



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

C

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

C

C A B

C He a terceira letra do Alfabeto, e huma das consoantes, que tem muita semelhança com a letra G; e he substantivo masculino.

* CA. f. f. Casa, habitação.

* Ca. Família. Palavra Veneziana, e Lombarda.

CABALA. f. f. Cabala, arte de interpretar a Santa Escritura; sciencia de conhecer as cousas occultas, adivinhandos por meio dos numeros.

Cabala. Ufo, que os Magicos fazem da Sagrada Escritura.

Cabala. Seita dos Judeos, que segue, e pratica a cabala.

Cabala. Conhecimento dos corpos celestes, e dos seus influxos.

Cabala. Intriga, conspiração, parcialidade, conjuração secreta, negociação, intelligencia occulta.

Cabala. Sociedade, companhia, associação dos cabalistas, dos que seguem os mesmos interesses, e os mesmos designios.

CABALISTA. f. m. Cabalista, sabio na sciencia da cabala.

Cabalista. Intrigante, o que machina negociações occultas, e horrorosas, que faz pequenos enganos, diz embustes.

CABALISTICO. adj. m. CA. f. Cabalístico, que pertence, diz respeito á cabala.

CABALISTICO. Mysterioso.

CABINETTO. } v. } **GABINETTO**. Gabinete.

CABRONE. } } **CALABRONE**.

C A C

CACACALZE. adj. m. f. Grande malhadeiro, muito grosseiro, muito ignorante.

CACACCIA. adj. m. NA. f. Poltrão, frouxo, vil, fraco, covarde, pusillanime, medroso, tímido, homem, que para nada serve, sem animo.

CACACIOLA. f. f. v. **CACAJUOLA**.

CACAFRETTA. adj. m. f. Affadigado com negocios, que se apressa, se affadiga fóra de proposito.

CACAJA. f. f. } Camaras, fluxo do ventre, de-

CACAJUOLA. f. f. } finteria, corrença.

Aver la cacajuola nella lingua. Não poder guardar hum segredo. Modo baixo.

Aver la cacajuola nella penna. Ter grande gosto de escrever, não se poder conter de escrever.

Scarpe o calze a cacajuola. Capatos por afivelar, meias por atar.

* **CACALERIA**. Palavra burlesca. v. **CAVALLERIA**.

CACALIA. f. f. Herva cherivia.

CACALOCCHIO. Palavra indeclinavel, que serve para significar admiração, ah! fóra!

CACAMAGLIE. adj. m. f. Hum comilão de carretas ferradas, que come quanto ha. Palavra jocoseria.

CACAMUSCHIO. adj. m. f. Amante, namorador ainda moço.

CACAO. f. m. Cacao, fruta semelhante á amendoa, que produz hum arvore na America; ingrediente principal do chocolate.

CACAPENSIERI. adj. m. f. Negligente, ocioso, sem cuidado, que não faz nada, descuidado, desmazelado.

Cacapensieri. Que lhe custa o exprimir-se, impertinente, rabugento, perluxo, que em tudo põe difficuldade.

CACAPENSIERO. f. m. Trompa, trombeta; instrumento pastoril.

CACARE. v. a. Descarregar, despejar o ventre por baixo, cagar, dar do corpo.

Aver voglia di cacare. Ter vontade de despejar o ventre por baixo.

Cacar le curatelle. no fig. Soffrer, levar com paciencia huma grandissima fadiga, muitos trabalhos.

Cacarfi sotto. Perder-se, fahir fóra de si. Ter medo.

Andare a cacare. Ir, onde costumão os que tem a barriga cheia.

CACARELLA. f. f. Definteria, camaras, curfos.

Chi ha cacarella. Que anda de curfos, o que lança o comer por baixo sem o digerir, doente de camaras.

CACASANGUE. f. m. Fluxo, definteria, camaras de sangue, diarrhea.

Cacasangue. Palavra indeclinavel, que serve para notar admiração. Palavra do estylo burlesco.

CACASCIO. adj. m. CIA. f. Doente de camaras, que padece curfos, que anda com diarrhea.

Cacascio. no fig. v. *Cacacciano*.

CACASEGO. } Palavra indeclinavel, que serve de no-

CACASEVO. } tar admiração. Ah! fóra! apre!

CACASODO. adj. m. f. Grave, fóra de proposito, homem de gravidade affectada mais do que pede a grandeza da sua pessoa.

CACASTECCHI. adj. m. f. Avarento, mesquinho, cuberto de immundicia, cujo, porco, immundo, fardido, miseravel, vil.

Cacastecchi. Ignorante, tolo, pedante.

Cacastecchi. v. *Disfenteria*.

CACATAMENTE. adv. Cujamente, vagarosamente, e mal.

CACATESSA. f. f. Má mulher, meretriz.

CACATOJO. f. m. Privada, commua, secreta, cloaca, cagatorio.

CACATORE. v. m. Cagão, o que vai á commua despejar o ventre, cagador.

CACATREPOLA. f. f. Genero de cardo.

CACATURA. f. f. Descarga do ventre; a acção de despejar, de descarregar o ventre.

Cacatura. Cagadella de moscas; hoje se diz fômente das moscas, e outros pequenos animaes.

CACAVINCIGLI. adj. m. f. Vil, que he de baixa extracção. v. **CACASTECCHI**.

CACAZIBETTO. adj. m. f. v. **CACAMUSCHIO**.

CACCA. f. f. Caca, merda; palavra, de que usão as crianças, quando querem despejar o ventre.

Cacca di occhi. Remella dos olhos.

Gli occhi miei erano pieni di cacca. Os meus olhos estavam cheios de remella.

CACCABALDOLE. f. f. plur. Caricias, melindres, affagos, ternuras.

CACCÃO. v. **CACÃO**.

CACCHIATA. f. f. Alguns pães juntos.

CACCHIATELLA. dim. f. Pequenos pães juntos, como os pequenos pães, que se fazem em Nanterra, povoação na Ilha de França.

CACCHIO. f. m. Vara, olho novo da vide.

CACCHIONE. f. m. Creação das abelhas, hum pequeno bichinho, que se fóra em abelha, e se gera das abelhas no mel.

Cacchione. Vareja; ovos, que as moscas gerão ou na carne, ou no peixe, que se reduzem em bichos.

Avere i cacchione. Estar triste, e melancolico; estar enfatiado de si mesmo; ter o espirito embaraçado.

CACCHINOSO. adj. m. SA. f. Cheio de bichos, de vareja.

CACCIA. f. f. Caça, montaria, a acção de correr as feras, e outros animaes, que obriga a fugir.

Caccia. Preza, o que apanhão os caçadores, caça.

Caccia. Os caçadores, multidão de homens, que cação, e de cães, que trazem os caçadores.

Caccia. Lugar destinado para a caça.

Caccia. Todo o genero de caça, que se mata caçando.

Caccia. no fig. Fugida, a acção de fugir.

Dar caccia. } Dar caça, pôr em fugida, assu-

Dar la caccia. } gentar.

Pigliar caccia. Pôr-se em fugida, assugentar-se.

Andar a caccia di che che sia. Andar á caça de alguma cousa; não desistir do negocio.

Nov

Non volerne più caccia. Desistir do negocio ; não querer esperar por alguma cousa.

Chi va a caccia senza cani , torna a casa senza lepri. Proverbio. Não podeni ter feliz exito as cousas emprehendidas temerariamente ; quem obra sem as preparações devidas , não consegue o fim desejado.

In caccia. adverbialmente. Precipitadamente , depressa.

Caccia. v. *Cacciagione.*

Egli ha fatto buona caccia. Fez boa preza.

Caccia in termine di giuoco. Caça em termo de jogo da pélla se chama a cahida da pélla no lugar , onde se espera.

Segnar la caccia. Notar o lugar , onde cahe a pélla.

Quante caccie vi sono. Quantas paradas são.

Batter una caccia. Bater huma pélla , quando cahe.

Segnator della caccia. Apontador das paradas da pélla.

Vincere , perdere la caccia. Ganhar , perder a parada , a cahida da pélla.

Cosa da caccia. Coufa da caça , venatoria , de caçador , pertencente á caça.

CACCIADIÀVOLI. f. m. Exorcista , o que exorciza , e exconjura os demonios , e os vexados do demonio , enxotadiabos.

* **CACCIÀFFANNI.** adj. m. f. Que deita fóra os cuidados.

CACCIAGIÒNE. f. f. Caça , todo o genero de caça , que se apanhou , ou se marou caçando , preza dos caçadores.

Cacciagione. Caça , montaria , caçada.

Cacciagione. Expulsão , a acção de lançar fóra , de apartar.

CACCIAMENTO. f. m. Expulsão , a acção de expulsar fóra , apartamento.

Cacciamento. Desferro , proscricção , degredo.

CACCIAMOSCHE. f. m. Abanador das moscas ; instrumento , com que se ficodem as moscas.

CACCIANFUORI. f. m. Huma qualidade de bigorna.

CACCIANTE. p. a. m. f. Caçador , o que caça , que persegue a caça ; que lança fóra , que empurra.

CACCIAPASSERE. f. m. Espantalho , figura de hum homem , que se põe nos campos , nos jardins para metter medo aos passaros.

CACCIARE. v. a. Caçar , andar á caça.

Cacciare. Caçar , perseguir , dar caça , fazer fugir , affugentar , pôr em fugida.

Cacciare. Expulsar , apartar , affastar , fazer fahir á força , aos empuxões , empurrar , exterminar , degradar.

Cacciar uno di casa. Separar , lançar alguém fóra de casa.

Cacciar dentro. Introduzir , metter á força dentro.

Cacciar da' confini. Exterminar , degradar , desterrar.

Cacciar con fischì. Lançar fóra com curtiadas , apupar com assobios , dar vaia.

Cacciar in dietro. Lançar para trás.

Cacciare della testa i pensieri tristi. Apartar , expellir do espirito as tristezas , os cuidados , os tristes pensamentos.

Le ricchezze non cacciano le inquietezze dell' anima. As riquezas não desviam as inquietações do entendimento.

Cacciar da se la pigrizia. Expulsar de si a preguiça , fazer-se cuidadoso , diligente.

Cacciar il freddo facendo buon fuoco. Desfazer , mitigar , expellir o frio , fazendo fogo grande.

Cacciar la fame. Reprimir , lançar fóra a fome.

Cacciar il male. Exterminar , deitar fóra a doença.

Questa erba caccia il veleno. Esta herba tem virtude de apartar , de exterminar o veneno.

Questo caccia l' ubriachezza. Isto lança fóra , rebate , dissolve a bebedice.

Cacciare. v. *Spignere.*

Cacciare. Estimular , incitar , picar , commover , incitar.

Cacciare l' asinello. Picar o burrinho.

Parte I.

Cacciare. Arrancar , tirar com força , fazer fahir , extrahir.

Cacciare. Metter , pregar com força em , ou dentro de , &c.

Cacciar in prigione. Prender , encarcerar.

Cacciar mano. Metter mão á espada ; puchar pela espada.

Cacciar fuori. Descarregar , despejar o ventre por baixo.

Cacciare il capo innanzi. Não escutar ; não dar ouvidos a ninguém ; fazer o que lhe diça o seu juizo.

Cacciare ; è anche termine de' giuochi d' invito , e dice , quando che altri non tiene l' invito del compagno , che di questo allora si dice , ch' egli è cacciato , e che l' altro il caccia , che anche si dice far una caccia , e fare una cacciata. Ostentar , não aceitar a offerta do parceiro jactanciosamente.

CACCIARSI. v. n. p. Entremetter-se , introduzir-se.

Io mi cacciò fra la turba. Eu me introduzi , me escondi entre a multidão.

La mattina mi cacciò in un bosco folto. Pela manhã me occultei , me escondi em hum denso bosque.

Cacciarsi intorno ad alcuno. Pôr-se em roda de alguém para o maltratar ; arremetter , lançar-se com impeto a alguém.

Cacciarsi a fuggire. Pôr-se em fugida.

Cacciarsi a correre. Metter-se com furia , com violencia a correr.

Cacciarsi nel capo una cosa. Introduzir-se-lhe na cabeça huma coufa , excogitar , idear alguma coufa.

CACCIATA. f. f. Expulsão , a acção de empurrar , de lançar fóra.

Cacciata. Apartamento , a acção de apartar , de affastar.

CACCIATO. adj. m. TA. f. Lançado fóra , apartado , affastado , desterrado , degradado.

Cacciato. Arrancado , extrahido , tirado com força.

Cacciato. Affugentado , perseguido , posto em fugida , affugentado.

Cacciato dalla patria. Desterrado , degradado da patria.

Cacciato. Caçado , apanhado na caça.

CACCIATOJA. f. f. Especie de torquez , instrumento de ferro , que serve para arrancar , ou metter para dentro os prégos.

CACCIATORE. v. m. Caçador , o que vai á caça , o que he amigo de caçar.

Cacciatore. O que expulsa , ou lança fóra á força.

Cacciatore. Perseguidor , o que dá caça.

Cacciatore maggiore. Monteiro mór ; cargo de Corte , que tem a intendencia nas tapadas , e em outras coufas pertencentes á caça dos Principes.

CACCIATRICE. v. f. Caçadora , a que vai á caça , e gosta de caçar.

Cacciatrice. Que lança fóra , que aparta , que desterra.

Cacciatrice maggiore. Monteiro mór , mulher do Monteiro mór.

CACCIÙ , e } Composição de pastilhas de materias cheirofas , como de almiscar , e doambar , que serve para defumar o baso , cachundé.

CACCIUNDE. f. m. } para defumar o baso , cachundé.

CACCOLE. f. f. plur. Remella , humidade , que sahe dos olhos , e que ajunta as capellas dos olhos.

Caccole. Esterco , excremento , que fica pegado ao fahir no pello da cabra , e á lá das ovelhas.

CACCOLOSO. adj. m. SA. f. Remelloso , que tem remella nos olhos.

Caccoloso. Que tem o esterco pegado ao pello , á lá.

CACHERELLO. f. m. Esterco , caganita de ovelha , de cabra , de lebre.

Cacherello di topi. Esterco , caganitas de ratos.

Cacherello. Ovo ; modo de fallar burlesco.

CACHERELLO. adj. m. LA. f. Que faz descarregar , despejar o ventre por baixo , solutivo.

T II

CA-

- CACHERIA**. f. f. Melindre, modo de andar, de falar, de se mover, brandura, dengue, puerilidade odiosa, e desagradavel, tregeito, momo.
- CACHEROSO**. adj. m. SA. f. Adamado, effeminado, algum tanto molle, delicado, cheio de melindres, momento, que tem tregeitos.
- Cacherose*. Homem ciolo, que tem zelos, difficil, delicado.
- CACHESSIA**. f. f. Cachexia, molestia, pela qual se faz huma má digestão causada pela depravação dos humores, que se converte em tísica. Termo de Medicina.
- CACHETICO**. adj. m. CA. f. Cachetico, doente da cachexia, cheio de máos humores. Termo de Medicina.
- CACHINNO**. f. m. Riso immoderado, risada, gargalhada de riso. Palavra Latina.
- CACIATO**. adj. m. TA. f. Guizado, temperado, apolvilhado com queijo.
- CACIO**. f. m. Queijo, leite de ovelha, ou de cabra, ou de vaca coalhado, secco, e endurecido, do qual ha muitas especies de muitas formas.
- Cacio tenero*, *molle*. Queijo brando.
- Cacio fresco*. Queijo fresco.
- Cacio, che ha gli occhi*. Queijo, que tem olhos, esponjoso.
- Far le forme di cacio*. Fazer queijos.
- Cacio marzolino*. Queijo feito de ordinario no mez de Março, redondo, e mais comprido que grosso.
- Cacio cavallo*. Outra qualidade de queijo assim chamado.
- Cacio ravigliuolo*. v. *Ravigliuolo*.
- Confessar il cacio*. Proverbio. Confessar a verdade; dizer a coula claramente; confessar ser o culpado.
- Esser pane, e cacio*. Ser unha com carne com alguem; ter intima amizade com alguem.
- Mangiare il cacio, o del cacio*. Enganar-se, commetter erro em damno proprio.
- Badar tanto al cacio, che la trappola scocchi*. Estar tanto em hum perigo encantado de algum divertimento, que sobrevenha o perigo.
- Mangiare il cacio nella trappola*. Commetter hum delicto em hum lugar, no qual não pôde fugir o castigo.
- CACIOSO**. adj. m. SA. f. Coalhado, feito ao modo, á semelhança de queijo; abundante em queijos.
- CACITÀ**. f. f. Coalhadura do leite, cabelo, especie de molestia, que se gera nos peitos das mulheres.
- CACIUOLA**. f. f. dim. Queijo, forma de queijo pequena, redonda, e chata.
- CACOCERDO**. adj. m. O que busca em tudo conveniencia, e proveito, muito amigo dos seus interesses.
- CACOCILIA**. f. f. Humor viscoso, que fermentado forma tumores, cacochilia.
- CACODEMONE**. f. m. Mão genio, má condição, anjo máo.
- CACOETE**. f. f. Cancro, chaga maligna. Termo de Medicina.
- CACOFONIA**. f. f. Cacofonia, som desagradavel, que offende o ouvido pelo concurso de duas syllabas, ou de duas letras semelhantes; cacofonia.
- CACOFONICO**. adj. m. CA. f. Que faz cacofonia, que soa mal ao ouvido por causa da cacofonia, cacofonico.
- CACOGRAFIA**. f. m. Erro na ortografia; a acção de commetter erros na ortografia, cacografia.
- CACOGRAFIZZANTE**. p. a. m. f. Que commette erros na ortografia.
- CACOGRAFIZZARE**. v. n. Fazer, commetter erros na ortografia, na escriptura, escrever com erros, cacografizar. Palavra Grega.
- CACOSINTETO**. f. m. Cacosyntheton, construcção indecente, e alterada de palavras. Figura de Rhetorica.

- CACOEZELIA**. f. f. Cacozeia, má affectação, quando indifcretamente se quer imitar qualquer virtude, e se cahe em hum vicio, que lhe he contrario.
- Cacoezia*. Zelo muito ardente, e indifcreto, ciume.
- CACRI**. f. m. Flor, ou semente de alecrim.
- Cacri*. Huma especie de planta.
- CACUME**. f. m. Cume, parte a mais elevada de qualquer coufa. Palavra Latina.

C A D

- CADÁVERE**. f. m. Cadaver, corpo morto, corpo corrupto, tambem se usa nesta significação este nome no sentido figurado.
- CADÁVERICO**. adj. m. CA. f. Cadaverico, que tem a côr, o cheiro, ou outra qualquer qualidade de hum cadaver.
- CADÁVERO**. } v. } **CADÁVERE.**
CADÁVEROSO. } v. } **CADÁVERICO.**
- *CADAUNO**. pron. m. NA. f. Cada hum, todo o Mundo; pronome distributivo, que singulariza as coufas, e as pessoas. Nos Autores mais antigos tambem se acha **CADUNO**.
- CADENACCIO**. v. **CATENACCIO**.
- CADENTE**. p. a. m. f. Que cahe, cahindo.
- Cadente*. Que falta, faltando.
- Età cadente*. Idade cadente, velhice, idade de velho.
- CADENZA**. f. f. Cahida, quêda, decadencia.
- Cadenza*. Cadencia, pausa, fim, remate, clausula, conclusão do canto, que se faz com todas as partes juntas.
- Cadenza*. Observação dos mesmos compassos, que se faz dançando-se, quando os passos, e movimentos do corpo seguem as notas, e compassos dos instrumentos.
- Cadenza*. Cadencia, certa medida dos versos, que varia, segundo as suas especies.
- Cadenza*. Fim, remate da oração, peroração; pausa, cessação de orar.
- CADÈRE**. v. a. Cahir, vir de alto abaixo, descer; significa o mesmo que **CASCARE**; e estes dous verbos se usão em todos os significados, modos, e locuções, tanto hum, como outro.
- Cader da cavallo*. Cahir do cavallo abaixo.
- Cadere*. Pendurar, suspender, estar pendurado, suspenso.
- Cadere*. no fig. Intervir, incorrer, succeder, vir, acontecer, assistir, accommetter.
- Bisogna guardare, che non cada addosso a noi quel male, che piove sopra gli altri*. Deve-se de precaver que não nos accommetta aquelle mal, que sobre os outros chove.
- E' caduto in gran disgrazia per amor mio*. Por meu respeito cahio em grandes desgraças.
- Il pagamento cade il primo giorno del mese*. Paga-se, faz-se o pagamento no primeiro dia do mez.
- Cadere in disgrazia d'uno*. Incorrer, cahir na indignação, na desgraça de alguem.
- Cadere in mano de' nemici*. Vir ás mãos dos inimigos.
- La colpa cade tutta sopra di te*. Toda a culpa tens tu, cahe sobre ti, tu somente es o culpado.
- Questo cade nel giorno della tua partenza*. Isto acontece, vem no dia da tua partida.
- Io non voleva che quel nostro discorso famigliare cadesse in altre mani*. Não queria que aquelle nosso discurso familiar viesse ter a outras mãos.
- Cader in un qualche discorso*. Cahir em algum discurso.
- Cademo in quel discorso, che molti allora avevano in bocca*. Viemos a discorrer, e disputar sobre o que naquelle tempo muitos fallavão, discorrião.
- Cadde il discorso sopra di te*. Agora fazemos menção, fallamos sobre ti.
- Cader nell'animo una cosa*. Passar alguma coufa pelo pensamento; dar vontade de fazer, ou dizer alguma coufa.

Quaf-

Questo non mi cade neppur in pensiero. Isto nem ainda me vem ao pensamento, me occorre, me lembra.

Cader nella rete. Cahir na rede.

Io furò oggi cader costui colle mie astuzie nella rete. Hoje farei com minhas astucias cahir este no laço.

Cadere. Faltar, evair-se, aniquillar-se, diminuir, descahir, perder-se.

Cade lo studio delle lettere in Italia. O estudo das letras em Italia vai em decadencia.

Cader di speranza. Perder a esperança.

Il credito è caduto. Perdeo-se o credito, a reputação cahio de todo.

L'autorità è caduta. Diminuiu-se, descachio a authoridade.

Cadere. Exceder, passar, sobrepajar; ceder, render-se.

L'armi di Lepido caddero in Augusto. As armas de Lepido renderão-se a Augusto; Augusto venceo, excedeo a Lepido.

Cadere di grazia ad altrui. Descahir, perder o favor, a graça de alguém; vir em desprezo, em odio a alguém.

Cadere d'uno stato honorato. Descahir, perder hum estado honroso.

Cadere. absolutamente. Descahir, perder a protecção, o favor de alguém.

Cadere dell'amore.

Cadere di fama.

Cadere di posto.

Cadere di credito.

Cadere di prezzo, o simili.

Cadere, absolutamente.

È caduto di grazia, e di credito. Perdeo, descachio da amizade, e da reputação.

Cader d'animo.

Cader di cuore, e simili.

Cader malato.

Cader infermo.

Cader morto. Cahir morto, morrer repentinamente, de morte subita.

Cader morto. Simplesmente. Morrer.

Cadere. absolut. Morrer, acabar a vida, espirar.

È caduto morto. Morreo de morte repentina, de repente.

Cadere becconi.

Cadere col viso innanzi.

Cadere sotto il Sole.

Cader una cosa di mano. Cahir alguma cousa das mãos.

Cadergli a uno le braccia. Cahir-lhe o coração aos pés.

Pietro mi è caduto di collo. Pedro acabou para comigo.

Cadergli sotto in cavallo. Cahir-lhe o cavallo.

Cadere sotto alcuna regola, misura, o simili. Ser comprehendido em alguma regra, &c.

Cadere ad alcuno. Pertencer, tocar, importar a alguém.

A me cade. Importa-me, compete-me, pertence-me o fazer isto.

Cader dalla memoria.

Cader di mente che che sia.

Lasciarsi cadere una congiuntura, un negozio, o simili di mano. Não ser diligente n' huma conjuntura, n' hum negocio; deixallo ir ao desbarate, como der.

È caduto al basso. Perdeo os seus bens, as suas riquezas.

Cader dalla padella nelle braci. Sahir do fogo, e cahir nas brazas; dar de hum inconveniente em outro peor.

Cadere in bocca al cane. Proverbio. Ter hum pessimo successo nos seus negocios.

Cadere il presente sull'uscio. Abandonar o negocio, estando a concluir-se; conduzir, administrar bem qualquer negocio seu, quasi até ao fim; e sobre o concluir-se, abandonallo.

È meglio cader dalle finestre, che dal tetto. De dous males sempre se deve escolher o menor.

Parte I.

Cader l'ago. Proverbio. Encontrar-se a diffculdade.

Costi mi cadde l'ago. Alli está a diffculdade.

Cader nell'animo. Lembrar-se, vir ao pensamento.

Cader in mente. to, á lembrança.

Cader d'accordo. Convir com alguém, conceder.

Cadere sotto i sensi. Vir aos sentidos. *Cadere sub sensus.*

Cadere sotto gli occhi. Ver-se, vir á vista de alguém.

Cadere sotto la nostra cognizione, intelligenza. Chegar, vir ao nosso conhecimento, á nossa intelligencia.

Cadere spesso. Cahir a miude.

Questo verbo è l'istesso, che l'antico Caggiere, di cui son rimase, e si usano solamente alcune particolari voci, e terminazioni, di certi tempi adoperate in particolare, e vagamente da' Poeti, comuni pure agli Scrittori di prosa, eziando del secol migliore, come Caggia, Caggendo, &c. Este verbo he o mesmo que o antigo Caggiere, do qual se conservão algumas vozes particulares, de que usãõ os Poetas, e tambem alguns Profadores de melhor seculo, como Caggia, Caggendo, &c.

Il Nil d'alto caggendo. O rio Nilo cahindo de altos montes.

Di sua nobiltà convien che caggia. Convém que perca a sua nobreza.

CADETTO. f. m. Cadete, filho segundo.

Cadetto. Irmão segundo, mais moço.

Cadetto. Cadete, mancebo, que vai assentar praça de soldado voluntariamente. Palavra adoptada do Francez.

CADÉVOLE. adj. m. f. Que cahe, caduco, apto, facil para cahir, que ameaça ruina.

Cadévole. Caduco, de pouca duração, fragil, que não pôde durar, transitorio, de pouca permanencia.

CADIMENTACCIO. peior. di **CADIMENTO.** Mã quêda, mã cahida.

CADIMENTO. f. m. Quêda, cahida, a acção de cahir.

Cadimento. no fig. Quêda, escoregadura, decadencia.

Cadimento. Ruina, destruição, derribamento.

Cadimento. Occaso, Poente, Occidente.

E l'Ariste si trovò col Sole in cadimento. Termo Astronomico. E o Signo de Aries se encontrou com o Sol no occaso; o Sol entrou em Aries ao occaso.

Cadimento. Confirmação, pavor, terror, abatimento do espirito.

Consolando il cadimento dell'animo suo. Consolando o pavor do seu animo.

CADITOJA. f. f. Abertura, que ha nas balaustradas de huma galeria.

CADITOJO. v. **CADÉVOLE.**

CADMIA. f. f. Calamina, pedra mineral, ou terra bituminosa, que refina, e faz amarello o cobre.

CADO. f. m. Medida antiga, de que usãõ os Athenienses para medir os liquidos, que levava vinte e quatro canadas.

CADUCEATO. adj. m. TA. f. Que tem, ou que tráz hum caduceo.

CADUCEATORE. f. m. Embaixador, Rei de armas entre os antigos Romanos.

CADUCEO. f. m. Caduceo, vara, que trazia Mercurio, com a qual fingião os antigos, que dividia as discordias, e aquietava as pendencias, da qual usãõ á sua imitação todos os mediadores de paz.

Caduceo. Bastão cuberto de veludo com flores de lilio, de que usão os Reis de armas nas ceremonias publicas.

CADUCISSIMO. sup. m. MA. f. Muito caduco, muito transitorio, muito fragil.

CADUCITÀ. f. f. Estado do que ameaça ruina, fraqueza, debilidade, velhice, caduquice, o abstracto de caduco.

CADÚCO. adj. m. CA. f. Caduco, velho, que ameaça ruina, que perdeo as suas forças.

Cadúco. Passageiro, de pouca duração, transitorio, fragil, que não he eterno, caduco.

Vechio caduco. Velho caduco, que caduquea.

T iii

Ca-

- Caduco.* Termo de Direito. Caduco, que não tem efeito algum.
Mal caduco. Termo de Medicina. Mal caduco, gota coral, epilepsia, mal do coração.
- * **CADÚNO.** v. CLASCHEDUNO.
- CADUTA.** f. f. Queda, caída, a acção de cair.
Caduta. Descida, a acção de descer.
Caduta. no fig. Ruína, destruição, decadência, abatimento.
Tante tramute, tante cadute. Proverbio. Tantas mudanças, tantas ruínas.
La ricaduta è peggior della caduta. Proverbio. As recabidas são peiores, mais perigosas que as doenças.
- Caduta.* Termo de Medicina. Apoplexia.
- CADUTELLA.** dim. f. DI CADUTA. Pequena queda, pequena caída.
- CADUTO.** adj. m. TA. f. Cahido, que cahio, que deo huma queda.
Caduto. Arruinado, destruído.
Caduto. Vil, abatido, desprezado, envilecido.
Animo caduto. Animo vil, abatido.
- * **CAENDO.** ger. Buscando; este verbo não tem senão esta voz do gerundio, e as mais das vezes se accompanha com o verbo *Andare*.
- C A F
- CAFFA.** v. CAFFO. Nones.
- CAFFARE.** v. n. Deitar no jogo das taboas hum numero deligual, que se não pôde dividir com os dados.
- CAFFÈ.** f. m. Café, fava de café, semente, ou fruto de huma arvore, que cresce na Arabia feliz, em o Levante, e nas Indias.
Caffè. Café, bebida, que se faz desta mesma semente, ou fruta.
Caffè. Loja de café, o café.
Caffè. Cór, que tem o café.
- CAFFEISTA.** f. m. O que bebe frequentemente café; que está sempre na loja do café.
Caffista. Que conhece, que tem intelligencia do café.
- CAFFETTANO.** f. m. Espécie de vestido Turquesco.
- CAFFETTIERA.** f. f. Cafeteira, vaso, em que se faz ferver o café torrado, e feito em pó para fazer bebida.
- CAFFETTIERE.** f. m. Cafeteiro, o que tem loja do café, o que vende café.
- CAFFO.** f. m. Nones, numero, que se não pôde dividir em duas partes iguaes.
Esser il caffè. Ser o unico, sem igual, ter o primeiro lugar.
Giucare parti, o caffè. Jogar os pares, e nones.
De Caffo se forma Caffare, fazer nones; e *Scaffare,* fazer de nones pares.
- * **CAFURA.** v. CANFORA.
- C A G
- * **CAGGENTE.** } v. } CADENTE.
 * **CAGGERE.** } v. } CADERE.
 * **CAGGERSI.** v. n. p. Accommodar-se, ajustar-se, convir, ser conveniente.
- CAGGITARIO.** } v. } CADEVOLE.
CAGGIO. } v. } CADERE.
- CAGIONAMENTO.** f. m. Causa, occasião, motivo, razão, a acção de causar, de produzir.
Cagionamento. Accusação, a acção de accusar.
- CAGIONANTE.** p. a. m. f. Que causa, que dá occasião, que produz, causando, produzindo effeito.
- CAGIONARE.** v. a. Causar, ser causa, dar occasião, produzir, occasionar, fazer.
Cagionare. Culpar, accusar, calumniar, fazer hum crime, lançar huma culpa sobre alguém.
- CAGIONARSI.** v. n. p. Produzir-se, occasionar-se, causar-se.
Cagionarsi. Acontecer, succeder.
- CAGIONATO.** adj. m. TA. f. Causado, produzido, occasionado.

- Cagionato.* Accusado, culpado como a causa de alguma cousa.
- CAGIONATORE.** v. m. Author, que he a causa efficiente, occasionador.
- CAGIONATRICE.** v. f. Authora, a que he a causa.
- CAGIONCELLA.** dim. DI CAGIONE. Pequena, leve causa, pequeno motivo.
- CAGIONE.** f. f. Causa, origem, motivo, razão, respeito, o que produz o effeito.
Cagione. Excusa, pretexto, desculpa, apparencia.
Cagione. Culpa, erro, causa.
Cattivo lavoratore ad ogni ferro pon cagione. Proverbio. Palliar, cubrir, disfarçar com o pretexto de qualquer cousa a preguiça de não fazer alguma cousa; pretextar a preguiça com difficuldade.
Por cagione. } Culpar, accusar, criminar, fazer hum crime a alguém.
Corre cagione. }
Cogliere cagione. }
- Cagione.* Occasão, meio.
Cagione. Doença, molestia, indisposição.
- CAGIONÈVOLE.** adj. m. f. De debil compleição, achacado, pouco sadio, sujeito ás enfermidades, a quem qualquer cousa faz mal, achacoso, valetudinário.
- Cagionèvole.* Enfermo, indisposto.
- CAGIONOSO.** adj. m. SA. f. v. CAGIONÈVOLE.
- CAGIONUZZA.** dim. f. Pequena, leve causa.
- CAGLIARE.** v. n. Defanimar-se, perder o animo, afrouxar, desfalecer, começar a ter medo do inimigo.
Cagliargli a uno d' un altro. Compadecer-se, ter lastima, ter compaixão de alguém.
Cagliare. Coalhar. v. QUAGLIARE.
- CAGLIATO.** adj. m. TA. f. DA CAGLIARE. Defanimado, descorçoado, desfalecido, afrouxado, que começa a ter medo do seu inimigo.
Cagliato. Coalhado. v. QUAGLIATO.
- CAGLIO.** f. m. Coalho, hum certo acido, que se acha no estomago das vitellas, cordeiros, e cabritos, quando não tem comido senão leite, matando-os antes de terem feito digestão, serve-se ordinariamente delle para fazer coalhar o leite.
- CAGNA.** f. f. Cadella, a femêa do cão.
Cagna. no fig. Cadella, palavra injuriosa, que se diz, fallando-se com huma mulher.
La cagna frettoleja fà i cattellini ciechi. Proverbio. A cadella apressando-se pare os cachorrinhos cegos; isto he, a demaziada pressa faz fazer as cousas malfeitas.
Cagna. Voce dinotante maraviglia. Voz, que mostra admiração. Ah!
- CAGNACCIA.** peior. DI CAGNA. Má, vil cadella, rafeira.
Cagnaccia. no fig. Vil, má mulher, mulher muito prostituida, mundana.
- CAGNACCIO.** peior. DI CANE. Vil, máo cão, cão grande, rafeiro.
Cagnaccio. no fig. Homem velhaco, enganador.
Fare il cagnaccio. Proverbio. Maquinar, ordinar enganos. Usar de velhacarias, de astucias.
- CAGNAZZO.** adj. m. ZA. f. De cão, semelhante ao cão.
Cagnazzo. Bruto, desforme, feio, torpe.
Viso cagnazzo. Feio, desforme semblante.
Cagnazzo. Livido, denegrido, que tem cor roxa, ou de chumbo por causa de sangue pizado.
Cagnazzo. Espécie de cor.
Cagnazzo. Hum diabo, porque Dante fez nome proprio deste adjectivo, e attribuiu-o a hum diabo.
- CAGNEGGIARE.** v. n. Ameaçar, rangir os dentes, franzir as sobrançellas, embravecer-se, encher-se de cólera, enfurecer-se.
- CAGNESCAMENTE.** adv. Raivosamente, com raiva, carrancadamente, com semblante irado, horrorosamente, enfurecidamente.

CAGNESCO. adj. m. CA. f. De cão, semelhante ao cão, canino.

Cagnesco, aggiunto a volto. Raivoso, irritado, furioso, em cólera, danado, como cão.

Guardare in cagnesco. } Olhar de mau olho, de
Stare in cagnesco. } través, como cão, car-
rancudamente. Estar enraivado, encolerizado, fu-
rioso.

In cagnesco. Algumas vezes se usa em sentido figura-
do, e por ironia; e muitas vezes se se lhe suben-
tende o verbo.

*Il popolo gli era lusinghevole fuor di tempo, i solda-
ti cheti, e in cagnesco.* O povo lisonjeava-o fora de
tempo, os soldados estavam socegados, e raivosos.

CAGNETTO. dim. m. TA. f. Cachorrinho, cachor-
rinha, cãozinho, cadellinha, cão pequeno, cadella
pequena.

Cagnetto. no fig. Companheiro, camarada.

CAGNOLETTTO. dim. m. TA. f. } Cãozinho, ca-
CAGNOLINO. dim. m. NA. f. } chorrinho, cão

CAGNOLO. dim. m. LA. f. } pequeno.

CAGNOTTO. adj. m. Valentão, guarda, o que assis-
te á defeza de alguém.

Cagnotto di Corte. } Valido, o que tem o primei-
Cagnotto di Ré. } ro lugar na Corte, na graça

de hum Rei. Ministro, favorecido, valido do Rei.

CAGNUCCIO. dim. m. CIA. f. Cãozinho, pequeno
cão, pequeno rafeiro, cachorrinho.

CAGNUCCIOLO. } **CAGNUCCIO.**

CAGNUOLETTO. } **CAGNOLETTTO.**

CAGNUOLINO. } **CAGNOLINO.**

CAGNUOLO. } **CAGNOLO.**

C A I

CAICO. f. m. Escaler, embarcação de remos, que
se leva nas náos, ou galeras para se deitar ao mar,
quando o pede a necessidade.

CAIMANE. f. m. Crocodilo das Indias.

CAINA. f. m. Lugar do Inferno, no qual finge Dan-
te que se castigão os traidores.

CAINO. v. **TURCHINA.**

C A L

CALA. f. f. Enfeada, golfo do mar, bahia, dentro
em terra, no qual podem com segurança estar anco-
rados algum tempo os navios: *Sinus maris.*

CALABRINO. f. m. Aguazil, esbirro.

CALABRONE. f. m. Zangão, genero de mosca gran-
de quasi como vespa, que tem hum aguilhão vene-
nosissimo.

Calabrone. Qualidade de cor de panno semelhante á
cor desta mosca.

Mettere un calabrone in un orecchio altrui. Metter,
encaixar hum escrupulo, hum suspeta a alguém; fa-
zer sentir.

Stuzzicare i calabroni. Accender as brazas. Provocar
o que te póde causar danno.

*Parere, o Avere un calabrone in un fiasco, o in un
orcio.* Rofnar, murmurar, fallar por entre os den-
tes.

Conoscere il calabron nel fiasco. Ter os olhos abertos.
Ter os olhos de lynce. Conhecer bem.

CALAFÃO. f. m. Calafatador, ou calafate, o que ca-
lafata os navios.

CALAFATARE. v. a. Calafatar, tapar os buracos, e
aberturas de hum navio com estopa, e breo, con-
certar hum navio.

Calafatare. no fig. Tapar exactamente, bem as fen-
das, e aberturas de hum casa para impedir que não
penetre nella o vento, o ar, o frio.

CALAFATATO. adj. m. TA. f. Calafatado, tapado
pelos buracos, e fendas.

CALAFATO. v. **CALAFÃO.**

CALAMAJA. f. f. } Lula, calmar, ou corneta, pei-
CALAMAJO. f. m. } xe, que se parece com a siba,

ou com o polvo, assim chamado por ter hum fole
cheio de hum licor negro como tinta.

Piccolo calamajo. Lulazinha, pequena lula, pequeno
calmar.

CALAMAJO. f. m. Tinteiro, escrivaniinha.

Apenna, e calamajo. Dicefi del far de' conti. Exacta-
mente, pontualmente.

CALAMANDRÈA. f. f. } Carvalhinha, herva inci-
CALAMANDRINA. f. f. } siva, sudorifica, vulnera-
ria, febrífuga, aperiti-
va.

CALAMARO. v. **CALAMAJO.**

CALAMEGGIARE. v. n. Assobiar, tocar assobio, a

frauta, a charamella.

Calameggiare. no fig. Estar com as mãos mettidas de-
baixo dos braços. Estar ocioso sem fazer cousa algu-
ma.

CALAMENTA. f. f. } Calaminta, especie de poe-
CALAMENTO. f. m. } jo bravo, mastruço, men-
trafo, herva, de que se usa
á maneira do chá.

CALAMENTO. f. m. Descida, a acção de descer.

CALAMINA, e } Calamina, ou parda, ou

CALAMINARE. f. m. } vermelha, he huma espe-
cie de terra dura, bituminosa, que misturando-se em
igual pezo com o cobre vermelho, dá-lhe huma cor
amarella, e augmenta o seu pezo em huma terça
parte mais.

CALAMINTA. } **CALAMENTA.**

CALAMINTO. } **CALANENTO.**

CALAMISTRATO. adj. m. TA. f. Crespo, encre-
pado, que tem os cabellos encrespados ao ferro.

CALAMISTRO. f. m. Ferro de encrespar os cabellos.

Palavra Latina.

CALAMITA. f. f. Calamita, ou pedra iman, pedra

de cevar, que attrahe a si o ferro, e estando pos-
ta em equilibrio, sempre se volta para a parte do
Norte, que he a virtude, que a rege.

La calamita tira il ferro. A pedra iman attrahe o
ferro a si.

Calamita. no fig. Iman, attractivo, meiguice, affa-
go, mimo, caricia, diz-se de tudo, que tem a vir-
tude, ou o poder de attrahir.

E calamita sia de' cuori degli uomini. E seja o iman,
o attractivo dos corações dos homens.

Calamita. Agulha de marear.

Calamita. Navegação, Arte Nautica, Arte de nave-
gar.

CALAMITÀ. f. f. Calamidade, miseria, desastre, in-
fortunio, infelicidade, desgraça, inquietação.

CALAMITADE. f. f. } **CALAMITÀ.**

CALAMITATE. f. f. } **CALAMITÀ.**

CALAMITARE. v. a. Esfregar, tocar com a pedra
iman, ou de cevar qualquer cousa.

CALAMITATO. adj. m. TA. f. Esfregado, tocado
com a pedra de cevar.

Ferro calamitato. Ferro, que tem a virtude da pedra
de cevar, ou iman.

CALAMITICO. adj. m. CA. f. Que tem a virtude da
pedra iman, ou que tem hum natureza semelhante
ao iman, magnetico.

CALAMITOSAMENTE. adv. Calamitosamente, des-
graçadamente, com infortunio, infelizmente, com
desastre, miseravelmente, com calamidade.

CALAMITOSISSIMO. sup. m. MA. f. Desgraçadissi-
mo, calamitosissimo, muito cheio de infortunios,
miserabilissimo, muito infeliz.

CALAMITOSO. adj. m. SA. f. Infeliz, desgraçado,
calamitoso, miseravel, perseguido com infortunio.

* **CALAMITRA.** v. **CALAMITA.**

CALAMO. f. m. Canna, planta, que se cria nos lu-
gares abundantes de agua.

Calamo. Canudo, espaço, que ha entre dous nós.

Calamo. Penna de escrever.

Calamo. Rumor, motim, fracço, ruído, clamor,
gritaria, estrondo.

CALAMO. v. **CALAMINA.**

CALANDRA. f. f. Calhandra, pássaro, que he huma especie de cochiço da grandeza de hum estorninho, que canta muito, e alto.

CALANDRINO. dim. **DI CALANDRA.** Calhandra-zinha, calhandra pequena.

Calandrino. no fig. Simples, credulo, tolo, estólido, aquelle, a quem facilmente se faz crer huma cousa. *Far calandrino qualcheduno.* Enganar por zombaria, escarnecer, lograr. Fazer crer alguém qualquer cousa para o escarnecer: tirá-lo os Italianos este modo de fallar da pessoa de *Calandrino*, que Boccacio introduzio nas suas Novellas.

CALANDRO. v. **CALANDRA.**

CALAPPIO. f. m. Laço, gaiola de alcapão para apañhar pássaros, ratoeira.

Tendere il calappio. Armar o laço, a ratoeira.

Entrare nel calappio. } Cahir no laço, na ratoeira. No fig. Cahir no engano, na trapaça, no logro.

Dare nel calappio. }

Ha dato nel calappio. Cahio nas trapaças, no enredo; cahio na ratoeira.

CALARE. v. a. Baixar, descer, lançar de cima, fazer baixar, fazer descer.

Calare. Diminuir, baixar o preço, baratear.

Calare le mercanzie. Baratear, baixar o preço ás mercadorias, ás fazendas.

Calaria a uno. Fazer, pregar huma peça a alguém; lograr alguém. v. *Accercargliete, Barbargliete.*

CALARE. v. n. Descer, vir pouco a pouco do alto a baixo.

Calare. no fig. Vir, correr, andar com desejo, de boa vontade.

Calare. Diminuir, minguar, fazer-se curto, ir em declinação.

Calare la Luna. Estar a Lua, ir a Lua para quarto minguante.

Calare il giorno. Declinar, ir em declinação o dia.

Calare a fondo. Asentar, fazer pé, assento.

CALARSÍ. v. n. p. Descer, baixar-se, lançar-se de cima.

Calarsi ad una cosa. no fig. Accommodar-se, condescender, resolver-se, dar na vontade a alguém o fazer alguma cousa.

Calarsi. Abater-se, abaixar-se ao chão, como fazem as aves de rapina, e outros pássaros.

Calarsi. Baratear-se, diminuir de preço, pôr-se barato, aliviar-se o preço.

CALASCIONE. f. m. Instrumento de Musica campêstre de duas, ou tres cordas.

CALATA. f. f. Descida, lugar, por onde se desce.

Calata. Descida, a acção de descer.

Calata. Genero de baile, de dança.

CALATO. adj. m. TA. f. Baixado, descido, lançado de cima.

Calato. Barateado, diminuido do preço.

Calato. Minguado.

CALBADIO. f. m. Especie de côr.

CALCA. f. f. Bulha, tropel de gente, aperto, concurso, frequencia, multidão de povo.

Calca. O aperto, a acção, que fazem as pessoas, quando estão em hum aperto, em hum concurso grande de gente, apertão, impeto.

Romper la calca. Romper o apertão. Fazer-se fazer caminho, ou lugar em hum apertão de gente.

Far calca. Fazer aperto, impeto por huma demazia da multidão do povo. Apertar.

Far calca. no fig. Apertar, pedir com instancia, fazer huma grandissima instancia por alguma cousa.

Esser di calca. Ser homem velhaco, astuto, enganador, sagaz, embrolhador.

CALCAGNARE. v. n. Fugir, escapar-se, metter pernas, tomar as de villadiogo.

CALCAGNINO. dim. m. **DI CALCAGNO.** Talão do çapato.

CALCAGNO. f. m. Calcanhar.

Calcagno. Talão do çapato.

Volter le calcagno. } Mostrar, dar aos calcanhars, ás trancas, fugir.

Mostrare il calcagno. }

Dare altrui delle calcagno. Estimular, aguçar, aguilhoar alguém.

Pagar di calcagno. Fugir, abalar com os cachimbos. Aulentar-se, sem pagar as suas dividas.

Esser dalle buone calcagno. Ser facil, estar prompto para fugir. Fugir.

Levar contro alcuno il calcagno. Atirar couces, repingar.

Tenero di calcagno. Terno, enamorado. Facil a enamorar-se.

Calcagno. Eixo das tisouras. No plur. declina-se *Calcagno, Calcagni, e Calcagne.*

CALCAGNUOLO. dim. Talão do çapato, parte do çapato, que cobre o calcanhar.

Calcagnuolo. Talão, calcanhar das meias.

Calcagnuolo. Formão, instrumento de escultor; escopro, instrumento de escultor de pedra.

CALCAMENTO. f. m. Pizadura com os pés, compressão, espremedura; a acção de pizar, de metter debaixo dos pés.

CALCANTO. f. m. Vetriolo.

CALCARE. f. f. Forno de cal.

CALCARE. v. a. Calcar, pizar, atropellar, pizar aos pés.

Calcare. por sem. Opprimir, apertar, espremer.

Tutti calcarono la strada. Todos pizáram a estrada.

Calcare. Tornar, voltar para algum lugar.

Calcare la terra di Toscana. Voltar para a Toscana.

Calcare per far calca. v. *Affollarli, Calca.*

Calcare. no fig. Opprimir, vexar, perseguir, molestar, metter debaixo dos pés, abater, sujeitar, desprezar, comprimir, refrear, reprimir.

Calcando i buoni, e sollevando i pravi. Vexando, mettendo debaixo dos pés os bons, e ajudando os maos.

Calcare i serpenti. Machucar, chocar, estar de choco.

Calcar la femina. Dormir com huma mulher, ter cópula. Ajustar a femea, e o macho dos pássaros.

Calcare. Termo da Arte de defenhar. Tirar hum debuxo, hum risco sobre alguma cousa, para que fique impresso.

CALCATAMENTE. adv. Apertadamente, espessamente, de hum modo espesso.

CALCATO. adj. m. TA. f. Pizado, mettido debaixo dos pés, calcado, atropellado.

Calcato. Machucado.

Calcato. Opprimido, vexado, abatido, desprezado, sujeito, comprimido.

Largo calcato. } Lugar, estrada cheia de apertões, de tropel de gente, onde ha huma grande bulha, concurso de gente.

Strada calcata. }

CALCATORE. v. m. O que calca, piza, mette debaixo dos pés, atropella.

Calcatore. Desprezador, o que opprime, abate.

CALCATREPPPO, e **CALCATREPPPOLO.** f. m. } Cardo corredor, herua.

CALCATRICE. v. f. A que calca, piza, mette debaixo dos pés.

Calcatrice. Desprezadora, a que opprime, abate.

Calcatrice. no fig. Vibora, especie de serpente.

Calcatrice. Nome, que se dá a huma serpente de agua.

CALCATURA. f. f. Calcadura, pizadura com os pés, compressão, espremedura, a acção de calcar, de metter, de pizar debaixo dos pés.

CALCE. f. m. Extremidade de huma lança.

Calce. Couce, cronha da espingarda, colatra de outra qualquer arma de fogo.

CALCE. Palavra Latina. v. **CALCINA.**

CALCEDONIATO. f. m. Especie de marmore, que tem huma veia de marmore de Calcedonia.

CALCEDONIO. v. CALGIDONIO.

CALCÈSE. f. m. Gavea do navio, ao qual sobem os marinheiros para muitas coufas, especialmente para descobrir o mar ao largo; he hum cesto redondo, que está no cimo do mastro.

Calcèse. Polé, roldana, sarilho, máquina de levantar os pesos.

CALCESTRUZZO. f. m. Argamassa, mistura, que se faz de cal, de areia, de pedra moída, e outras materias para lhe dar maior força para pegar.

CALCETTO. dim. m. Escarpim feito de lã, ou de linho.

Calcetto. Escarpim, chapto com solas mui delgadas, que serve para dançar, para correr, ferverilha.

Cavare i calcetti altrui. Tirar alguma coufa do bucho a alguém. Tirar, fazer com que alguém diga os seus segredos.

Mettere altrui in un calcetto. Reduzir alguém á razão, refutar, reprimir, contrariar alguém, abatello.

CALCIAMENTO. v. CALZAMENTO.

CALCIANTE. f. m. O que joga a pélla.

* CALCICARE. v. a. Atirar couces.

* *Calcicare.* Resistir; pizar, metter debaixo dos pés.

CALCIDONIA. f. f. Calcedonia, especie de cornelina, pedra preciosa.

Fatto di calcedonia. Feito de calcedonia.

CALCIDONIO. f. m. Qualidade de mármore de calcedonia.

CALCINA. f. f. Cal, pedra calcinada, da qual se faz a argamassa.

Calcina viva. Cal viva, ou em pedra, como sahe do forno.

Calcina spenta. Cal morta, cal feita em pó, ou que foi banhada.

Calcina stemperata con sabbia. Cal traçada com areia.

Forno da calcina. Forno da cal.

Calcina mescolata con arena. Cal traçada.

Colui, che fa cuocer la calcina. Caeiro, o que cõze cal.

Pietra di calcina viva. Pedra, pedaço de cal viva.

Spegner la calcina. Amolecer, banhar a cal com agua para a reduzir a pó.

Fossa da spegner la calcina. Amassadouro de cal.

Trovò la pietra posta in calcina. no fig. Achou o negocio concluido.

CALCINACCIO. f. m. Calcalho, calça de algum edificio arruinado.

Calcinaccio. Mal de pedra; estercó feito solido de alguns passaros, que lhe causa a sua molestia, significa outras muitas enfermidades, que padecem os animaes procedidas dos humores consolidados em alguma parte, como areias.

Aver il male del calcinaccio. Ter grande defeito, ser inclinadissimo a fabricar edificios.

CALCINARE. v. a. Calcinar, reduzir os metaes, ou os mineraes em pó subtilissimo a modo de cal, por meio de hum fogo activo. Termo de Alquimia.

CALCINATO. adj. m. TA. f. Calcinado, reduzido á calcinação, a pó subtil.

CALCINATORIO. adj. m. RIA. f. Calcinatorio, que serve para calcinar, que diz respeito á calcinação.

CALCINATURA. f. f. } Calcinação, a acção, pe-

CALCINAZIONE. f. f. } la qual se calcina, se re-

duz em cal, ou em pó subtilissimo os metaes, e mineraes pelo meio de hum fogo activo, e violento.

Termo Químico.

CALCINELLO. f. m. Marisco, de que se faz a tinta de escaurlata, genero de peixe do mar.

CALCIO. f. m. Couce, pancada, que se dá com o calcanhar, com o pé para trás.

Calcio. Pé, calcanhar.

Dare de' calci. Dar couces.

Calcio d'asta. Extremidade da haste de huma alabarda.

Calcio d'archibugio, e simili. Couce, cronha da espingarda, colatra, &c.

Calcio di stallone non fa male a cavallo. Já mais couce de burro fez mal ao cavallo; isto he, a quem se quer bem, nunca se lhe faz offensa, que lhe doa.

Dare tra due calci un pugno. Fazer exactamente.

Dar dove un calcio, e dove un pugno. Tirar primeiramente dous diversos negocios no mesmo tempo por diversos meios.

Avere un calcio in gola altrui. } Ter, dar, lançar

Avere un calcio, absolut. } em rosto alguma

Dare de' calci al vento. } Morrer enforcado, de

Dare de' calci al roviso. } garrote.

Dare de' calci all'aria, ec. }

Calcio, è anche nome d'un ginoco, proprio, e antico della Città di Firenze, a guisa di battaglia ordinata, con una palla a vento, rassomigliante, alla sferomachia, passato da' Greci a' Latini, e da' Latini a' Fiorentini. Jogo da pélla usado antigamente pelos Florentinos.

CALCISTRUZZO. f. m. Argamassa.

CALCITI. f. m. Vitriolo, genero de mineral, de que se tira cobre.

CALCITRANTE. p. a. m. f. Que atira couces, atirando, dando couces.

Calcitrante. no fig. Que resiste, que faz resistencia, que repugna, calcitrando.

CALCITRARE. v. n. Atirar couces, dar couces.

Calcitrare. Resistir, fazer resistencia, repugnar, recusar.

CALCITRAZIONE. f. f. A acção de atirar couces.

Calcitrazione. no fig. Resistencia, debate, contenda, repugnancia, disputa.

CALCITROSO. adj. m. SA. f. O que atira couces.

Calcitroso. no fig. Que resiste, repugna, faz resistencia.

CALCO. f. m. Aquelle delineamento, que se faz sobre o papel, ou panno, &c. Termo de Pintura.

CALCOLA. } v. } CALCOLE.

CALCOLAJUOLO. } } TESSITORE.

CALCOLARE. v. a. Calcular, fazer os calculos, computar, contar, sommar, fazer as contas.

CALCOLATO. adj. m. TA. f. Calculado, computado, contado, somnado.

CALCOLATORE. v. m. Contador, calculador, o que faz as contas, o que somma, o que calcula.

CALCOLE. f. f. plur. Taboinhas de tecelão, que estão seguras com hums cordelinhos aos fios do pente, pelo qual passa a teia, sobre as quaes os tecedores tem os pés, ora baixando hum pé, e levantando outro abre, e aperta os fios da teia, e formão o panno.

Menar di calcio; usato dal Boc. metaforicamente.

Serve para encubrir a obscenidade.

CALCOLERIA. f. f. A arte de calcular, de fazer as contas, de computar, de sommar. Arithmetica.

CALCOLETTO. dim. DI CALCOLO. Calculo pequeno, pequena conta.

Calcoletto. Pequeno feixinho, pequena pedrinha, que se cria na bexiga.

CALCOLO. f. m. Calculo, conta, computo, computação, somma de muitas sommas por addição, multiplicação, subtracção, ou divisão.

Calcolo. Pedrinha, feixinho.

Calcolo. Pedra, genero de doença, que provém das pedras, ou areias, que se crião na bexiga, ou nos rins dos animaes.

CALCOLOSO. adj. m. SA. f. Doente de dor de pedra, o que está sujeito ao achaque de ter areias nos rins; o que padece esta queixa.

Calcoloso. Que tem os calculos.

CALCOSA. f. f. Via, caminho, estrada, rua.

Batter la calcosa. Caminhar, andar, ir.

CALCOLAZIONE. } CALCULAZIONE.

CALCULARE. } v. } CALCOLARE.

CALCULATO. } } CALCOLATO.

CALCULATORIO. } } CALCULATORIO.

CALCOLAZIONE. } } CALCOLO.

CAL-

- CALDA.** f. f. Catarro, defluxão, mal, que sobrevem por causa de calor grande; grande calor.
Pigliare una calda. Ganhar huma doença por se ter esquentado muito, por se aquecer demasiadamente.
- CALDACCIO.** augm. Grande calor.
- CALDAJA.** f. f. Caldeira, caldeirão, vaso de cobre para escaldar, ou fazer ferver alguma cousa.
- CALDAICA.** f. f. Qualidade de pedra preciosa; caldaica.
Caldaica. Huma das versões da Sagrada Escritura; Caldaica.
- * **CALDAJO.** v. **CALDAJA.**
- CALDAJUOLA.** dim. **DI CALDAJA.** Caldeirinha, pequena caldeira, caldeirãozinho, pequeno caldeirão.
- CALDALESSE.** f. f. plur. Castanhas cozidas.
- CALDAMENTE.** adv. Vivamente, com grande affecto, effizamente, com instancia, instantemente, com ardente defejo, fervorosamente, com muitas veras, encarecidamente.
Pregar caldamente. Pedir instantemente.
Caldamente. Vehementemente, com grande furor, furiosamente, logo, repentinamente.
Amarli caldamente. Amar-se vehementemente.
- CALDANA.** f. f. Calor, a hora mais quente do dia, o calor do meio dia.
Caldana. Catarro, defluxão, enfermidade causada de se esquentar muito; pleuriz, inflamação, que sobrevem á membrana chamada Pleura.
- CALDANINO.** dim. **DI CALDANO.** Pequeno brazeiro, pequena estufa, em que se mette fogo.
- CALDANO.** f. m. Brazeiro, estufa de metal, de ferro, ou de barro, em que se tem brazas, que serve para aquecer o aposento.
Caldano se chama tambem aquella parte, que está sobre as voltas dos fornos.
- CALDANUZZO.** dim. **DI CALDANO.** v. **CALDANINO.**
- CALDARROSTARO.** f. m. O que vende castanhas assadas.
- CALDARROSTE.** f. f. plur. Castanhas assadas.
- CALDEGGIARE.** v. a. Proteger, apoiar, favorecer, amparar.
- CALDEGGIATO.** adj. m. **TA.** f. Protegido, apoiado, favorecido, amparado.
- CALDERAJO.** f. m. Caldeireiro, lavrante de cobre, o que faz, o que vende caldeiras, e outras manufacturas de cobre.
- CALDERELLO.** f. m. } Pintafilgo, passaro pequeno, muito estimado pelo alegre do seu canto, e pela galanteria das pennas.
- CALDERINO.** f. m. }
- CALDERONE.** augm. Caldeira grande, caldeirão grande, marmiteira.
- CALDEROTTINO.** dim. **DI CALDEROTTO.** Pequeno caldeirão, caldeirãozinho, caldeirinha, pequena caldeira.
- CALDEROTTO.** f. m. Caldeira, vaso feito a modo de caldeirão pequeno de cobre, ou de outro metal, proprio para nelle se fazer ferver agua, &c.
- CALDERUGIO.** f. m. Pintafilgo, passarinho bem conhecido.
- CALDERUOLA.** dim. f. Caldeirinha, pequena caldeira.
- CALDETTO.** adj. dim. m. **TA.** f. Tépidio, algum tanto quente, moderadamente quente.
- CALDETTO.** f. m. dim. Calorzinho, pequeno calor.
- CALDEZZA.** f. f. Calor, ardor.
Caldezza. no fig. Fervor, calor, paixão, affecto grande, vehemencia, ardor.
- CALDICCIUOLO.** dim. m. f. Pequeno calor, calorzinho, pequeno fogo, ardorinho.
- CALDINA.** f. f. } Lugar abrigado, exposto ao Sol,
- CALDINO.** f. m. } quente do Sol, solheiro.
- CALDISSIMAMENTE.** adv. sup. Quentissimamente, com muito calor.

- Caldissimamente.* no fig. Fervorissimamente, com muita instancia, vivissimamente.
- CALDISSIMO.** sup. m. **MA.** f. Calidissimo, quentissimo, muito calido.
- Caldissimo.* no fig. Grandissimo, intensissimo, extremo.
- Caldissimo.* Urgentissimo, muito urgente, instantissimo.
- CALDITA.** } v. } **CALIDITA.**
- CALDITADE.** } } **CALIDITADE.**
- CALDITATE.** } } **CALIDITATE.**
- CALDO.** f. m. Calor, calma.
Aver gran caldo. Arder em calma; ter grande calma.
Fà gran caldo. Faz grande calor.
Nei gran caldi. Fazendo grandes calmas; em calmas grandes.
- Rinfrescarsi nell' acqua pel gran caldo.* Refrescar-se n' agua pelo tempo de calor grande.
- Impedire il gran caldo del Sole.* Defender o grande calor do Sol, impedir o seu calor.
- Il caldo comincia a cessar.* Vai-se já diminuindo, ap- placando o calor.
- Caldo.* no fig. Authoridade, poder, ajuda, favor, protecção, credito, auxilio, ardor.
- Caldo.* Fervor, espirito.
- Il caldo della vittoria.* O fervor da victoria.
- Il caldo della giovanezza.* O fervor, o calor da mocidade.
- Caldo.* Maior vigor, vehemente ardor.
- Nel caldo del furore.* No maior auge do furor.
- Caldo.* Vehemencia, commoção.
- Caldo.* Defejo, vontade, cubica.
- Non aver tanto caldo, che cuoca un uovo.* Não ter poder algum.
- Darsi un caldo.* Escaldar-se, aquecer-se levemente.
- Metter l' uovo in caldo.* Preparar, amontoar as azeitonas para fazer azeite.
- Venire, o Essere in caldo: dicefi de' cavalli, e cani.* Estar a egoa aluada. Andar a cadella sabida. Defejar a egoa o coito do cavallo, a cadella o do cão.
- Esser in caldo.* no fig. Estar bem, em prospero estado. Poder abundantemente.
- Battere, o Fare due chiodi a un caldo.* Fazer de huma via dous mandados.
- A sangue caldo: diciamo di quelle risoluzioni, che altri piglia allora che il sangue per alcun subito movimento dell' animo ribolle.* No forte da paixão.
- A sangue freddo.* A sangue frio, descançadamente.
- A sangue caldo.* no fig. Diciamo d' ogni cosa, che senza pensarvi avanti, s' operi subitamente, e su' l' fatto. Inconsideradamente, ao primeiro impeto, precipitadamente.
- CALDO.** adj. m. **DA.** f. Quente, calido, cheio de calor.
- Caldo.* no fig. Fogoso, colérico, luxurioso, lascivo, incontinente.
- Caldo.* Affectuoso, effizaz.
- Caldi prieghi.* Supplicas, rogos instantes, affectuosos.
- Caldo.* Vehemente, forte, vivo.
- Caldo amore.* Vivo amor.
- Parlar caldo.* Fallar vivamente, fortemente.
- Esser caldo d' amore.* Ser amoroso.
- Esser caldo di vino.* Estar bebado. Estar quente da orelha.
- Esser caldo d' avarizia.* Ser avaro.
- Ed ella fu più calda, e più fiera, che nullo nome.* E foi mais fogosa, e mais luxuriosa, que homem algum.
- Caldo.* Fervoroso, que tem a virtude de excitar o calor.
- Caldo.* Urgente, effizaz, instante, idoneo, proprio.
- Caldo.* Entoherbecido, ativo, soberbo, arrogante.
- Piangere a caldi occhi.* Chorar copiosamente, amargamente. Deitar rios de lagrimas.
- Dolersi a caldi occhi.* Queixar-se com lagrimas, sentir-se grandemente.

A sangue caldo. } *Caldo.* f.
A sangue freddo. } v. } *Caldo.* f.
Battere il ferro mentr' è caldo. Malhar, bater o ferro, em quanto está quente; dar calor a hum negocio.
Uomo caldo. Homem fatigado, cansado, esquentado de caminhar.
Esser caldo. Estar quente.
Divenir caldo. Aquecer-se, aquecer-se.
Uno giovane caldo. Hum mancebo fervoroso; de animo precipitado, fogoso.
Dare una calda, e una fredda. Dar huma boa nova, e huma má. Dizer a coufa ora em hum modo, ora em outro.
CALDO CALDO. adv. sup. Logo, logo, no mesmo instante, repentinamente, de improviso, com grande presteza.
Prisco fu incarcerato, e caldo caldo ucciso. Logo que Prisco foi preso, no mesmo instante o matarão.
CALDÜCCIO. f. dim. m. Calor pequeno, moderado calor.
CALDÜCCIO. adj. dim. m. CIA. f. Algum tanto quente, hum pouco quente.
CALDURA. v. CALDO. f.
CALEFACIENTE. p. a. m. f. Que causa calor, que tem a virtude de conservar, ou de excitar o calor, que esquentar. Termo de Medicina.
CALEFATARE. v. CALAFATARE.
CALEFATO. f. m. Calafate, o que calafate as náos.
CALEFATIVO. v. CALEFACIENTE.
***CALEFAZIONE.** f. f. A acção do fogo, que augmenta o calor, a acção de aquecer sem cozer.
***CALEFFARE.** v. a. Zombar, escarnecer, dar vaia, fazer zombaria.
***CALEFFATORE.** v. m. Zombador, gracejador, o que escarnece, faz zombaria.
***CALEFFADORE.**
***CALEFFATORE.** } v. } **CALEFFATORE.**
***CALEN.** } **CALENDE.**
CALENDARIO, e } **Calendario,** livro, em que
CALENDARIO. f. m. } se contém a ordem das
 mezas, e das festas, que se fazem pelo espaço do
 anno; e propriamente aquelle, de que usão os
 Religiosos, e o Clero para distinguirem os dias
 festivos dos ferias, e para a direcção de recita-
 rem o Officio Divino.
Avere altrui su'l Calendario, o Non averlo su'l Ca-
lendario. Ter alguém em odio. Desfestinar alguém.
La morte non guarda Calendario. A morte não guar-
 da leis.
CALENDARISTA. f. m. Calendarista, o que tem cui-
 dado de regular, ou de compôr o Calendario.
CALENDE, e } **Calendas,** este he o nome,
CALENDI. f. f. plur. } que os Romanos davão ao
 primeiro dia de cada mez.
Il calen di Gennaio. O primeiro de Janeiro.
Calende. As regras das mulheres, mestrúo, purga-
 ção dellas.
CALENDOLA. f. f. Mahnequer, maravilha, planta
 cordeal, sudorifica, e aperitiva. v. CITRONELLA.
CALENTE. p. a. m. f. Que tem cuidado, que faz
 caso.
Calente. Quente, que aquenta, que dá calor.
CALENZUOLO. f. m. Tintilhão, passaro muito bom,
 de cor verde, e amarella.
CALEPINO. f. m. Calepino, Dicionario Italiano, e
 Latino, que toma o nome do seu Author.
CALÈRE. v. impestal. Cuidar, ter cuidado, fazer ca-
 so, estar com cuidado, ter cuidado de alguem.
Mi cale di te. Faço caso de ti; estou com cuidado
 em ti.
Non te ne coglia. Não vos embarceis; não estejeis
 com cuidado.
Avere, Mettere chechè sia in calère, o in non ca-

lère, e in non cale. Ter cuidado, não ter cuidado;
 estar com cuidado, não estar com cuidado.
Se ti caleste, me n'è caluto, me ne casse, me ne
carrebe, ec. pondo-se o presente pelo infinito, ou
 seja a voz sincopada pela inteira. Deixar, abandonar.
Si vi cal di me. Se me amais, por amor de mim.
Di quel, che non ti cale, non ne dir nè ben, nè ma-
le. Proverbio. Ninguem se deve embarçar, metter
 nos negocios alheios, que lhe não importão.
CALESSO. f. m. Caleça.
Tirare il calesto. Servir de alcoviteiro. *Lenonem esse.*
CALESTRO. f. m. Terra cheia de seixinhos, de areia
 grossa.
***CALETTA.** v. FETTA.
CALÌ. f. f. Alga, especie de herva, que nasce nas
 praias.
CALIA. f. f. Limadura de ouro, aquellas miudissimas
 particulas de ouro, que sahém delle, quando se lima.
Calia. no fig. Minimo, muito pequeno.
Calia. adverbialmente. Em nenhuma maneira.
Nè liscà, nè calia. Proverbio. Nada absolutamente.
Far calia. Poupar, fazer avanço, lucrar, avançar,
 ganhar, forrar.
CALIBE. f. m. Aço, ferro temperado. Termo de Al-
 quimia, e de Medicina.
CALIBEATO. adj. m. TA. f. Ferrado, temperado com
 o aço.
CALIBRO. f. m. Calibre, perfil de madeira, ou de
 cobre, que serve para medir todas as aberturas das
 armas de fogo.
Calibro. Abertura, ou diametro de toda a arma de fo-
 go: diametro, grossura do canhão.
Calibro. no fig. Qualidade, indole, condição, cara-
 cter, calibre das pessoas, ou das cousas.
Sono tutti del medesimo calibro. Todos são do mesmo
 calibre, do mesmo caracter.
CALICE. f. m. Calis, vaso sagrado, em que se faz
 o Sacrificio.
Calice. Tristeza, afflicção, dor, que opprime. Ter-
 mo da Escritura, e de Espiritualidade.
Calice. Copo para beber.
Calice. Bebida, que está dentro do copo.
Calice. Parte exterior, que rodeia a folhagem do co-
 ração da flor.
Calice. Botão de flor.
CALICETTO. dim. DI CALICE. Calis pequeno.
Calicetto. Folheto de flor, botão de flor.
CALICIONCINO. dim. DI CALICIONE. Calis pe-
 queno.
CALICIONE. f. m. Pão, genero de pão de especie.
Calicione. augm. Calis grande, copo grande.
CALICIUOLO. dim. DI CALICE. Calis pequeno, có-
 po pequeno.
CALICIUZZO. dim. DI CALICE. v. CALICIUOLO.
CALIDEZZA. v. CALIDITÀ.
CALIDISSIMO. sup. m. MA. f. DI CALIDO. Quen-
 tissimo, calidissimo, que excita violentamente o ca-
 lor, que he de hum temperamento calidissimo.
CALIDITÀ. } **Calor,** qualidade do tempera-
CALIDITADE. } **mento calido;** qualidade de hu-
CALIDITATE. f. f. } **ma coufa,** que excita, ou con-
 serve o calor; o abstracção de
 calido.
CALIDO. adj. m. DA. f. Quente, calido, que excita
 calor; que he de hum temperamento calido, que tem
 qualidades. Palavra Latina.
CALIFFATO. f. m. Dignidade, titulo de Califa.
CALIFFO. f. m. Califa, titulo de grandeza entre os
 Sarracenos; sua primeira dignidade Ecclesiastica. Di-
 gnidade soberana entre os Mahometanos, que com-
 prehende hum poder absoluto sobre tudo o que per-
 tence á Religião, e ao governo politico.
CALIGARE, e } **Escurecer-se,** fazer-se som-
CALIGARSI. v. n. p. } **bro,** encher-se de nevoa.
 Palavra Latina.

- CALIGINE.** f. f. Nevoa, nevoeiro, que se forma na baixa região do ar dos vapores, e exalações, que se condensam por causa da frialdade desta região.
- Caligine.** Eslurridade, trévas.
- Caligine di vista.** Nevoa nos olhos, privação da vista; especie de enfermidade, que vem aos olhos; debilidade da vista.
- CALIGINOSO.** adj. m. SA. f. Cheio de nevoa, sombrio, escuro, cheio de nevoeiros, caliginoso.
- CALIMALA.** f. f. Callemandra, qualidade de panno muito lustroso.
- CALISSE.** f. m. Especie de panno de lã.
- CALLA.** } Portello, entrada, abertura, que se faz nos septos para se poder entrar nos campos, que são fechados.
- CALLAJA.** f. f. }
Calla. no fig. Caminho.
Esser alla callaja di qualche cosa. Estar no termo, no fim de alguma conta.
Io sono alla callaja del mio consolato. Estou findando o meu consulado. Estou no fim do meu consulado.
Ritornare alla callaja. Tornar ao propósito, ao discutido começado.
- CALLAJETTA.** dim. f. DI CALLAJA. Portinha, portellozinho, entrada pequena, pela qual se entra nos campos vallados.
- CALLAJUOLA.** f. f. Qualidade de rede, laços armados para apanhar lebres, perdizes, gallinholas caçadas pelos sabujos nos portellos dos septos dos campos.
- * CALLARE.** v. CALLAJA.
- CALLE.** f. m. e f. Caminho, vareda, atalho, azinhaga, travessa.
- CALLIDITÀ.** f. f. Sagacidade, fineza, astucia, subtilidade, artificio, destreza. Palavra Latina.
- CALLIDO.** adj. m. DA. f. Astuto, sagaz, fino, deitro, subtil, astucioso, velhaco, malicioso. Palavra Latina.
- CALLIGRAFIA.** f. f. Arte, que ensina a escrever bem.
- CALLIGRAFO.** adj. m. O que sabe, ou ensina a escrever bem.
- CALLO.** f. m. Callo, dureza de carne, que se faz na pelle por continuação de trabalho, ou outro accidente.
- Fare il callo.* no fig. Fazer callo, callejar, crear callo, acostumar-se, ir-se callejando.
- CALLONE.** f. m. Passagem, abertura, que se deixa nas entradas dos rios, ou dos diques para se passar com os navios.
- CALLORIA.** f. f. Estercadura, a acção de estercar as terras.
- Calloria.* Em sentido obscuro.
- Calloria.* v. *Caluria.*
- CALLOSITÀ.** } Pequeno callo, que se faz em qualquer parte da pelle, callosidade, o abstracção de calloso.
- CALLOSITATE.** f. f. }
- CALLOSO.** adj. m. SA. f. Callejado, cheio de callos, calloso.
- Palato già calloso.* Paladar já callejado, ladrilhado.
- Calloso.* no fig. Algum tanto duro.
- CALMA.** f. f. Calma, bonança, calma, tempo sereno, e tranquillo, sem vento, e sem chuva.
- Calma.* no fig. Tranquillidade.
- CALMANTE.** p. a. m. f. Que adoça, abrandar, mitigar, que faz mitigar, abrandar, que pacifica. Termo de Medicina.
- CALMARE.** v. a. Acalmar, aplacar, abonancar, pacificar, mitigar, abrandar, apaziguar, aquietar.
- Calmare uno sdegnato.* Pacificar alguém, que está irado. Mitigar a ira de alguém.
- Calmare uno.* Socegar, aquietar alguém.
- Calmare un tumulto.* Socegar, apaziguar algum motim.
- CALMARSI.** v. n. p. Acalmar-se, abonancar-se, moderar-se, mitigar-se, aquietar-se, tranquillizar-se, apaziguar-se, pacificar-se, abrandar-se.

Calmarfi. no fig. Descançar, repousar.

Il mio cor si calma. Descanço o meu coração.

CALMATO. adj. m. TA. f. Acalmado, abonancado, moderado, mitigado, applacado, apaziguado, pacificado, tranquillizado; assim em o sentido proprio, como no fig.

CALMELLA. f. f. } Borbulha, garfo, parte pequena de huma arvore, que se enxerta em outra arvore.

CALMO. f. m. }

CALMO. adj. m. MA. f. Acalmado, socegado, tranquillo, quieto, descansado.

CALMOLEA. f. f. Especie de torvisco, planta; o seu fruto estando maduro he encarnado, tem tres carcos, e he amargosissimo.

CALO. f. m. verbal de *Calare*. Descida, a acção de descer.

Calo. no fig. Abatimento, diminuição, perda, quita, rebate.

Calo di fiume. A corrente de hum rio.

Calo di monte. A costa, a encosta de hum monte.

Calo. Diminuição, decadencia, queda, ruina.

Il calo del Romano Imperio. A decadencia do Imperio Romano.

*** CALOGNA.** } v. } **CALUNNIA.**

*** CALIGNARE.** } v. } **CALUNNIARE.**

*** CALIGNATO.** adj. DA **CALIGNARE.** v. **CALUNNIATO.**

*** CALIGNATORE.** } v. } **CALUNNIATORE.**

*** CALIGNOSAMEN-** } v. } **CALUNNIOSAMENTE.**

*** CALIGNOSO.** } v. } **CALUNNOSO.**

CALOIERO. f. m. Caloiro, Monje, Religioso Grego, que segue a Regra de S. Basilio.

CALONACA. } v. } **CANONICA.**

*** CALONACATO.** } v. } **CANONICATO.**

*** CALONACO.** } v. } **CANONICO.**

*** CALONACO.** } v. } **CANONICO.**

*** CALONACO.** } v. } **CANONICO.**

*** CALONACO.** } v. } **CANONICO.**

*** CALONACO.** } v. } **CANONICO.**

*** CALONACO.** } v. } **CANONICO.**

*** CALONACO.** } v. } **CANONICO.**

*** CALONACO.** } v. } **CANONICO.**

*** CALONACO.** } v. } **CANONICO.**

*** CALONACO.** } v. } **CANONICO.**

*** CALONACO.** } v. } **CANONICO.**

*** CALONACO.** } v. } **CANONICO.**

*** CALONACO.** } v. } **CANONICO.**

*** CALONACO.** } v. } **CANONICO.**

*** CALONACO.** } v. } **CANONICO.**

*** CALONACO.** } v. } **CANONICO.**

*** CALONACO.** } v. } **CANONICO.**

CALPESTANTE. p. a. m. f. Que piza, que mette debaixo dos pés, que opprime, que abate.
CALPESTARE. v. a. Pizar, metter debaixo dos pés.
CALPESTARE. no figur. Opprimir, abater, desprezar.
CALPESTATA. f. f. Estrada real, caminho trilhado, seguido.
CALPESTATO. adj. m. TA. f. Pizado, mettido debaixo dos pés.
Calpestato. no fig. Opprimido, desprezado, abatido.
CALPESTATORE. v. m. } O que, ou a que piza,
CALPESTATRICE. v. f. } mette debaixo dos pés;
 } o que opprime, despreza.
CALPESTIO. f. m. IL **CALPESTARE.** denota frequencia. Som, eirondo dos pés, que se faz caminhando; patadas, ruido, que a gente, e os cavallos fazem com os pés.
CALPESTO. v. **CALPESTATO.**
 * **CALPISTRARE.** } v. **CALPESTARE.**
 * **CALPITARE.** }
CALTA. f. f. Qualidade de planta.
CALTERIRE. v. a. Desflorar a pelle, tirar algum tanto da pelle, ou da superficie de alguma coufa, offender, arranhar.
CALTERITO. adj. m. TA. f. Desflorado, arranhado.
Ullve non calterite. Azeitonas não machucadas.
Ullve calterite. Azeitonas machucadas.
Coscienza calterita. Consciencia impura, manchada.
Calterito. Astuto, sagaz, fino, astucioso. v. **ACCORTO.**
CALTERITURA. f. f. Arranhadura, lesão.
CALVARE. v. a. Fazer calvo.
CALVARE, e } Fazer-se calvo, perder o ca-
CALVARSI. v. n. p. } bello.
 * **CALÜGO.** adj. m. CA. f. Desgraçado, miseravel, melquinho.
CALVELLO. f. m. Qualidade de trigo excellente.
CALVELLO. adj. m. LA. f. Bom, o que quanto mais se frequenta, cada vez se acha melhor, mais amavel.
CALVEZZA. f. f. Calvez, calva, estado de huma cabeça, que he calva, que tem os cabellos todos, ou quasi todos cahidos.
CALÜGINE, e } Cotão, penna peor dos ani-
CALÜGGINE. f. f. } maes, pennugem, de que co-
 } meção as aves, e os passaros
 } a fazer o ninho.
Calügine. Cotão, pello dos animaes quadrupedes.
Calügine. Buço, primeira barba, que começa a crescer pela cara dos rapazes.
CALVINISMO. f. m. Calvinismo, doutrina, erro, crença de Calvino, e dos seus sectarios.
CALVINISTA. f. m. f. Calvinista, sectario, sectaria da doutrina de Calvino.
CALVISSIMO. sup. m. MA. f. **DI CALVO.** Calvissimo, muito calvo, que não tem cabellos alguns.
CALVIZIE. f. f. } Calvez, calva, falta de cabel-
CALVIZIO. f. m. } los: o abstracção de calvo.
CALUMARE. v. a. Desapertar, affrouxar a corda. Termo de Marinha.
CALUNNIA. f. f. Calunnia, accusação falsa, falso testemunho, impostura, engano, murmuração mal fundada, e injusta contra a honra, e reputação de alguma pessoa; a acção de calunniar.
CALUNNIAMENTO. v. **CALUNNIA.**
CALUNNIARE. v. a. Calunniar, usar de imposturas, accusar falsamente, imputar injustamente a alguém algum crime.
Calunniare. Responder ás calumnias.
CALUNNIATO. adj. m. TA. f. Calumniado, accusado falsamente.
CALUNNIATORE. v. m. Calumniador, accusador falso, impostor, maldizente, que accusa falsamente, que calunnia alguém.
 Parte I.

Far passar uno per calunniatore. Fazer passar alguém por calumniador.
CALUNNIATRICE. v. f. Calumniadora, impostora, accusadora falsa, a que calunnia, que accusa falsamente alguém.
CALUNNIAZIONE. v. **CALUNNIA.**
CALUNNIOSAMENTE. adv. Calunniosamente, com enganos, de hum modo calumnioso, falsamente, com calunnia.
CALUNNIOSISSIMO. sup. m. MA. f. Calunniosissimo, falsissimo, muito calumnioso.
CALUNNIO. adj. m. SA. f. Calumnioso, que contém calunnia, impostura, cheio de falsidades, de imposturas.
Calunio. Calumniador, impostor.
CALVO. f. m. Calva, a parte calva da cabeça, calvez.
CALVO. adj. m. VA. f. Calvo, o que tem a cabeça toda, ou parte della sem cabellos.
CALÜRA. } **CALDEZZA.** CALDO. f.
CALÜRIA. } v. } **CALLORIA.**
CALZA. f. f. Meias, especie de vestidura, com que se cobre o pé, e a perna.
Calza. Seringa, instrumento, com que se deitão as ajudas.
Calza. Coador de vinho, ou de outro qualquer liquido.
Calza di ferro. Serta d'armadura del piede. Bota de ferro.
Tirar le calze. Morrer.
Tirar le calze ad uno. no fig. Tirar, saccar alguma coufa do bucho a alguém. Procurar saber os seus segredos.
Calza a staffa, o staffetta. Calza, che in vece di pedali, termina in una staffa. Meias de meio pé.
Tu non avrai le calze. Não ganhas as alviçaras, as luvas. Não dás novidades.
Nuova da calze. Boa nova.
Tu m'hai dato una nuova da calze. Dêste-me huma noticia de gofio, huma boa novidade, e que merece alviçaras.
Calze: nel numero del più. Calções.
Calza. Calça, signal de panno, que se coze nas pernas, ou se ata nas azas das gallinhas para se conhecerem.
Calza. Odre, huma coufa de panno do feitio de huma bolsa, que se ata á gaita de folle, a qual se enche com o vento. Folle da gaita.
CALZACCIA. peor. **DI CALZA.** Grossa meia.
 * **CALZAJO.** v. **CALZARE.** f.
CALZAJUOLO. f. m. Meeiro, o que faz, ou vende meias.
CALZAMENTO. f. m. Calçado, tudo, o que serve para cubrir os pés, e as pernas, ou seja çapatos, ou meias.
CALZANTE. p. a. m. f. Justo, que calça bem.
Calzante. no fig. Conveniente, congruente, que quadra, apto, que caher bem.
CALZARE. v. a. Calçar; metter nas pernas meias, nos pés çapatos.
Calzare tanti punti. Calçar tantos pontos. Ter o pé de certo tamanho.
Lasciarsi calzar da qualcuno. Deixar-se calçar, ser calçado por alguém.
Calzare. Quadrar, convir, formar bem, ser accommodado, agradar.
Ella non mi calza. Não a gosto; não me quadra; não me agrada, não me entra.
Ella mi calza: nella forma affermativa. Agrada-me, estou contente.
Calzare. Calçar com cunhas, acunhar.
CALZARE. f. m. Calçado, assim çapatos, como meias, tudo o que serve para cubrir os pés, e as pernas.
Calzare. Bota, borzeguim.
Andare in qualche operazione col calzare del piombo.

Andar com muita cautela em alguma cousa. Obrar alguma cousa com ponderação, com cautela: *Pensativo agere.*

CALZARETTO. dim. Botins, borzequins, calçado, que chega somente até a meia perna.

CALZARSI. v. n. p. DA CALZARE. Calçar-se, metter-se as meias nas pernas, e os çapatos nos pés.

CALZATO. adj. m. TA. f. Calçado, que tem meias, e çapatos.

Cavallo calzato. Cavallo calçado; cavallo, que tem malhas brancas, que se estende do pé até ao joelho, ou assima delle.

CALZATOJA. f. f. Calçador, instrumento, de que se usa para se calçar bem os çapatos.

Calzatoja. Espeque, cunha, pontalete, pedaço de madeira, ou de outra qualquer materia, que serve para calçar, ou sustentar, e espear alguma cousa.

CALZATURA. v. CALZAMENTO.

CALZERONE. aug. Especie de calçado grosso, de meias sem costuras.

CALZEROTTO. aug. meias sem costuras.

CALZETTA. f. f. Meia de seda, ou de outra materia fina.

CALZETTAJO. f. m. Mecero, artifice, que faz meias; mercador, que vende meias.

Calzettajo. Palmilhadeiro, ou palmilhadeira, o que, ou a que palmilha, e concerta meias.

CALZINO. dim. DI CALZO. Meia pequena, meia, que chega só até ao joelho.

Tirar il calzino. Morrer.

CALZO. f. m. Calçado, a acção de calçar, ou de se calçar.

Calzo. Especie de jogo antigo da pélla, que se usa communmente em Florença.

CALZOJALO, e CALZOLARO. f. m. Çapateiro, o que faz çapatos, botas, borzequins.

Lejina da calzoloja. Sovêla de çapateiro.

Coltello da calzoloja. Trinchete, faca de çapateiro.

Filo impecciato da calzoloja. Fio, linhol de çapateiro.

Bottega da calzoloja. Loja de çapateiro.

CALZOLARETTO. dim. Pequeno çapateiro.

CALZOLERIA. f. f. Padaria, çapataria, loja, lugar, onde se fazem çapatos.

CALZONI. f. m. plur. Calções, genero de vestido, de que usão os homens, e tambem algumas vezes as mulheres, que cobrem desde a cintura até ao joelho. *Portar i calzoni.* Ser o amo, o senhor, dominar, governar.

CALZUOLO. f. m. Ponteira da bengala, hum pequeno ferro, ou outra materia feita em piramide, mas redondo, no qual se mette o pé da canna, como em hum çapatinho.

C A M

CAMA. f. f. Qualidade de peixe de duas conchas.

CAMAFEO. f. m. Camafeo, pedra preciosa muito estimada.

CAMAGLIO. f. m. Colleira de ferro, parte, que compõem, e defende o peçoço em hum vestido de armas brancas.

Camaglio. Murça, que os Bispos trazem por cima do seu roquete com hum capuzinho muito pequeno.

CAMALDOLENSE. f. m. Religioso da Ordem de Camaldoli, debaixo da Regra de S. Romualdo.

CAMALDOLI. f. m. Camaldoli, nome de huma Ordem Religiosa de Eremitas fundada por S. Romualdo, que lhe deo a Regra de S. Bento; assim denominada por ser fundada em Camaldoli, Villa do Estado Florentino na Toscana.

CAMALEONE. f. m. Carlina, cardo pinto, herva espinhosa.

CAMALEONTE. f. m. Camaleão, especie de lagarto, que vive do ar, e dos raios do Sol, e muda de cores a todos os instantes; excepto a vermelha, e branca.

Camaleonte. no fig. Homem, que muda muitas vezes de parecer. Corteção, o que se sustenta só em esperança.

CAMALEONTESSA. f. f. A femêa do camaleão. *Camaleontessa.* no fig. Mulher mudavel, inconstante, que muda sempre de galan.

CAMALEONTINO. adj. m. NA. f. De camaleão.

CAMAMILLA. f. f. Macella, herva odorifera, e medicinal; he resolvetiva, aperitiva, febrifuga, diuretica, e adoçante.

CAMAMILLINO. adj. m. NA. f. De macella, temperado com macella.

CAMANGIARE. f. m. Hortaliça, toda a qualidade de herva boa para comer, ou crua, ou cozida.

Camangiare. Conduto, tudo o que se come com o pão.

CAMANGIARETTO. dim. f. Guizado, molho para dar, ou excitar o appetite, para abrir a vontade de comer.

CAMARLINGA. f. f. Camerlenga, Religiosa, que guarda, ou tem as chaves do thesouro do seu Mosteiro.

Camarlinga. Mulher do Thesoureiro.

Camarlinga. Criada da camera, mulher domestica.

CAMARLINGATICO. Camerlengado, thesouraria, cargo, officio de Camerlengo, de Thesoureiro.

CAMARLINGATO. f. m. Camerlengo, de Thesoureiro.

CAMARLINGO. f. m. Thesoureiro, que tem cuidado da guarda do thesouro publico, ou de hum Mosteiro.

Camarlingo. Camerlengo, nome de huma dignidade Ecclesiastica. Cardeal, que governa o Estado da Igreja, e administra a Justiça, o qual em tempo de se vacante manda bater moeda.

Camarlingo. Chefe, no fig.

Camarlingo. Camereiro mór, Camerista, Moço da Camera.

CAMATO. f. f. Varinha delgada, de comprimento de tres braças, da grossura de hum dedo.

Camato. Toda a qualidade de vara delgada, e direita.

Camato. no fig. Baqueta.

CAMAURO. f. m. Camauro, genero de barrete, que cobre as orelhas, proprio do Summo Pontifice.

CAMBELLOTTO. v. CIAMBELLOTTO.

CAMBIABILE. adj. m. f. Mudavel, que se pôde mudar, ou trocar.

CAMBIABOLE. adj. m. f. de mudar, ou trocar, que está sujeito a mudar, ou a se mudar, variavel.

CAMBIADORE. v. m. Cambiador, Cambista, Banqueiro, o que negocia em letras de cambio.

CAMBIAMENTO. f. m. Mudança, a acção de mudar, ou de se mudar.

Cambiamento. Mutação, revolução, transformação, mudança, alteração das pessoas, e das cousas.

Cambiamento. Troco, cambio, a acção de trocar, de fazer algum troco.

CAMBIARE. v. a. Mudar, pôr em outra ordem, dispor, ordenar de outro modo, tranmutar.

Cambiare. Mudar, deixar huma couia para tomar outra.

Cambiare. Mudar, alterar, transformar.

La novità niente la cambiava. A novidade nada a alterava.

Cambiare. Trocar, fazer huma troca.

Cambiare. Recompensar, pagar na mesma moeda, responder do mesmo modo, remunerar.

Cambiare. Cambiar, dar dinheiro em hum lugar para ser embolsado em outro. Termo Mercantil.

CAMBIARE, e CAMBIARSI. v. n. p. Mudar-se, transformar-se, tomar differente forma, alterar-se.

Cambiarfi. Mudar-se de vestido, de camiza.

Cambiarfi. Ser mudavel, inconstante, mudar de parecer.

Cambiarfi. Alterar-se, mudar de côr, turbar-se, perturbar-se.

CAMBIATO. adj. m. TA. f. Mudado, transformado, alterado; cambiado, recompensado, remunerado.

CAMBIATORE. v. m. Cambiador, Banqueiro, que dá letras de cambio; mercador, que negocia em letras de cambio.

CAMBIATORIO. adj. m. RIA. f. De cambio, que pertence ao cambio, ou a hum Banqueiro, cambiatorio.

CAMBIATURA. f. f. Mudança, a acção de mudar.

Viaggiare, o Andar per cambiatura. Viajar, ou andar em viagem, tendo mudas de cavallos no caminho.

Dare a cambiatura. Dar dinheiro á usura, a cambio, a juro.

CAMEIO. f. m. verbal de CAMBIARE. Mudança, transmutação, represalia, direito de represalia.

Cogliere in cambio. } Tomar huma cousa por outra;

Torre in cambio. } enganar-se, errar.

Far cambio. Trocar, mudar.

Essendo mandato a Roma per trattar del cambio degli schiavi. Sendo mandado a Roma para negociar o troco dos escravos.

Cambio. Recompensa, remuneração igual á recebida. *Render il cambio.* Recompensar, remunerar, pagar na mesma moeda.

Cambio. Termo Mercantil.

Cambio. Usura, juro, ganho, avanço, interesse, lucro, que se tira do dinheiro cambiado.

Dare a cambio. Dar a juro, á usura, a risco.

Io mi fermerò poco in Roma, fino che prenda una lettera di cambio, ch' il publico mi debba dare. Demorar-me-hei em Roma pouco tempo, até que receba huma letra de cambio, que o público me deve.

Prender una lettera di cambio. Tomar huma letra de cambio.

Lettera di cambio. Letra de cambio.

Dar lettere di cambio. Dar letras de cambio.

Cambio di banco. Usura, cambio, ganho de Banqueiro.

Cambio di danari. Cambio dos dinheiros.

Cambio con l'aggio. Cambio com lucro, com interesse, com utilidade.

Dare a cambio. Empréstimo, dar dinheiro a juro, a risco.

Cambio. Troca, cambalacho.

Cambio. Também he termo de Medicina.

In cambio. adverbialmente. Em lugar, em vez de, &c.

In cambio di fare, o di dire questo. Em lugar de fazer, ou de dizer isto.

CAMBISTA. f. m. Banqueiro, homem, que dá letras de cambio, que trafica, negocia com o dinheiro.

Cambista. Cambista, o que fornece, ou aceita letras de cambio.

CAMBRAJA. f. f. Cambráia, genero de tea finissima, que toma o seu nome da Cidade de Cambrai, onde se fabrica.

CAMBROSSENE. } v. } **LIGUSTRO.**

CAME. } v. } **CAMA.**

CAMECISSE. f. m. Especie particular de hera, planta.

CAMEDAFNE. f. m. Qualidade de loureiro.

CAMEDRIO. f. m. Carvallina, ou escordio, herva.

CAMELEA. f. f. Trovisco, arvorezinha, que se assemelha a hum loureiro.

CAMELEONTE. v. **CAMALEONTE.**

CAMELLO. } v. } **CAMMELLO.**

CAMELO. } v. } **CAMMELLO.**

CAMERA. f. f. Camera, aposento, quarto de huma casa, lugar, casa retirada, cubiculo.

Camera locanda. Estalagem, aposento preparado, e guarnecido com móveis, que o senhor delle aluga a alguém, hospedagem.

Parte I.

Lettere di camere locande son grandissime, perchè di lontano si possan leggere, e contengono, che quivi è camera locanda, acciocchè i forastieri il sappiano: onde in Prov. Lettere di camera locanda. Os escritos, que se põem nas casas, que se hão de alugar, escrevem-se com letras grandissimas, para que de longe se possam ler, e contém que naquellas casas, onde estes escritos se pregão, ha casa, aposento de aluguer, para deste modo o saberem os forasteiros: do que se diz proverbialmente: *Lettere di camera locanda.*

Letras maiúsculas, letras grandes, capitães, verbaes.

Camera: si dice al luogo, dove vanno i danari del publico, e sue scritture. Erario Regio, thesouro público, Cartorio, Arquivo, Camera Real.

Camera del comune, ec. Camera.

Camera: talora per li Ministri, o Camarlinghi di essa. Thesoureiros, Contadores, Officiaes do Erario Regio, do Thesouro público. Camerarios, Ministros do Arquivo público, Camerlengos.

Camera: per luogo subordinato. Lugar subordinado, asylo, refugio, lugar de segurança, a que alguém se acolhe.

Esser camera di che che sia. Abundar, ter em abundancia alguma cousa.

Il demonio è camera della bugia: cioè è il maestro della bugia. O demonio he o pai da mentira; o demonio abunda em mentiras.

Egli era camera d'ogni enormezza. Abundava, era abundante de todas as enormidades.

Camera: si dice nell'artiglierie, o simili quella parte, che a cagione di fortezza si fa nel voto più stretta vicina al fondo. Hum lugar no fundo do ouvido da peça de artilheria mais estreita, que se faz perto do fundo da mesma peça, no qual se mette a polvora.

Camera. Rodella, pela qual passa o correão, que governa a caixa das carruagens.

Maestro di Camera. Mestre da Camera.

Camera d'audienza. Audiencia, sala da Audiencia.

Anticamera. Ante-camera.

Da camera. Camerata. v.

CAMERACCIA. peior. **DI CAMERA.** Groffeiro, aposento, camera sem ornato, vil quarto.

Cameraccia. Prisão, cadeia, carcere: usa-se nesta significação em Florença.

CAMERALE. adj. m. f. Ministro do Erario, da Camera, Camerario.

Camerale. Do Erario, do Thesouro, pertencente á Camera, ao Thesouro.

CAMERATA. f. f. Camarata, companhia, multidão de gente, que come juntamente, que occupa, e vive em huma mesma casa.

CAMERATA. f. m. Camarada, focio, collega, companheiro, que habita, e come juntamente, que vive em companhia com outro.

CAMERELLA. dim. **DI CAMERA.** Camerazinha, pequena camera, pequeno gabinete.

Camerella. Cortiço das abelhas, ou aquellas pequenas divisões, que se achão nos cortiços das abelhas, nas quaes se mettem.

Camerella. Camerazinha, repartição, que se faz com cortinas em roda de hum quadro de huma casa para nelle estar o leito cuberto em roda com ellas.

Camerella. O mesmo lugar, no qual se põe o leito.

CAMERETTA. dim. **DI CAMERA.** Camerazinha, aposentinho, pequeno cubiculo, cubiculozinho.

Cameretta. Commua, secreta, necessaria.

CAMERIERA. f. f. Camereira, moça da camera, a que assiste ao serviço da camera.

CAMERIERACCIA. peior. **DI CAMERIERA.** Má, grosseira, porca camereira, toska moça da camera.

CAMERIERE. f. m. Moço da camera, camereiro, que assiste na camera.

Cameriere. Camerista, Camereiro mór.

V ii

Ca

Comiere secreto. Criado particular; o que pôde entrar sem mandar recado no lugar, onde está o Príncipe.

CAMERINO. dim. m. NA. f. Camarim, alcova, escritório, gabinete; pequena casa, para onde se retira alguém ou a escrever, ou a estudar.

CAMERLINGA. } **CAMARLINGA.**
CAMERLINGATICO. } v. **CAMARLINGATICO.**
CAMERLINGATO. } **CAMARLINGATO.**
CAMERLINGO. } **CAMARLINGO.**

CAMERONE. augm. DE **CAMERA.** Camera grande, grande aposento.

CAMEROTTO. dim. m. Camerazinha, pequeno gabinete, aposentozinho, camarote.

Camerozzo. Enxovia, calabouço, prisão escura, e baixa.

CAMERUZZA. dim. f. v. **CAMERETTA.**

CAMESICE. f. m. Espécie de planta.

CAMICE. f. m. Alva, vestidura Sacerdotal comprida de panno de linho branco, que trazem as pessoas Ecclesiasticas nas celebrações dos Offícios Sagrados, e quando celebrão o Sacrificio da Missa debaixo do primeiro paramento, e chega-lhes até aos pés.

CAMICETTA. dim. DI **CAMICIA.** Camizinha, pequena camiza.

CAMICETTO. dim. DI **CAMICE.** Alvazinha, pequena alva.

CAMICIA. f. f. Camiza, vestido branco de panno de linho, comprida até aos joelhos, que se traz immediatamente sobre a carne.

Chi fa camicie. Camizeiro, o que faz camizas.

Chi ha la camicia. Que tem camiza.

In camicia. Em camiza; só com a camiza, sem outro vestido.

Spogliarsi in camicia. Fazer todos os esforços. Esforçar-se grandemente.

Strigne più la camicia, che la gonnella. Proverbio. Primeiro estão dentes que parentes. Proverbio; isto he. Tem-se mais cuidado, e cautela no proprio interesse, do que no alheio.

La camicia non gli tocca il culo: si dice di chi per troppa allegrezza, dandone soverchia dimostrazione, si rende altrui ridicolo. Modo basso. Por causa de demaziada alegria, e excessiva demonstração, servir de riso, dar motivo de rir, de zombar a alguém.

L'ha ridotto in camicia. Deixou-o fômente com a camiza no corpo. Tirou-lhe todos os seus bens: *Bonis omnibus deturbavit.*

Da camicia. Camiciuola. Almilha, colete.

Camicia bianca. Camiza lavada.

Da camicia. Incaniciata. *Gl' Inglese hanno due voci distinte per camicia d'uomo, camicia di donna la prima a Shift, l'altra a Shift.* Os Inglezes tem duas palavras distinctas para dizerem a camiza de homem, e a camiza de mulher: a camiza de homem chamão-lhe a *Shift*; a de mulher a *Shift*.

CAMICIATA. f. f. Encamizada, ataque, que se faz ao inimigo por surpresa ou de noite, ou ao amanhecer. Termo de Guerra.

CAMICIONE. aug. DI **CAMICIA.** Camiza grande; almilha, colete, camizola.

CAMICIOTTO. f. m. Anagão das mulheres, manto das crianças, saia.

CAMICIUOLA. f. f. Almilha, colete, especie de vestido de ordinario de lã, que se traz sobre a camiza de noite, ou ainda de dia para se resguardar do frio.

CAMILLA. f. f. Camilla, nome de huma mulher.

CAMILLO. f. m. Camillo, nome de hum homem.

CAMINATA. } v. **CAMMINATA.**

CAMISCIA. } **CAMICIA.**

CAMMELLA. f. f. A femêa do camello, camella.

CAMMELLINO. f. m. Camellão, roupão feito de camellão. v. **CIAMBELLOTO.**

CAMMELLINO. dim. m. NA. f. Camello pequeno, camellozinho.

CAMMELLINO. adj. m. NA. f. De camello.

CAMMELLO. f. m. Camello, animal de carga muito commum no Oriente.

Camello, no plural declina-se *Camelli,* e *Cammei.* **CAMMEO.** f. m. Cornalina, camafêo, pedra fina, em que naturalmente estão esculpidas diversas figuras: figura entalhada pelo artificio dos lapidarios de baixo relevo em alguma pedra preciosa para ajuizar a natureza.

CAMMINANTE. p. a. m. f. Caminhante, viajante, o que faz jornada, caminhando, viajando.

CAMMINARE. v. n. Andar, caminhar, viajar, marchar, fazer jornada, apressar o passo, apressar-se, ir. *Camminar giorno, e notte.* Viajar de dia, e de noite.

Il Ciel, che tu cammine. O Ceo, pelo qual tu vais. *Avendo camminato tre giorni.* Tendo caminhado pelo espaço de tres dias.

Camminare a piedi. Caminhar a pé, fazer huma jornada a pé.

Camminare a cavallo. Viajar, fazer jornada a cavallo.

Camminare in vettura. Caminhar, fazer jornada em carruagem.

Camminare per terra, e per mare. Caminhar, fazer jornada por mar, e terra.

Camminare con passo tremante. Caminhar com passo tremulo.

Camminare. Operar, obrar.

Camminare. Mover-se.

E però mal cammina qual si fa danno del ben far d'altrui: cioè, va per torto, e vizioso via, e opera malvagiamente. No fig. Anda por torto, e máo caminho, e obra malvadamente.

Camminar con fraudi. Andar com velhacarias, com enganços, com trapasças, com tramoias.

Camminare; assolutamente. Apressar-se, apressar, amudar o passo.

Camminar per la pella d'altrui. Andar pelos passos, seguir as pizadas, seguir o exemplo de alguém.

Camminar per la pella. absolutamente. Seguir o exemplo dos mais, a opinião commua.

Camminare pe' suoi piedi. Ir pelos seus pés. Proceder naturalmente.

Camminar pe' traggetti. No fig. Sofisticar, subtilizar, fazer discursos falsos com o designio de surprender.

Camminar per perso, o per perduto. Andar, ir como hum desaperado.

Cammina. Corre, caminha, anda; modo de dizer, com que se anima alguém, para que vá depressa.

CAMMINARE. f. v. **CAMMINO.** f.

CAMMINATA. f. m. Salão, sala, a maior habitação de huma casa, assim chamada, porque se pôde commodamente nella andar, e passear por dentro.

Camminata. Caminhada, passeio, o acto de caminhar, de andar.

Camminata. Viagem, jornada, caminho.

Fare una camminata. Caminhar, fazer jornada, viajar, passear.

CAMMINATORE. v. m. Caminhante, viajante, o que caminha, faz jornada.

CAMMINO. f. m. Caminho, estrada, passagem pública de hum lugar ao outro; a acção de marchar, de caminhar. Este nome he verbal de **CAMMINARE.**

Cammino. Viagem, caminho, o caminhar.

Cammino. Chaminé, fôrnalha, lar, onde se faz lume.

Mettersi in cammino. Pôr-se a caminho.

Cammino. Chaminé, lugar, por onde sahe o fumo.

CAMMUCCA. f. f. Qualidade de panno, de que se fazem habitos.

CAMO. f. m. Cabresto, freio. Palavra Latina.

Camo. Huma qualidade de panno, camellão.

CAMOJARDO. f. m. Qualidade de panno de pelo feito de lã de cabra.

CAMORRO. adj. m. RA. f. Villão.

CAMOSCIARE. v. a. Curtir couros, preparar as pelles de camurça, &c. com a calda de carvalho.

CAMOSCIATURA. f. f. Curtume, a acção de curtir os couros, de preparar as camurças.

CAMOSCIO. f. m. Camurça, cabra montez, que habita nos montes.

Camoscio. Camurça, pelle desta cabra.

CAMOSCIO. adj. m. CIA. f. O que, ou a que tem o nariz esborrachado, rombo, chato.

CAMOZZA. f. f. Camurça, cabra montez, que vive em lugares montuosos, e agrestes.

CAMPAGNA. f. f. Campo, planície, territorio, campina, paiz descoberto fóra de terra murada; grande extensão de terra.

Campagna. Planície, campina, na qual não ha Cidade.

Campagna rasa. Campina, campo raso, grande planície de terra, na qual não ha nem arvores, nem montes, nem casais, nem Cidades, nem bosques, que embarcem a vista.

Campagna. Campanha, he o tempo, em que se podem ter as tropas em corpo de exercito.

CAMPAGNUOLO. adj. m. LA. f. v. **CAMPAJUOLO.**

CAMPAJUOLO. adj. m. LA. f. Camponez, campestre, do campo, rustico, que nasce, e habita no campo, que respeita ao campo.

Campajubio. Que diz respeito á lavoura, ás coufas do campo.

CAMPÁLE. adj. m. f. Campal, do campo.

Campale. Campal, de campo de batalha.

Battaglia campale. Batalha campal.

Oste campale. Exercito posto em campo.

CAMPAMENTO. f. m. Fugida, subterfugio, salvação, vida; a acção de se salvar, de escapar fugindo.

Campamento. Accampamento de hum exercito; a acção de accampar, ou de se accampar.

CAMPANA. f. f. Sino, campana, instrumento feito de bronze por modo de hum vaso com pendula de ferro suspenso dentro, se toca a diversos motivos, como para convocar, e chamar o povo aos Offícios Divinos, aos Magistrados, ao fechar as portas das Cidades, das Praças, das Fortalezas, &c.

Campana. He assim denominada, porque a primeira, que se inventou, foi na Campanha, Cidade Episcopal do Reino de Napoles.

Campana. He nome generico, que se dá a muitas coufas, que tem a figura, ou a forma de hum sino, como vasos, em que se plantão flores, &c.

Campana. Lambique, vaso de destillar.

Campana. por sem. Sino, redoma de vidro, manga de cristal, que serve para livrar do ar, ou da poeira as manufacturas as mais delicadas, e perfeitas.

Far la campana d'uno pezzo. Proverbio. Concluir, acabar algum negocio sem intermissão.

Far la campane di San Ruffello. Vender, e empenhar.

Aver le campane grosse. } Ser furdo, padecer

Aver le campane ingrossate. } furdeza, ser algum

Aver male campane. } tanto furdo.

Sonar le campane a doppio. Calear, dar muitas pancadas.

Da campana se forma Scampanare; fazer tocar muito os sinos, fazer hum grande motim com os sinos.

Scampania, e Scampanata: verbaes de *Scampanare*.

CAMPANACCIO. f. m. Campaninha, choca, que se põe ao pescoço das bestas, que guio o rebanho.

CAMPANAJO. f. m. } Sineiro, o que toca os

CAMPANARO. f. m. } sinos.

CAMPANELLA. dim. f. DI CAMPANA. Campaninha, sinozinho, pequeno sino.

Campanella: per quel cherchietto, che s'appica all'uscio per picchiare, e per molti altri anelli fitti ne' muri per diversi esercizi. Aldrava, argola, com que se bate na porta. Argolas, que estão pregadas nos

Parte I.

muros para se prenderem bestas, e para outras serventias.

Attaccare i pensieri alla campanella dell'uscio. Modo proverbial. Depôr, largar os cuidados, os pensamentos.*Baciare la campanella.* Fazer huma cruz, ou huma cortezia á porta de alguém. Não querer, ou não poder vir mais áquella casa.*Baciato ho, compar mio, la campanella di queste nostre imprese senza sale.* No fig. Abandonei, compadre meu, estes nossos negocios.*Lasciar la campanella.* Deixar-se inteiramente de algum negocio.*Andare a suon di campanella.* Ter negocios, processos nos Magistrados.*Andare a suon di campanella.* Viver da meza, do favor de alguém.*Attaccare altrui un campanello, o una campanella.* Desacreditar, infamar alguém: pôr-lhe patente algum seu defeito.*Tenere il campanello: si dice di chi nella conversazione cicala per tutti gli altri.* Ter a campainha, fallar por todos em huma assemblea: ser muito fallador.*Turture loquacior.**Sonar la campanella.* no fig. Murmurar, detrahir, dizer mal.*Campanelle.* O cume da flor, que forma huma especie de botão.*Campanella.* Argola, argolinha, que se põe nas cortinas, e em outras coufas para as fazer correr, e discorrer, a fim de as abrir, ou de as fechar.*Campanelle.* Brincos, arrecadas, que as mulheres trazem nas orelhas.*Campanella.* Huma qualidade de embocadura do freio do cavallo.*Campanella.* Frizo, faxa, genero de ornato, que se põe immediatamente debaixo dos triglissos. Termo de Architectura.*Campanella.* Campainha, trepadeira, herva.**CAMPANELLINO.** dim. DI CAMPANELLO. Campainhazinha, pequena campainha.**CAMPANELLO.** dim. v. CAMPANELLA.**CAMPANELLOTTA.** f. f. aug. Campainha bastante**CAMPANELLUZZO.** v. CAMPANELLINO.**CAMPANILE.** f. m. Campanario, torre de huma Igreja, onde estão suspensos os sinos.*Campanile.* no fig. Parroquia, ou Parochia.*Lanciar campanili.* Dizer fanfarronadas, pataratas, jactanciar-se, exaggerar, hyperbolizar.*Cornacchia da campanile.* Homem dissimulado, melancolico, triste, salvagem.**CAMPANILUZZO.** dim. DI CAMPANILE. Campanariozinho, pequena torre, pequeno campanario.**CAMPANINI.** f. m. Especie de marmore, que ha na Toscana, que se appellida com este nome.**CAMPANONE.** aug. DI CAMPANA. Campainha grande.**CAMPANUZZA.** dim. f. } Campainha, pequeno fi-**CAMPANUZZO.** dim. m. } no.**CAMPARE.** v. a. Livrar, salvar, pôr a são, e salvo,

livrar do perigo, libertar, embarçar que não morra.

Se mi volete da morte campare. Se me quereis salvar, dar vida, livrar-me da morte.**CAMPARE.** v. n. Viver, salvar-se, escapar-se, fugir, livrar-se, fahir do perigo.*Ce vuoi campar d'isto luogo selvaggio.* Se queres livrar-te, fugir desse lugar agreste.*Campar la morte.* Escapar, livrar-se da morte.*Campar dalla morte.* Escapar da morte.*Campare,* absolutamente. Viver.*In questa casa non si può campar niente.* Nesta casa não se pôde guardar cousa alguma. Nada está seguro nesta casa.

CAMPATE, e f. f. } Qualidade de figura. Termo
CAMPATE IN ARIA. } de Pintura.
CAMPATO. adj. m. TA. f. Salvo, livrado, escapado,
 livre, preservado.
Campato. Que viveo.
CAMPEGGIAMENTO. v. ACCAMPAMENTO.
CAMPEGGIANTE. p. a. m. f. Que accampa, que anda na campanha, no exercito, que anda vagabundo por huma, e outra parte com hum exercito.
Campegiante. Campeando, que se desembaraça, que se distingue, que faz boa figura.
CAMPEGGIARE. v. a. Andar vagabundo com hum exercito, accampar hum exercito nesta, naquella parte.
Campeggiare. Accampar, assentar os arraiaes. v. ASSEDIARE.
CAMPEGGIARE. v. n. Accampar, estar no campo com hum exercito.
Campeggiare: si dice de' colori, quando sono scomparsi talmente, che si spicchino con vaghezza l'uno dall' altro. Reluzir, resplandecer, fahir: quando as cores de hum quadro se distinguem com formosura humda outra, estando por hum tal modo separadas. Termo de Pintura.
Dove il bisavolo di Druso Pomponio Attico Cavaliere, male tra le immagini de' Claudi campegiava. por sem. Onde o Cavalleiro Pomponio Attico bisavô de Druso mal resplandecia entre as imagens dos Claudios.
Campeggiare: nesta significação he frequentemente usado.
CAMPEGGIATO. adj. m. TA. f. Accampado, alojado.
CAMPERÈCCIO. adj. m. CIA. f. Camponex, agreste, campestre, que respeita ao campo.
Camperèccio. Camponex, rustico, paizano, que vive no campo. Pastoril.
CAMPERELLO. dim. DI CAMPO. Pequeno campo, campozinho.
CAMPESTRE. adj. m. f. v. CAMPESTRO.
CAMPESTRO. adj. m. TRA. f. Campestre, camponex, do campo.
Campestro. Silvestre, salvagem, agreste.
Vite campestre. Uva silvestre.
Planta campestre. Planta agreste, do mato.
Campestro. Proprio para se lavar, para se cultivar.
Campestre. Campal.
Battaglia campestra. Batalha campal, dada em campo de batalha.
CAMPICCIUOLO. dim. } Pequeno campo, fazenda
CAMPICELLO. dim. } dinha, herdade pequena.
 * **CAMPIDECURSIO**, e } Especie de brinco
 * **CAMPIDECURSIONE**. f. f. } Militar. Palav. Latina.
CAMPIDOGLIO. } Capitolio, fortaleza famosa
CAMPIDOLIO. f. m. } de Roma no monte Tarpeio, no qual estava edificado hum Templo consagrado ao falso Deos Jupiter: era assim denominado, porque ao abrir os alicerces deste edificio se achou huma cabeça de homem.
CAMPIGNUOLO. f. m. Cilercoa, especie de cucumello.
 * **CAMPIO**. f. m. Campo, lugar plano.
CAMPIO. adj. m. PIA. f. Camponex, do campo, campestre.
Pollo, o altro campio. Do campo, que está, ou que vive no campo.
CAMPIONE. f. m. Campeador, campeão, lutador, heroe, defensor, o que sustenta huma contenda por meio das armas.
Campione. Valentão, gladiador, duellista, acutilador.
Campione. Diario, livro de contas, em que os Mercadores assentão o que vendem em cada dia, o que devem, e o que se lhes deve.
Campione. Amostra de panno, de estoffo.

CAMPIONESSA. f. f. Heroína, mulher de grande valor, de animo varonil.
CAMPÌRE. v. a. Colorar, dar as cores, mesclar as cores, dar o colorido aos campos. Termo de Pintura.
CAMPITELLO. dim. DI CAMPO. v. CAMPERELLO.
CAMPO. f. m. Campo, espaço de terra laboravel, herdade, fazenda, que se semea, se cultiva.
Campo lasciato senza lavorarlo. Campo, que se deixa por lavar para descançar.
Campo zappato. Campo cavado.
Campo, che si semina ogni anno. Campo, que todos os annos se semea, que não necessita descançar.
Campo, che si semina un anno sì, e l' altro no. Campo de alqueve, que se semea hum anno, e se deixa outro de pouzia. *Novale*.
Campo, che si lavora per la prima volta. Campo alquevado.
Campo lavorato, e seminato. Campo de sementeira, seara, campo semeado, sementeira.
Campo frusto. Campo cançado, sem substancia.
Campo unido. Campo apaulado, humido por natureza.
Campo pietroso. Campo pedregoso, cheio de pedras, fragolo.
Campo pieno di serpi. Campo plantado de novedio.
Campo senz' alberi. Planicie, campo ralo.
Campo ghiajofo. Campo cheio de seixinhos.
Campo senza bestiami. Campo sem gado.
Campo fangoso. Campo cheio de lodo.
Campo fertile. Campo fecundo, que produz frutos com fecundidade.
Campo sterile. Campo infecundo, esteril, que não dá fruto.
Campo ben coltivato. Campo bem cultivado.
Campo grasso. Campo fecundo, fertil, pingue.
Campo da formeto. Campo, em que se semea trigo, pão.
Campo piano. Campo plano, campina raza.
Campo in collina. Campo extendido por hum outeiro.
Campo in montagna. Campo montanhoso, situado em huma montanha.
Campo, che paga pensione. Campo pensionado, que paga quarto, ou decima.
Campo da pascolo. Campo bom para pastos, de pastagem, ou pastagem, absolutamente.
Campo del publico, che s' affitta pel pascolo. Campo commum para pastos.
Campo dato in premio a' soldati. Campo distribuido pelos soldados em premio.
Campo accresciuto da' fiumi. Campo augmentado pela alluviação, pela enxurrada dos rios.
Campo da guadagnare. Campo rendoso, que dá lucro.
Campo di spesa. Campo, que faz despeza.
Far d' ogni campo strada. Proverbio. Não fazer caso, não ter respeito maior a huma cousa, do que a outra: o que tambem se diz: *Dar la pe' l' mezzo*.
CAMPO. Campo, campanha, accampamento.
A campo. adverbialmente. Em campanha, em campo.
Mettere in campo, a campo, o simili. Propôr, divulgar, dar á luz, pôr em consideração.
Venire in campo. Vir á luz, a campo, apparecer á noticia.
Entrare in campo. Começar.
I ragionamenti erano entrati in campo. Tinhão-se começado os arrazoamentos.
Esser in campo, o a campo. Divulgar-se, estar publico.
CAMPO. Praça, lugar público, onde se ajuntão os homens de negocios, e se fazem feiras, audiencias, e outras funções de justiça.
CAMPO. Campo, lugar, onde se peleijs, se combat-

bate, onde se fazem os espectáculos nos anfiteatros.

Pigliare campo. } *Vale farsi indietro per assalire con maggior impeto.* Tomar campo para accometer alguem com maior impeto.

Pigliar campo. } *Dar campo, e simili di fare, o di dire una cosa.* no fig. Tomar, dar occasião, poder de fazer, ou de dizer alguma coisa.

Pigliar campo addosso a uno. Arrogar-se, tomar o domínio, o imperio, dominar sobre alguem.

CAMPO. Campo, exercito, lugar, onde se acampa hum exercito, arraial, acampamento de hum exercito.

Andare a campo. Alojjar, acampar hum exercito.

Poner campo. } *Accampar o exercito.*

Metter campo. }

Porfi a campo. Accampar-se.

Porre il campo intorno a uno. } *Estar continuamente.*

Porre il campo. absolutamente, } te ao redor de huma pessoa para lhe observar as suas acções.

Stare a campo. *Estar acampado, em campo.*

Uscire a campo. *Uscire coll' esercito ordinato per combattere.* Sahir ao combate; fazer hum destacamento de tropas para dar huma peleja.

Tener campo. *Accampar, alojjar hum exercito.*

Tener campo. no fig. Ser o primeiro; ser superior aos mais, excedellos.

Levarsi da campo. Retirar-se do campo, do exercito.

Battaglia di campo. Batalha campal; peleja, combate.

CAMPO. Campo, aquelle espaço do escudo, no qual se pinta, ou se gravão as empresas, e outras insignias, como de Familias, de Ordens, de homens, &c.

CAMPO. Campo, espaço, area de qualquer coisa, como de hum quadro, &c.

Campo. Meio, lugar, espaço, tempo, lazer.

Non mi rimane campo di fare, &c. Não me fica meio de fazer, &c.

Aver campo. Ter lugar para, &c.

Dar campo. Dar lugar, commodidade. Ter campo largo.

* **CAMPORAJUOLO.** } *v.* } **CAMPAJUOLO.**

* **CAMPORECCIO.** } *v.* } **CAMPERECCIO.**

* *Camporeccio.* Silvestre, selvagem, agreste.

* **CAMUFFARE.** *v. a.* Disfarçar, mascarar, emburhar.

* *Camuffare.* Enganar, defraudar, surprender alguem com engano.

* **CAMUFFARE.** *v. n.* } *Disfarçar-se, mascarar-se, emburhar-se, encubrir-se.*

* **CAMUFFARSI.** *v. n. p.* }

* **CAMUFFATO.** *adj. m. TA. f.* Disfarçado, mascarado, emburhado, encuberto.

* *Camuffato.* Palliado, disfarçado, dissimulado, fingido.

CAMUSO. *adj. m. SA. f.* Que têm o nariz esborrachado, rombo, chato, arrebitado na ponta.

C A N

CANAGLIA. *f. f.* Canalha, gente vil, a mais abjecta de huma Cidade, povo miúdo, população.

CANAGLIACCIA. *peior. DI CANAGLIA.* Homens vis, gente vilíssima, e mais abjecta.

CANAGLIUME. *v. CANAGLIA.*

CANAJUOLA. *adj.* Qualidade de uva negra, assim chamada pela sua grande doçura, de que os cães gostão muito.

Canajola. Qualidade de vide, que produz esta uva.

CANAJUOLO. *v. CANAJUOLA.*

CANALE. *f. m.* Canal, ducto, fozço, lugar, por onde corre a agua compressa toda, á semelhança de huma cana partida em duas partes.

E di questa cotale concavità nasce un canale, il quale è chiamato porta del fegato. Por som. E desta til

concavidade nasce hum canal, o qual se chama porta do fígado. Expressão Anatomica.

Canale per condur l'acqua fuor d'un fiume. Canal, sanja, cortadura, que se faz nas margens de algum rio para conduzir, e levar a agua delle para algum lugar.

Canale per condur le acque in alto. Aqueducto, canal, por onde se conduzem as aguas para correrem em algum lugar alto.

Canale. Madre, leito do rio, veia d'agua.

Canale per que' truogoli, che già in cambio di tini, servivan per fare il vino. Pias de pedra, em que se espreme o vinho.

Canale. Estreito do mar, canal.

Di canale. De canal.

In forma di canale. Em forma de canal.

CANALETTO. } *dim. DI CANALE.* Canalzinho, pequeno canal.

CANAPA, e CANAPE. *f. f.* } Linho canhamo, ou canamo, com o qual se fazem cordas, cordeis, e tambem teias.

Canapa. Fio, corda deste linho.

CANAPACCIA. } *v.* } **ARTEMISIA.**

CANAPALE. } *v.* } **CAPESTRO.**

CANAPARO. *f. m.* Official, que tasquinha, que fia, que vende o linho canhamo.

CANAPELLO. *dim. DI CANAPO.* Pequena corda, calabrezinho pequeno.

Canapello. Cabreitinho, pequeno cabresto.

CANAPINO. *dim. v. CANAPELLO.* *dim.*

CANAPINO. *adj. m. NA. f.* De linho canhamo.

Canapino. Teia, panno, feito do linho canhamo.

CANAPO. *f. m.* Calabre, cabo grosso feito do linho canhamo, maroma, amarra, com que se segura nos navios a ancora.

CANARINO. *f. m.* Canario branco; passarinho muito estimado pelo seu canto, que vem das Canarias.

CANARIO. *f. m.* Canaria, genero de aria, e balhe antigo, que se pôde acompanhar com o canto; alguns são de parecer que o ufo desta dança nos viesse das Ilhas Canarias.

CANATA. *f. f.* Reprehensão aspera, correcção, reprimenda, ameace, corrige.

Dare una canata. Reprehender, corrigir alguem.

CANATTERIA. *f. f.* Quantidade de cães, canzoada.

CANATTIERE. *f. m.* Moço dos cães, o que guarda, e dá de comer aos cães.

CANAVACCIO. *f. m.* Panno grosso, teia grossa fabricada do linho canamo, de que ordinariamente se fazem as rodilhas para esfregar, e alimpar.

CANAVACCIO. Toalha das mãos, panno grosso, com o qual se enxugão as mãos, e se alimpão do pó os moveis de huma casa, &c.

Canavaccio d'oro, o d'argento: si chiama anche una specie di broccato, o drappo tessuto d'oro, o d'argento. Especie de brocado, panno tecido de ouro, ou de prata.

CANAVAJO. *v. CANOVAJO.*

CANCELLABILE. *adj. m. f.* Que se pôde borrar, apagar, riscar, cancellar.

CANCELLAGIONE. *f. f.* } Borradura, riscadura,

CANCELLAMENTO. *f. m.* } raspadura, emenda,

que se faz riscando, ou raspando as letras, a acção de borrar, de riscar, ou de se borrar.

CANCELLARE. *v. a.* Riscar, borrar, raspar, tirar os signaes, cancellar, apagar, abolir, annullar, cassar a escriptura, borrando-a, riscando-a.

Cancellare spesso. Risca, borra muitas vezes.

Cancellare la vergogna ricevuta in qualche guerra. Apagar, borrar a ignominia, que se recebeu em alguma guerra.

Si fosse vivo cancellerebbe molto cose. Se vivesse riscaria muitas cousas.

Che si può facilmente cancellare. Extinguível, que se pôde borrar, apagar, facilmente.

Can-

Cancellare. Bambolear, não estar firme nos pés.
Cancellare. Fechar com grades, com cancella.
Cancellare. no fig. Esquecer-se, apagar, riscar da memória os peccados, titubiar, vacillar na Fé, meditar rebellião contra a Fé, não ser firme na Fé.
CANCELLARSI. v. n. p. Cancellar-se, riscar-se, apagar-se, borrar-se.
CANCELLATTO. adj. m. TA. f. Riscado, borrado, apagado, abolido, cancellado.
Cancellato. Fechado com cancella, cercado com grades.
CANCELLATURA. f. f. Borradura, riscadura, raspadura, a acção de borrar, ou de se borrar.
Cancellatura. O preço, que se paga para se fazer borrar alguma sentença, &c.
CANCELLAZIONE. f. f. Riscadura, borradura, raspadura, emenda, que se faz borrando, ou riscando alguma coufa. Acto de annullação.
Cancellazione. O preço, o dinheiro, que se dá por se riscar qualquer coufa.
La cancellazione d'una sentenza. O dinheiro, que se dá para se riscar alguma sentença, para se cancellar, annullar hum acto de sentença.
CANCELLERESCO. adj. m. CA. f. De Chancellaria.
Carattere cancelleresco. Carácter grande, de que se usa nas Chancellarias.
CANCELLERIA. f. f. Chancellaria, Arquivo, Cartório público, lugar, onde se guardão os arquivos de Estado, os papeis públicos. Residência do Chancellor.
Cancelleria. Officio de Chancellor.
CANCELLIERE. f. m. Chancellor, o que guarda os actos públicos, o que tem obrigação de sobre-escrever, e registar os actos públicos dos Magistrados.
Cancelliere. Secretário.
Cancelliere. in Francia è carica, o dignità di maggior pregio. Chancellor, cargo, dignidade de maior poder em França.
Grand Cancelliere. titolo d'una gran carica, che si dà in diversi Paesi. Chancellor mór, ou Grande Chancellor, titulo de hum cargo grande, que se dá em diversos Paizes.
CANCELLIERUZZO. dim. Chancellor de pouco merecimento, de pouca importancia.
CANCELLO. f. m. Cancellia, cancello, grades de páo, ou de ferro, que cruzão humas com outras, que fechão alguma passagem, ou alguma porta.
Cancello. Entrada, porta da cancella.
CANCHERELLA. v. CANCRENA.
CANCHERO. f. m. Cancro, chaga maligna, causada pela cólera negra, que roe a carne.
Da Cancero, se derivão *Cancherella*, o *Cangrena*, o *Cancrena*. Gangrena.
Che ti venga il canchero. Espécie de maldição, ou praga. Hum cancro te nasce. Mão fogo te queime.
Canchero. esclamazione. Ah! interjeição, que nota surpresa, e admiração. Valha-me Deos!
Da canchero se deriva *Inchancherare*. Fazer exasperar, raivar alguém com palavras, &c.
Da canchero, também se deriva *Inchancherire*. Gangrenar.
Far d'una bolla un canchero. Fazer de hum bolha hum cancro; isto he, fazer de hum coufa muito pequenina hum grandíssimo.
Unguento da cancheri. Prov. *Che si dice d'uomo, che voglia sempre di quel d'altrui, e mai non dar del suo*. Querer sempre que lhe dem do que he de outro, mas não querer dar do seu.
CANCHEROSO. adj. m. SA. f. Cancerado, ou canceroso, que tem a natureza do cancro; ulceroso, cheio de cancos, de ulceras.
CANCHERUSSE. } Oh, oh! Valha-me Deos! interjeição, que mostra espanto, e admiração, ás vezes he propria de quem pragueja, ou amaldiçoa.
CANCHIGNA. }
CANCHITRA. }
CANCIOLA. } v. CANCHERO.

CANCRENA, o } Gangrena, podridão, que se forma na carne em a parte, que foi ferida.
CANGRENA. f. f. }
Cancrena. no fig. Má doutrina, doutrina, que corrompe os costumes, ou a verdade de alguma sciencia.
CANCRENARE. v. n. } Gangrenar-se, gangrenar,
CANCRENARSI. v. n. p. } reduzir-se em gangrena.
CANCRENATO. adj. m. TA. f. Gangrenado, intumescido, corrupto, reduzido em gangrena.
CANCRENOSO. adj. m. SA. f. Gangrenoso, de gangrena, que tem a natureza de gangrena.
CANCRO. f. m. Caranguejo, peixe de concha.
Cancro. Cancer, o quarto Signo dos doze do Zodiaco.
Cancro. Cangro, doença.
CANDELA. f. f. Vela, cera fabricada, reduzida em forma cylindrica, com trocada de algodão no meio.
Candela di cera. Vela de cera.
Candela di sevo. Vela de cebo.
Far candela di sevo. Fazer velas de cebo.
Ne femina, ne tela a lume di candela. Nem a mulher, nem a teia se ha de ver á luz da candela. A mulher, e a teia hão de se ver de dia.
È bella a lume di candela. He bella a luz da vela.
La candela è al verde. Proverbio. A vela está no fim, a espirar.
Esser alla candela. Estar para espirar, com a vela na mão.
CANDELABRO. Palavra Latina. v. CANDELLIERE. Candelabro.
CANDELETTA. dim. DI CANDELA. Vela bugia de cera. Pequena vela.
CANDELAJA, e } As Candeadas, a Purificação,
CANDELLARA. f. f. } a festa da Purificação de nossa Senhora, no qual dia se dão velas ao povo, as quaes se levão accezas em Procissão, candelaria.
Candelloja. Hoje he mais usado que *Candellara*.
CANDELLIERE. f. m. Candieiro, castiçal, tocheiro, em que se põe as velas accezas.
Candelo. v. Candela.
CANDELOTTAJO. f. m. Cerieiro, o que faz, o que vende velas.
CANDELOTTO. f. m. Pequena vela, bugia pequena, mas muito grossa á proporção do seu comprimento.
CANDELUZZA. dim. DI CANDELA. Velinha, pequena vela, pequena vela bugia.
CANDENTE. adj. m. f. Abrazado, ardente, luzente, resplandecente, branco do fogo. Palavra Latina.
CANDI. adj. m. Alucar candi.
CANDIDA. f. f. Candida, nome de hum mulher.
CANDIDAMENTE. adv. Sinceramente, com candura, ingenuamente, com sinceridade, com ingenuidade, candidamente.
CANDIDAMENTO. v. BIANCHEZZA.
CANDIDATO. f. m. Candidato, o que sollicita, o que pretende, o que aspira a algum cargo, ou dignidade, ou Magistrado; particularmente *Candidati* significa aquelles, que andavão em Roma vestidos de branco na pertença dos Magistrados.
CANDIDATO. adj. m. TA. f. Vestido de branco.
Candidate vittorie. Illustres, grandes, assignaladas, célebres victorias.
CANDIDETTO. dim. m. TA. f. Alguem tanto branco.
CANDIDEZZA. f. f. Candura, ingenuidade, franqueza, sinceridade, candidez.
Candidezza di linguaggio. Pureza da locução, da linguagem.
CANDIDISSIMO. sup. m. MA. f. Candidíssimo, branquíssimo, muito branco.
Candidissimo. no fig. Puríssimo, naturalíssimo, candidíssimo.
CANDIDO. adj. m. DA. f. Candido, branco, de huma brancura resplandecente, branco em supremo grão.
Cir-

Certo, cotale notte è più candida che 'l mezzo di. Certo, tal noite he mais clara, mais luzente, que a hora do meio dia. Por sem.

Candido. no fig. Puro, sincero, innocente, sem mancha, incorrupto, singelo, ingenuo, lhano.

Uma vita candida, e innocente. Huma vida pura, e innocente.

* CANDIDORE. v. CANDORE.

CANDIÈRO. f. m. Especie de manjar branco feito de ovos, leite, e alicucar.

* CANDIFICARE. v. a. Fazer parecer branco á força do abraçar, branquear.

CANDIGLIERI. v. CANDELLIERE.

CANDIRE. v. a. Encandillar, cubrir as frutas de alicucar, fazer cozer as frutas em o alicucar com a clara de ovo. Termo de Confeiteiro.

CANDITO. adj. m. TA. f. Encandillado, cozido no alicucar.

CANDITO. f. m. Tudo o que he cuberto, e cozido no alicucar, fruta cuberta.

* CANDO. v. CANDIDO.

CANDÔRE. f. m. Candura, resplendor, alvura, candidez.

Candore. no fig. Candura, sinceridade, singeleza, pureza, ingenuidade, lhaneza.

Candore di dicatura. Pureza da locução, do modo de dizer.

CANE. f. m. Cão, animal domestico.

Di cane. De cão, semelhante ao cão.

Cane da caccia. v. Bracco.

Cane de pastore. Cão de pastor, cão de gado.

Cane da guardia. Cão, que vigia, cão de porta, que guarda.

Cane da macello. Cão de curral, cão de carneiro.

Cane da lupi. Cão de lobos, rafeiro grande.

Cane da levriere. Galgo, cão de coelhos, de lebres.

Cane da farnie. Cão perigueiro, cão de perdizes.

Cane: peisce. Lixa, peixe do mar, que tem a pelle grossa.

Cane. no fig. Cão, homem máo, scelerado, cruel.

Cane. Tulora si dice all' uomo per villania, come disse Achille ad Agamemnone, e ad uno uomo avaro.

Cão, perro, e avarento; o que se diz algumas vezes por villania.

Cane. Titolo di barbara Signoria. Cam, ou Kam, titulo de Senhoria, ou de dominio, que se dá aos Principes Soberanos da Tartaria: esta palavra na lingua Esclavonia significa Imperador.

Gran Cane de Tartari. Imperador dos Tartaros, Grão Kam da Tartaria.

Che 'l sepolcro di Christo è in man de' cani. Que o sepulchro de Christo está em poder dos cães, isto he, dos Barbaros.

Cane. Botião, instrumento, com que se tirão os dentes.

Cane. Cão, instrumento de tanoeiro.

Cane dello schioppo. Roda, cão da espingarda, com que se dá fogo.

Cane, immagine celeste. Canicula, constellação celeste; ha duas: huma grande, que se compõe de dezoto Estrellas; e a Estrella, que está na boca da dita Canicula, que he a principal, se reputa por maior de todos os Astros, e tambem maior que o Sol; a pequena não tem mais de duas Estrellas, huma das da primeira grandeza, e he a que causa os maiores calores do Estio; porém dentro do espaço de sinco, ou seis mil annos haverão grandes geadas no tempo da Canicula, que entrará nos mezes de Novembro, e de Dezembro.

Da cane. Canota. v.

Al cane, che invecchia, la volpe gli piscia addosso. Proverbio. Assim como saltão as forças, o homem não he estimado.

Mentre che il can piscia, la lepre se ne va. Proverbio. Quem não anda cuidadoso em alcançar alguma

cousa, quando pôde, depois perde a occasião: a isto corresponde hum proverbio Portuguez. Quem tempo tem; e tempo espera, tempo he que o demo lhe leva: *Semper nocuit differre paratis.*

A can, che lecchi cenere, non gli fidar farina. Proverbio. A quem não he leal no pouco, não lhe fiar o muito.

Aver rispetto al cane per amor del padrone. Proverbio. Quem ama a Beltrão, ama o seu cão. Quem ama o Frade, ama o capello. Quem a boquinha do meu filho beija, minha boca adoça. Proverbios.

Dessare, o Svegliare il can che dorme. Proverbio. A cordar o cão, que dorme.

Il can rode l'osso, perchè non lo può inghiottire. Proverbio. O cão rõe o osso, porque o não pôde engulir; isto he, não fazer mais por não poder.

Can, ch' abbaja, poco morde. Cão ladrador, nunca bom mordedor. Muitas palavras, e poucas obras.

Can da pagliajo, abbaja, e sià discosto. Proverbio.

Can che morde, non abbaia in vano. Proverb. O cão, que morde, não ladra de balde. O que faz obras, não falla ao vento.

Amici come cani, e gatti. Amigos com cães com gatos.

Carezze di cane, cortese di puttane, inviti d'osti, non può far, che non ti costi. Proverbio. Festas de cães, cortezias de putas, convites de inimigos não podem deixar que não te custem, porque os cães rompem os vestidos, as putas, e os inimigos vassão a bolsa.

Can dell' ortolano non mangia la lattuga, e non la lascia mangiare agli altri. Proverbio. Cão de palheiro nem come, nem deixa comer. Diz-se dos invejosos, que do bem, que não podem ter, não querem que outros gozem.

Far come il can d' Altopascio. v. *Can dell' ortolano, ec.*

La rabbia è tra i cani. A discordia he entre os iguaes.

Menar il can per l' asina. Extender o tempo para se não vir á conclusão dos negocios.

Chi dorme co' cani, si leva colle pulci. Quem obra mal, recebe damno.

Far l' erba a' cani. Lavar hum negro para o fazer branco: tentar o impossivel; cançar-se em vão.

Addirizzar le gambe a' cani. v.

Esser solo, come un cane. Estar só como o cão: não ter alguem na sua companhia.

La Luna non cura l' abbajar de' cani. Proverbio. O elefante não se assilge com a mordedella de huma pulga. As cousas grandes, e de valor não se assadigão pelas pequenas, e vis.

Confortare i cani all' erta. Exhortar, aguilhoar alguem a fazer alguma cousa, que faça de má vontade.

Al can la tigna. Não dever qualquer soffrir de má vontade os males, que são da sua propria natureza.

E' non mi mordè mai cane, ch' io non voleffi del suo pelo. Ninguém me offendeo, que eu de algum modo me não quizesse vingar.

I cani portano la balestra. Os gatinhos tem os olhos abertos, isto he, não se deixar enganar de modo algum.

Il cane si alletta più colle carezze, che colla catena. As cortezias, e civilidades obrigão muito mais as pessoas, do que os máos tratamentos.

Durar una fatica da cani. Resistir a hum grandissimo trabalho.

Non trovar nè can, nè gatto. Não achar nem cão, nem gato. Não encontrar alguem.

Cane non mangia di cane. Cão não come carne de cão.

Esser a cane. Andar a cadella sahida, com fio.

Da cane. Cimile. v.

CANESTRA. v. CANESTRO.

CANESTRACCIO. peior. **DI CANESTRO.** Canastra, cesto mal feito, deforme, já velho.
CANESTRELLO. dim. **DI CANESTRO.** Canastrinha, cestinho.
CANESTRETTINO. dim. **DI CANESTRETTO.** Cestinho, canastrinha muito pequena.
CANESTRETTO. dim. **DI CANESTRO.** Cestinho, cesto pequeno, açafatinho, cestinha.
CANESTRINO. dim. **DI CANESTRO.** Cestinho, cesto pequeno, açafatinho, cestinha.
CANESTRO. f. m. Cesto, açafate, cesta, cabaz feito de vimes, canastra.
CANESTRO. Em sentido equivoco. v. **BRANCHE.**
CANESTRUCCIO. dim. Cestinho, pequeno cestinho, açafatinho, pequeno açafate, cestinha.
CANESTRUOLO. dim. m. Cestinho, pequeno cestinho, açafatinho, pequeno açafate, cestinha.
CANESTRUZZO. dim. Cestinho, pequeno cestinho, açafatinho, pequeno açafate, cestinha.
CANFORA. f. f. Alcanfor, especie de gomma branquissima, transparente como o sal, crassa, oleosa, inflammavel, agra, amargosa, e aromatica no gosto, e que tem hum cheiro forte, e mui penetrante. He produzida de huma arvore muito semelhante ao falgueiro; cria-se na Ilha de Bornéo na Asia, e na China, e nas montanhas maritimas das Indias.
CANFORATA. f. f. Agrimonia, Alcanforada, planta assim chamada por ter algum cheiro de alcanfor: he cefalica, aperitiva, resolvetica, e deterfiva; cria-se nos lugares pedregosos, seccos, e incultos.
CANFORATO. adj. m. **TA.** f. Alcanforado, preparado com o alcanfor.
CANGIABILE. adj. m. f. Mudavel, que se póde mudar. *Cangiabile.* no fig. Inconstante, mudavel, instavel.
CANGIAMENTO. f. m. Mudança, a acção de mudar, ou de se mudar.
CANGIANTE. adj. m. f. Que muda, mudando. *Cangiante.* De diversas cores. *Droppo di color cangiante.* Panno, que perde a primeira cor.
CANGIARE. v. a. Mudar, trocar. *Cangiare abitazione.* Mudar-se para outras casas. *L'ostro cangiò subito in Ponente.* O vento Sul mudou logo para o Poente. *Non cangerò il mio stato tranquillo per tutto l'oro del Mondo.* Não trocarei a tranquillidade do meu estado por quanta riqueza ha no Mundo. *Cangiar discorso.* Mudar de assumpto, de conversa. *Cangiar costume.* Mudar de costume. *Cangiar vita.* Mudar de modo de viver. *Cangiar sentimento.* Mudar de parecer. *Cangiar l'oggetto amato.* Mudar de amor, tomar outros amores. *Dica ognun ciacchè vuole, io non cangerò sentimento.* Diga o que quizer cada hum, eu não mudarei de parecer, estarei firme na minha opinião. *Sforzar qualcuno a cangiar sentimento.* Obrigar alguém a mudar de parecer. *Cangiar voce.* Mudar de voz. *La fortuna cangia, egli ancora si cangia.* Assim como a fortuna faz mudança, elle do mesmo modo se muda. *Cangiar piaceri.* Mudar de gostos. *Cangiar.* Recompensar, remunerar, compenfar. *Dio te ne cangi.* Deos te remunerar, te pague.
CANGIARSI. v. n. p. Mudar-se, trocar-se. *Tutta la palude si cangia in sale.* Toda a agua encharcada se converte em sal. *I più cattivi tempi sono quei, che cangiansi più spesso.* Os peffimos tempos são aquelles, em que se fazem mais continuas mudanças.
CANGIATO. adj. m. **TA.** f. Mudado, trocado. *Ei s'è veduto cangiato nello specchio.* Ao espelho vio-se mudado. *È tutto cangiato.* Está todo mudado.
CANGIO. f. m. Qualidade de cor, furta-cores.
CANGRENA. v. **CANCRENA.**
CANICCO. f. m. Caniçada, ou caniçado, grade feita de canas.

CANICOLA. f. f. Canicula, nome de huma Constellação celeste, que aos 26. de Julho principia a dominar. v. **CANE.**
Canicola. A canicula, os caniculares, o tempo da canicula.
CANICOLARE. adj. m. f. Canicular, que se diz dos dias, em que domina a canicula. *Giorri caniculari.* Dias caniculares, os quaes são quando a canicula nasce com o Sol.
CANICULA. v. **CANICOLA.**
CANICULARE. v. **CANICOLARE.**
CANIDO. v. **CANDIDO.**
CANILE. f. m. Lugar destinado, cama, em que se deitão os cães.
Canile. Má cama, cama de cão.
CANINAMENTE. adv. Como cão.
CANINO. adj. m. **NA.** f. De cão, semelhante ao cão, canino.
Canino. no fig. Raivoso, cruel, canino.
Animo canino. Animo raivoso, cruel.
Dente canino. Dente canino, comprido, assim como os dos cães, dente queixal.
CANINO. f. dim. **DI CANE.** Cãozinho, cão pequeno, cachorro, cachorrinho.
CANIZIE. f. f. Brancura dos cabellos, cans. Palavra Latina. v. **CANUTEZZA.**
CANNA. f. f. Cana. Termo de Botanica, que se diz das canas de muitas plantas. *Di canna.* De cana, semelhante á cana. *Canna selvatica.* Cana silvestre, cana, que reben-
Canna greca. ta muito, que nasce naturalmente nos lugares humidos, nas aguas encharcadas. *Canna.* Fruta, gaita feita de cana. *La bocca posta alla forata canna.* A boca posta na fruta.
Canna. Vara comprida feita de cana. *Canna.* por semelhança. Guêla, gorgomillo. *Canna del polmone.* Traca arteria, especie de canal, por onde se conduz o ar aos hofes. *Canna.* Canos, ductos, aqueductos, tubos, pelos quaes corre a agua, e outros fluidos. *Canna da serviziale.* Crystel, feringa. *Canna.* Medida, que contém quatro covados Florentinos, com que se medem os pannos, e os estofos. Medida, que contém oito palmos. *Canna da muratore.* Medida, vara de dez pés, de que usão os pedreiros. *Misurare gli altri colla sua canna.* Medir os outros pela sua igualdade. Julgar os outros semelhantes a si. *Metiri suo modulo, ac pede.* *Vederla per quanto la canna.* Não se deixar lison-
Vederne quanto la canna. jear. Querer a sua justa medida. Não se persuadir, nem se levar de engan-
Stare a canna badata. Estar attento, com toda a applicação possível. *A un tanto la canna.* Modo baixo. Com pouca attenção, descuidadamente, com negligencia, incuriosamente. *Povero in canna.* Pobrissimo, extremamente pobre. *È ricco a canne.* He riquissimo, he rico em extremo. *Canna d'archibuso.* por sem. Canudo, cano da espingarda. *Canna d'organo.* Canudo de órgão. *Canna.* Cana, bengala, bastão feito de cana da India.
CANNA D'INDIA. f. f. Cana da India, genero de cana, que vem das Indias, de que se fazem bengalas, que servem para se sustentar a gente, quando anda, ou por insignia de authoridade.
CANNAJO. f. m. *Strumento di legno fatto a guisa di panca con certe cassette, nelle quali gli orditori mettono i gomitoli per ordire.* Urdidor, instrumento de Tecelão, de Fiteiro.

- Cannajo*. Caniçada, ou grêlhas feitas de canas, de que se serve para fazer secar as frutas.
- Cannajo*. Espécie de cesto, que se faz de canas, em que se guarda trigo.
- Cannajo*. Espécie de rede, instrumento, com que se apanha, e pesca peixe.
- Cannajo*. O official, que faz canos para os aqueductos, &c.
- CANNAMÉLE**. f. f. Cana-mel, cana de açúcar, cana, que produz açúcar.
- CANNAMUSINO**. f. m. Qualidade de vestido de mulher.
- CANNATA**. f. f. Grêlhas feitas de canas, caniçada.
- Cannata*. Canada, pancada, que se deo com cana.
- CANNELLA**. dim. DI CANNA. Caninha, pequena cana. Hoje neste significado se usa para se evitar o equivoco sempre de **CANNUCCIA**.
- Cannella*. Canozinho, pequeno cano, pequeno aqueducto ou de chumbo, ou de barro cozido.
- Cannella*. Esguicho, canudo, chave, com que se tapa hum tonel, e por onde se tira vinho, quando se abre, torneira.
- Metter una cannella*. Proverbio. Metter, introduzir hum uso, huma moda, hum costume.
- CANNELLA**. f. f. Canella, cortiça do canelleiro bastante odorifera, de que se usa em varios manjares delicados; cria-se nas Ilhas de Ceilão, de Java, e no Malabar.
- Cannella*. Instrumento de ferro, ou de latão, com que se abrem buracos na pedra, broca.
- CANNELLATO**. adj. m. TA. f. DI CANNELLA, AROMATO. Acannellado, que se parece com a cor da canella.
- CANNELLATO**. f. m. Canellão de açúcar, pedaço de canella cuberto de açúcar.
- Cannellato*. Genero de especieria, na qual se deita canella.
- CANNELLETTA**. dim. f. DI CANNELLA.
- CANNELLETTA**. dim. m. } Canudinho, pequeno
- CANNELLINA**. dim. f. } canudo, pequena cha-
- CANNELLINO**. dim. m. } ve.
- CANNELLINO**. adj. m. NA. f. Feito, composto de canella.
- Cannellino*. Acannellado, de cor de canella.
- CANNELLO**. f. m. *Pezzel di canna sottile, tagliato tra l' m, e l' altro nodo*. Cana cortada entre dous nós, canudo de cana.
- CANNELLUZZA**. dim. f. Pequena cana, pequeno canudo, pequena chave, pequena torneira, esguichozinho.
- CANNETTO**. f. m. Canaveal, lugar, onde estão plantadas as canas.
- CANNIBALE**. } v. } CARAIBO.
- CANNICCIO**. } v. } CANICCIO.
- CANNOCCHIALE**. f. m. Telescópio, oculo de ver ao longe, instrumento, que serve para augmentar a grandeza dos objectos, e para os approximar.
- CANNOCCHIO**. f. m. Olho da cana, a raiz das canas, cepa da cana.
- CANNONARE**. v. a. Acanhoar, bater com tiros de canhão.
- CANNONATA**. f. f. Canhonaço, tiro de canhão, descarga de hum canhão.
- CANNONCELLO**. } dim. m. DI CANNONE. Ca-
- CANNONCINO**. } nudinho, pequeno esguicho:
- canhãozinho, pequeno canhão.
- Cannoncello*. Espécie de bocado do freio dos cavallos.
- Cannoncino*. Genero de massa para se cozer de diversos modos.
- CANNONE**. f. m. *Pezzo di canna di lunghezza intorno a un mezzo braccio, sopra il qual s' incana seta, e lana, o simil materia*. Espécie de fuso de cana, ou de pão redondo, em que se doba seda, lã, ou outra semelhante materia.
- Cannone*. Canudo, cano recurvo feito de barro, ou de chumbo; canal, por onde passa, e corre a agua.
- Il cannone del collo*. Toutiço, nuca, a parte posterior da cabeça.
- Cannone di organo*. Canudo de órgão.
- Cannone*. Canudo de huma penna.
- Cannone*. Canhão, ou meias de embotar, que se traz por debaixo das botas.
- Cannone*. Espécie de embocadura do bocado do freio do cavallo.
- Cannone*. Seringa, instrumento, com que se deitam as mezinhas, ou o canudo, que a fórma.
- Cannone*. Pedaço de cana, com o qual se cobrem os espargos, para que se fação brancos.
- Cannone*. Canhão, a mais grossa artilheria de ferro fundido, ou de outros metaes.
- CANNONETTO**. dim. DI CANNONE. Pequeno canudo, canudinho.
- Cannonetto*. Pequeno canhão, pequena peça de artilheria.
- CANNONIERA**. f. f. Canhoneira, abertura na muralha, na qual em as fortalezas se põem os canhões, e se lhes dá fogo, ameia.
- Cannoniera*. Lugar, onde se guarda a artilheria.
- CANNOSO**. adj. m. SA. f. Cheio de canas, lugar, ou sitio, onde nascem canas.
- CANNUCCIA**. dim. DI CANNA. Pequena cana, canazinha.
- CANNUCCIALE**. adj. m. f. Que abunda de lodo, cheio de lama, que vive nos canaveaes, o que se diz da ra.
- CANNUCCINA**. dim. DI CANNUCCIA. Caninha muito pequena.
- CANO**. adj. m. NA. f. Que tem os cabellos brancos por causa da velhice, cheio de cans, branco. Palavra Latina.
- CANOA**. f. f. Canoa, barco feito do tronco de huma arvore, do qual se usa no Brazil, e nas Indias.
- CANOCCHIALE**. v. CANNOCCHIALE.
- CANOCCHIO**. f. m. Estaca da vide já velha, já consumida com o tempo: assim se chama em Italiano, por ser de ordinario feito de cana.
- CANONE**. f. m. Canon, lei, regra, norma.
- Canon*. Canones, Leis, Decretos, Constituições Ecclesiasticas estabelecidas, e ordenadas pelos Papas, e Concilios.
- Canone*. Canon da Missa, que he huma parte da Missa, que comprehende em si a Consecração, e outras palavras secretas.
- Canone*. Canon, parte do Missal, onde se enserra o Canon da Missa, e outras palavras secretas.
- Canone*. Renda, censo senhorial, certo pagamento annual, que devem pagar os que tem enfiteutico casais, ou fazendas aos seus direitos senhoriaes.
- CANONICA**. f. f. Direito Canonico, parte do Direito, que trata dos Canones, ou dos Decretos da Igreja.
- Canonica*. A habitação, onde assistem os Conegos.
- Canonica*. O Curato, a habitação propria dos Parocos.
- CANONICALE**. adj. m. f. Canonical, Canonico, que pertence, diz respeito aos Conegos, e ao Canonicato, de Conego.
- CANONICAMENTE**. adv. Canonicamente, regularmente, ajustadamente, conforme os ritos, e as fórmas devidas, legitimamente.
- CANONICATO**. f. m. Canonicato, titulo do Beneficio, ou prebenda de Conego, dignidade de Conego, Conezia.
- CANONICHESSA**. f. f. Canoniza, Religiosa recolhida, que possui huma prebenda, ou a que he de hum Mosteiro, que possui prebendas, que lhe estão affectas pela fundação, Conega.
- CANONICO**. f. m. Conego, o que possui huma Conezia, huma prebenda em huma Igreja Cathedral, ou Collegial. Ha Conegos Regulares, e Seculares.

CANÔNICO. adj. m. CA. f. Canonico, que he feito conforme os Estatutos, Regras, Constituições, e Canones da Igreja.

Canônico. Canonico, que diz respeito ao Direito Canonico, legitimo, regular, authenticico.

Cagione canonica. Causa, motivo legitimo.

Impedimento canonico. Impedimento Canonico.

Ore canoniche. Horas Canonicas, Officio Divino, que em diversas horas do dia cantão, e recitam em louvor de Deos as pessoas Ecclesiasticas, e seculares.

Libri Canonici. Livros Canonicos, que se comprehendem na Sagrada Escritura, que tem na Igreja huma authoridade authenticica, e Divina, que servem de regra á nossa Fé.

CANONISTA. f. m. Canonista, Doutor no Direito Canonico, o que escreveo sobre o Direito Canonico.

CANONIZZANTE. p. a. m. f. Que canoniza, que admite algum no numero dos Santos, canonizando.

CANONIZZARE. v. a. Canonizar, admittir ao numero dos Santos hum homem, que viveo exemplarmente. Acto solemne, que faz o Pontifice, quando declara que hum defuncto se fez digno pela santidade dos seus costumes, e pelo exemplar da sua vida de o reputarem no numero dos Santos.

Canonizzare altrui per iseminuto. por sem. Reputar algum por estúpido, e estolido, conforme o consentimento universal, que por tal o tem declarado.

CANONIZZATO. adj. m. TA. f. Canonizado, admitido no numero dos Santos.

CANONIZZAZIONE. f. f. Canonização, declaração, que faz o Papa, pela qual, depois de muitas informações, e actos solemnes, admite no Catalogo dos Santos hum homem, que viveo exemplarissimamente, e fez alguns milagres; a acção de canonizar.

CANOPE. f. m. Espécie de cadeira, ou de leito de descanso, muito largo com o seu respaldo, canapé.

CANOPO. f. m. Canopo, nome de huma Estrella do hemisferio meridional, no fim do leme na constellação da não Argo: he da primeira grandeza, e muito brilhante.

CANORO. adj. m. RA. f. Canoro, harmonioso, resonante, melodioso, que tem harmonia.

* **CANOSCENZA.** } v. } **CONOSCENZA.**

* **CANOSCERE.** } v. } **CONOSCERE.**

CANOVA. f. f. Dispensa, adega, lugar, onde se guarda o vinho, o azeite, e as outras couzas comestiveis.

Canova. Taverna, onde se vende o vinho pelo miudo.

Canova. O Magistrado da abundancia, dos viveres.

CANOVACCIO. v. CANAVACCIO.

CANOVAJO. f. m. Dispenseiro, adegueiro, que tem cuidado da adega, da dispensa.

Canovaio: un carico nel refettorio ne' Conventi, e Monasteri. Refeitoreiro, o que cuida nos Conventos, e Mosteiros do refettorio.

CANSARE. v. a. Apartar, desviar, afastar, fazer retirar.

Canfar di pericolo. Preservar, livrar do perigo, pôr em salvo, em lugar seguro.

Canfar dal furore. Apartar, salvar do furor.

CANSARE. v. n. } Apartar-se, desviar-se, afastar-se, salvar-se, evitar, escapar algum perigo, ou damno, pôr-se em seguro.

Canfarsi il latte. Cançar, faltar absolutamente o leite: diz-se, quando ás mulheres não lhes vem mais o leite aos peitos.

CANSATO. adj. m. TA. f. DA CANSARE. Apartado, desviado, afastado, preservado, livrado.

Canfata. Evitado, escapado.

* **CANSATOJA.** f. f. } Asylo, lugar de segurança, refugio, coito, lugar, a que alguém se acolhe.

* **CANSATOJO.** f. m. }

CANTABILE. adj. m. f. Que he bom para cantar, que se pôde pôr em Musica, cantavel.

CANTACCHIARE. v. dim. } Cantar pouco, e por entre os dentes, cantar com voz baixa, cantarolar.

CANTACCIARE. v. dim. }

CANTAFÀVOLA. f. f. Fabula, mentira, ficção frivola, cousa longe da verdade, que tem pouca verosimelhança, ou probabilidade.

CANTAFÈRA. v. CANTILENA.

CANTAJÓLO. adj. m. LA. f. } Passaro, passarinho, que canta, cantador, cantadora.

CANTAJUÓLO. adj. m. LA. f. }

CANTAMBANCA. f. f. Farcista, charlatã, bufa, a que representa farças, e faz peloticas pelas ruas, e praças. Este nome he tambem adjectivo.

CANTAMBANCHINO. dim. DI CANTAMBANCO. Pequeno, miseravel, novo charlatão.

CANTAMBANCO. f. m. Charlatão, farcista, truhão, bufão, que anda pelos theatros publicos a representar farças, e fazer peloticas.

CANTAMENTO. f. m. Cantiga, canto, a acção de cantar.

CANTANTE. p. a. m. f. Que canta, cantando.

Cantante. Cantor, musico, fallando-se da Opera.

Cantante. Alegre, deseioso, amigo de cantar.

CANTARE. v. n. Cantar, fazer por arte, ou sem ella diversas inflexões da voz.

Cantar in Musica. Cantar por Musica, ou conforme os preceitos da Musica.

Cantar insieme. Cantar em chusina, cantar juntamente.

Cantar avanti la porta dell' innamorata. Dar descante, cantar á porta dos seus amores.

Cantar in gola. Cantar de garganta.

Cantare. Poetizar, cantar, fazer versos.

Cantare di Troia. Cantarei de Troia, como disserão os Gregos, os Romanos, os Francezes, e as outras Nações cultas da Europa no principio dos Poemas Epicos.

Cantar gli Uffici Divini. Cantar os Officios Divinos.

Cantare. Cantar, tambem se diz dos passaros.

Cantare. Discorrer, raciocinar, dizer, decantar, repetir, narrar, e propriamente se diz daquelles discursos, e arrazoados, que o povo faz sobre algum caso acontecido.

Cantare. Falar abertamente, com liberdade, dizer o seu sentimento sem receio algum, livremente.

Cantare a orecchio. } Cantar de ouvido, cantar conforme o som que ouvio, sem sabedoria alguma da Musica, sem saber as regras.

Cantare a aria. }

Cantare com o ablativo, depois com a proposição in. Ter debaixo do seu nome, do seu titulo: forma usada communmente em termo mercantil.

La ragion canta nel tale: cioè, è intitolata nel tale. Huma tal mercadoria está marcada com huma tal marca, ou com a marca de fulano.

Cantar in alcuno. } Andar, vir de baixo do nome, em o titulo de algum.

Cantar sotto nome d' alcuno. }

Cantare. Soar, tocar, fazer soar. *Cithara canere.*

Non c'è da far cantare un cieco. } *Per mostrare di E' non ce ne tanta uno.* } *non avere per un danajo, perchè dove non è danari, la borsa non rende suono.* Estar pobrissimo, não ter somente hum real, não ter dinheiro algum na bolsa. Não ter ao menos que dar a hum cego, para que cante.

Cantar il Miserere. Ser miseravel, e avarento, que usa pouco do que possui: ser escasso, mesquinho: cantar o Miserere.

Cantare in fasseto. Cantar por falsete.

Cantar Messa. Cantar Missa, começar o exercicio do Sacerdocio. Dizer Missa nova.

Cantare il vespro ad alcuno. Reprehender, dar huma reprehensão a algum.

Can-

Cantar Maggio. Diz-se, quando os Paizanos de Florença no principio de Maio vem á Cidade com hum ramo frondoso, tocando, e cantando varias cantigas pela alegria da Estação.

Cantar bene, e razzolar male. Não corresponder com as obras ás palavras.

Da Cantare se forma Bis Cantare. Cantar duas vezes, e *Cantarellare.*

CANTARE. f. m. Canto, cantiga, cantico, o cantar.

Ho compinto il cantare. Completei, acabei o canto.

Cantare. Canto, cantico, se diz dos Poemas, cujas rimas contão de oitavas.

* **CANTARE.** } **CANTARO.**
CANTARELLA. } v. } **CANTERELLA.**
CANTARELLO. } } **CANTERELLO.**
CANTAREDE. } } **CANTERELLA.**

CANTARO. f. m. Cantharo, medida de diversas qualidades de coufas: pezo em Florença de 150 libras, e he maior, ou menor, segundo a diversidade dos Paizes, e das mercadorias.

Cantharo. no fig. Huma determinada multidão de gente, de povo.

CANTARO. f. m. Com o assento sobre o primeiro A. Bacio, serviço, bispote.

CANTATA. f. f. Cantata, composição Musica, que contém recitativo, e aria, que se canta a solo com baixo, e outros instrumentos.

CANTATISSIMO. sup. MA. f. Celebradissimo, muito celebre, muito decantado, famosissimo.

CANTATO. adj. m. TA. f. DA CANTARE. Cantado.

Missa cantata. Missa cantada. Missa maior, que se celebra cantando.

CANTATORE. v. m. Cantor, o que canta; musico, cantador.

CANTATRICE. v. f. Cantora, a que canta; musica, cantadora.

CANTEO. f. m. Barrote, peça, ou bocado de madeira. Termo de Ensembladura, ou de Marcineiro.

CANTERELLA. f. f. Cantarida, moeda de Hespanha, e de cor verde, roxa, e negra, venenosissima, de que se usa nos vesicatorios.

Cantarella. Perdiz, que se tem na rede preza para fazer vir as outras, quando andão para se aninharem.

CANTERELLARE. v. dim. e freq. DI CANTARE. Cantarellar, cantar com voz submissa, e a cada instante.

CANTARELLO. Entre os Alquimistas significa o mesmo que **ORPELLO.** v.

CANTERELLO. } dim. DI CANTERO. Bispo-
CANTERETTO. } te, baciozinho, pequeno serviço.

CANTERINA. f. f. Cantora, cantarina, musica, que canta muito, que gosta de cantar.

CANTERINO. f. m. Cantor, musico.

Canterino. Cantarino, que gosta de cantar, que canta muito.

CANTERO. v. CANTARO, no segundo significado.

CANTERUTO. adj. m. TA. f. Em angulos, feito em angulos, cheio de angulos, de cantos.

CANTICA. f. f. Cantico, numero fixo de cantos, ou de livros, em que se divide hum Poema.

Cantica. Cantares, que he huma especie de Epithalamio espirital, e mystico; hum dos livros Canonicos, que compoz o sabio Salomão, que se comprehende na Sagrada Escritura. Genero de Dialogo entre o Espofo, e a Espoza: *Cantica, Cantorum.*

CANTICCHIARE. v. CANTERELLARE.

CANTICO. f. m. Cantico, composição Poetica, canto festivo, que se faz pela alegria, que percebe o espirito das coufas eternas, expressas com as vozes.

Cantico. Canção, Cantiga, Ode, Canto, que se faz em louvor de algum.

Parte I.

CANTILENA. f. f. Cantilena, cantiga muito sabida, que se canta pelas ruas.

CANTILENACCIA. peior. DI CANTILENA. Má cantiga, má cantilena.

CANTILENARE. v. n. Cantar cantigas, cantilenas.

CANTILLARE. v. CANTICCHIARE. Cantarolar.

CANTIMPLORA. f. f. Cantimplora, especie de vaso de cobre, em que se lança vinho, ou agua para se resfriar com neve.

CANTINA. f. f. Adega, lugar subterraneo, onde se tem, e se conserva o vinho.

Cantina. Cova, lugar subterraneo, e profundo.

CANTINELLA. f. f. Ripa, taboinha delgada.

CANTINETTA. dim. DI CANTINA. Adegazinha, pequena adega.

Cantinetta. Fraseira, caixa dividida em varios repartimentos, em que se mettem frascos de vinho, de agua, ou de outro qualquer licor.

CANTINIÈRE, e } Adeguero, o que tem cui-
CANTINIERO. f. m. } dado da adega.

Cantiniere. Taveineiro, o que vende o vinho pelo miado.

CANTINO. f. m. Prima, corda delgada dos violinos, e outros instrumentos, posta em ultimo lugar, de som muito agudo.

CANTO. f. m. Canto, voz melodiosa, que a natureza deo ao homem, para que com sua harmonia des-se mostras evidentes de alegria, ou de tristeza.

Canto. Canto, harmonia expressa com a voz.

Canto. Canto, chilreada, que fazem os passaros.

Canto. Arte de cantar, o canto.

Canto fermo. Canto-chão.

Canto figurato. Canto figurado, canto de órgão.

Canto. Canto, parte de hum Poema, ou de outra composição Poetica.

Canto. Canto, titulo de hum livro Poetico.

Canto primo. Canto primeiro.

Canto. Cantiga, Canção, Cantilena.

Canto. Prima de hum violino, ou de outros instrumentos.

Canto. Tiple, huma das quatro vozes da Musica, que he a mais alta. v. **SOPRANO.**

Canto trionfale. Epinicio, Poesia, Canto Poetico em applauso de alguma victoria insigne, ou de huma acção heroica.

Canto funebre. Epicédio, Canto funebre, que contém os louvores de algum defunto, que se canta no seu funeral.

Canto per addormentar i bambini. Canto, fabula, canto para adormecer as crianças, acalantando-as.

CANTO. f. m. Lado, banda, parte.

Canto. Canto, angulo.

In un canto della camera. Em hum canto da alcova.

Canto. Canto, esquina de rua.

Giugnere alcuno al canto. Enganar alguem, fazello estar em alguma parte.

Dare, o Pigliare un canto in pagamento. Proverbio. Fugir escondidamente sem pagar.

Volgere, Voltare, o Andare lesto, o largo, o destro a canti. No fig. Andar nos negocios de difficuldade com cautela, e com sentido. *Cante incedere.*

Dai canto di chi si sia. Da parte de qualquer; pela que pertence, compete a qualquer.

Farò tutto dal canto mio. Farei tudo, o que estiver da minha parte.

Il torto è dal canto tuo. O agravo he da tua parte, compete a ti.

Lasciare, o simili che che sia da canto. Pôr alguma cousa de parte, omitilla, polla de banda, de parte.

Dar la volta al canto. Delirar, perder o juizo, trefvariar, enlouquecer.

Farfi da un canto. Apartar-se, retirar-se para hum lado.

CANTONARE. v. a. Occultar, metter em algum canto, esconder.

CANTONARSI. v. n. p. Ocultar-se, esconder-se, meter-se em algum canto.

CANTONATA. f. f. Canto, angulo exterior de algum edificio, volta, esquina, que forma pela parte de fora algum edificio.

CANTONCELLO. dim. m. } Cantinho, pequeno canto.
CANTONCINO. dim. m. } to, angulo pequeno.

CANTONE. f. m. Canto, angulo exterior de algum edificio, esquina.

Cantone. Pedra grande, pedra angular: assim chamada por se pôr nas esquinas das paredes.

Stando Gesù Christo, fermo cantone di pietra. No fig. Estando Jesus Christo, firme pedra angular. *Lapis angularis.*

Cantone. Parte, lugar, banda.

I cavalieri d'ogni cantone andarono. Os cavalleiros correrão de toda a parte.

Io l'ho cercato per tutti i cantoni della Città. Corri todos os lugares da Cidade em busca delle: busquei-o por todas as partes da Cidade.

Lanciar cantoni, e lanciar campanili. Exaggerar, dizer cousas grandes, impossiveis, e não verdadeiras, quando se falla.

Cantone. Cantão, governo particular.

I tredici Cantoni degli Svizzeri. Os treze Cantões Esquizes, ou Suíços; sete são Catholicos, quatro Lutheranos, ou Calvinistas; os dous ultimos, huns são Catholicos, outros seguem outras diferentes Religiões.

CANTONIERA. f. f. Meretriz, mulher pública, andeja, de má vida, que se expõe a todo o Mundo, andando pelas esquinas das ruas.

* **CANTONUTO.** adj. m. TA. f. Angular, que tem angulos, feito em angulos.

CANTORE. f. m. Cantor, o que canta em hum coro.

Cantore. Poeta, Cantor.

Cantore. Chantre, o que tem huma dignidade particular no coro da Igreja.

Cantore. Leitor, hum dos quatro grãos das Ordens Menores; o que tem este grão de Ordens.

* **CANTRICE.** v. **CANTATRICE.** Cantora, cantora.

CANTUCCIÃO. f. m. Pastelleiro, biscoiteiro, o que faz biscoitos.

CANTUCCIO. f. m. Biscoito em fatias feito de farinha, ovos, e assucar.

CANTUCCIO. dim. DI **CANTO.** Cantinho, pequeno angulo, canto pequeno.

Cantuccio. Cantinho, lugar occulto, escondido.

Da cantuccio se forma Rincantuccio. Occulto, escondido em algum lugar.

CANTUCCIATO. adj. m. Feito como biscoito, abiscoitado.

Pan cantucciato. Pão abiscoitado, feito, cozido como biscoito.

* **CANTUCCIUTO.** dim. m. TA. f. Angular, feito em angulos.

* *Cantucciuto.* Cheio de nós, nodoso.

CANTUZZARE. v. **CANTERELLARE.**

CANUTAMENTE. adv. Do sentido natural, e proprio, pouco uso hoje tem; e só se usa no sentido figurado. Acauteladamente, prudentemente, sabiamente.

CANUTEZZA. f. f. Canez, brancura dos cabellos, cans.

CANUTIGLIA. f. f. Canotilho, fio de ouro, ou de prata, com que se borda.

CANUTISSIMO. sup. m. MA. f. Branquissimo, que tem os cabellos todos brancos, velhissimo, cheissimo de cans.

CANUTO. f. m. Canuto, nome de hum homem.

CANUTO. adj. m. TA. f. Que tem cabellos brancos por velhice, cheio de cans.

Canuto. Velho.

Al tempo canuto. No tempo antigo.

Pensier canuti. Pensamentos de velho.

Canuto. Grave.

Con isil canuto. Com estylo grave.

Canuto. no fig. Branco, cuberto de neve.

L'Alpi canute. Os Alpes cubertos, brancos por causa da neve.

CANUTOLA. f. f. Genero de planta, que tem pello como o veludo.

CANZONA. f. f. Canto, Canção, Cantiga, Ode, Poesia lyrica dividida em muitas Estancias, ou Coplas, que todas tem a mesma quantidade de versos, que guardão a mesma ordem de rima, e a mesma qualidade de verso.

Canzona. Cantiga, Canto, Cantilena, pequena peça Poetica posta em Musica para se cantar.

Canzone lasciva. Verso, cantiga lasciva: Canção lasciva.

Canzone a ballo. Cantiga, que se canta bailhando-se.

Canzone discesa. Nome, que os antigos Poetas Italianos davão a hum genero de Canção.

Metter in canzone. Fazer alguem ridiculo, galantear com alguem, divertir-se; tomar a palhinha com alguem.

Esser in canzone. Servir de divertimento, de galantaria.

Dar canzone. Contar pataratas, dizer contos, ou cantigas em lugar de fazer obras.

È la canzone, o la favola dell'uccellino, che non finisce mai. Proverbio. Sempre tem as mesmas historias, sempre conta o mesmo.

Canzone: dicei assolutamente per modo d'interrimento, quando altri non risponde per appunto a ciò, che noi dimandiamo, ma volge il discorso ad altro.

Contos, patranhas, historias, fabulas, diitrios, ridicularias, despropósitos, parvoices: o que se diz, quando alguem não falla a tempo, e a proposito do que se conversa.

Canzone, non cerco questo. Despropósitos, não pergunto isto.

CANZONACCIA. peior. DI **CANZONA.** Má Canção, má Cantilena.

CANZONARE. v. a. Cantar, celebrar.

Canzonare. Cantar, dizer patranhas, bagatellas, contar pataratas, chocarrear, palrar, fallar despropósitos.

Canzonare. Fazer escarneo, irrisão de alguem; zombar, fazer ridiculo a alguem.

CANZONCINA. dim. f. Canção pequena, breve Ode, pequena cantiga.

CANZONCINO. dim. m. Pequeno Canto, pequena Ode.

CANZONE. v. **CANZONA.**

CANZONETTA. dim. DI **CANZONE.** Cantigazinha, pequena Canção; Canção, que se canta pelas ruas da Cidade.

CANZONIERE. f. m. Collecção de versos lyricos.

Il Canzoniere del Petrarca. As Poemas lyricas de Petrarca.

C A O

CÃO. f. m. Qualidade de animal, lobo cerval.

CAOS. f. m. Cãos, mistura confusa de todos os elementos, estado das cousas, antes que Deos creasse o Mundo.

Caos. Cãos, confusão universal de todas as cousas.

CAOSSE. f. m. Cãos; esta palavra he usada na Poesia.

C A P

CAPACCHIONE. aug. Falta, erro grande, grosseria enorme, disparate, loucura forte.

CAPACCHIONERIA. f. f. Loucura, disparate, parvoice, grosseria.

CAPACCIO. peior. DI **CAPO.** Deforme, má cabeça.

Capaccio. Homem obstinado, de dura apprehensiva, cabeçudo, rude, teimoso, pertinaz, renitente, levado da sua opinião.

CAPACE. adj. m. f. Capaz, apto, idoneo, proprio para conter, para fazer, para entender alguma coisa, espaço.

Capace. Persuadido.

Gli Eunuchi, ed i ragazzi, o giovani sbarbati non sono capaci secondo il diritto Romano di far testamento. Os Eunucos, e os rapazes, que não chegarão à idade da puberdade, conforme o Direito Romano, não tem acção de fazerem testamento.

CAPACISSIMO. sup. m. MA. f. Capacíssimo, propriíssimo, muito capaz.

Capacissimo. Muito persuadido, que se persuade muito, persuadidíssimo.

CAPACITÀ. Capacidade, profundidade,

CAPACIDADE. extensão, grandeza de hum

CAPACITATE. f. f. lugar, de hum vaso proprio para conter, e encerrar alguma coisa: o abstracto de capaz.

Capacità. no fig. Capacidade, entendimento, intelligencia, juizo, comprehensão, idoneidade.

È questo Poeta di somma capacità. Este Poeta foi de summo engenho.

Secondo la mia capacità. Segundo a minha intelligencia: conforme o que comprehendo, ou alcanço.

CAPACITARE. v. a. Capacitar, persuadir, fazer capaz, apto, fazer consentir.

CAPACITARSI. v. n. p. Capacitar-se, persuadir-se, consentir, fazer-se capaz, habil, apto.

CAPACITATO. adj. m. TA. f. Capacitado, persuadido, feito capaz, habil, idoneo.

CAPANNA. f. f. Cabana, casinha feita de colmo, de palha, onde passam a noite cubertos os que habitão no campo.

Capanna. Palhoça, choupana, choça, cabana malhada, onde os pastores mettem a forragem.

Capanna. Se diz por zombaria para significar a voracidade dos golosos. Gultão, comilão.

Capanna. Cadafalso, tumulo, mausoleo.

CAPANNACCIA. peior. Miseravel cabana, pobre choupana.

CAPANNELLA. dim. DI CAPANNA. Pequena choupana, pequena palhoça.

Capannello. Circulo, roda, ajuntamento, assemblea de homens, discorrendo huns com outros em lugar público, palestra.

CAPANNELLO. dim. Fogueira, monte de lenha, que se queima por algum festejo, fogo de alegria.

Capannello. Assembleia, roda, circulo, ajuntamento de homens, palestra.

CAPANNETTA. dim. DI CAPPANA. Choupana pequena, pequena palhoça.

CAPANNISCONDERE. f. m. Jogo dos rapazes Florentinos.

CAPANNO. f. m. Pequena cabana feita de ramos de arvore, onde, o que apanha os passáros, se esconde, estando com as redes abertas para os apanhar.

CAPANNOLA. v. CAPANNUCCIA.

CAPANNONE. aug. DI CAPANNA. Choupana grande, cabana grande, cabanão, choupanão.

CAPANNUCCIA. dim. DI CAPANNA. Cabana pequena, pequena choupana, cabanazinha.

Capannuccia. Presépio, que se arma nas casas, ou nas Igrejas para a solemnidade do Nascimento do Menino á semelhança do de Belém, onde nasceu o mesmo Senhor.

CAPANNUCCIO. f. m. dim. Pequena cabana. v. CAPANNO.

Capannuccio. Lanterna, que se põe por fecho, e ornato dos zimbórios, ou das abobadas esféricas das Igrejas.

Capannuccio. Fogueira, toda a materia, que se ajunta, como lenha, para se queimar por algum festejo, fogo de alegria.

CAPANNUOLA. } v. } CAPANNUCCIA.

CAPARBIERIA. } v. } CAPARBIETÀ.

Parte I.

CAPARBIETÀ.

CAPARBIETADE.

CAPARBIETADE. f. f.

CAPARBIO. adj. m. BIA. f. Obstinado, teimoso, pertinaz, cabeçudo, porfiado, levado da sua opinião.

CAPARRA. f. f. Signal, que dá por segurança de algum contrato, e sua execução o que ajusta a compra de alguma coisa, o qual se perde, não se querendo a dita compra.

Dar la caparra. Dar o signal.

Lasciar per caparra. Deixar em signal, em penhor.

CAPARRAMENTO. f. m. Signal, penhor, a acção de dar signal, de dar penhor.

CAPARRARE. v. a. Dar o signal, o penhor.

CAPARRARSI. v. n. p. Segurar-se de alguma coisa, dando signal, ou penhor.

CAPARRATO. adj. m. TA. f. Segurado, ajustado com o penhor, com o signal.

CAPARRONE. adj. m. Tolo, nescio, estúpido, grosseiro, ridiculo.

CAPASSONE. adj. m. Obstinado, teimoso, porfiado, cabeçudo, pertinaz.

CAPATA. f. f. Cabeçada, pancada, que se dá com a cabeça em alguma coisa, ou com outra pessoa.

Capata. Cortezia, reverencia, que se faz, abaixando-se a cabeça.

Batter la capata. Morrer. Modo baixo.

CAPECCHIACCIO. peior. DI CAPECCHIO. Mão, cujo tomento.

CAPECCHIO. f. m. Tomento, materia grossa, e muito cheia de arestas, e de licho, que se tira no seideiro ao linho antes da estopa.

CAPELLA. dim. f. Cabrinha, cabra nova.

CAPELLAMENTO. f. m. Cabellos da cabeça, quantidade de cabellos juntos.

Capellamento. por fem. Cabellos das raizes das plantas.

CAPELLATURA. f. f. Cabellos, todos os cabellos da cabeça juntos, qualidade de cabelo.

Capellatura. por fem. Cabello, raizes das plantas,

que são de huma forma semelhante aos cabellos.

CAPELLIERA. f. f. Cabellos, qualidade de cabellos.

Capelliera. Cabelleira, toucado feito de cabellos postiços.

CAPELLINO. f. m. Qualidade de cor semelhante á cor de castanha.

CAPELLO. f. m. Cabello, pello comprido, e solto, que cresce na cabeça.

Capelli sparsi. Cabellos soltos.

Capelli lunghi. Cabellos compridos.

Colui, che ha i capelli lunghi. O que têm os cabellos compridos.

Capelli mal pettinati. Cabellos mal penteados.

Capelli acconci. Cabellos enfeitados.

Capelli bianchi. Cabellos brancos, cans.

Capelli canuti. Cabellos brancos, cans.

Capelli impolverati, e profumati. Cabellos apolvilhados, e cheirosos.

Capelli naturalmente ricci. Cabellos naturalmente anelados.

Capelli arricciati. Cabellos encrespados ao ferro.

Arricciar i capelli. Encrespar os cabellos.

Capelli d'avanti pendenti sulla fronte. Cabellos cahidos sobre a testa. Bordefronte.

Capelli ricci. Cabellos encrespados.

Chi ha capelli ricciuti. Que tem os cabellos encrespados.

Capelli morti, e postici. Cabellos postiços.

Capello. Pello, cabelo, que cresce por todo o corpo.

Capello. no fig. Quantidade de qualquer coisa miuda, e muito pequena.

A capello. De hum modo adverbial, e figurado. Exactamente, justamente, perfeitamente.

Sottile quanto un capello. Subtil, delgado como hum cabelo.

Sottile quanto un capello. Subtil, delgado como hum cabelo.

Spogliarsi in capelli. } Fazer com to-
Spogliarsi in canicia, e in capelli. } do o esforço
 alguma coufa. Aplicar-se com todas as forças a al-
 guma coufa.
Pigliarsi a' capelli. v. *Accapigliarsi.*
Aver le mani a un ne' capelli. } Ter alguém pelos
Tenere uno pe' capelli. } cabelos. Ter al-
 guem dependencia de outro sujeito em alguma cou-
 fa, que importa, e tem huma grande necessidade sua.
Aver che fare fin sopra i capelli. Estar muito emba-
 raçado, occupado com negocios.
Tirare, Condurre, o simili uno pe' capelli a far che
che sia. Induzir, obrigar alguém a fazer alguma cou-
 fa por força, e contra sua vontade. Constranger al-
 guem a fazer alguma coufa.
Non comportare, che sia torto un capello. Não soffrir
 nem a minima coufa, que esteja torto hum só ca-
 bello.
Arricciarsi i capelli. Arripiarem-se os cabelos. Ter
 hum grandissimo medo.
Se gli arricciarono i capelli. Arripião-se-lhe os ca-
 bellos.
Pigliar uno pei capelli. Lançar-se com impeto a al-
 guem, apanhando-o pelos cabellos.
Capelli intorciati in cima. Topete.
CAPELLUTO. adj. m. TA. f. Cabelludo, que tem
 muitos cabellos.
CAPELVENERE. f. f. } Avenca, herba; planta,
CAPELVENERO. f. m. } que se divide pelos Bota-
 nicos em varias especies: he peitoral, aperitiva, e
 adoçante.
CAPERCIO. v. **CAPARBIO.**
CAPERE. v. a. Conter, encerrar, receber huma cer-
 ta extensão, ou quantidade; ser capaz, ter em si,
 admittir.
Capere. Caber, ter lugar sufficiente.
Avvertasi, che con questo verbo la cosa compresa è il
caso retto: come, l'amore cape nell'animo, o amor
cabe no animo.
ADVERTENCIA.
 Advirta-se, que vindo na oração este verbo, a coufa
 comprehendida he o caso recto, ou nominativo: co-
 mo, *l'amore cape nell'animo*; o amor cabe, tem lu-
 gar no animo.
Nelle nostre case appena vi capirà tanta gente. Ape-
 nas poderá caber nas nossas casas tanta gente.
Capere. no fig. Compreender com o entendimen-
 to, perceber, penetrar, entender.
Mi cape nell'animo. Compreendendo.
Io non la posso capire. Não a posso comprehender.
Non capere in se stesso. } Não caber em si, não ca-
Non capere nella pelle. } ber na pelle ou por ale-
 gria, ou por outra causa, que o altera, e o faz dar
 signal. Estar transportado de alegria, de gosto.
Capere. Tomar. Vocabulo Latino.
Capere. Receber, ter em si.
CAPERÒZZOLA. dim. f. } dim. DI CAPO. Cabeci-
CAPERÒZZOLO. dim. m. } nha, pequena cabeça.
Caperozzolo. O bico do peito, teta.
CAPESTRARE. v. a. Encabestiar, metter o cabresto,
 atar com cabresto.
CAPESTRATO. } v. } **SCAPESTRATO.**
CAPESTRELLO. } v. } **CAPESTRUZZO.**
CAPESTRERIA. f. f. Vicio, defeito, propiedade,
 qualidade. v. **VEZZO.** **PROPRIETÀ.**
CAPESTRO. f. m. Cabresto, corda, com que se pren-
 dem as bestas.
Capestra. Corda, barão, garrote, com que se aperi-
 ta o pescoco, e se enforcão os malfeteiros.
Capestra. Cordão, corda com nós, que trazem os
 Religiosos das Ordens de Cordão, e os seus Tercei-
 ros. No sent. fig.
Capestra. Velhaco, magano, malicioso, scelerado, ini-
 quo, malvado, digno de ser enforcado.

Da capestra. se forma *Incapestrare*, e *Incapestratu-
 ra.* v.
CAPESTRUZZO. dim. DI **CAPESTRO.** Cabrestin-
 ho, pequeno cabresto.
Capestruzzo. Pessoa maliciosa, homem malvado, digno
 de ser enforcado. No sent. fig.
CAPEVOLE. adj. m. f. Capaz, proprio para receber,
 espaço, vasto.
Capevole. Apto para comprehender, para perceber.
CAPEVOLISSIMO. sup. m. MA. f. Capacissimo, mui-
 to capaz.
CAPEZZALE. f. m. Cabeção, coleirinho; nesta signi-
 ficação he usado pelos Florentinos.
Capezzale. Traveceiro, cabeceira da cama.
Indugiare al capezzale. } Estar nas ultimas,
Essere al capezzale. } estar em artigos de
Ridursi al capezzale, e simili. } morte, estar ago-
 nizando, ou ás por-
 tas da morte.
CAPEZZOLO. f. m. Bico do peito, da mamma, da
 teta.
Capezzolo. no fig. Bico, ponta de qualquer coufa.
CAPIBARA. f. m. Especie de animal quadrupede, que
 tambem se chama Porco de rio.
CAPIBILE. adj. m. f. Intelligivel, que se pôde enten-
 der, comprehender, que he claro, facil, percepti-
 vel.
CAPIDÒGLIA. f. f. } Orca, peixe muito grande,
CAPIDÒGLIO. f. m. } especie de Balea.
*** CAPIGLIA.** v. **ACCAPIGLIAMENTO,** o **ACCA-
 PIGLIATURA.**
CAPIGLIAJA. } v. **CAPELLATURA.**
*** CAPIGLIARA.** }
CAPILLARE. adj. m. f. Capillar, dos cabellos, se-
 melhante aos cabellos.
Capillare. no fig. Subtil, delgado como os cabellos.
Vene capillari. Veias capillares, que são as que se
 vem nos corpos dos animaes, que pela sua subtiliza
 apparecem como cabellos. Termo de Anatomia.
CAPILLATO. adj. m. TA. f. Cabelludo, que tem ca-
 bellos.
CAPILLATURA. v. **CAPELLATURA.**
CAPILLIZIO. f. m. Os cabellos todos. Termo, que
 denota o aggregado de todos os cabellos.
Capillizio. por fem. Irradiação, raios, que apparecem
 á toda das Estrellas, dos Planetas, e das luzes, &c.
CAPIMENTO. f. m. Capacidade, extensão, a acção
 de conter, de encerrar, de comprehender.
CAPINERA. f. f. } Tutinegra, ave, que canta do-
CAPINERO. f. m. } ce, e agradavelmente.
CAPIPARTE. f. m. Chefe, cabeça de algum partido,
 ou facção.
CAPIPOPOLARE. f. m. } Juiz do povo, o que vai
CAPIPOPOLO. f. m. } na sua testa, quando he
 preciso.
CAPIRE. v. a. Compreender, perceber. v. **CAPE-
 RE.**
Io non la posso capire. Não a posso comprehender.
Io la capisco. Percebo-a.
CAPIROMANTE. f. m. Adivinho, o que professa a
 arte de prognosticar o futuro pelo meio de hum es-
 pelho.
CAPIROMANZIA. f. f. Arte de predizer, de vatici-
 nar pelo meio dos espelhos.
CAPISOLDO. f. m. Salario, soldo de hum Official de
 Guerra, ou de hum soldado; pensão, que se manda
 dar a hum soldado, a hum Official incapaz do servi-
 ço, por ter servido bem ao Soberano.
CAPITALE. f. m. Capital, fundo de alguma renda,
 a quantidade principal dos dinheiros, que os merca-
 dores põem em negociação, a qual lhes produz o lu-
 cro. Cabedal, fundo de hum Mercador.
Stare in capitale. Nem ganhar, nem perder. Não fa-
 zer nem ganho, nem perda.
Seno in pericolo di perder il capitale. Estou arrisca-
 do

do a perder o cabedal, o capital, a somma principal.

Dare una casa pel capitale. Dar alguma coisa pelo preço, que custou, pelo custo; dalla sem ganho.

Tener poco a capitale. Fazer pouco caso. Estimar em pouco, não fazer cabedal.

Far capitale. } Comprar, fazer caso, estimar,
Avere a capitale. } fazer cabedal.

Far capitale. Lucrar, ganhar.

Capitale. Modo de dizer correctivo, do que se disse antes.

Capitale, che e' non sia il contrario. *Capitale, che e' non sien più, che vale.* Guardai-vos do contrario, ou de que succeda o contrario, &c.

Fare capitale d'uno. Fazer cabedal, caso de alguém.

Capitale. Conta, caso, reputação, estima.

CAPITALE. f. f. Capital, Cidade principal, Capital de hum Reino, ou de huma Provincia.

Capitale. Capital, letra maiúscula, grande, verfal, de que os Impressores compõem os titulos dos livros; e que ordinariamente está no principio de hum discurso, de huma oração, de hum capítulo, dos nomes proprios, &c.

CAPITALE. adj. m. f. Capital, que diz respeito á cabeça.

Pena capitale. Pena capital.

Sentenza capitale. Sentença de morte.

Peccato capitale. Peccado mortal.

Vizio capitale. } Crime capital, crime, pelo qual
Delitto capitale. } se merece pena de morte.

Capitale. Mortal, inimigo.

Odio capitale. Odio mortal.

Nimico capitale. Inimigo mortal.

Capitale. Capital, cefálico, que he bom, proprio para as doenças da cabeça, util para a cabeça. Termo de Medicina.

Polveri capitali. Pós bons para as molestias da cabeça. Pós capitaes.

CAPITALISSIMO. sup. m. MA. f. Muito capital, muito mortal.

CAPITALMENTE. adv. Capitalmente, com pena de morte, mortalmente.

Fu punito capitalmente. Foi castigado com pena de morte.

CAPITANA. f. o adj. f. Capitania, a principal não de qualquer esquadra.

Nave Capitana. } Não Capitania, onde
Galea Capitana, e simili. } vai o Commandante de alguma esquadra.

CAPITANAGGINE. f. f. Lugar, officio de Capitão.

CAPITANANZA. f. f. Capitania, ordem, imperio, dominio, commandamento de hum Capitão.

***CAPITANARE.** v. a. e n. Capitanear, ter o dominio, o commandamento, dar as ordens como Capitão. Pôr, crear por Capitão.

CAPITANATO. f. m. Capitania, officio, governo, districto, jurisdição, autoridade, termo da jurisdição, que se dá, e tem qualquer Official Militar, que he Capitão.

CAPITANATO. adj. m. TA. f. Capitaneado.

CAPITANEARE. v. **CAPITANEGGIARE.**

CAPITANEGGIARE. v. a. Capitanear, conduzir, commandar, reger, guiar como hum Capitão.

CAPITANERIA. v. **CAPITANANZA.**

CAPITANESSA. f. f. A mulher de hum Capitão.

CAPITANO. f. m. Capitão, Cabo, Chéfe, Governador, o que commanda huma companhia de soldados.

Capitano di bandiera. Capitão das bandeiras, ou da companhia das bandeiras.

Capitano d'una compagnia di soldati a piedi, o a cavallo. Capitão de huma companhia de soldados Infantes, ou de cavallo.

Capitano d'Infanteria. Capitão de Infantaria.

Capitano di Cavalleria. Capitão de Cavallaria.

Capitano de' corsari. Capitão de corsários.

Capitano dei ladri. Capitão de ladrões.

Parte I,

Capitano di dieci uomini. Capitão de dez homens; Decurião.

Capitano di cento uomini. Centurião, Capitão de cem homens.

Capitano di dugento. Capitão de duzentos homens.

Capitano della flotta. Capitão da frota.

Capitano d'un vascello. } Capitão, Official, que com-
Capitano delle galee. } manda huma não, ou outra
qualquer embarcação.

Capitano della prima banda. Capitão da primeira esquadra.

Capitano di squadra. Capitão da esquadra, ou da companhia.

Capitano della prima squadra. Capitão da primeira companhia.

Capitano della vanguardia. Capitão da vanguarda.

Capitano della retroguardia. Capitão da retaguarda.

Capitano. Capitão, titulo, que se dá a alguns homens, que presidem a certos Magistrados, que ha em Florença.

Capitano. Capitão, titulo de hum Cidadão proposto, e mandado ao governo de algumas Cidades, ou Provincias.

Capitano. Alcaide, o que domina os aguazis, Ministro da Justiça.

Capitano del popolo: presso gli antichi Autori, vale lo stesso, che presso i Latini; Tribuno della plebe. Tribuno do povo, Juiz do povo.

Capitano della Guardia. Capitão da Guarda Real, o que governa os soldados da guarda do Principe.

CAPITARE. v. n. Chegar, vir, chegar por acaso a algum lugar, apparecer em alguma parte.

Capitar una cosa alle mani d'uno. Chegar alguma coisa ás mãos de alguém.

Capitare. Concluir, aperfeiçoar, acabar, pôr o fim, terminar.

Capitare una questione. Concluir, acabar alguma questão.

Capitare male. Sahir, acertar mal; ter máo, infeliz exito.

Capitare bene. Sahir, acertar bem, ter bom successo.

Capitare male. Fallando-se de alguma donzella. Violar-se, desflorar-se, fazer-se mulher mundana, perder-se.

Da capitare. Se forma *Ricapitare.* Dar lugar, endireitar ao seu lugar.

CAPITATO. adj. m. TA. f. Chegado, vindo, apparecido.

Non è capitato in questi paesi. Não tem apparecido, não tem chegado a estes sitios.

Capitato. Acabado, concluido, terminado.

Capitato. Violado, perdido, desflorado.

Molte fanciulle sono capitate male, perche si muoion di fame. Muitas donzellas se perdem; porque morrem de fome.

CAPITATO. adj. m. TA. f. DA CAPO. Que tem cabeça.

CAPITAZIONE. f. f. Capitação, tributo, imposto, que se põe sobre cada pessoa.

CAPITELLO. f. m. Capitel, parte superior de huma columna.

CAPITELLO. dim. DI CAPO. Cabecinha, pequena cabeça.

Capitello. Cabo da foice, manubrio.

Capitello. Bico do peito, da mamma, teta.

Capitelli: diciamo a que' correggiuoli, che sono dalle teste de' libri. Cabeçadas dos livros.

Capitello. Certa composição, de que ordinariamente se valem, e se servem os Medicos para fazerem os cauterios, quando não querem usar de fogo. Caustico.

CAPITO. adj. m. TA. f. Conteúdo, encerrado.

Capito. no fig. Compreendido, penetrado, percebido.

CAPITOLANTE. p. a. m. f. Capitulante, que tem voz em Capitulo.

CAPITOLARE. v. a. Capitular, conservar, convir, fazer capitulações, pactos, ajustes, ajustar.

Capitolare cogli assediati. Fazer capitulações, hum tratado com os sitiados.

Capitolare. Reduzir, repartir, dividir, distinguir em capitulos, escrever por capitulos.

Da capitolare. Capitolarione. v.

CAPITOLATO. adj. m. TA. f. Convido, ajustado, concedido, capitulado, concertado.

Capitolato. Reduzido, repartido, dividido por capitulos.

CAPITOLATO. f. m. v. **CAPITOLAZIONE.**

CAPITOLAZIONE. f. f. Capitulação, ajuste, convenção, acordo.

Capitolazione. Capitulação, tratado, pacto, por meio do qual se ajusta o render-se alguma praça, ou fortaleza debaixo de certas condições.

Stare alla capitolazione. Estar pelo ajuste, pelas condições.

Venire a capitolazione. Capitular, fazer capitulações, estabelecer as condições.

CAPITOLEGGIARE. v. a. Capitular, fazer convenções, concertos, ajustes, pactos, ajustar-se.

CAPITOLESSA. f. f. Poesia, especie de Poema feito em Tercetos.

CAPITOLETTO. dim. m. DI **CAPITOLO.** Pequeno capitulo.

Capitoletto. Capitulaçãozinha.

Capitoletto. Pequena parte de algum escrito.

CAPITOLINO. dim. m. DI **CAPITOLO POETICO.** Tercetozinho, pequena composição Poetica comprehendida em hum Terceto.

CAPITOLINO. adj. m. NA. f. Do capitulo.

CAPITOLO. f. m. Capitulo, divisão de hum obra litteraria de algum livro.

Capitolo. Componimento in terza rima, dagli Antichi detto Terza catena, dalla concatenazione delle rime.

Terceto. especie de Poesia.

Capitoli. Capitulações, ajustes, pactos, convenções, concertos. *Padra, conventa.*

Capitolo: si chiama l'Adunanza de' Frati, e delle Monache, e il Corpo de' Canonici d'ogni chiesa Collegiata, e in particolare della Cattedrale. Capitulo, ajuntamento dos Frades, e Religiosos; o Corpo dos Conegos de qualquer Igreja Collegiada, e particularmente de huma Cathedral.

Capitolo. Casa do Capitulo, onde fazem as suas conferencias as Ordens Religiosas, e os Conegos.

Capitolo. Capitulo, determinação sobre os negocios de huma Ordem Religiosa, ou de huma Collegiada, ou Cathedral feita por todos os do Capitulo, estando congregados.

Capitolo. Cabeçada dos livros, cordão dos livros.

Capitolo. Capitula; he hum curta lição, que diz o que está officinando o Officio Divino antes do Hymno.

Aver voce in Capitulo. Ter voz em Capitulo; ter estimação: ser estimado, respeitado.

CAPITOMBOLARE. v. n. Dançar, saltar com a cabeça para baixo, fazer cambalhotas.

CAPITOMBOLATORE. v. m. O que dança com a cabeça para baixo, o que salta, faz saltos com a cabeça para o chão, o que dá cambalhotas.

CAPITOMBOLO. f. m. Volta, salto perigoso, o qual se faz com os pés, movendo o corpo, em quanto a cabeça está voltada para o chão, cambalhota.

Capitombolo. Quêda, que se dá com a cabeça para baixo, que se arrisca o ficar-se ferido.

CAPITONDOLO. v. **CAPITOMBOLO.**

CAPITONE. f. m. Barbilho, ou borra da feda; qualidade de feda mais grossa, e mais desigual.

Capitone. Cabox, peixinho do rio, de cabeça grande, mugem.

CAPITORZA. f. f. Especie de passarinho.

CAPITOSO. adj. m. SA. f. Teimoso, cabeçudo, pertinaz, obstinado, portado, levado da sua opinião.

CAPITOTZZA. f. f. Carvalho espontado.

CAPITUDINE. f. f. } Assembleas dos Con-

CAPITUDINI. f. f. plur. } siles, dos Correge-

dores, dos Jurados, dos Mestres dos Officios, e Artes, &c.

CAPITUTO. adj. m. TA. f. Que tem cabeça.

Capitoto. Cabeçudo, que tem huma cabeça grande.

CAPO. f. m. Cabeça, a parte superior, ou anterior de qualquer animal.

Capo. Voce nella lingua Itala, per l' eccellenza del suo significato, molto frequente nell' uso: riceve diversi sentimenti, e se ne formano varie maniere, e proverbi. Esta palavra Capo na lingua Italiana, pela excellencia do seu significado, usa-se muito frequentemente: recebe diversos sentidos, e se formão varios modos de dizer, e proverbios.

Capo. Parte superior, principio, origem, fonte, estremidade.

Cercare in un porzo il capo dell' acqua. Buscar em hum poço o manancial, a fonte da agua, o nascimento della.

Cominciare una cosa da capo. Começar alguma cousa desde o principio.

Porre a capo del letto. Pôr na cabeceira do leito.

Cominciare da capo un racconto. Começar huma relação do principio.

Capo. Fim, termo, cabo.

Al capo di tanti anni. No fim de tantos annos.

In capo di tre anni. No cabo de tres annos.

Venire al capo d' una cosa. Acabar, concluir alguma cousa, vir ao cabo della.

Capo. Guia, Chefe, Primeiro, Principal, Commandante, Soberano, Cabo, Superior, Governador, o que regula, Senhor. No sent. fig.

Capo di casa. } Pai de familias, o que governa

Capo di famiglia. } huma familia.

Capo del Mondo. Soberano do Mundo.

Capo d' un esercito. Cabo, Commandante, Chefe, General de algum exercito.

Capo di tavola. Cabeceira da meza; o que se assenta na cabeceira da meza.

Capo di latte. Nata do leite.

Capo di candela. Bico, cabo de vela.

Capo: usato alla maniera, che dissero i Latini. Cabeça, hum homem, huma pessoa, hum fogeito: usado á imitação dos Latinos.

Per ogni capo d' uomo. Por cabeça, por cada pessoa.

Capo. Trattandosi di quantità, e numero di bestia: sotto la voce capo s' intende una bestia. Rez, cabeça de gado; tratando-se da quantidade de bestas.

Capo di bestiamie, cioè un bue, una vacca, un cavallo, &c. Hum boi, huma vacca, hum cavallo, &c.

Capi. Rezes.

Capo d' aglio, ec. vale tutto l' aglio, ec. Dente, cabeça de alhos.

Capo: si chiama quel mozzicone di fermento lasciato dal potatore alle viti, per lo qual esse viti hanno a far nuova mella, e pullulazione. Guia, fermento, ramo, varinha da videira, que os podadores deixão nas vides ao podar, para lançar, e arrebentarem della os renovos.

Capo. no fig. Genero, generalidade, summa das cousas.

Tutti questi beni si riducono ad un capo. Todos estes bens se reduzem a hum genero.

Capo. Trattandosi d' acque vale pella, vena. Veia, manancial, fonte de agua.

Capo. Vida.

Ciò importa al capo di amandare. Isto interessa a vida de ambos.

Capo. no fig. Imaginação, pensamento, inclinação, espirito, entendimento, cabeça, cerebro.

Mi entrò nel capo. Entrou-me na cabeça, na imaginação.
Non mi trarrebbe del capo. Não se me tirará do pensamento.
Entrar in capo. Vir ao pensamento, ao juízo, á imaginação.
Metter nel capo ad uno. Metter na cabeça de alguém; persuadir alguém.
Cominciò a metter nel capo alla femina. Começou a metter na cabeça, a persuadir a mulher.
Fucessano i suoi fatti per loro capo. Obravão, e fazião o que lhes parecia, segundo o seu parecer.
Veramente io non aveva il capo a lor donna. Na verdade não lhe era inclinado; não lhe tinha inclinação.
Aveva il capo altrove. Tinha o pensamento em outra parte.
Capo. Cabo, promontorio de terra ao mar, ponta de terra, que se estende ao mar.
Capo di buona Speranza. Cabo da boa Esperança.
Capo. Fio. Termo de Tecelão.
Drappo a un capo, a due capi, ec. Panno de hum, de dous fios.
Capo. Capitulo, articulo, em obras litterarias.
Capo. *Parlandosi di panni, vesti, o simili, esprime la pezza intera, tutta la vesta, ec.* Peça inteira de panno, todo o vestido.
Capo di bue. { Cabeça de boi, de pedra, malvado. Termos injuriosos, com que se anniquilla alguém.
Capo da fassate. {
Da capo. Posto adverbialmente tem muitos significados. Do principio, de novo, outra vez.
Da capo a piè. Desde a cabeça até ao bico do pé.
Capo. *Parlando del Mondo, si dice per accennare alcuna parte lontana del Mondo, o per esprimere figuratamente spazio grandissimo di lontananza.* Indica esta palavra alguma parte distante do Mundo, ou exprime figuradamente espaço grandissimo de distancia.
In capo del Mondo. No cabo do Mundo; na mais remota parte do Mundo.
Esser a capo del Mondo. Estar no cabo do Mundo.
A capo alto. Modo adverbial. Vale col capo alto, o per soverchio fasto, o per qualsiasi altra cagione. Com a cabeça levantada, arrogantemente, com soberba. Modo adverbial.
A capo all' ingiù. adverbialmente. Com a cabeça para baixo.
A capo all' insù. adverbialmente. Com a cabeça voltada para cima.
A capo basso. adverbialmente. Cabisbaixo, com a cabeça baixa, humildemente, de hum modo humilde.
A capo chino. v. *A capo all' ingiù.* *A capo basso.*
A capo 'ngiù. adverbialmente. Com a cabeça descuberta.
A capo salvo. adverbialmente. Salva a vida.
Capo per capo. adv. A cada hum por si, singularmente.
Battere il capo nel muro. { Vale. *Metterli a impre-*
Dare il capo nel muro. { *sa non riuscibile, quasi a*
Urtare il capo nel muro, { *voler rovinare un muro*
o al muro. { *col capo.* Bater com a
 cabeça em huma parede. Empiechender cousas difficilissimas. v. *Desperarsi.*
Rompere il capo altrui. Quebrar a cabeça a alguém.
Rompere il capo in più pezzi ad uno. Elimigalhar, quebrar a cabeça em mil bocados a alguém.
Rompere il capo. no sent. fig. Enfiadar, arurdir, importunar, matar, atoar os ouvidos a alguém, quebrar a cabeça com demaziadas impertinencias.
Rompersi il capo con alcuno. { Peleijar, combater,
Spezzarsi in capo con alcuno. { disputar, contender,
 quebrar a cabeça com
 alguém.
Rompersi il capo. Enfastiar-se, inquietar-se, molestar-se a si mesmo com demaziada applicação. Quebrar a cabeça a si mesmo, comsigo mesmo.

Andare col capo rotto. { Prejudicar-se, ficar per-
Rimanere col capo rotto. { dido, por baixo. Pade-
 cer prejuizo, damno.
Aver il capo a una cosa. Ter o sentido em alguma
 cousa. Desejar, ter vontade, propender com a incli-
 nação a querer alguma cousa.
Correr per lo capo. Occorrer, offerecer-se, apresen-
 tar-se ao pensamento, á fantasia; vir á imaginação.
Ritornare in capo. { Reincidir, cahir no seu da-
Ritornare sopra il capo. { mmo, prejudicar.
Il disonore ritornerà sopra il tuo capo. A deshonra,
 o discredito recahirá em teu prejuizo, prejudicar-te-
 ha.
Il danno ritornerà sopra il mio capo. O damno cahi-
 rá sobre as minhas costas. Eu serei o prejudicado.
Tener altrui le mani in capo. Ter alguém da sua mão;
 ter cuidado, guardar alguém a que não venha a ca-
 bir em algum erro.
Non aver altr'occhio in capo. Não ter cousa mais a-
 mavel. Trazer nas meninas dos olhos. Querer como
 as meninas dos seus olhos.
Di mio capo. Da minha cabeça, por industria, por
 invenção propria. *Ex proprio Marte, ex animi mei*
sententia.
Di tuo capo. Da tua cabeça, por ti só, por indus-
 tria, por diligencia tua propria.
Esser di suo capo. Ser cabequedo, teimoso, pertinaz,
 amigo do seu parecer; seguir a sua opinião. Querer
 fazer ao seu modo, geito.
Chi fa a suo modo, non gli duole il capo. Proverbio.
 Tudo o que alguém faz conforme a sua propria von-
 tade, lhe agrada, e lhe parece admiravel.
Chi sta a vedere non gli duole il capo. Proverbio.
 Quem não tem conveniencia propria no negocio,
 não lhe dá pena, ou abalo algum.
Non sapere dove s'abbia il capo. Não saber onde se
 tenha a cabeça, isto he, estar em ignorancia sum-
 ma.
Restare, o Esser come mosca senza capo. Estar como
 mosca sem cabeça. Estar sem quem o guie, ou go-
 verne.
Non trovare nè capo, nè coda. Nem atar, nem des-
 atar em fazer, ou em dizer cousa alguma.
Non truovo nè capo, nè coda del discorso. Não acho
 nem principio, nem fim do discurso, ou nem pés,
 nem cabeça ao discurso.
E' meglio essere capo di gatto, che coda di leone.
 Proverbio. He melhor ser Principe em hum Estado
 pequeno, do que vasallo em hum Estado grande.
Dar il capo. Chegar.
Entrar nel capo. Conceber, julgar, imaginar-se.
Non sapere dove si dar di capo. Não saber a quem
 ha de recorrer, nem para onde se ha de refugiar.
 Não saber para onde se ha de voltar.
Non sa dove darsi di capo. Não sabe para onde se
 vire.
Esser col capo nella fossa. Estar para morrer. Estar ás
 portas da morte, com os pés para a cova.
Lavare il capo altrui. Lavar a cabeça a alguém.
Lavare il capo altrui. no fig. Injuriar, reprehender
 asperamente alguém. Ultrajallo com palavras.
Lavare il capo altrui colle frombole, o col ranno. Pre-
 judicar extremamente alguém com maldições, e in-
 tenções sinistras.
Lavare il capo all' asino. Modo baixo. Lavar a cabe-
 ça ao burro; isto he, fazer beneficio a quem o não
 reconhece.
Metter capo. *Parlando de' fiumi; vale sboccare, scor-*
gare. Desembocar-se, embocar-se, descarregar, cor-
 rer para o mar, ou para outro rio.
Metter il capo in grembo. Confiar-se, fiar-se, descan-
 çar-se.
Metter nel capo a uno una cosa. Metter alguma cou-
 sa na cabeça a alguém. Persuadir alguém de alguma
 coula.

Met-

Metter nel capo a uno di far una cosa. Metter na cabeça, instigar, commover, impellir, estimular alguém a fazer alguma coisa.
Tirare del capo una cosa a uno. Tirar da cabeça a alguém alguma coisa. Desperluadillo.
Mettere in capo. Pôr, trazer, ter na cabeça alguma coisa, como chapeo, barrete, &c.
Portare in capo. Tirar o chapeo, o barrete, descubrir a cabeça, saudar, fazer cortezia em signal de respeito.
Tener in capo. Tirar o chapeo, o barrete, descubrir a cabeça, saudar, fazer cortezia em signal de respeito.
Cavarfi di capo. Excogitar, inventar alguma coisa.
Levarfi di capo. Excogitar, inventar alguma coisa.
Cavarfi di capo alcuna cosa. Abandonar, depôr o pensamento, o designio de alguma coisa.
Cavare altrui il ruzzo del capo. Pôr, metter alguém na razão.
Levare il capo. Si dice propriamente del bollire il mosto, allora che solleva la vinaccia. Ferver o vinho, quando levanta o bagaço.
Levare il capo. Per similit. d' altri liquori, che nel bollire solleva la parte più grossa. Ferver; diz-se dos outros licores por sem.
Cavar in capo. No fig. Ensoberbecer-se, irar-se muito, inflamar-se em ira, enfadar-se.
Levar il capo. No fig. Ensoberbecer-se, irar-se muito, inflamar-se em ira, enfadar-se.
Quanto più li pregava, più levavano in capo. Quanto mais supplicas lhes fazia, mais se inflammassem em ira, em colera.
Girar il capo. Negar, dizer que não.
Mangiare col capo nel sacco. Viver sem cuidado, ociosamente.
Venire in capo. Intervir, acontecer, succeder.
Tirare a capo. Terminar, concluir, acabar, aper-
Venir a capo. Terminar, concluir, acabar, aper-
La guerra si è tratta a capo. Concluiu-se, findou-se a guerra.
Venne a capo della sua lite. Acabou, poz fim á sua demanda.
Cosa fatta capo ha. Proverbio. Depois da coisa feita não ha remedio. Factum nequit infectum fieri.
Far capo in checche sua. Teimar, ser pertinaz em alguma coisa.
Far capo. Começar.
Far capo. Residir, habitar, fazer residência, viver.
Far capo. Parlandosi di postema. Apostemar-se, crear materia, resolver-se, suppurar.
Far capo in un luogo. Ajuntar-se, concorrer para algum lugar, acudir a alguma parte.
Incontinente fece un capo grosso alla Città di Capua. Logo se ajuntou, concorreu para a Cidade de Capua huma grande multidão.
Far capo a uno. Acudir, recorrer a alguém.
Far di suo capo. Obrar, fazer por cabeça propria sem ajuda de alguém.
Far un capo come un cestone. Embotar a agudeza do engenho.
Alzare il capo. Levantar a cabeça, sublevar-se.
Girar il capo ad uno. Ser sujeito a vertigens. Pade-
cer vâgados na cabeça.
Torre il capo. Enfiar alguém, quebrar a cabeça a alguém.
CAPO A NISCONDERE. f. m. Genero de jogo dos rapazes, que se usa em Florença.
Far capo a niscondere. no fig. Esconder-se, fazer as coisas ás escondidas.
CAPO BANDITO. f. m. Capitão, chefe dos bandi-
dos, dos ladrões, dos assassinos.
CAPOBOMBARDIERE. f. m. Commandante, Gene-
ral da Artilheria, ou dos Artilheiros.
CAPOCACCIÀ. f. m. Monteiro mór, Superintenden-
te da caça.
Capocaccia. no fig. Chefe, o Primeiro, Author, o
que regula, governa, regulador, Governador.
CAPOCCHIA. f. f. A extremidade de hum bastão,
cachamorra.

Capocchia. Cabeça dos alfinetes.
CAPOCCHIO. adj. m. CHIA. f. Grosso, cabeça-
do, porfiado, nescio, teimoso, tolo, estúpido.
CAPOCENSO. f. m. Cabeção, tributo, imposto, que
se põe por cabeça.
CAPOCROCE. f. m. Encruzilhada, lugar, onde vem
dar muitas ruas, ou donde sahem muitos caminhos.
CAPO-D' AGLIO. f. m. Cabeça, dente de alho.
CAPO D' ANNO. f. m. Principio do anno, o primei-
ro de Janeiro.
Dare il capo d' anno. Dar os bons annos. Augurar
por feliz o anno novo.
Dare il capo d' anno. Mandar, dar hum presente no
primeiro dia do anno.
Fare ogni di capo d' anno. Ser pontual nas contas,
e nos pagamentos. Não demorar os pagamentos.
A capo d' anno. No fim do anno, completo o espa-
ço de hum anno. Termo Mercantil.
CAPO DI CASA. f. m. Pai de familias, patrão, se-
nhor, dono, cabeça da casa.
CAPODIÈCI. } Decurião, o que guia, e
CAPO DI DIECI. f. m. } governa dez homens.
CAPO DI LATTE. f. m. Nata do leite.
CAPO DI TAVOLA. f. m. Cabeceira da meza, o lu-
gar mais digno della.
CAPO D' OPERA. f. m. Chefe de obra, a obra mais
primorosa, e exquisita de alguma arte, ou sciencia.
Capo d' opera. Artista mais singular em qualquer ar-
te.
CAPO FUOCO. } Ferros da cheminé, que ser-
CAPI FUOCO. f. m. } vem para sustentar a lenha.
CAPOGATTO. f. m. Vertigo, especie de doença, que
*dá nos cavallos, que os faz andar dando com a ca-
beça pelas paredes.
Capogatto. Mergulhia. v. *Barbatella.*
CAPOGIRO. } Vertigem, vâgado, que dá na
CAPOGIRO. f. m. } cabeça; especie de doença pro-
*cedida dos vapores do estomago, que sobem á ca-
beça.
Capogiro. no fig. Pensamento extravagante.
CAPOLETTA. f. m. Tapeçeria, pannos de raz, e de
armar.
CAPOLEVARE. v. a. Cahir com a cabeça para bai-
xo.
CAPOLINO. dim. m. DI CAPO. Cabecinha, cabeça
pequena.
Far capolino. Pôr-se á espreita; andar espreitando al-
guém, ou alguma coisa. Fazer cocos.
CAPOLA. f. f. Tornozele do pé.
CAPOLO. f. m. Cabo, punho, manubrio, aquella par-
te, por onde se pega em alguma coisa.
CAPOMAESTRO. f. m. Mestre pedreiro, Mestre de
obras.
Capomaestro. por sem. Superintendente de outra qual-
quer coisa.
CAPOMÈSE. f. m. O primeiro dia do mez.
CAPOMORTO. f. m. Borra, lodo, pé, fezes, o que
*sica depois da distillação de alguma coisa. Termo de
Alquimia.
CAPONAGGINE. f. f. Obstinção, pertinacia, tei-
ma, porfia, sobreteima.
CAPONAMENTE. adv. Obstinadamente, com porfia,
pertinazmente, com teima.
CAPONCELLO. dim. DI CAPONE. Algum tanto
teimoso, hum pouco obstinado.
CAPONE. augm. Cabeça grande, grossa.
Capone. Homem obstinado, teimoso, pertinaz, cabe-
çudo, porfiado.
CAPONERIA. f. f. Obstinção, pertinacia, teima,
porfia, renitencia.
CAPONERO. f. m. Tutinegra, ave.
CAPONISCONDERE. f. m. Qualidade de jogo dos
rapazes Florentinos.
CAPONISSIMAMENTE. adv. sup. Obstinadissimamen-
te, muito pertinazmente, com summa obstinação.
 CA-***

- CAPONISSIMO.** sup. m. MA. f. Obstinadíssimo, muito pertinaz, muito cabeçudo, teimosíssimo.
- CAPOPARTE.** f. m. Chefe de hum partido, de huma facção.
- CAPO PER CAPO.** adv. Parte por parte, separadamente, hum a hum, cabeça por cabeça.
- CAPOPIÈ.** adv. v. CAPOPIEDE. adv.
- CAPOPIEDE.** f. m. Falta, erro, loucura, disparate, despropósito, parvoíce.
- CAPOPIEDE.** adv. Sem ordem, confusamente, com a cabeça para baixo, e os pés para cima.
Volgere capopiede. Voltar, virar de cima para baixo, preverter.
- CAPOPURGIO.** f. m. Espécie de remedio, que serve de descarregar a cabeça.
- CAPORALE.** f. m. Capitão, guia, Commandante, principal.
Caporale. Cabo de Esquadra, o primeiro foldado em huma companhia de Inf. n. taria, ou de Cavallaria.
Caporale. por sem. Alcaide, o que governa os esbirros.
- CAPORALE.** adj. m. f. Principal, primeiro, capital.
- * CAPORANO.** f. m. Commandante, o primeiro entre outros, principal.
- * CAPORICCIARE.** v. CAPRICCIARE.
- * CAPORICCIO.** f. m. Medo, temor, susto, horror, arripamento dos cabellos por pavor.
- CAPORIONE.** f. m. Commandante, guia, conductor.
- CAPOROTTO.** adj. m. Fantastico, intracável.
- CAPOROVESCIO.** adv. Sem ordem, confusamente, de baixo para cima.
- CAPOSOLDO.** f. m. Donativo, salario, pensão, que se dá aos Officiaes Militares, e aos soldadoes por terem servido bem.
- CAPOSQUADRA.** f. m. Cabo de Esquadra, Chefe, foldado, que commanda huma esquadra.
- CAPOSTRADA.** f. m. Encruzilhada, lugar, onde sahem muitas ruas.
- CAPOVENTATO.** adj. m. Vanglorioso, jactancioso, presumido.
- CAPOVERSO.** f. m. Principio do verso, ou verso começado.
- CAPOVOLGERE.** v. a. } Voltar da outra parte, vi-
- CAPOVOLTARE.** v. a. } rar de baixo para cima, confundir, misturar, preverter, inverter a boa ordem, transformar, pôr a cabeça para baixo.
- CAPOVOLTO.** adj. m. TA. f. Revolto, transformado, confundido, virado de cima para baixo.
- CAPPA.** f. f. Capa, manto, capote.
- Cappa.* Capa, manto com capello, de que usão muitos Religiosos.
- Cappa da viaggio.* Capote, sobretudo, de que se usa, quando se fazem jornadas.
- Cappa alla Spagnuola.* Capinha, mantilha feita como se usa em Hespanha.
- Cappa cotonata.* Capote felpudo.
- Cappa di cuoio.* Capa de couro, de que se usa pelo tempo da chuva.
- Cappa di velo nero: alla Venezia.* Mantilha de veludo negro, que trazem as mulheres, como se usa em Veneza.
- Cappa.* Marisco de concha.
- Cappa lunga, pesce.* Huma especie de peixe.
- Cappa.* no fig. Capa, pretexto, causa, razão, escusa.
- Cavarne cappa, o mantello.* Concluir, vir á conclusão, acabar de qualquer modo hum negocio, ou bem, ou mal.
- Uomo di spada, e cappa.* Homem de capa, e espada, homem secular, leigo, que não professa literatura.
- Per un punto Martin perse la cappa.* Proverbio. Nos negocios relevantissimos algumas vezes os minimos accidentes trazem consigo grandes consequencias; os arruinão.
- Cappa di cielo.* Qualidade de panno azul celeste.
- Cappa.* Nome, que se dá a esta letra K.
- CAPPARE.** v. a. Escolher, apartar, fazer escolha, eleger.
- CAPPATO.** adj. m. TA. f. Escolhido, apartado, elegido, ou eleito.
- CAPPELLA.** f. f. Capella, lugar nas Igrejas, onde se armão os Altares para se celebrar.
- Capella.* Os ornamentos, que requer huma capella.
- Capella.* Capella, pequena Igreja, Ermida, Igreja, que não he Cathedral, nem Paroquia.
- Capella.* Capella, a Musica, a multidão dos Musicos, que hum Soberano tem destinado para cantarem na sua Capella.
- Maestro di Cappella.* Mestre da Capella, o que faz o Compasso, e compõe a Musica.
- Canto a capella.* Canto figurado, especie de canto Musico, que de ordinario se usa nas funções de Igreja.
- Cappella.* Capellanía, qualidade de Beneficio Ecclesiastico.
- CAPPELLACCIO.** peior. DI CAPPELLO. Vil, máo, grosseiro chapeo.
- Fare, o Dare un cappellaccio a uno.* Envergonhar, reprehender alguem. Dar alguma reprehensão, alguma fraterna a alguem.
- Cavare un cappellaccio a uno.* Sacar alguma cousa a alguem; isto he. Inventar alguma coufa, que o envergonhe.
- Cappellaccio.* Huma arvore cuberta de vides em forma de hum parreiral.
- CAPPELLAJO.** f. m. Sombreireiro, artifice, que faz chapeos.
- CAPPELLANIA.** f. f. Capellanía, Capella, Beneficio, que goza hum Capellão.
- CAPPELLANO.** f. m. Capellão, Sacerdote, que administra, e officia em huma Capella.
- CAPPELLETTA.** dim. f. DI CAPPELLA. Capellinha, pequena Capella.
- CAPPELLETTTO.** dim. m. DI CAPPELLO. Chapellinho, pequeno chapeo.
- Cappelletto.* Corucheo da barraca, aquella parte da barraca, que cobre a parte superior della.
- Cappelletto.* Tapadoura, tampa de hum lambique.
- Cappelletto.* Espécie de falcão pequeno.
- CAPPELLETTTO.** f. m. Albanez, qualidade de soldado de cavallo armado como os Albanezes.
- Cappelletto.* Nome, que se applica para significar huma doença, que vem ás pernas dos cavallos.
- Cappelletto.* Espécie de capacete.
- Cappelletto.* Pedaco de couro, que se põe pela parte de dentro do bico do sapato, que serve de o reforçar, forrinho.
- CAPPELLIERA.** f. f. Chapeleira, genero de cabide, ou de caixa, onde se guardão os chapeos.
- CAPPELLINA.** dim. f. DI CAPPELLA. Capellinha, pequena capella.
- CAPPELLINA.** dim. DI CAPPELLO. Chapellinho, pequeno chapeo.
- Fante della cappellina.* Homem astuto, malicioso, sagaz, ladino.
- Cappellina.* Funil, instrumento feito de barro cozido, que recebe a agua, e a deita nos canos; alcastruz.
- Cappellina.* Genero de capacete; arma defensiva da cabeça.
- Cappellina.* Prepucio, pelle, que cobre a cabeça do membro viril. Termo Anatomico.
- CAPPELLINAJO.** f. m. Cabide, onde se pendurão os chapeos.
- CAPPELLINO.** dim. DI CAPPELLO. Chapellinho, pequeno chapeo.
- CAPPELLO.** f. m. Chapeo, cubertura da cabeça.
- Chi ha capello in testa.* Que traz, que tem chapeo na cabeça.
- Cappello da parare il Sole.* } Chapeo do Sol.
- Cappello da Sole.* }

Cappello da viaggio per riparare l'acqua, e 'l Sole. Chapeo de oleado, de abas grandes, com que se repara a chuva, e o Sol.
Cappello di cuojo. Chapeo, casquete de couro.
Cappello di ferro. Elmo, capacete, chapeo de ferro.
Cappello da stradiotto. Barrete, mitra, que trazem os soldados Granadeiros.
Cappello. Capiroto, ou caparão do falcão; pedaço de couro, com que se tapão os olhos aos falcões.
Cappello. no fig. Cuberta, tapadoura, tampa.
Aspettar il cappello. Diz-se dos gaviões, ou semelhantes animaes. Ser manso, domestico.
Aspettar il cappello. no fig. Deixar-se enganar, illudir.
Cappello. no fig. Coroa, capella de flores, com que se orna a cabeça, grinalda.
Cappello. Capello, dignidade, barrete de Cardeal.
Fare un cappello. Envergonhar, reprehender alguém.
Dare un cappello. Dar huma reprehensão, ou fraterna a alguém.
Cappello di chiodo. Cabeça de prego.
Cappello di fungo. A cabeça, a parte superior do cumello.
Cappello. A parte superior do lambique.
Cappello. Vaso de vidro, que se põe nas bocas, e lambiques, quando se distilla.
CAPPELLONE. augm. DI **CAPPELLO.** Chapeo grande, chapellão.
CAPPELLUCCIA. dim. f. Capellinha, pequena capella.
CAPPELLUCCIO. dim. m. Chapelinho, pequeno, mão, velho, ridiculo chapeo.
CAPPELLUTO. adj. m. TA. f. Que tem poupa, que tem huma quantidade de pennas juntas na cabeça.
CAPPERI. adv. ou interjeição, que consigna admiração repentina. Apre, fóra, ah!
CAPPERO. f. m. Arvore, que produz alcaparras.
Capperi. no num. plur. Alcaparras.
CAPPERONE. f. m. Capiroto, capuz, capello, de que usão os homens do campo, e os que fazem jornada, capa de homem do campo.
Portare il capperone. Andar acautelado, apercebido.
CAPPERUCCIA. dim. f. Capuz.
Capperuccia. Capinha, capa velha, miseravel, ufada.
Capperuccio. f. m. Capuz, parte da capa, ou capote, que cobre a cabeça.
CAPPETTA. dim. DI **CAPPA.** Capinha.
CAPPIETTO. dim. m. DI **CAPPIO.** Laçada, nózinho.
CAPPINO. dim. DI **CAPPA.** Pequena capa, capinha.
CAPPIO. f. m. Laçada, nó, que se desfaz, pegando-se por huma ponta.
Cappio del vomero. Laçada, que quanto mais se quer desfazer, mais se aperta, nó cego.
Cappio corfojo, e scorfiojo. He hum genero de laçada, ou nó, que quanto mais se desfaz, mais se aperta, e corre facilmente. Nó corrediço.
Cappio. Fita, nastro, com que se dá o nó.
Cappio. Genero de laçada, ou de prizão, que os almocreves fazem, quando atão as cargas.
Cappio. Laço para apanhar animaes.
CAPPITA. Exclamação, que denota maravilha, e admiração. Apage, fóra!
CAPPITERINA. f. f. Capoeira, em que se mettem os capões.
CAPPONARE. v. a. Capar, castrar os gallos para os fazer engordar.
Caponare. por sem. Castrar, capar qualquer outro animal.
CAPPONARSI. v. n. p. Castrar-se, capar-se.
CAPPONATA. f. f. Festa, que fazem os homens do campo no nascimento dos filhos; assim denominada por se comer nella capões.
CAPPONATO. adj. m. TA. f. Capado, castrado.

CAPPONCELLO. dim. DI **CAPPONE.** Capãozinho, pequeno capão.
CAPPONE. f. m. Capão, gallo, que se capou para engordar.
Cappone. no fig. Capado.
Tenere il cappon dentro, e gli agli fuora. Proverbio. Mostrar o ser mais pobre do que alguém não he na realidade.
CAPPONICO. adj. m. CA. f. De capão.
CAPPOTTO. f. m. Capote.
Cappotto. Capote com capuz proprio dos marinheiros, e dos escravos.
CAPPUCCETTO. dim. DI **CAPPUCCIO.** Capuzinho, pequeno capuz.
CAPPUCCIAJO. f. m. Carapuceiro, o que faz, ou vende capuzes, carapuças.
CAPPUCCINO. dim. DI **CAPPUCCIO.** Capuzinho, pequeno capuz, carapuçzinha.
CAPPUCCINO. f. m. NA. f. Capuchinho, Religioso da Ordem de São Francisco da estreita Observancia, que se distingue das outras por hum capuz pontagudo.
CAPPUCCIO. f. m. Capuz, habito, que trazão na cabeça os nossos avós em lugar de chapeo.
Cappuccio. Capuz, que quotidianamente trazem os Frades.
Cavolo cappuccio. Repolho.
Lattuga cappuccia. Alfaca crespa, e repolhuda.
Cappuccio. Espécie de flor de diversas cores, coliflor, ou coufliflor.
CAPRA. f. f. Cabra, a fema do bode.
Di capra. De cabra, caprino.
Capra salvatica. Cabra silvestre, montez.
Stalla da capre. Curral de cabras.
Capra. Capricornio, Signo do Zodiaco, quando o corno da Capra, Constellação celeste, se toca com o Sol.
Capra saltante. Espécie de hum meteoro igneo.
Andare, o Essere dove le capre non corzano. Ser mettido em huma prizão, estar em prizão.
Cavalcar la capra inverfo il chino. Proverbio. Anunciar-se, pôr-se em risco.
Cavalcar la capra inverfo il chino. no fig. Empreender algum negocio despropositadamente. Perceber da-mmo.
Salvar la capra, e i cavoli. Proverbio. Fazer bem a hum, sem fazer mal a outro. De dous perigos não cahir em algum.
Chi ha capre ha corna. Não ha gosto completo. Não ha utilidade sem trabalho.
Capra. Genero de tortura, ou de instrumento, com que se dão tratos aos criminosos para haverem de confessar.
Capra. Andaime de pedreiro.
CAPRAGGINE. f. f. Arruda, planta, arbusto muito conhecido pelo seu cheiro.
CAPRAJO. f. m. JA. f. } Cabreiro, cabreira, o que,
CAPRARO. f. m. RA. f. } ou a que guarda as cabras.
CAPRESTACCIO. peior. DI **CAPRESTO.** Mão, ulado, velho cabresto.
Caprestaccio. Termo injurioso. Malvado, iniquo, desafforado, homem, que merece ser enforcado.
CAPRESTERIA. f. f. Viveza licenciosa, libertinagem, desfarcamento, grande liberdade, desafforo, insolencia.
CAPRESTO. v. **CAPESTRO.**
CAPRESTUOLO. dim. DI **CAPRESTO.** Cabrestinho, pequeno cabresto.
Caprestulo. Termo injurioso. Homem digno de andar por hum cabresto, de ser enforcado.
CAPRETTA. dim. DI **CAPRA.** Cabrinha, cabra pequena, nova.
CAPRETTINA. dim. f. DI **CAPRETTA.** } Cabri-
CAPRETTINO. dim. m. DI **CAPRETTO.** } tinho,
 pequena cabrinha, cabritinho, pequeno cabrito.
CAPRETTO. }
CAVRETTO. f. m. } Cabrito, filho da cabra.

Cavare uno di capretto. Pôr os cornos a alguém. Fazer alguém cornudo, cornear alguém.

CAPREZZO. }
CAPRIATTO. } v. } CAPRICCIO.
CAPRICCIARE. } CAVRIUOLO.
CAPRICCIAMENTO. v. CAPRICCIO.

CAPRICCIO. f. m. Tremor, que corre pela carne de alguma pessoa, ou pelo medo de alguma coisa, que faz arripiar os cabelos, ou causado pela febre ao entrar da ceção.

Capriccio. Céstro, inclinação, fantasia, extravagância, capricho, gosto, desejo, antojo.

Aver capriccio d'una cosa. Desejar alguma coisa. Ter vontade della.

CAPRICCIOSAMENTE. adv. Caprichosamente, de propria fantasia.

CAPRICCIOSISSIMO. sup. m. MA. f. Caprichosissimo, muito caprichoso.

CAPRICCIOSITÀ. f. f. Céstro, vicio, effeito desordenado, que se produz da fantasia, o abstracto de caprichoso, capricho.

CAPRICCIOSO. adj. m. SA. f. Caprichoso, extravagante, fantástico, inconstante, que se deixa levar pela fantasia, sujeito a extravagâncias.

CAPRICORNO. f. m. Capricornio, decimo Signo do Zodiaco.

CAPRIFICARE. v. a. Matar os mosquitos debaixo da figueira com o leite dos figos chupado por elles mellos.

CAPRIFICAZIONE. f. f. A acção de matar os mosquitos debaixo da figueira, &c.

CAPRIFICO. f. m. Figueira silvestre, denominada figueira douda.

CAPRIFÓGLIO. f. m. Madre silva, arbusto, com que se ornão as latadas, e os parreirões.

CAPRIGNO. adj. m. NA. f. De cabra, de bode.

CAPRIMULGO. f. m. Especie de passaro, e de serpente, que mamma nas cabras de noite.

Caprimulgo. Nome, que também se dá a Jupiter por ter sido creado com leite da cabra Amalthéa.

CAPRINO. adj. m. NA. f. De cabra, de bode, caprino.

Disputar della lana caprina.

Disputar, contender sobre huma palha, sobre algum negocio de pouca entidade.

Disputar dell'ombra dell'asino.

CAPRINFERNAL. adj. m. Bode infernal.

CAPRIO. f. m. Cabrito.

CAPRIOLA. f. f. Cabriola, salto ligeiro, e leve, que faz hum dançarino.

CAPRIOLARE. v. a. Cabrear, fazer cabriolas, quando se dança, cabriolar.

CAPRIOLETTA. dim. f. DI CAPRIOLA. Cabriolzinha, pequena cabriola.

CAPRIOLETTO. dim. m. DI CAPRIO. Cabritinho, pequeno cabrito.

CAPRIOLETTO. }
CAPRIOLO. } v. } CAPRIOLETTO.
CAPRIUOLA. } CAVRIOLO.
CAPRIUOLO. }

Capriuolo delle viti. Elo das vides.

CAPRIZZANTE. p. a. m. f. Que imita as cabras.

CAPRO. v. CAPRIUOLO, o CAVRIUOLO.

CAPRONE. aug. Cabrão, bode grande.

CAPRUGGINARE. v. a. Fazer entalhos, entalhar as aduelas de huma pipa.

CAPRUGGINE. f. f. Juntura, entalho das aduelas de huma pipa.

Da CaprugGINE se deriva RicaprugGINARE, e CaprugGINARE.

CAPSOLA. f. f. A parte da flor, que encerra as sementes, cazulo, folhelho da flor.

CAPUCCIO. dim. DI CAPO. Cabecinha, cabeça pequena.

CAPZIOSO. adj. m. SA. f. Capcioso, sofisticado, enganador, o que debaixo de apparencias verdadeiras causa engano, e produz falsidades.

C A R

CARABÀTTOLE. v. BAZZICATURE.

CARABAZZATA. f. f. Especie de guizado, e de molho.

CARABE. f. f. Ambar amarello, assim chamado pelos Arabes.

CARABINA. f. f. Clavina, especie de arcabuz.

CARABINA. }
CARABINO. } Clavineiro, soldado de cavallo armado com huma clava.

CARABINIERE. f. m. }
CARACCA. f. f. Carraca, navio muito grande, que carrega duas mil toneladas.

CARACCO. f. m. Caracol, flor, e planta da America, que tem a semelhança de hum caracol.

CARACOLLARE. v. n. Fazer caracoles, dar voltas a modo de caracol, dar, fazer meias voltas, diz-se da Cavallaria, quando faz marchas, e contramarchas para investir, e romper a Infantaria.

Caracollare. Não andar direito.

CARACOLLO. f. m. Caracol, movimento, que faz o cavalleiro em meias voltas, evolução, carreira, que forma a Cavallaria, fazendo voltas á roda do inimigo, meia conversão.

CARACOLLO. v. CARACO.

CARAFFA. f. f. Garrafa, redoma de vidro, ou de cristal.

CARAFFELLA. dim. f. } dim. DI CARAFFA.
CARAFFINO. dim. m. } Garrafinha, pequena garrafa, pequena redoma.

CARAFONE. aug. DI CARAFFA. Garrafão, garrafa grande.

CARAMELLA. f. f. Charamella, fruta simples de huma só voz.

CARAMENTE. adv. Encarecidamente, de coração, benignamente, com muitas véras, humanamente, de hum modo terno.

Pregar caramente. Implorar, pedir, supplicar encarecidamente.

Caramente. Muito caro, por alto preço, por grande preço.

Vender caramente. Vender por grande preço, caro.

CARAMÓGIO. adj. m. GIA. f. Anão, anã.

CARAMUSSALE. f. m. Especie de navio quasi quadrado de mercadorias, com a poupa bastantemente alta, de que usão os Turcos.

* CARAPIGNARE, e }
* CARAPIGNARSI. v. n. p. } Obrigar-se, dar palavra; prometter, empenhar-se com alguém com palavras a fim de alcançar alguma utilidade.

CARATARE. v. a. Pesar exactamente, pelo miudo, pelos quilates.

Caratàre. no fig. Examinar, averiguar, investigar cuidadosamente, com diligencia.

CARATATO. adj. m. TA. f. Pizado exactamente, pelo miudo, pelos quilates.

Caratàto. no fig. Examinado, averiguado, investigado cuidadosamente, com diligencia.

CARATELLO. f. m. Barril, especie de tonel comprido, e estreito, barrica.

CARATO. f. m. Quilate, que he a vigesimaquarta parte da onça, pezo, que exprime a bondade, e pureza do ouro.

Caràto. Pezo, que serve para pesar os diamantes, que contém quatro grãos.

Caràto. no fig. Grão, nota, estimação.

Caràto. Em algum Author antigo também se achava usado com o genero feminino.

CARATTERA. v. CARATTERE.

CARATTERE. f. m. Carácter, letra, forma, signal, que se faz, ou imprime com a penna, ou com outra qualquer coisa, ao qual se dá alguma significação; mas particularmente se diz das letras do Alfabeto.

Caràto.

Caràto.

Caràto.

Caràto.

Caràto.

Carattere di lettera. Bom, ou máo talhe de letra.
Carattere. Carácter, que se imprime n' alma pela virtude dos tres Sacramentos Baptismo, Confirmação, e Ordem, o qual já mais seifica.
Quello è stato scolpito in grosso carattere. Aquillo gravou-se, esculpido-se com carácter grosso, em letras grandes.
Carattere. Carácter, dignidade, qualidade, que imprime respeito aos que a conhecem.
Hà il carattere d' Ambasciadore. Tem o carácter, a dignidade de Embaixador.
Introdotta Statillo, riconobbe il suo carattere, e 'l suo sigillo. Introduzido Estatillo, conheceu a sua letra, e o seu signal.
Carattere. Carácter, engenho, natural, o modo de fallar, de escrever, de tratar, &c. a natureza de alguém.
Ciascuno ha il suo carattere particolare. Cada hum tem o seu natural proprio.
Dar fedelmente a ciascuno il suo carattere. Descrever, pintar fielmente o carácter natural de alguém.
Egli ha il carattere del Padre, ch' è d' esser saggio. Elle tem o engenho natural do pai, que he o ser sábio.
Dare a ciascuno il suo carattere. Dar a cada hum o carácter, que lhe compete. (*Reddere unicuique convenientia.* Hor.)
CARATTERISMO. f. m. Caratterisimo, nota, conhecimento, que dá o carácter.
CARATTERISTICO. adj. m. CA. f. Caratterístico, que nota, que distingue alguma pessoa.
Caratteristico. He a principal letra de huma palavra, que se conserva quasi em todos os seus tempos, os seus modos, e nos seus derivados, ou compostos, e que ordinariamente nota a sua etymologia.
CARATTERIZZARE. v. a. Caracterizar, imprimir, dar o carácter.
Caratterizzare. Descrever o carácter, o natural de alguém, de modo que se possa vir no seu conhecimento, caracterizar.
Caratterizzare. no fig. Declarar solemnemente, ornar.
CARATTERIZZATO. adj. m. TA. f. Caracterizado, impresso com o carácter.
Caratterizzato. Distincto, descripto pelo carácter, caracterizado.
CARAVELLA. f. f. Caravella, embarcação não muito grande, que he veloz, quando navega.
CARBONAJA. f. f. Carvoeira, ou carvoeira, lugar, onde se faz o carvão.
Carbonaja. Carvoeira, lugar, onde se guarda o carvão.
Carbonaja. Fossos, que se fazem em roda das muralhas de alguma Cidade, ou de huma praça fortificada.
Carbonaja. Masmorra, enchovia, prisão escura, e subterranea.
CARBONAJO. f. m. NAJA. f. Carvoeiro, carvoeira, o que faz, vende, e acarreta carvão.
CARBONATA. f. f. Carne de porco falgada, que se assa sobre os carvoes, toucinho assado.
Carbonata. Pedaco de carne assada na grelha com brasas debaixo.
CARBONCELLO. f. m. Carbunculo, pedra preciosa de maravilhoso resplendor, especie de Rubim.
Carboncello. Carbunculo, ulcera maligna, bustela inflamada.
Carboncello. dim. Di Carbone. Carvãozinho, cisco.
CARBONCHIO. f. m. Carbunculo, especie de pedra preciosa muito brilhante, e da semelhança do Rubim.
Carbonchio. Carbunculo, chaga maligna muito inflamada, e mortal.
CARBONCHIOSO. adj. m. SA. f. Queimado, coado, esquentado.

CARBONCINO. dim. DI CARBONE. Carvãozinho, cisco.
CARBONE. f. m. Carvão, lenha meia queimada.
Far del carbone. Fazer carvão.
Carbone accejo. Braza, carvão accejo.
Carbone. Carbunculo, pedra preciosa semelhante ao Rubim.
Far come il carbone, che o e' cuoce, o e' tigne. Proverbio. Fazer sempre mal a alguém.
Fare un segno con un carbone bianco: si dice per dimostrare esser avvenuta una cosa insolita, o felice. Demonstrar o acontecimento de alguma coisa desusada, ou feliz.
A misura di carboni. Superabundantemente, em abundancia, abundantemente.
Carbone. Carvão de peste, anthrax, carbunculo, tumor maligno.
CARBONETTO. dim. m. } v. } **CARBONCELLO.**
*** CARBUNCO.** f. m. } v. } **CARBONINO.**
CARBUNCOLO. f. m. Carbunculo, pedra preciosa, especie de Rubim.
Carbuncolo. Especie de terreno, areia secca pelas exalações, que queimão, que sahem debaixo.
*** CARBUNCULO.** v. **CARBUNCOLO.**
CARCAME. f. m. Esqueleto, arcabouço, todos os ossos de hum animal morto defeccados na sua ordem natural.
Carcame. v. *Carogna.*
Carcame. Enfeite, peça de ouro, e de pedras preciosas, que as mulheres trazem na cabeça.
CARCARE. v. a. Carregar. Este verbo he sincopado DI **CARICARE**, e he usado somente pelos Poetas.
CARCASSA. f. f. Especie de bomba, instrumento bellico.
Carcassa. Esqueleto.
CARCASSO. f. m. Aljava, em que se trazem as settas.
CARCATO. adj. m. TA. f. Carregado. Palavra Poetica.
CARCERAMENTO. v. **CARCERAZIONE.**
CARCERARE. v. a. Encarcerar, prender, metter em prisão, prizonar.
L' ha fatto carcerare. Mandou-o prender.
CARCERATO. adj. m. TA. f. Encarcerado, prezo, mettido em prisão, prizonado.
CARCERATO. f. m. TA. f. Prizoneiro, prizoneira, o que, ou a que está em prisão.
CARCERATORE. v. m. O que encarcera, prende, mette em a prisão.
CARCERAZIONE. f. f. Prisão, acção, pela qual se mette em prisão, captura, detença, reclusão de hum prizoneiro.
CARCERE. f. m. f. Carcere, prisão, cadeia, lugar forte, e seguro, em que se mettem os criminosos, os devedores, e os carivos.
Esser messo in carcere. Ser prezo, mettido em hum prisão.
CARCERIERE. f. m. Carcereiro, o que guarda, e tem sentido nos prezos.
Carceriere. Prizoneiro.
CARCINA. f. f. Especie de pedra preciosa.
CARCINOMA. f. f. Carcinoma, ou cancro, que sobrevem á tunica cornea do olho, que he a primeira das membranas do olho. Termo da Medicina.
CARCIOFOLA. f. f. } v. } **CARCIOFO.**
CARCIOFANO. f. m. }
CARCIOFO. f. m. Alcachofra, fruta de huma planta, da qual ha tres qualidades; chama-se cardo, o qual se semea nas hortas, e he bom para se comer.
Carciofo. no fig. Homem, que não tem prestimo para cousa alguma, e que não serve para nada.
CARCIOFOLETTA. f. m. Lugar plantado de alcachofras.
CARCO. f. m. Carga, pezo.
Carco. no fig. Carga, pezo, peccado, gravame da consciencia.

- Incarco* he palavra mais trivial; se bem que só usada as mais das vezes pelos Poetas.
- CARCO.** adj. m. CA. f. Carregado, gravado.
Carco he adjectivo incopado de *Carico*.
- CARDA.** f. f. Especie de planta.
- CARDAMINDO.** f. m. Mastrugo, herba annual.
- CARDAMOMO.** f. m. Cardamomo, herba cheirosa, cuja semente he aromatica.
- CARDAMONE.** f. m. }
- CARDARE.** v. a. Cardar, pentear com a carda, tirar o pello aos pannos.
Cardare. no fig. Maltratar, molestar, dizer mal de alguem em ausencia.
- CARDATO.** adj. m. TA. f. Cardado, penteado com a carda.
Cardato. no fig. Maltratado, molestado.
- CARDATORE.** v. m. Cardador, o que carda.
- CARDATURA.** f. f. Cardadura, a acção de cardar.
- CAREGGIARE.** v. a. Cardar, pentear com a carda.
Careggiare. no fig. Dizer asperamente mal de alguem.
- CARDELLETO.** dim. Pintasilgo, passaro.
Cardelletto. Homem inconstante, mudavel, ligeiro, inquieto, leve. No fig.
- CARDELLINO.** v. CARDELLETO.
- CARDELLO.** o }
- CARDARELLO.** f. m. } Pintasilgo, passarinho muito estimavel pela formosura das suas pennas, e pelo sonoro do cantar. v. CALDERELLO.
- CARDIA.** f. f. O horificio esquerdo do ventriculo. Termo de Anatomia.
- CARDIACA.** f. f. Cardiaca, ou remedio feito desta herba, que he excellentissimo contra as cardialgias, ou dores do estomago, e para confortar o coração.
- CARDIACO.** adj. m. CA. f. Cardiaco, cordeal. Termo de Medicina.
- * **CARDINALANO.** adj. m. NA. f. Cardeal, Principal, primeiro, mais consideravel, de Cardeal.
- * **CARDINALATICO.** f. m. }
- CARDINALATO.** f. m. } Cardinalado, dignidade de Cardeal.
- CARDINALE.** f. m. Cardeal, Principe, Prelado da Igreja Romana, que faz hum membro do Conselho do Papa, e que tem voz activa, e passiva ao Pontificado.
- Cardinale.* Couceira, machafemea das portas, das janellas.
- CARDINALE.** adj. m. f. Cardinal, principal, primeiro, o mais consideravel.
Virtu cardinali. Virtudes Cardeaes, principaes, as virtudes mores.
- I punti cardinali del Zodiaco.* Os quatro pontos principaes do Zodiaco.
- Venti cardinali.* Os quatro ventos principaes.
- CARDINALESICO.** adj. m. CA. f. De Cardeal, pertencente a Cardeal.
- Colore cardinalesco.* } Cór roxa, cór de sangue, en-
- Cardinalesco.* abtol. } carnada.
- Cardinalesco.* Especie de panno roxo.
- Virtu cardinalesche.* Virtudes cardeaes.
- CARDINALISMO.** f. m. Cardinalismo, Cardinalado, dignidade de Cardeal.
- CARDINALISTA.** f. m. Cardinalista, familiar, domestico, confidente de hum Cardeal.
- CARDINALIZIO.** adj. m. ZIA. f. De Cardeal, Cardinalicio.
- CARDINALIZZATO.** adj. m. TA. f. Ornado com a dignidade de Cardeal, que recebeu o barrete de Cardeal.
- CARDINE.** f. m. Couceira da porta, machafemea, com que se seguran as portas, e as janellas.
Cardine. Pólo do Ceo.
- I Cardinali del Cielo.* Os Pólos do Ceo.
- CARDO.** f. m. Cardo, nome generico, que se dá a toda a qualidade de herba espinhosa.
- Parte I.*
- Cardo.* Especie de carda, com que se carda o panno.
- Cardo.* Carda, especie de pente de ferro, com que se carda a lã, a seda.
- Dare il cardo.* v. *Cardeggiare*.
- Dare il cardo.* no fig. Maldizer, dizer rigorosamente mal de alguem.
- Cardo.* Especie de alcachofra, que não dá fruto, da qual se come a haste.
- CARDONE.** v. CARDO.
- CARDOSALVATICO.** f. m. Cardo silvestre, especie de herba.
- CARDOSANTO.** f. m. Cardosanto, especie de cardo, de que se usa na Medicina.
- CARDOSCOLIMO.** f. m. Genero de cardo bravo.
- CAREGGIARE.** v. a. Acariciar, lisonhear, fazer caricias, estimar, fazer caso, adular, tratar com civildade, com cortezia.
- CAREGGIARSI.** v. n. p. Acariciar-se, lisonhear-se, fazer estimação de si mesmo.
- CAREGGIATO.** adj. m. TA. f. Acariciado, lisonjeado, adulado.
- CARELLO.** f. m. Almofada, coxim feito de panno em quadro, e de muitas cores.
Carello. Tampa, com que se cobre o buraco da se-creta.
- CARENÀ.** f. f. Querena, ou carena, quilha de navio.
Dar carena. Dar querena, querenar, ou cadernar algum navio. Termo de Marinha.
- * **CARENTE.** v. MANCANTE.
- * **CARENZA.** f. f. }
- * **CARENZIA.** f. f. } Palavras Latinas. Carencia, falta, penuria, indigencia. v. MANCANZA.
- CARESTIA.** f. f. Carestia, falta, penuria, fome, necessidade do que he preciso, especialmente para o sustento.
- Carestia di tempo.* Estreiteza, falta de tempo.
- Carestia estrema.* Carestia summa, falta grande.
- Carestia di danajo.* Falta, necessidade de dinheiro.
- A tempo di carestia pan vecchio.* Proverbio. A necessidade faz parecer bom, o que na abundancia não pareceria. *In frumenti inopia erum.*
- Carestia prevista non venne mai.* Proverbio. Quem se provê anticipadamente do que lhe he necessario, não padece os damnos da carestia.
- E nato l'anno della carestia.* v. CARO. adj.
- CARESTOSO.** adj. m. SA. f. Pobre, que lhe falta tudo, carecedor.
- Luogo carestoso.* Lugar, que padece a falta de todas as cousas necessarias.
- CARETTO.** f. m. Espadana, especie de canna, que nasce nas lagoas, e lugares abundantes de agua.
- CAREZZA.** f. f. Caricia, meiguice, affago, lisonja, requebro, agrado, demonstração de amizade, ou de benevolencia por hum acolhimento agradavel, por palavras, &c.
- Carezze basse, da servo.* Caricias, meiguices servis.
- Cavar denari a forza di carezze.* Extorquir, tirar dinheiros por meio de caricias, e agrados.
- CAREZZAMENTO.** f. m. Caricia, meiguice; a acção de acariciar, ou de se fazer caricias.
- CAREZZANTE.** p. a. m. f. Affavel, meigo, carinhoso, o que faz caricias, meiguices, o que affaga.
- CAREZZARE.** v. a. Acariciar, affagar, fazer meiguices, lisonhear, receber bem alguem.
- CAREZZARSI.** v. n. p. Acariciar-se, lisonhear-se, affagar-se.
- CAREZZATO.** adj. m. TA. f. Acariciado, lisonjeado, affagado.
- CAREZZEVOLE.** adj. m. f. Que merece caricias, lisonjas, meiguices, carinhoso.
- CAREZZEVOLMENTE.** adv. Carinhosamente, com caricias, ternamente, com affagos.
- CAREZZETTA.** dim. f. }
- CAREZZINA.** dim. f. } Cariciazinha, affago feito com affecto, e gentileza, caricia terna, e do coração.

CAREZZOCCIA. peior. Carícia rústica, grosseira, afago impolítico, e tolo.

CARIATIDE. f. m. Membro de Arquitectura ao modo dos Gregos.

CARIBO. f. m. Dança, baile.

CARICA. f. f. verbal DE **CARICARE.** Pezo, carga, pezo de hum corpo, que péza sobre outro.

Carica. no fig. Cargo, cuidado, officio, emprego, obrigação de fazer, ou de administrar alguma cousa.

Entrar in carica. Entrar a exercer algum cargo, ou occupação.

Dimettere una carica. Depôr, renunciar algum cargo.

Io piglierò la carica di questo. Eu tomarei isto a meu cargo, encarregar-me-hei disto.

Carica. Certa medida de hum pezo proporcionado á força de quem o leva.

Carica. Carga, certa quantidade, e medida de polvora, que se mette nas peças de artilheria, e nas espingardas para se atirar, munição.

Dare, o Pigliare la carica. Bater, ou ser batido, accommetter, fazer impressão contra o inimigo, receber, sustentar o ataque, e impressão do inimigo.

CARICAMENTO. f. m. A acção de carregar; assim no sentido proprio, como no figurado.

CARICANTE. p. a. m. f. O que, ou a que carrega, carregando.

CARICARE. v. a. Carregar, pôr hum pezo, huma carga sobre alguma cousa.

Caricare. Carregar, accusar, dar, mostrar a falta, culpar.

Caricare. Pedir instantemente, importunar, ser importunado.

Caricare la balestra, e simili. Carregar, armar o trabuco.

Caricar l' archibuso, e le pistole, i cannoni, e simili. Carregar de polvora, e bala a espingarda, as pistolas, e os canhões, &c.

Caricar l' orza. Encher muito, encher demais.

Caricar l' orza. Ter copula carnal, ajuntar-se carnalmente.

Caricar l' orza col fusco. Embebedar-se, beber muito, encher os couros de vinho.

Caricar uno d' ingiurie, e di villanie. Ultrajar, injuriar, carregar algum de injurias.

Caricar uno di bastonate. Carregar algum de pancadas, alombar-lhe os ossos.

Caricar l' inimico. Carregar o inimigo, investir, accommetter, atacar o inimigo.

Caricarlo a uno. Fazer, pregar huma peça a alguém, illudir, fazer zombaria de alguém.

Caricar il popolo di dazi. Carregar, pôr muitos tributos ao povo.

Caricar nel discorso. Carregar, exaggerar algum discurso, accrescentar a cousa, fallando de mais do que verdadeiramente seja na sua raiz.

Caricar la mano. Carregar a mão, aggravar mais do que he conveniente, augmentar a quantidade.

Caricare la memoria. Carregar, cançar a memoria demasiadamente.

Caricar di colore. Dar colorido de mais, carregar, chapar de cor.

Caricare un ritratto. Carregar hum retrato, accrescentar nelle alguma parte da cousa retratada.

Caricare alcuna cosa di che che sia. Carregar alguma cousa demaziado, pôr condições onerosas, e molestas.

CARICARSI. v. n. p. Carregar-se, pôr sobre si algum fardo.

Caricarsi. Avançar-se hum sobre o outro, accommetter.

Caricarsi. no fig. Encarregar-se, tomar sobre si.

Caricarsi bene. Embebedar-se, beber muito.

Caricarsi di sdegno. no fig. Encolerizar-se, enfadar-se, agastar-se.

CARICATAMENTE. adv. Com exaggeração.

CARICATO. adj. m. TA. f. Carregado, batido, empurrado.

Caricato. Exaggerado. v. os significados do verbo.

CARICATORE. v. m. O que carrega, carregador.

CARICATRICE. v. f. A que carrega, carregadora.

CARICATURA. f. f. v. **CARICA.**

Caricatura. Retrato ridiculo, carregado, excessivo, no qual estão grandemente accrescentados os defeitos.

Caricatura. Exaggeração.

CARICE. v. **CARETTO.**

CARICHETTO. dim. **DI CARICO.** Pequena carga.

Officio, cargo pequeno.

CARICHETTO. dim. m. TA. f. Alguem tanto carregado, carregadinho.

CARICO. f. m. Carga, pezo, que se põe ás costas, ou sobre o que se carrega.

Carico. no fig. Pezo, cuidado, pensamento, emprego, officio, cargo, onus.

Imporre un carico a chi che sia. Impôr, dar hum emprego, ou hum onus a qualquer.

Carico. Vergonha, agravo, culpa, vituperio, reprehensão, infamia.

Dar carico ad uno. Vituperar, reprehender, diffamar alguém.

Nave da carico. Não de carga.

Carico. Carga, certa medida de hum pezo.

Ottanta anni sulle spalle è un cattivo carico. Oitenta annos sobre o corpo he huma carga pezada.

Un carico di legnate, di bastonate, e simili. Huma carregadeira de pancadas, de paoladas.

Carico. v. *Gravexa, Imposizione.* Tributo, imposição.

CARICO. adj. m. CA. f. Carregado.

Carico di legna, di vino, &c. Carregado de lenha, de vinho.

Carico. no fig. Carregado.

Carico d' anni, e di peccati pieno. Carregado de annos, e cheio de peccados.

Carico di colore. Carregado, chapado de cor, de cor viva.

CARIELLO. f. m. Pontilha, que se põe nas orlas de qualquer cousa, cairel.

Cariello. Panno, com que se orna a cadeira do retrete.

Cariello. Tampa da commua.

CARIOLO. adj. m. SA. f. Corrompido, carcomido, comido do caruncho.

CARISMA. f. m. Graça, presente, que consola, divina.

CARISSIMAMENTE. adv. sup. Muito cordealmente, affectuosissimamente, com todo o affecto, do coração, carissimamente.

CARISSIMO. sup. m. MA. f. Caríssimo, muito agradável, e querido.

Carissimo. Caríssimo, de muito preço.

Carissimo. Preciosissimo.

CARISTIO. f. m. Especie de marmore muito estimado.

CARITÀ. f. f. Caridade, justa affeição do animo, pela qual se ama a Deos por causa do amor, que nos tem; e ao proximo por amor de Deos.

Carità. Affecto, amor.

Carità di signore, amor di donna. Affecto de homem, amor de mulher.

Carità. Compaixão, compadecimento.

Far carità. Fazer esmolas, distribuir esmola pelos pobres, ser caritativo com os pobres.

Domandar la carità. Pedir esmola.

Far carità insieme. } Comer juntamente, fazer ban-

Far carità, assolut. } quete.

Carità pelosa. Proverbio. Caridade fingida, e interessada: que he quando debaixo de apparencia de caridade para com alguém se attende á propria utilidade.

CARIDADE. } v. **CARITÀ.**
CARITATE. }
CARITATEVOLE. adj. m. f. Caritativo, misericordioso, benigno, que ajuda ao seu proximo, benéfico.
CARITATEVOLMENTE. adv. Caritativamente, de hum modo caritativo, benignamente, com bondade, misericordiosamente, com caridade.
CARITATIVAMENTE. adv. Caritativamente, com caridade, misericordiosamente.
CARITATIVO. adj. m. VA. f. } Caritativo,
CARITÈVOLE. adj. m. f. } cheio de caridade, misericordioso, amigo de socorrer, que ajuda o seu proximo, esmolero, caridoso.
CARITEVOLMENTE. adv. Caritativamente, com bondade, misericordiosamente, caridosamente.
*** CARITOSO.** } v. } **CARITATEVOLE.**
*** CARIZIA.** } v. } **CARESTIA.**
CARLINA. f. f. Carlina, ou cardo pinto, herba espinhosa, a qual dizem fora indicada a Carlos Magno para curar o seu exercito da peste.
CARLINO. f. m. Espécie de moeda de prata, que corre em Florença, e em Napoles.
CARLO. f. m. Carlos, nome de hum homem.
CARLONA. v. **ALLA CARLONA.** Grossieiramente, sinceramente.
*** CARME.** f. m. Verso, palavra Latina, e Poetica.
CARMELITA. } Carmelita, Religioso Observante, que toma o seu
CARMELITANO. } nome, e origem do Monte Carmelo, tem o privilegio de Mendicante. Carmelita Descalço, que segue a Reforma da sua Matricular Santa Teresa, Carmelitano.
*** CARMELLITO.** f. m. }
CARMENTALE. adj. m. f. Carmental, da Deosa Carmenta: epitheto de certas festas, que os antigos Romanos celebravam em honra de Carmenta, mãe de Evandro.
CARMINARE. v. a. Cardar, pentear a lã.
Carminare. no fig. Apalelar, zurzir, alombar, sacudir bem, pentear bem o cabelo a alguém, dar-lhe pancadas.
CARMINATIVO. adj. m. VA. f. Carminativo, remedio para dissipar as ventosidades. Termo de Medicina.
Carminativo. Que carda, que pentea.
CARMINATO. adj. m. TA. f. Cardado, penteado.
Carminato. no fig. Apaleado, zurzido, alombado.
CARMÍNIO. f. m. Carmin, pó finissimo de cor vermelha muito viva, bom para a miniatura.
CARNACCIA. peior. **DI CARNE.** Má carne.
CARNACCIOLO. adj. m. SA. f. } Carnoso, cheio
CARNACCIUTO. adj. m. TA. f. } de carne, carnudo, que tem a carne gorda, e maciça.
Granello d' uva carnaccio. Bago de uva cheio de carne.
CARNAGGIO. f. m. Toda a carne de comer, carnes.
Carnaggio. Mortandade, morte violenta de muita gente, carnagem.
CARNAGIONE. f. f. Encarnação, todas as partes de hum retrato, que representão a carne. Termo de Pintura.
Carnagione. Qualidade de carne.
Carnagione. Tinta, cor do rosto.
CARNÁJO. f. m. Carneiro, cemiteiro, lugar, onde se mettem os ossos descarnados dos mortos.
CARNAJUOLO. v. **CARNIERE.**
CARNALACCIO. peior. **DI CARNALE.** Muito sensual, muito carnal, lascivo, deshonesto, descarado, agarrado à carne.
Femina carnalaccia. Mulher luxuriosa.
CARNALE. adj. m. f. Carnal, o que está prezo, e unido a outro pelas prizaes da carne.
Fratello carnale. Irmão carnal.
Sorella carnale. Irmã carnal.
Carnale. Luxurioloso, lascivo, deshonesto, descarado, sensual, carnal.
Parte I.

Diletto carnale. Delicto deshonesto.
Peccato carnale. Peccado carnal.
Carnale. Parente muito chegado, estreito, carnal.
Io sono de' suoi più carnali. Eu sou dos seus parentes mais chegados.
Carnale. Affeçuofo, cortez, benigno, affável, civil, amoroso.
Affezione carnale. Affeição benigna, amorosa.
CARNALEMENTE. v. **CARNALMENTE.**
CARNALISSIMAMENTE. adv. sup. **DE CARNALEMENTE.** Com muita lascivia, deshonestissimamente, muito carnalmente, com muita torpeza.
CARNALISSIMO. sup. m. MA. f. **DE CARNALE.** Muito carnal, deshonestissimo, muito lascivo, descaradissimo, muito afferrado, inclinado à carne.
Carnalissimo. Affeçuosissimo, amantissimo.
Madre carnalissima de' figliuoli. Mãe affectuosissima dos filhos.
CARNALITÀ. } Carnalidade, concupiscencia
CARNALIDADE. } carnal, luxuria, torpeza, lascivia, deshonestidade, sensualidade, o abstracto de carnal.
CARNALITATE. f. f. }
Carnalida. Affecção, amor, affabilidade, lhaneza, benignidade.
CARNALMENTE. adv. Carnalmente, luxuriosamente, lascivamente, com deshonestidade, torpemente, segundo a carne.
CARNAME. f. m. Carne podre.
Carname. Carniça, quantidade de carne: dá-se-lhe este significado pela força, que tem estes nomes derivativos, que terminão em *Ame*; os quaes significão sempre quantidade daquillo, que valem os seus primitivos: como *Ossame*, Ossada, quantidade de ossos. *Bestiame*, quantidade de bestas. *Carname*, carniça, quantidade de carne.
CARNASCIALARE. v. n. Desordenar-se, fazer desordens, alegrar-se, divertir-se, jogar, festejar o entruído.
CARNASCIALE. f. m. Dia de entruído; o dia, que precede o primeiro da Quaresma.
Carnasciale. Carnaval, tempo de folguedos, que dura depois dos Reis até ao primeiro dia de Quaresma.
CARNASCIALESCO. adj. m. SCA. f. Do carnaval, pertencente ao carnaval.
CARNATURA. v. **CARNAGIONE.**
CARNE. f. f. Carne, a parte mais tenra dos animaes, que faz a união, e a composição quasi de todas as partes do corpo.
Una massa di carne. Huma massa de carne.
Uomo di carne, e d' ossa. Homem de carne, e ossos.
Carni. por sem. Carne de todas as frutas, a sua substancia.
Carne. Carne dos animaes, e dos peixes, que nos servem de alimento.
Carne. Luxuria, lascivia, concupiscencia carnal, sensualidade, appetite obiceno, torpeza, deshonestidade, humanidade.
Gli stimoli della carne. Os estímulos da carne, da concupiscencia.
Far carne. Fazer grande mortandade. v. *Annazzare.*
Esser in carne. } Engordar, estar corpulento.
Rimetterfi in carne. }
Mettere, Porre, o simili troppa carne a fuoco. Quer dizer, ou fazer muitas cousas a hum tempo.
Esser, o Risuscir carne grossa. Causar tedio, fastio, fazer perder o gosto, o appetite.
Esser, o Divenir carne, e ugnà con alcuno. Ser unha com carne com alguém; ter estreita amizade com alguém.
Tra carne, e ugnà nessun vi pugna, o non sia ugnà che vi pugna. Nos negocios de parentes, ou de amigos, que pendência entre si, ninguém se deve entremetter.

Non esser nè carne, nè pesce. Não ser nem peixe, nem carne; ser estólido, ou como insensato.
Carne lessa. Carne cozida.
Carne di bestia morta da se. Carne morta naturalmente.
Carne di cinghiale. Carne do javali, de porco bravo.
Carne cotta su carboni. Carne assada sobre as brazas.
Carne di cattrato. Carne de capado.
Carne cotta nel suo brodo. } Carne guizada, feita de
Carne cotta in guazzetto. } molho.
Carne fritta. Carne frita.
Carne arrosto. Carne assada.
Carne secca. } Toucinho, chacina, carne
Carne di porco salata. } de porco salgada.
Carne rancia. Carne algum tanto rançosa.
Carne battuta. Carne picada.
Carne fresca. Carne fresca.
Carne cruda. Carne crua.
Carne secca al fumo. Carne secca ao fumo, defumada.
Carne di pecora. Carne de ovelha.
Carne di porco. Carne de porco.
Carne di vaccina. Carne de vacca, vacca. abf.
Carne di vitello. Carne de vitella.
Di carne. De carne.
Chi vive di carne. Que come carne.
CARNEFICE. f. m. Algoz, verdugo, carraasco, executor da alta justiça.
Carnefice. no fig. Cruel, deshumano, algoz, feroz, barbaro, carniceiro, amigo de fazer mortes.
CARNEFICINA. v. **CARNIFICINA.**
CARNEO. adj. m. NEA. f. De carne, que consta de carne.
CARNESALATA. f. f. Toucinho, carne de porco salgada.
CARNESCIALARE. v. **CARNASCIALARE.**
CARNESCIALE, ec. v. **CARNASCIALE,** ec.
CARNESECCA. f. f. Toucinho, carne secca, carne de porco salgada.
Mangiar la carnessecca col pesce d' uovo. Figuradamente. Provar muitas cousas juntamente, a fim que entre estas fique huma approvada.
CARNESCIALESCO. adj. m. CA. f. Do carnaval, pertencente ao carnaval.
CARNEVALE. v. **CARNOVALE.**
CARNEVALEGGIARE. v. n. Divertir-se, folgar, alegrar-se, fazer delordens, jogar, festejar o entrudo.
CARNEVALESCO. v. **CARNOVALESCO.**
CARNEVALETTO. dim. DI **CARNEVALE.** Carnevalzinho, pequeno carneval.
CARNEVALONE. aug. Grande carneval.
CARNEVALONE. no fig. Grosso, e malfeito.
CARNICCIO. f. m. Pleura, membrana do costado, a pelle dos animaes da parte da carne.
Carniccio. Os pedaços de couro, de que se faz a cola.
Carniccio. Má carne.
CARNICINO. adj. m. NA. f. De carne, da cor da carne.
CARNIERA. f. f. } Bolla de caçador: feita de re-
CARNIERE. } de grossa, na qual mette a ca-
CARNIERO. f. m. } ça.
Avere una cosa nel carniero. Ter alguma cousa na mão; tella mais que segura.
Carniera. Bolla grande, que se leva no arção da sella.
CARNIFICINA. f. f. Patibulo, cadafalso, lugar, em que o verdugo exercita o supplicio.
Carnificina. A acção de tormentar a carne. Palavra Latina.
*** CARNILE.** adj. m. f. De carne, carnil. Palavra Latina.
CARNIVORO. adj. m. RA. f. Carniceiro, que não come senão carne. Palavra Latina.
CARNOSETTO. adj. dim. m. TA. f. DI **CARNO-**
SO. Algum tanto carnudo.

CARNOSITÀ.
CARNOSITADE.
CARNOSITATE. f. f. } Gordura, boa disposição.
Carnosità. Carnosidade, excrecencia da carne, que frequentemente se forma nos uretæres, que tapão os vasos, por onde corre a urina na bexiga. Espécie de doença.
CARNOSO. adj. m. SA. f. Carnudo, cheio de carne, de muita carne, carnoso.
CARNOVALE. } v. } **CARNASCIALE.**
CARNOVALESCO. } **CARNASCIALESCO.**
CARNUME. f. m. Carnudade, excrecencia de carne.
Carnume. Espécie de peixe de concha, que tambem se chama *Uovo di mare.*
CARNUTO. v. **CARNOSO.**
CARO. f. m. Carestia, caro, careza, exorbitancia de preço das cousas necessarias para o sustento.
Caro. no fig. Parcimonia, moderação nos gastos.
CARO. adv. Caro, por preço grande, alto.
Ha comprato una cosa quasi la metà più caro, che non valea. Comprou huma cousa quasi ametade mais caro do que valia.
Costar caro. Custar caro.
CARO. adj. m. RA. f. Caro, precioso, de muito preço.
I viveri sono cari. Os viveres estão caros, subirão a alto preço.
Non è cara a trecento denari. Não he cara por trezentas moedas.
Caro. no fig. Querido, amado, agradável, gostoso, caro.
Egli m'è caro. He-me agradável, quero-lhe.
Mi è caro il vederti. Agrada-me o ver-te. Sou gososo de te ver.
Caro. Caro, pertencente á carestia.
È nato nel tempo caro. Nasceu no tempo da carestia.
Vender nel caro tempo. Vender na carestia, no tempo da carestia.
Tener caro che che sia. Estimar, ter em estimação, apreciar alguma cousa.
Cara femmina. Mulher de estimação.
Caro. Escasso, modico, pequeno, raro.
CAROBA. f. f. Alfarroba.
CAROBOLA. v. **CAROBA.**
CAROBOLA. f. m. Alfarrobeira, especie de arvore muito commua na Italia, sobre tudo perto de Napoles.
CAROGNA. f. f. Corpo de qualquer animal morto já corrupto, e que exhala máo cheiro.
Carogna. Mão, triste cavallo, rocin, bucefalo.
Carogna. no fig. Mulher mundana, mulher prostituida, de máos costumes, e de má vida.
Carogna. Pessoa intracavel, grosseira, rabugenta, prolixa.
CAROGNACCIA. peior. DI **CAROGNA.** Mão corpo morto, que deita muito pestifero cheiro.
CAROLA. f. f. Baile, dança feita em huma roda, cantando-se juntamente.
CAROLAKE. v. n. Bailar, dançar, cantando juntamente.
CAROLETTA. dim. DI **CAROLA.** Pequeno baile, pequena dança.
CAROLINO. adj. m. NA. f. De Carlos Magno, do Imperador Carlos.
CAROSELLO. f. m. Cavalhada, festa pública, que se faz, correndo-se em cavallos, e em carros.
CAROSELLO. adj. m. LA. f. Algum tanto ralhador, pendenciador, hum pouco cabeçudo.
CARÒTA. f. f. Cinoura, alquirivia, raiz boa para se comer, assim cozida, como em sellada.
Caròta. no fig. Fabula, mentira.
Cacciare, Ficare, Piantare, ec. carote. Dar a entender cousas, que não são verdadeiras.

Carbta, por fem. Membro viril do homem.
CAROTACCIA. peior. **DI CAROTA**. Má cinoura.
Carotaccia. Grande, extraordinária mentira.
CAROTAJO. f. m. O que vende cinouras.
Carotajo. Grande fallador, mentiroso, o que conta mentiras.
CAROTARE. v. n. Mentir, adulterar a verdade com narrações falsas.
CAROTIDE. f. f. Nome de dous ramos da Arteria, que estão nos lados da Traga-arteria. Termo de Anatomia.
CAROTIÈRE. v. **CAROTAJO**.
CAROVANA. f. f. Caravana, ou casla de viajantes, ou de peregrinos, que se ajuntão para passarem com segurança os desertos do Oriente.
Carovana. Recua, conduta, quantidade de bestas de carga juntas, ou de outras cavagaduras.
Carovana. Quantidade, abundancia, copia, affluencia, por fem.
Carovana. Frota, quantidade de nãos, que vão de conserva.
Carovana. absolutamente. Caravana, viagem do mar.
Far le carovane. Fazer as caravanas: dizem os Cavalheiros de Malta, quando andão embarcados a fazerem o serviço marítimo, a que estão obrigados pela sua Religião.
Aver fatta la sua carovana. no fig. Ter feito o noviciado, ter acabado o tempo de aprendiz.
CAROVELLA. v. **CARAVELLA**.
CAROVELLA. f. f. Especie de pera affim chamada.
CAROVELLO. f. m. Especie de pereira.
CARPACCO. f. m. Carpaco, especie de capuz, com que os Gregos cubrião a cabeça.
CARPARE. v. a. Surripiar, apanhar, arrapannhar.
CARPARE. v. n. Andar de gatinhas, andar com as mãos pelo chão.
CARPASO. f. m. Especie de planta.
CARPE. f. m. Especie de insecto.
CARPENTIERE. f. m. Carpinteiro, official, que trabalha em carpinteria, e que faz carretas, e carros, e os jogos das carruagens.
CARPESIO. f. m. Especie de planta.
CARPETTA. f. f. Saia, ou outra qualquer coufa semelhante.
CARPIA. f. f. Fios, que se fazem de panno de linho velho, com que se curão as feridas.
CARPICCIO. f. m. Boa, grande quantidade de pancadas.
Dare un carpaccio. Aporrear alguém com pancadas.
CARPINE. f. m. } Carpe, especie de bordo, arvo-
CARPINO. f. m. } re.
CARPIONE. f. m. Peixe precioso semelhante á truta. Carpa, especie de congro de agua doce.
CARPIRE. v. a. Apanhar com violencia, e improvisamente, arrebatado, agarrar, furtar, roubar, tirar por força.
La fame le dure membra consuma, le interiora carpiçe. A fome consome os duros membros, e apanha os interiores.
CARPITA. f. f. Panno de pello comprido, tapete grosso.
CARPITELLA. dim. f. **DI CARPITA**. Panno de pello mais leve, pequeno tapete.
CARPITO. adj. m. TA. f. Apanhado improvisamente, arrebatado, agarrado, furtado.
Come colui, che è carpito in su 'l furto. Como o que he apanhado no mesmo furto, em fragante delicto.
CARPO. f. m. Parte, que está entre o braço, e a palma da mão. Termo de Anatomia.
CARPOBALSAMO. f. m. Carpobalsamo, fruto do balsamo, arvore.
CARPONE. f. m. } Com as mãos pelo chão, de gati-
CARPONI. adv. } nhas, engatinhando, de rastos.
Andar carpone. Andar de gatas, engatinhar.
Parte I.

L'andar carpone. A acção de andar de gatinhas, de rojo, o andar de gatinhas.
CARRADORE. f. m. Carpinteiro, official, que trabalha, e faz carros, carretas, e carroças, &c.
Carradore. Carreteiro, carreiro, carroceiro.
Discrezione, e ragione, che sono i carradori delle virtudi. Discricção, e razão, que são os conduzidores da virtude.
CARRATA. f. f. Carrada, carretada, quanto pôde de huma vez levar hum carro.
CARRATELLETTO. dim. **DI CARRATELLO**. Barrilinho, pequeno barril.
CARRATELLO. f. m. Barril, barrica.
CARREGGIARE. v. a. Carregar, conduzir, governar hum carro, huma carreta.
CARREGGIATA. f. f. Caminho trilhado de carros, e de carretas.
Carreggiata. no fig. Opinião commua, e já assentada pelos homens sabios.
Spesse volte il giudizio de' grandissimi uomini esse della carreggiata, e ingannasi. Multissimas vezes o juizo dos homens de grandissima esfera se aparta do commum sentimento, e se engana.
Uscire della carreggiata. Enganar-se, fugir da opinião commua, e já seguida.
CARREGGIATORE. v. m. Carreteiro, carreiro, o que guia o carro.
CARREGGIO. f. m. Carros, carretas, quantidade de carros, equipagem.
CARRETTA. f. f. Carreta, especie de carro.
Carretta. Carroça.
Carretta da quattro cavalli. Carroça, coche tirado a quatro cavallos.
Carretta da due cavalli. Carroça, coche tirado por dous cavallos.
Mangiar col capo nel sacco, come il cavallo della carretta. Vivér, sustentar-se á custa de outrem, ter quem lhe cuide no sustento. *Aliena vivere quadra*.
Aver più mali, che il cavallo della carretta. Ter seiscenas, innumeraveis queixas.
CARRETTAJO. f. m. Carreteiro, carreiro, o que guia a carreta.
CARRETTATA. f. f. Carga de huma carreta, carretada, carrada, tanta materia, quanto pôde levar huma carreta.
CARRETTIERA. f. f. Carreteira, carreira, a que guia a carreta.
Carrettiera. no fig. Guia, governadora.
Virtù carrettiera de' costumi. Virtude guia dos costumes.
CARRETTIERE. f. m. Carreteiro, carreiro, o que guia huma carreta.
Carrettiere. no fig. O que regula, ordena, condutor, guia.
CARRETTINO. dim. m. **DI CARRETTO**. Carretazinha, pequena carreta, pequeno carro de quatro rodas, carrinho pequeno.
CARRETTO. f. m. Carro pequeno, carrinho, corricoché levado por hum cavallo.
CARRETTONE. aug. **DI CARRETTA**. Carreta grande.
Carrettone. no fig. Huma carreta velha.
CARRIAGGIO. f. m. Equipagem, bagagem, trem dos exercitos, que consta de carros, e de bestas de carga; tudo o que he necessário aos Soberanos, e pessoas grandes, quando fazem jornada.
Carraggio. v. *Carrino*.
CARRICELLO. dim. m. Carro pequeno, e fraco.
CARRIERA. f. f. Carreira, pressa, diligencia, quando se caminha.
Fare una carriera. Errar, commetter algum erro.
Comperare, o Vender per carriera. Comprar, vender fóra da loja, e quasi occultamente.
Carriera. Lugar fechado com tranqueiras, ou trincheiras, em que se corre.
Carriera. Bella, ampla materia, ou motivo para se exercitar a fallar, ou a escrever.

Carriera. Curso, carreira da vida, e das funções, na qual se passa.

* *CARRINO*. f. m. Trincheira formada com carros.

CARRIUOLA. f. f. Leito, que em lugar de pés tem quatro rodas, e tem-se debaixo dos outros leitos.

Carriabla. Pequeno carro de duas rodas.

CARRO. f. m. Carro, carreta, carroça, instrumento conhecido, que tirado por cavallos, ou bois, &c. serve para transportar diversas cousas. No plur. *CARRI*, e *CARRA* se declina.

Carro da due cavalli. Carroça tirada a dous cavallos.

Carro da tre cavalli. Carroça, carro puchado por tres cavallos.

Carro da quattro cavalli. Carroça de quatro cavallos, tirada a quatro cavallos.

Carro da guerra per fracassar un' esercito, i nemici. Carro bellico armado com fouces para derrotar hum exercito, os inimigos.

Carro da vettura. Carro, carreta de carga.

Carro trionfale. Carro triunfante, ou triumphal.

Vien catenato Giove innanzi al carro. Vem Jupiter prezo com cadeias diante do carro triumphal.

Carro per correre. Coche, carro de correr.

Carro. Carro Astronomico, a Ursa maior; huma constellação assim chamada, porque as Estrellas, que a formão, estão postas á semelhança de hum carro, está vizinha esta constellação ao Pólo Arctico.

Carro. Carrada, carretada.

Carro di paglia. Carro, carrada de palha.

A carra. } Postos adverbialmente. Em quantidade, copiosamente, em abundancia, affluentemente, com largueza.

A carri. }

Dire altrui un carro di villanie. Injuriar alguém, ultrajallo com palavras.

Chi fa il carro, lo fa disfare. Proverbio. Quem sabe dar, sabe tirar.

Pigliar la lepre col carro. Proverbio. Chegar a conseguir os seus intentos, e pertençações com paciencia, esperando a conjuntura.

Metter il carro innanzi a' buoi. Proverbio. Pôr o carro diante dos bois; isto he. Fazer em primeiro lugar o que devia fazer em segundo.

Carro. Carro de proa, a parte mais grossa da antena, que respeita á proa. Termo da Marinha.

Fare il carro colla vela. Fazer passar a antena, ou verga com a vela ferrada de huma parte para a outra do mastro.

Fare il carro a secco. Fazer passar a antena sem vela de huma parte para a outra do mastro. Termos da Marinha.

CARROCCIO. f. m. Carro triumphal com os estandartes, e bandeiras da Cidade.

CARROZZA. f. f. Coche, carroça de quatro rodas, em que andão as pessoas de qualidade.

Carrozza da viaggio. Caleça, carroça, coche de jornada.

Carrozza da donne. Carroça, coche de senhoras, em que andão as senhoras.

CARROZZABILE. adj. m. f. Lugar, onde se pôde ir em carruagem, em coche, em sege.

CARROZZAJO. f. m. Carpinteiro de seges, official, que faz coches, segeiro.

CARROZZARE. v. a. Conduzir, governar huma carroça, hum coche.

CARROZZARE. v. n. } Andar, ir em carroça,

CARROZZARSI. v. n. p. } servir-se de hum coche.

CARROZZATA. f. f. Carroçada, cameradagem, companhia de pessoas, que são transportadas em huma mesma carruagem.

CARROZZIERE. f. m. Cocheiro, o que guia, e governa huma carroça, carroceiro.

Carrozziere. Carpinteiro de seges, o que faz carruagens.

CARRUBA. f. f. Alfarroba, fruto.

CARRUBBIO. } Alfarrobeiro, arvore, que dá alfarrubas.

CARRUBIO. }

CARRUBO. f. m. }

CARRUCCIO. dim. *DI CARRO*. Carrinho, pequeno carro.

Carruccio. Carrinho de quatro rodas, em que se mettem as crianças para começarem a andar.

CARRUCOLA. f. f. Polé, ou roldana, por onde passa huma corda, com a qual se sobem, e levantão pezos, e se tira tambem, estando atada a hum balde, a agua dos poços; instrumento de madeira, ou de ferro.

Uguer le carrucole. Subornar, corromper, peitar alguém com presentes a fim de conseguir o que se pertende.

Carrucola. no fig. Homem inconstante, mudavel, que tem a cabeça leve, instavel, de pouco juizo.

CARRUCOLARE. v. a. Subir, levantar algum pezo, ou fardo por meio de huma roldana, de hum farielho, &c.

Carrucolare. no fig. Enganar.

Carrucolare uno. Enganar, induzir alguém a fazer o que elle não quereria.

CARRUCOLETTA. dim. f. } dim. *DI CARRUCO-*

CARRUCOLINA. dim. f. } *LA*. Roldanazinha, pequena roldana, pequeno farielho, pequena polé.

CARTA. f. f. Papel.

Vergar la carta. Escrever: modo de fallar Poetico.

Di carta. De papel.

Carta reale. Papel de marca maior.

Carta imperiale. Papel imperial.

Carta da stracci. Papel de embrulhar, papel pardo.

Carta da scrivere e cassare. Papel forte, que se lhe pôde raspar o que está escrito, e depois escrever-se-lhe outra couza.

Carta liscia. Papel liso, engomado.

Carta sugante. } Papel passento, papel de fontes.

Carta suga. }

Carta pesta. Papel mastigado.

Carta amarezzata. Papel ondeado, pintado.

Carta. Livros: esta significação dá-se-lhe algumas vezes.

Carte. Paginas, folhas.

Allegare un libro a tante carte. Allegar a autoridade de hum livro a tantas paginas.

Voltata carta. no fig. Trocada a forte; mudada a ordem do negocio.

Avere uno a carte quarantotto, o quarantanove. Modo plebeo. Ter odio a alguém, ter alguém em odio, aborrecello.

Carta. Obrigação, escrito de obrigação, contrato.

Far carta. Fazer huma obrigação, hum escrito de obrigação, obrigar-se.

Far carta. } Fazer as escrituras de algum con-

Far le carte. } trato.

Far carte faisse per alcuno. Fazer moeda falsa por respeito de alguém. Fazer qualquer couza, por grande, e perigosa que seja, pelo respeito de alguém.

Mandare carta bianca. } Dar a liberdade a alguém

Offerire carta bianca. } para fazer o que quizer

Dare carta bianca, ec. } em qualquer negocio. Dar hum papel sobrescrito, deixando a liberdade a alguém de pôr o que lhe parecer. No fig. Commetter o negocio ao arbitrio de alguém.

Dire altrui una carta di villania, d'ingiuria, o similia. Injuriar, ultrajar alguém com palavras.

Carte da giuocare. Naipes, cartas de jogar.

Mazzo di carte da giuocare. Baralho de cartas de jogar.

Far le carte. Baralhar as cartas.

Far le carte. no fig. Dar as cartas em algum negocio. Ser o principal na administração de algum negocio.

Far le carte. } Palrar, fallar sempre nas con-

Far sempre le carte. } versações.

Scambiar le carte in mano. Proverbio. Enganar, querer com sagacidade fazer tomar a alguém alguma coisa em lugar de outra.

Dar le carte alla scoperta. Fallar sem reboço; dizer livremente, e sem respeito o seu parecer, porque o que tem o jogo por seguro ganho, não se prejudica em descobrir as suas cartas ao parceiro.

Tener su le carte. fig. Não descobrir a sua intenção, ser callado: *Redum esse.*

Tener su le carte. Modo baixo. Embrulhar-se o estomago, ter vontade de vomitar, de lançar.

Giocare ben la sua carta. no fent. fig. Fazer o seu jogo. Aproveitar-se das occasiões. Obrar, portar-se no seu negocio com sagacidade.

Carta. abolut. } Carta de Marear, carta Hy-

Carta da navigare. } drografica, por meio da qual os navegantes conhecem as alturas, e o rhumo da sua navegação.

E non lo troverebbo, o non lo apposterebbe la carta da navigare: si dice, quando vogliamo mostrar l'essere impossibile il ritrovar dove sia alcuno. He difficilissimo, impossivel o saber-se onde esteja.

Carta, o Carta Geografica. Carta Geografica, Mapa do Mundo, que o representa universalmente.

Carta Corografica. Carta Corografica, carta, que descreve hum Paiz em particular.

Carta Topografica. Carta Topografica, que descreve hum Paiz em particular.

Carta non nata. Carta feita de pelle de animal, tirado do ventre da mãe antes que nasça: especie de pergaminho.

Da Carta se derivão Cartella, Cartello, Cartellare, Cartocio.

Carta amarezzata. } Papel pintado por huma ban-

Carta amarizzata. } da só, com o qual se cobrem os livros, e outras cousas.

CARTABELLO. f. m. Bom livro, livro de preço.

Cartabello. Borrador de quem compõe; papel, no qual se formão os primeiros pensamentos, quando se compõe, antes de se pôr a Obra em limpo; livro pequeno, e ordinario ainda não escrito.

CARTACCIA. peior. **DI CARTA.** Máo papel, papel mal feito.

Dar cartaccia. Passar ligeiro huma carta, que não he figura, nem trunfo; porque em certos jogos de cartas quem não quer pegar, ou não pôde, larga huma carta. Descartar-se.

Dar cartacce. Excluir, dizer que não, recusar, não querer consentir, rejeitar.

CARTA DA STRACCIO. } **CARTASTRACCIA.**

CARTA DI PECORA. } **CARTA PECORA.**

CARTAJO. f. m. Papeleiro, mercador, que faz, ou vende papel.

Cartajo. O que faz, ou vende cartas de jogar.

CARTA MAREZZA. } **CARTA AMAREZZATA.**

CARTAMO. f. m. Acafrós, especie de herva annual, e purgativa, cuja semente se dá aos Papagaios.

CARTA NONNATA. f. f. Especie de pergaminho, que se faz da pelle do animal tirado do ventre da mãe, primeiro que nasça.

CARTA PECORA. } Pergaminho, huma es-

CARTA PECORINA. f. f. } pecie de papel feito de pelle de ovelha, em que se escreve por causa da duração.

CARTAPESTA. f. f. Carta, papel macerado com agua, e feito liquido, depois deitado na fôrma, e feito compacto.

CARTARO. v. **CARTAJO.**

CARTASTRACCIA. f. f. Papel de embrulhar, papel pardo, passento, máo para se escrever nelle.

Cartastraccia. no fig. Trapo, farrapo, coufa desprezível, e vil.

CARTA SUGANTE. f. f. Papel passento, que chupa a tinta,

CARTATA. f. f. Pagina, aquelle espaço, que se comprehende em huma folha de papel, que comprehende huma pagina.

CARTATURA. f. f. Cifra, numero das paginas de hum livro.

CARTEGGIARE. v. a. Examinar, conferir hum livro, folhear, revolver hum livro pagina por pagina, regillar.

Carteggiare. Governar, reger a carta de Marear, ou Hydrografica, e medir as viagens, que fazem os navios, com os compassos na mesma carta.

Carteggiare. Jogar, saber jogar as cartas.

Carteggiare. Cartear-se com alguém; ter correspondencia de cartas com alguém.

CARTEGGIO. f. m. Correspondencia de cartas, a acção de ter correspondencia de cartas, de se corresponder por cartas com alguém.

CARTELLA. f. f. Rotulo, pequeno bilhete, no meio do qual se põe alguma inscripção, ou mote, cartel.

Cartella. Inscripção, mote, título.

Cartella. Pasta, onde se mettem os papeis, carteira.

CARTELLANTE. p. a. m. f. Que publica manifestos, que põe cartazes.

CARTELLARE. v. a. Publicar manifestos, por editos, cartazes, cartéis.

CARTELLETTA. dim. f. **DI CARTELLA.** Pequeno rotulo, pequeno bilhete, pequeno cartaz, cartel.

Cartelletta. Pastazinha, pequena pasta, em que se guardão os papeis, carteira.

CARTELLO. f. m. Edicto, edital, manifesto público, declaração, que se faz por hum escrito público da sua vontade, ou razões, pelo que respeita a qualquer cousa, cartaz, cartel.

Cartello. Libello accusatorio.

Cartello infamatorio. Libello diffamatorio.

Cartello. Cartel de desafio; escrito, pelo qual se desafia alguém para huma pendencia singular.

Cartello. Acordo, que se faz entre os Estados a respeito dos prisioneiros em tempo de guerra.

CARTELLONE. f. m. Cartel, cartaz grande, edital, que se prega pelas esquinas dos lugares públicos.

CARTICELLA. dim. f. **DI CARTA.** Pequeno papel, pequeno bocado de papel.

CARTIERA. f. f. Moinho de papel, papelaria, fábrica, onde se faz papel, lugar, em que se fabrica.

CARTILAGINE. f. f. Cartilagem, parte do animal mais dura que a carne, e menos que os ossos. Termo de Anatomia.

Di cartilagine. De cartilagem.

*** CARTILAGINEO.** adj. m. **NEA.** f. Cartilagineo, de cartilagem. Palavra Latina.

CARTILAGINOSO. adj. m. **SA.** f. Cartilaginoso, semelhante á cartilagem, formado de partes cartilaginosas, que tem cartilagem.

CARTOCCINO. dim. m. **DI CARTOCCIO.** Pequeno papelico.

CARTOCCIO. f. m. Papelico, rolo de papel para embrulhar alguma cousa.

Cartoccio. Cartucho de polvora, com que se carregão as armas de fogo, carga da espingarda.

Portar il cartoccio. Proverbio. Andar a cavallo em hum burro. Estar em hum lugar público prezo a huma argola exposto á vergonha; porque os que são condemnados a este castigo, levão na cabeça hum papel com hum titulo ignominioso pelo feito de hum gorro.

Cartoccio. Genero de ornato feito por modo de rolos proprios de inscripções, de titulos, e de armas, &c. que se fazem nos capiteis das columnas, no meio de arcos, ou de portaes. v. o Vocab. de Des.

CARTOLAJO. f. m. Papeleiro, que vende papel.

Cartolajo. O que faz, ou o que vende cartas de jogar.

Cartolajo. Livreiro, Mercador, que vende livros.

CARTOLARE. v. a. Numerar as paginas de hum livro por letras de conta, cifrar hum livro.

CAR-

CARTOLARE. f. m. } Diário, livro, em que se escreve, e faz assentos o Escrivão da mão.
CARTOLARO. f. m. }

Cartolare. Jornal, diário, livro de memoria, annaes, registos públicos.

CARTOLINA. dim. f. Pequeno papel, pequeno pedaço de papel.

CARTONE. f. m. Papelão, composto de farrapos velhos delidos, reduzido a papel grosso, de que se usa para muitas coufas.

Cartone. Composto de muitas folhas de papel empastadas juntamente, papelão.

Cartone. Modelo, desenho, exemplar da pintura. Termo de Pintura.

Cartone. Espécie de toucado de que usão as mulheres. *Dare il cartone.* Dar lustre aos pannos de linho.

CARTUCCIA. dim. f. } Pequeno bocado de papel,
CARTUZZA. dim. f. } pequeno papel.

CARUBA. f. f. Alfarroba, fruta.

CARÙBO. f. m. Alfaroheiro, arvore.

CARVI. f. f. Alcaravia, planta Medicinal, cuja semente he estomacal, e diuretica.

CARUNCULA. f. f. Carnozidade, excrecencia de carne, doença. Palavra Latina.

CARUNCULETTA. dim. f. DI CARUNCULA. Pequena carnosidade, pequena excrecencia de carne.

C A S

CASA. f. f. Casa, edificio, habitação, morada.

Di casa. Familiar, de casa.

Casa aperta a tutti. Casa franca, que dá hospedagem a todo o Mundo, que tem as portas patentes para todos.

Casa di baratteria. Casa de jogo.

Casa di putane. } Casa de mulheres publicas. Lupanar.

Casa di donne pubbliche. }

Casa del Podestà. Pretorio, Palacio do Pretor, do Ministro.

Casa Reale. Palacio Real, Paço.

Casa fornita. Casa preparada, guarnecida.

Casa sfornita. Casa despida, sem ornato, nua.

Casa da vendere. Casa venal, exposta á venda.

Casa da affittare. Casa de aluguer.

Casa sana. Casa sadia, em que se goza saude.

Casa che sia per cadere. Casa arruinada, que está para cair.

Casa mal fabbricata. Casa mal fabricada.

Casa pulita, e vaga. Casa polida, agradável, bem concertada.

Casa grande. Casa grande, Palacio.

Casa stretta. Casa estreita, apertada.

Casa di campagna. Casa de campo, quinta.

L'appartamento di sopra della casa è voto. O quarto, o andar superior da casa está sem gente.

Casa in isola. Ilha de casaf. Palacio, casa separada das outras por todos os quatro lados, que forma como huma ilha.

Casa. Familia, linhagem, geração, parentela.

Esser di Casa Reale. Ser da Casa, da Familia Real.

Una casa antica. Huma casa, huma familia antiga.

Egli è d'una gran casa. Elle he de huma Nobre, de huma grande familia.

Casa. Patria, Paiz, casa.

Partirsi di casa sua. Sahir da sua Patria.

Casa. Familia, huma familia inteira, o aggregado de todos os que habitão na mesma casa. Casa.

Casa. Casa, quando no jogo das tabulas se ajuntão duas pedras em hum dos lugares.

Casa. Casa, habitação, morada. Termo Astrologico.

Casa di Mercurio. Casa, habitação de Mercurio.

Di casa. Domestico, familiar, aulico, da familia, de casa.

Egli è uno di sua casa. He seu domestico, he seu familiar, he da sua familia.

Casa di negozio. Casa de negocio, corpo de negocio com todos os seus pertences.

Casa maledetta. } Inferno, casa maldita, casa do diabo.

Casa calda. }

Casa del diavolo. }

Porfi a casa, e bottega. no fig. Aplicar-se cuidadosamente, entregar-se todo resolutamente a fazer alguma coufa.

Tornare a casa. no fig. Tornar ao proposito, ao caso.

Aprir casa. Tomar, abrir, pôr casa.

In quella casa è poca pace, dove gallina canta, e gallo tace. Proverbio. Ha pouca paz na casa, onde a mulher manda, e o marido obedece.

La savia femmina risò la casa, e la matta la disfa.

A mulher de juizo faz a casa, e a louca a desfaz.

Proverbio.

Casa fatta, e vigna posta, non si fa quel, ch'ella costa. Proverbio. Casa feita, e vinha posta, não se sabe o que ella custa; isto he. Para se edificarem casas, e cultivarem-se os campos necessitão-se de despesas grandes, e extraordinarias.

Chi fa la casa in piazza, o e' la fa alta, o e' la fa bassa. Proverbio. Não se pôde agradar a todos. Quem faz as coufas em público, não pôde contentar a todos. Quem faz as casaf na praça a muito se aventura.

Tanto è da casa tua a casa mia, quanto da casa mia a casa tua. Proverbio. Somos iguaes, de igual condição. Tanto vai da tua casa á minha, quanto da minha á tua.

Stare a casa. Guardar a casa.

Essere a casa. Estar em casa, ser civil, cortez.

CASACCA. f. f. Cafaca, especie de vestido, que cobre o corpo.

Volter casacca. Voltar a cafaca, mudar de parecer, de opiniao. Abjurar.

CASACCIA. peior. Má, vil casa, choupana, palhoça.

Casaccia. v. *Casacca.*

For casaccia. Ajuntar-se, casar-se com pessoa inferior.

Metter em communidade.

CASACCIO. augm. m. Caso extraordinario, estranho, caso muito longe do costumado.

CASALE. f. m. Casal, aldeia, união de muitas casaf de campo.

CASALINGO. adj. m. GA. f. Caseiro, domestico, de casa.

Pane casalingo. Pão caseiro, pão feito em casa.

Donna casalinga. Mulher caseira, amiga de estar trabalhando, e cuidando nas coufas de sua casa.

Uomo casalingo. Homem caseiro, sedentario, que fah poucas vezes fóra de casa, que está sempre guardando a casa.

CASALINO. f. m. Casa cabida, arruinada, ruina da casa cabida.

CASALONE. v. **CASOLARE.**

CASAMATTA. f. f. Casamata, lugar feito de abobada em huma fortaleza no flanco proximo á cortina, no qual se forma huma bateria para a defesa dos fossos. Termo de Fortificação.

Casamatta. Poço, que se faz na muralha. Termo de Fortificação.

Casamatta. Prisão dos soldados, calaboiço.

CASAMENTO. f. m. Casa, grande casa, alojamento, casa, onde vive muita gente.

Casamento. por sem. Habitação, casa, morada.

CASARE. v. a. Casar. v. **ACCASARE.**

CASÀTA. f. f. Casa, familia, appellido, sobre-nome de huma familia, de huma

CASÀTO. f. m. } raça, nome de huma geração.

La casata del Nero, e de' Frescobaldi, si possono contare tra le nobilissimi di Fiorenza. A familia de Nero, e dos de Frescobaldi se podem contar entre as mais principaes, e nobres de Florença.

Di che casata è il Signor Pistro? De que appellido, de que raça he o Senhor Pedro?

CASCAGGINE. f. f. Canção, vontade de dormir, somnolência, modorra, adormecimento, inclinação a dormir ou por somno, ou por canção, frouidão.

CASCAMENTO. f. m. Cahida, queda, ruína, escorregadura, a acção de cahir.

CASCANTE. p. a. m. f. Que cahe, abatido, inclinado, que está cahindo.

Cascante. Pendente, vacillante.

Cascante. Fraco, debil.

Cascante di vezzi. Extraordinariamente delicado, demaziado em regalos, muito effeminado.

CASCARE. v. a. Cahir; assim no sentido proprio, como no figurado. Usa-se nos mefmos sentidos, modos, e locuções, como **CADERE**.

Cascare il naso. } Perder o animo, defan-

Cascare il fiato. } mar-se, espantar-se, af-

Cascare le braccia, ec. } sombar-se, cahir os braços a alguém.

Pregare che altrui caschi il fiato. Desejar que alguém morra. Oxalá que morra. Genero de praga.

Cascare a poco a poco. Escorregar, ir cahindo pouco a pouco.

Cascar in errore. Errar, enganar-se, cahir em algum erro.

Cascar in giù. Cahir para baixo.

Cascar con impeto. Cahir com impeto, com violência.

Cascare di sotto. Cahir debaixo.

Cascar di sopra. Cahir em cima.

Cascare disteso. Cahir extendido.

Cascar in miserie. Cahir em misérias.

Cascare di vezzi. Ser demaziado em regalos, em prazeres, abundar de affectações feminis.

Cascare. Morrer.

Cascare il cacio su' maccheroni. Succeder alguma cousa opportunamente, a tempo, acertar, cahir bem.

Cascare altrui le vestimenta, o simili di desso. Andar mal vestido. Ter mãos vestidas.

Cascar della fame. Morrer de fome, ter grandissima fome.

Cascar della fame. Levár, passar huma vida muito miseravel, cahir de inanição.

Cascar di sonno. Dormitar, tosquenejar, ter grande vontade de dormir, ter grande somno, cahir, estar cahindo com somno.

Cascare nell' animo. Pensar, vir ao pensamento, á lembrança.

Cascare di collo ad alcuno. Cahir da graça, do favor de alguém, perder a sua amizade.

Cascar fra le vecchie. Envelhecer, fazer-se velho.

CASCATA. f. f. verb. Cahida, queda, a acção de cahir, assim no sentido proprio, como no fig.

La cascata di qualche potente. A queda de qualquer homem poderoso.

Cascata. Cascata, ou cascada, cahida natural, ou artificial da agua, que cahe de hum lugar mais elevado em hum lugar baixo.

CASCATICCIO. adj. m. CIA. f. Caduco, fragil, não duravel, que cahe com facilidade, e por si mesmo.

Cascaticcio. Que perece, perecedeiro.

CASCATO. adj. m. TA. f. DA **CASCARE**. Cahido.

CASCATOJO. adj. m. JA. f. Caduco, fragil, não duravel, que cahe facilmente, e por si mesmo.

Cascatojo. Que perece, perecedeiro.

Cascatojo. Que facilmente se enamora, inclinado, affecto ao amor.

CASCETTO. f. m. Casquete, especie de capacete, arma defensiva, com que se cobre a cabeça.

CASCINA. f. f. Tapada, defeza, lugar, onde se tem, e pastão as vacas, e onde se faz do leite dellas o queijo, e a manteiga, queijeira.

CASCIO. } v. }

*** CASCO.** } v. }

CASELLA. dim. f. DI CASA. Casinha, pequena casa.

Caselle. Cazinhas; chamão-se tambem aquelles espaços quadrados, nos quaes os Arithmeticos põem os numeros, quando fazem os seus calculos.

Far caselle per apporsi. Procurar por meio de estratagemas, ou circumloções de palavras saber alguma cousa de alguém, tiralla do bucho a alguém.

Caselle. Cazinhas, separações das vagens dos feijões, favas, grãos, &c.

CASELLINA. dim. f. } dim. DI **CASELLA.** Ca-

CASELLINO. dim. m. } sinha, pequena casa.

Casellini. Chamão-se os lugares, onde se tem os cavallos naquelle lugar, de que hão de fahir para correr.

CASERÈCCIO. adj. m. CIA. f. Domestico, familiar, de casa.

CASERELLA. dim. f. Casinha, pequena casa.

CASERELLINA. dim. do dim. **CASERELLA.** Casinha pequena.

CASERINO. v. **CASETTINO.**

CASERMA. f. f. Caserne, alojamento dos soldados feito sobre o reparo das Praças, e Cidades de guerra, em que se aloja os soldados, que estão de guarnição. Termo de Fortificação.

CASETTA. dim. f. DI CASA. Casinha, pequena casa.

Casetta. por fem. Cortiço de abelhas.

Casette delle api. Cortiço, ou cazinhas, que fazem as abelhas dentro dos cortiços.

CASETTINA. dim. f. do dim. **CASETTA.** Casinha pequena.

CASETTINO. dim. m. DI CASINO. Pequena casa de campo, pequeno jardim de recreio.

CASETTO. dim. DI CASO. Pequeno acontecimento, pequeno caso.

CASIÈRA. f. f. Ama, a que tem as chaves, e cuidado da casa, caseira.

Casièra. Criada, ferva.

CASIÈRE. } O que guarda a casa, guardião

CASIÈRO. f. m. } da casa, caseiro.

*** CASILE.** v. **CASIPOLA.**

CASIMIRO. f. m. Casmiro, nome de hum homem.

CASINA. dim. f. DI CASA. Casinha, pequena casa.

CASININA. dim. f. DI CASINA. Casinha pequena.

CASINO. dim. m. Casinha, pequena casa.

Casino. O lugar, onde se ajunta a Nobreza em a Cidade de Florença.

Casino. Quinta, casa de campo, jardim para recreio.

*** CASIONE.** v. **OCCASIONE.**

CASIPOLA. dim. f. Casinha, pequena casa.

Casipola. Casa dos bois.

Casipola. Cabana, choupana, palhoça.

CASISSIMO. sup. m. Acontecimento extraordinarissimo, muito estranho.

CASISTA. f. m. Casuista, Doutor de Theologia Moral versado nos casos da consciencia.

CASO. f. m. Caso, acontecimento, accidente, o que acontece sem causa apparente, ou necessaria.

Caso. Caso, acontecimento, successo, lance da fortuna.

Caso. Caso, figuração do fato, ou o mesmo fato. Termo Escolastico.

Quattro sono i casi, ne' quali una persona è tenuta a confessarsi. Quatro são os casos, ou factos, nos quaes huma pessoa está obrigada a confessar-se.

Caso. Caso, he huma differente inflexão dos nomes, que se distingue na lingua Italiana, e Portuguesa por certas particulas prepostas aos casos, pelo meio das quaes os conhecemos: porque nisto differe o nosso modo de declinar dos Latinos. Termo de Grammatica.

In caso di morte, o simili. Se acontecer que morra, se morrer, em caso de morte. Termo dos Legistas.

In caso di morte. Em perigo de morte, em risco de morrer.

Veg-

Veggendo uno uomo in caso di morte. Vendo hum homem em perigo de morrer.
Procedette sopra il detto, trovandolo in caso di refia. Procedei vos sobre o dito, achando-o em culpa de herefia.

Esser il caso. Ser proprio, conveniente, quadrar, convir, pertencer, ser o caso.

Il caso absolut. v. *Esser il caso.*

Far caso d'una cosa. Fazer caso, estima de alguma cousa. Estimar alguma cousa.

Far caso. absolutamente. Importar, ser de consequencia.

Far caso. Apparecer, comparecer, fazer impressão, commover.

A caso. posto adverbialmente. Casualmente, acaso, accidentalmente.

A caso. Inconsideradamente, inadvertidamente, temerariamente, imprudentemente.

A caso, e } Junto com a palavra *Uomo*. Homem
A casaccio. } despropositado, imprudente, inconsiderado.

Favellare a caso. } Falar imprudentemente, sem
Favellare a casaccio. } consideração alguma.

Caso che. posto adverbialmente. Dado o caso, supposto que, suppondo que.

Caso ch'io haveffi di bisogno di qualche cosa, mi fareste piacere di. Se acaso, dado o caso que eu necessitasse de alguma cousa, me farias mercê de, &c.

In caso che. } Se acontecer, no caso que,
In ogni caso che. } em todo o caso: modos

In ogni caso, e simili. } familiares de fallar.

Se il caso si darà. v. *In caso che.*

Caso di coscienza. Caso da consciencia, segundo o foro interno.

Caso di legge. Caso de lei, a apparencia do caso, segundo a lei.

Caso riservato. Caso reservado, peccado reservado, e consideravel, cuja abolição o Bispo reserva a si mesmo.

Per caso. Casualmente, por acaso, fortuitamente.

Cid che accade per caso. Couza fortuita, casual, opinada.

L'immaginazione fa parere quel che non è. A imaginação faz parecer aquillo, que não he. Proverbio.

CASOCCHIA. peior. Casa vil, casinha de madeira, barraca, choça, cabana.

CASOCHE. adv. Em caso que, no caso que, supposto que.

CASOLANA. f. f. Maçã de Apis, especie de maçã pequena muito estimada.

CASOLARACCIO. peior. **DI CASOLARE.** Cafarão, casa meia arruinada.

CASOLARE. f. m. Casa arruinada, cahida, derribada, ruínas de casa.

Casolare. Casa, habitação.

CASONE. augm. **DI CASA.** Casa grande.

CASOSO. adj. m. SA. f. Escurpulofo, que faz caso de tudo, temeroso, medroso, afflicto, agoniado.

CASOTTA. } v. **CASOCCHIA.**

CASOTTO. } v. **CASOCCHIA.**

CASSA. f. f. Caixa, arca, baú, caixão, que se faz de diversos modos, mas de figura quadrilatera longa.

Cassa. Caixão, em que se levão os mortos.

Casse. Corrediça, aquelles páos do tear, que estão suspensos, e contém o pente, pelo qual pessão os fios da tea, com os quaes se bate, e aperta o panno.

Cassa. Caixa, aquella parte de madeira, na qual entra o cano da espingarda.

Cassa. Cortiço de abelhas.

Cassa. Caixa, burra, caixão de ferro, ou de páo chapado de ferro, em que se feixa o dinheiro. Ter no Mercantil.

Tener la cassa. Exigir, recolher, pedir, pagar, ter conta do dinheiro.

Cassa. Caixa, tambor, instrumento bellico.

Batter la cassa. Tocar, bater a caixa, o tambor.

Batter la cassa. Fazer soldados.

Batter la cassa addosso a uno. Infamar, defacreditar, dizer mal de alguém.

CASSAGIONE. v. **CASSAZIONE.**

CASSALE. adj. m. f. Mortal, perigoso, que pôde causar a morte.

Cassale. com força de subf. } Febre mortal, huma
Colpo cassale. } doença mortal.

Se io non te ne fo pentire, che mi venga una cassale, che m'uccida. Se eu te não faço arrependender, hama febre mortal me venha; que me mate.

CASSAMADIA. f. f. Cofre feito a modo de alguardar de amassar pão.

CASSAMENTO. f. m. A acção de cassar, de annular, de abrogar, de cancellar, de riscar, de borrar, abrogação, annullação.

CASSAPANCA. f. f. Caixa feita em forma de banco, banco.

Destro come una cassapanca. Proverbio. Grossoiro, torpe, desmazelado, inhabil.

CASSARE. v. a. Riscar, borrar, abolir, annullar, cassar, abrogar, cancellar.

Cassare soldati, o simili. Licenciari, dimittir, dar baixa aos soldados, ás tropas.

Cassare una pensione. Cassar, extinguir, tirar alguma pensão.

CASSATO. adj. m. TA. f. Cassado, riscado, borrado, abolido, annullado, cancellado.

Cassato. Licenciado, despedido, izento do serviço, dimittido.

Soldato cassato. Soldado, que tem baixa.

CASSATURA. f. f. Annullação, extinção, risco, borrar, a acção de borrar, de riscar, de annular, de abolir.

CASSAZIONE. f. f. Cassação, baixa, licença, que se dá ao soldado, dimissão do servir no exercicio Militar, a acção de dar baixa ás tropas.

Cassazione. Annullação, risco, borrar, a acção de cassar, de annullar, de abolir, de cancellar, de riscar, de apagar.

CASSERETTO. dim. m. **DI CASSERO.** Pequena fortaleza de huma não.

CASSERO. f. m. Peito, a cavidade do estomago.

Cassero. Circuito de muralhas, recinto, fortaleza.

Cassero di galea. Cavername, as primeiras peças de madeiras, que se pregão sobre a quilha de qualquer embarcação.

Cassero. Castello de popa, a parte superior da popa do navio junto ao farol: especie de fortaleza.

CASSETTA. dim. f. **DI CASSA.** Caixinha, pequena caixa, arquinha, boceta, cofre.

Cassetta da spazzatura. Pá, em que se apanha o lixo.

Cassetta. Mialheiro de páo, ou de ferro, em que se pedem, e deitão esmolas.

Cassetta d'incenso. Naveta, em que se guarda o incenso.

Cassetta. Certo instrumento, ou caixinha de madeira, que se põe no leito, ou no berço para guardar o não suffocarem-se as crianças nascidas de pouco tempo.

Il guadagno va dietro alla cassetta. Proverbio. Em lugar de se ganhar se perde.

Cassetta. Almofada do coche, em que se assenta o cocheiro.

Andar, o stare a cassetta. Governar os cavallos, que puxão pelo coche, ser o cocheiro.

CASSETTACCIA. peior. **DI CASSETTA.** Huma antiga caixinha, huma velha, huma má caixinha.

CASSETTAJO. f. m. Caixeiro, arqueiro, official, que faz caixas, &c.

CASSETTINA. dim. f. } dim. **DI CASSETTA.** Caixi-

CASSETTINO. dim. m. } nha pequena, pequeno cofre.

Caf-

Cassettini. Gavetinhas, que se fazem dentro das caixinhas, e dos armarios.
Cassettina. Caixetim. Termo de Impressão.
CASSETTONE. f. m. Caixa grande, caixotão.
Cassettone. Commoda, especie de armario muito comomodo.
CASSIA. f. f. Canafistula, he a medulla, ou tutano da arvore da canella, que he purgativo.
Dar l'erba cassia. Cassar, despedir, licenciar, dimittir, dar baixa.
CASSIERE. f. m. Caixeiro, o que guarda o dinheiro, a caixa de hum Thesoureiro, de hum Banqueiro.
CASSILAGINE. f. m. Meimendo, ou dente de cavallo, herua.
CASSILIGNEA. f. f. Especie de canella, ou de cortiça de hum arvore, que he semelhante á canella. Da canafistula com a sua cortiça.
CASSIOPEA. f. f. Cassiopea, constellação celeste, que está na parte boreal do Ceo.
CASSO. f. m. Peito, barriga, a parte concava do corpo cercada das costellas, a arca do corpo.
CASSO. adj. m. SA. f. Privado, vazio, vão.
Casso. Inutil, de nenhum prestimo.
L'obbedienza senza la discrezione è cassa. A obediencia sem a discreção he vã, he inutil.
Casso. Extincto, riscado, borrado, abolido, annullado, cassado, anniquillado.
Queste fusse novelle spargevano i Pretoriani dianzi cassi. Estas falsas noticias espalhavam os Pretorianos, que tinham sido riscados antes.
CASSONACCIO. peior. **DI CASSONE**. Caixão grande já velho, e antigo, arcaz.
CASSONCELLO. dim. m. **DI CASSONE**. Especie de caixinha. v. **CASSETTA**.
CASSONE. aug. **DI CASSA**. Arcaz, caixão, caixa, arca grande.
Mandare uno al cassone. Matar, tirar a vida a alguem.
Andare al cassone. Morrer. Modo baixo.
CASSONETTO. dim. **DI CASSONE**. Caixãozinho, pequeno caixão.
CASSUTA. v. **CUSCUTA**.
CASTAGNA. f. f. Castanha, fruto do castanheiro.
La castagna di fuori è bella, e dentro ha la magagna. Proverbio. A castanha por fora he bella, e por dentro tem a podridão. allude-se neste proverbio ao homem hypocrita, e dissimulado.
Castagna. A parte pudenda da mulher.
Far le castagne. Insultar, fazer zombaria.
Castrare le castagne. Fender, abrir a castanha.
Cavar la castagna colla zampa altrui. Tirar as castanhas do lume com a mão do gato, isto he, fazer alguma cousa com segurança, e propria utilidade, e com perigo de outro.
Castagna secca. Castanha pilada.
Castagna tessa, o fucciata. Castanha cozida.
Castagna a rosso, o bruciata. Castanha assada.
CASTAGNACCIO. f. m. Pão feito de farinha de castanhas.
CASTAGNETO. f. m. Castanhal, soute de castanheiros, lugar plantado de castanheiros.
CASTAGNETTA. dim. **DI CASTAGNA**. Pequena castanha, castanhazinha.
Castagnetta. Castanhera, instrumento de páo, que se ata aos dedos, de que usão os Hespanhoes, e os Bohemianos, com o qual acompanhão as suas danças.
CASTAGNINO. adj. m. NA. f. Pello do cavallo de cor semelhante á castanha, baio.
Castagnino. De cor de castanha.
Terra castagnina. Terra de cor de castanha.
CASTAGNO. f. m. Castanheiro, arvore, que produz castanhas.
CASTAGNO. adj. m. NA. f. Castanho, de cor de castanha.

Cavallo castagno. Cavallo castanho, cavallo baio.
Pello d'uomo castagne. Cabello de homem de cor de castanha.
CASTAGNOLO. adj. m. LA. f. Castanho, da cor de castanha.
Fico castagnolo. Huma especie de figo assim chamado.
CASTAGNUOLO. dim. m. Pequeno castanheiro.
Castagnuolo. Pequeno páo de castanho.
CASTAGNUOLO. adj. m. LA. f. Castanho, semelhante á castanha, de cor de castanha.
Fico castagnuolo. Especie de figo assim chamado.
CASTAGNUZZA. dim. f. **DI CASTAGNA**. Pequena castanha, castanhazinha.
CASTALDERIA. f. f. Governo, administração de hum quinta, de hum fazenda; feitoria, officio de feitor, de quinteiro, de administrador de hum quinta.
CASTALDIONE. } Abegão, feitor, quinteiro, administrador de hum quinta.
CASTALDO. f. m. }
Castaldo. Mordomo, Governador, Administrador geral de hum casa.
CASTAMENTE. adv. Castamente, vergonhosamente, com castidade, modestamente, puramente.
CASTELLACCIO. peior. **DI CASTELLO**. Mão, vil, velho castello.
CASTELLANA. f. f. Mulher do Alcaide, do Governador de hum castello.
CASTELLANIA. f. f. Castellania, Alcaidaria, Officio, dignidade de hum Alcaide, de hum Governador de hum castello.
CASTELLANERIA. f. f. Castellania, jurisdição, senhoria, Alcaidaria, governo de hum castello.
CASTELLANO. f. m. Alcaide, Governador, Capitão de hum castello.
Castellano. Senhor de hum castello.
Castellano. Habitador, o que habita em castello.
CASTELLANO. adj. m. NA. f. De castello, que existe em algum castello.
CASTELLARE. f. m. Castello velho arruinado, cheio de ruínas.
CASTELLATA. f. f. Carga, ou medida de vinho semelhante a hum barril.
CASTELLERIA. }
*** CASTELLETTA**. dim. f. } v. } **CASTELLANERIA**.
CASTELLETTA. dim. f. } v. } **CASTELLETTA**.
CASTELLETTA. dim. m. **DI CASTELLO**. Castello pequeno, pequeno forte, castellino.
CASTELLINA. f. f. Monte, castello de tres nozes com huma em cima. Jogo dos rapazes.
CASTELLO. f. m. Castello, Villa, monte, quantidade de casas cingidas com muralhas.
Castello, no plur. declina-se *Castelli*, e *Castella*.
Di castello in castello. De castello em castello, por todos os castellos.
Castello. Castello, fortaleza, roca, forte, cidadella, praça fortificada.
Castello di prua. Castello de proa, a ultima elevação da primeira cuberta, a parte mais alta da proa.
Castello di poppa. Castello de popa, a parte a mais elevada da popa da não. Termos de Marinha.
Castello. Bogio, maço, rodeiro, máquina, com que se mettem as estacas na terra.
Castello. Polé, sarilho, roldana, máquina fabricada para levantar pezos.
Castello in aria. Torres de vento, penfamentos vãos, designios mal fundados.
Far castelli in aria. Formar, fazer torres de vento, pensar cousas vãs, e difficultosas.
CASTELLOTTA. dim. m. Pequena Villa, pequena povoação; castello de qualquer grandeza, e consideração.
CASTELLUCCIO. dim. m. **DI CASTELLO**. Pequeno castello, castellino, pequeno forte.
Castellucci in aria. } Torres de vento, designios mal fundados.
Castellucci, absolut. }

Far.

Far caestrucci in aria. Proverbio. Pensar cousas sem proposito, fizer torres de vento.

CASTIGAMENTO. v. **GASTIGAMENTO.** Castigo, a acção de castigar.

CASTIGARE. v. a. Castigar, esta palavra he Latina. v. **GASTIGARE.**

CASTIGATO. adj. **DA CASTIGARE.** v. **GASTIGATO.** Castigado, punido.

CASTIGAZIONE. v. **GASTIGAMENTO.** Castigo, punição.

CASTIGLIONE. } v. } **CASTELLETTO.**
CASTIGO. } **GASTIGO.**

CASTISSIMAMENTE. adv. sup. Castissimamente, com muita castidade, muito castamente.

CASTISSIMO. sup. m. **MA. f. DI CASTO.** Castissimo, muito casto.

CASTITÀ. } Castidade, pureza, honestidade,
CASTIDADE. } pudicicia, continencia,
CASTITATE. f. f. } virtude, pela qual se resiste
aos gostos illicitos da carne, e se usa com moderação daquelles, que são permittidos; o abstracção de casto.

CASTO. adj. m. **TA. f.** Casto, continente, pudico, modesto, puro, abstinente, honesto, incorrupto, sobrio, sem vicio.

Casto. Recto, direito, inteiro, que tem inteireza.

CASTO. f. v. **AGNOCASTO.** Agnus casto, arbuto.

CASTONE. f. m. Engaste, lugar, onde se engasta hum diamante no anel.

CASTORE. f. m. Castor, especie de lontra, animal antíbio.

Castore. Chapeo, pannos, meias, luvas de Castor.

Castore, e Polluce. Castor, e Polluz, o Espírito Santo, nome, que os marinheiros dão a hum meteoro igneo, que se põe pelas pontas dos mastros, e pelas cordas, depois de hum grande tempestade.

Castore, e Polluce. Geminis, Signo celeste. Termo de Astronomia.

CASTÓRIO. f. m. Medicamento feito dos testiculos de Castor.

CASTÓRO. f. m. Castor, animal antíbio.

Panno, Cappello, e Guanti di Castoro. Chapeo, panno, luvas, &c. feitas com o pello, ou da pelle de Castor.

Pelle di Castoro. Pelle de Castor.

CASTRACANI. f. m. Capador, o que capa os cães.

CASTRAFICA. f. f. Castanha.

Castrafica. Ilusão, ludibrio, escarneo, zombaria.

Far castrafiche. Zombar, illudir, fazer zombaria, escarneo, ludibrio.

CASTRAMETAZIONE. f. f. A arte, a acção de alorjar, de assentar bem o campo de hum exercito, de traçar, de marcar bem o seu alojamento. Palavra Latina.

CASTRANGOLA. f. f. Escrofularia, herva boa para as almorreimas, e alporcas.

CASTRAPORCELLI. } Capador, o que exercita a
CASTRAPORCI. f. m. } arte de capar assim homens,
como animaes.

Castraporcelli. Faca de mão corte.

CASTRARE. v. a. Castrar, capar, tirar os testiculos.

Castrare. Cortar, fender, abrir as castanhas.

Castrare. no fig. Impedir, embaraçar.

Castrare alcuno. Impedir, embaraçar a alguém o fazer alguma cousa.

O, castra questa. O, capa esta: modo de fallar, com que se ameaça algum rapaz, ou rapariga, para que não faça alguma cousa.

CASTRATACCIO. peior. **DI CASTRATO.** Mão carneiro, mão capado.

Castrataccio. Mão capado, eunuco, mão Musico.

CASTRATELLO. dim. m. **DI CASTRATO.** Pequeno capado, pequeno Musico.

CASTRATO. f. m. Carneiro, cabrito capado.

Castrato. Capado, eunuco.

Castrati. Capados, Musicos.

CASTRATO. adj. m. **TA. f. DI CASTRARE.** Capado, castrado.

CASTRATURA. f. f. A parte, o lugar castrado, capadura, castradura, castração, a acção, pela qual se tira a potencia de gerar.

CASTRENSE. adj. m. f. Castrense, peculio, ou cabedal, dinheiro, ou outro qualquer bem, que se ganhou na guerra, no mar, &c. Termo de Jurisprudencia.

CASTRO. Palavra Latina. v. **CASTELLO.**

CASTRONACCIO. peior. **DI CASTRONE.** Mão carneiro capado.

Castronaccio. Mão capado, eunuco, mão Musico.

CASTRONAGGINE. f. f. Loucura, tolice, disparate, parvoice, grosseiria.

CASTRONCELLO. dim. m. } dim. **DI CASTRONE.**

CASTRONCINO. dim. m. } Pequeno carneiro capado.

Castroncello. Mancebo estúpido, estolido, de baixo engenho.

CASTRONE. f. m. Carneiro capado, cordeiro capado.

Castrone. Capado, eunuco, Musico capado.

Castrone. Homem estolido, de grosso engenho.

Male del castrone. Tosse, catarro, defluxo causado por causa do frio.

CASTRONERIA. f. f. Grosseiria, bestialidade, ignorancia, fatuidade, inepcia, parvoice, imprudencia.

CASTRUCCINO. f. m. Antiga moeda da Cidade de Luca, assim chamada por tomar o nome de Castruccio, Senhor da dita Cidade.

CASUALE. a j. m. f. Casual, fortuito, inopinado, dependente do acaso.

CASUALITA. } Casualidade, accidente, o

CASUALIDADE. } que he fundado sobre o ca-

CASUALITATE. f. f. } so fortuito, o que não tem

certeza alguma, o abstracção de casual.

CASUALMENTE. adv. Casualmente, acaso, inopinadamente, por hum modo casual, accidentalmente.

CASUCCIA. dim. **DI CASA.** Casinha, pequena casa, choupaninha.

CASUCCIACCIA. peior. **DI CASUCCIA.** Má casinha, casinha arruinada.

CASUCCINA. dim. f. Casinha, pequena casa, pequena cabana.

CASUPOLA. v. **CASETTA.**

* **CASURO.** adj. m. **RA. f.** Que está para cahir, proximo de cahir. Palavra Latina.

CASUZZA. v. **CASUCCIA.**

C A T

* **CATACOLTO.** adj. m. **TA. f.** Alcançado, apanhado, surprehendido.

CATACOMBA. f. f. Catacumba, lugar subterraneo fagado, onde se enterrão os mortos.

CATACRESI. f. f. Catactese, figura de Rhetorica, que consiste na discreta abusão das palavras, servindo-nos do nome, e significado de hum cousa para significarmos outra, como Lucrecio chamou aos peixes *Scannigeras pecudes*.

CATACUMINO. v. **CATECUMENO.**

CATAPALCO. f. m. Catapalque, decoração de arquitectura funebre, que se forma em figura pyramidal, e se levanta no meio da Igreja, na qual se mette o caixão, ou a representação de hum morto, a quem se querem fazer as maiores honras, cadaualso, tumulo.

Catapalco. Praça, anfithreatro, lugar feito para se verem os espectaculos.

CATAFORA. f. f. Especie de extasis, de suspensão das funções vitais: affecção, que atira para lethargo. Termo de Medicina. Catafora.

CATAFORICO. adj. m. **CA. f.** Modornado, que tem, ou que causa lethargo, cataforico.

CATAFRATTA. f. f. Couraça, cotta de armas, saia de malhas, catafracta.

CA-

CATAFRATTO. f. m. Cavalleiro, soldado, homem armado de ponto em branco; armado de couraça, vestido de cotta de armas. Este nome he tambem adjectivo. Catafractio.

CATALEPSI. f. f. Catalepsia, especie de apoplexia. Termo de Medicina.

CATALETTICO. adj. m. CA. f. Cataletico, o que, ou a que está atacada da catalepsia. Termo de Medicina.

CATALETTICO. f. m. Cataletico, especie de verso, que lhe falta huma syllaba.

CATALETO. f. m. Caixão, esquife, em que se leva hum morto, tumba.

Cataleto. v. *Letiga*.

CATALOGO. f. m. Catalogo, matricula, registo, lista de muitos nomes dispostos, segundo huma certa ordem: Rol.

CATALOTICO. f. m. Catalotico, remedio proprio para abaixar, e tirar os finaes grosseiros das cicatrizes, que apparecem sobre a pelle.

CATAPECCHIA. f. m. Lugar deserto, inhabitado, esteril, e remoto.

CATAPLASMA. f. f. Cataplasma, remedio externo, e topico, que se applica sobre a parte doente. Termo de Pharmacia, e de Cirurgia. Vocabulo Grego.

CATAPULTA. f. f. Catapulta, máquina de guerra, com que se arremçavão lanças, pedras, &c. Palavra Latina.

CATAPUZZA. f. f. Tartago, herba Medicinal, com que se costumão purgar os homens do campo; e he hum purgante violento.

CATARRALE. adj. m. f. Catarral, que he causado, e produzido do catarro, que tem catarro, que está atacado do catarro, do defluxo, rheumatico.

Febri catarrali. Febres catarras.

Fluxioni catarrali. Defluxos, defluxões catarras.

CATARRO. f. m. Catarro, defluxo, fluxão, descarga, defluxão, distillação dos humores para alguma parte do corpo.

Catarro. Fantasia, imaginação. No sent. fig.

Avere il catarro di alcuna cosa. Presumir, imaginar-se, crer, julgar que pôde aproveitar, ter bom successo em alguma cousa; ou julgar o saber fazer alguma cousa.

CATARRONACCIO. peior. DI CATARRONE. Má defluxão, má catarro.

CATARRONE. aug. DI CATARRO. Catarreira, defluxão, catarro grande.

CATARROSAMENTE. adv. Com catarro.

CATARROSO. adj. m. SA. f. Sujeito a defluxos, encatarroado, rheumatico, que padece defluxões, catarros, defluxionario.

Catarroso. Que produz, que causa catarros, defluxões.

CATARRUCCIO. dim. DI CATARRO. Leve, pequeno catarro, ligeira defluxão.

CATARTICO. adj. m. CA. f. Catartico, epitheto, que se dá a hum remedio purgativo. Termo de Medicina.

CATARZO. f. m. Especie de seda grossa, que não he a melhor, cardaço.

Catarzo. Sujidade, lixo, immundicia, que está sobre alguma cousa.

CATASTA. f. f. Montão, pilha, feixe, meda de lenha, de altura, e largura determinada conforme os lugares.

Catasta. Medida para se medir os paços.

Catasta. no fig. Montão, pilha, meda, feixe.

Catasta. por sem. Fogueira, montão de lenha, sobre que antigamente se queimavão os cadaveres.

Catasta di materassi. Rima de colchões.

Catasta. Catasta, especie de supplicio, com que atormentavão os Martyres.

Sonare catasta. Aporrear alguém. v. *Baylonare*.

CATASTARE. v. ACCATASTARE.

Parte I.

CATASTASI. f. f. Catastase, a terceira parte das Tragedias antigas, na qual as intrigas, que se tem feito na epítate se conservão, continuão, e augmentão até ao exito, que se faz em a catastrose. Termo de Poesia.

CATASTO. f. m. Imposto, tributo, decima.

Catasto. Lista, censo, rol, livro, em que se fazem os assentamentos da decima, do tributo.

CATASTROFE. f. f. Catastrofe, a mudança, a revolução, o ultimo, e principal successo imprevisto, que se faz em huma Tragedia, e que de ordinario a termina. Termo de Poesia. Vocabulo Grego.

Catastrofe. Catastrofe, mudança da fortuna, fim funesto, e desgraçado, revolução do estado das cousas.

CATECHESI. f. f. Explicação da Doutrina Christã. Catechesis.

CATECHISMO. f. m. Catecismo, cartilha, livro, ou instrucção, que ensina as cousas, que qualquer Christão deve saber, como os Mysterios, e os principios da nossa Religião; a acção de catequizar. Vocabulo Grego.

CATECHISTA. f. m. Catequista, o que faz o Catecismo, e os livros pertencentes á doutrina da Religião, que catequiza, que ensina aos rapazes, e outras pessoas os Mysterios, e os principios da Religião.

CATECHISTICO. adj. m. CA. f. De catequista, ou de Catecismo, catequístico, instructivo, que ensina.

CATECHIZZARE. v. a. Catequizar, fazer catecismo, ensinar, instruir na Doutrina Christã, nos pontos da Fé, nos Mysterios Sagrados.

Catechizzare. no fig. Ensinar, instruir, catequizar.

Catechizzare alcuno. Catequizar, induzir, persuadir alguém com razões a fazer alguma cousa.

CATECHIZZATO. adj. m. TA. f. Catequizado, instruido, eninado nos pontos, e mais Mysterios da nossa crença.

Catechizzato. no fig. Induzido, catequizado, persuadido.

CATECHÙ. f. m. Especie de droga aromatica, e medicinal, catechú.

CATECISMO. v. CATECHISMO.

CATECÙMENO. adj. m. NA. f. } Cathecumeno,

CATECÙMINO. adj. m. NA. f. } o que, ou a que se prepara para receber o Baptismo, fazendo-se instruir nos Mysterios da Fé, e nos principaes preceitos da Religião. Novo discipulo da Fé, Christão ainda não baptizado.

CATECUMENI. f. m. plur. Cathecumenos, lugar, onde os Cathecumenos estão para serem instruidos na Fé, e onde elles assistem aos Officios Divinos.

CATEGORIA. f. f. Categoria, divisão de todos os entes, e de todos os objectos do nosso pensamento reduzidos por ordem em certas classes, a fim de se ter huma idéa menos confusa. Termo de Dialectica.

Categoria. no fig. Ordem, natureza, qualidade das cousas.

CATEGORICAMENTE. adv. Categoricamente, de hum modo categorico.

CATEGORICO. adj. m. CA. f. Categorico, que está posto na ordem da categoria.

Categorico. no fig. Categorico, razoavel, proporcionado, conforme.

Risposta categorica. Resposta razoavel, que pertence, precisa.

CATELANO. f. m. Especie de ameixa, e de ameixeira.

Catelano. Qualidade de vestido.

CATELLINO. dim. do dim. CATELLO. Cachorrinho, cachorro pequeno.

CATELLO. dim. m. LA. f. Cachorro, pequeno cão.

Catello. Cachorro, diz-se de todos os partos dos animais terrestres, filhinho.

Z

CA-

CATELLONE. aug. DI **CATELLO.** Cachorrão, cachorro grande.

CATELLON CATELLONE. adv. De mansinho, pé ante pé, de vagarinho, sem se sentir, insensivelmente.

CATENA. f. f. Cadeia, prisão de ordinario de ferro feita de anéis encadeados hums com outros.

Catena. no fig. Prisão, inclinação, cadeia, afeição do coração.

Rotte l'amorese catene. Quebradas as cadeias, as prisões amorosas.

Catena. Tranqueira, valla, trincheira, circuito, tranca.

Catena. Cadeia, seguimento, coufas, que se seguem, e trazem consigo outras atrás de si.

Catena. Osso, ou jogo do pescoço.

Catena. Cadeia, collar, cordão de ouro, que as mulheres trazem por ornato no pescoço.

Catena. Cadeia, gato de ferro, que se põe nos edificios, que encadeia, e aperta as pedras humas com outras para maior fortaleza.

Catena da fuoco. Instrumento de ferro, que se põe nas chaminés para se pendurarem tachos, panelas, marmitas, &c.

CATENACCIA. peor. DI **CATENA.** Má, vil cadeia.

CATENACCIO. f. m. Ferrolho, tranca de ferro da porta, cadendo.

Catenaccio. Cutilada, catanada, gilvaz na cara.

CATENARE. v. **INCATENARE.**

CATENATAMENTE. adv. Encadeadamente, com encadeamento, com prisão, seguidamente, com conexão.

CATENATO. adj. m. **TA.** f. Encadeado, prezo com cadeia.

CATENELLA. dim. f. DI **CATENA.** Pequena cadeia, cadeiazinha, cordãozinho.

Catenella. Guarnição, que se põe nos vestidos, feita com agulha do feitiço de hum cadeia, e que se faz de ouro, ou de prata, e também de retroz; prezielha.

CATENINA. dim. f. Cadeiazinha, pequena cadeia.

CATENONE. aug. DI **CATENA.** Cadeia grande, cadeia.

CATENUZZA. dim. f. v. **CATENELLA.**

CATERATTA. f. f. Comporta, fanja, canal, por onde se apanha, e se deita a agua fóra.

Cateratta. Gaterata, cascada, cahida, salto da agua de qualquer rio, que se despenha com violencia.

Cateratta. Alcapão do pombal.

Aperte le cateratte del Cielo. por sem. Abertos os canaes, as cataraças do Ceo.

Cateratte. Caracteres magicos; nesta significação he só usado no plur.

Cateratta. Cataracta, humor, que escurece a vista; bellida, ou pequena membrana, que se fórma na membrana do olho, e impede que a luz possa entrar nella. Termo de Medicina.

CATERATTOLA. dim. f. Gateira, buraco do gato, buraco, que se deixa em hum porta para entrarem, e sahirem os gatos.

CATERINA. f. f. Catharina, nome de hum mulher.

CATERVA. f. f. Multidão, ajuntamento, tropa, esquadrão de gente, caterva. Palavra Latina.

CATETTO. f. m. Catheto, linha, que cahe perpendicularmente de alto a baixo. Termo de Geometria.

CATINAJO. f. m. Tanoeiro, que faz gamellas; oleiro, que vende, e faz terrinas, alguidares, e outra qualquer louça de barro.

CATINELLA. f. f. Bacia, prato de agua ás mãos.

Andarne il sangue a catinelle. Arruinar-se, estragar-se alguma cousa precipitadamente.

CATINELLETTA. dim. f. } dim. DI **CATINELLA.**

CATINELLINA. dim. f. } Baciazinha, pequeno

CATINELLUZZA. dim. f. } prato de agua ás mãos.

CATINETTO. dim. DI **CATINO.** Pequena terrina, alguidarinho, pequena gamella.

CATINO. f. m. Terrina, alguidar, vasilha de barro do feitiço de gamella, em que se lava a louça da cozinha: gamella feita de hum páo, bacia de arame.

CATINUZZO. dim. m. DI **CATINO.** Pequena terrina, alguidarinho, pequena gamella.

CATOBLEPA. f. m. Especie de serpente, que se cria na Africa, catoblepa.

CATOLLO. f. m. Parte, hum pedaço de mineral, de metal.

Che l' maggior catello era d' un monte. Que a maior parte era de hum monte.

CATORCIO. v. **CHIAVISTELLO.** **CATENACCIO.**

CATÓTRICA. f. f. Catóptrica, parte da Mathematica, ou da Optica, que trata dos raios refractos, e que ensina as causas das diferentes reflexões, e o modo como os objectos se podem ver pela reverberação, que fazem nos espelhos, e em outras superficies resplandecentes.

CATRAFOSSO. f. m. Fosso, cova profunda, precipicio, que olhando-se para elle effectivamente, faz vir as vertigens á cabeça.

* **CATRAGIMORO.** v. **CAPOGIROLO.**

CATrame. f. m. Especie de resina negra, breu, alcatrão, succo, ou gomma negra combustivel, que se tira dos madeiros grossos, e serve para alcatroar as naos, e brear os calabres.

CATRIOSSO. f. m. Arcabouço, caveira, carcassa, ofada, que fica de qualquer gallinha, ou ave depois de tirada a carne, e os quatro membros.

CATTABRIGA. } **ACCATTABRIGA.**

CATTANEO. } v. } **CASTELLANO.**

CATTANO.

CATTARE. v. a. Ganhar, adquirir, captar, conseguir, alcançar alguma cousa por meio de astúcias.

Cattar la benevolenza. Captar a benevolencia.

CATTATORIA. f. f. Testamento capcioso, fofístico.

Termo de Direito.

CATTEDRA. f. f. Cadeira, lugar eminente feito por modo de pulpito, onde estão os Doutores sentados lendo as lições, e onde os Oradores recitam as orações.

Cattedra. Cadeira Pontifical, throno do Pontifice.

Cattedra di S. Pietro. Cadeira de São Pedro, hum Feltividade, que a Igreja celebra.

Ex cathedra. Ex cathedra: Expressão alatinada, estando na cadeira. Termo, de que usão os Canonistas, e Theologos para dizerem, que quando o Pontifice está em a cadeira definindo qualquer cousa, como Doutor Universal da Igreja, são infallíveis os seus Decretos, e determinações.

Poter leggere in cathedra di una cosa. Poder ler de cadeira sobre alguma cousa, estar informadissimo, muito sciente nella.

CATTEDRALE. adj. m. f. Que pertence, ou se usa na cadeira, de professor, de cadeira, Cathedral.

Cattedrale. Tomando-se como substantivo, ou como adjetivo de *Chiesa.* Igreja Cathedral, onde tem a sua cadeira hum Bispo, hum Arcebispo, hum Patriarca. *Chiesa cattedrale.* Igreja de residência Paroquial, Paroquia.

CATTEDRALITÀ. f. f. Qualidade de hum Igreja Cathedral, Cathedratico, direito, reconhecimento, que he devido aos Bispos, Arcebispos, e Patriarcas.

CATTEDRANTE. f. m. Cathedratico, o que lê, e ensina nas Cadeiras públicas em as Universidades as Sciencias, Professor, Doutor Cathedratico, especialmente o que em algumas Universidades ensina a Theologia.

CATTEDRATICO. f. m. Cathedratico, Professor, Mestre, Doutor, que ensina em Cadeira pública em alguma Universidade.

Cattedratico. Reconhecimento, tributo, que se deve a qualquer Bispo.

CAT-

CATTERINA. f. f. Catharina, nome de huma mulher.

CATTISMA. f. m. Pauza no Pláctio entre os Gregos, Cathisma.

CATTIVACCIO. peior. **DI CATTIVO.** Muito máo, manhoso, improbo.

* **CATTIVAGGIO.** f. m. Cativoiro, escravidão, prisão, servidão.

CATTIVAMENTE. adv. Injustamente, contra o dever, sem razão. Maliciosamente, mal, improbamente, iniquamente.

Mangiare assai cattivamente. Comer mal, e quamente, comer más coufas.

* **CATTIVANZA.** f. f. Cativoiro, escravidão, prisão, servidão, sujeição.

* **CATTIVANZA.** Maldade, rebeldaria, grande crime, improbidade.

* **CATTIVANZUOLA.** dim. **DI CATTIVANZA.** Pequena rebeldaria, picardia.

CATTIVARE. v. a. Cativar, fazer escravo, metter em servidão, sujeitar, pôr em escravidão, em prisão.

Cattivare. no fig. Cativar, ganhar alguém, captar-lhe a benevolencia, o agrado, adquirir o seu favor por meiguices, serviços, benefícios, e modos ternos.

Cattivarsi la benevolenza d'alcuno. } Captar, attrahir, conciliar,

Cattivarsi alcuno. } adquirir, alcançar a benevolencia, a vontade, o favor de alguém, fazer-se seu amigo.

CATTIVATO. adj. m. **TA.** f. Encarcerado, cativo, posto em escravidão.

Cattivato. no fig. Captado, attrahido, conciliado, conseguido, alcançado, adquirido, obrigado.

La natura cattivata. A natureza obrigada.

CATTIVEGGIARE. v. n. Viver deshonestamente, desordenadamente, ter má vida.

CATTIVEGGIARSI. v. n. p. Affligir-se, inquietar-se, vexar-se, atormentar-se.

CATTIVELLACCIO. peior. **DI CATTIVELLO.** Máo, malicioso, detestavel, manhoso.

Cattivellaccio. Grande miseravel, grande desgraçado.

CATTIVELLINO. dim. **DI CATTIVELLO.** Algum tanto nudavel, hum pouco fraco, homemzinho de pequeno espirito, de pequena força.

CATTIVELLO. dim. m. **LA.** f. **DI CATTIVO.** Algum tanto velhaco, velhaquito, algum tanto detestavel.

Cattivello. Miseravel, desgraçado, infeliz, mesquinho, triste, desconsolado, afflicto.

CATTIVELLUCCIO. } v. } **CATTIVELLINO.**

CATTIVERIA. } } **CATTIVEZZA.**

CATTIVEZZA. f. f. Maldade, malicia, perversidade, rebeldaria, malignidade, velhacaria.

CATTIVIERA. f. f. Mulher depravada, de má vida.

CATTIVISSIMO. sup. m. **MA.** f. **DI CATTIVO.** Muito máo, muito detestavel, maliciosissimo, pessimo.

Cattivissimo. Desgraçadissimo, muito infeliz.

CATTIVITÀ. } Escravidão, cativoiro, servidão, sujeição, prisão, o

CATTIVIDADE. } } abstracção de cativo.

CATTIVITATE. f. f. } *Liberar qualcheduno da sua longa cattività.* Livrar alguém de hum longo cativoiro.

Cattività. Maldade, velhacaria, perversidade, malicia, rebeldaria, malignidade, grande, acção detestavel, e affrontosa.

Cattività. Prisão, inclinação, sujeição voluntaria aos deleites.

Cattività. Laxidão, cobardia, apocamento, inercia, ignorancia, falta de deliberação.

Recarsi la cattività in ischerzo. Não ter vergonha alguma das suas maldades, dos seus defeitos.

CATTIVO. adj. m. **VA.** f. Cativo, escravo, prisioneiro, apanhado pelos inimigos.

Parte I.

Cattivo. no fig. Sujeito, escravo, cativo, prezo ás paixões.

Cattivo. Desgraçado, miseravel, desconsolado, mesquinho, mal contente.

Cattivo. Vil, abjecto.

Cattivo. Inerte, madraço, fracalhão, covarde, desmazelado, nescio, inhabil, pedante.

Cattivo. Velhaco, manhoso, depravado, máo, feclerado, réo, detestavel, vil.

Menar vita cattiva. Viver com velhacarias, malvadamente.

Cattivo. v. *Sorzo, Laido.*

CATTIVUZZO. dim. m. Velhaquinho, algum tanto velhaco.

* **CATTO.** v. **CATTIVO.**

CATTOLICAMENTE. adv. Catholicamente, com modo catholico, e regular, santamente, com piedade, religiosamente.

CATTOLICHISMO. f. m. Catholicismo, a Religião Catholica, a universalidade da Igreja.

CATTOLICHISSIMAMENTE. adv. sup. **DI CATTOLICAMENTE.** Muito catholicamente, religiosissimamente, com muita piedade.

CATTOLICHISSIMO. sup. m. **MA.** f. **DI CATTOLICO.** Muito bom Catholico, religiosissimo, muito pio.

CATTOLICO. adj. m. **CA.** f. Catholico, universal, geral.

Cattolico. Catholico, appellido d'ElRei de Hespanha.

Cattolico. Este nome mostra a união, a universalidade da Igreja espalhada entre todas as Nações do Mundo; epitheto, que se attribue á Igreja, e seus Fieis.

Cattolico. Catholico, verdadeiro Christão, obediente á Santa Igreja Romana.

Cattolico. Piedoso, religioso, pio, virtuoso, bom, regular.

Cattolico. Sagrado.

Cose cattoliche. Coufas sagradas.

Cattolico. Catholico, que vive moral, e virtuosamente; ainda que siga diferente Religião.

CATTOLIGONE. f. m. Catholicão, especie de Eleuuario, assim chamado, como se quizesse dizer universal. Termo de Farmacea.

CATTURA. f. f. Captura, prisão, represalia de hum criminoso.

Cattura. Dinheiro, que se dá aos esbirros pela diligencia de hum prisão.

Cattura. Ordem de captura, de prisão, mandado de prisão.

CATTURARE. v. a. Metter alguém em prisão, prender, levar alguém prezo, agarrar, pegar; o que he proprio dos esbirros.

* **CATUNO.** Cada hum, qualquer que.

C A V

CAVA. f. f. Cova, sanja, valla.

Cava. Mina, cova subterranea.

Cava. Escondrijo, cova, cavidade, caverna, lugar subterraneo, e escondido.

Cava di metalli. Mineral, mina, donde se tirão os metaes, como ouro, prata.

Cava di pietre. Pedreira, donde se arrancão pedras.

Di molte cave. Que tem muitos buracos.

Cava da plantar alteri, o viti. Cova para se plantarem arvores, ou vides.

Cava. Adega, dispensa, a parte de hum edificio a mais baixa, na qual se mette vinho, lenha, carvão, &c.

CAVÀ. f. f. A veia cava, a mais grossa de todas as veias, que se termina no ventriculo direito do coração. Termo de Medicina.

CAVADENTI. f. m. Sacamolas, dentista, o que tira dentes por dinheiro, e profissão: Charlatão.

CAVAGNETTO. dim. m. Hum pequeno plano de jardim, tableirinho.

Z ii

CA-

CAVAGNO. f. m. Taboleiro de jardim.

CAVALCABILE. adj. m. f. Que se póde cavalgar.
Besta de sella, que se póde cavalgar, servir de cavalgada.

CAVALCANTE. p. a. m. f. Cavalgante, que monta a cavallo, que está, que anda a cavallo, cavalgando.

Cavalcante. Cavalgada, besta de sella, em que se cavalga.

Cavalcante. Postilhão, moço de posta.

Cavalcante. Sota, o que guia as primeiras duas bestas de hum tiro.

CAVALCARE. v. n. Andar a cavallo, viajar, fazer jornada a cavallo.

Cavalcar intimo. Andar a cavallo ao redor.

Cavalcare in mezzo ad altri. Andar a cavallo no meio de outros.

Cavalcare a bisdoffo. } Andar a cavallo, montar a
Cavalcare a bardoffo. } cavallo em offo.

Cavalcare. Montar a cavallo, cavalgar.

Cavalcare. Correr a cavallo para saquear, roubar, assolar, saquear, correr com o exercito o Paiz inimigo.

Cavalcare. Correr, marchar com a cavalleria.

Cavalcare sopra i nemici. Marchar com a cavalleria sobre os inimigos.

Cavalcare. no fig. Navegar, correr, furcar, cavalgar o mar com huma armada naval.

L'armate cavalcano il mare. As armadas furcáo o mar.

Cavalcare. Pôr-se, estar a cavallo sobre alguma coufa, estar sentado em alguma coufa com huma perna de huma parte, e com outra de outra.

Cavalcar la capra. Proverbio. Enganar, dar-se a entender huma coufa por outra.

Cavalcare, in senso osceno. Ter copula, cavalgar huma mulher.

Cavalcare. no fig. Dominar, senhorear, opprimir, fazer-se senhor de alguém.

Cui bono volere, e giusto amor cavalca. Ao qual boa vontade, e justo amor senhorea.

CAVALCATA. f. f. Cavalleria, cavalcata, marcha pomposa de gente nobre a cavallo em qualquer cerimonia, ou função pública.

Cavalcata. Carreira de homens armados a cavallo.

Cavalcata. Calvalgada, passeio, ou pequena viagem, que se faz a cavallo a algum lugar pouco distante.

Cavalcata. Visita, que fazem os Officiaes de Justiça a cavallo no districto das suas jurisdições.

Cavalcata. Cavalgada, a acção de estar a cavallo.

CAVALCATO. adj. m. TA. f. Montado a cavallo.
Cavalcato. Exercito de cavalleria.

CAVALCATOJO. f. m. Cavalgadouro, montadeiro, pedra, ou lugar levantado, que serve para se montar a cavallo.

CAVALCATORE. v. m. O que monta a cavallo, cavalgador.

Cavalcatore. Picador, mestre de picaria, que ensina os cavallos, picador, e a montar a cavallo.

Cavalcatore. Cavalleiro, soldado de cavallo.

CAVALCATURA. f. f. Cavalgada, besta, que se cavalga, que serve para se montar nella.

CAVALCAVIA. f. f. Arcada, arco, ou abobada curva feita á semelhança de ponte, de huma parte para outra, sobre o caminho, que serve de se passar de huma casa para a outra, galleria.

CAVALCHERECCIO. adj. m. CIA. f. Proprio para montar, que póde servir de cavalgada.

CAVALCHERESCO. v. CAVALLERESCO.

CAVALCIARE. v. n. Estar acavallado sobre alguma coufa com huma perna para huma banda, e com outra para a outra.

CAVALCIONE. } A califorcon, com huma perna de cá, e com outra de lá,
CAVALCIONI. adv. } como quem está a cavallo, a cavallo, escarranchado.

CAVALEGGIERE. } Cavallo ligeiro, soldado de

CAVALEGGIERO. f. m. } cavallo armado á ligeira.

CAVALERESSA. } Cavalleira, fidalga, mulher de

CAVALIERA. f. f. } hum cavalleiro, de hum gentil-homem, de hum fidalgo, heroína: voz usada por zombaria.

CAVALIERATO. f. m. Cavalleria, cavalleirato, grão, dignidade, Ordem de Cavalleiro, Commenda.

CAVALIERE. f. m. Cavalleiro, que anda, está a cavallo.

Cavaliere. Soldado de cavallo, cavalleiro, soldado, que peleja a cavallo.

Cavaliere ad elmo. } Especie de soldado de cavallo
Cavaliere di cavallate. } assim chamado antigamente.

Cavaliere. Fallando-se geralmente, soldado.

Cavaliere. Cavalleiro, o que está condecorado com as insignias de alguma Ordem Militar, ou Religiosa. Commendador.

Cavaliere. Grande personagem, cavalleiro, fidalgo, o que vive cavalleiramente, com grandeza, com lustro, e como hum fidalgo; algumas vezes se effende esta palavra até á pessoa de hum Rei.

Cavaliere d'amore. } Amante, namorado, ca-

Cavaliere d'alcuna donna. } valleiro de alguma dama.

Cavaliere di Corte. Homem de Corte, Ministro, Aulico.

Cavaliere servente. Amante, namorado.

Cavaliere. Alcaide, aguzil, beleguim do executor.

Cavaliere. Notario, Escrivão de hum Tribuna; de hum Corregedor, ou Ministro, Commissario, Substituto, o que serve por outro.

Cavaliere. Carrasco, algóz, verdugo, executor da Justiça.

Cavaliere. Padraão, plataforma, terrado, ou elevação de terra, que se fórma sobre a muralha, para nella se cavalgar a artilheria, e varejar, e descobrir campo. Termo de Fortificação.

Cavaliere. Levantar a caça. Termo de caçadores.

Essere, Porre, o Stare, ec. a cavaliere. Estar em lugar superior, da parte de cima, estar eminente.

Cavaliere. Cavallo, Conde. Termo de jogo de Cartas.

Cavaliere. Tambem foi usado em força de adjectivo com a significação de, nobre, cavalleiro, senhor, de nascimento illustre, fidalgo.

CAVALIEROTTO. aug. Grande fidalgo, varão, homem illustre, primario, principal, cavalleirote.

CAVALLA. f. f. Egoa, fêmea do cavallo.

Cavalla per far razza. Egoa para casta.

CAVALLACCIA. peior. DI CAVALLA. Mã egoa.
Cavallaccia. no fig. Filha mal ensinada.

CAVALLACCIO. peior. Mão cavallo, rocim, fendeiro, cavallo velho, que já não póde trabalhar.

Cavallaccio. no fig. Rapaz, filho mal ensinado.

CAVALLARO. f. m. Moço dos cavallos, pastor dos cavallos.

Cavallaro. Correio.

Cavallaro. Alcaide, beleguim, aguzil, esbirro, quardilheiro.

CAVALLATA. f. f. Cavalleria antiga, qualidade de soldados de cavallos antigos.

CAVALLE. v. CAVELLE.

CAVALLEGGIERE. } v. } CAVALEGGIERE.

CAVALLEGGIERO. } v. } CAVALEGGIERO.

CAVALLERECCIO. adj. m. CIA. f. Coufa accom-

modada, propria para se trazer a cavallo, equestre.

CAVALLERESCAMENTE. adv. Cavalleiramente, nobremente, como cavalleiro, agradavelmente, illustremente.

CAVALLERESCO. adj. m. CA. f. De cavalleiro, illustre, nobre, generoso, fidalgo.

CAVALLERIA. f. f. Cavalleria, dignidade, grão de cavalleiro, ordem equestre.

Cavalleria. Cavalleria, soldados de cavallo, gente de cavallo.

Con-

Condurre la cavalleria in battaglia. Metter a cavalleria em batalha.

La cavalleria era a' fianchi. A cavalleria estava nos flancos.

Cavalleria. Todo o genero de milicia, soldado.

Cavalleria. Guerra.

Cavalleria. Façanha, valentia, valor militar, proeza.

CAVALLERIZZA. f. f. Picadeiro, lugar, que se destina para o exercicio de governar, e de fazer trabalhar os cavallos em as Academias.

Cavallerizza. Instrumentos de picaria.

Cavallerizza. Picaria, exercicio, manejo, que se faz fazer a hum cavallo, e o modo particular de o fazer trabalhar.

Cavallerizza. Arte de montar, e de governar bem hum cavallo. Arte equestre.

CAVALLERIZZO. f. m. Picador, mestre de picaria, o que exercita, amestra os cavallos, e ensina a outros a montar a cavallo.

Cavallerizzo. O que tem huma Academia, huma paleftra de picaria, o que dá picaria.

Cavallerizzo. Picador, homem, que sabe andar bem a cavallo.

Cavallerizzo. Estribeiro, o que tem o cuidado da cavalleria de hum Rei, de hum Principe, de hum Duque, e de qualquer Grande, &c.

Cavallerizzo maggiore. Estribeiro mór, Officio de Corte, que occupa hum Grande, o qual tem o supremo cuidado de todos os cavallos, dos criados da cavalleria, das carruagens de hum Soberano.

CAVALLETTA. f. f. Gafanhoto, insecto.

Cavalletta. no fig. Engano, dolo, peça, trapaça.

Fare una cavalletta a uno. Enganar, fazer, pregar huma peça a alguém fraudulentamente, com astucia.

CAVALLETTO. dim. DI CAVALLO. Cavallinho, potro, cavallo pequeno.

Cavalletto. Cavallette, qualquer instrumento de pão do feitiço, e semelhança de cavallo, de que usão muitos Artistas para fazerem as suas obras; tambem serve de espeeque para sustentar pezos.

Cavalletto. Cavallette, aña do telhado, composição, e aggregado de mais traves, e páos ordenados de hum certo modo particular para sustentar os telhados.

Cavalletto. Monte de gavellas, de mólhos de espigas de trigo, &c. que fazem no campo os lavradores, logo quando segão o trigo, primeiro que as enfeixem.

Cavalletto. Cavallette, cavallo de pão, em o qual se fazem varios jogos, e saltos para se exercitar.

Cavalletto. Cavallette, potro, eculo, tortura; instrumento, com que se dão tratos aos criminosos para haverem de deporem.

CAVALLIERATO. f. m. Cavalleirato, Commenda, grão, dignidade de Cavalleiro, Ordem equestre.

CAVALLINO. dim. m. NA. f. DI CAVALLO. Cavallinho, potro, faca.

Correre, o Scorrere la cavallina. Dar-se á boa vida; fazer tudo, o que lhe dá na vontade licenciosamente: *Genio suo licenter indulgere.*

CAVALLINO. adj. m. NA. f. De especie, de raça de cavallos.

Mosca cavallina. Tabão, ou tavão, mosca grande, que persegue os cavallos, e o gado.

Mosca cavallina. no fig. Coufa, ou pessoa molesta, que causa molestia, ou fastio a alguém.

Aloe cavallino. A terceira especie de huma planta, ou arvore chamada Aguiã.

Uomo cavallino. Homem extraordinariamente vicioso, dado aos vícios, aos deleites, muito libidinoso.

Far la cavallina. Satisfazer-se em tudo; fazer todo o seu gosto sem moderação alguma.

CAVALLIVENDOLO. f. m. Traficante, o que negocia em vender, e comprar cavallos.

Parte I.

CAVALLO. f. m. Cavallo, animal de quatro pés muito conhecido.

Di cavallo. De cavallo.

Mandra di cavalli. Manada de cavallos.

Cavallo bajo. Cavallo baio, de cor baixa.

Cavallo bajo chiaro. Cavallo baio claro.

Cavallo di bagaglio.

Cavallo da somma. } Cavallo de carga, de albarda.

Cavallo da basto.

Cavallo corsiero. Cavallo corredor.

Cavallo che va di passo.

Cavallo che va di portante. } Cavallo de passo feno.

Cavallo da posta. Cavallo da posta, ligeiro, que vai de andadura, ou de furtapasso.

Cavallo castrato. Cavallo capado, castrado.

Cavallo salvatico. Cavallo silvestre.

Cavallo bafso. Cavallo asmatico, cançado, que lhe custa o respirar.

Cavallo di buona razza. Cavallo de boa raça.

Cavallo da cocchio. Cavallo do coche.

Cavallo calcitroso.

Cavallo che calcitra. } Cavallo, que atira couces.

Cavallo da carretta. Cavallo, que puxa pela carreta, cavallo da carroça.

Cavallo, che casca dinanzi. Cavallo, que cabe para diante.

Cavallo frifene.

Cavallo pomellato. } Cavallo frizão, cavallo malhado.

Cavallo pomato.

Cavallo ginetto.

Cavallo ambiente. } Cavallo ginete, quartão, cavallo pequeno.

Cavallo chinea.

Cavallo gricciolo. Cavallo, que deita o cavalleiro no chão.

Cavallo domato. Cavallo manso.

Cavallo indomito. Cavallo indomito.

Cavallo intero. } Cavallo inteiro, não castrado.

Cavallo stallone. } garranhão, cavallo de lançamento.

Cavallo magro. Cavallo magro, desfeito de carnes.

Cavallo manso, e piacevole. Cavallo quieto, manso, e focegado.

Cavallo da nota. Cavallo de aluguer.

Cavallo polledro. Cavallo não amansado, não domado.

Cavallo, che si butta per terra. Cavallo, que se deita no chão.

Cavallo, che butta a terra, che rovescia il cavalcante. Cavallo, que deita no chão o cavalleiro.

Cavallo, che inciampa, e casca. Cavallo, que tropeça, e cahe.

Cavallo rozza.

Cavallo rozzene. } Cavallo máo, sindeiro, rocin.

Cavallo da sella. Cavallo de sella.

Cavallo senza sella. Cavallo sem sella, em osso.

Cavallo sfrenato. Cavallo defrenado.

Cavallo che va di trotto. Cavallo, que vai, anda de trote, de galope.

Cavallo restio. Cavallo rebelião, que não dá pelo feno, cavallo pertinaz.

Cavallo, che tira l'alzata. Cavallo, que puxa, leva á frega huma embarcação.

Cavallo roano. Cavallo alazão, ruivo.

Cavallo sauro. Cavallo alazão.

Cavallo leardo rotato. Cavallo ruço rodado.

Cavallo morello. Cavallo morzeio.

Cavallo in pelo. Cavallo defenellado.

Cavallo da guerra. Cavallo de guerra.

Cavallo ombroso. Cavallo tímido, medroso, timorato.

Cavallo senza freno. Cavallo defrenado.

Cavallo di prezzo. Cavallo de preço, de estimação.

Cavallo. Cavalleiro, soldado de cavallo.

Gente a cavallo. } Soldados de cavallo, cavalleria,

Gente da cavallo. } gente de cavallo.

Cavallo. Cavalleiro, Conde. Termo do jogo do Xadrez.

Z iii

Ca

Cavallo. Cavallo, onda do mar, ou dos rios agitada, e crecida.

Cavallo. Cavallo, ajuntamento, montão de areia, que se junta ao desembocar dos rios no mar.

Cavallo. Cavallo, especie de reparo, que se faz contra a violencia, e impeto das aguas correntes.

Esser a cavallo. } Estar de cavallo, estar de melhor
} partido, estar em lugar superior.

Stare a cavallo. } Estar seguro, estar em
} bom estado.

Esser sopra un caval grosso. } bom estado.

Mettere a cavallo una lama, o spada. Pôr as guardas, e punho a huma folha de espada.

Dare un cavallo. Castigar, aqoutar, punir, dar aqoutes.

Toccar un cavallo. Ser aqoutado.

Lasciarsi levare a cavallo. } Crier facilmente, ser cre-

Esser levato a cavallo. } dulo.

Spropositi, Errori, Cose, ec. da cavallo, o che non gli farebbe un cavallo. Erros grandes, palmares, follemnes, que não merecem desculpa alguma.

Medicina da cavallo. Remedio, medicina de besta, de cavallo.

A cavallo a cavallo. Posto adverbialmente. Á pressa, de pressa.

Conoscere i cavalli alle selle. Fazer juizo dos homens pelos vestidos, pelo exterior.

Tristo a quel cavallo, che tira contra allo sprone. Proverbio. Triste, infeliz daquelle, que quer contestar com quem o pôde ostender.

A caval donato non si guarda in bocca. Proverbio. A cavallo dado não se olha para o dente.

Chi ha buon cavallo, chi ha cavallo in istalla può ire a piedi. Quem tem bom cavallo pôde ir a pé; se diz daquelle, que por sua vontade deixa de valer-se da commodidade, que poderia ter.

Il fur, o il fatto de cavalli non istà nella groppiera. O fundamento das coufas não consiste na apparencia.

A tempo di guerra ogni cavallo ha soldo. Proverbio. Em o tempo da necessidade se faz caso da mais minima coufa.

Fare d'una mosca un cavallo. Proverbio. Fazer de huma mosca hum cavallo; encarecer, exaggerar muito alguma coufa.

Buon cavallo, e mal cavallo vuol sprone. Proverbio. Bom cavallo, e máo cavallo necessita de espora; boa mulher, e má mulher quer pancada.

Meritar un cavallo, o simili. Postar-se mal em alguma coufa, merecer ser aqoutado.

Fare il latino a cavallo. Errar, onde está prompto o castigo.

Saper quanto corra il cavallo d'alcuno. Saber até onde possa chegar a habilidade de alguem.

Non voler fare il latino a cavallo. Não querer fazer as coufas á pressa, e com o espirito inquieto.

Far che che sia a cavallo. Fazer-se alguma coufa com pressa, sem ser com ordem.

Pascersi come il caval del Ciole. Sustentar-se de vento, com palavras.

Il cavallo fu andar la sferza. A coufa caminha ao revés, ás avessas, pelo contrario.

Le mosche si posano addosso a' cavalli magri. Proverbio. As moscas se põem nos cavallos magros; isto he, os menos poderosos são os primeiros, que são castigados.

CAVALLO LEGGIERE. v. CAVALEGGIERE. Cavallo ligeiro, ou soldado de cavallo montado á ligeira.

CAVALLO MARINO. f. m. Hipopotamo, cavallo marinho, animal anfibio.

CAVALLONE. aug. Cavallão, cavallo grande, grosso.

Cavallone. Cavallão, leão, onda do mar, quando anda bravo.

CAVALLUCCIO. peior. DI CAVALLO. Pequeno cavallo, máo cavallo.

Cavalluccio. Espécie de insecto.

Cavalluccio. Citação do Magistrado dos Outo, porque he assignada com a figura de hum homem, que corre a cavallo.

A cavalluccio. adverbialmente. A cavallo.

Portare a cavalluccio. Trazer alguem ás costas, ás cabritas, escarranchado sobre os hombros com cada perna para sua banda.

CAVALOCCHIO. f. m. Távão, mosca grande, especie de insecto volátil, semelhante á vespa, que tem hum agulhão venenosissimo, e cria-se debaixo da terra, ou nos buracos das arvores, que tem cortiça.

Cavalocchio. no fig. Recebedor, sollicitador, cobrador, arrecadador das dividas.

CAVAMACCHIE. f. m. f. O que, ou a que tira no-das da roupa.

CAVAMENTO. f. m. Cavadura, cava, a acção de tirar, o acto de cavar.

CAVARE. v. a. Tirar, arrancar, faccar.

Cavare. Cavar, tirar cavando.

Cavare. Exceptuar, fazer excepção.

Cavare, e Ricavare. Tirar, retirar, mudar de lugar a espada. Termo de esgrima.

Cavar d'una cosa alcun prezzo. Tirar algum ganho de alguma coufa.

Cavar denaro da una cosa venduta. Tirar dinheiro de huma coufa vendida.

Cavar il fottil dal fottile. Manear com industria as coufas pequenas a fim de tirar dellas utilidade.

Cavar buono, o mal viso di che che sia. Ser bem, ou mal succedido em alguma coufa. Ter bom, ou máo successo nella, succeder-lhe bem, ou mal.

Cavar alcuno di scherma, o di tema col' El larga. De-turbar, fazer fahir, perder a alguem a regra, e a ordem no modo de obrar: confundillo.

Cavar uno di cervello. Atordoar, aturdir, fazer louco a alguem, fazello fahir do seu juizo.

Cavar uno del fango. Tirar alguem do lodo. Ajudallo, dar-lhe ajuda nos seus negocios.

Cavar uno di pena, di guai, di carcere, di prigione, ec. Tirar, livrar alguem de cuidado, de trabalhos, de molestia, de prisão, &c.

Cavare uno d'un gran fondo. Desembaraçar, livrar, tirar alguem de hum grande embaraço, de hum grande mal.

Cavar le mani d'una cosa. Tirar as mãos de alguma coufa, terminar, concluir, acabar, pôr o fim a alguma coufa.

Cavar altrui dalle mani che che sia. Arrancar, tirar das mãos, alcançar por força, ou por industria alguma coufa.

Cavar di sotto alcuna cosa a uno. Furtar, tirar ás escondidas, surripiar; levar com força, e artificio alguma coufa a alguem.

Cavar di bocca altrui alcuna cosa. } Tirar alguma
} coufa do bu-

Cavar i calcetti a uno. } coufa do bu-

Cavar i calcetti a uno. } coufa do bu-

Cavar i calcetti a uno. } coufa do bu-

Cavar i calcetti a uno. } coufa do bu-

Cavar i calcetti a uno. } coufa do bu-

Cavar i calcetti a uno. } coufa do bu-

Cavar i calcetti a uno. } coufa do bu-

Cavar i calcetti a uno. } coufa do bu-

Cavar i calcetti a uno. } coufa do bu-

Cavar i calcetti a uno. } coufa do bu-

Cavar i calcetti a uno. } coufa do bu-

Cavar i calcetti a uno. } coufa do bu-

Cavar i calcetti a uno. } coufa do bu-

Cavar i calcetti a uno. } coufa do bu-

Cavar i calcetti a uno. } coufa do bu-

Cavar i calcetti a uno. } coufa do bu-

Cavar i calcetti a uno. } coufa do bu-

Cavar i calcetti a uno. } coufa do bu-

Cavar i calcetti a uno. } coufa do bu-

Cavar i calcetti a uno. } coufa do bu-

Cavar i calcetti a uno. } coufa do bu-

Cavar i calcetti a uno. } coufa do bu-

Cavar i calcetti a uno. } coufa do bu-

Cavar due occhi a se per tarne uno al compagno. Tirar dous olhos a si para tirar hum ao companheiro; fazer grandissimo mal a si para fazer hum pequeno a alguem.

Cavar un occhio ad alcuno. no fig. Dar hum grande trabalho a alguem, tirar hum olho a alguem.

Cavar altrui alcuna cosa dagli occhi. Tirar dos olhos a alguem alguma cousa muito agradavel.

Cavarli alcuna cosa dagli occhi. Deixar, largar alguma cousa contra vontade, contrangidamente.

Cavarli il tempo dagli occhi. Avançar o tempo, vigiar mais do costumado.

Cavar del capo una cosa ad uno. Tirar do pensamento, da cabeça alguma opinião, alguma idéa a alguem.

Cavarli del capo una cosa. Inventar, excogitar alguma cousa. Tirar-se da propria cabeça.

Cavar la pazzia, o il rizzo di capo ad uno. Refrear alguem, pollo na razão.

Cavarli il capo a uno. Tirar o chapeo, ou barrete da cabeça para cortejar alguem.

Cavarli il cappello a uno. } curar-se fangrando; }
Saudar, fazer cortezia, cortejar alguem.

Cavar sangue. Sangrar, tirar sangue, picando alguma veia a fim de curar alguem.

Cavarli sangue. } Sangrar-se, fazer-se sangrar; }
Tarsi cavar sangue. } curar-se fangrando.

Cavarli la maschera dal viso. no fig. Tirar-se a máscara da cara, descobrir o seu parecer, não o occultar, fallar com liberdade.

Cavare il cuore, o l'anima. Agradar muito grandemente. Roubar os affectos, o coração.

Cavare il cuore ad alcuno. Tirar, arrancar o coração a alguem, vexallo, causar-lhe damno.

Cavar l'olio di Romagna. Tirar alguma cousa da mão a hum avaro, fazer alguma cousa impossivel.

Cavare alcuna cosa di mano a un avaro. } Tentar hum impossivel.

Cavar sangue dalla rapa. } Tentar hum impossivel.

Voler cavar sangue dalla rapa. } vel, pertender alcançar o que se não pôde, querer tirar lá de hum burro, querer fazer da fraqueza forças.

Cavar la lepre del bosco. Descubrir, caçar, saber o pensamento de alguem, alguma cousa occulta.

Cavar la bruciata, o la castagna dal fuoco colla zampa altrui. Tirar a castanha, a fardinha do fogo com a mão do gato; isto he. Fazer alguma cousa com segurança, com utilidade propria, e com prejuizo de outrem.

Non sapere, o non poter cavare un ragno d'un buco. Ter pouca, ou nenhuma habilidade; ficar duvidoso, atado, em huma cousa facil.

Cavar fuori una chiacchierata, una ciarla, e simili. Inventar, divulgar, deitar fama de alguma cousa.

Cavami d'oggi, e mettimi in domani. Proverbio. Não querer penlar, cuidar no futuro.

Cavar le penne maestro. Depennar, tirar a melhor parte do ter.

Cavar da una cosa il meglio. Tirar, saccar o melhor de alguma cousa, deslutar.

Cavar fuori quello che è riposto. Saccar, tirar o que está guardado.

Cavar uno d'un luogo. Tirar alguem de algum lugar.

Cavare il cuore. Arrebatrar, penetrar o coração.

Cavar co' strutto a' alcuna cosa. Aproveitar alguma cousa, fazer ventagem.

Cavar di bocca che che sia ad alcuno. Tirar alguem do seu dominio, livrallo do seu poder.

Cavargiele delle mani. Salvar alguma cousa; tiralla das mãos, do poder de, &c.

Cavar di bocca altrui alcuna cosa colle tenaglie. Tirar alguma cousa do bucho a alguem. Fazer dizer alguma cousa por força a alguem.

Cavarli la fame, la sete, il sonno, e simili. Fartar-se de comer, de beber, de dormir, &c.

Cavarli la voglia d'una cosa. Fartar-se de alguma cousa.

Cavarli le calze. Descalçar, despir, tirar as meias.

Cavarli le calze a rove scio. Descalçar-se, deixar-se as meias do avesso.

Cavar il mele. Cressar as colmeas, tirar o mel.

Cavarli sangue con le coppette. Sangrar-se com as ventosas.

Cavare una copia. Extrahir, tirar, fazer huma copia, hum extracção, hum traslado, hum transumpto.

Cavare dalle mani. Tirar das mãos, do poder.

Cavare la terra per trovare argento. Fazer minas para tirar prata.

Cavar fuori. Extrahir, tirar para fóra.

Cavar fuori arando. Desfenterrar ao lavar.

Cavar le erbe. Mondar herva.

Cavar le ossa. Tirar os ossos.

Cavar le budelle. Desfentranhar, tirar as tripas, des-tripar.

Cavar gli occhi. Tirar os olhos.

Cavar denari dalla cassa. Tirar dinheiro da caixa.

Cavare la sete. Apagar a sede.

Cavare di prigione. Livrar, tirar da prisão.

Cavar di pericolo. Livrar do perigo.

Cid che si può cavare. Que se cava, ou se tira cavando, que se pôde tirar cavando.

CAVASTRACCI. f. m. Sacatrapo, instrumento, com que se descarrrega huma espingarda.

CAVATA. f. f. Cavadura, a acção de cavar, de fazer fofos, aberturas na terra.

Cavata di sangue. Sangria.

*** CAVATO.** f. m. Buraco, cavidade, cova, abertura feita na terra.

CAVATO. adj. m. TA. f. Cavado, excavado.

Cavato. Tirado, arrancado, faccado.

CAVATORE. v. m. Cavador, o que cava.

CAVATURA. f. f. Cavadura, cava.

Cavatura. Concavidade, caverna, parte concava, cavidade.

CAUDATARIO. f. m. Caudatario, o que pégua na cauda dos habitos, e vestidos Prelaticios, como de hum Papa, de hum Cardeal, de hum Bispo, &c.

CAUDATO. adj. m. TA. f. Caudado, que tem cauda, com cauda.

CAVEDINE. f. m. Sarda, especie de peixe.

CAVEDIO. v. CORTILE.

CAVELLE. Alguma cousa, palavra indeclinavel, e baixa.

Non ho udito cavelle. Não tenho ouvido cousa alguma.

Na Toscana se diz *Covelle* em lugar de *Cavelle*.

CAVERELLA. dim. DI CAVA. Pequeno buraco, covinha, pequena caverna.

CAVERNA. f. f. Caverna, cova, grande cavidade, lugar concavo, e subterraneo, que se acha feito naturalmente em alguma terra, rochedo, ou montanha.

Caverna. Cavidade, concavidade.

CAVERNELLA. dim. f. } dim. DI CAVERNA.

*** CAVERNETTA.** dim. f. } Pequena caverna, covinha, cavernazinha.

CAVERNICULATO. adj. m. TA. f. Cavado, feito em forma de caverna.

CAVERNOSITÀ. } Caverna, profundidade,

CAVERNOSIDADE. } concavidade, cavernosidade, o abstracção de cavernoso.

CAVERNOSITATE. f. f. }

CAVERNOSO. adj. m. SA. f. Cavernoso, cheio de covas, de cavernas, que tem concavidades.

CAVERNUSZA. dim. f. Pequena caverna, covinha, cavernazinha.

CAVEROZZOLA. dim. f. Pequena caverna, covinha.

Caverozzola. no fig. Buraquinho, pequeno buraco.

CAVETTO. f. m. Especie de ornato. Termo de Arquitectura.

CAVEZZA. f. f. Cabeçada, cabresto, com que se prendem os cavallos, &c. especialmente á mangedoura.

Rompere, o Strappar la caverza. Entregar-se aos vícios; perder todo o respeito da honestidade, e começar a fazer cousas sceleradas.

Levar la caverza. Livrar, alliviar da sujeição, libertar.

Caverza. por sem. Corda, laço, com que se enforcão os homens, baraço.

Metter la caverza alla gola. Pôr a corda, o baraço no pescoço; se diz quando huma pessoa tem necessidade de alguma coufa, e lha fazem pagar por mais do que ella vale.

Metter la caverza alla gola. Pôr a faca no pescoço; forçar, obrigar por força, violentar alguém a fazer alguma coufa.

Caverza. Velhaco, magano, digno de ser enforcado; palavra, com que se injurião os rapazes, e criados sagazes.

Caverza di more. Cabeça de morto, pello de cavallo. Pardo melado.

CAVEZZINA. f. f. Redeas, especie particular de redeas.

CAVEZZONE. f. m. Cabeções, especie de freio, que se põe por cima do nariz do cavallo.

CAVEZZUOLA. dim. DI CAVEZZA. Cabeçadazinha, pequena cabeçada, cabrestinho.

Cavezzola. no fig. Velhaco, magano, digno de ser enforcado.

CAVIALE. f. m. Cavial, ovas de peixe salgadas; comida, guizado, molho, que os antigos fazião com o peixe chamado Garo, que Voisio pertende que seja a Sarda.

CAVICCHIA. f. f. } Estaca, torno de páo, cavi-

CAVICCHIO. f. m. } lha.
Dare del culo in un cavicchio. Proverbio. Dar com o negocio á costa; emprender fazer alguma coufa, que lhe saia mal.

CAVICCIOLO. }
CAVICCIUOLE. } v. CAPESTRO.

CAVICCIUOLO. }
CAVIGLIA. f. f. Torcedor, tanchão, estaca feita de hum modo particular, e tem diversas serventias, cavilha.

Caviglia. Canella da perna, hum osso, que chega desde o tornozelo do pé até ao joelho.

CAVIGLIO. v. **CAVICCHIO**, **CAVIGLIA**.

CAVIGLIONE. f. m. Bolla, algibeira, bolinho.

CAVIGLIUOLO. dim. DI **CAVIGLIA**. Pequeno torno, pequena estaca.

CAVILLARE. v. n. Trapacear, usar de cavillação, cavillar, enganar, formar trapacas para ofuscar a verdade, inventar razões falsas, que tenham semelhança da verdade, interpretar com maliciosa subtilidade, achar muito que censurar.

CAVILLATORE. v. m. Trapaceiro, enganador, cavilloso, sofisticado, impostor, calumniador, amigo de armar pleitos.

CAVILLATRICE. v. f. Trapaceira, enganadora, cavilloza, impostora, caluniadora.

CAVILLAZIONE. f. f. } Cavillação, trapaceria,

* **CAVILLITÀ.** f. f. } trapaca, subtilidade capcio-

CAVILLO. f. m. } sa; sofisma, argumento

sofístico fundado sobre qualquer falsa subtilidade.

CAVILLOSAMENTE. adv. Cavillosamente, capciosamente, com trapaca, sofisticamente, com falsificação, com engano.

CAVILLOSO. adj. m. SA. f. Cavilloso, sofisticado, capcioso, fundado em engano, em falsificação, que usa cavillação.

CAVITA. } Cavidade, profundidade, caver-

CAVITADE. } na, concavidade; o abstracção de

CAVITATE. f. f. } concavo.

* **CAULO.** } **CÁVOLO.**

* **CAUNOSCENZA.** } v. } **CONOSCENZA.**

CAVO. adj. m. VA. f. Concavo, profundo, caver-

noso, vasado, oco.

Vena cava. Veia cava, a veia do coração.

CAVO. f. m. Molde, forma, que feita artificialmente serve para se formar huma figura, hum baixo relevo, as figuras de gesso, ou barro.

Cavo. Corda, calabre; cabo, de que se usa nas náos.

Cavo. Cabo, promontorio, ponta de terra, que se estende ao mar.

Lavoro di cavo. Bordado, que as mulheres fazem em cambráia, e panno de linho; especie de ponto cortado.

CAVO DI LATTE. f. m. Nata do leite.

CAVOLESCO. adj. m. CA. f. De couve.

CAVOL FIORE. f. m. Coliflor, ou coulisfor, especie de couve.

CAVOLINO. dim. DI **CAVOLO.** Couve ainda nova, couve pequena.

CAVOLO. f. m. Couve, genero de hortaliça bem conhecida.

Cavol fiore. Coliflor.

Cavolo cappuccio. Repolho, especie de couve branca.

Cavolo Romano. Couve Romana, especie de couve, que tem as folhas grandes, e algum tanto crespas.

Cavolo. A esta qualidade de planta se dão muitos nomes, como *Cavolo bianco*, *verzotto*, *bastardo*, *nero*, *lagnino*, *novellino*, *di Spagna*, *broccolato*, e outros.

Tu non hai a mangiare il cavol co' ciechi. Proverbio. Tratas com homens sábios, não com loucos.

Stimare uno quanto il cavolo a merenda. Desprezar, não fazer estimação de alguém.

Portar il cavolo a legnaia. Levar alguma coufa a hum lugar, onde haja abundancia della.

Cavolo riscaldato non fa mai buone. Huma amizade rota, e depois reconciliada, não se torna a travar com o primeiro fervor.

CAVOLONE. aug. DI **CÁVOLO.** Couve grande.

CAVRETTO. v. **CAPRETTO.**

CAVRIOLA. f. f. Cabriola, salto, que faz hum dançarino quando dança, levantando-se do chão com alternado movimento dos pés; cabriola, que faz hum cavallo: *Pedum micatio.*

CAVRIOLETTA. dim. f. DI **CAVRIOLA.** Cabriolazinha, pequena cabriola.

CAVRIUOLA. v. **CAVRIOLA.**

CAVRIUOLO. f. m. Cabrito montez, besta silvestre.

CAUSA. f. f. Causa, demanda, litigio, pleito, processo, contestação, differença, que se deve pleitear.

Causa civile. Causa civil.

Causa criminale. Causa crime.

Causa petitoria. Causa de appellação.

Disputar la causa da se stesso. Pleitear a sua causa por si mesmo.

Causa ben fondata in ponto di ragione. Causa bem fundada em Direito.

Vincer la causa. Ganhar, vencer a demanda.

Perder la causa. Perder a causa, a demanda.

Dar causa vinta. Dar a causa por vencida aos seus contrarios.

Cognizione sommaria della causa. Summario, ou simples conhecimento da causa.

Informarsi sommariamente della causa. Tomar conhecimento, summario da causa.

Causa appellata. Causa appellada.

Causa. Causa: o que produz algum effeito.

Causa. Pertenção.

Parendogli aver giusta causa, e che 'l Regno di Sicilia fosse di suo patrimonio. Parecendo-lhe ter justa pertenção, e que o Reino de Sicilia fosse do seu patrimonio.

Causa. Causa, motivo, razão, principio, pretexto.

A causa che. adverbialmente. Porque.

Causa efficiente. Causa eficiente.

Causa contingente. Causa contingente.

CAU-

CAUSACCIA. peior. **DI CAUSA.** Má causa, má pretexto.

CAUSALE. f. f. Causa, motivo, pretexto, razão, princípio, ocasião.

CAUSALE. adj. m. f. Causal, que dá causa, occasional, que dá motivo, ou ocasião.

CAUSALITÀ. } Causa, motivo, razão, princípio, ocasião; o abstrato de causal.

CAUSALIDADE. }

CAUSALITATE. f. f. }

CAUSALMENTE. adv. Com causa, com motivo, com razão, com escusa, causalmente.

CAUSAMENTO. f. m. Causa, ocasião, a acção, pela qual se he causa, se dá causa, motivo para alguma cousa.

CAUSANTE. p. a. m. f. Que causa, que produz, que dá ocasião, que he a causa, que he o author, causando.

CAUSARE. v. a. Causar, fazer, occasionar, fer causa, dar, produzir a causa, o motivo, produzir algum effeito.

Causar timore. Causar espanto, temor.

Causar ammirazione. Causar admiração.

CAUSATIVAMENTE. adv. De hum modo causativo, que produz ocasião, motivo, causativamente.

CAUSATIVO. adj. m. VA. f. Causativo, que mostra a causa. Termo de Grammatica, que se diz das particulas *Poiché, Perché,* &c. Pois que, porque.

CAUSATO. adj. m. TA. f. Causado, produzido, occasionado.

CAUSATORE. v. m. Causador, o que he a causa, o que produz o effeito, o motivo, o author, effectuator.

CAUSATRICE. v. f. Causadora, authora, a que he a causa, effectuadora.

CAUSIDICO. f. m. Litigante, Advogado, Letrado, o que trata, e defende causa judicial, demandista.

CAUSTICO. adj. m. CA. f. Corrosivo, caustico, que tem virtude potencial de queimar.

CAUSTICO. f. m. Caustico, medicamento, que tem virtude de queimar.

Caustico. no fig. Homem murmurador, maldizente.

CAUTAMENTE. adv. Astutamente, com providencia, acatadamente, com prevenção, prudentemente, com sagacidade, cautamente, com precaução.

CAUTELA. f. f. Cautela, providencia, precaução, astucia, prevenção, recato, diligencia, sagacidade.

Cautela. Cautela, abono, caução, fiança. Termo de Direito.

Cautela. Segurança, defesa, arrimo.

A cautela. posto adverbialmente. A cautela, por segurança, em cautela.

CAUTELARE. v. a. Acautelar, responder por alguém, assegurar.

CAUTELARSI. v. n. p. Assegurar-se, evitar, acatular-se.

CAUTELATAMENTE. adv. Acauteladamente, com segurança, com precaução, astutamente, com providencia, com cautela.

Cautelatamente. Em segurança, em razão da cautela.

CAUTELATISSIMO. sup. m. MA. f. Acauteladissimo, muito seguro, prudentissimo, muito astuto, segurissimo.

CAUTELATO. adj. m. TA. f. Acautelado, prudente, astuto, fino, sagaz, previsto, precavido, cauto.

CAUTERIZATO. adj. m. TA. f. Cauterizado, que tem hum cauterio.

CAUTERIO. f. m. Cauterio, remedio, que queima, e se incende na carne para curar alguma ulcera; botão de fogo.

Cauterio. Instrumento de Cirurgia, que serve para cauterizar.

CAUTERIZZARE. v. a. Cauterizar, fazer, applicar hum cauterio, hum botão de fogo.

CAUTERIZZATO. adj. m. TA. f. Cauterizado, que teve cauterio.

CAUTEZZA. v. CAUTELA.

CAUTISSIMAMENTE. adv. sup. Acauteladissimamente, com muita astucia, prudentissimamente, com muita precaução.

CAUTISSIMO. sup. m. MA. f. Acauteladissimo, muito astuto, prudentissimo, sagacissimo, muito cauto, muito recatado.

CAUTO. adj. m. TA. f. Acautelado, prudente, astuto, cauto, previsto, fino, sagaz, seguro, recatado.

CAUZIONCELLA. dim. f. **DI CAUZIONE.** Pequena cautela, pequena precaução.

CAUZIONE. f. f. Caução, fiança, cautela, segurança, que se dá por alguma cousa. Termo de Direito.

CAUZIONE. Cautela, providencia, precaução, prudencia, astucia: o abstrato de cauto.

C A Z

CAZIOSO. adj. m. SA. f. Capcioso, sofisticado, fraudulento, enganador, insidioso.

CAZZA. v. MESTOLA. Vão dos Alquimistas.

CAZZABAGLIORE. v. **ABBAGLIORE.** Allucinação, deslumbamento, engano.

CAZZARE. v. a. Caçar, puxar para si huma corda. Termo de Marinha.

Caizzare la scotta. Caçar a escota, puxar para si o cabo, a escota da vela.

CAZZATELLO. adj. m. LA. f. Homenzinho, homem de pequena estatura. Palavra baixa, e burlesca.

CAZZAVELA. }

CAZZAVELO. f. m. } Caivota, passaro de rio.

Cazzavêlo. no fig. Homem inconstante, ligeiro.

CAZZICA. interj. Ai, hui, por vida minha, voz exclamativa, e propria de quem se indigna, enfada, se reporta, se alegra, se admira, &c.

CAZZO. f. m. Caço, membro viril.

Cazzo. fallando-se de homem. v. *Pago.*

Cazzo. v. *Chizica.*

CAZZOTTARE. v. a. Dar sopapos, dar bofetadas.

CAZZOTTO. f. m. Sopapo, bofetão, bofetada.

CAZZUOLA. f. f. Trolha, colher de pedreiro.

Cazzuola. Hum pequeno animalzinho negro, que he tudo barriga, e cauda, que sempre está na borda d'agua. Renacuia.

Far cazzuola. Estar onde ha pouca agua, banhando-se nos rios, como fazem estes animaes.

Cazzuola. Caçoula, vaso de dous fundos, no mais baixo se mette o fogo, no mais alto os cheiros, que exhalão pelos buracinhos da tampa.

CAZZUOLO. f. m. v. **CAZZUOLA.**

C E

CE. f. m. Ce, nome desta letra, segundo a maior parte dos Italianos, excepto os Toscanos.

Ce. Particula, o mesmo que *Ci*, que se põe antes do articulo, e da particula *Ne*.

Ce. Pronome de dativo, e do numero plural, e significa o mesmo que *A noi.* A nos.

Tu ce ne hai fatte tante, che, ec. Dêste-nos tantas cousas, que, &c.

Di quelle pere, che ti dette Pietro, tu non ce ne potresti dar più di dodici. Daquellas peras, que te deo Pedro, tu não nos pudeste dar mais de doze.

Tu non ce ne potresti far più. Tu não nos poderias fazer mais.

Ce. Algumas vezes he pronome de accusativo. Nós.

Là cen porta la virtù. Para alli nos leva a virtude.

Ce. Particula, que serve de ornato, que vai diante do pronome, assim como *Ci* depois.

Il popone, che ci mandaste, celo mangiammo. O melão, que nos mandaste, nós o comemos.

Ce. Adverbio de lugar. Aqui, neste lugar.

Se pure alcuno ce ne sono. Se aqui está alguém.

Sobre outros usos diversos desta particula se consultem os Grammaticos.

C E C

CECAGGINE. f. f. Cegueira, privação da vista.

Cecaggine. no fig. Cegueira do entendimento, da razão, causada pelo excesso das paixões.

CECARE. v. **ACCARE.**

CECCA. v. **GAZZERA.** Passaro conhecido.

CECE. f. m. Grão, especie de legume.

Aver cotto il culo n'è ceci rossi, o co' ceci rossi. Ter corrido muito Mundo; ser prático, experimentado das cousas do Mundo.

Insegnar a rodere i ceci. Mostrar a alguém os seus defeitos com o castigo.

Cece. O membro viril das crianças. Minhoca.

Broda, e ceci. no fig. Chuva, e pedra.

Egli è un bel ceci. Elle he hum grande, hum lindo homem. Ironicamente.

Egli è ceci da far questo. He capaz de fazer isto: he astuto, destro para isto.

Broda e non ceci. Diz-se, quando turbando-se o ar se teme que caia pedra, e se deseja chuva. Modo baixo.

Broda e non ceci. por sem. O muito he ás vezes demaziado.

* **CECERO.** f. m. Cíne, ave, que vive n'água, de corpo grande, e de pescoço grandíssimo, e branquíssimo.

* **CECHEZZA.**

* **CECHITÀ.**

* **CECHITADE.**

* **CECHITATE.** f. f.

CECILIA. f. f. Cecília, nome de huma mulher.

CECILIA. f. f. Serpente cega.

* **CECINO.** v. **CIGNO.**

CEGINO. adj. m. Menino, engraçadinho, gentil, bonitinho.

Cecino. Ironicamente. Homem malicioso, velhaco.

CECINO. dim. **DICECE.** Grãozinho, pequeno grão.

CECITÀ.

CECITADE. f. f. Cegueira, privação, falta, perda da vista: o abstracção de cego.

CECITATE. f. f.

Cecità di cuore, di mente. Cegueira, trevas, escuridade, que ofusca a razão, as luzes do entendimento, o coração por causa das paixões.

CECOLINA. v. **CIECOLINA.**

C E D

CEDENTE. p. a. m. f. Que cede, que faz huma cessão, cedendo.

Cedente. Brando, molle, flexível, docil, suave, civil, urbano.

CEDENZA. f. f. Cessão, o ceder.

CEDERE. v. a. Ceder, render-se, dar-se por vencido, por rendido, conceder a preeminencia, confessar-se por inferior.

Cedere a chi che sia. Ceder a qualquer.

Io ti cedo. Cedo-te, confesso-me por inferior a ti.

Io ti cedo nell' eloquenza. Cedo-te, sou inferior a ti na eloquencia; dou-te a primazia na arte de bem falar.

Non gli cedo in niente. Em nada lhe he inferior.

Io non cedo ad alcuno, ch' abbia sentito più di pena per la rovina della Repubblica. Não fico inferior a alguém, que tenha sentido maior pena por causa da ruína da Republica.

I nostri soldati non la cedevano al nemico nè in valore, nè in numero. Os nossos soldados não ficavam inferiores ao inimigo nem em valor, nem em numero.

Cedere. Ceder, dar lugar, retirar-se, conceder, permittir.

Cedere al tempo. Ir com o tempo.

Quando non si può afferrar il porto, è arte col navigare cedere alla tempesta. Quando por causa da tormenta se não pôde entrar em algum porto, he arte ir navegando com a tormenta.

Cedere. Ceder, dar ventagem.

Cedere. Ceder, condescender, deixar, abandonar alguma cousa por civilidade.

Cedere. Obedecer, ceder.

Cedere. Ceder, fazer cessão, deiquação, traspassar a alguém todo o seu direito, que tem sobre alguma cousa.

Cedere ogni ragione. Fazer cessão de todo o direito, de toda a razão.

Come la mosca cede alla zanzara. Como a mosca cede o lugar ao mosquito.

* **CEDERNO.** v. **CEDRO.** Arvore.

CEDEVOLÉ. adj. m. f. Que cede, apto para ceder, flexível, brando, docil, maneavel, doce.

Cedevole. Que facilmente se dobra.

Cedevole. Submisso, que obedece, obediente.

CEDEVOLEZZA. f. f. Aptidão para ceder, brandura, flexibilidade do corpo, facilidade para se dobrar como se quer, qualidade do que he maniavel.

Cedevolezza. no fig. Docilidade, submissão, brandura, obediencia, complacencia, condescendencia.

* **CEDIZIONE.** f. f. Cessão, deiquação, que se faz de alguma cousa.

CEDOBONIS. f. m. Cessão de bens, cessão, que faz qualquer devedor de todos os seus bens aos seus acredores. Termo de Direito. Palavra Latina.

CEDOLA. f. f. Cedula, escrito de mão propria, obrigação.

Cedola. Letra de cambio.

Cedola. Escrito, que se põe nas esquinas com alguma noticia, o que se põe nas casas de aluguer.

Cedola. Boleto.

CEDOLONE. augm. **DI CEDOLA.** Cartaz, edital, cartel, que se põe nos lugares publicos.

Cedolone. Escrito grande, bilhete grande.

CEDORNELLA. f. f. Herva cidreira, planta odorifera.

CEDRANGOLA. f. f. Ruta-capitaria, trevo grande, ou dos prados, herba.

CEDRATO. f. m. Lima, cidreira, especie de limoeiro, ou de laranjeira, cujo fruto tem o mesmo nome, e he docissimo, e odorifero, cidra.

CEDRATO. adj. m. TA. f. De cedro.

CEDRIA. f. f. Cedria, refina, gomma, que sahe do cedro.

CEDRINO. adj. m. NA. f. De cidra, de cedro, cedrino.

CEDRIUOLO. v. **CETRIUOLO.** Pepino.

CEDRO. f. m. Cidreira, arvore, que produz cidras.

Cedro. Cidra, fruto da cidreira, pelo qual se distingue do limoeiro.

Cedro. Cedro, páo, arvore odorifera.

Letto di cedro. Leito de páo de cedro.

Liquore, che cola dal cedro. Refina do cedro.

Olio di cedro. Oleo de cedro.

Libri uniti coll' olio di cedro. Livros untados com oleo de cedro.

Speriamo, che possan farsi versi da ugnersi coll' olio di cedro. Esperamos que se possam fazer versos, que mereção ser untados com oleo de cedro; isto he, de dilatada duração, que possam conseguir para o Author huma eterna fama.

CEDRONE. f. m. Especie de cidreira, de cidra; especie de cedro.

CEDRONE. adj. m. Alaranjado, cor de laranja, de cidra, citrino.

CEDRONELLA. f. f. Herva cidreira.

C E F

CEFAGLIONE. f. m. Especie de palmeira, de tamara.

CEFALGIA. f. f. Cefalgia, dor de cabeça, que não he continuada.

CEFALICA. f. f. Cefalica, nome de huma veia do braço, isto he, que traz a sua origem da cabeça.

CEFALICO. adj. m. CA. f. Cefalico, que pertence á cabeça, da cabeça.

Polvere cefalica buona per la testa. Pós cefalicos bons para a cabeça.

CEFFARE. v. **CIUFFARE.**

CEFFATA. f. f. Bofetada, pancada, que se dá na cara com a mão aberta. Punhada.

CEFFATELLA. dim. DI **CEFFATA.** Bofetadazinha, pequena bofetada.

CEFFATONE. aug. Huma boa bofetada, bofetão.

Dar un gran ceffatone. Dar hum grande bofetão.

* **CEFFAUTO.** adj. m. Que tem hum bom, ou máo focinho. Palavra burlesca.

Ceffauto. Nota de Musica.

CEFFO. f. m. Focinho, a parte exterior da cabeça de hum cão.

Ceffo. Focinho, semblante disforme, o que se diz da cara de homem por escarneo, e zombaria.

Dare del ceffo in terra. Dar com a cara, com o focinho em terra, cahir.

Far ceffo. Fazer carinhas, carrancas, enrugar a testa.

CEFFONE. augm. Huma boa bofetada, huma grande punhada.

Dar ceffoni. no fig. Furtar, roubar, surripiar.

CEFFUTO. adj. m. TA. f. Que tem hum bom focinho.

CEFO. f. m. Especie de macaco, de bogio, de mono, que se acha na Ethiopia.

* **CEGNARE.** v. **CIGNERE.**

C E L

CELABRO. f. m. Cérebro, miolo da cabeça.

CELAMENTO. f. m. A acção de occultar, ou de se occultar, de esconder, ou de se esconder.

Celamento. Segredo, sigillo da confissão.

Il celamento della confessione. O sigillo da confissão. Termo Ecclesiastico.

CELARE. v. a. Occultar, esconder, encubrir, pôr, metter alguma cousa em algum lugar secreto, occulto.

CELARSI. v. n. p. Occultar-se, esconder-se, encubrir-se, emboscar-se.

CELATA. f. f. Emboscada.

Celata. Capacete, e particularmente o que antigamente se usava, elmo.

Chi ha celata. Armado com elmo, com capacete.

Metterli la celata. Pôr-se o morrião, o elmo.

CELATAMENTE. adv. Occultamente, ás escondidas, secretamente, encubertamente, em lugar secreto, occulto, escondidamente.

CELATISSIMAMENTE. adv. sup. Occultissimamente, muito ás escondidas, secretissimamente.

CELATO. adj. m. TA. f. Occultado, escondido, disimulado, disfarçado, fingido, defendido.

In celato. posto adverbialmente. Em segredo, occultamente, escondidamente.

CELATONE. aug. DI **CELATA.** Capacete, morrião, elmo grande.

* **CELATURA.** f. f. A acção de esconder, de occultar, de encubrir.

CELEBERRIMO. sup. m. MA. f. DI **CELEBRE.** Famosissimo, muito célebre, preclarissimo, celebrissimo.

CELEBRABILE. adj. m. f. Celebravel, louvavel, que se pôde, que merece ser celebrado, que se deve engrandecer, celebrar.

CELEBRAMENTO. f. m. Celebridade, a acção de celebrar, celebração, solemnidade, que se faz solemnemente.

CELEBRANDO. v. **CELEBRABILE.**

CELEBRANTE. p. a. m. f. Celebrante, que celebra, celebrando.

Celebrante. tomado absolutamente. Celebrante, Sacerdote, que actualmente celebra o Santissimo Sacrificio da Missa.

CELEBRARE. v. a. Celebrar, exaltar, engrandecer, louvar, decantar, encarecer, solemnizar, honrar alguem com louvores, magnificar com palavras.

Celebrare il Sacrificio. Sacrificar, fazer, celebrar o Sacrificio da Missa, dizer Missa.

Celebrare. absolutamente. Dizer Missa, offerrecer o Sacrificio do Altar, celebrar.

Celebrare le sponsalitie, le nozze. Casar, celebrar os esponsaes, fazer as devidas ceremonias.

Celebrar l'Ufficio Divino. Cantar, officiar, recitar o Officio Divino.

Celebrare le feste. Celebrar as festas, guardar os dias de festa; abster-se em dias de solemnidade dos exercicios mecanicos, e fazendo tudo o que a Santa Igreja nos manda que façamos.

CELEBRATISSIMO. sup. m. MA. f. DI **CELEBRATO.** Celebradissimo, muito exaltado, engrandecidissimo.

CELEBRATO. adj. m. TA. f. Celebrado, gabado, louvado, jactado, engrandecido, exaltado, encarecido.

Festa celebrata. } Festa, dia de guarda, solemnidade, que se deve festejar por nós os Catholicos, segundo o rito da nossa Santa Igreja.

CELEBRATORE. v. m. Celebrador, louvador, o que celebra, festeja, solemniza, engrandece.

CELEBRATRICE. v. f. Celebradora, louvadoura, a que celebra, festeja, engrandece, solemniza.

CELEBRAZIONE. f. f. Celebração, a acção de celebrar, a acção, que se faz com solemnidade, como hum casamento, hum concilio.

Celebrazione. Celebração, a acção de dizer, de offerrecer o incremento Sacrificio da Missa.

Celebrazione. Honra, acção, que se faz em honra de alguem.

Farsi un Tempio in celebrazione d'un Santo. Fazer-se hum Tempio em honra de algum Santo.

Celebrazione. Laudação, celebração, engrandecimento, a acção de gabar, de louvar, de engrandecer, de exaltar.

CELEBRE. adj. m. f. Famoso, célebre, notavel, afamado, digno de memoria, que está em reputação, insigne, illustre, preclaro.

Render qualcuno celebre. Ilustrar, fazer célebre, famoso alguem.

Si è reso celebre colla sua maniera d'insegnare. Fez-se famoso, célebre, adquirio nome, reputação com o seu methodo de ensinar.

* **CELEBREVOLE.** adj. m. f. Louvavel, digno de ser celebrado. v. **CELEBRABILE.**

CELEBRITÀ. } Celebridade, tudo, o que faz alguma cousa célebre, famosa, solemnidade, o abstracto de célebre.

CELEBRITADE. }

CELEBRITATE. f. f. }

Celebrità. Celebração, louvor, reputação, credito, a acção de celebrar.

La celebrità de' giuochi. O concurso, a solemnidade dos jogos.

La celebrità delle nozze. A solemnidade das vodas.

La celebrità dei funerali. O apparato, a celebração dos funeraes, a pompa fúnebre.

CELEBRO. v. **CELABRO.**

CELERE. adj. m. f. Ligeiro, veloz, prompto, apressado, expedito. Palavra Latina.

CELERITÀ. } Ligeireza, velocidade, presteza, promptidão, celeridade,

CELERITADE. }

CELERITATE. f. f. } expedição, viveza, diligencia, rapidez, o abstracto de ligeiro.

Questa guerra vuol celerità. Nesta guerra se deve pôr toda a diligencia. Esta guerra requer, que se faça com promptidão.

CELESTE. adj. m. f. Celeste, celestial, do Ceo, que tem a natureza do Ceo.

Celeste. Divino, que vem do Ceo, que tem alguma cousa do Ceo.

Celeste. Azul celeste, que tem cor azul celeste, azulado, especie de cor.

Celesti. no numero plural. Os Bemaventurados, as almas ditosas; foi usado nesta significação como substantivo pelo Poeta Tasso.

- Gli odono sì nel Cielo anco i Celesti.* O ouvem em si-
ma no Ceo também os Bemaventurados.
- CELESTIALE.** adj. m. f. Celestial, do Ceo, Divi-
no, celeste.
- CELESTIALMENTE.** adv. Celestialmente, de hum
modo celestial, divinamente.
- CELESTINO.** adj. m. NA. f. Azul, azulado, azul ce-
leste.
- Celestino.* Celestial, do Ceo, celeste.
- CELESTINO.** f. m. Celestino, Religioso desta Or-
dem, que he huma Refórma da Ordem de S. Ber-
nardo, feita por S. Pedro Celestino Papa.
- * **CELESTO.** } v. } **CELESTE.**
- * **CELESTRINO.** } v. } **CELESTINO.** adj.
- * **CELESTRO.** } v. } **CELESTE.**
- * **CELEUSMA.** f. m. Celeusma, canto, grito, que
fazem os marinheiros, e os remeiros huns com
outros.
- CELIA.** f. f. Zombaria, irrizão, palavra picante, ef-
carneo, injuria artificiosa.
- Far cilia.* Zombar, metter a bulha, gracejar.
- Reggere alla cilia.* Não fazer caso das graças, e zom-
barias; fer de feição.
- Reggere alla cilia.* Ajudar, ajustar-se com outro para
metter a bulha, para zombar.
- CELIACO.** adj. m. CA. f. Celiaco, nome, que se dá
a muitas veias, e especialmente a huma arteria do
ventre inferior. Termo de Anatomia.
- CELIARCA.** } Coronel, Commandante, Cabo
- CELIARCO.** f. m. } de hum Regimento de mil ho-
mens. Palavra na origem Grega.
- CELIARE.** v. a. Zombar, gracejar, metter a bulha,
picar alguém com alguns ditos divertidos, graciosos,
e satyricos.
- CELIATORE.** v. m. Zombador, gracejador, o que
mette a bulha, galanteador, jocoferio, jovial, jo-
cofo.
- CELIBATO.** f. m. Celibato, estado dos que vivem sol-
teiros, vida solteira. Palavra Latina. Termo Ecclesiás-
tico.
- CELIBE.** adj. m. f. Solteiro, que guarda o celibato,
que vive solteiro, que não he casado. Palavra Latina.
- Uomo celibe.* Homem solteiro.
- CELIDONIA.** f. f. Celidonia, herba aperitiva, deter-
siva, incisiva, defecativa, e resolvetiva.
- Celidonia.* Celidonia, certa pedra preciosa.
- CELLA.** f. f. Adega, lugar de huma casa terrea, on-
de de ordinario se guarda o vinho.
- Cella.* Cella, pequena casa, onde dormem, e assistem
os Religiosos nos Conventos.
- Cella.* Camera, gabinete, lugar retirado.
- Cella.* Capella no Templo, ou pequena Igreja, Er-
mida.
- Cella di memoria.* no fig. Cella, apartamento, dis-
penza da memoria.
- Cella.* Favo, pequena divisão exagona, que se acha
nos corticos das abelhas.
- CELLAJO.** } v. } **CELLIERE.**
- CELLARIO.** } v. } **CELLIERE.**
- CELLERAJÓ.** } Dispenheiro, dispen-
- CELLERARIO.** f. m. RIA. f. } seira, o que, ou a
que tem cuidado na economia de alguma casa; Reli-
gioso, Religiosa, que tem cuidado nas provisões, e
sustentação do Convento.
- CELLETTA.** dim. f. } dim. DI CELLA. Pequena
- CELLINA.** dim. f. } cella, pequena dispensa.
- CELLIERE.** f. m. Adega, casa, em que se guarda o
vinho. v. CELLA na primeira significação.
- CELLOLINA.** dim. DI CELLA. Adegaizinha, peque-
na adega; pequena cella.
- CELLORIA.** f. f. Espírito, entendimento, juizo; mas
não se diz senão por brinco.
- Celloria.* Cabeça.
- CELLULA.** dim. DI CELLA. Pequena dispensa, pe-
quena adega. Palavra Latina.

CELLULARE. adj. m. f. De adega, de dispensa, per-
tencente à adega.

CELLUZZA. dim. DI CELLA. v. CELLULA.

CELONAJÓ. f. m. Tapeceiro, o que faz tapetes, al-
catifas, o que as vende.

CELONE. f. m. Panno de cubrir, especie de tapete,
com que se cobrem as mezas.

* **CELSITUDINE.** f. f. Elevação, grandeza, altura;
o abstracto de excelso.

* *Celsitudine.* Alteza, tratamento de honra, que se
dá aos Príncipes, aos Infantes, e a alguns Grandes.

CELSO. v. GELSO.

CELTICO. adj. m. CA. f. Celtico, epitheto, que se
dá aos males venereos, aos males das mulheres.

C E M

CEMBALISTA. f. m. O que toca adufe, pandeiro.

CEMBALO. f. m. Cymbalo, pandeiro, adufe.

Andar col cembalo in colombaia. Publicar, divulgar
os seus segredos.

Figura da cembali. Homem insulso, sem graça, sem
garbo, desengaçado, sem galanteria.

CEMBANELLA. f. f. Chameiia, especie de gaita de
folle, instrumento musico campestre.

CEMBANELLO. dim. m. DI CEMBALO. Pequeno
adufe, pandeirozinho, pequeno cymbalo.

CEMBOLISMA. f. f. } Embolismo, intercalação,

CEMBOLISMO. f. m. } anno, que tem treze mezas

CEMBOLISMO. adj. m. MA. f. Cembolismo.

Luna cembolisma. Lua cembolisma, ou intercal.

CEMBOLO. v. CEMBALO.

CEMBOLONE. augm. DI CEMBALO. Adufe gran-
de, cymbalo, pandeiro maior que o ordinario.

CEMBRA. f. f. Cembra, a extremidade da altura da
base de huma columna. Termo de Arquitectura.

CEMENTATO. adj. m. TA. f. Argamassado, purifica-
do, calcinado. Termo Chimico.

CEMENTAZIONE. f. f. Calcinação, modo de purifi-
car o ouro por meio da calcinação. Termo Chimico.

CEMENTO. f. m. Calcinação, argamassa, composição
de bolo Armenio, de sal commun, de nitro, e de
verdete, de que usão os Alquimistas para purificarem
o ouro.

CEMMANELLA. v. CENNAMELLA.

C E N

CENA. f. f. Cea, a comida, que se faz para a noite.

Una cena magnifica, fontuosa. Huma cea resplendida,
magnifica.

Cattiva cena. Má cea.

Invitare uno a cena. Convidar alguém para cear.

Ordinare a qualcuno, che prepari la cena. Ordenar a
alguém, que prepare a cea.

Dar cena ad alcuno. Dar de cear a alguém.

Fare preparar la cena in casa di mio fratello. Farei,
mandarei preparar a cea em casa de meu irmão.

Non poter accorzar la cena col desinare. Não poder
poupar, forrar, aproveitar couza alguma.

La cena di salvino. Proverbio, que se diz por zom-
baria, e he termo usado da plebe. Ouirinar, e in-
deitar.

Chi va a letto senza cena, tutta notte si affama.

Proverbio. Quem se deita sem cea, toda a noite per-
neia, não dorme. *Incarnatus non dormit.*

CENACOLO. f. m. Refeitório, falla, lugar, em que
se cea, falla para nella se comer.

Cenacolo. Dispenza, lugar, em que se guardão as
couzas de comer.

Cenacolo. Cenaculo; fallando-se do lugar, onde nosso
Senhor fez a Cea com os seus Discipulos.

CENAMELLA. } v. } **CENNAMELLA.**

CENAMO. } v. } **CENNAMELO.**

CENANTE. p. a. m. f. Que cea, ceando.

CENARE. v. n. Cear, comer á noite.

Cenare fuori di casa sua. Cear em casa de alguém,
fora da sua casa.

Promettere d'andar a cenare a casa d'alcuno. Ajustar-se, ficar com alguém o ir cear a sua casa.
Chi la sera non cena, tutta notte si dimena. Quem á noite não cea, toda a noite pernea.

CENARE. v. a. Cear, comer a cea.

Cenare un cignale. Cear hum porco montez, hum javali.

* **GENATO.** adj. m. Estúpido, tolo, sem juizo, pateta, demente.

CENATO. adj. m. TA. f. Ceado.

Andare a letto mal cenato. Ir-se deitar sem cear.

CENATORIO. adj. m. RIA. f. Cenatorio, que diz respeito á cea.

CENCERELLO. dim. DI CENCIO. Pequeno andrão, trapinho, pequeno trapo, rodilhinha.

CENCERIA. f. f. Trapajem, farrapagem, monte de trapos, de farrapos, rodilha.

GENCIACCIO. peior. DI CENCIO. Má rodilha, muito vil farrapo.

CENCIAJA. f. f. Trapo, farrapo, coisa de nenhum valor.

CENCIAJUOLO. f. m. Trapeiro, o que vende farrapos, e trapos velhos.

CENCIATA. f. f. Rodilhada, pancada dada com hum trapo.

Dar la cenciata. Cujar, emporcalhar, dar com hum rodilha engordurada na cara a alguém.

Dar la cenciata. no fig. Illudir, zombar, fazer zombaria, irritar, esgarneo de alguém.

CENCINQUANTA. f. m. Cento e sincoenta, numero, que contém quinze vezes dez, nome numeral.

CENCIO. f. m. Trapo, farrapo, rodilha, andrão, vestido velho, e muito despedaçado.

Uscir di cenci. Sahir da miséria; melhorar de fortuna, de estado.

Non aver cencio di che che sia. Não ter quasi nada, nem hum pedaço de alguma coisa.

Ogni cencio vuol entrar in bucato. O moncoço quer-se metter em tudo; diz-se de hum homem presumido, quando quer entremetter-se no que não convem á sua condição, e estado.

Non dar fuoco al cencio. Não querer accender nem hum trapo; isto he. Não fazer beneficio algum, ainda sem custo.

Non trove chi mi desse fuoco a cencio. Proverbio. Não acho quem faça o mais minimo beneficio.

Chi chianzo mi benefizio l'aver dato fuoco al cencio? Quem já aos chamou beneficio o ter accendido hum trapo?

Venir del cencio. Sentir hum máo, hum pestilente cheiro.

Cencio molle, pulcin bagnato. Homem, que está em máo estado, homem de pouco espirito, e de debil compleição.

CENSIOSO. adj. m. SA. f. Esfarrapado, com vestido remendado, cheio, feito de trapos, despedaçado.

CENCRO. f. m. Especie de serpente cheia de malhas, que he muito venenosa.

CENEANGIA. f. f. Immundicia dos vasos do corpo, que sobrem depois da abstinencia.

GENERACCIO. f. m. Cinza, que fica no fundo da vasilha, em que se fez a barrella, depois de se ter coado.

GENERACCIÒLO. f. m. Panno grosso, que se põe por cima da roupa, que se mette na barrella para nelle ficar a cinza da barrella.

GENERATA. f. f. Cenrada, barrella, barrellada.

CENERE. f. f. Cinza, materia, que fica das cousas combustiveis, depois que forão consumidas pelo fogo.

Cenere calda. Borralho, rescaldo, cinza, em que ha ainda algumas faúlhas de lume.

Covar la cenere. Guardar a cinza; ser amigo de estar ao borralho, no fogão; diz-se de hum homem, que estando traspassado de frio, e sendo preguiçoso, não se tira do fogão.

Paris I.

Al can, che lecca cenere, non gli fidar farina. A quem não he leal no pouco, não lhe fiar o muito.
Le Ceneri. } Quarta feira de Cinza, o primeiro dia da Quaresma.

Da Cenere se forma Cenerata.

CENERELLA. dim. f. DI CENA. Ceazinha, pequena cea, cea escaffa, confoadá, collação.

CENERICCIO. adj. m. CIA. f. } Cinzento, de cor

CENERINO. adj. m. NA. f. } de cinza.

CENERÒGNOLA. v. CELIDONIA.

CENERÒGNOLO. adj. m. LA. f. Cinzento, de cor de cinza.

CENERÒSO. adj. m. SA. f. Cheio de cinza, arrastado pela cinza, cuberto de cinza.

CENERUGIOLO. adj. v. CENERÒGNOLO.

CENETTA. dim. f. DI CENA. Ceazinha, pequena cea, confoadá.

CENINO. dim. m. DI CENA. Ceazinha, pequena cea, ou com pouca gente.

CENNAMELLA. f. f. Charamella, instrumento Musico campestre da especie de gaita de folle.

Cennamella. Charamella, ou charamelleiro, o que toca charamella.

CENNAMO. f. m. Cinamomo, arbusto aromatico, que he huma especie de canella; cria-se na Ilha de Ceilão, e na costa do Malabar.

CENNATO. v. ACCENNATO.

CENNO. f. m. Aceno, signal, gesto, pequeno movimento, que se faz com a cabeça, ou com alguma parte do corpo para se fazer entender sem fallar.

Cenno, che si fa con l'occhio. Signal, que se faz com os olhos. Aceno de olhos.

Far cenno di no. Dizer que não com a cabeça.

Far cenno di si. Dizer que sim com a cabeça.

Cenno. Signal, fallando-se geralmente, que se faz com o tocar dos sinos, com foguetes, com fogos, com descargas de artilheria, com tiros de espingarda, &c.

Cenno. Indício, signal, demonstração, pequena mostra, que alguém faz do seu querer, ou vontade.

Far cenno. Acenar, fazer signal.

Render cenno. Responder ao signal, ao aceno.

Dar cenno. Tocar de passagem, quando alguém escrevendo, ou fallando toca algum negocio com poucas palavras.

Intendere a' cenni. Bastar meia palavra para entender, perceber facilmente, ao mais leve aceno.

CENNOVANTA. f. m. Cento e noventa, numero, que contém dezenove vezes dez. Nome numeral.

CENOBIO. f. m. Convento, Mosteiro, Comunidade Religiosa, Casa de Religiosos, que vivem em Comunidade, Cenobio.

CENOBITA. f. m. Religioso, que vive em hum Convento em Comunidade debaixo de huma certa Regra, Cenobita.

CENOBITICO. adj. m. CA. f. Que pertence á vida Religiosa, e Monastica, Cenobitico.

CENOTAFIO. f. m. Cenotafio, effa, tumulo honorario, mausoleo levantado em honra de alguém, que está vazio por se não terem ainda achado os ossos.

CENQUARANTA. f. m. Cento e quarenta, numero, que contém quatorze vezes dez. Nome numeral.

CENQUATTORDICESIMO. adj. m. MA. f. Cento e quatorze, quatorze depois de cem. Nome numeral ordinal.

* **CENSALITO.** v. CENCIOSO.

CENSESSANTA. f. m. Cento e sessenta, numero, que contém dezesseis vezes dez. Nome numeral.

CENSETTANTA. f. m. Cento e setenta, numero, que contém dezeseite vezes dez. Nome numeral.

CENSO. f. m. Censo, tributo, renda, taxa, que se paga ao fenhor.

Censo. Remuneração.

Nel benefizio più opera l'animo, che l'censo. No beneficio mais obra o animo que a remuneração.

- Censo.* Juro, renda, interesse, lucro, censo, que se tira dos dinheiros, que se dão a tanto por cento de juro.
- Dar danari a censo.* Dar dinheiros a juro, a usura.
- Censo.* Cálculo. v. CALCULO.
- CENSORE.** f. m. Cenfor, hum Magistrado Romano, que tinha o cuidado de reformar os costumes, cuidar na policia da Cidade, reprehender, e castigar os defeitos dos mesmos Magistrados.
- Censore.* Cenfor, Corredor, Revisor das obras, que se compõe. Critico inapixonado.
- Rivedere un' opera da cenfore severo.* Esminuçar, rever huma obra com severo exame.
- Censore.* Cenfor, hum Magistrado da Republica de Veneza, que tem quasi as mesmas circunstancias como o de Roma.
- * **CENSORIA.** v. CENSURA.
- CENSÓRIO.** adj. m. RIA. f. Cenforio, pertencente ao Cenfor, de Cenfor.
- CENSUALE.** adj. m. f. Pertencente ao censo, á renda, ao juro, &c. Censual.
- CENSUALISTA.** f. m. Censualista, senhor, que tem o direito de levantar censo, pôr tributo nas terras do seu senhoria. O que dá dinheiros a censo, a juro, a interesse.
- CENSUÁRIO.** f. m. Ensiteuta, tributario, o que traz de foro huma terra, huma fazenda, o que deve pagar o censo, a renda, o foro, o juro a hum senhor.
- CENSUATO.** adj. m. TA. f. Alifado para pagar tributo, censo.
- CENSUAZIONE.** f. f. A acção de dar, ou de tomar a juro, a renda, a acção de pôr o tributo.
- CENSURA.** f. f. Censura, cargo, ou officio de Cenfor.
- Censura.* Censura, critica, juizo, pelo qual se condemna alguma acção, ou obra, vituperio; a acção de censurar, de criticar, de reprehender, de vituperar.
- Censura.* Censura, pena Ecclesiastica, com a qual a Igreja, segundo os Canones, pune os defeitos dos que lhe estão sujeitos.
- Incurrer la censura di tutto il Mondo.* Encorrer na censura de todo o Mundo.
- CENSURABILE.** adj. m. f. Censuravel, reprehensivel, que merece reprehensão, que está sujeito á censura.
- CENSURARE.** v. a. Censurar, notar, reprehender, vituperar, corrigir, emendar, criticar.
- Non fanno far altro, che censurare i più buoni.* Não sabem fazer outra coisa que censurar os melhores.
- CENSURATO.** adj. m. TA. f. Censurado, notado, reprehendido, vituperado, criticado.
- Censurato.* Tributario.
- CENSURATORE.** v. m. Cenfor, Censurador, o que censura, critico, o que critica.
- CENTAURA.** f. f. Centaura, mulher do Centauro; e huma Constellação.
- CENTAUREA.** f. f. Centaurea, fel de terra, ruy ponto vulgar, planta aperitiva, deterfiva, febrifuga, e vulneraria.
- CENTAURO.** f. m. } Centauro, Centauros, po-
- CENTAURI.** f. m. plur. } vos da Thesalia, monstros fabulosos, meios homeus, e meios cavallos.
- CENTELLARE.** v. a. Provar, sorver pouco a pouco, aos sorvos, bebericar.
- CENTELLINO.** dim. do dim. **CENTELLO.** Pequeno sorvo, sorvozinho; a acção de sorver, de beber pouco a pouco, pequena gotta de algum licor.
- Bere a centellini.* Sorver, beber pouco a pouco, a miude, bebericar.
- CENTELLO.** dim. v. **CENTELLINO.**
- CENTENARIA.** f. f. Prescripção de cem annos, centenaria.
- CENTENARIO.** adj. m. RIA. f. Centenario, que tem cem annos, que comprehende o espaço de cem annos.
- CENTESIMA.** f. f. Tributo de hum por cento.
- CENTESIMO.** adj. m. MA. f. Centesimo, hum de cem. ultimo de cento. Nome numeral ordinal.
- Centesimo.* Cento.
- Centesimo.* Cem vezes dobrado, centuplicado.
- CENTESMO.** Ufado como sincope de **CENTESIMO.**
- He ufado por alguns Poetas.
- CENTINA.** f. f. Arcada, simples de madeira arqueada, sobre que se armão, e se sustem as abobedas.
- CENTINAJÓ.** f. m. Centena, hum cento, fomma, que chega ao numero de cem, Cem unidades consideradas juntamente.
- Centinajo.* no plural declina-se *Centinaja*.
- CENTINARE.** v. a. Formar, fazer o simples sobre que se ha de construir, sustentar a abobeda.
- Centinare.* Arquear, accommodar, reduzir alguma couza á fôrma, ao ar, e garbo do simples de huma abobeda.
- CENTINATO.** adj. TA. f. Arqueado, curvado, feito como hum simples de huma abobeda.
- CENTINATURA.** f. f. Pontalete, simples, sobre que se fôrma, e se sustenta huma abobeda.
- CENTINERBIA.** f. f. Tanchagem, planta medicinal.
- CENTINODIA.** f. f. Correiola, ou Centinodia, planta assim chamada, porque as suas aileas são cheias de nós.
- CENTO.** f. m. Cento, numero quadrado, composto por dez, multiplicado por dez. Nome numeral inclinal, cem.
- Cento.* Cento, grande numero indefinito, numero indeterminado, referindo grande quantidade.
- Cento.* Centena.
- Sedici cento di Cavalieri.* Dezezeis centenas de Cavalleiros.
- A cento a cento.* Por centurias, a cem a cem, cento por cento, aos centos.
- Cento volte.* Cem vezes.
- Di cento piedi.* Que tem cem pés, de cem pés.
- Di cento capi.* De cem cabeças.
- Di cento mani.* Que tem cem mãos, centimano.
- A cento doppi.* Cem vezes em dobro.
- Cento per cento.* Cento por cento.
- Cento per uno.* Cem por hum.
- Cento mila.* Cem mil.
- Cento e tanti uomini.* Cento e tantos homens.
- CENTOGAMBE.** f. m. Centopea, insecto, ou bicho de contar, porquenho de Santo Antão, faz e tem muitas pernas, que se crião debaixo das pedras.
- Centogambe.* Escolopendra, serpente de agua muito venenosa.
- CENTOMANI.** adj. m. f. Que tem cem mãos: epitheto, que dá a fabula ao Gigante Briareo.
- CENTOMILA.** } Cem mil, mil vezes cem. Nome
- CENTOMILIA.** } numeral.
- Centomila.* Cem mil, sem numero: numero indeterminado, referindo grande quantidade.
- CENTOMILLE.** v. **CENTOMILA.**
- CENTONCHIO.** f. m. Lirio de tintureiro, planta, de que ha hum grande numero.
- CENTONE.** f. m. Manta de retalhos, cobertura de diferentes cores; vestido feito de muitos pequenos retalhos de diversas cores.
- Centone.* Poesia, Obra Poetica composta de muitos versos, todos tirados de varios Autores.
- CENTONODI.** v. **CENTINODIA.**
- CENTOPÉLO.** f. m. Parte posterior, por onde se despeja o ventre, o horificio, o buraco, o olho do cú.
- CENTOSÉDICESIMO.** adj. m. MA. f. Dezezeis depois de cem, cento e dezezeis. Nome numeral ordinal.
- CENTOTTANTAMILIA.** f. m. Cento e oitenta mil. Nome numeral.
- CENTOVICE.** adv. Em fim, ultimamente.
- * **CENTOVIRI.** f. m. plur. Centumviro, Magistrado da antiga Roma, composto de cem Juizes tirados das 35 Tribus, os quaes julgavão as causas Civeis.

CENTRALE. adj. m. f. Central, que se acha no centro, ou no meio de alguma cousa, pertencente ao centro.

Punto centrale. Ponto central, o ponto do centro, ou do meio de huma figura circular. Termo Geometrico.

Linea centrale. Linha central, a que passa, e divide o centro.

Eclisse centrale. Eclipse central; isto he. Quando por exemplo o centro da Lua está perfeitamente opposto ao centro do Sol, ou ao centro de outro qualquer Planeta, &c.

CENTRIFUGO. adj. m. GA. f. Centrifugo, que se aparta do centro. Termo Fysico.

CENTRINA. f. f. Centrina, peixe porco; especie de peixe do mar de figura triangular, cuberto de pontas fortes na cabeça, e no lombo.

CENTRIPETA. adj. m. f. Centripeto, que se aparta para o centro, que busca o centro. Termo Fysico.

CENTRO. f. m. Centro, ponto, que está no meio de hum globo, ou de huma figura circular, do qual se tirão linhas rectas á superficie, ellas são todas iguaes.

Centro di gravità. Centro da gravidade, ponto, no qual estando postos os corpos graves, estão em equilibrio.

Centro. Centro, meio, a parte mais interior de qualquer cousa.

CENTROBARICA. f. f. Centrobarica, parte da Estática, que trata do centro da gravidade. Termo de Mathematica.

CENTRONGALI. f. f. Grão, semente da salva brava.

CENTROVALE. f. f. Substancia esponjosa, chamada centroval do cérebro, que he hum monte, e união de pequenas fibras molles, e flexiveis, sobre as quaes a acção dos objectos, ou o curio dos espiritos animados fazem impressão de modo, que o centroval se considera como o orgão immediato da imaginação.

CENTUMVIRALE. adj. m. f. Centumviral, que pertence ao Magistrado dos Centumviros, que he da sua jurisdicção, da sua dependencia. Palavra Latina.

CENTUMVIRI. f. m. plur. Centumviros, especie de Magistrado da Republica Romana, que julgava as causas Civeis. Palavra Latina.

CENTUNO. f. m. Cento e hum. Nome numeral.

CENTUPEDE. f. m. Centopea, especie de insecto. v. **CENTOGAMBE.** **CENTUPEDE.** Palavra Latina.

CENTUPPLICARE. v. a. Multiplicar por cento, centuplicar.

CENTUPPLICARSI. v. n. p. Multiplicar-se por cem, ou cem vezes tanto, centuplicar-se.

CENTUPPLICATO. adj. m. TA. f. Multiplicado por cem, centuplicado.

CENTUPPLICATO. f. m. Nome, que significa a multiplicação de hum por cento.

Centuplicato. Cem vezes dobrado, centuplicado.

CENTUPLO. f. m. Centuplo, cem vezes dobrado, cem vezes outro tanto.

CENTUPLO. adj. v. **CENTUPPLICATO.** adj.

CENTURA. f. f. Cintura, cinto, cingidouro.

CENTURIA. f. f. Centúria, companhia de cem soldados infantis.

Centúria. Centúria, parte de huma cousa ordenada, ou dividida por centenas.

Centúria. Centaurea, herba.

Metter in centuria. Distribuir, ordenar os soldados por centurias, por companhias, conistando de cem cada huma.

CENTURIARE. v. a. Dividir, ordenar, distribuir por centurias, ou por centenas.

CENTURIATO. adj. m. TA. f. Dividido, ordenado, distribuido por centurias, ou por centenas.

CENTURIATORE. v. m. Historiador, que escreve hu-

Parte I.

ma historia pela ordem dos seculos, de cem annos em cem annos.

CENTURINO. f. m. Cinto, bordié, talabarte para trazer a espada.

CENTURIONE. f. m. Centurião, Capitão, Chefe, Commandante, que commanda cem homens.

CENUZZA. dim. DI CENA. Ceazinha, pequena cea, colação, consoada.

C E P

CEPEA. f. f. Especie de planta.

CEPIONIDE. f. f. Especie de pedra preciosa.

CEPPAJA. f. f. Tronco da arvore, a parte da cepa, da qual nascem, e estão pegadas as raizes da arvore.

CEPPATA. v. **CEPPAJA.**

CEPPATELLO. dim. m. } dim. DI CEPPU. Cep-
CEPPERELLO. dim. m. } pinha, pequeno tronco,
troncozinho de arvore.

CEPPO. f. m. Tronco, cepa, baze, pé de arvore.

Cepo. Cepo, tronco, acha grossa, cortada de huma arvore, que serve para se queimar, &c.

Cepo. Cepo, ferros, grillhões, em que se prendem os pés aos criminosos.

Cepo. Talho, cepo, grosso pedaço de pão, em que se corta a cabeça aos criminosos.

Cepi amorosi. no fig. Prizões, cadeias amorosas.

Cepo. Origem, descendencia, geração, tronco, arvore de geração, de familia, genealogica.

Cepo di case. Aggregado, multidão de muitas casas juntas.

Cepo di freno. A barbella do freio.

Cepo della 'ncudine. Cepo, em que está mettida a bigorna.

Cepo. Estrea, ou donativo, que os avós, e parentes dão ás crianças pela festividade do Nascimento de N. Senhor.

Battere il cepo. } Festejar a solemnidade do Na-
Ardere il cepo. } tal, o que fazem os rapazes em
Italia, fazendo fogueiras, no qual tempo lhe costumão dar os seus avós, e parentes varios donativos, e presentes.

Cepo. absolutamente. } Natal, solemnidade do Nasci-
Palca di cepo. } mento de Christo N. Senhor.

Cepo. no fig. Estólido, homem cepo, estúpido, sem juizo.

Cepo. Caixa, mialheiro, em que se deitão na Igreja as esmolos.

C E R

CERA. f. f. Cera, materia, da qual as abelhas compõem os seus favos.

Cera gialla. } Cera bella, cera amarella.

Cera vergine. } Cera pintadinha de vermelhão.

Cera rossa. } Cera pintadinha de vermelhão.

Cera miniata. } Cera pintadinha de vermelhão.

Far delle figure di cera. Fazer imagens, retratos, figuras de cera.

Di color di cera. De cor de cera.

Fatto di cera. Feito de cera.

Far la cera. Fazer cera, vélas de cera.

Cera. Todas aquellas cousas compostas de cera, e algodão, como vélas, tochas, archotes, cera.

Cera. Taboinha, taboa, pergaminho encerado, em que os Antigos escrevião.

Appiccato colla cera. Pregado com cera, com cuspó; diz-se de huma cousa, que está mal segura, mal pregada.

Cera di Spagna per sigillare lettere. Lacre, com que se feixão as cartas.

CERA. f. f. Cara, rosto, semblante, face, ar do rosto, feição.

Far buona cera. } Comer magnificamente, esplendi-
Far gran cera. } damente; estar, viver alegremente.

Di buona cera. posto adverbialmente. Alegremente.

Far buona cera a uno. Mostrar boa cara, bom modo a alguém. Acolher alguém alegremente, com bom modo.

Aa ii

Far

Far mala cera. Mostrar má cara, máo modo a alguém. Receber, acolher alguém de má vontade.
Dir altrui alcuna cosa a buona cera. Dizer alguma coisa, falar a alguém com liberdade, abertamente.

Cera. Ar, graça, presença.
M'ha cera d'esser un gran furfante. Parece-me ter traça de hum grande velhaco.

Cera. Cor boa, ou má, pela qual se conhece se huma pessoa está boa, ou mal, em quanto á saúde.

V.S. à buona cera. V. M. tem boa cor.

CERA. f. f. Cerol, com que os capateiros encerão a linha, com que cozem os capatos.

CERAJUOLO. f. m. Cerieiro, artifice, que faz, e vende velas de cera; fabricante, mercador de velas.

CERALACCA. f. f. Lacre, com que se fechão as cartas; he huma composição de gomma lacre, de pez, rezina, e alvaide; recebe diversas cores conforme as drogas, com que se prepara.

CERAMELLA. { *CENNAMELLA.*

CERASA. { v. *CIRIEGIA.*

CERASPAGNA. { *CERALACCA.*

CERASTA. f. f. { Espécie de serpente, que tem dous

CERASTE. f. f. { cornos, como os caracões.

GERAVERGINE. f. f. Cera virgem, a que se tira sem se passar pelo fogo.

CERATOGLIOSO. f. m. Nome, que se dá a hum dos musculos da lingua. Termo de Anatomia, Ceratoglioso.

CERAUMIA. f. f. Espécie de pedreira.

CERAUNIO. { Pedra do raio, do trovão; esta pedra

CERAUNO. f. m. { crê a gente rustica que he o mesmo raio, quando cabe do ar, porque dizem achar-se naquelle lugar, onde os homens são feridos dos raios; mas na verdade são humas certas pedras, que tem a forma como de lingua, que se achão nos montes, e em outros lugares; porque o raio não he outra coisa mais que huma exalação grossa, nitroza, e sulfurea, que se inflamma em as nuvens, e que fazendo-as romper violentamente, e despedindo-se com força, faz hum grande estrondo, e efeitos extraordinarios quando cahe, como os modernos Fysicos tem observado.

CERBAJA. v. *CERRETO.*

CERBERO. f. m. Cérbero, cão infernal; que, segundo a fabula, e os Poetas, tem tres cabeças, e os cabellos de cobras; ferve de guarda nos Infernos.

CERBIATTO. f. m. Corço, gamo, filho do veado, e da cervia.

CERBIATTO. adj. m. TA. f. De cervo, de veado, pertencente ao veado.

Corno cerbiatto. Corno de veado.

CERBIATTOLINA. dim. f. Pequena cervia, pequena corça.

CERBIATTOLINO. dim. m. DI *CERBIATTO.* Pequeno corço, pequeno gamo, veadozinho.

Cerbiattolino. no fig. Timido, timorato.

CERBIETTO. dim. m. DI *CERBIO.* Viadozinho, pequeno corço, pequeno gamo.

CERBIO. f. m. Veado, corço, gamo, animal.

Chi asino è, e cerbio esser si crede, al saltar della fusca se ne avverte. Proverbio. Quem burro he, e se julga ser veado, ao saltar da cova se descobre; isto he. A prova põe patente ao que demaziadamente presume das suas forças.

* *CERBONEA.* f. f. { Vinho zurrapa, vinho mescla-

CERBONECA. f. f. { do, sem força.

Nel ver questa è par nuova cerbona; isto he. Esta he huma extravagante, ou huma nova coisa. No fig.

CERBOTTANA. f. f. Sabaratana, ou Zaravatana, canudo comprido, pelo qual se lanção bolas de terra assoprando com a boca; e he hum instrumento de se atirar aos passaros.

Cerbottana. Bozina, com que se falla ao ouvido de alguém por linha recta.

Favellar per cerbottana. Falar por interprete; fallar

por interposta, e secreta pessoa, fallar por terceira pessoa. No fig.

Favellar per cerbottana. no sent. proprio. Falar por bozina, por este instrumento.

Sapere, o intendere alcuna cosa per cerbottana. Saber, ouvir alguma coisa inesperadamente; sabella indirectamente, por terceira pessoa.

CERCA. f. f. { Busca, inquirição, devas-

CERCAMENTO. f. m. { sa, informação, investiga-

ção, diligencia de buscar, de inquirir, de tirar a

informação, a devassa de alguma coisa.

Cerca. Esmola, que pedem os Religiosos.

Alla cerca. adverbialmente. Em busca, buscando, em cata.

CERCANTE. p. a. m. f. Que busca, buscando.

Cercante. Mendigo, mendicante.

CERCARE. v. a. Buscar, investigar, inquirir, procurar, fazer diligencia de achar o que se deseja, esquivar, examinar, informar-se de alguma coisa exactamente, devassar, tirar devassa, andar á cata, ou em cata.

Cercar con ansietà il regno. Aspirar, procurar com disvelo o dominio de reinar. Aflectar o Reino.

Cercar d'intendere, e informarsi. Pesquisar, procurar saber, e informar-se de qualquer coisa.

Cercar alcuno per mare, e terra. Buscar, andar em cata de alguém por mar, e terra.

Cercar con arte la grazia d'alcuno. Procurar introduzir-se na amizade, no favor de alguém. Pertender incessantemente o conciliar o favor, e graça de alguém.

Cercare. Sollicitar com instancia, fazer todo o esforço, forcejar, procurar com fadiga.

Cercar di farsi burlare. Procurar, dar occasiões de que o mettão a bulha, de que fação zombaria delle.

Cercar i suoi vantaggi. Cuidar muito nas suas utilidades. Buscar, andar em busca da propria conveniencia: *Rebus suis studere, inservire.*

Guarda di non farti cercare. Olha não seja preciso andar-se em busca de ti.

Sono restato in casa, perchè non m'avessi a cercare. De proposito fiquei em casa, para que não tivesse o trabalho de buscar-me: *Tibi ne quæstioni essem, domi consulto remansi.*

Cercare. Apalpar, sondar, tentear, tomar o fundo.

Cercar molte Provincie. Correr, andar muitas Provincias.

Cercare. Correr o Paiz, ver, visitar, andar vendo por todas as partes.

Chi cerca, truova. Proverbio. Quem busca, sempre acha.

Parlando un gentil uomo di quelli, che cercavano moglie bella, diceva così: passati sei mesi è bruta per il suo marito, e bella per gli altri. Fallando hum cavalleiro, dos que buscavão mulheres formosas, dizia assim: Passados seis mezes he feia para seu marido, e formosa para os outros.

Cercar cinque piedi al montone. Buscar cinco pés ao gato. Não se contentar com coisas ordinarias. Metter-se em alguma coisa, da qual lhe possa resultar algum damno. Ser impertinente.

Cercar il nodo nel giunco. { Buscar o nó no junco.

Cercar l'osso nel fico. { co, o osso no figo; isto he. Buscar defeitos, e difficuldades, o mal, onde o não ha.

Cercar Maria per Ravenna. Buscar as coufas, onde ellas não estão. Buscar o Meiodia ás quatorze horas.

Cercar il male, come i Medici. Buscar o mal pelas proprias mãos. Buscar o proprio prejuizo de proposito.

Cercar, o Andar cercando alcuna cosa col fuscillino. Buscar cuidadosamente, com grandissima diligencia, miudamente alguma coisa.

Cercar di frignuccio. Buscar a sua desgraça. Andar ao encontro dos perigos.

Cer-

Cercare, senſe per non far una coſa. Buſcar eſcuſas para não fazer alguma couſa.
Cercar le brigue, e le conteſe. Buſcar pendencias.
Cercar, o Andar attorno veggendo. Mirar por todas as partes.
Cercare. Mentigar, pedir eſmola.
CERCARE. f. m. Buſca, informação, devaſſa, inquirição, a acção de buſcar, peſquisa, investigação.
CERCARSI. v. n. p. Buſcar-fe, buſcar em roda, ou em ſi.
CERCATA. v. **CERCA**, **CERCAMENTO**.
CERCATO. adj. m. TA. f. Buſcado, inquirido, in-
 veſtigado, peſquizado, procurado com diligencia, examinado, eſquadrinhado, devaſſado.
Cercato. Apalpado, ſondado, tentado.
CERCATORE. v. m. O que buſca, inveſtigador, in-
 dagador, inquiridor, o que inquire, eſquadrinhador, devaſſante.
Cercatore. Mendicante, o que pede eſmola.
CERCATRICE. v. f. A que buſca, indagadora, in-
 veſtigadora, a que inquire, eſquadrinhadora.
CERCATURA. } v. } **CERCA**.
CERCHIA. } } **CERCHIO**.
CERCHIAJO. f. m. Tanoeiro, official, que faz arcos
 de pipa, de barris.
CERCHIAMENTO. f. m. A acção de rodear, de pôr
 ao redor, de cercar, ou de ligar, de prender, de
 atar.
CERCHIARE. v. a. Cercar, rodear, cingir, pôr ao
 redor.
Cerchiare. Apertar, cingir, rolear, pôr em roda ar-
 cos.
Cerchiare bene un vaſo, iſto he. Apertallo, cercallo
 bem com arcos.
CERCHIATO. adj. m. TA. f. Cercado, rodeado,
 poſto em roda.
Cerchiato. Apertado, cingido com arcos.
CERCHIATURA. f. f. A acção de cercar, de aper-
 tar com arcos de ferro, ou de pão.
CERCHIELLO. dim. m. DI **CERCHIELLO**. Ar-
 quinho, pequeno arco de pipa, pequeno circulo,
 roda pequena.
Cerchiello. Pequena roda, pequeno ajuntamento de
 peſſoas, que fallão, ouvem, ou vem alguma couſa.
CERCHIELLO. dim. m. DI **CERCHIO**. Pequeno
 arco, pequeno circulo, pequena roda, arozinho.
A cerchielli. poſto adverbialmente. A ſemelhança de
 arquinhos.
CERCHIETTINO. dim. DI **CERCHIETTO**. Arqui-
 nho pequeno, circulo muito pequeno, arozinho pe-
 queno.
Cerchettino. Annelzinho pequeno, e liſo.
CERCHIETTO. dim. DI **CERCHIELLO**.
CERCHIO. f. m. Circulo, figura Geometrica compre-
 hendida debaixo de huma ſó linha com hum ponto
 no meio, do qual ſe ſe tirão linhas rectas á circun-
 ſerencia, ellas todas ſão de hum meſmo compri-
 mento.
Cerchio. Circulo, tudo o que he, ou parece redon-
 do.
Cerchio. Circunſerencia.
Cerchio. Circuito, volta, gyro, rodeio.
Cerchio. Circulo, o que cerca, cinge, rodea alguma
 couſa.
Cerchio. Grinalda, coroa, capella de flores.
Cerchio di mura. Recinto de muralhas, circuito.
Cerchi. Circulos, orbitas, aquellas eſferas, onde ſi-
 gurão os Aſtronomicos, que gyraão, e ſe movem os
 Planetas.
Il cerchio della Luna. A orbita da Lua.
Cerchio. Circulo, aro, arco de pão, ou de ferro,
 com que ſe apertão, e ſegurão os barris, e outras
 vaſilhas.
Dar un colpo al cerchio, ed uno al botte. Dar atten-
 ção a mais de hum negocio em hum meſmo tem-
 po. *Parte I.*

po. Dar razão, ou ſem razão, humas vezes a hum,
 outras vezes a outro.
Cerchio d'una ruota. Arco de ferro, que calça a cir-
 cumſerencia da roda, ou a meſma circumſerencia da
 madeira.
Cerchio. Circo, lugar em Roma de figura oval, on-
 de ſe celebravão os jogos públicos, e os eſpectacu-
 los.
Cerchio. Eſpecie de doença, que vem aos caſcos dos
 cavallos.
Cerchio. Roda, ajuntamento, aſſemblea de homens,
 diſcorrendo juntamente.
Far cerchio. Fazer circulo, cercar, cingir, ro-
 dear.
Far cerchio. Arquear, dobrar em fôrma de arco,
 curvar como hum arco.
Cerchio da far' il formaggio. Fôrma de fazer queijo.
A cerchio. poſto adverbialmente. Em roda, em gyro,
 em circumſerencia.
In cerchio. poſto adverbialmente. Em roda, em cir-
 cuito, em redondo, em circulo.
Sedere in cerchio. } Eſtar ſentado, eſtar em roda.
Stare in cerchio. }
CERCINE. f. f. Rolca, panno dobrado em redondo,
 que ſe põe na cabeça para mais facilmente ſe leva-
 rem as couſas de grande pezo.
Cercine. Barretinho acolchoado com o enſeite de va-
 rias fitas, que trazem as crianças na cabeça, para
 que cahindo não ſe firão nella.
CERCIS. f. f. Eſpecie de planta.
*** CERCO.** Palavra uſada pelos Poetas. v. *Cerchio*.
** Cerco.* Circo, praça, em que ſe fazem eſpectacu-
 los, e divertimentos públicos.
CERCO. adj. m. GA. f. Buſcado, procurado, inquiri-
 do, inveſtigado, indagado. v. **CERCATO**.
CERCONCELLO. f. m. Labaça, herva, que ſe divi-
 de em duas eſpecies.
CERCONNE. f. m. Vinho revoltado, zurrapa.
Dal malpagatore o aceto, o cercone. Proverbio. De
 hum mão pagador tira-fe o que ſe pôde.
CERCOPITECO. f. m. Eſpecie de bogio com rabo.
CERCUITO. v. **CIRCUITO**.
CEREALE. adj. m. f. Da Deoſa Ceres, que pertence
 ás ſeſaras, cereal.
CEREBRALE. adj. m. f. Que pertence ao cérebro,
 do miolo, cerebral.
CEREBRIFORME. adj. m. f. Que tem a fôrma do
 cérebro, cerebriforme.
CEREBRO. f. m. Cérebro, miolos da cabeça. Palavra
 Latina. v. **CERVELLO**.
CEREMONIA. f. f. Ceremonia, culto exterior a reſ-
 peito das couſas pertencentes á Religião, ajuntamen-
 to de muitas acções, que ſervem de fazer huma cou-
 ſa mais magnifica, e mais ſolemne: eſpecialmente
 de fazer o culto Divino mais auguſto, e mais vene-
 ravel.
Ceremonia. Ceremonia, aquelles actos, que coſtumão
 fazer os Magiſtrados, e os Príncipes nas acções pú-
 blicas.
Ceremonia. Formalidade.
Ceremonia. Ceremonia, demonſtrações reciprocas,
 que por honraria fazem entre ſi as peſſoas civis, cum-
 primento, politica, que ſe faz recusando, ou con-
 ſentindo em alguma couſa para ſe moſtrar reſpeito,
 para ſe fazer honra a alguma peſſoa.
Ceremonie di parole. Ceremonias, rodeios de palavras,
 circumlocuções.
CEREMONIACCIA. peir. DI **CEREMONIA**. Cere-
 monia, cumprimento, modo groſſeiro, e toſco.
CEREMONIALE. f. m. Ceremonial, Ritual, Livro
 das Ceremonias, em que ſe contém o modo, com
 que ſe devem fazer as ceremonias.
Ceremoniale. Ceremonial, formalidade, que praticão
 hums a reſpeito de outros ou por civilidade, ou por
 obrigação.

CEREMONIALE. adj. m. f. Ceremonial, que pertence, que diz respeito às ceremonias.

CEREMONIERE. f. m. Mestre das ceremonias, o que ensina a fazer as ceremonias.

CEREMONIOSAMENTE. adv. Ceremoniosamente, civilmente, attenciosamente, politicamente, ceremoniaticamente.

CEREMONIASTE. adj. m. f. } Ceremonioso, CEREMONIOSO. adj. m. SA. f. } ceremoniatico, attencioso, politico, obsequioso, civil, cortez, invencioneiro, que se entende de ceremonias, que se faz importuno pela força das ceremonias.

CEREMONISTA. f. m. Ceremonista, Mestre de ceremonias.

CEREO. f. m. Círio, vela de cera, archote.

CERFÓGLIO. f. m. Cerefolio, planta aperitiva, propria para tirar as obstrucções, e purificar o sangue.

CERFUGLIO. f. m. Guedelha de cabellos compridos, mal penteados, e desordenados.

Cerfugio. Huma das folhas do cerefolio pendentes de hum dos seus ramos.

CERFUGLIONE. f. m. Especie de tamara, cujo miolo he bom para se comer.

Cerfugione. Guedelha, trunfa de cabellos compridos, mal penteados, e desordenados.

CERIMONIA. } CEREMONIA.
CERIMONIAACCIA. } v. } CEREMONIAACCIA.
CERIMONIALE. } CEREMONIALE.
CERIMONIARE. v. n. Ceremoniar, fazer ceremonias, fer ceremoniatico, ceremonioso.

CERIMONIASTE. } CEREMONIASTE.
CERIMONIEVOL- } CEREMONIOSA-
MENTE. } MENTE.
CERIMONIOSA- } v. } CEREMONIOSA-
MENTE. } MENTE.
CEREMONIOSO. } CEREMONIOSO.

CERINTA. f. f. Chupamel, especie de planta, que tem o gosto misturado de mel, e de cera, á qual tambem chamão *Carbina*.

CERIUOLO. adj. m. LA. f. Rapaz brincador, pouco sério, engraçado, divertido. v. CHIAPPOLINO.

* **CERMATORE**. v. CIURMATORE.

CERNA. f. f. Noviço, aprendiz, soldado bizonho, soldado feito precipitadamente no aperto da guerra.

Questo oste, il quale voi vedete, per la maggior parte è di nuove cerne di Gallia Cisalpina. Este exercito, que vós vedes, pela maior parte he formado de reclutas de soldados novos da França Cisalpina.

Cerna. Soldado refugado, desprezado.

Cerna. Homem de pouca experiencia nas cousas, e particularmente nos jogos; homem, que não serve para cousa alguma.

Cerna. Refugio, lixo, imundicia, o que se tira do que se alimpa, a cousa má separada da boa.

Cerna. Escolha, eleição.

Far cerna di che che sia. Escolher, fazer eleição de alguma cousa.

Cerna. Separação, divisão.

Far cerna d'una cosa dall'altra. Separar huma cousa da outra.

CERNECCHIARE. v. dim. e frequent. DI CERNE-
RE. Escolher, discernir, apartar miudamente.

CERNECCHIO. f. m. Guedelha, trunfa de cabellos pendentes pelas fontes ás orelhas.

CERNIDA. f. f. Milícia do Paiz.

CERNERE. v. a. Separar, escolher, alimpar o que tem de máo, apartar, pôr de parte o bom.

Cernere. Joeirar, cirandar, passar pelo crivo, crivar.

Cernere. Peneirar, passar a farinha pela peneira.

Cernere. no fig. Distinguir, investigar, ver distintamente, discernir, conhecer alaradamente.

* **CERNIRE**. v. CERNERE.

* **CERNITO**. adj. m. TA. f. Separado, escolhido, tirado.

CERNITOJO. f. m. Páo, sobre o qual se move a pá da tremonha.

CERNUTO. adj. m. TA. f. Separado, limpo, escolhido, apartado do máo.

Cernuto. Joeirado, cirandado, passado pelo crivo, crivado.

Cernuto. Peneirado, passado pela peneira.

CERO. f. m. Círio, vela grande, e grossa.

Cero Pasquale. Círio Pascoal, Pascal.

Un cero. } Linda figura, hum galante rapaz;
Un bel cero. } diz-se por ironia.

Una fanciulla, di cui spafina questo bel cero. Huma donzella, de quem está extremamente namorado este galante, este lindo rapaz.

Avere scopato più d'un cero. Proverbio. Ser bem pratico nas cousas do Mundo, não ser facil de se enganar.

CEROMANZIA. f. f. Ceromancia, especie de adivinhação, ou arte de adivinhar por meio de certas figuras de cera.

CERONA. aug. DI CERA. na significação de *Aria di volo*. Hum grosseiro semblante. Palavra chula.

CEROPLASTA. f. m. Official, que faz figuras de cera.

CEROSO. adj. m. SA. f. De cera, feito de cera.

CEROTTINO. dim. DI CEROTTO. Pequeno cerapez, ceroto.

Cerottino. Pequeno círio.

CEROTTO. f. m. Círio, vela grossa.

Cerotto. Cerapez, ceroto, emplastro, composição medicinal feita de azeite, e de cera, de que se usa em muitas doencas.

CEROZZA. aug. DI CERA. na significação de *SEMELIANZA*. Grosseiro semblante.

CERPELLONE. f. m. Erro grave, huma grande falta, disparate.

CERRACHIONE. aug. Huma grande azinheira.

CERRETANO. f. m. Charlatão, o que vende pelas praças publicas, farsista, triuhão, bufão, o que faz habilidades, peloticas, e galanterias pelas ruas, e praças.

CERRETANO. He tambem nome adjectivo.

CERRETO. f. m. Lugar, bosque plantado de azinheiras, azinhal.

CERRETTA. f. f. Especie de planta.

CERRETTO. dim. DI CERRO. Pequena, baixa azinheira, pequeno meste.

CERRO. f. m. Azinheira, especie de carvalho, roble, arvore.

Cerro. Cadilhos, franja da tea.

Cerro. Topete de cabellos; nesta significação não he tão geralmente recebido em toda a Italia, mas sim em alguns lugares della.

CERROSUGARO. f. m. Especie de planta.

CERRUTO. adj. m. TA. f. Cheio de azinheiras, de robles.

* **CERTAME**. f. m. Combate, contenda, certame, peleija; a acção dos que combatem.

Singolar certame. Duelo, desafio, combate singular de huma pessoa com outra.

* *Certame*. Certame, combate literario, á maneira de Homero, e de Pindaro.

* *Certame*. He huma palavra adoptada da lingua Latina.

CERTAMENTE. adv. confirmativo. Certamente, sem duvida, seguramente, com certeza, absolutamente, na verdade, na realidade.

* **CERTAMENTO**. } CERTEZZA.
 * **CERTANAMENTE**. } CERTAMENTE.
 * **CERTANO**. adj. } CERTO. adj.
Di certano. } v. } Di certo.
Per certano. } Per certo.
 * **CERTANO**. adv. } CERTO. adv.
 * **CERTANZA**. } CERTEZZA. Certo-
 za, noticia, conhecimento certo, e claro.

* CERTARE. v. a. Combater, pelear, contender, disputar, porfiar. v. CONTRASTARE.

CERTEZZA. f. f. Certeza, segurança, noticia certa, verdade averiguada por tal, conhecimento claro, e certo.

CERTIFICAMENTO. f. m. Certificação, segurança, confirmação, prova, attestation, a acção de certificar, de segurar, &c.

CERTIFICARE. v. a. Certificar, assegurar, dar testemunho da verdade de alguma coisa; confirmar, fazer certo, tirar de duvida, aclarar a verdade, fazer sabedor com certeza.

CERTIFICARSI. v. n. p. Certificar-se, assegurar-se, &c. v. CHIARIRSI.

CERTIFICATISSIMO. sup. m. MA. f. DI CERTIFICATO. Certificadíssimo, muito certificado, asseguradoíssimo.

CERTIFICATO. f. m. Certidão, attestation, testemunho, segurança, certeza, que se faz de huma coisa por escrito, para fazer conhecer evidentemente a verdade de alguma coisa.

CERTIFICATO. adj. m. TA. f. Certificado, segurado, feito certo, confirmado.

CERTIFICAZIONE. f. f. Aviso certo, certeza, certificação, a acção de certificar.

CERTISSIMAMENTE. adv. sup. DI CERTO. adv. Certissimamente, sem duvida alguma, segurissimamente.

CERTISSIMO. sup. m. MA. f. DI CERTO. Certíssimo, seguríssimo, que não tem duvida alguma.

CERTISSIMO. adv. sup. Certissimamente, segurissimamente.

CERTITUDINE. f. f. Certeza, certificação, segurança. v. CERTEZZA.

CERTO. Pronome, que significa quantidade, ou qualidade indeterminada. Hum certo, huma certa pessoa. *A un certo tempo.* Em hum certo tempo.

CERTO. adj. m. TA. f. Certo, averiguado, seguro, claro, verdadeiro.

Io sono molto certo del tuo amore. Eu estou muito certo do teu amor. Não me he duvidoso o teu amor.

Certo. Natural, verdadeiro, real, constante, certo.

Certo. Proprio, determinado, preciso, fixado, certo.

Far certo. Certificar, assegurar, fazer certo.

Risar certo. Assegurar, confirmar, tornar de novo a certificar.

È certo. He certo, posto á maneira dos Latinos, quando dizem: *Certum est.*

CERTO. f. m. O certo, a coisa certa, o que não he duvidoso.

Certo. v. *Certezza.*

Sapere il certo. } Saber, tomar o certo, a coisa

Pigliar il certo. } certa.

CERTO. adv. Certamente, por certo, seguramente, sem duvida.

Certo tu di il vero. Certamente, sem duvida tu dizes, fallas verdade.

Di certo. } Estes modos adverbias todos tem

A certo. } a mesma força de significar que o

Per certo. } primitivo. Certamente, sem duvida,

Al certo. } seguramente, por certo.

Per lo certo. }

CERTO CERTO. sup. m. Certíssimo, muito certo, seguríssimo.

CERTO CERTO. adv. sup. Certissimamente, sem duvida alguma, segurissimamente.

CERTOSA. f. f. Cartuxa, Casa, Convento de Frades Cartuxos. Religião da Cartuxa.

CERTOSINA. f. f. Religiosa, Freira da Cartuxa, da Ordem de S. Bruno.

CERTOSINO. f. m. Religioso, Frade Cartuxo, da Ordem de S. Bruno, o qual vive muito austeramente, e em huma clausura, e solidão muito apertada.

CERVA. f. f. Cerva, corça, a fêmea do veado.

CERVATO. f. m. e adj. m. Baio dourado, cor de pelo de cavallo.

Cervato. Cavallo baio dourado, que tem o pelo desta cor.

CERVELLACCIO. peior. DI CERVELLO. Mão espirito, tenue engenho, má memoria.

Cervellaccio. Homem impetuoso, extravagante, fantástico, rabugento, intractavel, colérico, doente do miolo, indomito, tonto, insensato.

CERVELLAGGINE. f. f. Cestro, má inclinação, loucura, doudice, alienação do espirito, capricho estranho, e estolido.

CERVELLATA. f. f. } Chouriço, falcichão feito co-

CERVELLATO. f. m. } mo os que se fazem em Milão.

CERVELLETO. dim. m. DI CERVELLO. Miolinho, ou para se melhor dizer, parte do cérebro no tontuco.

CERVELLIÈRA. f. f. Capacete, morrião, elmo, arma defensiva da cabeça.

Cervelliera. no fig. Miolo, cérebro, espirito, sentimento.

Chi ha cervelliera di vetro, non vada a battaglia di fusti. Proverbio. Quem tem capacete de vidro, não vá ao jogo das pedradas, isto he. Quem não está bem apercebido, não se metta em grandes perigos.

Cervelliera. Louco, insensato, tonto, vão, ligeiro dos cascos, falto de juizo, fantástico.

CERVELLINAGGINE. f. f. A acção de hum homem louco, despropósito, falto de juizo, insensato.

CERVELLINO. f. m. Panno, ou lenço, que as mulheres põem na cabeça para a terem quente.

Cervellino. Homem extravagante, intractavel, fantástico, indomito.

CERVELLINO. adj. m. NA. f. Tonto, falto de juizo, insensato, despropósito, levezinho, que tem pouco miolo, que lhe anda a cabeça á roda.

CERVELLO. f. m. Cérebro, miolos da cabeça; grossa massa medullosa encerrada no craneo, onde vão acabar os órgãos dos sentidos, e na qual reside a virtude animal.

Cervello. Entendimento, juizo, miolos.

Nè il piede, nè il cervello fa il suo ufficio. Nem o pé, nem o entendimento cumpre com a sua obrigação.

Cervello. Discurso, espirito.

Chi ha buon cervello. De feliz discurso, que tem bom juizo.

Egli ha un gran cervello. Tem elle grande espirito, hum grande discurso.

Senza cervello. Sem espirito.

Cervello. Genio, e tambem significa o mesmo homem, que tenha hum tal genio.

Cervel batzaro. Homem inconstante, variavel, leve de juizo.

Aver il cervello nella lingua. Ter boa ponta de lingua. Discorrer com juizo, com prudencia.

Aver il cervello seco. Estar á lerta, vigiar, velar, acautelar-se.

Aver il cervello secco. v. *Esser di suo capo.* Ser teimoso, obstinado.

Aver il cervello fatto a orinoli. Ser muito leve de juizo, ter poucos miolos, ser homem extravagante.

Dar le cervella a rimpedulare. } Ter o juizo nos

Esser fuori di cervello. } calcanhares, es-

Aver il cervello nella calcagna. } tar sem juizo, es-

tar fora de si mesmo, ser louco.

Chi non ha cervello, abbia gambe. Quem não tem memoria, faz huma coisa duas vezes, deve-se supprir com a fadiga, o que se desprezou por falta de attenção.

Aver meno cervello d'un grillo, o d'un oca. Ter o juizo fora do seu lugar, ser tonto, desacordado, insensato, ter menos juizo que hum grilo.

Aver il cervello sopra la barratta. Obrar, proceder inconsideradamente, sem reflexão.

Tenere, Fare stare, &c. altrui in cervello. Fazer viver alguém com moderação, contranger, reftrear, reprimir que não seia dos termos devidos.

Metter altrui il cervello a partito. Embrulhar, confundir alguém; pollo em dúvida, e confusão; causar-lhe incerteza ao juízo.

Rimettere, o Far tornare altrui il cervello in capo. Metter, ou fazer tornar a alguém o juízo á cabeça.

Reduzir alguém á razão, e ao que he devido. *Essere, o Tornare in cervello.* Estar em seu juízo perfeito, tornar a seus sentidos; estar disposto, prompto para penetrar as razões, e os discursos, que se lhe fação; estar com o juízo claro.

Stillarsi il cervello. Meditar, considerar; *Beccarsi il cervello.* tomar huma grandíssima

Dar le speje al suo cervello. applicação, e fadiga no aprofundar alguma materia; estar muito penfativo, e applicado.

E' va col cervello a seivola, è lontano col pensiero. Proverbio. Estar com o corpo em huma patre, e com o pensamento em outra distante.

Stare in cervello. Viver, ou fazer viver com moderação.

Metter il cervello a partito. Cuidar, pensar em si, examinar.

Perder il cervello. Confundir-se, perder o juízo.

Torre il cervello. Confundir, fazer perder o juízo a alguém.

CERVELLONE. augm. **DI CERVELLO.** Grande cérebro, grandes miolos. Grande espirito, grande juízo.

Cervellone. Se diz tambem ironicamente. Homem extravagante, estólido, raro, primeiro na sua esfera.

CERVELLUZZO. dim. **DI CERVELLO.** v. **CERVELLETTO.**

CERVETTINO. dim. do dim. **CERVETTO.** Gamozinho, pequeno corço, veadozinho pequeno.

CERVETTA. dim. f. Cervazinha, pequena corça.

CERVETTO. dim. m. Corço, gamo, pequeno veado, filho da cervaz.

CERVETTO. adj. m. **TA. f.** De veado.

CERVIAITTELLO. dim. m. **DI CERVIAIO.** Pequeno corço, pequeno gamo.

CERVIAITTO. f. m. **TA. f.** Corço, gamo, filho do veado, e da cervaz.

CERVIAITTO. adj. m. **TA. f.** De veado, de cervo.

Corna cerviatte. Cornos de veado.

CERVICALE. adj. m. f. Epitheto, que se dá a hum ramo da grande arteria ascendente, e á vea cava, que ambas pertencem á nuca do pescoço, cervical. Termo de Anatomia.

CERVICE. f. f. Cachago, a nuca do pescoço, a parte detrás do pescoço. Palavra Latina.

Esser di dura cervice. Ser obstinado, teimoso; cabeçudo, levado da sua opinião.

Uomo di dura cervice. Homem teimoso, levado do seu parecer.

CERVICOSO. adj. m. **SA. f.** Obstinado, teimoso, porfiado, pertinaz, amigo de levar a sua.

CERVIERE. f. m. Lobo cervical, lynce, animal extremamente feroz, e devorador, e que tem huma vista agudíssima.

CERVIERO. adj. m. **TA. f.** Que tem a qualidade de lobo cervical, de lynce.

Occhio cerviero. Olhos, vista de lynce.

CERVIAITTO. dim. m. **TA. f.** Corço, gamo, o filho da cervaz.

CERVIO. } v. } **CERVO.**

CERULEA. } v. } **LAPISLAZZOLI.**

CERULEO. adj. m. **LEA. f.** Azul, azulado, que tem cor de azul celeste.

CERULEO. f. m. Cor azul celeste.

CERVO. f. m. Veado, cervo, animal velocissimo na carreira.

CERVOGIA. f. f. Cerveja, genero de bebida, que se faz de tres especies diferentes.

CERVONA. f. f. Especie de colla.

* **CERVOSA.** v. **CERVOGIA.**

CERUSICA. f. f. Cirurgia, arte, que ensina a medicar feridas, e fazer outras diversas operações no corpo humano.

CERUSICO. f. m. Cirurgião, o que exercita a arte da Cirurgia.

CERUSSA. f. f. Alvaide. Palavra Latina. v. **BIACCA.**

CERZIORARE. v. a. Assignar, citar, fazer summa-rio. Termo de Direito.

Cerziorare. Fazer saber, advertir as pessoas idiotas da ignorancia de qualquer acto juridico; certificar. Palavra Latina.

CERZIORARSI. v. n. p. Aclarar-se, segurar-se, certificar-se, fahir da dúvida.

CERZIORATO. adj. m. **TA. f.** Aclarado, informado, assegurado, certificado.

CERZIORAZIONE. f. f. Assignação, acção, pela qual se cita alguma pessoa para comparecer em dia certo diante da Justica. Termo de Direito.

C E S

CESALE. f. m. Estacada, ripado.

CESARE. f. m. Cesar, nome de hum homem.

Cesare. Cesar, titulo de honra, que se dá ao Imperador em memoria de Julio Cesar, que foi o primeiro, ou o que abrio o caminho ao Imperio.

O Cesare, o niente. Proverb. Ou Cesar, ou nada; *O Cesare, o Niccolo.* isto he. Ou muito, ou pouco.

CESAREO. adj. m. **REA. f.** De Cesar, Imperial, de Imperador, Cesareo.

CESELLARE. v. a. Cinfelar, gravar, abrir, cortar ao buril, insculpir.

CESELLATO. adj. m. **TA. f.** Cinfelado, gravado, aberto ao buril, insculpido.

CESELLETO. dim. m. } Buril pequeno, pequeno

CESELLINO. dim. m. } escopro, especie de buril.

CESELLO. f. m. Buril, cinzel, especie de instrumento, de que usão os abridores, e ourives, e outros

artífices para gravarem, e abrirem.

CESIO. f. m. Certa cor dos olhos, que he entre o pardo, e o azul, cor gázia.

CESOJA. f. f. Tifoura, tifours, instrumen-

CESQJE. f. f. plur. } to muito usual.

* **CESPICARE.** } v. } **INCIAMPARE.**

* **CESPIRE.** } v. } **CESPO.**

CESPO. f. m. Leiva de terra com herva, montes de hervas, ou de pequenos raninhos.

CESPUGLIATO. adj. m. **TA. f.** Denso, junto, feito como hum monte de hervas.

CESPUGLIETTO. dim. **DI CESPUGLIO.** Pequena leiva, pequeno monte de terra cuberto de hervas.

CESPUGLIO. v. **CESPO.**

CESPUGLIOSO. adj. m. **SA. f.** Abundante, cheio de arbustos, de montes de hervas, de leivas.

CESSAGIONE. f. f. Cessação, repouso, interrupção, pausa, discontinuação, descanço; a acção de cessar, ou de fazer cessar.

Cessagione. Retirada, apartamento, fugida, remoção, retirada, partida.

CESSAME. f. m. Homem, cousa de nenhuma conta, de nenhum valor, vil. Palavra, que se usa ou para se desprezar alguma pessoa, ou alguma cousa.

CESSAMENTO. v. **CESSAGIONE.**

CESSANTE. p. a. m. f. Cessante, transgressor, o que cessa, cessando.

Cessante. Mão pagador, contra o qual se pôde immediatamente fazer execução; o que falta em pagar as suas dividas, e o que recusa satisfazer ao seu acre-

dor.

Lucro cessante. Lucro cessante, isto he: Ganho, que foi impedido por se terem emprestado a alguém os dinheiros, que estavão empregados em legitimo ne-

gocio. Termo de Jurista.

* **CESSANZA.** v. **CESSAGIONE.**

CESSARE. v. a. Evitar, escapar, salvar, fugir.

Cessai la mia malavventura. Evitei a minha desgraça.

Cef

- Cessi* Dio. } Deos não permitta.
Cessi absol. }
- CESSARE. v. n. Cessar, interromper, deixar de continuar, desistir, finalizar, descontinuar, acabar.
Non cessando il pianto. Não cessando o pranto.
Non cessava di lodare Iddio. Não cessava de louvar a Deos.
Ei non cessa giammai di parlare. Não acaba de fallar; já mais cessa, cança de fallar.
Cessa oramai di piangere. Deixa de chorar, de te queixar.
Cessar dall' impresa. Desistir do começado, da empreza.
Cessare di far guerra. Deixar de fazer guerra; finalizar a guerra.
Cessar de guerreggiare. Acabar de guerrear.
Cessare di combattere. Interromper o combate, cessar de combater.
Non cessar di faticare, e studiare. Não deixar de se cançar, e de estudar.
Far cessare un tumulto. Fazer cessar, concluir, comprimir algum tumulto.
Lo fece cessare a mezzo del discorso. Interrompeo-o no meio do discurso, fello fazer pausa no, &c.
- CESSARE. v. n. } Apartar-se, deixar de continuar, cessar, fazer-se pausa,
CESSARSI. v. n. p. } demorar-se.
- Cessarfi dalla patria.* Apartar-se, fugir, retirar-se da patria.
Cessarfi. Abster-se, ficar-se.
Cessatevi dal ragionare. Cessai, deixai-vos de fallar.
- CESSATO. adj. m. TA. f. Cessado, deixado, interrompido, descontinuado, interrupto, parado, finalizado.
- CESSAZIONE. f. f. Cessação, detença, interrupção, repouso, descontinuação, pausa, parada, intermissão.
- CESSI. } O Deos o não permitta, Deos
CESSI DIO. adv. } o detenha.
- CESSIONARIO. f. m. RIA. f. O que fez cessão dos seus bens em justiça, cessionario.
- Cessionario.* O que aceita, e a quem se faz cessão, ou traspasso de qualquer coisa.
- Cessionario.* He tambem hum nome adjectivo.
- CESSIONE. f. f. Cessão, traspasso, acção, pela qual se cede a outro o direito, que se tem em alguma coisa; a acção de ceder, de fazer huma cessão, hum traspasso.
- * CESSO. v. CESSAZIONE.
- * *Cesso.* Apartamento, retirada, retiro, lugar retirado.
Metter in cesso. Abandonar, desamparar, deixar em abandono.
- * CESSO. v. CESSAMENTO. Cessação.
- CESSO. f. m. Privada, necessaria, commua, secreta, lugar, onde se vai ás necessidades.
- Cesso.* Aggravo, obrigação, dividadinha, ou outra qualquer cousinha semelhante, mas enfadonha.
Ogni casa ha cesso, e fogna, ovvero acquajo. Proverbio. Não ha familia alguma, onde se não ache alguma imperfeição; nas cousas humanas nada se dá perfeito: *In rebus humanis nihil perfectum.*
- CESTA. f. f. Cesta, açafate, cabaz sem arco, obra de cesteiro apta para diferentes usos conforme a sua figura, e capacidade.
- Cesta.* Especie de rede para pescar.
- Cesta.* Especie de cesto grande, que serve para transportar mercadorias, posto sobre dous varacs com duas rodas, e puxado por hum cavallo.
- CESTACCIA. peior. DI CESTA. Cesta, açafate malfeito, cabaz sem graça.
- CESTAROLO. f. m. Cesteiro, official, que faz cestas, cabazes, &c.
- CESTELLA. dim. f. LI CESTA. Cestinha, açafatinho, cabazinho.
- Cestella.* Cestinha, dadiva, que se dá como regalo depois dos convites, e nas festas principaes.

- CESTELLINO. dim. do dim. CESTELLO. Cestinho pequeno, cestinha pequena, pequeno açafatinho.
- CESTELLO. dim. DI CESTA. Açafatinho, cestinha, pequeno cesto.
- CESTERELLA. dim. do dim. CESTELLA. Cestinha, pequena cesta, cestinho, pequeno cesto.
- CESTETTA. v. CESTELLA.
- CESTI, e CANESTRI. Modo de fallar. Dizer ora huma coufa, ora outra, sem atar, nem desatar, sem concluir nada.
- CESTINO. dim. m. Cestinho, pequeno cesto.
- Cestino.* Cestinho, em que os pombos fazem criação; buraco, ou casinha, onde crião os pombos em lugar de cesto.
- Cestino.* Instrumento feito de vimes, em que as crianças se segurão, quando começam aprender a andar.
- CESTIRE. v. n. Filhar, crear filhos, deitar muitas asteas de hum mesmo pé.
- Cestire.* Fallando-se das plantas. Cerrar-se.
- CESTITO. adj. m. TA. f. Filhado, que tem deitado muitas asteas; cerrado, fallando-se das plantas.
- CESTO. f. m. Arbusto, que tem muitas asteas, bofque, que fazem as plantas quando crescem.
- Cesto.* Se diz mais propriamente daquellas plantas, que de huma só raiz multiplicão muitos filhos.
- Cesto.* Cesto, cesta.
- Esser un bel cesto.* Ser linda figura; se diz ironicamente.
- Tu sei un bel cesto.* Es huma galante, huma linda figura.
- Cesti, e canestri.* Modo, que exprime o dizer ora huma coufa, ora outra, sem conclusão alguma. Ridiculas, parvoices.
- CESTO. f. m. Manopola, especie de armadura feita de couro cru com chapas de ferro, que os antigos cavalleros, e lhes chegava até ao meio do braço, quando hão para as lutas; nesta significação se pronuncia com o E aberto.
- Cesto.* Cinto de Venus, e de Juno.
- Cesto.* Cinto, que se dava ás noivas no dia das vodas.
- CESTOLINA. dim. f. Cestinha, pequena cesta, açafatinho, pequeno açafate.
- CESTOLINO. dim. Cestinho, pequeno cesto, cabazinho, pequeno cabaz.
- CESTONE. augm. Cesto grande; cesto, canastra, que se põe nas bestas de carga para nelle carregarem os viveres, e mais cousas.
- Aver il capo come un cestone.* Ter a cabeça cansada, fatigada.
- CESTÙTO. v. CESTITO.
- CESURA. f. f. Cefura, na Poesia Latina he huma syllaba, que fica depois de hum pé, do qual parece estar separada para começar o pé seguinte; isto se faz tanto por causa da cadencia harmoniosa do mesmo verso, como para que a respiração de quem o pronuncia tenha onde demorar-se algum tanto, e possa fazer pausa, como neste verso:
- Arma virumque cano Troja qui primus ab oris.*
- As syllabas *no*, e *ja* são cefuras.
- Cesura.* Cefura, repouso, que necessariamente deve haver nos versos heroicos Portuguezes, e Italianos.
- C E T
- CETACEO. adj. m. CEA. f. Que se approxima á balea, que pertence, que he da natureza, ou do genero das baleas.
- CETERA. f. f. Cithara, instrumento musico de cordas de latão, ou de aço, que se toca com penna.
- Cetera accordata.* Cithara afinada.
- Temprar la cetera.* no fig. Eitar de accordo.
- Avea temperata la cetera.* Estava de accordo, concertado.
- Cetera.* Enredo, embrolhada, intriga.
- CETERA, o ECCETERA. Com o primeiro E largo: Et

- Et cetera*, nota de abbreviatura, que se faz na escriptura, ou no discurso, depois de se referirem varias cousas, e se deixa pendente outra cousa, que se deveria dizer.
- * CETERANTE. p. a. m. f. Citarista, o que, ou a que toca cithara.
- * CETERARE. v. n. Tocar cithara, arpa.
- * CETERATOJO. f. m. Som da cithara, da arpa.
- CETERATORE. v. m. Citharista, o que toca cithara, tocador de arpa, de cithara.
- * CETEREGGIARE. v. CETERARE.
- CETERISTA. f. m. Citharista, tocador de cithara.
- CETERIZZARE. v. n. Tocar cithara.
- CETO. f. m. Balea, peixe maior, que ha no mar. Palavra Latina.
- CETRA. v. CETERA.
- CETRACCA. } Douradilha, herva.
- CETRACCIA. f. f. }
- CETRANGO. } Espécie de limoeiro.
- GETRANGOLO. f. m. }
- CETRARE. v. CETERARE.
- CETRINA. f. f. Herva cidreira, especie de planta.
- CETRIOLO. } Abobara, pepino, especie de
- CETRIUOLO. f. m. } hortaliça.
- CETRO. v. CEDRO.
- CEVETONE. f. m. Qualidade particular de insecto.

C H E

CHE. Pronome relativo de substancia, e refere-se a todos os generos, e a todos os numeros. Que, qual. *Quella, ch' era d' alto ingegno.* Aquella, que tinha sublime engenho.

Gli occhi, di ch' io parlai sì caldamente. Os olhos, dos quaes fallei tão vivamente.

CHE. Pronome relativo de quantidade, ou de qualidade. Quanto, qual.

Dio sà, che dolore io sento. Deos sabe que dor, que sentimento eu tenho.

Io sò, che età, che anni hai. Eu sei, qual idade, que annos tenhas.

Io sò che animo egli abbia. Eu sei qual seja o seu animo, de que animo elle esteja.

Io sò che disegno sia il suo. Eu sei qual seja o seu desegno.

Io vi dirò in breve che razza d' uomo egli sia. Em poucas palavras direi que qualidade de homem elle seja.

CHE. Valendo o mesmo que *Il che*, ou *Quel che*. O que, a qual cousa, as mais das vezes se usa, mettendo-se em hum parenthesis.

E quel, che è più, e che maggior cosa è. E o que he mais, e o que he maior cousa.

Che, però sia senza tuo incomodo. O que com tanto se faça sem detrimento teu.

L' un fratello l' altro abbandonava, e (che maggior cosa è) li padri, e le madri i figliuoli. Hum irmão abandonava o outro, e (o que he mais) aos pais, e ás mães abandonavão os filhos.

CHE. Pronome interrogativo; mas adjectivo. *Che uomo è costui?* Que homem he este?

Che cagione hai di sedere in questo luogo? Que motivo ha, para que estejas sentado neste lugar?

Che cagione hai di voler questo? Que razão tens para queres isto?

Che accade più parole? Que mais palavras são precisas? Para que tantas palavras?

Che dirò io? Che serve, ch' io dica? Que hei de eu dizer? De que serve o que eu diga?

Che hai tu che far con colei? Que negocio tens tu, que tratar com aquella?

Che donna hai tu per moglie, e quale sono le sue inclinazioni? Que senhora tens tu por mulher? Com que mulher es tu casado? Quaes são os seus costumes?

Che razza d' uomo è questo? Que qualidade de homem he este?

Che n' è del padre? vive egli? Que he feito do pai? vive elle ainda?

Che diresti, se lo nega? Que dirias, se o nega?

Che vuol dire cottefso? Que quer dizer isto?

Che non taci? Por que não te calas?

Che stai tu a fare, che non te ne vieni qua volando? Que negocios tens, porque não vens para aqui voando?

Che maniera è mai cottefso di vantarsi? Que modo finalmente he este de vangloria, e de jactancia?

Che vuoi tu dir per questo? Que queres dizer nisto?

A que proposito, &c.

Da che diavolo sei tu? De que serves? Que prestimo he o teu, maldito?

A che dire, e fare la tal cosa? Para que serve dizer, e fazer a tal cousa?

Che, Com a particula de ablativo com o verbo Effere, significa o mesmo que, para que, de que prestimo, &c. como se explicou: Da che diavolo sei tu?

Da che diavol siam noi, quando siam vecchi? De que diabo servimos? Que prestimo he o nosso, quando somos velhos?

Che comanda V. S.? Que he o que manda V. M.? Que manda V. M.?

Che ne dice V. S.? Que lhe parece a V. M.?

Che fine a d' aver questa cosa? Donde ha de parar isto?

Che avete voi che fare con Pietro? Que parentesco tem Pedro convolto?

Che ai tu che fare con lui? Que tens que ver com elle? Que negocio tens que tratar?

Che avete voi che fare? Que he o que tendes que fazer? Que tens que fazer?

Che ci è di nuovo? Que vai de novo?

Che si dice per lo Mondo? Que se diz, que se conta pelo Mundo?

Che è del signor Pietro? Que he feito do senhor Pedro? Como está o senhor Pedro?

Che fa V. S. la sera? Em que passa V. M. a tarde?

Che vuol dire che i Fiorentini paion semplici, e son astuti? Qual he a causa, que os Florentinos parecem bobos, e são astutos?

Che è di V. S.? Como está V. M.?

Che è del signor Pietro? Como está o senhor Pedro?

Che diamine volete voi più? Que mais quereis?

Che l' importa a te? Que se dá a ti?

Che ora è? Que hora he?

Che tempo è? Que dia faz?

Che ti venga il gavoccio. Má peste te coma.

Che fa V. S. a questi caldi? Que faz V. M. com estes calores?

Che ai tu paura? De que tens medo?

Che è che fare questo con quest' altro? Que tem que ver este com estoutro?

Che vuoi giuocare che? Que queres apostar, e que?

Che vuol dire che il tale non si lascia più vedere? Que motivo ha para fulano se não deixar mais ver?

Che ve ne dissi? Não vos disse eu?

CHE. He correspondente ao neutro dos Latinos *Quid*.

CHE. f. m. Coufa.

Mi pareva un bel che. Parecia-me huma bella coufa.

CHE. Com o articulo *Il* antes, significa: a qual coufa, o que.

Il che è contrario al sentimento nostra. A qual coufa he contraria ao nosso parecer.

Il che a noi non avviene. O que, a qual coufa a nós não acontece.

Senza il che non posso esser lieto. Sem o que não posso estar contente.

CHE. Que, de modo que; conjunção, mas dependente de adverbio, ou de adjectivo de qualidade, ou de quantidade.

Fà fì, ch'io miri quel bel volto. Faz sim de modo que eu veja aquelle bello semblante.

Poffa morire, se scrivo diversamente da quel, ch'io sento, o altrimenti da quel, ch'io sento. Deos me não ajude; não viva eu, se escrevo diferente do que julgo.

S'egli è altramente, che bisogna. Se he diverso do que convem.

In guisa, che non si può far di più. De modo que se não pôde fazer mais.

Chiamilo oratore, ch'io me ne contento. Em quanto a mim chame-o orador.

Tu puoi pigliarne un saggio, ch'io me ne contento. Tu em quanto a mim podes provar, tirar a prova.

Che. Conjunção, que depende algumas vezes do verbo.

Voglio ch'ella mi mandi un suo nastro. Quero que ella me mande huma fita sua.

Che. Algumas vezes se repete mais vezes.

Per Dio pregandolo, che se per la salute d'Aldobrandino era venuto, ch'egli s'avacciasse. Rogando-lhe pelo amor de Deos, que se tinha vindo por causa da saúde de Aldobrandino, que se apressasse.

Che. Algumas vezes com propriedade se omite.

Questa ultima novella, voglio che ve ne renda ammaestrato. Esta ultima historia, quero que vos sirva de instrução.

Che. Algumas vezes tem depois de si o infinito, como senão effivelê.

Che. Esta conjunção algumas vezes depende do comparativo, ou do relativo *Altro*, e seus adverbios.

È d'altri omeri soma, che da' tuoi. He corpo de outros hombros, que dos teus.

Che. Algumas vezes se cailla o comparativo, e a voz *Altro*, e significa, senão; modo de fallar commum aos Italianos, e aos Gregos.

Non avea, che una cameretta. Não havia senão hum apocentinho.

Che. Algumas vezes tem força de adverbio. Parte, assim, como, entre, &c.

Con più di 3000 Cavalieri, che Tedeschi, e che Lombardi. Com mais de tres mil Cavalleiros, parte Tudecos, parte Lombardos; assim Tudecos, como Lombardos; entre Tudecos, e Lombardos.

CHE. No principio da clausula, que amaldiçoã. Queira Deos, oxalá que.

Che maledetto sia. Oxalá que seja amaldiçoado.

Che maledetto sia il diavolo. Que mal haja o diabo.

CHE. Algumas vezes significa o mesmo que *Nel quale*. No qual.

Era giorno, che io la vidi. Era dia, no qual eu a vi.

CHE. Adverbio, significando o mesmo que *Quanto*. Quanto, quão.

O che dolci accoglienze, e caste, e pie. Ó quão doces agasalhos, e castos, e pios.

Che dolci parole! Quão brandas, quão ternas palavras!

O che dolce è l'amore della patria! Oh quão doce he o amor da patria!

Che pagherai esser per anche in Provincia. Quanto quereria estar até ao presente na Provincia.

Che. Significando o mesmo que *Acciocchè*, *Affinchè*, *Perchè*. Para que, como, porque, &c.

Al Papa andava, che mi maritasse. Hia ter com o Papa a fim de que me casasse.

Che. Em lugar de *Perchè* interrogativo. Porque, porque razão.

Che non rispondi? Porque não respondes?

Che non leggi? Che non scrivi? Como, porque não lêes? Como, porque não escreves?

Che. Significando o mesmo que *Imperocchè*. Porque, pois.

Dillo sicuramente, ch'io ti prometto di pregare Dio per te. Dillo seguramente, que, porque eu te prometto de rogar a Deos por ti.

Che. Em lugar de *Cui*. Ao qual.

Ed io sono un di quei, che il pianger giova. E eu sou hum daquelles, ao qual, a quem agrada o chorar.

Che. Com a significação de *che che*, *ciò che*, *qualunque cosa*. Tudo aquillo que, qualquer coisa que.

Avvegname che può. Seja o que quer que for, venha o que vier.

Che. Com o significado de *Infinchè*, *Infinttantochè*. Até que, em quanto.

Non riposò mai che lo ebbe ritrovato. Nunca foyegou em quanto, até que o não achou.

Che. Algumas vezes se lhe accrescenta a letra *D*, formando-se *Ched*, todas as vezes que se fere alguma vogal, e se não quer cortar a letra *E*, mas sim se pronuncia; accrescenta-se o *D* ou por causa de melhor harmonia, ou por commodidade do verso; mas deste modo he mais usado pelos Authores antigos, que talvez pelos modernos.

Sappi, ched io t'amo sopra le persone del Mondo. Saiba que eu te amo mais que as pessoas do Mundo.

CHÈBOLI. } Espécie de mirabolano.

CHÈBULI. f. m. plur. } *Che che.* Tudo aquillo que.

Che che sia per avvenire. Tudo aquillo, que ha de acontecer.

Che che. Posto que, ainda que, se bem que.

Ch'è ch'è. adv. Hora á hora, a todo o instante, a cada momento, repetidas vezes, de quando em quando, a miúdo.

CHELE. f. f. plur. Braços, a parte anterior de hum escorpião.

Chele. As pernas do caranguejo.

CHELIDRO. f. m. Tartaruga, cágado do mar.

Chilidro. Serpente aquatica venenosa.

CHELONITE. f. f. Chelonites, pedra preciosa, que se cria nas Indias.

CHEMITE. f. f. Espécie de pedra preciosa.

CHENICE. f. f. Qualidade de medida de farinha.

*** CHENTE.** Pronome. Qual.

Non potrei dirvi, chenti, e quanti sieno i diletti di amore. Não poderia dizer-vos, quaes, e quão grandes sejam os prazeres do amor.

** Chente.* Quando está antes do relativo *Quale* significa o mesmo que *Quanto*. Quanto.

E pensando chenti, e quali i nostri ragionamenti sieno. E pensando quantos, e quaes sejam os nossos discursos.

Chente. Com a significação de *Qualunque*. Qualquer que, todo aquelle que.

Chente la cagioni sia. Qualquer motivo que seja.

*** CHENTUNQUE.** v. **QUALUNQUE.** Todo aquelle que, qualquer que.

CHEPPIA. f. f. Savel, peixe do mar, que vem defovar nos rios de agua doce.

CHERCA. v. **CHERICA.**

CHERCO. Palavra sincopada de **CHERICO.** Clerigo.

CHERCUTO. Nome sincopado de **CHERICUTO.** Tonsurado, que tem Tonsura.

*** CHÈRERE.** v. a. Requerer, procurar, pedir, querer. Este verbo ainda que antigo, pôde-se usar com graça em a Poesia.

CHERICA. f. f. Tonsura, coroa, que trazem na cabeça as pessoas Ecclesiasticas.

CHERICALE. adj. m. f. Clerical, que pertence aos Clerigos, ás pessoas Ecclesiasticas, Presbyteral.

CHERICAMENTE. adv. Clericalmente, á maneira, e conforme a obrigação dos Clerigos, como Clerigo, como Padre, como pessoa Ecclesiastica.

CHERICASTRO. v. **CHERICO.**

CHERICATO. f. m. Clericato, prisão em a Igreja, e em o estado Ecclesiastico, Ordem Ecclesiastica.

Chericato. Sacerdote, Clerigo.

Chericato. Clero, Cleresia, a universalidade, o corpo, a assemblea dos Ecclesiasticos, dos Clerigos.

Chericato. Clericato, Beneficio Ecclesiastico.

*** CHE-**

- * **CHERICHERIA**. v. **CHERICATO**.
CHERICHETTO. dim. m. } Clerigozinho, peque-
CHERICHIÑO. dim. m. } no Clerigo.
 * **CHERICIA**. } v. } **CHERICATO**.
 * **CHERICILE**. } v. } **CHERICALE**.
CHERICO. f. m. Clerigo, pessoa tonsurada, que se destina para o Sacerdócio, que não passou ainda a tomar as Ordens Sacras, e que tem somente a primeira Tonsura.
Che non pareva s'era Laico, o Cherico. O qual não parecia se era secular, ou Clerigo.
Cherico. Ecclesiastico.
Cherico. Varão douto, sabio, Letrado.
CHERICO. adj. m. CA. f. De Clerigo, Ecclesiastico.
CHERICONE. aug. DI **CHERICO**. Grande, grosseiro Clerigo.
CHERICUTO. adj. m. Tonsurado, que tem a Tonsura, a coroa Ecclesiastica.
CHERICUZZO. dim. m. DI **CHERICO**. Clerigozinho, vil Clerigo. Todos estes nomes, que terminão em *Uzzo*, além de significarem a pequenez, denotão quasi sempre desprezo, e baixaza.
CHERMES. f. m. Grã vermelha, de que se faz o vermelho, de que se usa na confeição, ou cordeal chamado Alkermes, e na bella tintura do escarlata: tira-se esta grã de hum arbusto, he que huma especie de azinheira.
 * **CHERMINALE**. v. **CRIMINALE**.
CHERMISI. adj. e sub. m. Carmesim, cor vermelha, excellente qualidade de tintura, que não obstante as injurias do tempo, conserva sempre quasi a mesma cor.
Chermisi. Grã, ou cochonilla, de que se faz esta cor.
Chermisi. Cor encarnada, e muito viva.
Chermisi. Nome, que se dá a certas bagas, donde esta tinta se tira, as quaes vem da America.
Furbo in chermisi. Fino, experto, sagaz no ultimo auge.
Ignorante in chermisi. Ignorante em extremo grão, o mais que pôde ser.
CHERMISINO. adj. m. NA. f. De cor carmesim, de cor de escarlata, de cor vermelha muito viva.
Furbo in chermisino. Sagacissimo, o mais manhoso do Mundo.
Ignorante in chermisino. Ignorantissimo em ultimo grão.
CHERMITE. f. f. Especie de marmore.
CHERSEA. f. f. Especie de aspide, cuja mordedura he mortal.
CHERVA. f. f. Tartago, planta medicinal.
CHERUBICO. adj. m. CA. f. De Querubim, que tem a qualidade de Querubim, Querubico.
CHERUBINO. f. m. Querubim, segunda jerarquia dos espiritos celestiaes, que communica as suas luzes, e a sciencia aos outros; esta jerarquia he logo immediata á dos Serafins. Voz Hebraica.
Cherubino. no plural declinou-o Dante *Cheribi* por causa da Rima.
T' hanno mostrato i Serafin, e i Cheribi. Te mostrão os Serafins, e os Querubins.
 * **CHEST**. v. **CHIESTA**. Petição.
CHETAMENTE. adv. Tranquillamente, de vagarinho, sem motim, socegradamente, quietamente.
Chetamente. Em silencio, caladamente, em segredo, ás escondidas, occultamente.
Cenar chetamente. Cear particularmente, caladamente.
 * **CHETANZA**. f. f. Quitação, recibo, escrito, que se dá ao devedor, quando tem satisfeito ao seu credor, em o qual se declara ter recebido o seu pagamento.
Chetanza. Repouso, descanso, tranquillidade.
CHETARE. v. a. Aquietar, socegar, apaziguar, fa-

- zer as pazes com alguém, fazer apaziguar, calar, ac-
 comodar alguém.
CHETHARSI. v. n. p. Apaziguar-se, fazer-se as pazes com alguém, aquietar-se, estar quieto.
Chetarsi. Callar-se.
 * **CHETECUMINO**. v. **CATECUMENO**.
CHETENZA. f. f. Tranquillidade, silencio, descanso.
CHETICHELLA. } Em segredo, occultamente,
CHETICHELLI adv. } sem o ninguem saber, muito baixo.
Fare a cheticelli. Fazer os seus negocios sem fallar.
CHETISSIMAMENTE. adv. sup. Quietissimamente, socegadissimamente, muito quietamente, com grandissima quietação.
CHETISSIMO. sup. m. MA. f. Quietissimo, muito tranquillo, socegadissimo. Muito calado.
CHETO. adj. m. TA. f. Socegado, tranquillo, callado.
Essendo ogni cosa cheta. Estando tudo socegado.
Starsi cheto. Eitar-se tranquillo.
Acqua cheta. Agua encharcada, agua manfa.
Cheto. por sim. Astuto, fino, sagaz, manhoso, que obra com summa sagacidade.
Di cheto. posto adverbialmente. Ás escondidas, caladamente.
Di cheto. } Pacificadamente, com socego, quietamente, com tranquillidade.
A cheto. } mente, com tranquillidade.
Aver di cheto un Regno. Ter hum Reino pacificadamente.
Cheto come olio. Quietissimo, sem assoprar, muito tranquillo.
Cheti, e chinati. Proceder com cautela, e ás escondidas. Não se deixar sentir, nem ver: modo baixo.
CHETO CHETO. adv. sup. Socegadissimamente, com muita tranquillidade, quietissimamente, muito calladamente.
 * **CHEUNQUE**. Pronome. Qualquer cousa que, tudo aquillo que.
Fà di me cheunque ti piace. Faz de mim tudo o que te agrada.
 C H I
CHI. O que, ou aquelle que: a que, ou aquella que. Os que, ou aquelles que; as que, ou aquellas que.
Chi. He hum Pronome, que se usa no singular, e no plural, no genero masculino, e no feminino.
Chi non possiede bene una lingua, dice di belli serpenti. O que, a que não possui bem alguma lingua, diz lindos disparates.
Chi tenea col' uno, e chi col' altro. Huns, e outros.
Chi. Qual, algum, alguém.
Quivi non era chi sapesse. Lá não estava algum, que soubesse.
Chi. Todo aquelle que, qualquer que.
Parli chi vuole in contrario. Falle todo aquelle, que quizer pelo contrario.
Dica chi si pare. Diga quem quizer.
Chi. Algumas vezes tem a mesma força de significar, como *Se alcuno*. Se alguém.
Chi busca? Quem chama?
Chi è? Quem he?
Chi sa. Quicá, talvez que; modo de dizer com esperança.
CHIABELLATA. } v. } **CHIAVELLATA**.
CHIABELLO. } v. } **CHIAVELLO**.
CHIACCHI. } v. } **CHICCHERI**.
CHIACCHIERA. f. f. Palradura, falsa historia, patranha, conto.
Chiacchiera. Pobreza.
Chiacchiera. Vaidade, cousa de pouco valor.
Queste sono chiacchiere. Isto são vaidades, cousas de riza.
Uomo di molta chiacchiera. Homem de boa labia, homem embaidor, palrador.
CHIACCHIERAMENTO. f. m. Labia, superfluidade de

de palavras sobre cousas de nada; a acção de palrar, de fallar muito, e indifcretamente, sem necessidade.

Chiacchieramento. Rumor, nova espalhada, porém falsa, e sem author.

CHIACCHIERARE. v. n. Palrar indifcretamente, dizer tolices, charlatear, fallar a torto, e a direito sem cessar, não dizer mais que parvoíces.

CHIACCHIERATA. f. f. Labia, abundancia, superfluidade de palavras inuteis.

Chiacchierata. Nova, rumor, voz espalhada em o vulgo, mas não verdadeira.

CHIACCHIERATORE. v. m. Palrador, fallador, charlatão, charlador, o que palra muito, e que não diz senão tolices, despropósitos.

CHIACCHIERELLA. dim. f. **DI CHIACCHIERA.** Pequena pobreza, pequena vaidade; conto-zinho, pequena patranha.

CHIACCHIERATELLA. dim. f. do dim. **CHIACCHIERELLA.** Muito pequena vaidade, &c.

CHIACCHIERETTA. dim. f. } dim. **DI CHIACCHIERA.** Vaidade, &c.

CHIACCHIERINA. dim. f. } pequena, &c.

CHIACCHIERINO. dim. m. **NA.** f. Palradorzinho, pequeno fallador.

CHIACCHIERONE. aug. Grande palrador, muito linguareiro, charlador importuno, loquaz, cheio de muitas palavras inuteis.

CHIACCHILLARE. v. n. Palrar, fallar indifcretamente sem necessidade, perder o seu tempo palrando, e dizendo despropósitos.

* **CHIATO.** f. m. Embaraço, estorvo, intriga, queixa, estrondo, estrepito.

* **CHIAMA.** v. **CHIAMATA.**

* *Chiamo.* Eleição.

* **CHIAMAMENTO.** f. m. Chamamento, evocação, a acção de chamar.

* *Chiamamento.* Invocação, a acção de invocar.

* *Chiamamento.* Petição, a acção de pedir.

CHIAMANTE. p. a. m. f. O que, ou a que chama, chamando.

CHIAMAPOPOLI. adj. m. f. Que chama o povo para fazer alguma cousa, o que se diz poeticamente dos fins.

CHIAMARE. v. a. Chamar, isto he, dizer a alguém que venha, ou nomeallo a fim de que te responda. *Chiamare uno da parte di un altro.* Chamar a hum homem da parte de outro, de alguém.

Se mio marito mi dimanda, e vuol qualche cosa da me, fatemi chiamar di qua, chiamatemi di qua. Se meu marido me quizer alguma cousa, chama-me daqui.

Chiamare uno col suo nome. Chamar alguém pelo seu nome.

Chiamare alcuno forte, ad una voce col suo nome. Gritar, chamar gritando a alguém pelo seu nome.

Chiamar altrove. Chamar para outra parte, distrahir.

Chiamare da banda. Chamar de parte.

Chiamare dentro. Chamar dentro.

Andar a chiamare. Andar a chamar.

Vallo a chiamare. Ide chamar.

Chiamar a se qualcheuno. Chamar para si alguém; se entende do permittir Deos que alguém patta desta vida, que morra.

Idio chiam a se il Papa Innocenzo. Deos chamou para si o Papa Innocencio.

Chiamare. Chamar, nomear, dizer alguém pelo seu nome, appellar.

Faceva chiamarsi il tale. Fazia-se chamar Fulano.

Chiamare. Eleger, chamar alguém para possuir alguma honra, ou algum cargo.

I Cardinali chiamarono Papa Innocenzo. Os Cardeaes elegêro ao Papa Innocencio.

Chiamare. Pedir, buscar.

Chiamare in aiuto. Invocar, pedir, implorar o auxilio, o favor de alguém.

Parte I.

Chiamar il Senato. Chamar, convocar, ajuntar o Senado.

Chiamare. Chamar, nomear a sua carta no jogo das cartas; dizer o seu ponto no jogo dos dados. Termo de jogo.

Chiamare fuori alcuno. Desafiar alguém.

Io mi chiamo Formione. Eu chamo-me Formião; o meu nome he Formião.

Chiamarsi per contento. } Estar, dar-se, chamar-se por
contente, satisfeito, não
pertender mais cousa alguma.

Chiamarsi offeso. Dar-se por offendido.

Chiamarsi obbligato. Confessar-se por obrigado, dizer que está obrigado.

Chiamarsi vinto. Dar-se, confessar-se por vencido.

Chiamarsi una cosa da alcuno. Confessar, reconhecer que deve a obrigação de alguma cousa a alguém.

Chiamare a cena. } Convidar alguém para ceiar.

Chiamare a desinare. }

Chiamare alla corte. } Citar, notificar alguém para
ir á Audiencia, emprazar.

Chiamare in giudicio. }

Chiamare a conti. Tomar contas a alguém, obrigar alguém a dar contas.

Chiamare sotto voce. Chamar com voz submissa.

CHIAMARSI. v. n. p. Chamar-se, fazer-se chamar com hum bello nome. v. **CHIAMARE.**

CHIAMATA. f. f. verb. Chamamento, nomeação, convocação, chamadura.

Chiamata. Eleição, nomeação; a acção de eleger, de nomear.

Lucio Silla menò sua vita infino alla chiamata della sua questoria. Lucio Silla viveo até ao tempo, em que foi eleito Thesoureiro.

Chiamata. Vocação, graça, que Deos communica a alguém, quando lhe toca o coração para o servir, e ter arrependimento dos seus peccados.

Chiamata. Chamada, toque do tambor, com que são chamados os soldados para pegarem nas armas. Toque de trombeta.

Far la chiamata. Tocar o tambor, ou a trombeta para chamar os soldados. Tocar á chamada.

Far la chiamata de' soldati. Passar revista; fazer mostra aos soldados, chamando-os hum por hum para se ver se falta algum.

Far la chiamata ad una Città assediata. Intimar, fazer instancia a huma Cidade sitiada, que se renda espontaneamente.

Chiamata. Signal, nota, que se faz para indicar o lugar na escriptura, onde se deve fazer algum acrescentamento, emenda, ou annotação, chamada.

Chiamata a pranzo, a cena. Convite para jantar, para cea.

CHIAMATIVO. adj. m. **VA.** f. Appellativo. Termo de Grammatica.

CHIAMATO. adj. m. **TA.** f. Chamado, nomeado, destinado.

Chiamato. Pedido, procurado.

Chiamato. Citado, emprazado, notificado para apparecer em dia certo na Audiencia.

Chiamato. Eleito, nomeado.

CHIAMATORE. v. m. O que chama, chamador.

CHIAMATRICE. v. f. A que chama, chamadora.

* **CHIAMAZIONE.** f. f. } Chamamento, chama-
da. v. **CHIAMATA.**

* **CHIAMO.** f. m. } **CHIAMAMENTO.**

CHIAMORE. f. m. Clamor, grito, motim, ruído, estrondo, queixa.

CHIANA. f. f. Alagão, agua morta, agua reprezada: lugar, no qual a agua, que nasce, fica encharcada.

Chiama. Nome proprio de agua, que nasce no territorio de Arezzo semelhante a hum lago por correr insensivelmente.

* **CHIAANTARE.** v. a. Pôr a frecha no arco. v. **ACCOCCARE.**

* **CHIAANTATO.** adj. m. **TA.** f. Pósto no arco. v. **ACCOCCATO.**

CHIAPINETTO. v. FETTUGCIA.
CHIAPPA. f. f. Coufa fácil para se poder tirar.
Chiappa. Nádega, a parte carnuda do corpo sobre que se assenta.
CHIAPPARE. v. a. Agarrar, apanhar, colher, tirar.
Chiappare. Ferir, dar huma estocada.
Chiappare. Achar, alcançar, ajuntar.
CHIAPPATO. adj. m. TA. f. Agarrado, apanhado, colhido, tirado.
Chiappato. Ferido.
Chiappato. Achado, alcançado.
CHIAPPOLA. f. f. Tolice, fatuidade, loucura, disparate.
Chiappola. Homem leve, brincador, pouco sério.
Chiappola. Coufa vã, bagatela, ninharia, coufa de pouco valor, ridicularia.
CHIAPPOLARE. v. a. Recusar, rejeitar, não agradecer, desprezar. v. SCARTARE.
CHIAPPOLERIA. v. CHIAPPOLA.
CHIAPPOLINO. dim. NA. f. Pequeno brincador, rapaz pouco engraçado.
Chiappola, e Chiappolino dizem alguns povos da Italia aos rapazes, reprimindo-os.
CHIAPPOLO. f. m. Repulsa, a acção de rejeitar; desprezo, a acção de desprezar, de recusar, refugo.
Lasciare nel chiappolo. Desprezar, rejeitar, recusar, refugar.
Rimanere nel chiappolo. Decahir da lembrança de alguém; esquecer-se, passar da memoria de alguém.
CHIARA. f. f. Clara de ovo.
Chiara. Qualquer materia, que se deita nas coufas liquidas para as fazer claras.
CHIARA. f. f. Clara, nome de huma mulher.
CHIARAMENTE. adv. Claramente, abertamente, com clareza, manifestamente, com franqueza, evidentemente.
Chiaramente. Fielmente.
Servar chiaramente. Guardar fielmente, com fidelidade.
CHIARANZA. f. f. Espécie de dança, e de divertimento folgazão.
*** CHIARARE.** v. a. Aclarar, tirar, livrar de dúvida, certificar.
** Chiarare.* Illuminar.
CHIARATA. f. f. Preparação, primeiro medicamento feito de clara de ovo batida, na qual se molha estopa, ou fios de panno de linho, que se applicão ás feridas.
CHIAREA. f. f. Bebida medicinal, lambedor.
CHIARELLA. f. f. } Vinho aguado, vinho, em que
CHIARELLO. f. m. } se deitou agua, agua pé.
CHIARELLO. f. m. Agua, palavra facticia, de gyrria.
CHIARENNA. f. f. Distancia grande.
Esser in chiarenna. Estar muito distante.
CHIARENTANA. f. f. Espécie de baile, de dança.
CHIAREZZA. f. f. Claridade, resplendor; clareza, perspicuidade, evidencia; o abstracto de claro.
Chiarezza. Luz, claridade.
Chiarezza. Segurança, satisfação, certificação.
A chiarezza di me. Por segurança minha, para satisfação minha.
Chiarezza. Tratando-se das escrituras. Intelligencia facil, clareza grande.
Scrivete così per mia chiarezza. Escrevei vós desta maneira para minha intelligencia.
Chiarezza. Fidalguia, nobreza, esplendor illustre de nascimento.
Chiarezza. Tratando-se de agua, de vinho, e de outros licores. Transparencia, pureza, diaphanidade da agua, do vinho, &c.
CHIARIFICARE. v. a. Aclarar, fazer claro, clarificar, illuminar, illustrar.
Chiarificare. Aclarar, tirar de dúvida, assegurar, certificar.

Chiarificare. Alimpar dos fezes, da borra, clarificar, fazer puro, transparente, claro.
CHIARIFICARSI. v. n. p. Aclarar-se, fazer-se claro, illuminar-se, illustrar-se.
Chiarificarsi. Assegurar-se, certificar-se, tirar-se de dúvida, aclarar-se.
Chiarificarsi. Clarificar-se, fazer-se puro, claro, alimpar-se dos fezes, da borra.
CHIARIFICATO. adj. m. TA. f. Aclarado, illustrado, illuminado.
Chiarificato. Aclarado, assegurado, certificado, tirado, livre de dúvida.
Chiarificato. Clarificado, limpo dos fezes, da borra.
CHIARIFICAZIONE. f. f. Illustração, explicação de alguma dúvida; a acção de aclarar, ou de se aclarar, de tirar, ou de se tirar de dúvida.
Chiarificazione. Declaração, demonstração, explicação; a acção de declarar, de fazer mais claro, mais intelligivel.
*** CHIARIGIONE.** f. f. } Resplendor, claridade;
*** CHIARIMENTO.** f. m. } luz. Explicação de alguma dúvida, demonstração, declaração, attesação, manifestação.
CHIARINA. f. f. Clarim, gaita, instrumento de Musica.
CHIARIRE. v. a. Aclarar, fazer claro, clarificar, alimpar dos fezes, purificar.
Le acque se chiariscono. As aguas se fazem claras.
Chiarire. no fig. Aclarar, tirar alguém de dúvida, defenganar, informar alguém de alguma coufa.
Chiarire alcuno in qualche modo. Defenganar, informar alguém de algum modo.
Chiarire alcuno di qualche cosa. Fazer patente, fazer sabedor alguém de alguma coufa.
Chiarire. Declarar, demonstrar, fazer mais claro, mais intelligivel.
Chiarire. Sentenciar, definir.
Chiarire. Quebrar, vencer, reprimir a pertinacia, a obstinação.
Questo colpo finirà di chiarirti. Esta ferida acabará de quebrar a tua obstinação.
Chiarire il popolo. } Fazer-se conhecer, dar-se a co-
Chiarire. } nhecer a alguém, enganar a
boa opinião, que alguém tem de huma pessoa.
Egli ha chiarito il popolo. Com as suas palavras, e obras se deo, se fez conhecer pelo povo.
Pietro m'ha chiarito. Pedro acabou para comigo.
CHIARIKE. v. n. Resplandecer, aclarar-se, aclarar, fazer-se claro.
L'aere principia a chiarire. O ar começa a aclarar-se, a fazer-se claro.
CHIARIRSI. v. n. p. Aclarar-se, fazer-se claro.
Chiarirsi. no fig. Informar-se, assegurar-se, livrar-se, fahir de dúvida, certificar-se.
Chiarirsi di alcuna cosa. Averiguar, informar-se, tomar conhecimento certo de alguma coufa.
CHIARISSIMAMENTE. adv. sup. DI CHIARAMENTE. Clarissimamente, muito claramente, evidentissimamente, com grandissima clareza.
CHIARISSIMO. sup. m. MA. f. Clarissimo, muito puro, muito transparente, purissimo.
Acqua chiarissima. Agua clarissima, muito transparente, muito diaphana.
Fama chiarissima. Fama clarissima, grande reputação.
Chiarissimo. Muito conhecido, nobilissimo, muito nobre.
Esser chiarissimo per nobiltà di sangue. Ser principissimo, esclarcidissimo pela nobreza do sangue.
Chiarissimo. Certissimo, muito certo, segurissimo.
Chiarissimo. Clarissimo, muito sereno.
*** CHIARITÀ.** }
*** CHIARITADE.** } v. CHIAREZZA. Clareza, o abstracto de claro.
*** CHIARITATE.** f. f. }
Chiarità. Declaração, explicação de alguma dúvida.

Chiarity. Facil intelligencia, intelligencia, conhecimento mais claro, perspicuidade, evidencia, clareza.

CHIARITAMENTE. v. CHIARAMENTE.

CHIARITISSIMO. sup. m. MA. f. DI CHIARITO. Muito aclarado, clarissimo.

Chiarityssimo. Asseguradissimo, certificadissimo.

CHIARITO. adj. m. TA. f. Claro, resplandecente, illustre, de rara belleza.

Chiarity. Conhecido, manifesto, sabido, claro.

Chiarity a tutto il Mondo. Claro, manifesto, conhecido por todo o Mundo.

Chiarity. Clarificado, limpo, purificado das fezes, da borra, claro.

Licore chiarity. Licor purificado.

Chiarity. Desabufado, convencido, defenganado, abatido da sua pertinacia, da sua obstinação.

Chiarity. Certificado, assegurado, livre, tirado de dúvida.

CHIARITURA. f. f. Defengano, a acção de defengano, ou de se defengano, de desabufar, de convencer, de quebrar a pertinacia, de fazer conhecer o seu erro a alguém.

Chiarityra. Coufa limpa, purificada, clara.

CHIARO. adj. m. RA. f. Claro, puro, transparente.

Acque chiare. Aguas claras.

Vino chiaro. Vinho claro, puro, clarete.

Chiario. Claro, luzente, cheio de resplandores, brilhante, resplandecente, luminoso, cheio de luz, luzido.

Giorno chiaro. Dia claro, luminoso.

Noite chiara. Noite clara, brilhante por causa das estrellas.

Camera chiara. Camara clara, cheia de luz.

Chiario. Polido, acado, claro.

Chiario. Bello, reluzente, claro, formoso, lindo, gentil, galante.

Viso chiaro. Semblante lindo, bello, gentil.

Chiario. Affamado, illustre, nomeado, celebre, famoso, celebrado, glorioso.

Nobiltà chiara. Nobreza illustre, gloriosa, celebrada.

Chiario. Leal, puro, sincero.

Uomo di chiara fede. Homem de pura fidelidade.

Chiario. Claro, manifesto, evidente, notorio, sabido. *È chiara la mia disavventura*. He notoria a minha desgraça.

I suoi affari sono chiari. Os seus negocios são sabidos.

Chiario. Seguro, certo, fóra de dúvida.

Ve ne può far chiaro. Elle pôde-vos informar, tirar de dúvida, certificar.

Chiario. no fig. Claro, puro.

Favella chiara. Voz, palavra clara.

Chiario sermone. Etylo, discurso claro.

Essere chiaro. Estar, ser tranquillo, não alterado do pensamento.

Essere chiaro come un'ambra. } Proverbio. Ser claro, como o crystal, como

Essere chiaro come cristallo. } a agua, ser sincero.

Essere chiaro d'una cosa. Estar certo, seguro de alguma coisa, conhecer perfeitamente, com certeza alguma coisa.

Non essere chiaro con uno. Estar mal com alguém; ter odio occulto a alguém.

Chiario. Claro, facil, intelligivel; fallando-se de hum effeito, de hum livro.

Chiario. Fallando-se da voz, ou do som de qualquer instrumento. Claro, sonoro, agudo.

CHIARIO. Com força de substantivo. Clareza, luz.

Far chiaro. Aclarar, fazer claro, tirar de dúvida.

Chiario. Forte. v. *Gagliardo*.

Mettere, o Porre in chiaro una cosa. Pôr em claro alguma coisa, em evidencia. Explicar, declarar alguma coisa, fazella evidente.

Parte I.

Chiario. Sereno, claro, enxuto.

Cielo chiaro. Ceo claro, sereno.

Tempo chiaro. Tempo enxuto.

Aria chiara. Ar. claro.

CHIARIO. adv. Claramente, manifestamente, abertamente, ás claras.

Questo si vede chiaro. Esta coufa evidentemente se está vendo.

Non vede ben chiaro. Não vê bem claramente.

Parlar chiaro. Fallar claro, explicadamente, sem robuço, abertamente.

Piscia chiaro, e fatti beffe del Medico. Proverbio. Os são não tem necessidade de Medico.

Piscia chiaro, e fatti beffe del Medico. no fig. Quem tem a consciencia limpa, deve estar seguro, e não temer.

CHIARORE. f. m. Claridade, luz, resplendor.

Chiare di Sole. Resplendor, claridade do Sol.

Chiare. Transparencia, claridade, pureza, diafanidade.

Chiare di acqua. Claridade, pureza, diafanidade da agua.

Chiare. no fig. Resplendor, claridade, brilhantes.

Il chiarore della giovinezza. O resplendor da mocidade.

CHIAROSCURO. f. m. Claro escuro, pintura feita com cores claras, e escuras juntamente, e da mesma tinta. CHIARISCURI, no plur.

CHIAROSO. adj. v. CHIARO. adj.

CHIASAJUOLA. f. f. } Canal, que atravessa os

CHIASAJUOLO. f. m. } campos das collinas, que

serve para fazer escorrer para fóra a agua da chuva.

CHIASATA. f. f. Motim, estrondo, fracasso, desordem, ruído.

CHIASATELLO. dim. m. } dim. DI CHIASO.

CHIASSETTO. dim. m. } Bequinho sem sabida, pequeno beco.

CHIASO. f. m. Rua, beco sem sabida, ruazinha estreita.

Darla pe' chiasso. Fugir, abalar occultamente.

Chiasso. Rumor, estrondo, ruído, motim, fracasso.

Chiasso. Zombaria, graça, escarneo.

Voler il chiasso. Ser amigo de rir, de zombar.

Far il chiasso. Zombar, gracejar, rir, divertir-se.

Chiasso. Lupanar, casa de prostituição, de mulher pública.

È darette d'un chiasso ogni danojo. Não sabe onde ha de metter a cara por causa da vergonha, e de-sejaria qualquer lugar, por indigno que elle fosse, para se esconder.

Andar in chiasso. Ir á casa das mulheres públicas, aos lupanares.

Andar in chiasso. no fig. Arruinar-se, deitar-se a perder.

Predicare la castità in chiasso. Proverbio. Fazer alguma coisa fóra de proposito. Obrar mal.

CHIASOLINO. dim. m. } dim. DI CHIASO. Be-

CHIASUOLO. dim. m. } quinho sem sabida, ruazinha pequena, e estreita.

CHIATTA. f. f. Barca, especie de embarcação com o fundo chato, que serve para transportar fazendas, bestas, e gente em pouca distancia de lugar.

CHIAVACCIA. peior. DI CHIAVE. Chave velha, ferrugenta, má.

CHIAVACCIO. v. CHIAVISTELLO. Ferrolho da porta.

CHIAVACUORE. } Especie de joia, de brin-

CHIAVACUORI. f. m. } co, de diche, que as mulheres Florentinas trazão algum dia.

CHIAVAJO. f. m. Guarda, homem, ou mulher, que tem a seu cuidado as chaves, chaveiro.

Chiavojo. Cerralheiro, artifice, que faz chaves, fechaduras.

CHIAVAJOLO. } Cerralheiro, artifice, que fa-

CHIAVAJUOLO. f. m. } brica fechaduras, e faz chaves.

Bb ii

CHIA-

CHIAVARDA. f. f. Gancho, prego grande de cabeça comprida.

CHIAVARE. v. a. Encravar, pregar, segurar com pregos. Este verbo deriva-se de **CHIAVO**.

Chiavare. Furar, fazer buracos.

Chiavare. Espetar, ferir, varar de parte a parte, trespassar.

CHIAVARE. v. a. Fechar debaixo da chave, ou com a chave. Este verbo deriva-se de **CHIAVE**.

Chiavare. Ter coito, cópula carnal com alguma mulher, beijar, dormir com alguma mulher.

CHIAVARO. v. **CHIAVAJO**.

CHIAVATO. adj. m. TA. f. Encravado, pregado, feguro com pregos.

Chiavato. Furado.

Chiavato. Espetado, ferido, trespassado, varado de parte a parte.

Chiavato. Fechado debaixo da chave, ou com a chave.

Chiavato. Fallando-se de huma mulher. Beijada, cavalgada.

CHIAVATURA. f. f. A acção de encravar, de pregar, de segurar com pregos; a acção de furar, de ferir, de trespassar, de beijar, de ter coito, cópula carnal com alguma mulher.

Chiavatura. Ferragem, prégos, o lugar, onde os prégos estão pregados.

CHIAVE. f. f. Chave, pequeno instrumento de ferro, com que se abrem, ou fechão as fechaduras.

Chave. no fig. Chave.

Chiavi amorese. Chaves amorosas.

Tener le chiavi del cuore di chi che sia. Ter as chaves do coração de alguém.

Doce chiave del mio cor. Doce chave do meu coração.

Chave. Autoridade Pontificia, e Sacerdotal.

Le chiavi di S. Pietro. As chaves de São Pedro, a autoridade da Igreja.

Chiavi Spirituali. Chaves de S. Pedro, chaves Espirituaes.

Chave. por fem. Chave, fronteira, passo, praça; lugar, que está sobre alguma fronteira, que com huma fortaleza tenha, ou possa ter fechado o passo ao inimigo. Limites, confins, raia de algum Paiz.

Chave di terra. Chave, fronteira de terra, que impede o passo.

Chave di mare. Chave do mar; praça, fortaleza, que embarça o passo, a entrada de huma baria, de huma costa.

Chave. Chave de huma pipa, registro.

Chave. Clave, huma figura da Musica, que mostra como, e quando se hão de variar os tons.

Fornare in chiave. Voltar ao mesmo propósito, ao assumpto.

Chave. Chave, cifra, tudo, o que dá abertura, e facilidade para entender alguma cousa.

Aver la chiave d'alcun negotio. Ter a chave de algum negotio, estar informadissimo delle.

Chave mafehia. Chave macha, não furada.

Chave falsa. Chave falsa.

* **CHIAVELLARE.** v. **CONFICCARE.** Pregar com pregos, encravar.

* **CHIAVELLATA.** f. f. Ferida feita com prego.

CHIAVELLATO. adj. m. TA. f. Pregado, seguro com pregos, encravado.

CHIAVELLO. f. m. Pregos, instrumento de ferro, ou de metal subtil, e pontagudo, que serve para se pregar huma cousa á outra; divide-se, e ha muitas qualidades.

CHIAVERINA. f. f. Meio pique, chuço, arma posta em astoa.

CHIAVETTA. dim. f. DI **CHIAVE**. Chavinha, pequena chave.

CHIAVICA. f. f. Cloaca, canno do despejo das imundicias; canno, por onde se despejão as imundicias de huma Cidade, de huma casa, sumidouro.

CHIAVICACCIA. peior. DI **CHIAVICA**. Pessimo canno, máo despejo para as imundicias.

CHIAVICHETTA. dim. f. } dim. DI **CHIAVICA**.

CHIAVICHINA. dim. f. } Pequena cloaca, pequeno canno, pequeno despejo.

CHIAVICINA. dim. f. DI **CHIAVE**. Chavinha, pequena chave.

CHIAVICUZZA. dim. f. DI **CHIAVICA**. Pequena cloaca, cannozinho, pequeno canno.

CHIAVISTELLO. f. m. Ferrolho, tranca de ferro comprida, e redonda com hum fecho, que se mette em hum buraco da fechadura, que serve para segurar a porta pela parte de dentro. Cadeado.

Metter il chiavistello alla porta. Afferrolhar a porta; pôr, metter a porta no ferrolho.

Chiuder la porta con due chiavistelli. Ferrolhar, fechar a porta com dous ferrolhos.

Baciare il chiavistello. Proverbio. Beijar a fechadura da porta, a tranqueta; fazer huma cruz na porta, isto he, não querer, ou não poder mais tornar a alguma casa. Modo baixo.

Rodere il chiavistello. Morder os beijos, estar mordendo os beijos, ter ira excessiva, tomar os Ceos com as mãos. Modo baixo.

Tastar il posso al chiavistello. Tentar, fazer partida.

Tastar il posso al chiavistello. Andar apalpando de noite as portas a ver se se pode entrar a roubar; dizer dos ladrões, quando andão nesta diligencia.

* **CHIAVO.** v. **CHIAVELLO**.

CHIAZZA. f. f. Mancha, signal duro, que sobrevem á pelle caudido pela fama.

Chiazza nera. Sarna negra.

CHIAZZATO. adj. m. TA. f. Manchado, que tem cicatrizes, e signaes de fama sobre a pelle.

CHICCA. Palavra indisciplinavel, com a qual as crianças mostrão o desejo de frutas, de bolos, &c.

CHICCHERA. f. f. Chicara para se beber café, chocolate, chá, ou xá, &c., chávana.

CHICACCHI BICHACCHI. } Palavras, que não

CHICCHERI CIACCHERI. } querem dizer cousa

CHICCHI BICHACCHI. } alguma; e dizem-se

CHICCHI BICHICCHI. } de quem charla muito, e não conclue nada. Palradura, superfluidade de palavras inuteis.

CHICCHIRICCHI. f. m. O canto, ou grito do gallo, quando canta quiquiriqui.

CHICCHIRILIARE. v. n. Charlar, palrar, fallar muito, charlatear, fallar indelicetamente sem necessidade.

CHICCHIRILLO. } Pataratas, palradura, labia, discursão, superfluidade de palavras, que importuna.

CHICCHIRILLO. } que importuna.

CHICCHIRILERA. f. f. Lábia, palradura, zombaria.

CHI CHE. Pronome. Todo aquelle que, quem quer que seja; costuma reger este pronome o subjunctivo do verbo.

Chi che di essi sia il dicatore. Qualquer delles que seja o Orador.

CHICCHÈSSIA, o } Alguem, alguém, quem

CHI CHE SIA. Pronome. } quer que seja.

CHIEDENTE. p. a. m. f. Que pede, pedindo.

* **CHIEDERE.** v. a. Pedir, rogar, requerer alguma cousa pedindo-a com palavras.

Chiedere. Perguntar, interrogar, procurar para saber.

Chiedere. Procurar alguém para o ver.

Chiedere. Desfilar.

CHIEDIBILE. adj. m. f. Que he licito para pedir, que se pôde pedir.

CHIEDIMENTO. f. m. Petição, a acção de pedir, o pedido.

CHIEDITORE. v. m. O que pede; author, o que requer com justiça judicialmente.

CHIEDITRICE. v. f. A que pede; authora, a que requer judicialmente.

CHIEGGIA.
 * **CHIERESIA.**
CHIERICA.
CHIERICO.
 * **CHIERISIA.**
 * **CHIERICIA.**
 * **CHIERICONE.**
 * **CHIERICUZZO.**

CHIESA. f. f. Igreja, Congregação, Assembleia dos fiéis, e muitas pessoas unidas por huma Religião.
Chiesa. Igreja, Templo edificado em honra de Deos debaixo da invocação de algum Santo, no qual se celebra o Augusto Sacrificio, e os mais Offícios Divinos.
Chiesa. absolutamente significa a Igreja Cathedral de huma Cidade; como a Santa Igreja Patriarcal de Lisboa, ou a Igreja principal de algum lugar.
Chiesa Cattedrale. Igreja Cathedral.
Chiesa Collegiale. Collegiada, ou Igreja Collegiada.
Chiesa Parochiale. Igreja Paroquial, Paroquia.
Chiesa. Beneficio Ecclesiastico.
In Chiesa co' Santi, e all' osteria co' ghitti. Proverbio. Ser bom com os bons, e máo com os máos; isto he. Devem-se regular as nossas acções com o devido respeito ao lugar, onde se está.
Consumerebbe, manderebbe male il ben di sette Chiese. Proverbio. Ser grandissimo dissipador, destruidor dos bens. Modo baixo.

CHIESASTRA. adj. f. Devoto, o que frequenta as Igrejas.

CHIESSETTA. dim. f. **DI CHIESA.** Igrejinha, Capella, Igreja pequena.

CHIESETTINA. dim. do dim. f.

CHIESICCIUOLA. dim. do dim. f. } dim. **DI CHIESA.** Igrejinha, pequena Igreja, Capella.

CHIESINA. dim. f.

CHIESINO. dim. m.

CHIESIUOLA. dim. f.

Fare molti chiesini. Modo baixo. Fazer muitas visitas.

CHIESOLASTICO. adj. m. **CA. f.** Que frequenta continuamente as Igrejas.

CHIESTA. f. f. Petição. v. **RICHIESTA.**

CHIESTO. adj. m. **TA. f. DI CHIEDERE.** Pedido, procurado, requerido.

CHIESUCCIA. dim. f. Igrejinha, pequena Igreja, e malfeita; Capella.

CHIESUOLA. v. **CHIESUCCIA.**

CHIETINI. f. m. plur. Theatinos, nome, que se dá a huma Congregação de Clerigos Regulares instituída pelo Cardinal Caraccioli; e porque teve o seu principio na Cidade de Chieti, que he a Capital do Abruzzo no Reino de Nápoles, que em Latin se chama *Theate*, dahi tomou o seu nome.

CHILIARCA. f. m. O que commanda o numero de mil soldados, Coronel.

CHILIDRO. v. **CHILINDRO.**

CHILIFERO. adj. m. **RA. f.** Epitheto, que se dá a huma tripa, pela qual passa o chilo. Termo de Anatomia. Quilifero, ou Chilifero.

CHILIFICAMENTO. f. m. Chilificação, ou Quilificação, a acção, pela qual se forma o chilo no ventre.

CHILIFICANTE. p. a. m. f. Que faz, que gera o chilo, quilificando.

CHILIFICARE. v. a. Fazer chilo, chilificar, ou quilificar.

CHILIFICARSI. v. n. p. Passar em chilo, transformar-se em chilo, chilificar-se, ou quilificar-se.

CHILIFICATO. adj. m. **TA. f.** Passado, transformado em chilo, chilificado, ou quilificado.

CHILIFICAZIONE. f. f. Chilificação, formação do chilo, mudança dos alimentos em chilo; a acção, pela qual se forma o chilo.

CHILINDRO. }
CHILISMO. } v. } **CHELIDRO.**
 }
 }
 } **CHELIFICAZIONE.**

CHILO. f. m. Chilo, ou quilo, succo branco, que

Parte I.

se forma da parte mais subtil das comidas, e das bebidas, depois de digeridas no estomago; e que depois se resolve em sangue. Termo de Medicina.

CHILOSO. adj. m. **SA. f.** Chiloso, ou quiloso, do chilo, que tem a natureza do chilo, que tem semelhança com o chilo, misturado com o chilo.

CHIMERA. f. f. Quimera, monstro fabuloso, que os Poetas fingirão ter a cabeça de leão, a barriga de huma cabra, e a cauda de hum dragão, e que fora destruido por Belleforonte montado no cavallo Pegaso.

Chimera. Quimera, vã imaginação, que se concebe no espirito; invenção formada pela fantasia. No sent. fig.

Chimera. Quimera, esperança mal fundada, tudo o que não he real, e sólido.

CHIMERICAMENTE. adv. Quimericamente, de hum modo quimerico, fabuloso, extravagante.

CHIMERICO. adj. m. **CA. f.** Quimerico, vão, que não he real, nem conforme á natureza, que não tem subsistencia mais que na nossa imaginação, fabuloso, extravagante.

CHIMERIZZANTEMENTE. adv. Fazendo quimeras, quimerizando.

CHIMERIZZARE. v. n. Quimerizar, dar em quimeras, formar no espirito imaginações vans, e quimericas.

CHIMERIZZATORE. v. m. Que se alimenta de quimeras, que dá em quimeras, quimerizador.

CHIMICA. f. f. Alquimia, arte, que ensina a separar por meio do fogo as diferentes substancias, que se achão nos mixtos; a saber, nos vegetativos, nos mineraes, e nos animaes, quimica.

CHIMICO. adj. m. **CA. f.** Quimico, que pertence á Alquimia; a quimica.

CHIMICO. f. m. Quimico, Alquimista, o que sabe, o que professa, ou exercita a Alquimia, o que faz as operações de Alquimia, ou o que escreve sobre a Alquimia.

CHIMO. f. m. Humor, aquella massa do sangue, que se forma no figado do chilo attrahido do ventriculo. Termo de Medicina.

Chimo. Especie de peixe do mar.

CHINA. f. f. Costa a baixo, declivio, ladeira para baixo, terreno, que vai abaixando, encosta, lugar declive, esconço, ribanceira.

A china. Abaixando, descendo em declivio, em ladeira, de costa a baixo.

Lasciare andare l'acqua alla china. Proverbio. Deixar correr a agua. Não tomar cuidado de cousa alguma.

CHINA. v. **CINA.**

CHINA. f. f. Especie de raiz semelhante á da canna.

CHINA, e } Quinaquina, casca de huma

CHINACHINA. f. f. } arvore, que vem do Perú, da qual se usa nas febres intermitentes.

CHINAMENTO. f. m. Declinação, declivio, inclinação, queda, costa, ladeira de algum monte.

Chinamento. Abaixamento, a acção de abaixar, ou de se abaixar.

CHINARE. v. a. Abaixar, inclinar, dobrar para baixo, encurvar.

Chinare gli occhi. Inclinar, abaixar os olhos.

Chinare la testa, e il capo. Outorgar, consentir em alguma cousa, inclinando a cabeça, sem dar resposta.

Chinare la testa. Abaixar a cabeça, inclinar-se por cortezia, e reverencia.

Chinare la testa. Humilhar-se.

Chinare le spalle. Supportar, levar com paciencia, submeter-se, sujeitar-se.

Chinar gli omeri. v. *Chinare le spalle.*

CHINARE. v. n. Declinar, vir a menos.

Il di chinava. Estava para se pôr o Sol.

CHINARSI. v. n. p. Abaixar-se, inclinar-se, humilhar-se. Agachar-se.

Bb iii

Chi

Chinarsi ad una fonte. Abaixar-se a huma fonte.

CHINATA. f. f. Declivio, ladeira, costa, quéda, encosta, descida, pendor, costa a baixo.

CHINATAMENTE. adv. Occultamente, muito baixo.

CHINATEZZA. f. f. Curvadura, encurvação; estado de huma coufa, ou de huma pessoa curvada.

CHINATO. adj. m. TA. f. Curvado, baixo, inclinado, abaixado, agachado.

Chinato. no fig. Abaixado, humilhado, prostrado, posto de joelhos diante de alguém, inclinado.

CHINATO. f. m. } Curvadura, encurvação, in-

CHINATURA. f. f. } clinação, estado de huma

coufa, ou de huma pessoa curvada, dobrada, inclinada.

* **CHINCHE.** Pronome. Todo aquelle que, qualquer que.

* **CHINCHESSIA.** Pronome. Qualquer, quem quer que seja.

CHINEA. f. f. Faca, cavallo, que anda de furta passo. v. **AMBIO.** **AMBIADURA.**

Chinda di Balaam. Burro, asno; diz-se por zombaria.

CHINEUCCIA. dim. f. DI **CHINEA.** Faquinha, pequena faca, que anda de furta passo, ginete, cavallo pequeno.

CHINEVOLE. adj. m. f. Dobradiço, que se póde dobrar, curvar, abaixar, &c.

CHINEVOLMENTE. adv. Em declivio, ladeiramente, de hum modo ladeiro; humildemente. No fig.

CHINO. f. m. Declivio, ou declive, quéda, costa, ladeira, lugar, que vai em declivio, costa a baixo.

CHINO. adj. m. NA. f. Encurvado, baixo, inclinado, curvo, abaixado, agachado.

Chino. no fig. Baixo, humilhado, humilde, prostrado, posto de joelhos.

CHINTANA. f. f. Homem de madeira pregado na terra armado com couraça, e escudo para servir de alvo, quando se fazem os exercicios Militares a cavallo, lançar dardos, quebrar a lança, &c. v. **QUINTANA.**

Colpir nella chintana. Quebrar huma lança: em hum sentido obliquo.

CHIOCCARA. f. f. Seminario, viveiro, lugar, onde se fêmea, e se cria as arvores pequenas para se transplantarem.

CHIOCCARE. v. a. Ferir, bater, dar pancadas, zurrir o corpo a alguém. Voz da plebe.

CHIOCCHETTA. dim. f. Cume, ponta de folhas, pequeno topete, pequena guedelha de cabellos.

CHIOCCIA. f. f. Gallinha choca, que está deitada, ou que traz pintos.

CHIOCCIARE. v. a. Carcarajar a gallinha choca.

Chiocciare. Não estar bom, andar chocando alguma doença, sentir-se doente.

Chiocciare. Sentir alguma dor, e queixar-se de maninho.

Chiocciare. Estar choco, soar a coufa quebrada.

CHIOCCIO. adj. m. CIA. f. Rouco, que tem a voz rouca.

Cominciò Pluto con la voce chioccia. Começou Plutão com a voz rouca.

Star chioccio. Não estar bom, começar a sentir-se doente, adoecer, enfermar.

CHIOCCIOLA. f. f. Caracol, ou lesma, insecto rampante, que tem cornos, e que se encerra em huma concha.

Far la chiocciola. Fazer quartos de conversão, voltas em caracol, dar voltas em roda. Termo Militar.

Soldato da chiocciola. Soldado muito ignorante, fraco, que exercita mal o seu posto.

Pittore da chiocciola. Borrador, máo Pintor, que não sabe nada da sua arte.

Da chiocciola. Junto a qualquer nome de artifice, ou de quem exercita alguma coufa, se lhe dão estes, e

outros semelhantes significados. v. *Pittore da chiocciola.*

Far come le chiocciola. Retirar-se, fechar-se em casa.

Chiocciola. Fuso, parafuso, instrumento mecanico, peça de ferro, ou de pao redonda em forma de cilindro, e torneada em linha espiral, que entra em huma porca torneada do mesmo modo pela parte de dentro, que serve para alliviar, ou apertar os corpos, e outros usos. v. *Vite.*

A chiocciola. adverbialmente. Como parafuso, em caracol.

Scala a chiocciola. Caracol, escada feita em caracol.

Chiocciola. Concha, grossa escama de peixe do mar, na qual se fecha.

Chiocciola. Ostra, marisco de concha.

Chiocciola. Baga.

Chiocciola d' altera. Cacho de hera.

CHIOCCIOLETTA. dim. f. } Caracolzinho, peque-

CHIOCCIOLINA. dim. f. } no caracol, pequena

CHIOCCIOLINO. dim. m. } concha.

Fare un chiocciolino. Encaracolar-se, enroscar-se em figura de caracol para dormir.

Chiocciolino. Especie de biscouto, ou de bollo folhado feito em roscas.

CHIODAGIONE. f. f. Ferragem, pregaria, todos os pregos, que são necessários para alguma obra, cravaria, ou cravação.

CHIODAJUOLO. f. m. Ferreiro, cerralheiro, official, que faz pregos.

CHIODARE. v. a. Pregar, segurar com pregos, encravar, cravar.

CHIODATO. adj. m. TA. f. Pregado, seguro com pregos.

CHIODERIA. f. f. Ferragem, pregaria, quantidade de pregos, todos os pregos, que são necessários para alguma obra.

Chioderia. Ferraria, fábrica, commercio de pregos.

CHIODO. f. m. Prêgo, pequeno pedaço de ferro pontagudo, que serve para pregar, ou encravar alguma coufa, cravo, taxa.

Chiodo di ferro. Prêgo de ferro.

Chiodo di legno. Prêgo, torno de pao.

Chiodo col cappello. Prêgo com cabeça.

Chiodo da trave. Prêgo de pregar vigas.

Aver fiso, e fermo il chiodo. Ter deliberado, estabelecido, estar certo.

Attaccar un chiodo al muro. Pregar hum prego na parede.

Staccar un chiodo. Arrancar hum prego, despregar.

Batter due chiodi a un colpo. } Proverbio. Fazer de

Fare due chiodi a un caldo. } huma pancada dous

pregos; isto he. Fazer de huma via dous mandados.

CHIOMA. f. f. Cabello da cabeça, todos os cabellos da cabeça.

Chioma. no fig. Raio.

Chioma di stella. Raio da estrella, ou de algum Planeta.

L' altra traendo alla rocca la chioma; isto he. Fian-do a rocada de linho.

Chioma. As raizes miudas das arvores, e das plantas.

Chioma. Fallando-se poeticamente, significa os ramos humas vezes, e outras as folhas.

Starli il pino, e l' abete, e l' faggio, e l' orno senza l' usata lor frondosa chioma. Estar sem as suas folhas.

CHIOMANTE. adj. m. f. } Cabelludo, enca-

CHIAMATO. adj. m. TA. f. } bellado, que tem

cabellos compridos.

CHIOMAZZURO. adj. m. Que tem os cabellos azuis, que se diz poeticamente dos cabellos de Neptuno, Deos do mar.

CHIOME. f. f. plur. Cabellos, e particularmente os das mulheres.

CHIOMINEVOSO. adj. m. SA. f. Que tem os cabellos brancos como a neve.

CHIOSA. f. f. Glossa, interpretação, commentario, ex-

exposição, explicação, declaração, traducção, que se faz de algum Author, palavra por palavra.

Chioja. Commentario, que se faz para explicar o sentido de algum Author.

Chioja. Tarja de chumbo, chumbo deitado em formas de pedra, com o qual jogão os rapazes em lugar de dinheiro.

Chioja. Nôdoa, malha, signal negro, que nasce sobre a pelle.

CHIOSARE. v. a. Glossar, explicar, declarar, interpretar, aclarar, pôr alguma glossa sobre algum Author, commentar, expôr, acrescentar alguma cousa a huma histôria para a fazer mais agradável, mais intelligivel.

CHIOSATO. adj. m. TA. f. Glossado, interpretado, aclarado, exposto, explicado, commentado.

CHIOSATORE. v. m. Glossador, commentador, interprete, Author, que explica, que commenta algum livro.

CHIOSTRA. f. f. Claustro de hum Convento de Religiosos, ou de Religiosas.

La chiostra della volontà, dell'anima. no fig. O claustro da vontade, da alma.

CHIOSTRINO. dim. m. DI CHIOSTRO. Pequeno claustro, claustrozinho.

CHIOSTRO. f. m. Claustro, habitação fechada com paredes, onde habitão os Religiosos, e as Religiosas.

Chiostro. Convento, Mosteiro.

Chiostro. Claustro, propriamente fallando-se significa a parte interior de hum edificio Religioso, que he hum quadrado comprehendido em quatro gallerias.

Chiostro. Os que vivem em hum claustro.

Chiostro verginale, o della vergogna. O utero da mulher, e a boca da madre. No sent. fig.

CHIOOTTO. adj. m. TA. f. Callado, taciturno, de poucas palavras, que se calla, que guarda silencio, tranquillo.

CHIOVAGIONE. v. CHIODAGIONE.

CHIOVARE. v. a. Encravar, ferir algum cavallo, ou outra qualquer besta com hum cravo, estando-a ferindo.

Chiovare l'artiglieria, o simili. Encravar a artilheria, pôr a artilheria incapaz de se poder servir della.

Chiovare. Pregar, cravar, segurar com pregos.

CHIOVATO. adj. m. TA. f. Pregado, seguro, cravado com prigos.

CHIOVATURA. f. f. Encravadura, ferida, que se faz no vivo dos cascos das bestas, quando se ferrão.

* **CHIOVELLATO**. adj. m. TA. f. Encravado, ferido de hum cravo, furado com algum cravo.

CHIOVELLO. dim. DI CHIOVO. Cravinho, pequeno cravo, pequeno prego.

CHIOVO. f. m. Cravo, prego. v. CHiodo.

Chiovo. Cravo, inchação, que vem debaixo dos pés dos faleões.

CHIOZZATO. Palavra, cuja significação se ignora.

CHIRAGRA. f. f. Gota das mãos, doença incuravel.

CHIRAGRATO. v. CHIRAGROSO.

CHIRAGRETTA. dim. f. DI CHIRAGRA. Pequena dor de gota, que vem ás mãos.

CHIRAGRICO. adj. m. CA. f. Chiragrico, de gota, que padece gota nas mãos.

I dolori podagrici, e chiragrici. As dores podagricas, e chiragricas, isto he. As dores da gota, que vem ás mãos, e da gota, que vem aos pés.

CHIRAGROSO. adj. m. SA. f. Achacado, doente de gota das mãos, que tem gota nas mãos.

CHIRINTANA. f. f. } Especie de baile, de dança.

CHIRINZANA. f. f. }

CHIROGRAFARIO. f. m. Aquelle para quem he feito o escripto de mão propria, acreedor, cuja divida não está fundada, mais que em hum escripto com sello particular, e não reconhecido em Justica, e por conseguinte, que não tem hypotheca alguma.

CHIROGRAFO. f. m. Chirografo, escripto de proprio punho, de mão propria, escriptura authentica assignada de mão propria, pela qual se obriga alguma pessoa a huma divida, ou a outra qualquer cousa.

CHIROMANTE. f. m. f. O que, ou a que faz profissão da Quiromancia; o que, ou a que prognostica as venturas, e natural de alguem pelas linhas, que se descobrem em a palma da mão; o que exercita a Quiromancia, Quiromante.

CHIROMANTICO. adj. m. CA. f. Da Quiromancia, Quiromantico.

CHIROMANZIA. f. f. } Quiromancia, arte, ou sciencia, pelo meio da qual se julga adivinhar, e predizer as venturas, ou natural de alguem pela inspecção das linhas da palma da mão.

CHIRURGIA. f. f. Cirurgia, terceira parte da Medicina, que consiste nas operações, que se fazem de mão no corpo humano, por meio da qual se curão as chugas, as feridas, as fracturas, os abscessos, &c.

CHIRURGICO. adj. m. CA. f. Que pertence, diz respeito á Cirurgia, da Cirurgia, Quirurgico.

CHIRURGO. f. m. Cirurgião, o que sabe a Cirurgia, o que faz as operações no corpo humano, o que sangra, sangrador, &c.

CHISCIARE. v. a. Sachar, mondar com facho, arrancar as hervas silvestres, arrendar as tertas.

* **CHITARE**. v. a. Deixar, abandonar, fazer, pôr fim; fazer, passar recibo, dar quitação, rebaixar alguma cousa. Deixar voluntariamente.

CHITARRA. f. f. Guitarra, instrumento de Musica de cordas feitas de tripas.

CHITARRIGLIA. dim. f. } dim. DI CHITARRA.

CHITARRINA. dim. f. } Guitarrazinha, pequena

CHITARRINO. dim. m. } guitarra.

CHITARRONE. augm. DI CHITARRA. Guitarra grande.

CHITE. f. m. Especie de passaro.

CHIUCCHIURLAJA. f. f. Motim, estrondo, vozaria, alarido, gritaria, rumor confuso, que se faz, fallando muitas pessoas a hum mesmo tempo, e sem ordem.

Chiucchiurlaja. por sem. Discurso pouco ordenado, que não conclue cousa alguma.

CHIUDEDA. f. f. Lugar fechado, cerco, claustro.

Chiuდება. Cerca, reparo, que se faz com sebo, circuito, septo, clausura de hum jardim, de hum prado, dos campos cultivados, silvado.

CHIUDERE. v. a. Fechar, cerrar, tapar.

Chiuider con siepe. Entrincheirar, cercar com sebo, com trincheira.

Chiudere una lettera. Sellar, fechar huma carta, sinetalla.

Chiudere. Rodear, cercar, encerrar.

Chiudere una Città. Rodear, cercar alguma Cidade, pôr-lhe, fazer-lhe assedio, sitio.

Chiudere. Apertar.

Chiuider gli spiriti. Apertar, affligir, ferir os espiritos, o animo.

Chiudere. Encerrar, conter, fechar, comprehender.

Chiudere in versi. Encerrar, comprehender em versos.

Così potessi io ben chiuudere in versi i miei pensieri, come nel cor gli chiuudo. Assim pudeste eu bem comprehender em os versos os meus pensamentos, como no coração os encerro.

Chiuudere. Atalhar, fechar atravessando.

Chiuudere. Elconder, occultar, cubrir, fechar.

Chiuudere gli occhi a checcò fia. Fechar os olhos a alguma cousa; não fazer consideração alguma, não fazer caso algum della, dissimular, disfarçar.

Chiuudere gli occhi. Fechar os olhos, morrer.

Chiuider occhio, o l'occhio. Dormir, fechar o olho.

Chiuider l'occhio. Acenar, fazer signal com o olho.

Chiuider la bocca ad alcuno. Fechar, tapar a boca a alguem, fazello callar, convencello.

CHIU-

CIALDETTA. dim. f. DI **CIALDA.** Pequena torta; obrezinha, pequena obra.

CIALDONAJO. f. m. Pasteleiro, o que faz tortas; o que faz obras.

CIALDONCINO. dim. DI **CIALDONE.** Pequena torta.

CIALDONE. f. m. Torta folhada feita como huma rosca.

Inciampar ne' cialdoni. v. *Cialda.*

CIALTRONE. adj. m. N. A. f. Magano, velhaco, patife, impudico, descarado, sem vergonha, desforado, deshonesto, desavergonhado.

CIAMBELLA. f. f. Rosca, especie de torta em forma de anel; feita de farinha, ovos, e manteiga.

CIAMBELLAJO. f. m. Pasteleiro, o que faz pasteis; Confeiteiro, o que faz rosas, bolos doces.

CIAMBELLETTA. dim. f. } dim. DI **CIAMBEL-**
CIAMBELLINA. dim. f. } **LA.** Pequena rosca, especie de pequena torta.

CIAMBELLOTTA. f. m. Camello, especie de estofo feito de pelo de cabra com lã, ou com seda, chamelote.

Far come il ciambellotto, che non lascia mai la piega. Ser constante no obrar mal; perseverar nas maldades, nas atrocidades.

CIAMBERLANO. f. m. Camarista, Camareiro mór, Gentil-homem destinado para o serviço da Camara na Corte dos Monarcas.

* **CIAMBERLATO.** adj. m. TA. f. Ornado de entalhes, de estampas, de figuras levantadas.

* **CIAMBRA.** v. **ZAMBRA.**

CIAMMENGOLA. f. f. Bagatella, ninharia, cousa de pouco preço, ridicularia.

Ciammengola. Mulher vil, porcalhona.

* **CIAMPANELLA.** v. **DARE IN CIAMPANELLE.** Não corresponder á expectativa; frustrar a expectação dos outros.

* **CIAMPARE.** v. **INCIAMPARE.**

CIAMPICARE. v. n. Topar, tropeçar, dar com os pés em alguma cousa, não poder andar com desembaraço. v. **INCESPICARE.**

CIANCERELLA. dim. f. } dim. DI **CIANCIA.**

CIANCERULLA. dim. f. } Frioleira, ninharia, ba-

CIANCETTA. dim. f. } gatella, fatuidade pequena, cousinha de pouca consideração, de pouco preço.

CIANCIA. f. f. Zombaria, peça, brinco, bagatella, brincadeira, ninharia.

Ciancia. Chocarrice, discurso sem proposito, sem fundamento algum, formado no ar.

Dar ciance a chi che sia. Pregar, fazer peças a alguém.

Cohi che spaccia le ciance; Venditor di ciance. O que vende ridicularias, dices, brincos, enfeites de pequeno valor, belfurineiro.

Portator di ciance. O que traz noticias futeis, e de nenhuma attenção.

CIANCIAFRUSCOLE. } Ninharas, ba-

CIANCIAFRUSCOLE. f. f. plur. } gatellas, ridicularias, cousas de pouca, ou nenhuma consideração.

CIANCIAAMENTO. f. m. Labia, superfluidade de palavras, delirio, parvoice, extravagancia; a acção de charlar, de palrar, de fallar muito, de sonhar estando dormindo, &c.

CIANCIANFERA. Voz formada por zombaria, que não tem significado algum, de que usou Boccacio.

CIANCIARE. v. n. Chocarrear, palrar, brincar, fallar com graça, gracejar, folgar, sonhar estando dormindo, fallar, ou dizer bagatellas, ridicularias, occupar-se em cousas de nenhuma entidade, em ninharias.

CIANCIASTORE. v. m. Chocarreador, palrador, o que

falla muito, brincador, pouco sério, gracejador, amigo de gracejar, o que diz, inventa cousas ridiculas para zombar.

CIANCIAtrice. v. f. Chocarreira, palradora, charladora, pouco séria, brincadora, amiga de gracejar, &c.

CIANCIGARE. v. **CIANCIARE.**

CIANCIERO. adj. m. RA. f. Ridículo, charlador, chocarreiro, pouco sério, amigo de gracejar, de dizer cousas ridiculas.

CIANCIOlINA. dim. f. DI **CIANCIA.** Tolice, necedade, parvoice.

CIANCIONE. aug. m. f. Desvario, loucura, delirio, extravagancia, trefvario.

CIANCIONE. adj. m. N. A. f. Palrador, que falla muito, charlador, brincador, amigo de se entreter em cousas futeis de nenhuma consideração.

CIANCIOSAMENTE. adv. Ridiculamente, zombando, brincando.

CIANCIOSELLO. dim. m. LA. f. Pouco amigo de ridicularias, pequeno fallador, palrador; o que chilrea pouco; o que se diz da andorinha.

CIANCIOSO. adj. m. SA. f. Palrador, charlador, cheio de ridicularias, de cousas de nenhuma consideração.

Ciancioso. Agradavel, gentil, amavel, cheio de melindre, carinhoso, cheio de enfeite, ornado, engraçado.

Li quali capelli sopra il delicato collo ricadendo, più la fanno cianciosa. Os quaes cabellos cahindo sobre o delicado pescoço, a fazem mais amavel, mais cheia de melindre, mais lasciva.

CIANCIVENDOLO. f. m. Fallador, palrador, contador de paratatas.

CIANCIUME. f. m. Labia, superfluidade, abundancia, quantidade de palavras inuteis.

CIANFARDA. f. f. Especie de vestido de que usavam os antigos.

CIANFRUSAGLIA. f. f. Refugio, quantidade, mistura de cousas de pouco momento, e desprezadas.

CIANGHELLINO. adj. m. De costumes deshonestos, depravado, vicioso, dado aos vícios.

CIANGOLARE. } v. } **CHIACCHIERARE.**

CIANGOTTARE. } } **CINGUETTARE.**

CIANICA. f. f. Especie de pedra preciosa.

CIANO. f. m. Escovinha, planta, e flor de cor azul, que nasce entre o trigo, da qual ha duas qualidades, singellas, e dobradas.

CIANTELLINO. dim. m. Gottinha, pequena gotta.

Bere a ciantellini. Beber ás gottinhas, pouco a pouco, a miudo.

CIAPPERONE. } Especie de capote, ou de

CIAPPEROTO. f. m. } vestido.

CIARAMELLA. adj. m. f. Palrador, grande fallador, o que palra muito, charlateador, o que diz, e accumula palavras indiscretamente, e sem conclusão.

CIARAMELLARE. v. n. Fallar, palrar, charlatear indiscretamente, fallar a torto, e a direito, inconsideradamente, lambarar, bacharelar.

CIARLA. f. f. Palradura, loquacidade vã, excessiva, discurso, que não tem solidez, ou fundamento algum, labia de palavras, lambarice.

Uomo di buona ciarla. Homem de boa labia, fallador, palrador.

Ciarla. Composição, peça de prosa, de verso, recitação, falla.

CIARLAMENTO. f. m. Palradura, labia, superfluidade, abundancia, quantidade, cópia indiscreta de palavras inuteis, lambarice, a acção de fallar muito, e sem fundamento.

CIARLANTE. p. a. m. f. Palrador, charlateador, o que falla indiscretamente, lambarice.

CIARLARE. v. n. Palrar, charlatear, fallar indiscretamente, dizer despropósitos.

CIAR-

- CIARLATANERIA.** f. f. } Charlatanismo, fallado-
CIARLATANISMO. f. m. } ria, palradoria, discursão
 artifício, arte de charlatão, lambarice.
CIARLATANO. f. m. NA. f. Charlatão, o que anda
 pelas praças públicas vendendo remédios, drogas,
 &c.
Charlatão. Fallador, palrador, enganador, lisonjeiro,
 o que adula. v. **CANTAMBANCO.**
CIARLATORE. v. m. Fallador, palrador, charlateador,
 homem loquaz, o que falla muito, e indifere-
 tamente, chocarreiro, charlatão. Mentiroso, fallador,
 que diz mentiras.
CIARLATRICE. v. f. Falladora, palradora, palreira,
 lambareira.
CIARLERIA. f. f. Loquacidade, lábia, superfluidade,
 abundancia indiscreta de palavras inuteis, verbosidade
 excessiva, e tola, lambarice.
CIARLIERO. adj. m. RA. f. Fallador, palrador,
 charlateador, grande palreiro, lambareiro, bacharel.
CIARLONE. v. **CIARLATORE.**
CIARLUME. f. m. Loquacidade, lábia, lambarice,
 bacharelise, superfluidade, cópia de palavras inuteis.
 A acção de palrar, de charlatear.
CIARPA. f. f. Trapagem, trapos velhos, farrapagem,
 farrapos.
Charpa. Charpa, pedaço de tafetá, que as mulheres
 trazem pelos hombros.
Charpa. Bandoleira, talabarte, bodrié, banda, que
 os homens de guerra trazem a modo de cinto.
CIARPAME. f. m. Trapagem, quantidade de trapos,
 de farrapos velhos, farrapagem.
CIARPARE. v. a. Operar, fazer, obrar alguma cousa
 á pressa, e sem cuidado, mal.
Charpare. Palrar, charlatear, fallar muito, e sem
 consideração alguma, bacharelar, lambarer.
CIARPIÈRE. adj. m. RA. f. } Remendão, embru-
CIARPIÈRO. adj. m. RA. f. } lhador, o que tra-
 balha em tudo; mas grosseiramente, e sem cuidado.
CIARPONE. adj. m. Remendão, mão official, o que
 trabalha toscamente, o que põe as mãos em todas
 as cousas, e todas faz mal.
CIASCHEDUNO. pron. m. NA. f. Pronome, que se
 usa só por si, ou tambem acompanhado com os
 substantivos, como adjectivo; e algumas vezes se une
 com todos os casos, ou com as particulas delles, ou
 com preposição. Cada hum, cada qual, todo o ho-
 mem, qualquer que.
Ciascheduno. Algumas vezes se acha no numero plural
 fora do uso commum.
CIASCUNO. pron. m. NA. f. Cada hum, cada qual,
 todo o homem, qualquer que.
CIATO. f. m. Copo, taça para beber.
Ciato. Medida de onça e meia, por onde se medião
 os líquidos. Palavra Latina.
CIAVATTA, e DERIVATI. v. **CIABATTA, e**
DERIVATI.
 * **CLAUSIRE.** v. a. Apartar, escolher, separar. v. **RIS-**
CEGLIERE.

C I B

- CIBACCIO.** peior. **DI CIBO.** Máo alimento, vil co-
 mida.
CIBALE. adj. m. f. Proprio, ou bom para comer,
 pertencente ao mantimento, que diz respeito ao ali-
 mento.
 * **CIBALITÀ.**
 * **CIBALIDADE.** } v. **CIBAMENTO.**
 * **CIBALITATE.**
CIBAMENTO. f. m. Alimento, comida, mantimen-
 to, a acção de comer, de tomar o sustento, de ali-
 mentar, de nutrir.
CIBARE. v. a. Crear, nutrir, sustentar, manter, ali-
 mentar; assim no sent. proprio, como no fig.
Dovere i Padri non cibare solamente i lor propri in-
telletti della sapienza celeste, ma esser Pistori. Os
 Padres estão obrigados não somente a nutrir os seus

- proprios entendimentos da sabedoria celestial, mas
 tambem são obrigados a serem Pastores.
CIBARE. f. m. Alimento, comida, sustento, manjar,
 mantimento, o que serve para sustentar, nutrir, ali-
 mentar.
CIBARIA. f. f. Viveres, alimentos, todas as cousas
 comestiveis. Palavra Latina.
CIBARIO. Palavra Latina. v. **CIBALE.**
CIBARSI. v. n. p. Comer, alimentar-se, nutrir-se,
 sustentar-se, manter-se: viver de alguma cousa: assim
 no sentido proprio, como no fig.
CIBATO. adj. m. TA. f. Alimentado, nutrido, sus-
 tentado, mantido.
CIBAZIONE. v. **CIBAMENTO.**
CIBO. f. m. Comida, sustento, alimento, pasto.
Il cibo dell'animo. O alimento do animo.
Il cibo degli occhi. O mantimento dos olhos. No
 figur.
CIBÓRIO. f. m. Ciborio, vaso sagrado, em fôrma de
 Calis grande, que serve para conservar as Hostias
 consagradas para a Communhão dos Fieis, que está
 no Sacrario, no Altar mór, ou em outro qualquer
 Altar, que se lhe destina. Custodia do Santissimo Sa-
 cramento: os antigos dizião **CIVÓRIO.**
 * **CIBOSO.** adj. m. SA. f. Fecundo, fertil, fructife-
 ro, que produz de que se possa viver.
CIBREO. f. m. Picado, iguaria feita de carne picada
 para estimular o appetite, appito.
 C I C
CICA. f. m. Hum nada, cousa nenhuma.
CICA. De nenhum modo, absolutamente. adv.
 * **CICADA.** f. f. v. **CICALA.**
CICALA. f. f. Cigarra, insecto, que voa, e que faz
 hum grande motim no Estio.
Cicada. Fallador, palrador, loquaz, lambareiro, ba-
 charel.
Torre la volta alle cicale. Palrar, charlatear muito,
 bacharelar.
Grattare il corpo alla cicala. Dizer para fazer dizer;
 descobrir os segredos de outrem, dizendo alguma cou-
 sa: palrar, charlar, fallar indiscretamente.
CICALACCIA. peior. **DI CICALA.** Má cigarra.
Cicalaccia. Grande palrador, fallador, que atroa, que-
 bra os ouvidos a quem lhe dá attenção, bachare-
 lão, lambareirão.
CICALALOGIA. f. f. Discurso divertido, e agradável.
CICALAMENTO. f. m. Loquacidade, palradora ex-
 cessiva, lábia, superfluidade, cópia extraordinaria de
 palavras inuteis, e indiscretas, discurso vão sem so-
 lidez, ou fundamento algum, lambarice.
CICALANTE. p. a. m. f. Fallador, loquaz, palra-
 dor, que palra, charlatão, lambareiro, bacharel.
CICALARE. v. n. Palrar indiscretamente, charlatear,
 fallar cousas inuteis, lambarar, bacharelar.
CICALARE. v. a. Contar, referir, dizer, relatar,
 narrar, repetir.
Cicalare gli altrui segreti. Revelar, dizer, contar os
 segredos de outrem.
CICALATA. f. f. Loquacidade pedante, e immodera-
 da, lábia, superfluidade, abundancia, quantidade in-
 discreta de palavras inuteis, lambarice.
Cicalata. Composição em prosa, e em verso muito
 agradável, e divertida, de que costumão usar nas suas
 Academias os Florentinos.
CICALATORE. v. m. Palrador, loquaz, fallador, o
 que falla cousas inuteis, e indiscretas, lambareiro.
CICALATORIO. adj. m. RIA. f. Que pertence, diz
 respeito á **CICALATA.**
CICALATRICE. v. f. Palradora, palreira, falladora,
 a que falla desnecessariamente, lambareiro.
CICALÈCCIO. f. m. } v. **CICALAMENTO.**
CICALERIA. f. f. }
CICALETTA. dim. f. **DI CICALA.** Cigarrazinha,
 cigarra pequena.

Cicalesta. Palradorzinho, pequeno fallador.
CICALINO. } v. } **CIARLIERO.**
CICALIO. } v. } **CICALAMENTO.**
CICALONACCIO. augm. e peior. **DI CICALONE.**
 Grande palrador, fallador, excessivo palreiro, o que
 palra muito, e sem proposito.
CICALONE. adj. m. **NA.** f. Fallador, palrador, pal-
 reiro, charlateador, o que falla muito, e indiscreta-
 mente, lambareiro.
 * **CICATO.** v. **CIECO.** Cego.
CICATRICE. f. f. Cicatriz, pequena costura, e ele-
 vação de pelle callosa, que se forma sobre ella, e
 que fica, depois de se ter curado, huma ferida.
Cicatrice. no fig. Maquinação, tratado fraudulento,
 engano, dolo, trapaça, tramaio, velhacada.
CICATRIZANTE. p. a. m. f. Que faz cicatriz, que
 cicatriza, cicatrizando.
Cicatrizzante. Cicatrizante, proprio para formar a
 cicatriz, o que se diz dos remedios desfeccantes. Ter-
 mo de Cirurgia.
CICATRIZZARE. v. a. Cicatrizar, fazer a cicatriz.
CICATRIZZARE. v. n. } Cicatrizar-se, come-
CICATRIZZARSI. v. n. p. } çar a fazar.
CICATRIZZATO. adj. m. **TA.** f. Cicatrizado, que
 formou cicatriz.
CICATRIZZAZIONE. f. f. Cicatrização; a acção de
 cicatrizar, ou de se cicatrizar.
CICCANTONA. adj. f. Puta, mulher do Mundo, mu-
 lher prostituida, de má vida.
CICCANTONE. adj. m. Charlatão, o que representa
 farças nas praças publicas.
CICCHERA. v. **CHICCHERA.**
CICCIA. Voz, de que usão as crianças, quando pedem
 carne. Palavra indeclinavel.
CICCIARDONE. adj. m. **NA.** f. Incapaz, impro-
 prio, gujo.
CICCIOLLO. f. m. Gordura, o que fica da carne, que
 se lhe tirou a substancia, o jus; prancha de touci-
 nho frita.
Far cicciolo d'alcuno. Modo baixo. Fazer alguém em
 postas; retalhar o corpo a alguém.
CICCIONE. f. m. Fruncho, abcesso, postema peque-
 na, que se corrumpo na parte, onde se gera.
CICERBITA. f. f. Sarralhas, alface brava, herva bem
 conhecida.
CICERBITACCIA. peior. **DI CICERBITA.** Má sar-
 ralha.
CICERBITINO. adj. m. **NA.** f. De sarralha.
CICERCHIA. f. f. Chicharo, especie de grão branco,
 legume.
Aver mangiato cicerchie. } Proverbio. Não distin-
Mangiar cicerchie. } guir bem com a vista
 alguma cousa, ver pouco.
CICHINO. dim. Poucquinho, pequena parte de al-
 gum todo, hum pouco, particula.
CICIGNA. f. f. Lierança, especie de serpente sem
 olhos.
CICISBEA. f. f. Xixisbea, mulher, que quer parecer
 bem, que se préza de agradar a todos os homens,
 que deseja ser nomeada, que se agrada de ouvir ca-
 ricias, palavras amantes; amante, amiga.
CICISBEARE. v. n. Xixisbear, dizer requebros, mei-
 guices, palavras ternas ás senhoras; fer todo civil,
 todo cortez para as mulheres.
CICISBEATO. f. m. } Xixisbice, namoração,
 } galanteria, paixão, affe-
CICISBEATURA. f. f. } ção de agradar, desígnio de se fazer amar; a ac-
 } ção de requebrar, de dizer palavras meigas, aman-
 } tes, de fer muito cortez, muito civil, muito dado
 } ás mulheres, xixisbeatura.
CICISBEO. f. m. e adj. Xixisbéo, namorador, ada-
 mado, o que se empenha todo em fer amado, das
 damas, e em as agradar.
Cicisbéo. Flocco, fita, naftro, com que se enfeita o
 espadim, e se ata o avental, &c.

CICLAMINA. f. f. } Pão de porco, planta, que
CICLAMINO. f. m. } produz flores de muitas qua-
 } lidades. v. **PAN PORCINO.**
CICLICO. adj. m. **CA.** f. Circular.
Ciclico. no fig. O que diz a mesma cousa em todos
 os lugares.
CICLO. f. m. Cyclo, periodo, revolução, seguimen-
 to de certos numeros, que vão successivamente se-
 guindo-se sem interrupção hum depois de outro por
 sua ordem desde o primeiro até ao ultimo, do qual
 voltando-se immediatamente ao primeiro, se forma
 huma especie de circulação perpetua. Termo de Chro-
 nologia.
CICLO SOLARE. f. m. Cyclo Solar; he o espaço,
 ou revolução de vinte e oito annos, que começa
 sempre por hum até finalizar em vinte e oito, de-
 pois do qual todas as letras Dominicaes voltão á
 mesma ordem, onde ellas estavam; chama-se assim,
 não em respeito ao curso do Sol, que não contribue
 cousa alguma para esta supposição; mas porque os
 Astronomicos chamão ao Domingo *Dia do Sol*; e
 tambem porque nesta revolução a letra, que princi-
 palmente se busca, he a Dominical.
CICLO LUNARE. f. m. Cyclo Lunar, ou numero de
 Ouro; he o periodo de dezenove annos, passados os
 quaes a Lua, e o Sol se achão em hum mesmo
 ponto; seu inventor foi Methon Atheniense; deno-
 minou-se assim este numero, porque os Athenienses o
 fizeram gravar em caracteres de ouro na praça públi-
 ca.
CICLO DELL' INDIZIONE. f. m. Cyclo da Indic-
 ção Romana; a Epoca, ou modo de contar, de que
 usavão os Romanos, o qual contém huma revolução
 periodica de tres lustros, isto he, de quinze annos;
 finalizada a qual, se torna á unidade, e se continua
 sempre da mesma forma: della usavão os Papas em
 as Bullas, e Rescriptos Apostolicos. Ordenou este
Cyclo Constantino Magno, que quiz se contasse por
 Indicções, e não por Olympiadas: sobre as diversas
 Indicções consultem-se os Chronologicos.
CICLOIDALE. adj. m. f. Desta figura Geometrica,
 que pertence a huma figura curva da Geometria, ci-
 cloidal.
CICLOIDE. f. f. Cicloide, linha curva, que se def-
 creve pela extremidade superior do diametro de al-
 gum circulo, todas as vezes que elle se move per-
 pendicularmente sobre huma linha recta; ou por fal-
 lar mais claramente, não he outra cousa mais que
 huma linha curva, que hum prego, pregado no alto
 de huma roda, forma no ar, todas as vezes que a
 roda se move: sobre o fundamento desta linha he
 que se achou o meio de fazer o relógio com pen-
 dula. Termo Geometrico. Vocabulo Grego.
CICLOPE. f. m. Cyclope, gigantes, segundo os Poë-
 tas, que tinham hum só olho no meio da testa, que
 erão os officiaes de Vulcano, e que fabricavão os
 raios, que Jupiter fulminava. v. A Parte II. deste
 Tomo I.
CICOINA. f. f. Cegonha, passaro grande fugitivo,
 semelhante á garça, que alimpa a terra dos bichos
 peçonhentos.
Cicogna. Cabeçada dos sinos, pela qual estão postos
 em equilibrio.
CICOININO. dim. f. Filho da cegonha, cegonha
 pequena.
CICOREA. f. f. Chicorea, planta annual.
CICORACEO. adj. m. **CEA.** f. Da chicorea; çumo
 da chicorea.
CICORIA. v. **CICOREA.**
 * **CICURARE.** } v. } **ADDOMESTICARE.**
 * **CICURIRE.** } v. } **MANSUEFARE.**
CICUTA. f. f. Cicuta, ou cegude, ou anfarinha, her-
 va venenosa.
CICUTRENNIA. f. f. Especie de instrumento Musi-
 co.

CIECAMENTE. adv. Cegamente, ás cegas, sem ver, ás escuras.

Ciecamente. no fig. Cegamente, sem pensar, inconscientemente, desatinadamente, inadvertidamente, com impeto cego, sem consideração.

CIECARE. v. ACCIECARE.

CIECHESÇO. adj. m. CA. f. Cego, de cego.

CIECHITÀ. } v. } CECITÀ.

CIECHITÀDE. } v. } CECITÀDE.

CIECHITÀTE. } v. } CECITÀTE.

CIECA. f. f. Jogo da cabra cega, com que brincão os rapazes.

CIECO. adj. m. CA. f. Cego, privado da vista, que não vê.

Cieco nato. Cego de nascimento.

Divenir cieco. Cegar, perder a vista.

Cieco. Oculto, cuberto, escondido.

Fossa cieca. Cova occulta.

Cieco. Cego, imprudente, inconsciente, que não perdoa a ninguém. No sent. fig.

La cieca severità dello leggi. A imprudente severidade das leis.

Cieco. Cego, apaixonado, excessivamente affectuoso.

Cieco. Escuro, tenebroso, sombrio, onde ha pouca, ou nenhuma luz, cheio de trevas.

Mundo cieco. Mundo cheio de trevas.

Bastionate, mozate da ciechi. Pancadas de cego. Modo Proverbial, que quer significar, pancadas muito grandes.

Non poter, o Non aver da fur cantar un cieco. Não ter com que possa fazer cantar hum cego. Não ter hum só real.

In terra de ciechi, beato chi ha un occhio, o chi v'ha un occhio, è signore. Proverbio. Na terra dos cegos, quem tem hum olho he rei.

Mangiar co' ciechi.

Mangiar il cavolo co' ciechi. } v. CAVOLO.

Fare un cantar da cieco. Fazer algum discurso dilatado, e enfadonho: falar muito, e mal, sem sabor algum.

Avar a fare co' ciechi. Ter que tratar com os necios, e tolos.

Intestino cieco. Intestino cego, he o primeiro dos intestinos grossos, que sahe fora do principio do intestino colon, e he fechado no fim. Termo de Anatomia.

Scia, o Camara cieca. Escada, ou casa escura, sem luz, na qual não ha janellas.

Giudicar alla cieca. Julgar ignorantemente, ás cegas.

CIECOLINA. f. f. Espécie de enguia das mais pequenas.

CIELO. f. m. Ceo, redondeza azul, e diáfana, que rodea a terra; parte do Mundo, que está superior aos Elementos.

Cielo. A vista do Ceo.

Preso da' dolore, subito il Cielo perdei. Surpreendida do sentimento, não vi mais o Ceo.

Cielo. Paraíso, Gloria Celestial.

Trionfa l'anima in Cielo. Entra triunfante a alma em o Paraíso.

Cielo. Ceo, Ar, o Elemento do Ar.

Cielo. A Potencia Soberana, Deos.

O giusti Ciel; Oh Justos Ceos; Oh Justo Deos;

Cielo. por sem. Ceo, a parte superior de muitas cousas.

Cielo del letto. Ceo, sobreceio da cama.

Cielo del forno. Ceo do forno.

Cielo di carrozza. Ceo, tecto da carruagem.

Chiamasi l'uomo giusto Cielo. Por metáfora. Por ser a sua conversação toda sobre as cousas Celestiaes.

A Cielo. Posto adverbialmente. Grandemente, sumamente.

Darsi a Cielo col dito. Proverbio. Parecer-lhe ter alcançado cousa, que excede os seus merecimentos, ou fora da sua esperança.

Non dare né in Cielo, né in terra. Perder-se, perturbar-se nas suas operações, e não levar alguma a bom fim.

Non dare né in Cielo, né in terra. Estar opprimido de vehemente paixão, não saber para onde se vire, nem o que faça.

Mettere, o Porre la bocca in Cielo. Raciocinar, falar das cousas, que excedem á condição humana; fallar inconscientemente das cousas Divinas.

Mettere, o Porre la bocca in Cielo. Por sem. Empreender, fazer alguma cousa difficilissima.

Dar un pugno in Cielo. Tentar, fazer alguma cousa impossivel.

Ragion d'asino non arriva in Cielo. As pragas, as imprecações dos homens necios não fazem impressão, mal a ninguém, não são ouvidas.

Toccar il Cielo col dito. Toccar o Ceo com os dedos, estar cheio de gozo; transportado de alegria.

* **CIERA.** v. CERA.

* **CIERBOTTANA.** } v. } CERBOTTANA.

* **CIERONE.** } v. } CERONE.

C I F

CIFERA. f. f. Cifra, caracter, que serve para exprimir os numeros, algarismo.

Cifera. Cifra, certo caracter desconhecido, disfarçado, e variado, que não o entendem senão aquellos, entre os quaes se ajustou a sua composição. Algarismo.

Cifera. Enigma, dito escuro, que debaixo das palavras, que o formão, encerra sentido allegorico. Estylo enigmatico, e mysterioso.

Favellar in cifra. Fallar por algarismos, escuro, por enigmas.

Cifera. Abbreviatura, e particularmente dos nomes, o que se usa nas assignaturas.

CIFERISTA. f. m. O que escreve por cifra, por algarismo.

CIFRA. v. CIFERA.

C I G

* **CIGLIARE.** f. v. CIGLIONE.

CIGLIO. f. m. Sobrancelha, os cabellos, que estão em meio circulo por cima dos olhos.

Ciglio no plural declina-se I cigli, e le ciglia.

Ciglio. Vista, olhos.

Il bel ciglio sereno. Os formosos olhos serenos.

Aguzzar le ciglia. Pregar os olhos; olhar fixamente.

Alzar il ciglio. Levantar os olhos; mostrar o semblante.

Non osava alzar le ciglia. Não atrevia a levantar os olhos.

Incrispalar il ciglio. Franzir as sobrancelhas; irar-se, agastar-se.

Ciglio. v. Ciglione.

CIGLIONE. f. m. Vallado de terra, que se faz ao redor dos campos.

CIGLIUTO. adj. m. TA. f. Que tem as sobrancelhas juntas, e arripiadas.

CIGNA. f. f. Silha, panno, couro, ou outra qualquer cousa tecida, que serve para segurar a sella, ou a albarda sobre as bestas.

Carrozza, letto sulle cigne. Carroça sustentada em correes; leito, cama suspensa em filhas, maca.

Star sulle cigne. Diz-se propriamente dos cavallos, quando estão achacados. Estar doente.

Star sulle cigne. no fig. Ser, andar achacado; ser de debil constituição, sujeito ás enfermidades.

CIGNALACCIO. aug. Javali, porco montez grande.

CIGNALE. } v. } CINGHIALE.

CIGNARE. } v. } CINGHIARE. Cingir.

CIGNATO. } v. } CINGHIATO. Cingido.

CIGNERE. v. a. Cingir, cercar, rodear, propriamente he atar os vestidos pela cintura.

Cig-

Cinger la spada. Cingir a espada, pôr, metter a espada no cinto, á cinta.

Cignere. Cercar, rodear, abraçar, cingir.

Cignere il collo. Cercar, cingir o pescoço.

Cinger una terra di fossi. Cercar, rodear alguma terra de fossos.

La Città era cinta dal fiume. Cercava, rodeava a Cidade hum rio.

Cignerla a uso. Fazer, pregar huma peça a alguem. *Pietro me l'ha cinta.* Pedro ma pregou, fez-me huma peça.

Cignerfela. Notalla, polla na lembrança para se lembrar della, para tomar o despique, a vingança: como de alguma injuria, ou de outra qualquer cousa, que levamos a mal.

CIGNERSI. v. n. p. Cingir-se, atar-se pela cintura, pôr-se algum cinto.

Cignerfi. Cercar-se, cingir-se, rodear-se, abraçar-se.

CIGNO. f. m. Cifne, ave anfibia, e branquíssima de peçoço grande.

Cigno. Termo Poetico. Cifne, Poeta.

Cigno. Cifne, Constellação Septemtrional.

Cigno. He huma especie de colirio, ou de remedio bom para as molestias dos olhos, descripto por Galeo. Termo de Medicina.

CIGNONE. aug. DI CIGNA. Silhão, filha grande.

CIGOLA. f. f. Especie de rede, com que se pesca.

CIGOLAMENTO. f. m. Estalido, ruído, estrondo, motim, que fazem os corpos duros, esfregando-os hums com os outros; a acção de estalar, a acção de espirrar, de estalar a lenha com estrondo, quando se queima.

CIGOLARE. v. n. Estalar, ranger, fazer estridor, estrondo, que fazem os ferros, e as madeiras juntamente esfregadas.

La più cattiva carrucola, o la più cattiva ruota del carro, sempre cigola. A peor roda do carro sempre faz muito maior estrondo. Proverbio, que significa: todo o que he pessimo, e que deveria estar quieto, esse he o que quebra mais os ouvidos.

A voler che il carro non cigoli, bisogna ugnere ben le ruote. Se senão quizer que o carro chie, he preciso untar bem as rodas; isto he. Quem quizer que não lhe descubra o que faz, he-lhe necessario accommodallos com presentes.

Cigolare. Espirrar com estrondo, chiar: o que faz a lenha no fogo, quando o ar interior sahe por alguma pequena abertura.

CIGOLIO. v. CIGOLAMENTO.

* **CIGOLO.** adj. m. LA. f. Pequeno.

* **CIGULO.** v. CIGOLO.

C I L

CILECCA. f. f. Engano, chasco, peça, que se faz a algum, mostrando querer-lhe dar alguma cousa, e não lha dar, illusão.

CILESTRINO. adj. m. NA. f. } Azul, de cor azul
adj. m. TRA. f. } celeste.

CILESTRINO. f. m. } Cor azul celeste.

CILICINO. adj. m. De cilicio.

CILICCIO. f. m. Cilicio, cinto largo, e feito de hum tecido de materia aspera, que se traz sobre a pelle por mortificação.

CILICCIO. f. m. } **CILICCIO.**

CILIEGIA. f. m. } **CIRIEGIA.**

CILIEGIO. f. m. } **CIRIEGIO.** Cerejeira, arvo-

re, que produz as cerejas.

* **CILIMONIA.** v. CERIMONIA.

CILINDRETTO. dim. m. DI **CILINDRO.** Cylin-

drozinho, pequeno cylindro.

CILINDRICAMENTE. adv. Em forma de cylindro,

de rolo, cylindricamente.

CILINDRICO. adj. m. CA. f. Cylindrico, que tem

a figura de cylindro.

CILINDRO. f. m. Cylindro, corpo sólido terminado

Parte I.

por tres superficies, extendido em hum comprimen-
to igualmente redondo, e cujas extremidades são cir-
culos iguaes. Termo de Geometria.

Cilindro. Pão, ou pedra redonda em forma cylindri-
ca, com que se aplaínam as ruas dos jardins, &c.

CILINDROIDE. f. f. Figura solida, com bases illip-
ticas, parallelas, e situadas igualmente. Termo de
Geometria; Cylindroide.

CILIZIO. f. m. } **CILICCIO.**

* **CILÔMA.** f. m. } **CIARLERIA.**

C I M

CIMA. f. f. Cima, cume, ponta, pico, o alto, a
extremidade, a parte mais elevada de qualquer cousa.

Cima dell'elmo. A ponta do capacete, cimeira, or-
nato do capacete.

Cima della testa. O alto da cabeça.

Cima. no fig. Excellencia, elevação, o mais alto
ponto de alguma cousa, primor.

Montano nella cima della superbia. Ensoberbecem-se o
mais que he possível.

Cima. Principio, origem.

Lo titol del mio sangue fu sua cima. A reputação, a
fama do meu sangue traz a sua origem.

Che cima di giudicio non s'avvala. A qual excellen-
cia do juizo não se diminue.

Cima d'uomo. Varão excellente, de grande qualida-
de.

Andar su per le cime degli alberi. Empreghender cou-
sas demaziadas, ter demaziadas pertençaes. Querer ar-
mar sobrinhas extraordinarias.

Cima d'uomo. Ironicamente, hum grande homem.

Gli Spagnuoli sono la cima de gli uomini. Os Hespa-
nhoes são o primor dos homens.

Cima di cavolo. Olho de cove, ou de outra qualquer
herva.

CIMARE. v. a. Tofar o panno.

Cimare. no fig. Cortar a cabeça, espontar, cortar o
cume ás arvores.

Cimare. Passar as partes mais elevadas, o cume.

CIMASA. f. f. Cimalha, moldura ondeada pelo seu
perfil, posta na parte mais alta da cornija. Termo
de Architectura.

CIMATO. adj. m. TA. f. Tofado.

Bagnato, e cimato. Proverbio. Homem sagaz, fino,
astuto, matreiro, experto, velhaco, e experimen-
tado.

CIMATORE. v. m. Tofador do panno, o que tofa o
panno.

CIMATURA. f. f. Tofadura, pello, friza, que se se-
para dos pannos, quando se tofão; a acção de tofar
os pannos: a acção de espontar as arvores.

CIMAZIO. f. m. Cimalha, parte da cornija. Termo
de Architectura.

* **CIMBA.** v. **BARCHETTA.** Barca.

* *Cimba.* Palavra Latina.

CIMBALARIA. f. f. Especie de planta.

CIMBALO. v. **CEMBALO.**

CIMBELLARE. v. a. Chamar o passaro, o falcão com
a chama, levantar o passaro, que serve de chama pa-
ra costumar o falcão a vir.

Cimbellare. no fig. Attrahir, assagar com meiguices,
acarinhar, amimar.

CIMBELLO. f. m. Falcão, passaro fingido, com que
se chamão para se apanhar os falcões, e outros pas-
saros.

Cimbello. Reclamo, assobio de passarinho, de que se
usa para se apanharem os passaros.

Cimbello. Chama, passaro, que cantando faz vir os
outros, e os faz cahir nos ramos, ou nas redes.

Cimbello. no fig. Traça, trempo, que se arma para
se apanhar alguem.

CIMBERLI. Palavra indeclinavel.

Essere in cimberli. } Estar encolerizado, enfadado;

Andar in cimberli. } estar irresoluto. Modo baixo.

CIMBIFORME. adj. m. f. Epitheto de hum osso, que

Cc

el-

- está na extremidade do pé junto ao calcanhar da figura de huma barquinha. Termo de Anatomia.
- CIMBOTTO. v. CIMBOTTOLO.**
- CIMBOTTOLOARE. v. a.** Cahir, dar com o nariz, com o fochinho em terra.
- CIMBOTTOLO. f. m.** Quêda, pancada, que se dá no chão cahindo.
- CIMEDIA. f. f.** Pedra, que se tira da cabeça de hum certo peixe.
- CIMELLO. f. m.** Gabinete, eferitorio, casa de hum homem estudioso.
- CIMENTARE. v. a.** Experimentar, provar, fazer experiencia de alguma cousa, conhecer, por meio do uso, qualquer cousa; tentar, ensaiar; assim no sentido figurado, como no proprio.
- CIMENTARSI. v. n. p.** Experimentar-se, provar-se, ensaiar-se, fazer-se experiencia, conhecer-se por meio do uso alguma cousa, tentar-se.
- CIMENTATO. adj. m. TA. f.** Experimentado, provado, ensaiado, conhecido pelo uso, pela experiencia, tentado.
- CIMENTO. f. m.** Prova, experiencia, ensaio, tentativa.
- CIMERA. v. CHIMERA.**
- CIMERIO. adj. m. RIA. f.** Cimmeriano, da região Cimmeria.
- CIMETTA. dim. f. DI CIMA.** Cumezinho, pequena ponta.
- CIMICE. f. f.** Porfavejo, ou Perfavejo, especie de insecto muito conhecido, e de pessimo fedor, que persegue muito a gente no Verão.
- Pili peltron ch' una cimice.* Muito preguiçoso, nandrião em summo grão.
- CIMICIATTOLA. f. f.** Especie de uva branca, que cheira como porfavejo.
- CIMICIONE. aug. DI CIMICE.** Porfavejo grande.
- CIMIERE. }** Cimeira, ornato, divisa, penacho, plumas do capacete.
- CIMIERI. }**
- CIMIERO. f. m. }**
- Aver cimiero a ogni elmetto.* Proverbio. Ser para tudo: estar prompto para fazer quanto ha.
- Cimiero.* Cornos, madeira. No fig.
- CIMIERIA. f. f.** Toda a ordem dos penachos, das cimeiras.
- CIMILIANTE. f. f.** Especie de pedra preciosa.
- CIMINO. f. m.** Cominho, especie de planta. v. COMINO.
- CIMITÈRIO. }** Cimiterio, lugar sagrado, junto à Igreja, em que se sepultam os mortos.
- CIMITÈRO. f. m. }**
- Andare a rincalzare un cimiterio.* Modo baixo. Morrer.
- Piatire co' cimiteri.* Estar com pouca saude, e para morrer.
- CIMOLE. f. f. p.** Grellos de couve.
- CIMOLIA. f. f.** Greda, especie de barro, com que se tirão as nodoas aos vestidos.
- CIMURRO. f. m.** Morno, humores impuros, que se formão em o corpo dos cavallos, e cuja suppuração se faz pelos narizes, e pelas glandulas, que estão postas entre os dous ossos da queixada inferior.
- Aver il cimurro.* Estar colerico, enfadado. Ter alguma fantazia.

C I N

- CINA. f. f.** Quinquina, casca de huma arvore, ou raiz de huma planta, que he semelhante á cana, que dizem vir da China, e serve para tirar a febre.
- CINABRESE. f. m.** Almagre, lapis, ou pedra encarnada, de que se usa para se traçar, por onde se ha de ferrar qualquer madeiro.
- CINABRO. f. m.** Cinabrio, vermelhão, cor encarnada; divide-se em duas especies, natural, e artificial; o artificial he composto de azougue, e de enxofre.
- Cinabro.* Entre os Poetas se diz da boca, ou dos beiços de huma mulher formosa por serem de hum encarnado vivo.
- Bocca di cinabro.** Boca vermelha, rosada, que tem huma cor viva.
- La bocca sparsa di natio cinabro.* A boca tinta de huma natural cor vermelha.
- CINARA. v. CARDO.** Cardo hortense.
- CINCIA. f. f.** Cincia, lei da antiga Roma, a qual prohibia os presentes.
- CINCIALLEGRA. v. CINGALLEGRA.**
- CINCIGLIO. f. m.** Especie de franja, que se põe por guarnição nos vestidos Militares desde a cintura até á extremidade.
- CINCIGLIONE. augm.** Franja grossa, grande, franja.
- Cinciglione.* Bebado, o que bebe muito, infaciavel no beber, bom bebedor.
- CINCINNO. f. m.** Anel do cabello. Palavra Latina.
- CINCINNONE. v. CINCIGLIO.**
- CINCISCHIARE. v. a.** Mordilicar, talhar, cortar com telouras, que cortão mal.
- CINCISCHIARE. v. n. abf.** Proceder lentamente, de vagar, com fleuma nas suas operações, ser moroso.
- Cincischiare.* Pesar, examinar as palavras, não fallar com liberdade, nem expeditamente.
- CINCISCHIATO. adj. m. TA. f.** Mordiscado, cortado com telouras, ou com faca, que corta mal.
- CINCISCHIO. f. m.** Mordiscadura, rasgão, dentada, que se faz, quando se corta alguma cousa com telouras, ou faca, que corta mal: talho, corte mal feito, e desigual feito com teloura mal afiada.
- Cincischio.* Retalho, apara, que se tira de alguma cousa, que se corta.
- CINCISTIARE. }** **CINCISCHIARE.**
- CINCISTIATO. }** **CINCISCHIATO.**
- CINCISTIO. }** **CINCISCHIO.**
- CINEDICO. adj. m. CA. f.** De mancebo, de rapaz effeminado.
- CINEDO. f. m.** Rapaz, mancebo effeminado, deshonesto, torpe, dado aos vicios mais enormes.
- CINEDULATO. f. m.** Profissão, officio de mancebo effeminado, dado a vicios torpes.
- CINEDULO. dim. DI CINEDO.** Mancebo algum tanto impudico, deshonesto.
- CINERICIO. adj. m. CIA. f. }** Cinzento, de cor de cinza.
- CINERIZIO. adj. m. ZIA. f. }**
- CINERICIO. }** Cor cinzenta, cor de cinza.
- CINERIZIO. f. m. }**
- CINFORNIA. v. FILASTROCCOLA.** Conversação insulsa, despida de graça, sem galanteria.
- CINGALLEGRA. f. f.** Melharuco, ou tintilhão, pássaro pequeno com pennas de varias cores.
- CINGERE. v. CIGNERE.**
- CINGHIA. f. f.** Silha, com que se segura a sella, e albarda no costado das bestas.
- CINGHIAJA. f. f.** Veia, ou ventre do cavallo, assim chamada por estar vizinha ao lugar, por onde se aperta, e se passa a silha da sella, &c.
- CINGHIALE. f. f.** Porca monteza, a fêmea do javali.
- CINGHIALE. f. m.** Javali, porco montez, bravo.
- CINGHIALINO. adj. m. NA. f.** De javali, de porco montez.
- CINGHIALINO. dim. DI CINGHIALE.** Porquinho montez, pequeno javali, javalizinho.
- CINGHIARE. v. a.** Silhar, atar, segurar com filhas.
- Cinghiare.* Cercar, cingir.
- CINGHIATO. adj. m. TA. f.** Silhado, atado, segurado com as filhas.
- Cinghiato.* Cercado, cingido.
- CINGHIATURA. f. f.** A acção de silhar, de pôr a silha no cavallo.
- Cinghiatura.* Aquella parte do cavallo, ou de outra qualquer besta, por onde se põe a silha.
- CINGHIO. f. m.** Circulo, circuito. Palavra usada por Dante,

GIN-

CINGIA. } v. } CIGNA.
CINGIONE. } v. } CIGNONE.
CINGOLO. f. m. Cingidouro, cinto.
Cingolo di castità. no fig. Cinto da castidade.
CINGOTTARE. v. CINGUETTARE.
CINGUETTAMENTO. f. m. Gagueice, pronúnciação imperfeita da lingua, a acção de gaguejar, de pronunciar mal.
Cinguettamento. Charladura, palradura, lábia, superfluidade de palavras inuteis.
CINGUETTARE. v. a. Gaguejar, tartamudear, pronunciar mal, como os meninos, que começo a fallar.
Cinguettare. Chiltrear, como fazem alguns passáros.
Cinguettare. Palrar, charlatear, fallar demaziadamente coufas inuteis, enfiar com suas arengas, lambarrar.
CINGUETTATORE. v. m. Que gagueja, que falla, que pronuncia ainda como criança.
Cinguettatore. Charlador, palrador, grande fallador.
CINGUETTERIA. f. f. Loquacidade, palradura excessiva, lambarice.
CINGUETTIERA. v. f. Que gagueja, que pronuncia mal como criança.
Cinguettiera. Palradora, falladora, a que falla muito.
CINICO. adj. m. Cynico, Filósofo antigo da feita de Antisthene, que desprezava todas as coufas, sobre tudo as grandezas, as riquezas, as artes, e as sciencias, exceptuada a moral; erão assim denominados estes Filósofos por serem mordazes, e satyricos: *Cynicus*.
CINIPO. f. m. Especie de bode.
CINIGIA. f. f. Refcaldo, cinza quente, que conserva ainda calor.
CINISMO. f. m. Cynismo, modo de filosofar dos Cynicos: a feita, que elles seguião, a sua profissão.
CINNAMO. } Cinnamomo, arvore, que
CINNAMOMO. f. m. } se cria em muitos lugares das Indias Orientaes, que he da mesma qualidade da canella.
CINO. f. m. Especie de ameixeira, arvore.
Cino. Cinza feita das borras do vinho.
CINOCRAMBE. f. f. Especie de planta.
CINOGLOSSA. f. f. Lingua de cão, planta, cuja raiz feita em pitana he vulneraria, peitoral, e adoçante. Palavra Latina.
CINOSURA. f. f. Cinofura, Urfa menor, Constellação; nome, que os Gregos lhe derão.
* *Cinosura.* Pólo, ponta. No fig.
CINQUADEA. f. f. Nome, que se dá brincando á espada.
CINQUANNAGGINE. f. f. Espaço de tempo, que comprehende cinco annos.
CINQUANTA. f. m. Sincoenta, nome numeral, que contém cinco vezes dez.
Cinquanta volte. Sincoenta vezes.
CINQUANTESIMO. f. m. Jubileo, Anno Santo, espaço de sincoenta annos, passados os quaes se celebrava antigamente o Jubileo.
CINQUANTESIMO. adj. m. MA. f. Quinquagesimo, ultimo de sincoenta, nome numeral ordinal de CINQUANTA.
CINQUANTINA. f. f. Numero, que contém sincoenta; a parte de sincoenta, somma, que se póde dividir em sincoenta partes iguaes.
Una cinquantina d' uomini. Sincoenta homens.
CINQUANTOTTESIMO. adj. m. MA. f. Sincoenta e oito, oito depois de sincoenta; nome numeral ordinal, que com o articulo he tambem substantivo.
CINQUANTAUNO. adj. m. NA. f. Sincoenta e hum, nome numeral.
CINQUANZEL. f. m. Sincoenta e seis, nome numeral.
CINQUE. f. m. Sinco, ametade de dez, nome numeral, composto de sinco unidades.
Parte I.

A cinque a cinque. A sinco, a sinco, aos sinco.
Cinque volte. Sinco vezes.
CINQUECENDICIOTTESIMO. adj. m. MA. f. Quinhentos e dezoito, dezoito depois de quinhentos, nome numeral ordinal, que com o articulo he tambem substantivo.
CINQUECESSANTA. adj. Quinhentos e sessenta, nome numeral.
CINQUECENTESIMO. adj. m. MA. f. Ultimo, ou hum de quinhentos, nome numeral ordinal.
CINQUECENTISTA. f. m. O que compoendo affecta, imita, ou conserva o estylo do Cardeal Bembo, que vivia no decimoquinto seculo.
CINQUECENTO. f. m. Quinhentos, ou quinhentas, conforme o genero da cousa, com que se ajunta; nome numeral, que contém sinco centenas.
CINQUEFOGLIE. f. f. } Sinco em rama, planta
CINQUEFOGLIO. f. m. } adstringente, vulneraria, propria para fazer parar o curso do ventre, a defintéria, e os fluxos do sangue: he assim chamada, porque em cima de qualquer dos seus ramos produz sinco folhas.
CINQUEMILA. } Sinco mil, sinco milha-
CINQUEMILLE. f. m. } res.
Cinque volte mille. Sinco mil vezes, sinco milhares de vezes.
CINQUENNIO. f. m. Sinco annos, o espaço de sinco annos.
CINQUERÈME. f. f. Especie de embarcação, ou de galé com sinco ordens de remos por banda.
CINQUINA. f. f. Sinco, numero de sinco, quantidade numerada de pessoas, ou de coufas, que chega, ou se comprehende no numero de sinco.
CINQUINI. } Quinas, isto he, quando os da-
CINQUINO. f. m. } dos no jogo das taboas mostrão ambos o numero sinco. Termo de jogo de Taboas.
CINTA. f. f. Cerca, circuito, contorno, redor.
Cinta. Cingidouro, cinta, cinto.
Cinta. Cinta, parte da columna. Termo de Architectura.
CINTIGLIO. f. m. Cinto, cingidouro.
CINTINO. f. m. Saia debaixo, vestido curto, que se traz debaixo.
CINTO. f. m. Cinto, cinta, cingidouro.
Cinto. Circulo, coroa de luz, que algumas vezes apparece ao redor do Sol, e da Lua.
Cinto. Circuito, cerca, redor, contorno.
Un cinto di mura. Hum circuito de paredes.
CINTO. adj. m. TA. f. Cercado, cingido, rodeado.
CINTOLA. f. f. Cinto, cingidouro, cinta, tudo o que se põe ao redor dos rins para os apertar.
Cintola di donna. Cinto, com que as mulheres se apertão.
Cintola, o Cinta delle calze. Coz, ou liga dos calções.
Cintola, o Cinta di spada. Bodrié, talabarte, cinto, em que se traz a espada.
Tener alcuna cosa legata a cintola. } Ter grande cui-
Tenerla a cintola. absolutamente: } dado de alguma
cousa.
Tenersi le mani a cintola. Ter as mãos debaixo dos braços; não fazer cousa alguma; estar ocioso.
Starli colle mani a cintola. Estar com os braços encruzados, estar ocioso.
Esser largo in cintola. Ser largo das espadoas; mostrar ser generoso, ou liberal, e não o ser.
Esser stretto in cintola. Ser avarento, mesquinho.
CINTOLA. Cintura, parte do corpo, onde se põe o cinto.
CINTOLINO. dim. DI CINTO. Cintozinho, pequeno cinto, pequena cinta, pequeno cingidouro.
Cintolino. Liga, com que se atão as meias.
Esser stretti i cintolini ad alcuno. Importar, dar muito cuidado a qualquer alguma cousa.
Cc ii

Aver

- Aver il cintolino rosso.* Distinguir-se por algum indicio, ou signal de honra, ou de respeito.
- CINTOLO.** f. m. Cinto, cingidouro, liga, fita, nastro, com que se apertão os calções por baixo do joelho, e as meias por cima delle.
- Cintolo.* Ourello do panno, ourella da tea.
- CINTONCHIO.** v. **CENTONCHIO.**
- CINTURA.** f. f. Cinto, cinta, cingidouro, com que se cinge a gente pelos rins.
- Cintura.* Cintura, lugar do corpo, por onde os homens se cingem.
- Cintura.* no fig. Volta, rodeio, circuito.
- Cintura.* O acto de cingir a espada, quando se arma algum de Cavalheiro.
- Cintura Cavalleiresca.* Acto, função de se armar algum Cavalheiro.
- CINTURETTA.** dim. DI **CINTURA.** Cintozinho, pequeno cinto, cingidouro pequeno.
- Cinturetta.* Cinturinha, pequena cintura.
- CINTURETTO.** dim. m. } dim. DI **CINTURA.**
- CINTURINO.** dim. m. } Cinto pequeno, cingidouro pequeno.
- Cinturetto.* Cinturinha, liga.
- C I O**
- CIÒ.** Isto, aquillo, aquella, esta cousa; isso, essa cousa, de que se falla. Pronome, que se usa em ambos os numeros, e que se refere assim á cousa, como á pessoa.
- CIOCCA.** f. f. Montão, ramada, multidão de flores, de folhas, de frutas nascidas, e pegadas juntas em hum mesmo ramo.
- Ciocca di fiori.* Ramalhete de flores.
- Ciocca di capelli.* Mata, trunfa, guedelha de cabellos.
- CIOCCHÈ.** Pronome. Aquillo que, tudo aquillo que, tudo quanto, esta cousa que, isto que.
- CIOCCHETTA.** dim. f. DI **CIOCCA.** Pequena ramada, multidão, ramalhete de folhas, de flores, e de frutas.
- Ciocchetta.* Pequeno topete, pequena mata de cabellos.
- CIOCCIA.** f. f. Peito, mamma, teta; palavra, de que usão as crianças, quando querem mamar.
- CIOCCIARE.** v. a. Mamar; palavra de criança.
- CIOCCO.** f. m. Acha, cepo, tronco de arvore, madeiro, que he para queimar.
- Ciocco.* no fig. Homem estólido, pedante, estúpido, fatuo, que não presta para cousa alguma.
- CIOCCOLATA.** f. f. } Chocolate, pasta composta de diversos ingredientes, cuja base principal he o cacão, e se prepara de diversos modos; mas o mais ordinario se desfaz em agua fervendo com açúcar para servir de bebida.
- CIOCCOLATE.** f. m. }
- CIOCCOLATTE.** f. m. }
- CIOCCOLATTO.** f. m. }
- CIOCCOLATTIERA.** f. f. Chocolateira, vaso, em que se prepara, e se faz a bebida do chocolate.
- CIOCCOLATTIERE.** f. m. Chocolateiro, mercador, que vende chocolate; official, que faz chocolate.
- Cioccolattiere.* Esta palavra não he usada em Italia, porque não ha mercador, que venda somente chocolate.
- CIOÈ.* Com o accentto sobre a penultima he o mesmo Pronome que **CIÒ.** v.
- CIOÈ.** Adverbio composto de **CIÒ** e **È**, terceira pessoa do indicativo do verbo *Essere*, que serve para declaração das palavras precedentes. Isto he, a saber, certamente, na verdade, quer dizer, sem dúvida.
- CIOÈ A DIRE.** adv. Quer dizer, a saber.
- CIOFO.** adj. Homem vil, da plebe, de baixo nascimento, de nenhum prestimo.
- CIOMPERIA.** f. f. Arte de cardador.
- Ciomperia.* Coufa vil, desprezada, modo, termo vil, baixo, abjecto, da plebe, &c.

- CIOMPO.** f. m. Cardador, o que carda lã.
- CIOMPO.** adj. m. PA. f. Vil, baixo, de infimo nascimento, de costumes, e de termos vis.
- CIONCARE.** v. a. Beber desordenadamente, embebedar-se, emborrachar-se, tomar a gadeira.
- Cioncare.* Mutilar, cortar, decepar, romper, quebrar.
- CIONCATO.** adj. m. TA. f. Emborrachado, bebado.
- Cioncato.* Mutilado, cortado, decepado, roto, quebrado.
- CIONCATORE.** v. m. Embriagado, bebado, emborrachado, amigo, dado ao vinho, borracho, bebado por costume.
- CIONCIA.** f. f. A natureza, as partes pudendas das mulheres. Palavra, de que usa a plebe.
- CIONCO.** adj. m. CA. f. Bebado, embriagado, borracho, emborrachado.
- Cionco.* Quebrado, roto, decepado, diminuido, mutilado.
- CIONDOLAMENTO.** f. m. Perigo, ameaça de ruina; a acção de bambolear, de ameaçar ruina, de estar quasi cahindo, de estar pendente, suspenso em o ar.
- CIONDOLANTE.** p. a. m. f. Que bambolea, que está pendente, pendurado, suspenso em o ar, que ameaça ruina.
- CIONDOLARE.** v. n. Bambolear, ameaçar ruina, estar quasi cahindo, pender, estar pendurado, suspenso no ar; estar abalado.
- Quel, che ciondola, non cade.* Proverbio. Tudo o que está ameaçando ruina, nem sempre cahe; isto he. As cousas nem sempre acontecem conforme se julga: ás vezes nos enganamos pela apparencia.
- Ciondolare.* Estar ocioso, descansado; não fazer cousa alguma, ser preguiçoso.
- CIÒDOLO.** f. m. Coufa pendente, que está suspenso.
- Ciondolo.* Pendente das orelhas, brincos, arrecadas.
- CIÒDOLONE.** adj. m. NA. f. Lento, vagaroso, tardio, ineite, que não tem prestimo para cousa alguma.
- CIÒDOLONE.** } Pendendo, ameaçando ruina,
- CIÒDOLONI.** adv. } em termos de cahir.
- Esser per aria ciondolone.* Estar quasi cahindo, pender, ameaçar ruina.
- * CIONNO.** adj. m. Homem folgazão, valão, desmazelado, inerte, que não tem prestimo algum, apocado.
- CIONTA.** f. f. Pancada, páolada, bastonada, bengalada.
- CIOPPA.** f. f. Espécie de vestido de mulher.
- CIOPPETTA.** dim. DI **CIOPPA.**
- CIÒTOLA.** f. f. Taça, copo, por onde se bebe sem pé.
- Ciotola.* Escudela, vaso algum tanto maior com pé, mas de feito mais chato, e de varias materias para diversos usos.
- CIOTOLETTA.** dim. f. DI **CIÒTOLA.** Taça pequena, pequeno copo.
- Ciotoletta.* Escudelazinha, pequena escudela.
- CIOTOLONE.** aug. Taça grande, copo grande.
- * CIOTTARE.** v. a. Açoitado, azorregar, flagellar.
- * CIOTTATO.** adj. m. TA. f. Açoitado, azorregado, flagellado.
- CIOTTO.** f. m. Calháo, feixo, pedra.
- CIOTTO.** adj. m. TA. f. Coxo, que coxea.
- CIOTTOLARE.** v. a. Apedrejar alguém.
- Ciottolare.* Calçar hum caminho, huma estrada, huma calçada.
- CIOTTOLATA.** f. f. Pedrada, feixada.
- CIOTTOLATO.** adj. m. TA. f. Apedrejado.
- Ciottolato.* Calçado.
- CIOTTOLATO.** f. m. Calçada, rua, estrada, caminho calçado.
- CIÒTTOLO.** f. m. Calháo, feixo, pedra grande.

Lavare il capo co' ciottoli. Infamar, desacreditar, dizer mal de alguém na sua ausência.

CIOTTOLO. aug. **DI CIOTTOLO.** Calháo grosso, pedra grossa, mó.

* **GIOVETTA.** f. f. Mocho, coruja, ave nocturna.

C I P

CIPARISSO. } Planta, que he huma especie de torvico.

CIPERISSO. f. m. } de torvico.

CIPERO. f. m. Junça cheirota, especie de junco odorifero.

CIPIGLIARE. v. a. Olhar de través, de esguelha, carrancudamente.

CIPIGLIO. f. m. Aspetto carrancudo, a acção de olhar de esguelha, carrancudamente, com ira.

CIPIGLIOSO. adj. m. SA. f. Carrancudo, feroz, terrivel, que franze as sobrancelhas, que olha de esguelha, irado.

CIPOLLA. f. f. Cebolla, hortaliça, que tem tres cores, branca, amarella, e encarnada.

Cipolla. por fem. Cebolla, raiz, barba de toda a planta, que tem semelhança com a cebolla; cebolla de flores.

Cipolla squilla. Cebolla albarra, ou silvestre.

Cipolla. por fem. Moella das aves.

Cipolla. no fig. Cabeça.

Tagliar la cipolla ad alcuno. Cortar, decepar a cabeça a alguém.

Far porre la cipolla a' piedi ad alcuno. Cortar a cabeça a alguém.

Piu doppio ch' una cipolla. Proverbio. Homem refohudo, traidor, dissimulado, velhaco, maligno, manhoso, desleal, infiel: *Vir duplex.*

CIPOLLACCIO. f. m. Especie de pedra dura, ou de marmore.

CIPOLLASQUILLA. f. f. Cebolla albarra quasi venenosa, nas serve de ingrediente em alguns remedios.

CIPOLLATA. f. f. Cebollada, especie de molho, ou de guizado feito, e temperado com cebollas.

Cipollata. no fig. Extravagancia louca, despropostada, delirio.

CIPOLETTA. dim. f. } dim. **DI CIPOLLA.** Cebollinha, pequena cebolla, cebollinho, que não tem cabeça grossa.

CIPOLLINA. dim. f. }

CIPOLLINO. dim. m. }

CIPOLLINI. f. m. plur. Mamores, que vem de Massa de Carrara, Cidade de Toscana em a Italia.

CIPORRO. } v. } **GRANCIPORRO.**

CIPPERO. } v. } **CIPERO.**

CIPRESSETO. f. m. Boique, lugar plantado de ciprestes.

CIPRESSO. f. m. Cipreste, arvore, que sempre está verde.

Cipresso. Páo, madeiro de cipreste.

Cipresso. Touço, nuca, parte posterior da cabeça.

Di cipresso. De cipreste.

Lugo piantato di cipressi. Lugar plantado de ciprestes, boique de ciprestes.

CIPRIANO. f. m. Cypriano, nome proprio de hum homem.

CIPRINO. f. m. Especie de peixe chamado Ciprina, ou Venus.

C I R

CIRÀGRA. v. **CHIRAGRA.**

CIRCA. Preposição. Quasi, perto: esta preposição costuma juntar-se ao genitivo, ao dativo, e ao accusativo. Tocante.

Circa a quel tempo. Quasi naquella mesmo tempo.

Sono cinque anni in circa che io tornai di Spagna. Ha cinco annos pouco mais, ou menos, que voltei de Hespanha.

CIRCA. adv. Perto, pouco mais, ou menos, quasi.

* *Circa il mezzo di.* Perto do meio dia.

* *Circa le cose mie.* Acerca dos meus negocios.

* **CIRCENSE.** adj. m. f. Circense, pertencente aos jogos do circo.

Parte I.

CIRCO. f. m. Circo, huma grande praça de figura oval, cercada de porticos, e de ordem de assentos, em que os antigos Romanos fazião os espectaculos, e celebravão os jogos.

CIRCOLANTE. p. a. m. f. Que circula, que faz circulação, circulante, circulando.

Circolante. Que disputa nos ajuntamentos, nas escolas.

CIRCOLARE. v. n. Circular, andar ao redor, cercar, gyrar em roda, fazer circulação.

CIRCOLARE. v. a. Disputar publicamente nas escolas, em as Univerfidades; o que fazem os Doutores, que são Lentes.

CIRCOLARE. adj. m. f. Circular, redondo, feito em circulo, que se descreve, ou se põe em redondo, como a circumferencia de hum circulo, ou a superficie de hum globo, orbicular.

Moto circolare. Movimento circular.

Lettera circolare. Carta circular, carta de enjointheor se mandão muitas aos Principes, e aos Prelados.

Circolare. abfolut. }

CIRCULARITÀ. f. f. Figura do que he circular; o abstracto de circular.

CIRCULARMENTE. adv. Circularmente, de hum modo circular, em redondo, em circulo, em forma de circulo, em volta.

CIRCOLATO. adj. m. TA. f. Circulado, cercado, fechado todo em roda; feito em redondo, em forma de circulo, circular.

CIRCOLATO. f. v. **CIRCULATO.** f.

CIRCOLATOJO. f. m. Vaso, de que usão os Quimicos, para fazerem circular os espiritos; e outros licores, que he hum modo particular de distillar.

CIRCOLATORE. v. m. Que circula, que anda em roda, circulador.

Circolatore. Que disputa em as Assembleas, em as Escolas, nas Univerfidades.

Circolatore. Charlatão, farsista, truhão, o que anda pelas ruas, e praças publicas representando farças, &c.

CIRCULATORIO. adj. m. RIA. f. Circulatorio, que serve para a circulação.

CIRCOLAZIONE. f. f. Circulação, a acção de circular, de andar ao redor; gyro, circuito.

Circolazione di sangue. Circulação do sangue; movimento, que faz o sangue muitas vezes no dia, fahindo do coração, e espalhando-se por todas as partes do corpo pelo meio das arterias, e que volta das mesmas partes para o coração pelo meio das veas.

Em o anno de 1628. Harvéo foi o primeiro dos Modernos, que descobrio a circulação do sangue, se bem que Aristoteles, Platão, e Hippocrates a conhecêrão. Termo de Medicina.

Circolazione. Gyro, inflexão, circuito das modulações, que se faz por todos os tons da Musica. Termo de Musica.

CIRCOLETTA. dim. m. **DI CIRCOLO.** Pequeno circulo, pequeno globo, circulozinho.

CIRCOLLOCUZIONE. f. f. Circumlocução, circuito, rodeio de palavras.

CIRCOLO. f. m. Circulo, globo, redondeza, esfera; circulo he huma figura plana comprehendida debaixo de huma só linha com hum ponto no meio, do qual se se tirão linhas rectas á circumferencia, são todas de hum mesmo comprimento.

Circolo di gente. Ajuntamento, roda, circulo de pessoas, que fallão, que ouvem, ou vem alguma confusão.

CIRCOLO. f. m. Circulo, isto he, as diversas Provincias, Cidades, e Principados do Imperio, que tem o direito de se acharem nas Dietas. A Alemanha compõe-se de dez consideraveis Provincias denominadas Circulos em respeito da divisão, que o Imperador Maximiliano I. fez do Imperio em seis partes no anno de 1500., acrescentando no anno de 1512. mais quatro, que formão os dez Circulos, de que ao presente o Imperio se compõe.

Ce li

CIR-

CIRCOMPULSIONE. v. CIRCUMPULSIONE.

CIRCONCIDERE. v. a. Circuncidar, cortar o prepucio em roda; o que fazem os Hebreos, e os Mahometanos ás crianças para se conhecerem que são da sua Religião.

Circondidere. no fig. Refrear, reprimir.

Circondider la lingua. Refrear, reprimir a lingua.

Circondidere. Cortar em roda, rachar, fazer em achas.

CIRCONCIDIMENTO. f. m. Circuncisão, cortadura em roda, a acção de circuncidar.

CIRCONCINGERE. v. a. Cercar, cingir, rodear, fechar tudo em roda, abraçar.

CIRCONCINTO. adj. m. TA. f. Cercado, cingido, rodeado, fechado todo em roda.

CIRCONCISIONE. f. f. Circuncisão, cerimonia da Religião Judaica, e Mahometana, pela qual se corta o prepucio ao membro viril dos meninos, que devem professar huma, ou outra Lei: a circuncisão tambem se faz ás mulheres, cortando-se-lhes o hymen, ou virgo.

Circonfisione. Circuncisão, Festa, que se celebra na Igreja Catholica em honra da Circuncisão de nosso Senhor Jesus Christo em o primeiro de Janeiro.

CIRCONCISO. adj. m. SA. f. Circuncidado, que tem o prepucio cortado.

Circonfiso. Cortado em roda, rachado, feito em achas.

CIRCONCISO. f. m. Circuncidado, Judeo, Mahometano.

CIRCONDAMENTO. f. m. Circuito, rodeio, ambito, a acção de cercar, ou de se cercar.

Circondamento. Volta, gyro.

CIRCONDANTE. p. a. in. f. O que cerca, rodeia, cercando, rodeando.

CIRCONDARE. v. a. Cercar, rodear, cingir, pôr ao redor, fechar tudo em roda, bloquear.

Circondare con steccato. Entrincheirar, fortificar com estacada de circumvallação, circumvallar.

Circondare l'inimico. Cercar, bloquear, fechar por todas as partes o inimigo.

Circondare. no fig. Ornar, cercar.

La vecchiezza è circondata da malattia. Muitos males acompanhão a velhice, se chegam para a velhice.

Mi circonda una truppa di mali. Opprimem-me, affligem-me innumeraveis males.

Circondare. v. Rigitare.

CIRCONDARSI. v. n. p. Ornar-se, cubrir-se.

CIRCONDATISSIMO. sup. m. MA. f. Cercadíssimo, muito rodeado.

Circondatissimo. no fig. Vexadíssimo, muito opprimido.

CIRCONDATO. adj. m. TA. f. Cercado, rodeado, cingido.

Circondato. no fig. Vexado, opprimido.

Circondato. Cercado, fechado com trincheira, circumvallado.

CIRCONDATORE. v. m. Cercador, o que cerca, cinge, rodea; circumvalla, entrincheira em roda.

CIRCONDATRICE. v. f. Cercadora, a que cerca, rodea, cinge.

CIRCONDAZIONE. f. f. Ambito, circuito, rodeio, volta, circumvallação; a acção de cercar, de rodear, de bloquear.

CIRCONDOTTAMENTE. adv. Com circuito, com rodeio de palavras, com circumducção.

CIRCONDOTTO. adj. m. TA. f. Cercado, levado em roda, rodeado; circumdueto. Palavra Latina.

CIRCONDUCENTE. p. a. m. f. Que conduz em roda.

CIRCONDUCIMENTO. f. m. A acção de levar, de conduzir em roda, circuito, rodeio.

Circonducimento. no fig. Engano, embaldura, trapaça, velhacada.

CIRCONDURRE. v. a. Conduzir, levar em roda.

Circondurre. Embair, enganar, lograr, illudir.

CIRCONDUTTIVO. adj. m. VA. f. Proprio para levar, para conduzir em roda.

CIRCONDUZIONE. f. f. Circuito, circumducção, rodeio de palavras; circumlocução, perifrasi. Figura de Rhetorica.

CIRCONFERENZA. f. f. Circumferencia, linha curva, que encerra hum espaço circular, extremidade, ou superficie, que termina huma figura circular, ou outra qualquer coisa redonda; divide-se em circumferencia concava, ou convexa.

Circonferenza concava. Circumferencia concava, esferica.

Circonferenza convessa. Circumferencia convexa: a figura exterior de huma bola he superficie convexa.

Circonferenza della terra. Circumferencia da terra; a redondeza, o orbe.

La circonferenza dell'unghe. A circumferencia das unhas.

Circonferenza. Ambito, circuito, rodeio, gyro.

CIRCONFERENZIALE. adj. m. f. Da circumferencia, circumferencial.

CIRCONFLESSIONE. f. f. Inflexão regular, rodeio, circuito, dobradura ao redor, circumflexão.

CIRCONFLESSO. adj. m. SA. f. Que tem inflexão regular, e em redondo; que volta em roda, circumflexo.

ACCENTO CIRCONFLESSO. } Accento circumflexo, accento composto do agudo, e do grave, que nota huma syllaba longa. Termo de Grammatica.

CIRCONFLETTERE. v. a. Voltar ao redor, fazer, tomar hum rodeio, hum circuito, circumflectir.

CIRCONFLUENZA. f. f. Concurso, afluencia, abundancia, que vem dos arredores, dos contornos, circumfluencia.

CIRCONFONDERE. v. a. Espalhar ao redor. Palavra Latina.

CIRCONFÜLGERE. v. n. Resplandecer ao redor, reluzir, brilhar, despedir, lançar raios de luz por todas as partes. Palavra Latina.

CIRCONFUSO. adj. m. SA. f. Espalhado por todas as partes, á roda, vertido, derramado em roda. Palavra Latina.

CIRCONGIRATORE. v. m. Epitheto, de dous musculos, que enchem as cavidades, que ha nos ossos da parte pudenda. Termo de Anatomia, circumgyrador.

CIRCONINSSIONE. f. f. Intima, e perfeita união de huma Pessoa Divina com a outra, como o Pai, e o Filho não são mais que huma Substancia Divina. Termo de Theologia.

CIRCONLOCUZIONE. f. f. Circumlocução, circumloquio, circuito, rodeio de palavras; quando se diz com mais palavras, o que se pôde dizer com huma, ou poucas palavras, Perifrasi. Termo de Rhetorica.

CIRCONLUCENTE. p. a. m. f. Que reluz, que resplandece, que brilha, que despede, e lança raios luminosos em roda, e por todas as partes.

CIRCONSCRITTO. adj. m. TA. f. Circumscrito.

Circonsritto. Limitado, marcado.

CIRCONSCRITTORE. v. m. } Que circum-

CIRCONSCRIVENTE. p. a. m. f. } scribe, que encerra em certos limites.

CIRCONSCRIVERE. v. a. Circumscrever, limitar, definir, terminar, marcar, encerrar em certos limites, prescrever.

Circonscrivere. Abraçar, cercar por todas as partes; circumscrever hum poligono em roda de hum circulo; de modo, que todos os seus lados toquem a circumferencia do mesmo circulo.

Circonscrivere. Descrever, mostrar, definir, dizer alguma coisa com circumlocução, com circuito de palavras.

CIR.

CIRCONSCRIVIMENTO. f. m. Circumferição, espaço circumferido, e limitado, que encerra outro espaço mais pequeno: limite, marco, termo; a acção de circumferir, de limitar, de pôr marcos, &c.

CIRCONSCRIZIONE. f. f. Circumferição, espaço circumferido, e limitado, limite, marco, termo.
Circonscrizione. Descrição, definição de alguma cousa com circuito de palavras demaziadas; circumlocução, perifraxe, circuito de palavras.

* **CIRCONSOFFIANTE.** p. a. m. f. Que sopra ao redor, de todas as partes.

* **CIRCONSOFFIARE.** v. a. Soprar ao redor, em gyro, por todas as partes.

* **CIRCONSOFFIATO.** adj. m. TA. f. Soprado ao redor, por todas as partes.

CIRCONSPETTAMENTE. adv. Com circumspecção, recatadamente, com prudência, circumspetivamente.

CIRCONSPETTISMO. sup. m. MA. f. Circumspetíssimo, muito circumspeto, prudentíssimo, muito sábio, recatadíssimo, muito observado. Palavra Latina.

CIRCONSPETTO. adj. m. TA. f. Palavra Latina. Circumspeto, olhado por todas as partes, observado.

Circonspetto. Circumspeto, recatado, prudente, considerado, advertido, acatelado, sagaz, avisado, entendido, sábio.

CIRCONSPEZIONE. f. f. Circumspecção, prudência, cautela, advertência, consideração, recato, difficção, sabedoria, reflexão, com a qual se conduzem, e acompanham as acções, e as palavras.

CIRCONSTANTE. adj. m. f. Circumstante, o que está presente, ou em roda.

CIRCONSTANZA. { **CIRCONSTANZA.**

CIRCONSTANZIARE. { **CIRCONSTANZIARE.**

CIRCONSTANZIATO. { **CIRCONSTANZIATO.**

CIRCONVALLARE. v. a. Fortificar com linha de circumvallação, entrincheirar em roda, circumvallar, pôr linha de circumvallação.

CIRCONVALLARSI. v. n. p. Circumvallar-se, fortificar-se com linha de circumvallação, entrincheirar-se em roda com fossos.

CIRCONVALLAZIONE. f. f. Circumvallação, linha de circumvallação, fosso com parapeto fortificado de distancia em distancia, que fazem os que sitião alguma Praça, ou Cidade em roda do seu proprio campo, para impedir os soccorros á Praça sitiada, a fugida aos desertores, e formar os ataques para combater; entrincheiramento em roda de alguma Praça.

Fare una circonvallazione. Formar hum entrincheiramento disposto em linha de circumvallação.

CIRCONVENIRE. v. a. Surprender, enganar alguém com intrigas em algum tratado, ou sentença, embair.

Circonvenire. Insultar.

CIRCONVENUTO. adj. m. TA. f. Surpreendido, enganado com intrigas.

Circonvenuto. Insultado.

CIRCONVENZIONE. f. f. Engano, surpresa, velhacada, dolo, velhacaria, fraude, engano ajustado, tramoia, trapaca.

CIRCONVICINO. adj. m. NA. f. Circumvizinho, confinante, vizinho, commarção, proximo, contiguo, muito proximo, chegado, vizinho por todas as partes, conterminante.

Luoghi circonvicini alla Città. Contornos, arredores da Cidade, Lugares circumvizinhos á Cidade, arredores.

CIRCONVOLGENTE. p. a. m. f. Que cerca, rodea por todas as partes.

CIRCONVOLGERE. v. a. Cercar, rodear por todas as partes.

CIRCONVOLGIMENTO. f. m. Cerco, rodeio, circuito, a acção de cercar por todas as partes.

CIRCONVOLTO. adj. m. TA. f. { Cercado, rodeado por todas as partes.

CIRCONVOLUTO. adj. m. TA. f. {

CIRCONVOLUZIONE. { **CIRCONVOLGIMENTO.**

CIRCOSCRITTO. { **CIRCOSCRITTO.**

CIRCOSCRITTO. { **CIRCOSCRITTO.**

CIRCOSCRIVENTE. { **CIRCOSCRIVENTE.**

CIRCOSCRIVERE. { **CIRCOSCRIVERE.**

CIRCOSCRIVIMENTO. { **CIRCOSCRIVIMENTO.**

CIRCOSCRIZIONE. { **CIRCOSCRIZIONE.**

CIRCOSPETTA. { **CIRCOSPETTA.**

CIRCOSPETTAMENTE. { **CIRCOSPETTAMENTE.**

CIRCOSPETTISMO. { **CIRCOSPETTISMO.**

CIRCOSPETTO. { **CIRCOSPETTO.**

CIRCOSPEZIONE. { **CIRCOSPEZIONE.**

CIRCOSTANTE. adj. m. f. Circumstante, presente, o que, ou a que está presente.

CIRCOSTANZA. f. f. Circumstancia, accessorio, adjunto, qualidade, que acompanha alguma cousa, incidente, particularidade, relação de qualquer acontecimento com todas as circumstancias.

Circostanza. Lugar circumvizinho, contiguo, parte, que cerca algum lugar.

CIRCOSTANZIA. v. **CIRCOSTANZA.**

CIRCOSTANZIARE. v. a. Circumstanciar, notar bem as circumstancias de alguma cousa, fazer huma exacta relação de alguma cousa.

CIRCOSTANZIATO. adj. m. TA. f. Circumstanciado, exposto com todas as suas circumstancias.

CIRCUIMENTO. f. m. Circuito, rodeio, gyro, a acção de andar ao redor, de cercar, de rodear, de gyrar.

CIRCUIRE. v. a. Palavra Latina. Andar á roda, cercar, rodear, gyrar.

Circuire. no fig. Buscar meios, pertender enganar, surprender.

CIRCUITO. adj. m. TA. f. Que está cercado, rodeado, gyrado.

Circuito. no fig. Buscado para ser surpreendido, enganado, illudido.

CIRCUITO. f. m. Circuito, contorno, destricto, espaço de lugar.

Circuito. Volta, circulo, gyro, que faz huma cousa, que he redonda.

Volgersi in circuito. Voltar-se em circulo, em roda.

Circuito. Gyro, volta, mudança.

Il circuito del Sole. O gyro, que faz o Sol.

Il circuito del tempo. A mudança, a volta do tempo.

Circuito. Rodeio, circuito, circulo, volta ao redor.

CIRCUIZIONE. f. f. Circuito, rodeio, volta, cerco.

Circuizione. no fig. Circumloquio, rodeio de palavras, circumlocução.

Con una lunga circuizione di parole. Com hum dilatado circumloquio, rodeio de palavras.

CIRCULARE. v. a. { **CIRCULARE.**

CIRCULARE. adj. { **CIRCULARE.** adj.

Moto circolare. Movimento circular, ou em redondo.

Figura circolare. Figura circular, redonda.

CIRCULARMENTE. v. **CIRCULARMENTE.**

CIRCULATO. adj. m. TA. f. Cercado, circulado, cheio de circulos.

Circulato. Feito em figura, e forma de circulo.

CIRCULATO. f. m. Circulo, coroa, capella de flores, grinalda.

CIRCULAZIONE. f. f. Circulação, circuito em roda.

CIR-

CIRCULETTO. dim. DI CIRCULO. v. CIRCOLETTO.

CIRCULO. v. CIRCOLO.

CIRCUMPADANO. adj. m. NA. f. Que habita aos arredores, nos arredores do rio Pó.

CIRCUMPULSIONE. f. f. Impulso, que faz força por todas as partes.

CIRCUNCIDERE. } v. } CIRCONCIDERE.
CIRCUNCIDIMEN- } } CIRCONCIDIMEN-
TO. } } TO.

CIRCUNCIGNERE. v. a. Cercar, cingir, rodear.
CIRCUNCINTO. adj. m. TA. f. Cercado, cingido, rodeado, fechado em roda.

CIRCUNCISIONE. } } CIRCONCISIONE.
CIRCUNCISO. f. e adj. } } CIRCONCISO. f. e adj.
CIRCUNDARE. } } CIRCONDARE.
CIRCUNDATO. } } CIRCONDATO.

CIRCUNDAMENTO. } } CIRCONDAMENTO.
CIRCUNDANTE. } } CIRCONDANTE.
CIRCUNDATISSI- } } CIRCONDATISSI-
MO. } } MO.

CIRCUNDATORE. } } CIRCONDATORE.
CIRCUNDATRICE. } } CIRCONDATRICE.
CIRCUNDAZIONE. } } CIRCONDAZIONE.

CIRCUNDOTTA- } } CIRCONDOTTA-
MENTE. } } MENTE.

CIRCUNDOTTO. } } CIRCONDOTTO. v.
CIRCUNDUCENTE. } } CIRCONDUCENTE.
CIRCUNDUCIMEN- } } CIRCONDUCIMEN-
TO. } } TO.

CIRCUNDURRE. } } CIRCONDURRE.
CIRCUNDUTTIVO. } } CIRCONDUTTIVO.
CIRCUNDUZIONE. } } CIRCONDUZIONE.

CIRCUNFLESSIO- } } CIRCONFLESSIO-
NE. } } NE.

CIRCUNFLESSO. } } CIRCONFLESSO.
CIRCUNFLETTE- } } CIRCONFLETTE-
RE. } } RE.

CIRCUNLOCUZIO- } } CIRCONLOCUZIO-
NE. } } NE.

* CIRCUNSPETTO. adj. m. TA. f. Palavra Latina. Circumspetto, prudente, acatelado, que se porta com prudencia nas suas acções, e palavras. v. CIRCONSPETTO.

* CIRCUNSPECIONE. f. f. Circumspecção judicio- sa, acatelada, e prudente reflexão. Palavra Latina. v. CIRCONSPECIONE, ec.

CIRCUNSTANTE. adj. m. f. Circumstante, presen- te, que está presente.

Circumstante. Vizinho, pertencente, que péga, e tem conexão com alguma cousa.

CIRCUNSTANZA. } } CIRCONSTANZA.
CIRCUNSTANZIA. } } CIRCONSTANZIA.
CIRCUNSTANZIA- } } CIRCONSTANZIA-
RE. } } RE.

* CIRCUNVENIRE. Palavra Latina. v. CIRCON-
VENIRE.

* CIRCUNVENUTO. } } CIRCONVENUTO.
CIRCUNVEZIONE. } } CIRCONVEZIONE.

CIREGETO. f. m. Cerejal, lugar plantado de cerejei-
ras.

CIREGIUOLO. f. } } CIRIEGIUOLO.
CIREGIUOLO. adj. } } CIRIEGIUOLO. adj.
CIRIDONIA. } } CIRINDONE.

CIRIÉIA. f. f. Cereja, fruta, que dá a cerejeira, que se divide em diversas especies com diversos so-
brenomes.

Fare, o Effere come le cirigie. Virem as coufas hu-
mas atrás das outras, ser como as cerejas.

CIRIÉIETO. v. CIREGIETO.

CIRIÉGIO. f. m. Cerejeira, arvore, que produz ce-
rejas.

CIRIEGIUOLO. f. m. Especie de cereja.

Ciriegio. Especie de uva; especie de vinho feito da tal uva.

CIRIEGIUOLO. adj. m. LA. f. De cereja, semelhan-
te á cereja, que tem o sabor, a cor de cereja.

CIRIMONIA. } v. } CERIMONIA.
CIRIMONIALE. } } CERIMONIALE.

CIRINDONE. f. m. Dativa, presente, donativo, brinde.

CIRIUOLA. dim. f. Enguiazinha, enguia pequena, e subtil, peixe.

CIRO. f. m. Giro, nome de hum homem.

CIROMANZIA. v. CHIROMANZIA.

CIRRADE. f. f. Especie de peixe.

* CIRRO. f. m. Topete comprido, trunfa, guedelha de cabellos.

CIRSIO. f. m. Especie de planta.

* CIRUGIA. v. CHIRURGIA.

* CIRUGIANO. f. m. Cirurgião, o que exercita a Cirurgia.

CIRURGIA. f. f. Cirurgia, parte da Medicina, que cura manualmente.

* CIRURGICO. adj. m. CA. f. Da Cirurgia, que he da Cirurgia, que pertence á Cirurgia, Cirurgico.

CIRURGO. } v. } CHIRURGO.
CIRUSIA. } } CHIRURGIA.

CIRUSICO. } } CHIRURGO.

C I S

CISALE. f. m. Vallado, limite, demarcação, que se para, e fecha os campos.

CISCRANNA. f. f. Especie de cadeira dobradiça feita de pão.

Ciscranna. no fig. Trastes velhos.

* CISCRANNO. f. m. Estante, ou armario, em que se tem livros: escritorio, em que se tem papeis.

* Ciscranno. Livro de lembrança.

CISMA. v. SCISMA.

Cisma. Dissensão, discordia, desunião, rotura.

CISPA. f. f. Remela, humidade, que sahe dos olhos, e que gruda as pestanas, ou capellas dos olhos.

Jo aveva la cisma negli occhi, o Jo aveva gli occhi cispicosi, ora ne sto bene affai. Eu tinha os olhos remelosos, agora vejo bem.

CISPADO. v. CISPICO.

CISPICO. a. j. m. SA. f. Remelofo, que tem remela nos olhos, cheio de remela.

CISPITÀ. } Remela, molestia, especie de
CISPITADE. } humor, que faz grudar as ca-
CISPITATE. f. f. } pellas dos olhos, e que se sec-
ca em roda do olho.

* CISO. adj. m. PA. f. } Remelofo, que tem re-
CISOSO. adj. m. SA. f. } mela nos olhos.

CISSATENO. f. m. Especie de pão de porco, plan-
ta.

CISSARO. f. m. Especie de planta.

CISSOIDE. f. f. Cicoide, linha curva, a qual apro-
ximando-se á sua asymptota, se curva de modo, que parece representar huma folha de hera. Qualidade da
figura Geometrica. Palavra Grega.

CISSOLFAUT. f. f. Cifolaut, hum dos Signos da Mu-
fica.

CISTERNA. f. f. Cisterna, receptaculo, que tem a
configuração quasi de hum poço, em que se reco-
lhe, e conserva a agua da chuva.

Cisterna. no fig. Lugar profundo, abyfmo, profundi-
dade.

CISTERNETTA. dim. DI CISTERNA. Cisternazi-
nha, pequena cisterna.

CISTICO. adj. m. CA. f. Hepatico, biliar, colé-
rico.

Canale cistico. Canal hepatico, colérico, pelo qual a
colera, o fel entra no intestino duodeno. Termo de
Anatomia.

CISTIFELLEA. f. f. Bolsa, em que se gera a cole-
ra, o fel. Termo de Anatomia.

CISTIO. } Sargaco, ou xara especie de este-
CISTO. f. m. } va; planta, ou arbutto, que nasce
entre pedras, de que ha muitas especies; huma dellas,
quo

que he a xara, deita de si hum humor viscoso, ou refina, de que se faz o Laudano.

CISTULA. v. CESTELLA.

C I T

CITAGIONE. } v. CITAZIONE.
CITARA. } CETRA.

CITARE. v. a. Citar, emprazar, chamar, notificar alguém por meio dos Officiaes da Justiça, ou em voz, ou por escrito, para comparecer em Audiencia perante os Magistrados em dia certo, citar para huma demanda.

Citare a corte. Citar perante a Justiça.

Citar dinanzi al giudice. Citar para vir á presença do Juiz.

Citare in ragione, o in giudizio. Notificar, citar alguém para hum libello, ou para se achar em juizo.

Citare. Notificar.

Citare un' accusa. Notificar huma accusação.

Citare. Estimular, instigar, incitar, apertar, commover, excitar.

Citare. Citar, acotar, trazer autoridades, allegar, produzir, propôr a autoridade de alguém para provar alguma cousa.

Citare le sue ragioni. Citar, allegar as suas razões.

Citare. Chamar; absolutamente.

CITAREDO. f. m. Tocador de cithara, de arpa, arpista. Palavra Latina.

CITAREGGIARE. v. n. Tocar arpa, cithara.

CITARISTA. f. m. Citharista, tocador de cithara, de arpa.

CITARIZZARE. v. n. Tocar cithara, arpa, &c. Palavra Latina.

CITARIZZATORE. v. m. Citharista, arpista, tocador de cithara, de arpa, o que toca arpa.

CITARO. f. m. Especie de planta.

CITATO. adj. m. TA. f. Citado, emprazado, notificado, que tem huma citação, ou emprazamento.

Citato. Citado, allegado, produzido, acotado, proposto para provar alguma cousa, nomeado.

Autore citato. Author citado.

Libro citato. Livro citado.

Citato. Incitado, estimulado, commovido, instigado, excitado, movido.

Citato d'amore. Movido, estimulado, commovido do amor.

Citato. Chamado.

CITATORE. v. m. O que cita, empraza, que dá citação, emprazamento.

Citatore. Que allega, que acota, que traz, que produz, que propõe autoridades, que prova com alguma autoridade.

Citatore. Que excita, estimula, instiga.

CITATORIA. f. f. Citatoria, carta citatoria, ou de citação, carta, com que se cita alguém.

Citatoria. Execução, mandado.

CITAZIONE. f. f. Citação, mandado de citação, acção em juizo, perante algum Juiz; a acção de citar, de emprazar.

La malattia è quasi una citazione, che Dio ci manda. no fig. A doença he quasi citação, que Deos nos manda.

Citazione. Citação, carta de citação, ou citatoria.

Citazione. Authoridade, testemunho, allegação, citação de alguma autoridade, de alguma passagem.

CITERA. v. CETRA.

CITEREO. adj. m. REA. f. De arpa, de cithara.

CITERIORE. adj. m. f. Da parte daquém, citerior, que está da nossa parte, que está mais perto de nós, que he de cá.

CITERISTA. v. CITARISTA.

CITERNA. f. f. Citerna. v. CISTERNA.

Citerna. Fonte, manancial.

Che pallido si fece sotto l'ombra di Parnasso, e bevve in sua citerna. O qual se fez pallido fim debaixo da sombra do Parnaso, e bebeo na sua fonte.

Citerna. Parte pudenda da mulher.

CITINO. f. m. Flor da romeira.

CITISO. f. m. Codeço, arbutto, especie de trevo branco.

CITOLA. f. f. Rapariga, donzella capaz, que tem idade de casar.

CITRACCA. f. f. Escolopendra, douradilha, lingua de veado, herba medicinal, que nasce nos lugares humidos, e pedregosos.

CITRAGGINE. f. f. Herba cidreira, especie de planta cheirosa.

CITRI. v. CAPRICCIO.

* CITRINEZZA. f. f. Cor amarella.

Citrinezza. Ictericia, doença, que faz a gente amarella, e que he causada por huma extravasão de fel por todo o corpo. Termo de Medicina.

* CITRINITA.

* CITRINITADE. } Cor amarella, de cidra. Ictericia, doença. v. CITRI-

* CITRINITATE. f. f. } NEZZA.

CITRINO. adj. m. NA. f. De cor de cidra, de limão, de cidra.

Citrino. Especie de ameixeira, que produz ameixas amarellas.

CITRIOLO. v. CEDRUOLO.

CITRULLO. adj. m. LA. f. Nescio, estolidio, fatuo.

CITRUOLO. f. m. Pepino, especie de planta.

CITTA. v. ZITELLA, RAGAZZA.

CITTA.

CITTADE. } Cidade, povoação numerosa, or-

CITTATE. f. f. } dinariamente fechada com mura-

lhas.

Città. Povo, gente, que habita em huma Cidade, e que vive conforme a policia debaixo de humas mesmas leis.

Città. Foro, privilegio, prerogativa, de que gozão os Cidadãos.

Città al mare. Cidade vizinha ao mar.

Città principale. Cidade principal, Capital de hum Reino, de huma Provincia.

Città mercantile. Cidade mercantil, de negocio, em que se negoceia.

Città ben presidata. Cidade bem fortificada.

Città di nuovi abitatori riempita. Colonia, Cidade, Povoação, Paiz de novo habitado.

Ed è Cittade accogliamento d'uomini, e ordinamento di politicamente vivere. A Cidade he agasalho dos homens, e coordinação de viver politicamente.

CITADELLA. dim. f. DI CITTA. Cidade pequena, Cidadezinha.

Cittadella. Cidadella, Praça fortificada com muitos baluartes, que se edifica em o lugar mais eminente de qualquer Cidade. Fortaleza.

CITTADINAMENTE. adv. Civilmente, com civilidade, cortezmente, com cortezia, á maneira de Cidadão, politicamente.

Viver cittadimente. Viver como hum particular.

CITTADINANZA. f. f. Cidade, Assembleia, ajuntamento de Cidadãos, Cidadãos.

Cittadinanza. Fidalguia, ordem, grão, foro de Cidadão, direito, que se consegue pelo habitar em alguma Cidade, pelo qual se gozão os privilegios, que lhe são concedidos.

Cittadinanza. Civilidade, politica, cortezia.

Cittadinanza. no fig. Habitação, assistência, morada, residência.

La nostra cittadinanza è in Cielo. A nossa morada, a nossa assistência he no Ceo.

* CITTADINARE. v. a. Povoar, encher de povo alguma Cidade.

* CITTADINATICO. f. m. Dignidade, fidalguia de Cidadão, foro, privilegio, prerogativa, direito, de que goza hum homem Cidadão.

CITTADINELLO. dim. m. DI CITTADINO. Cidadão vil, infimo, de baixo nascimento.

CITTADINESCAMENTE. adv. Civilmente, com civilidade, politicamente, com cortezia, cortezmente.

CIT-

CITTADINESCO. adj. m. CA. f. Civil, de Cidadão, pertencente ao Cidadão.
Cittadinesco. no fig. Politico, urbano, civil, polido, cortez, de costumes civis, fidalgo, que goza o privilegio, o foro de Cidadão.
CITTADINO. adj. m. NA. f. De Cidadão, civil, pertencente ao Cidadão, ou à Cidade.
Discordie cittadine. Discórdias, guerras civis.
CITTADINO. f. m. Cidadão, o que he capaz das honras, dos beneficios, dos privilegios, dos foros, e prerogativas de huma Cidade.
Cittadino. Cidadão, particular habitante de alguma Cidade; compatriota, da mesma terra, patricio.
Cittadino. no fig. Habitante.
Cittadino del Celeste Regno. Morador, habitante do Reino Celestial.
CITTADINUZZO. v. CITTADINELLO.
CITTO. f. m. Filho, rapaz; voz, de que usa a plebe na significação DI FIGLIUOLO.
CITTOLA. dim. f. DI CITTA. Rapariguinha, pequena rapariga.
CITTOLELLO. dim. DI CITTOLO. Rapazinho pequeno.
CITTOLETTO. dim. DI CITTOLO. v. CITTOLELLO.
CITTOLO. dim. m. Rapazinho, pequeno rapaz.
CITTONÈ. augm. DI CITTO. Moço, mancebo, rapaz grande.

C I V

CIVAJA. f. f. Legume, nome generico dos legumes, como lentilhas, feijões, grãos, ervilhas, favas, &c.
Civaja. no fig. Voto, suffragio, que se dá nas eleições a favor de alguém.
CIVANZA. f. f. e CIVANZO. f. m. Ganho, lucro, avanço, utilidade, interesse, ventagem, poupadura, moderação nos gastos, bom governo.
Fare il civanzo di Monna Ciondolina. Proverbio. Negocear com perda; perder na troca, na negociação.
CIVANZARE. v. n. Lucrar, ganhar, fazer avanço, ventagem, avançar, ajuntar, poupar, procurar, adquirir.
CIVANZARSI. v. n. p. Lucrar-se, ganhar-se, fazer-se avanço, poupar-se, ajuntar-se, avançar-se, procurar-se.
Civanzarsi di contanti. Aproveitar-se.
Non avendo argomento, come gli altri uomini, di civanzarsi. Não tendo razão, modo de se procurar o sustento, como os outros homens.
CIÙCO. f. m. Burro, asno. v. ASINO.
*** CIVE.** f. m. Cidadão. Palavra Latina. v. CITTADINO.
CIVÈA. f. f. } Cabaz feito de vimes, especie de
CIVÈO. f. m. } cesto, ou de carro sem rodas, de que usão os homens do campo; instrumento mecanico.
CIVETTA. f. f. Mocho, passaro nocturno, e conhecido. Coruja.
Schiacciare il capo alla civetta. } Proverbio. Enganar, illudir
Impaniar la civetta. } quem, que sabe muito.
Far la civetta. Mover a cabeça como o mocho.
v. CIVETTARE.
Far la civetta. Namorar com demaziada vaidade.
Fare a civetta. } Jogar o sapê na barba.
Giucare a civetta. }
Tocar a civetta. Calcar vivamente, com muita força.
Civetta. no fig. Mulher descarada, sem vergonha, que folga de parecer bem; namoradeira.
CIVETTARE. v. n. Mover a cabeça á imitação do mocho, pondo a cabeça humas vezes fóra da janela, outras retirando-a para dentro, ser janelleira.
Civettare. Namorar, requebrar, fazer actos de vaidade, e de levandade, procurar parecer bem. No sent. fig.

CIVETTERIA. f. f. A acção de mover a cabeça á semelhança de mocho.
Civetteria. por sem. Namoração, requebro, bichan-cro amatorio, a acção de requebrar, de querer parecer bem.
Se elle avessero a far meco, elle farebbon manco civetteria. Se ellas tivessem de ter alguma coufa comigo, farião menos requebros.
CIVETTINO. dim. m. NA. f. Pessoa vã, algum tanto leve.
CIVETTONE. aug. DI CIVETTA. Mocho grande.
Civettone. Namorador vanglorioso, fingido, que cubica, e namora as raparigas mais por vaidade, e para poder zombar dellas, que por amor; namorador, de quem as mulheres fazem zombaria.
CIVETTUZZA. dim. DI CIVETTA. Pequeno mocho.
Civettuzza. no fig. Mulher algum tanto impudica, descarada, dada á namoração.
CIUFFAGNO. adj. m. NA. f. Roubador, arrebatador, proprio para surripiar, para agarrar.
CIUFFARE. v. a. Surripiar, agarrar, arrebatador, ap-nhar por força, com violencia.
Ciuffare. no fig. Alcançar, tocar, dar no alvo, aferrar.
Ciuffare alcuna cosa. Tocar no alvo, achar o alvo principal, o nó da difficuldade de alguma coufa.
CIUFFETTO. dim. m. DI CIUFFO. Topete, cabellos, que estão sobre a testa, e que são mais compridos que os outros.
Avere, o Pigliar il lion pe' l' ciuffetto. Proverbio. Correr risco, perigo. Gozar, possuir algum bem com grandissimo perigo; gozar as felicidades não sem perigo de as perder.
Tener la fortuna pe' l' ciuffetto. Ter a fortuna favoravel, benigna, da sua parte.
Chiedere a ciuffetto. Pedir alguma coufa difficul-tissima, pedir com importunidade.
CIUFFO. f. m. Topete, bordefronte.
CIUFFOLE. f. f. plur. Bagatellas, ridicularias, frioleiras, tollices, despropósitos, fatuidades, loucuras.
CIUFFOLOTTO. f. m. Instrumento de Musica, que se toca por meio do vento.
CIVICA. adj. f. Goroa civica, de Cidadão, epitheto, que os antigos Romanos davão a huma coroa, que era o premio, que levava o que em algum combate tinha conservado a vida a hum Cidadão.
CIVILE. f. m. Livro, em que os Escrivães publicos registão todos os autos.
Civile. Prospeito, vista de huma scena representando casais, e huma Cidade.
Civile. no fig. Cú, parte traseira.
CIVILE. adj. m. f. Civil, de Cidadão.
Civile. Civil, cortezão, cortez, politico, fidalgo, bem nascido, polido, razoavel, de nobres costumes, dotado de civilidade.
Civile. Civil, o que diz respeito á policia, ao bem público, ao descanso dos Cidadãos.
Civile. Civil, Direito Civil, que he opposto ao Canonico, e ao Direito Municipal. Termo de Direito.
Legge, o Ragion Civile. Lei Civil, Direito Civil, sobre o qual os Principes Seculares, ou Republicas tem o Supremo poder immediatamente concedido aos Soberanos por Deos Todo Poderoso.
Civile. Civil, que não he Criminal, e se estende a todo o pleito, ou controversia, onde se não dá conhecimento do delicto.
Azione Civile. Acção Civil.
Causa Civile. Causa Civil.
Foro Civile. Foro, Tribunal, em que se litigão as causas Civeis.
Giudice Civile. Juiz Civil, que não toma conhecimento senão das causas Civeis.
Civile. No numero plural algumas vezes toma a for-ça

ça de nome substantivo, e significa Foro, Tribunal, em que se defendem as causas Cíveis.

CIVILISSIMO. sup. m. MA. f. Muito civil, polidíssimo, muito razoável, honestíssimo, muito de bem.

CIVILISTA. f. m. Jurisconsulto, que professa, que trata o Direito Civil.

CIVILITÁ. { Civilidade, policia, cortezia, urbanidade. v. CIVILTÁ.

CIVILIDADE. {

CIVILITATE. f. f. {

CIVILMENTE. adv. Civilmente, segundo o Direito Civil, á maneira das Leis Cíveis.

Civilmente. Civilmente, com civilidade, cortezmente, com cortezia, politicamente.

CIVILTÁ. { Civilidade, cortezia, urbanidade, politica, affabilidade, benignidade, modo honesto, meigo, tractavel, e polido de tratar, de conversar juntamente, o abstracto de civil.

CIVILTATE. f. f. {

Civilitá. Fidalguia, titulo, qualidade, foro, privilegio, prerogativa de Cidadão.

Civilitá. Cumprimento, modo cortezão, e civil.

* **CIVIRE.** v. a. Procurar, adquirir, ajuntar, prover. v. **PROCACCIARE.**

* **CIULLA.** f. f. Rapariga casadoura, capaz de casar, que tem idade para casar.

* **CIVÓRIO.** v. **CIBORIO.**

CIURLO. f. m. Volta, movimento, que faz alguma pessoa, quando se põe sobre hum pé sómente.

CIURMA. f. f. Chufma de huma galé, os da galé, ou forçados, que remão em huma galé.

Ciurma scapola. Chufma de remeiros voluntarios, que não andão com cadeias, mas que andão afretados para remarem.

Ciurma. Chufma, bulha de gente.

Ciurma. Charlatanaria, aquellas ligeirezas, que fazem os farscistas.

Ciurma. Canalha, povo miudo, multidão de gente vil, e inutil.

CIURMABORSE. adj. m. f. Ladrão, que furta bolsas.

CIURMADORE. v. m. Encantador, que encanta, impostor.

Ciurmadore. Enganador, embaidor, trapaceiro, embusteiro, velhaco.

Ciurmadore. Charlatão, o que vende bagatellas pelas ruas públicas. v. **CANTAMBANCO.**

CIURMAGLIA. f. f. Canalha, povo miudo, gente vil, e baixa.

CIURMANTE. p. a. m. f. Encantador, que encanta com ligeirezas de mãos.

Ciurmante. Enganador, trapaceiro, embaidor, que tem arte de embair.

CIURMARE. v. a. Encantar, fazer invulneravel, propriamente, significa depois de huma dilatada, e interrupta mistura de palavras, dar a beber huma bebida, como se fosse antidoto das mordeduras das serpentes, e de outros animaes venenosos.

Ciurmare. Encantar, illudir, enganar, embair.

Ciurmare. no fig. Dar a entender huma coufa por outra, enganar, fazer ver as estrellas ao meio dia.

CIURMARSI. v. n. p. Embebedar-se, emborrachar-se, embriagar-se.

CIURMATO. adj. m. TA. f. Encantado, enfeitado, seguro, invulneravel.

Effer ciurmato. Ser invulneravel, poder-se expôr a todo o risco.

Effer ciurmato. Andar costumado aos trabalhos; não temer perigos alguns, nem trabalhos.

CIURMATORE. v. **CIURMADORE.**

CIURMATRICE. v. f. Charlatã, a que engana com ligeireza de mãos. Encantadora, a que tem habilidade de se fazer amar.

CIURMERIA. f. f. Encantamentos, encantos; enganos, astucias dolosas, rodeio, circumlocução de palavras fraudulentas.

CIUSCHERO. adj. m. RA. f. Algum tanto bebado, hum pouco alegre com vinho.

* **CIZZA.** f. f. Mamma, peito, teta.

C L A

* **CLADE.** f. f. Mortandade cruel, carnagem, morte violenta, estrago, matança, calamidade, destruição. Palavra Latina.

* **CLAMARE.** v. a. Clamar, bradar, gritar, vozear, dar gritos, dar vozes, fallar a alta voz. Palavra Latina.

* **CLAMAZIONE.** f. f. Clamor, grito, alarido; a acção de clamar, de bradar, de gritar, de vozear, de dar vozes.

* *Clamazione.* Invocação, a acção de invocar.

CLAMIDE. f. f. Casaca, chlamyde, sobretudo, capote de soldado. Palavra Latina.

Clamide. Capote.

* **CLAMORE.** f. m. Clamor, grito, alarido, rumor, exclamação, queixa. Palavra Latina.

* **CLAMOSISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito gritador, que faz grandíssimo clamor, muito extraordinario alarido. Queixosíssimo.

* **CLAMOSO.** adj. m. SA. f. Gritador, que grita, que faz alarido, clamor.

* *Clamoso.* Queixoso, triste, que se queixa sempre.

CLANDESTINAMENTE. adv. Clandestinamente, occultamente, de hum modo clandestino, e secreto.

CLANDESTINO. adj. m. NA. f. Clandestino, secreto, occulto. Palavra Latina.

Matrimonio clandestino. Matrimonio, casamento clandestino, contrahido clandestinamente, em segredo, e sem os parentes o saberem, contra a prohibição da Lei.

* **CLANGORE.** f. m. Estrondo, som de trombeta. Palavra Latina.

CLARETTO. f. m. Vinho clarete, ou palhete, especie de vinho.

* **CLARIFICARE.** v. a. Clarificar, alimpar das fezes, fazer claro. Palavra Latina. v. **CHIARIFICARE.**

* **CLARIFICATO.** { v. } **CHIARIFICATO.**

CLARISSIMO. { v. } **CHIARISSIMO.**

Clarissimo. Claríssimo, titulo, que se dá em Florença aos Senadores.

* **CLARITÁ.** { Claridade, clareza. Palavra Latina. v. **CHIAREZZA.**

* **CLARITADE.** {

* **CLARITATE.** {

CLARO. adj. m. RA. f. Claro, brilhante. Palavra Latina. v. **CHIARO.**

CLASSARIO. f. m. Soldado da antiga Milicia Romana, que estava de guarda nos lugares maritimos, e nas bordas dos rios, e ribeiras. Soldado da Armada.

CLASSE. f. f. Frota, Armada naval. Palavra Latina.

Classe. Exercito, Armada de terra.

Classe. Classe, ordem, grão, distincção das pessoas, ou das cousas, para as pôr por ordem, conforme o seu merecimento, o seu valor, ou segundo o seu natural.

Classe. Classe, Aula: distribuição, que se faz nas Aulas, e Estudos públicos dos estudantes, conforme o seu aproveitamento.

CLASSICO. adj. m. CA. f. Excellente, perfeito, de primeira classe.

Classico. Classico, fallando-se dos Autores da lingua Latina, que se usão nas Clases.

CLAVA. f. f. Maça, cachamorra, cacheira, especialmente aquella, que os antigos fingião nos simulacros, e estatuas de Hercules na sua mão. Palavra Latina.

CLAUDICANTE. p. a. m. f. Coxo, que coxea. Palavra Latina.

CLAUDICAZIONE. f. f. A acção de coxear, o acto de quem coxêa. Palavra Latina.

CLAUDIA. f. f. Claudia, nome de huma mulher.

CLAUDIO. f. m. Claudio, nome de hum homem.

CLA-

- CLAVICEMBALO.** f. m. Cravo, instrumento de Música, que se toca por meio de teclas.
- CLAVICOLA.** f. f. Clavicula, osso com o feitiço de forçado, que existe na parte anterior do estomago, e que forma o peito. Termo de Anatomia.
- CLAVICORDIO.** v. **CLAVICEMBALO.**
- CLAVIFERO.** adj. m. RA. f. Armado com maça, ou com cacheira, clavifero.
- Clavifero.* Soldado da antiga Milícia, que trazia por arma huma maça, ou cacheira.
- Clavifero.* Hercules, que trazia maça na mão. Termo Poetico.
- CLAVIGERO.** adj. m. RA. f. O que guarda, e tem as chaves dos Arquivos, ou Archivos, que tem as chaves.
- Clavigero.* Que tem as chaves, epitheto, que se attribue a S. Pedro.
- CLAVO.** f. m. Prego. Palavra Latina.
- Clavo.* Leme, cana do leme.
- CLAUSOLA.** f. f. Clausula, periodo, parte pequena do discurso, em que se encerra sentido inteiro, articulo.
- Clausula.* Clausula, condição, estipulação particular, que se faz em algum contrato, obrigação, que se impõe em algum testamento.
- CLAUSTRALE.** adj. m. f. Claustal, do claustro, que pertence ao claustro, que diz respeito ao claustro.
- Claustrale.* Com força de substantivo, e significa Religioso, ou Religiosa claustral.
- CLAUSTRO.** f. m. Claustro, lugar fechado. v. **CHIOS-TRO.**
- CLAUSULA.** v. **CLAUSOLA.**
- CLAUSULETTA.** dim. f. DI **CLAUSULA.** Clausula pequena, pequena condição, clausulazinha.
- CLAUSULONA.** aug. DI **CLAUSULA.** Grande clausula, grande condição.
- CLAUSURA.** f. f. Clausura, claustro, lugar em hum Convento de Religiosos, onde he prohibido ás mulheres o entrarem.
- Clausura.* Clausura, lugar em hum Convento de Religiosas, onde he prohibido, e illicito o entrarem homens.
- Clausura.* Lugar fechado, cerrado.
- La clausura del sepulchro.* O lugar cerrado do sepulchro.

C L E

- CLEMATIDE.** f. f. Congoxa, planta, de que se usa na Medicina em decoção, ou á maneira de chá.
- CLEMENTE.** adj. m. f. Clemente, brando, pio, benigno, piedoso, humano, que exercita a clemencia.
- CLEMENTE.** f. m. Clemente, nome proprio de hum homem.
- CLEMENTEMENTE.** adv. Clementemente, com clemencia, piedosamente, de hum modo moderado, tranquillo, humanamente, com humanidade, benignamente.
- CLEMENTINE.** f. f. plur. Clementinas, Decretaes, ou Constituições do Summo Pontifice Clemente V., que se lem no corpo das Leis Canonicas, depois do sexto livro das Decretaes.
- CLEMENTISSIMO.** sup. m. MA. f. Clementissimo, muito brando, piissimo, muito benigno, piedosissimo, muito humano, que tem muita clemencia.
- CLEMENZA.** } Clemencia, doçura, manifestão,
- CLEMENZIA.** f. f. } humanidade, moderação, piedade, benignidade, virtude, que nos move a tratar os inferiores com piedade, e geralmente todo o nosso proximo.
- CLEPSIDRA.** f. f. Relogio hydraulico; he hum relógio, que pelo fluxo da agua mostra as horas.
- Clepsidra.* Regador, vaso, com que se regão as flores nos jardins.
- CLERO.** f. m. Clero, o ajuntamento, ou corpo dos Ecclesiasticos.

- CLEROMANTE.** f. m. f. Adivinhação, o que prognostica, e faz presagios, tirando-os por sortes, ou com os dados.
- CLEROMANZIA.** f. f. Especie de adivinhação, ou de prognostico, pelo qual se fazem presagios, tirando-se sortes, ou considerando os pontos dos dados, quando se deirão.
- * **CLESIASTICO.** f. } **ECCLESIASTICO.**
- * **CLÉSIMA.** } v. } **CRESIMA.**
- * **CLESIMARE.** } **CRESIMARE.**
- * **CLÉSSIDRA.** Relogio hydraulico. v. **CLEPSIDRA.**
- C L I
- CLIBANARIO.** f. m. Soldado da antiga Milícia de Roma, que andava armado com hum escudo de ferro de feitiço curvo.
- CLIENTE.** f. m. f. Cliente, litigante, parte, que entregou a sua causa nas mãos de hum Letrado, de hum Procurador para lha defender. Termo Forense.
- Cliente.* Adherente, fautor, sequez, o que segue hum mesmo partido, parcial.
- CLIENTELA.** f. f. Clientela, patrocínio, protecção de hum patrono.
- CLIENTOLO.** } Cliente, litigante, parte, por
- CLIENTULO.** f. m. } quem hum Advogado, ou Procurador defende alguma cousa, ou trata algum negocio. v. **CLIENTE.**
- CLIMA.** f. m. } **CLIMA,** região, espaço de terra,
- * **CLIMATE.** f. m. } ra, e de Ceo, que se compõe de duas parallelas de huma determinada distancia entre ellas, segundo a extensão dos maiores dias do Estio.
- Clima.* Clima, ordinariamente se chama a qualquer terra, que he diferente, principalmente em consideração á qualidade do Ar, e sem alguma relação aos maiores dias do Estio.
- Clima.* Ainda que a sua terminação acaba em A, com tudo he do genero masculino, como em Portuguez.
- CLIMATERICO.** adj. m. CA. f. Climaterico, perigoso. Anno climaterico, ou decretorio, porque nelle dizem correr o maior perigo, ou sentença da nossa vida, por isto perigoso a passar, e isto he, quando se contão os sessenta e tres annos de idade.
- * **CLIMATO.** v. **CLIMA.**
- CLIMENO.** f. m. Qualidade de planta.
- CLIMO.** v. **CLIMA.**
- CLINOPODIO.** f. m. Especie de planta.
- CLIPATO.** adj. m. TA. f. Armado com hum escudo, arrodelado. Palavra Latina.
- CLÍPEO.** f. m. Escudo, broquel, rodela. Palavra Latina.
- CLISTÈRE.** } v. **CRISTÈO.**
- CLISTÈRO.** }
- CLITÓRIDE.** f. f. Clitoris, pequeno corpo redondo, que está posto ao alto das partes pudendas das mulheres. Termo de Anatomia. Membro feminino.
- * **CLITTICA.** v. **ECLITTICA.**
- CLIVO.** f. m. Collina, ladeira, costa de monte, encosta. Palavra Latina.
- * **CLIVO.** adj. m. VA. f. Que desce em declivio, pendente, posto a perpendicular, esconço.
- CLIZIA.** f. f. Gyrisol, flor, e planta.
- CLOACA.** f. f. Cloaca, canno, por onde se despeção as imundicias de huma Cidade, de huma casa.
- C N
- CNEORO.** f. m. Especie de planta.
- CNICO.** f. m. Qualidade de planta.
- C O A
- * **CO.** f. m. Cabeça. Palavra Lombarda, de que usou Dante.
- In co del ponte.* No principio da ponte.
- Tosto che l'acqua a correr mettè co.* Logo que a agua começa a correr.
- CO.** Com apostrofe, e pronunciado com o O breve significa *Con* II, Com elles. A apostrofe nota a abreviação; mas sómente nos plurales masculinos.

Molti si vergognano quando hanno a favellare co' Principi. Muitos se envergonhão, quando hão de fallar com os Principes.

* CO'. Com o O longo. v. COME.

COABITARE. v. n. Cohabitar, habitar juntamente. Em Portuguez se entende pelo homem, e mulher, que vivem juntos carnalmente.

COABITATORE. v. m. Que habita juntamente, camarada, o que vive com outro.

COABITAZIONE. f. f. Cohabitação, camaradagem, sociedade; a acção de habitar, de cohabitar juntamente.

COACCADEMICO. adj. m. CA. f. Que he de huma mesma Academia.

* COACERVARE. v. a. Amontoar, accumular, pôr, ajuntar em hum montão. Palavra Latina.

* COACERVATO. adj. m. TA. f. Amontoado, accumulado, posto, junto em hum montão.

* COACERVAZIONE. f. f. Amontoação; a acção de amontoar, de accumular, de pôr, de ajuntar em monte.

COADJUTATORE. v. m. } Coadjutor, ajudante; Pre-
COADJUTORE. f. m. } lado, que está junto a ou-
tro para o ajudar; Accessor.

COADJUTORIA. f. f. Coadjutoria, officio, cargo, dignidade de Coadjutor.

COADJUTRICE. f. f. Coadjutora, ajudanta, a que está destinada para ajudar a outra, ajudadora.

COADJUVANTE. p. a. m. f. Que ajuda, que ajuda juntamente.

COADJUVARE. v. a. Ajudar, soccorrer, ajudar juntamente.

COADJUVATO. adj. m. TA. f. Ajudado.

COADJUVATORE. v. COAJUTORE.

COADUNARE. v. a. Coadunar, ajuntar, amontoar, pôr juntamente. Palavra Latina.

COADUNATO. adj. m. TA. f. Junto, amontoado, posto juntamente, coadunado.

COADUNAZIONE. f. f. A acção de ajuntar, de amontoar, de pôr juntamente, coadunação.

COAGOLARE. } COAGULARE.

COAGOLATO. } v. COAGULATO.

COAGOLAZIONE. } COAGULAZIONE.

COAGOLO. } COAGULO.

COAGULABILE. adj. m. f. Que se pôde coalhar, gelar.

COAGULAMENTO. f. m. Coalhadura, coagulação; a acção de coalhar, ou de se coalhar.

COAGULARE. v. a. Coalhar, reduzir huma cousa liquida em substancia sólida, fazella coalhar, gelar, congelar, condensar.

COAGULARE. v. n. } Coalhar-se, reduzir-se em

COAGULARSI. v. n. p. } substancia sólida, conge-

lar-se, gelar-se.

COAGULATIVO. adj. m. VA. f. Proprio para coalhar, proprio para se coalhar, coagulativo.

COAGULATO. adj. m. TA. f. Coalhado, reduzido a huma substancia sólida, congelado, gelado.

COAGULAZIONE. f. f. Coalhadura, coagulação, condensação, que acontece a alguma cousa liquida; a acção de coalhar, ou de se coalhar.

COAGULO. f. m. Coalho, certo acido, de que se usa para fazer coalhar o leite.

COAJUTATORE. } COADJUTATORE.

COAJUTORE. } v. COADJUTORE.

COAJUTRICE. } COADJUTRICE.

COALESCEZCA. f. f. Hum dos modos, pelos quaes os ossos se unem juntamente. Termo de Cirurgia.

COAPOSTOLO. adj. m. Colléga, ou companheiro em o Apostolado.

COARTARE. v. a. Apertar, estreitar, restringir, coartar. Palavra Latina.

COARTATIVO. adj. m. VA. f. Que tem a virtude, a força de coartar, de apertar, de restringir, de estreitar, coartativo, restrictivo.

Parte I.

COARTAZIONE. f. f. Aperto, estreiteza, restricção; a acção de coartar, de restringir, de apertar, de estreitar, coartação.

COATTIVO. adj. m. VA. f. Coactivo, obrigatorio, que constrange, que obriga por força a fazer alguma cousa debaixo, sobpena.

COAZIONE. f. f. Coacção, constrangimento, violencia; a acção, pela qual se obriga a fazer alguma cousa sobpena.

C O B

* CÒBBOLA. f. f. Qualidade de composição Poetica feita em versos Lyricos.

COBIO. f. m. Qualidade de peixe de agua doce, que sempre está no fundo da agua.

COBLA. } v. CÒBBOLA.

COBOLA. }

COBRA. f. f. Cobra, especie de serpente da America.

C O C

COCCA. f. f. Entalhe da frecha, onde entra a corda, com a pronunção do O fechado.

Cocca. Frecha.

Cocca. Especie de barca.

Cocca. Botão, extremidades do fuso, em que se segura o fio.

Cocca. Nô, que se dá na ponta do fuso com o fiado.

Cocca. Ourello, extremidade do panno.

COCCARE. v. a. Armar o arco com a frecha; pôr a frecha no arco.

Coccare. Ameaçar com o semblante, com o focinho; o que se diz dos macacos.

Coccare uno. por sem. Fazer escarneo, zombaria de alguem, illudir, zombar de alguem.

COCCHETTA. dim. f. DI COCCA. Pequeno entalhe, pequeno botão.

COCCHIATA. f. f. Qualidade de serenata, de concerto Musico, que os Cantores, e Instrumentistas dão de noite em hum coche.

Cocchiata. Poesia, especie de Aria, que se canta neste genero de serenatas.

Cocchiata. Carroçada, hum coche cheio.

COCCHIERE. f. m. Cocheiro, criado, que governa algum coche, ou carroça.

Dite al cocchiere che metta in ordine il cocchio, ch'io voglio uscire. Dizei ao cocheiro, que ponha o coche, que quero sair.

COCCHIGLIA. v. COCHIGLIA.

COCCHINA. dim. f. DI COCCA. v. COCCHETTA.

Cocchina. Qualidade de baile usado mais pelos homens do campo.

COCCHIO. f. m. Coche, carroça, carruagem.

COCCHIONE. aug. DI COCCHIO. Coche grande.

* COCCHIUMARE. v. CORBELLARE.

COCCHIUME. f. m. Batoque do tonel, da pipa.

Cocchilme. Batoque, ou buraco da pipa, que está tapado, ou se tapa com batoque.

Cocchilme. no fig. A parte posterior do corpo humano, por onde se despeja o ventre: cú.

COCCIA. f. f. Glandula, pequeno inchaço.

Coccia della spada. Guarda da espada.

Coccia. no fig. Cabeça.

Aver la coccia dura. Ter a cabeça dura; ser teimoso, cabeçudo.

Coccia. Concha, casca.

COCCIFERO. adj. m. RA. f. Que produz bagas, o que se diz das plantas.

COCCIGE. f. m. A extremidade do osso, que está ao pé do cesso. Termo de Anatomia.

COCCINEO. adj. m. NEA. f. Vermelho, de grã, de escarlata.

COCCINIGLIA. f. f. Cochonilha, insecto precioso, especie de perlevejo, que tem seis patas, e duas azas.

Coccinglia. Cochonilha, grã, especie de tinta encarnada muito viva.

COCICIO. f. m. Caqueiro de algum pote, ou de outro vaso de barro quebrado.

COCCHUOLA. dim. f. Empolla, pequena inchação causada ordinariamente pelas picadas das borboletas.

COCO. f. m. Grã de hum certo arbusto, com a qual se fazia a tinta de escarlata.

Cocco. Panno escarlata, tinto com esta cor.

Cocco. Ovo, palavra tão usada nesta significação pelas crianças.

Cocco. Menino, rapaz querido do pai, e da mãe, pelo que he mal ensinado, e se deita a perder.

COCO. } Coco, ou co-

COCO DELLE MALDIVE. f. m. } queiro especie de arvore da India, que he hum qualidade de palmeira. A madeira, e o fruto desta arvore tambem se chama Coco.

COCODRILLO. adj. m. LEA. f. De crocodillo; epitheto, que se dá a hum certo medicamento, que se faz das entranhas dos crocodillos.

COCODRILLO. f. m. Crocodillo, especie de hum lagarto grande anfibio, que se acha em rios grandes, e particularmente no Nilo.

Di cocodrillo. De crocodillo.

Le lagrime del cocodrillo. Proverbio. As lagrimas de crocodillo, lagrimas sem emenda.

Le lagrime del cocodrillo, che uccide l'uomo, e poi lo piange. Proverbio. Depois de fazer hum grande mal, mostrar que tem sentimento de o ter feito, porque o crocodillo depois que mata algum homem, põe-se a fazer grande alarido.

COCOLA. f. f. Baga, grãos, que produzem algumas arvores, como o loureiro, lentisco, zimbro, sabugueiro, &c.

In luogo d'occhi ha due coccole d'osso. Em lugar de olhos, tem dous bugalhos de osso.

Uccellare a coccole. Procurar pelo seu mesmo mão modo de proceder a occasião de levar pancadas, e de ser mortificado.

Coccola. Cabeça.

Girar la coccola. Sacudir a cabeça, abanar as orelhas, dizer que não. Modo baixo.

Gli gira la coccola. Abana as orelhas.

COCOLINA. dim. f. DI **COCOLA**. Pequena baga, pequeno grão.

Cocolina. Defluxão grande acompanhada de dor de cabeça, que ataca, e offende o peito, doença.

COCOLONE. } De cocaras, sobre os calca-

COCOLONI. adv. } nhares.

Star cocolone, o cocoloni. Estar sentado sobre os calcanhares; estar de cocaras.

COCOVEGGIA. f. f. Coruja, passaro nocturno. v. **CIVETTA**.

COCOVEGGIARE. v. **CIVETTARE**.

COCENTE. p. a. m. f. Que coze, que queima, que abraza, ardente.

COCENTISSIMO. sup. MA. f. Cozedissimo, que queima, que abraza muito.

COCERE. v. **CUOCERE**.

*** COCHIGLIA**. } Marisco de concha. v. **CON-**

*** COCHILIA**. f. f. } **CHIGLIA**.

COCIMENTO. f. m. Ardor, fervor, calor, que faz o fogo.

Cocimento. Cozedura, a acção de cozer, ou de se cozer.

Cocimento. Cozimento, digestão. Termo de Fyfica.

Cocimento. Comichão.

COCIORE. f. m. Ardor, queimadura.

COCITO. f. m. Cocito, tanque, ou lago, ou rio infernal derivado da alagoa Estigia, e de outros rios.

COCITOJO. adj. m. JA. f. De bom cozer, que se coze facilmente, fallando-se dos legumes.

COCITURA. f. f. Cozedura, aquella agua, ou outro licor, em que se cozesse alguma couza.

Cocitura. Cozedura, aquelle espaço de tempo, que ha de mister a couza, que se ha de cozer.

Cocitura. Queimadura, queimadella.

COCLEA. f. f. Máquina, fariño, com que se levantão pezos.

COCLEARIA. f. f. Cocleária, planta muito estimada, e de que se usa muito no escorbuto, mal de loanda, Rede de pescar.

COCODRILLO. v. **COCODRILLO**.

COCOLLA. f. f. Cogulla, habito de Frade.

Cocolla. Especie de cucumello.

COCOLLATO. adj. m. TA. f. Frade, que traz cogulla.

COCOLLO. f. m. Qualidade de capello, e de habito de Frade.

COCOMERAJO. f. m. Planta, ou campo plantado de melancias, melancia. Lugar plantado de pepinos.

Cocomerajo. O que vende melancias; o que vende pepinos.

COCOMERELLO. dim. DI **COCOMERO**. Pequeno pepino.

Cocomerello. Pepino de S. Gregorio, pepino bravo.

COCOMEROTTO. dim. m. DI **COCOMERO**. Pepinozinho, pequeno pepino.

COCOMERO. f. m. Pepino.

Mettere, o Cacciare ad alcuno un cocomero in corpo. Metter algum escrupulo, ou cuidado no corpo a alguem; metter-lhe o judeo no corpo: causar trabalho, fazer duvidoso.

Aver un cocomero in corpo.

Stare con un cocomero in corpo. } Estar duvidoso, vacillante, temoroso; estar suspenso, e com o pensamento de estranha resolução. Ter o judeo no corpo.

Cocomero spinoso. } Pepino silvestre; pepino de Cocmero salvatico. } S. Gregorio.

Non saper tener un cocomero all'erta. Proverbio. Ser hum faco roto; dizer sempre tudo quanto lhe disserão, ou seja de segredo, ou de não segredo.

COCULLA. v. **COCOLLA**.

COCUZZO. f. m. O alto da cabeça: o cume das montanhas.

COCUZZOLO. f. m. O alto da cabeça; o cume, a ponta das montanhas, a cabeçada dos finos, &c.

Cocuzzolo. Especie de rede de pescar, e de apanhar passaros.

C O D

CODA. f. f. Cauda, rabo, a parte, que termina o corpo de muitos animaes pela parte trazeira.

Metterfi la coda trà le gambe. Proverbio. Metter o rabo entre as pernas; ter grandissimo medo.

Levare, o Alzar la coda. no fig. Fazer-se insolente, altivo; ensoberbecer-se extraordinariamente.

Aver buoni bracci alla coda d'alcuno. Espiar, espreitar, explorar com diligencia os passos de alguem.

Aver la coda taccata di mal pelo. Lembrar-se das injurias, e affrontas, e fazer todos os esforços possiveis para tomar vingança dellas.

Guastar la coda al fagiano. Esquecer o melhor, o mais bello passo de hum historia, quando se conta.

Tu guasti la coda al fagiano. Tu deixas o mais singular, e admiravel passo da historia.

Saper dove il diavolo tien la coda. Ser homem experimentado, astuto, sagaz: saber onde o diabo tem o rabo.

Metter la coda, dove non va il capo. Buscar, consequir por todos os modos o seu intento.

Lisciar la coda. Afiagar, acariciar, lisonjear.

L'asino non conosce la coda se non quando e' non l'ha. Conhecer o bem depois de o ter perdido.

E meglio esser capo di gatto. } He melhor o ser principal entre os

che coda di leone. } pequenos, que metola, che coda di drago. } nor entre os grandes.

Aver alcun nelle code. Aborrecer, ter odio a alguem.

Nel.

Nella coda sia il veleno. No rabo está o veneno; isto he. No ultimo confite a difficuldade, o perigo.
Coda. Trança de cabellos.
Coda. Cauda dos Cometas, que apparecem no Geo.
Coda. Fim.
Capo, e coda. Principio, e fim.
Coda del Sonetto. Fim, remate do Soneto; se chama assim aquelles versos, que se põem no fim dos Sonetos, depois dos quatorze versos.
Coda. Cauda, aquella parte dos vestidos dos Cardeaes, e dos Prelados, e das Senhoras, que vai arrastando pelo chão.
Coda dell'occhio. Rabo do olho.
Guardar colla coda dell'occhio. Olhar com o rabo do olho.
Coda del porro, e simili. A ultima parte.
Mangiar il porro dalla coda. Fazer as coufás ás avéfas.
Mangiar il porro dalla coda. Começar a fazer alguma coufa, que importa menos, ou que se deveria fazer depois.
Coda. Retaguarda de hum exercito, quando marcha.
Attacar l'inimico in coda. Atacar o inimigo pela retaguarda.
Far coda. Fazer cortejo, acompanhar alguem para o cortejar.
Far coda Romana. Jogo dos rapazes, que fazem, correndo hums atrás dos outros, feguros, e agarrados aos vestidos.
Far coda Romana. por fem. Vexar, perseguir alguem com irrisões, e zombarias.
Appor coda a coda. Prolongar, extender.
Menar la coda. Mover o rabo.
Mostra male, che conscano, che perche il porro abbia il capo bianco, che la coda sia verde. Proverbio. Robusta velhice, e ainda apta, e com vigor para exercicios lascivos.
Monna Aldruda levate la coda che buone novelle vi reco. Principio de huma Canção antiga, que se diz por zombaria; enloberbecer-se, fazer-se altivo.
Coda. A parte genital dos homens, membro viril, parte pudenda.
Coda. no fig. Extremidade de alguma coufa.
CODA CAVALLINA. f. f. Cauda de cavallo, cavallina, planta, que cresce nos lugares abundantes de agua.
CODA DI LIONE. f. f. Hervatoura, especie de planta, que nasce entre os legumes, e os trigos.
CODA DI RONDINE. Termo de Fortificação. Rabo de andorinha; huma recortadura, ou entalhe, ou cova angular, que he larga de huma parte, e estreita da outra, á semelhança de rabo de andorinha, para que estejam mais fortes as juncturas, ou encaixes.
A coda di Rondine. Pelo feitio, á semelhança de rabo de andorinha.
CODARDAMENTE. adv. Cobardamente, com cobardia, frouxamente, com frouidão, de hum modo cobarde, vilmente, sem animo, inertemente, com pusillanidade.
CODARDIA. } Cobardia, frouidão, inercia, falta de animo, temor, pusillanidade.
CODARDIGIA. f. f. }
CODARDISSIMAMENTE. adv. sup. Frouxissimamente, com muita cobardia, muito inertemente.
CODARDISSIMO. sup. m. MA. f. Muito cobarde, frouxissimo, muito pusillanime, muito vil, fraquissimo, muito inerte.
CODARDO. adj. m. DA. f. Frouxo, cobarde, inerte, fraco, pusillanime, vil, poltrão, preguiçoso.
CODARDONE. aug. m. Hum grande cobarde, hum grande fraco.
CODASPRO. f. m. Qualidade de peixe, que tem este nome por ter o rabo aspero, e forte.
Parte I.

CODATREMULA. f. f. Alveloa, passaro; assim denominado por estar sempre movendo o rabo.
CODAZZA. f. f. Cauda, rabo grande.
Codazza. no fig. Fim, cabo, a parte posterior, ou ultima de alguma coufa.
Codazza. Comitiva, acompanhamento, sequito.
CODAZZO. f. m. Cortejo, acompanhamento, comitiva, sequito.
Far codazzo. Acompanhar, cortejar, fazer corte a alguem.
*** CODEARE.** } **CODIARE.**
CODENNA. } v. } **COTENNA.**
CODERINO. adj. m. NA. f. Da cauda, pertencente a cauda.
CODERONE. f. m. Qualidade de jogo de rapazes.
CODETTA. dim. f. DI CODA. Pequena cauda, pequeno rabo, rabinho.
CODIARE. v. a. Espiar, espreitar, observar, explorar, seguir alguem, ir atrás de alguem, sem ser sentido, espiando com diligencia o que elle faz, e aonde vai.
CODIATORE. v. m. Espia, explorador, o que segue alguem de retaguarda para haver de observar o que faz, e a que parte vai.
CODICE. f. m. Código, compilação, collecção das Leis, das Constituições, dos Decretos dos Imperadores, Livro das Leis Civis compilado por Justiniano.
Codice. Código, livro, exemplar manuscrito, minuta.
CODICILLABILE. adj. m. f. Que admite hum codicillo.
CODICILLARE. adj. m. f. Do codicillo, que pertence ao codicillo.
Codicillare. O que se contém no codicillo.
CODICILLO. f. m. Codicillo, ultima vontade, que hum homem dispõe depois do testamento: ainda que he menos solemne que o mesmo testamento, com tudo tem maior força que o proprio testamento.
Codicillo. Codicillo, escrito, por força do qual se acrescenta, ou se muda alguma coufa ao testamento.
CODICO. f. m. Palavra, que se acha usada nos escritos antigos. v. **CODICE.**
CODIGLIO. f. m. Codilho. Termo de jogo da arrenegada.
Guadagnare il codiglio. Codilhar, isto he. Fazer mais vasas neste genero de jogo que o feito.
CODILUNGO. f. m. Especie de passaro, que tem hum rabo comprido.
CODIMOZZO. adj. m. ZA. f. Que não tem cauda, sem cauda, que tem a cauda cortada.
GODINA. dim. f. } Cauda pequena, pequeno rabo,
CODINO. dim. m. } caudazinha.
CODIONE. f. m. Rabadilha, extremidade, remate do espinhaço; osso pontagudo do espinhaço, e proximo ao cello, que se conhece mais nos passaros, que nos homens.
CODIROSSO. f. m. Especie de papasgo, que tem o rabo encarnado.
CODITREMOLA. f. f. Alveola, especie de passaro, que move muito o rabo, bom para se comer.
CODOGNATA. f. f. Marmelada, tempero dos marmelos. v. **COTOGNATO.**
CODRIONE. v. **CODIONE.**
CODRIZZO. adj. m. ZA. f. Que tem o pelo da cauda encrespado.
CODUTO. adj. m. TA. f. Que tem rabo, cauda, caudado.

C O E

COEGUALE. adj. m. f. Igual.
Coeguale. Coigual, igual juntamente, que tem a mesma igualdade. Termo de Theologia, epitheto das Pessoas da Santissima Trindade, pelo qual se dá a entender a mutua igualdade, que ha entre as Tres Divinas Pessoas.

Dd ii COE-

- COELEMEN TO.** f. m. Elemento, principio, que entra em algum composto, com igual porção, como outro elemento, ou principio.
- * **COENZIONE.** f. f. Provisão, acto, pela força do qual huma mulher tem igual porção nos bens do marido. Termo de Direito. Palavra Latina.
- COEQUALE.** v. **COEGUALE.**
- COEQUALITA.** { Igualdade, exacta semelhança. Termo de Theologia, que exprime o respeito, a igualdade, e a perfeita semelhança, que ha entre as Pessoas da Trindade Santissima, coigualdade; o abstracto de coigual.
- COEQUALIDADE.** f. f. {
- COEQUALITATE.** f. f. {
- COEQUATO.** adj. m. T. A. f. Igualado, feito perfeitamente igual, ou semelhante a outro. Termo de Theologia; coigualado.
- COERCITIVO.** adj. m. V. A. f. Obrigativo, que tem o poder de conter na obrigação, coactivo, coercivo.
- COEREDE.** adj. m. f. Coherdeiro, herdeiro juntamente, que reparte com outro huma successão, huma herança.
- COERENTE.** p. a. m. f. Coherente, que tem coherencia, união, razão, respeito, connexão, conveniencia, semelhança com outro. Termo Escolastico.
- COERENTEMENTE.** adv. Coherentemente, de hum modo coherente, com coherencia, com respeito, convenientemente.
- COERENZA.** f. f. Coherencia, união, respeito, semelhança, connexão, conveniencia, analogia, conformidade, proporção das partes com o todo. Palavra Latina.
- COESIONE.** v. **COERENZA.**
- COESISTENZA.** f. f. Termo de relação, que mostra a existencia de duas cousas, que existem no mesmo, e no mesmo lugar. Termo de Theologia, coexistencia.
- COESSENZIA.** f. f. Essencia mutua, essencia, que se dá em dous sujeitos do mesmo modo, coessencia.
- COESSENZIALE.** adj. m. f. Coessencial, que he de huma mesma essencia com outro; que he igualmente essencial, e necessario como outro para haver de constituir algum Ente.
- COESSENZIALMENTE.** adv. Coessencialmente, de hum modo coessencial, ou igualmente essencial, e necessario.
- COESSERE.** v. n. Ser, existir juntamente, em o mesmo lugar, e ao mesmo tempo com outro.
- COESTENDERSI.** v. n. p. Dilatar-se, estender-se ao mesmo tempo, e do mesmo modo como outro.
- COESTESO.** adj. m. S. A. f. Dilatado, extendido ao mesmo tempo, e do mesmo modo como outro.
- COETANEO.** adj. m. N. E. A. f. Contemporaneo, de huma mesma idade, de hum mesmo tempo, coetaneo.
- COETERNO.** adj. m. N. A. f. Coeterno, igualmente eterno. Termo de Theologia. Palavra Latina.
- C O F
- COFACCIA.** f. f. Fogaça, bolo cozido no borralho. *Render pan per cofaccia.* Vingar-se, pagar na mesma moeda.
- COFACCETTA.** dim. f. { dim. DI COFACCIA.
- COFACCINA.** dim. f. { Pequena fogaça, fogaçinha.
- COFANÁJO.** f. m. Cesteiro, que faz toda a qualidade de cestos.
- COFANETTO.** dim. m. DI COFANO. Baú pequeno, cestinho, pequeno cesto.
- COFANO.** f. m. Cesto, cabaz. *Cofano.* Baú, caixa.
- C O G
- COGITABONDO.** adj. m. D. A. f. Pensativo, considerado, cuidadoso, que pensa, melancolico.
- COGITABUNDO.** Palavra Latina. v. **COGITABONDO.**

- * **COGITARE.** Palavra Latina. v. **PENSARE.** Pensar, cogitar, considerar.
- COGITATIVA.** f. f. Cogitativa, imaginativa, faculdade, poder da alma, com que se pensa, com que se considera.
- COGITATIVO.** adj. m. V. A. f. Pensativo, considerado, que pensa, cogitativo.
- * **COGITATO.** v. **PENSATO.** Pensado, considerado, cogitado.
- COGITATRICE.** v. f. Que pensa, que considera, que medita, pensativa.
- COGITAZIONE.** f. f. Consideração, pensamento, meditação, cogitação; a acção de pensar, de meditar, de considerar, de cogitar.
- COGLIA.** f. f. Bolsa dos testiculos; com a pronunciaçao do O fechado.
- COGLIERE.** v. a. Colher, apanhar com as mãos os frutos, as flores, as hervas. *Bisogna coglier le olive colla mano.* He preciso colher as azeitonas com a mão. *Coglier erbe.* Apanhar hervas. *Cogliere.* Tomar, apanhar, arrebatrar. *Cogliere.* Ajustar, recolher. *Cogliere.* Unir, concordar, ajustar, pôr em paz. *Cogliere.* Apanhar, alcançar, surprender, achar, apanhar em fragante delicto. *Il mal tempo mi ha colto.* Apanhou-me o mau tempo.
- Ti ci coglierò.* Te apanharei neste lugar. *Cogliere.* Acontecer, succeder. *Cogliere.* Ferir, atacar, investir, acertar, dar no alvo. *Cogliere.* Fazer alguma cousa perfeitamente, fazer bem huma cousa. *Cogliere.* Fazer alguma cousa com perfeição, bem. *La misura si coglie in due modi.* Se mede de dous modos. *Cogliere in odio alcuno.* } Aborrecer, odiar, ter
- Corre animo addosso a uno.* } odio a alguém.
- Corfela.* Fugir, retirar-se, ausentar-se.
- Cor l'agresto.* Surtpiar, furtar, roubar.
- Cogliere, o Corre uno in scambio d'un altro, ec.* e in cambio d'un altro. Crier, entender que hum era outro, enganar-se.
- Cogliere sete.* Ter sede.
- Cor, o Cogliere cogione.* Achar, descobrir causa, acular.
- Cor posta.* Espiar, espreitar, observar, explorar.
- Corre la rosa, e lasciare star la spina.* Tomar o bom, e deixar o máo, escolher.
- Coglier freddo.* Apanhar, padecer frio.
- Coglier luogo, e tempo.* Espiar, esperar a oportunidade.
- Coglier uno alla sprovvista.* Surprender, apanhar alguém defacauteladamente, de improviso.
- Cogliere.* Suppurar, apostemar-se, crear, lançar materia.
- Tu non la corrai.* Não conseguirás, não alcançarás o teu intento.
- COGLIO.** v. **SCOGLIA.**
- COGLIONARE.** v. a. Zombar, fazer zombaria, ludibrio, irrisão de alguém, tratar alguém de cobarde, lançar em rosto, vituperar a alguém a sua infamia, fazer-lhe soffrir alguma indignidade, escarnecer.
- Coglionare.* Enganar, lograr, tabaquear: modo de falar plebeo.
- COGLIONARSI.** v. n. p. Enganar-se.
- COGLIONATO.** adj. m. T. A. f. Zombado, escarnecido, vituperado; enganado.
- COGLIONATORE.** v. m. Zombador, o que escarnece, faz zombaria, vitupera.
- Coglionatore.* Enganador.
- COGLIONATURA.** f. f. Zombaria, irrisão, escarneio, ludibrio, vituperio; a acção de zombar, de vituperar, de escarnecer.
- De-

Dare delle coglionature. Zombar, escarnecer, fazer ludibrio, escarneio, zombaria.
Coglionatura. Engano, logro.
COGLIONCELLO. dim. **DI COGLIONE**, na significação d' *Uomo balordo*. Homem hum pouco cobarde, fatuo, algum tanto nescio, estólido, tolo.
COGLIONCINO. adj. m. **NA.** f. Do colhão, do testículo, da parte genital.
COGLIONCINO. dim. m. Pequeno colhão, pequeno testículo, colhãozinho.
COGLIONE. f. m. Testículo, colhão, parte genital, e dupla do animal.
COGLIONE. adj. m. **NA.** f. Cobarde, frouxo, fá-tuo, nescio, tolo, estólido, sem juízo, estúpido.
COGLIONERIA. f. f. Cobardia, loucura, fatuidade, frouidão, necedade, estolidez, ineptia, parvoice.
Coglioneria. Bagatella, ridicularia, coufa de nenhum apreço, de pouca consideração.
Coglioneria. Discurso extravagante, e impertinente.
COGLIONICO. adj. m. v. **COGLIONCINO.** adj.
COGLITORE. v. m. O que colhe, apanha, recolhe, faz a colheita.
COGNATA. f. f. Cunhada, a irmã do marido, ou a irmã da mulher, a mulher do irmão.
COGNATINA. dim. f. **DI COGNATA.** Cunhadazinha, pequena cunhada.
COGNATINO. dim. m. **DI COGNATO.** Cunhadozinho, pequeno cunhado.
COGNATO. f. m. Cunhado, o irmão do marido, o irmão da mulher; o marido da irmã, o marido da irmã da mulher, ou da irmã do marido.
COGNATO. adj. m. **TA.** f. Parente, que está unido com o vínculo do parentesco, cognado.
Cognato. no fig. Que diz relação, que tem conexão, analogia, união, semelhança.
Queste cose sono cognate frà loro. Estas cousas tem conexão, tem semelhança entre si.
COGNAZIONE. f. f. Parentesco, parentella, aliança, vínculo de parentesco entre todos os descendentes de hum mesmo tronco, assim pela parte masculina, como pela feminina, cognação, afinidade.
COGNITISSIMO. sup. m. **MA.** f. **DI COGNITO.** Muito conhecido, conhecidíssimo.
COGNITO. adj. m. **TA.** f. Conhecido.
COGNITORE. v. m. O que conhece, conhecedor.
Cognitore. Juiz Relator, Juiz Fiscal, o que toma conhecimento.
COGNIZIONCELLA. dim. f. **DI COGNIZIONE.** Leve conhecimento, intelligencia superficial.
COGNIZIONE. f. f. Conhecimento, intelligencia, percepção; acção da alma, pela qual vem ao conhecimento real das cousas.
La cognizione di Dio è naturalmente impressa negli animi nostri. O conhecimento de Deos naturalmente nos está impresso em as nossas almas.
Applicarsi alla cognizione delle cose. Applicar-se ao conhecimento das cousas; fazer estudo para vir ao conhecimento das cousas.
Essendosi annalato perdetto la cognizione. Cahindo doente, perdeu o conhecimento, o juízo.
Cognizione. Termo Juridico. Juízo, exame de huma coufa, poder, authoridade de julgar, de tomar conhecimento de alguma coufa.
Prender cognizione di una cosa. Tomar conhecimento de alguma coufa, examinalla.
Cognizione. Investigação exacta de alguma coufa.
Cognizione. Familiaridade.
COGNO. f. m. Congio, medida dos líquidos, que usavam antigamente os Romanos, que levava seis sextários.
Cogno. Cunha.
COGNO. no plural se costuma declinar **COGNA.**
COGNOME. f. m. Sobrenome, aquelle nome, que se põe depois do proprio, appellido commun de alguma familia, cognome, cognominação.
Parte I.

COGNOMINARE. v. a. Appellidar, pôr sobrenome, cognominar.
COGNOMINARSI. v. n. p. Appellidar-se, tomar, usar de algum sobrenome, ou appellido, fazer-se appellidar por hum tal sobrenome, cognominar-se.
COGNOMINATIVO. adj. m. **VA.** f. Proprio, que tem propriedade para dar, pôr hum sobrenome, ou appellido, cognominativo.
COGNOMINATO. adj. m. **TA.** f. Appellidado, que tem hum sobrenome, hum appellido, cognominado.
COGNOMINAZIONE. } **COGNOME.**
COGNOSCENTE. } v. **CONOSCENTE.** Que conhece.
COGNOSCERE. } **CONOSCERE.** Conhecer.
Cognoscere. Em sentido obscuro. Ter cópula com huma mulher, conhecer mulher.
COGNOSCERSI. v. **CONOSCERSI.** Conhecer-se.
COGNOSCIBILE. adj. m. f. Conhecido, que se pôde conhecer, facil para se conhecer, que tem certos finaes para se fazer conhecer, conhecivel.
COGNOSCIBILISSIMO. sup. m. **MA.** f. **DI COGNOSCIBILE.** Muito conhecido, que se pôde conhecer com grandissima facilidade, facilissimo a conhecer.
COGNOSCIBILITÀ. } Conhecimento,
COGNOSCIBILITADE. } qualidade, por
COGNOSCIBILITATE. f. f. } meio da qual se dá facilidade para se conhecer alguma coufa; o abstrahido de conhecivel; conhecibilidade.
COGNOSCIMENTO. v. **CONOSCIMENTO.**
COGNOSCITIVO. adj. m. **VA.** f. Apto, proprio, facil a conhecer.
COGNOSCITRICE. f. f. v. **CONOSCITRICE.**
COGNOSCIUTISSIMO. sup. m. **MA.** f. Muito conhecido, clarissimo, muito sabido, conhecidissimo.
COGNOSCIUTO. v. **CONOSCIUTO.**
COGOLARIA. f. f. Qualidade de rede de pescar.
v. **COCLEARIA.**
COGOLETTA. dim. m. Calhãozinho, pequeno calhão, pequena pedra, feixo.
COGOLITE. f. f. Espécie de pedra preciosa.
COGOMA. f. f. Escalfador, caldeira, em que se costuma ferver a agua, fazer café, e chocolate; chocolateira.

C O I

COJACCIO. peior. **DI CUOJO.** Máo couro, couro poje.
COJÁJO. f. m. Currador, curtidor, o que curra, curte os couros; o que vende couros.
COJAME. f. m. Couro, couramen.
COJARO. v. **COJAJO.**
COJATTOLO. f. m. Retalho, apara, que se corta da sola.
COJETTO. f. m. Colete, gibão de couro sem mangas, coura.
COINCIDENTE. p. a. m. f. Coincidente, que entra em hum acontecimento com hum, ou com outros muitos incidentes.
COINCIDENZA. f. f. Coincidencia, acontecimento, circumstancia, que acontece em algum fogeito com hum, ou com outros muitos incidentes.
COINCIDERE. v. n. Acontecer, succeder juntamente, ser, ou entrar em hum acontecimento, ou em hum motim com hum, ou com outros muitos incidentes, coincidir.
COIRE. v. n. Ter commercio, cópula com alguma mulher, ajuntar-se para geração.
COITO. f. m. Coito, cópula, ajuntamento do macho com a fema; e particularmente do homem com a mulher; acto venereo.
COITOSO. adj. m. **SA.** f. Pensativo, considerado, imaginativo, cheio de cuidados.

C O L

COL. Com O.
Col he abbreviado de *Collo*, pronunciado com o O fe-
Dd iii cha-

chado, que he composto de *Con* preposição, e de *Lo* articulo masculino, transformada pelo costume da pronunciação a letra *N* na liquida seguinte *L*: conserva de ambas a força. Ajunta-se sempre com as palavras, que começam por consoante, excepto com as dicções, que começam pela letra *S* acompanhada com outra consoante; como *Col fiocco*, *Col scudo*, *ec.* o que se não pôde dizer, e deve-se dizer *Collo fiocco*, *Collo scudo*, *ec.* Isto não acontece com *Colla*, nem com *Celle*, que se podem pôr antes das palavras, que começam por vogal, e por consoantes. Exemplos.

Col piacer vostro.
Colla vostra licenza. } Com vossa licença.
Col piacere, che ci promettono le cose del Mondo, ci scordiamo delle opere buone. Com o gosto, que nos promettem as cousas do Mundo, nos esquecemos das boas obras.

COLÀ. Advérbio local de movimento, e algumas vezes de quietação. Acolá, para ali; lá, naquella parte, alli.

Coll. Figuradamente de advérbio do lugar se transporta a pessoa, e a acção. Aquelle, aquella; aquillo, aquella cousa.

Coll. Advérbio de tempo. Vizinho, perto, quasi.
Coll' un poco dopo l' Ave Maria. Quasi pouco depois de Ave Maria.

Coll' oltre. Ao pé, ao redor, perto.

COLA. f. f. Coador, vaso, por onde se coa o vinho; panno, por onde se coa, filtratorio.

Cola. Coador, ciranda, por onde se passa a cal, a qual tem huma lamina de ferro no fundo, que he toda cheia de buracos.

* **COLAFIZZARE.** v. **SCHIAFFEGGIARE.** **IRRITARE.** **INFESTARE.**

COLAGGIÙ. } Advérbio de lugar composto de

COLAGGIUSO. adv. } **COLÀ**, e de **GIÙ**. Lá abaixo.

COLAMENTO. f. m. Fluxo, corrimento, corrente, escoadura, purificação, a acção de coar, filtração.

Colamento. Materia coada, purificada.

E 'l colamento sia cotto, infinattanto che cominci a diventur duro. E a materia coada se coza até que comece a fazer-se duro.

COLANTE. p. a. m. f. Que coa, que corre, que caher gotta a gotta, coando, filtrando.

COLARE. v. a. Coar, passar alguma cousa liquida por hum panno, por hum coador, ou por outra qualquer cousa, por onde ella passe tão subtilmente, que venha clara, e purificada das fezes, que em si continha; filtrar, clarificar.

Colare il sugo. Coar, distillar a substancia, o succo.

Colare. Distillar, fazer claro, menos grosso, mais fluido.

Colare. Fundir, derreter, liquidar, fazer liquido, fluído.

Colare nella fornace i metalli. Fundir, derreter os metaes na fornalha.

Colare. Dispendir, estrar, fundir, gastar, consumir, dissipar, destruir, disbaratar, desperdiçar. No sent. fig.

COLARE. v. n. Gotejar, distillar, correr gotta a gotta.

Ai vecchi colano gli occhi. Aos velhos gotejam os olhos.

L'umor cola dalle viti. As lagrimas, que correm das vides.

COLASCIONE. f. m. Instrumento de Musica de duas, ou de tres cordas.

COLASSÙ. } Advérbio local composto de **DI CO-**

COLASSUSO. } **LÀ**, e **DI SÙ**. Lá em cima, da parte de cima, naquelle lugar, alli.

COLATIO. adj. m. **TIA.** f. } Fluido, liquido, que se pôde coar, &c.

COLATIVO. adj. m. **VA.** f. } filtrativo.

COLATO. f. m. Materia coada.

COLATO. adj. m. **TA.** f. Coado, passado por algum panno; pelo coadouro, distillado, filtrado.

Colato. Derretido, fundido.

Colato. Gotejado, cahido, gotta a gotta.

Colato. no fig. Estragado, fundido, desperdiçado, consumido, disbaratado, destruido.

Aria colata. Ar coado, penetrante.

COLATÓJO. f. m. Coador, passador, instrumento, por onde se coa, filtratorio, clarificador.

Colatójo. Cadilho, vaso de barro cozido, onde se fundem os metaes.

Colatójo. Cuba, taxo, em que se faz a cenrada.

Colatójo da vino. Coador, especie de cesto de vime, em que se faz escoar a uva.

Colatójo da neve. Coador, que serve para coar a neve.

Aver um colatójo. Ter alguma occasião de dissipar, de fundir, de estragar o seu cabedal.

Colatójo. Hum dos ossos da cabeça. Termo de Anatomia.

COLATURA. f. f. Materia coada, coadura.

COLAZIONCINA. dim. f. **DI COLAZIONE.** Pequena collação, pequeno almoço, pequena merenda.

COLAZIONE. v. **COLEZIONE.**

COLCARE. } Ir encoftar-se, ir-se deitar,

COLCARSÍ. v. n. p. } deitar-se.

Colcarsí sopra una cosa. Deitar-se em cima de alguma cousa.

Colcarsí il Sole. Pôr-se o Sol.

Colcare. Com significação activa não se acha exemplo.

COLCATO. adj. m. **TA.** f. Deitado, extendido ao comprido, deitado na cama.

Il Sole è colcato. Pôr-se o Sol, está posto o Sol.

COLCHICO. f. m. Dedo de Mercurio, especie de cecula venenosa, planta.

COLEI. Pronome feminino de **COLUI.** Aquella.

Io son colei, che si importuna, e fera chiamata son da voi, e farda, e cieca. Eu sou aquella, a quem vós chamais tão importuna, cruel, furda, e cega.

Neste lugar allegoriza Petrarca como a Divindade da Morte.

COLENDISSIMO. sup. m. **MA.** f. Palavra Latina, e adjectivo derivado de **COLERE.** Respeitosissimo, dignissimo de muita honra. Titulo, e tratamento honroso.

* **COLENTE.** p. a. m. f. Palavra Latina. Habitante, que habita, habitando.

* *Colente.* Que honra, que respeita, que venera, que reverencia, honrando, respeitando.

* **COLERE.** v. a. Com a pronunciação do primeiro O aberto. Palavra Latina. Honrar, respeitar, reverenciar, venerar.

Colere. Deste verbo não se usão mais que de duas pessoas, e isto na Poesia, que são a primeira, e a terceira pessoa do singular do presente do Indicativo

Colo, e *Cole.*

Che per te consagrato onero, e colo. O qual consagrado por ti, honro, e respeito.

E 'l remoto Indo cole. E o remoto Indo reverencia.

COLEZIONE. f. f. Collação, leve comida.

La colazione della mattina. Almoço, comida, que se toma pela manhã para dejejuar.

La colazione del giorno. Merenda, comida depois do jantar.

La colazione della sera. Collação depois da cea.

CÒLICA. f. f. Cólica, dor de cólica, que se sente na barriga. Termo de Medicina.

COLICARE. } v. **CORICARE.**

COLICARSÍ. }

CÒLICO. f. m. O que he sujeito a padecer cólicas, o que tem cólica.

CÒLICO. adj. m. **CA.** f. Sujeito ás cólicas, que pertence, diz respeito á cólica.

- Dolore colico.* Cólica, dor de cólica, causada pela cólica.
- COLLA.** f. f. Corda, com que se dão tratos aos delinquentes para haverem de depór.
- La mesfa è una mezza colla.* Proverbio. A meza he hum meio tormento: os homens demaziadamente fartos de comida, e de vinho facilmente manifestão a verdade das coufas.
- COLLA.** f. f. Cola, grude, composto viscoso, e que pèga; ferve para pegar, unir, e ajuntar duas coufas juntamente, e muito principalmente páos, &c.
- La colla d'amore.* Figuradamente. A cóla, a prizio do amor.
- COLLACRIMARE.** v. n. Chorar juntamente.
- Collacrimare.* Compadecer-se, lautimar-se, ter compaixão, piedade.
- COLLANA.** f. f. Collar, gargantilha, cordão de ouro, ou de outra qualquer coufa, que se traz ao pescoço por ornato.
- Collana di due, o tre e più doppi.* Cordão de ouro de duas, ou tres, e mais voltas.
- Chi ha collana al collo.* Que traz cordão no pescoço, ornado com hum collar.
- COLLANETTA.** dim. f. v. **COLLANUCCIA.**
- COLLANUCCIA.** dim. f. { Pequeno collar, pequena gargantilha, pequeno cordão.
- COLLANUZZA.** dim. f. {
- COLLARACCIO.** peior. **DI COLLARE.** Vil colleira, má cabeça, má volta, &c.
- COLLARE.** v. a. Dar tratos, fazer tormentos, torturas para haver de confessar, atormentar, tratear.
- Collare.* Descer, baixar com huma corda.
- Si colli nella grotta.* Desceio a baixo á gruta por huma corda.
- Collar la vela.* Baixar, amainar as vélas, ferrar as vélas.
- Collare.* Levantar, puxar, tirar para cima.
- Benefici continui, che ne fa Iddio, tutti son finiti per collarti in Cielo.* no fig. Benefícios continuos, que faz Deos, todos são cordas para te levantar ao Ceo.
- COLLARE.** f. m. Colleira, ou de couro, ou de outra qualquer coufa, que se põe ao pescoço das bestas, e principalmente dos cães por ornato, ou para os ter prezos, ou para os defender.
- Collare con punte di ferro, che si mette a' cani per difesa loro.* Colleira armada com bicos de ferro, que se põe nos cães para a sua defeza.
- Collare.* Volta, cabeça, colleirinho.
- Collare a lattiughe, o alla spagnola.* Colleirinho aberto.
- Collare.* Gargantilha, collar, cordão, que as mulheres trazem em roda do pescoço por enfeite.
- Collare da camiscie.* Colleirinho da camiza.
- COLLARETTAJO.** f. m. O que faz voltas, cabeções, algibebe.
- COLLARETTO.** f. m. Cabeção, aquella parte do vestido, que está junto ao pescoço.
- Collaretto.* Colleirinho da camiza.
- Collaretto.* Lenhinho, que as mulheres trazem á roda do pescoço.
- Collaretto.* Almilha, colete, gibão de couro sem mangas.
- COLLARINO.** dim. m. Volta pequena, pequeno cabeça, voltinha.
- Collarino della colonna.* Colleirinho da columna; chama-se assim aquella parte plana, sabindo alguma coufa fóra, que se faz na superficie superior do corpo da columna. Termo de Architectura.
- COLLARI.** v. n. p. **DI COLLARE.** Deitar-se, deitar-se abaixo.
- Collarsi con fune.* Deitar-se abaixo por huma corda.
- COLLATA.** f. f. Pescoção, pancada no pescoço.
- Collata.* Pancada, que antigamente se costumava dar nos Cavalleiros, quando os armavão.
- COLLATERALE.** adj. m. f. Collateral, que está de lado, convizinho, chegado.
- Collaterale.* Alcaide.
- Collaterale.* Parente collateral, por linha transversal.
- Linea collaterale.* Linha collateral.
- COLLATERALE.** f. m. Thefoureiro das Tropas, Commisário, que passa mostra aos soldados, e dá ordem para se lhes pagar.
- COLLATERATO.** f. m. Officio, cargo, dignidade de Thefoureiro, de Commisário das Tropas, Thefouraria Militar.
- COLLATORE.** v. m. O que provê os Benefícios, o que os dá.
- COLLATTANEO.** adj. m. NEA. f. Collaço, irmão de mamma, o que foi creado, juntamente com outro pela mesma ama.
- COLLAUDARE.** Palavra Latina. v. **LODARE.**
- COLLAZIONARE.** v. a. Confrontar, conferir, comparar hum escrito, hum livro com outro, comparar huma cópia com o seu original.
- COLLAZIONATO.** adj. m. TA. f. Confrontado, conferido, comparado.
- COLLAZIONE.** f. f. Conferencia, arrazoamento, discurso, falla, que se faz entre duas, ou mais pessoas.
- Collazione.* Confrontação, paralelo, comparação; a acção de confrontar, de conferir, de comparar a cópia com o original.
- Collazione.* Collação, provisão de algum Beneficio Ecclesiastico; a acção de dar, de conferir os Benefícios Ecclesiasticos.
- Collazione.* Almoço.
- Far collazione.* Almoçar.
- Collazione dopo cena.* Collação, que se toma depois da cea.
- COLLE.** f. m. Outeiro, collina, cosla, pequeno monte, pequena montanha, alto.
- COLLE.** Com o pronome feminino: he composto de CON preposição, e do articulo plural feminino LE. v. **COLLE.**
- COLLEGA.** f. m. Colléga, companheiro, socio no mesmo Magistado, no mesmo officio, no mesmo emprego, na mesma profissão.
- * COLLEGA.** f. f. Com o E fechado. Liga, alliança, confederação.
- COLLEGAMENTO.** f. m. Confederação, alliança, união, liga, nexo de huma coufa com outra, colligação.
- COLLEGANDO.** ger. m. DA. f. Que está no ponto, nos termos de se alliar, de se unir, de se confederar, que deve entrar em huma liga, em huma confederação, em huma alliança.
- COLLEGANZA.** f. f. v. **COLLEGAMENTO.**
- COLLEGARE.** v. a. Ajuntar, unir, fazer liga, misturar, ligar juntamente, prender, sociar, colligar.
- COLLEGARSI.** v. n. p. Alliar-se, unir-se, fazer liga, ajuntar-se pelos interesses, confederar-se, associar-se, colligar-se.
- COLLEGATIVO.** adj. m. VA. f. Conjunctivo, que tem a força de ajuntar, de unir juntamente, colligativo.
- Particola collegativa.* Particula conjunctiva. Termo de Grammatica.
- COLLEGATO.** adj. m. TA. f. Alliado, confederado, fociado, colligado.
- Collegato.* Ajuntado, unido, connexo, travado, prezo, compacto.
- COLLEGATO.** f. m. TA. f. Alliado, alliaça; confederado, confederada, socio, socia.
- COLLEGATORE.** v. m. Conciliador, mediador, o que faz a confederação, a alliança.
- COLLEGAZIONE.** f. f. Confederação, alliança, sociedade, colligação, liga; a acção de alliar, ou de se alliar.
- Collegazione.* União, nexo, prizio de huma coufa com outra.

COLLEGIALITÀ. } Direito, privilegio, cof-
COLLEGIALIDADE. } tume, formalidade de
COLLEGIALIDADE. f. f. Collegio.
COLLEGIALMENTE. adv. Com o todo o Collegio,
 em forma de Collegio, por via do Collegio, em cor-
 po de Collegio, com o consentimento, com a ap-
 provação de todo o Collegio, collegialmente.
COLLEGIARE. v. a. Consultar, deliberar, fazer jun-
 ta, conselho, o que se diz dos Medicos.
COLLEGIATA. f. f. Collegiada, Igreja, que tem Col-
 legio, e Capitulo dos Conegos; Igreja governada
 pelos Conegos, que não tem Bispo.
COLLEGIATIVO. adj. m. VA. f. Proprio para fazer
 huma consulta, huma deliberação, que está affecto a
 algum Collegio.
COLLEGIATO. adj. m. TA. f. Consultado, delibe-
 rado.
Collegiato. Que tem Collegio, Capitulo de Conegos;
 do Collegio.
Chiesa Collegiata. Igreja Collegiada.
Benefici Collegiati. Benefícios Collegiados, ou de hu-
 ma Igreja Collegiada.
COLLEGIO. f. m. Collegio, Assembleia, Congregação,
 Corpo, Ajuntamento de homens de authority, e
 do Governo.
Collegio. Collegio, Universidade, Seminario, lugar,
 onde se instrue a Mocidade.
Collegio. Consulta, deliberação, junta. Termo de Me-
 dicina.
Collegio. Hum Magistrado de Florença, que tem o se-
 gundo lugar depois do Magistrado principal denomina-
 do Signoria.
COLLEPOLARE. v. n. Saltar de prazer, de alegria,
 estar transportado de hum excessivo contentamento.
Collepolare. Reunir, ajuntar, atando, atar juntamente.
Collepolare. Roubar, furtar, furtipiar, levar.
COLLERA. f. f. Cólera, fel, hum dos quatro humo-
 res suppostos constituintes a massa do sangue.
Collera. Cólera, ira, raiva, iracundia, furor, im-
 peto violento, emoção da alma, que nos obriga a
 fazer alguma cousa com violencia, e a agastar-nos
 contra alguém.
Montare, ed Andare in collera. Encolerizar-se, a-
 gastar-se, enfadar-se, irar-se.
Chi è facile ad andar in collera. Que he facil de se
 encolerizar; que se encoleriza, que se agasta com
 facilidade.
Fare ogni cosa con collera. Fazer tudo com raiva.
Io sono teco in collera per questa parola. Enfado-me,
 agasto-me contigo por causa desta palavra.
Mettersi grandemente in collera. Irar-se, agastar-se,
 encolerizar-se fortemente.
Lasciarsi trasportar dalla collera. Deixar-se transpor-
 tar, arrebatado da cólera.
Mettersi in collera con uno. Agastar-se, indignar-se,
 encolerizar-se com alguém.
Mettersi in un subito in collera. Encolerizar-se, irar-
 se repentinamente.
Voltar la sua collera contra qualcheduno. Voltar a sua
 ira, o seu enfado contra alguém.
Far andar uno in collera. Fazer agastar, encolerizar,
 irar alguém.
Trattarsi a' andar in collera. Moderar, reprimir a
 cólera, o enfado; abster-se de se encolerizar.
Calmar la collera. Conter, abrandar a cólera.
Questa collera s' acquietará. Esta cólera, este enfado
 se abrandará, se apaziguará.
COLLERICAMENTE. adv. Colericamente, com ira,
 impetuosamente, com enfado, com furia, com pa-
 xão violenta, iradamente.
COLLERICO. adj. m. CA. f. Bilioso, colérico, cheio
 de cólera, abundante de humor colérico.
Collérico. Colérico, iracundo, irado, fogoso, arreba-
 tado, agastado, enfadado, raivofo.
*** COLLERIO.** v. COLLIRIO.

COLLEROSO. adj. m. SA. f. Bilioso, colérico, abun-
 dante de humor colérico. v. COLLERICO.
*** COLLETTA.** f. f. Com o E aberto. Ajuntamento,
 colheita dos frutos, que produz a terra; recopila-
 ção, collecção, compilação, summa.
** Colletta.* Escolas, que se tirão nas Igrejas.
** Colletta.* Collecção, imposição, cobrança dos dinhei-
 ros, dos tributos.
** Colletta.* Represália, apoderação das cousas alheias.
** Colletta.* Collecção, Oração, que o Sacerdote accres-
 centa ás outras Orações na Missa por algumas neces-
 sidades.
COLLETTAJO. f. m. Algibebe, o que faz, ou ven-
 de coletes, camizas, vestidos feitos.
*** COLLETTARE.** v. RACCORRE.
COLLETTIVAMENTE. adv. Collectivamente, de
 hum modo collectivo, juntamente.
COLLETTIVO. adj. m. VA. f. Collectivo, que signifi-
 ca multidão, e se diz daquelles nomes, que sendo ge-
 nericos, comprehendem debaixo dos seus generos mu-
 tos individuos, como *Città*, *Popolo*, e outros seme-
 lhantes; e postos no numero singular, se concordão
 tambem, e regem o plural. Termo de Grammatica.
COLLETTIZIO. adj. m. ZIA. f. Collectício, levan-
 tado, feito, formado precipitadamente; diz-se das
 Tropas, ou de Exercito formado com pressa, e com
 pouca ordem. Palavra Latina.
*** COLLETTO.** adj. m. TA. f. Pronunciado com o
 E aberto. Junto, recolhido, compilado, colhido, ab-
 breviado. Palavra Latina.
COLLETO. dim. m. Com a pronunciação do E fe-
 chado. Outeirinho, pequena collina, pequena costa,
 altozinho, monte pequeno.
Colletto. Colete de couro, coura, couraça, de que
 usão os soldados de armas brancas, e que não tem
 mangas.
Colletto. Qualidade de lencinho, de que usão as mu-
 lheres á roda do pescoço.
COLLETTORE. v. m. Collecção, cobrador, o que a-
 junta, recolhe, recebe os tributos.
COLLETTORIA. f. f. Officio, cargo, emprego de
 cobrar, de receber os tributos, recebedoria.
Colletteria. Imposto, tributo.
COLLEZIONE. f. f. Collecção, tributo, imposto, ar-
 recadação dos tributos.
Collezione. Em sentido equivoco, e por zombaria si-
 gnifica o mesmo tambem que *Collezione*. v.
COLLIBETALE. adj. m. f. Que pertence ao livro de
 memoria.
COLLIBETO. f. m. Livro de apontamentos, de me-
 moria.
*** COLLICARE.** } v. } **CORICARE.**
*** COLLICARSI.** } v. } **CORICARSI.**
COLLICELLO. dim. m. Outeirinho, pequena collina,
 altozinho, pequena costa, ladeirazinha.
COLLICINO. dim. m. DI COLLO. Peiscocinho, pe-
 queno pescoço.
*** COLLIDERE.** v. a. Esmagar, machucar, bater, pi-
 zar, quebrar huma cousa na outra. Palavra Latina.
*** COLLIDERSI.** v. n. p. Esmagar-se, machucar-se,
 bater-se, quebrar, pizar-se huma cousa com outra.
COLLIGIANO. adj. m. NA. f. Habitante de huma
 collina, de huma ladeira.
COLLIGINE. v. TOTANO.
COLLILUNGO. adj. m. GA. f. De pescoço comprido,
 que tem o pescoço comprido.
*** COLLIMARE.** v. a. Apontar, fazer bem a ponta-
 ria, mirar, dar no alvo, pôr a mira, dirigir a sua
 vista, as suas operações a hum certo objecto, a hum
 certo fim, sobre o qual tem iormado os seus desi-
 gnios. Palavra Latina.
COLLINA. f. f. Collina, outeiro, cabeça de algum
 monte; ladeira, ferra, encofa de monte, alto.
Colline. Collinas, outeiros, cabeços de montes con-
 tinuados.

COLLINETTA. dim. f. **DI COLLINA.** Collina baixa, pequena collina, pequeno cabeça de monte, la-deirazinha, pequena encosta.

COLLINETTO. dim. m. **DI COLLE.** Outeirozinho, pequeno outeiro. v. **COLLICELO.**

COLLIQUARE. v. **LIQUEFARE.**

COLLIQUATIVO. adj. m. VA. f. Que derrete.

COLLIQUAZIONE. v. **LIQUEFAZIONE.**

COLLRICO. adj. m. CA. f. Pertencente ao collirio.

Umor collirico. Humor accommodado, proprio para curar as doenças dos olhos.

COLLRIO. f. m. Collirio, remedio externo, particularmente destinado para as molestias dos olhos.

COLLISSIONE. f. f. Palavra Latina. Collisão, choque, esfregação, recontro de dous corpos duros, que se quebrão, e se esfregão hum com outro.

Collissione. Elisão, hiato, diminuição da letra no fim de alguma dicção. Termo de Grammatica.

COLLISO. adj. m. SA. f. Colliso, esfregado, machucado, batido, quebrado, que tem hum contusão, pizado. Palavra Latina.

COLLITIGANTE. p. a. m. f. Conlítico, que anda em pleito com outro, parte contraria. v. **AT-TENTATO.**

COLLO. Pronunciado com o primeiro O fechado. Com O. Preposição composta da preposição instrumental CON, e do artigo masculino LO.

COLLO. f. m. Pronunciado com o primeiro O largo. Pescoco, parte do corpo humano, e de outros muitos animaes, que sustenta a cabeça entre as espaldas, e a nuca.

Collo. Espadao.

Qui il venerabile legno gli fu posto in collo. Aqui lhe puzerão sobre os hombros o veneravel lenho.

Con suo bastone in collo. Com seu bordão ás costas, sobre as espadoas.

Collo della vescica. A garganta, o colo da bexiga, por onde os animaes urinão.

Collo della matrice. A garganta, a parte mais estreita, a boca, o colo da madre, do utero.

Rompere il collo. Perder a virgindade; fazer-se mulher mundana.

Collo del piede. A parte mais alta, o peito do pé, ao qual os Medicos chamão *Turfa*.

Collo del fiasco. Gargalo da garrafa.

Collo. Carga, fardo de mercadorias.

Collo. Outeiro, cabeça, cume, a parte mais alta de hum monte.

Aver, o Fare il collo torto. Trazer a cabeça inclinada para a banda. Fazer-se hypocrita, fingir-se beato; fer beirão, beato falso; andar com a cabeça baixa em acto de humildade, mas por hypocrisia, ostentar, fingir santidade.

Tenere in collo, o il collo. Deter, demorar, impedir a corrente dos rios.

Tenere il collo. por sem. Suspender, demorar, entreter, retardar alguma cousa.

Cader di collo. } Cahir na desgraça de alguém, de-
Cascar di collo. } cahir do seu favor.

Fare altrui il collo nel giuoco. Ganhar com pouco, ou nenhum risco, ou por melhor dizer com fraude grande somma de dinheiro ao parceiro. Termo de jogo.

Fare il collo. Vender muito caro, pedir demaziado pela sua fazenda.

Far fare il collo agli uccelli, che si cuociono arrosto.

Ter os passaros ao fogo sem os voltar, em quanto não enteriço o peçoço.

Tirare il collo a' polli, o finiti. Matar.

Far allungare, o dilungare il collo a uno. Fazer esperar alguém para comer, mais do que he licito.

Tirare il collo alle viti. Podar as vides mais compridas, do que deve fer, para recolher naquella anno maior quantidade de vinho.

Rompere il collo. } Morrer repentina, e casual-
Rompersi il collo. } mente.

Rompere il collo. no fig. Arruinar, destruir, pôr em peffimo estado, desbaratar em pouco tempo alguma cousa.

Tirandolo l'amicizia di Galba a romper il collo. Servindo-lhe de arruinar a sua fazenda a amizade de Galba.

Romper il collo. no fig. Perder a reputação, ter má fama.

Chi non si spergiuira, faccia il collo. Proverbio. Quem diz a verdade, he castigado; a verdade não agrada a ninguém.

Portare, Tenere, ec. in collo. Carregar, trazer ás costas.

Dar di collo. Marrar, topar.

In collo. Posto adverbialmente. v. *Addosso.*

Collo. Outeiro; foi usado por Dante em razão da Rima.

COLLOCAMENTO. f. m. Coordinação, collocação, situação, disposição, lugar, em que as cousas se põem, a acção de collocar, de pôr, de situar.

Collocamento. Casamento, desposorio de huma rapariga.

COLLOCANTE. p. a. m. f. Que casa, desposa humas filha, casando, desposando.

COLLOCARE. v. a. Collocar, situar, dispôr, accommodar, alojar, pôr, ordenar, pôr em ordem, em algum posto; coordinar.

Collocare per moglie. Dar por mulher, desposar, casar.

COLLOCARSI. v. n. p. Collocar-se, situar-se, dispôr-se, accommodar-se, alojar-se, ordenar-se, pôr-se em ordem, coordinar-se.

COLLOCATO. adj. m. TA. f. Collocado, situado, disposto, accommodado, alojado, ordenado, posto por ordem, em algum posto.

Collocato. Casado, desposado.

COLLOCAZIONE. v. **COLLOCAMENTO.**

COLLOCUTORE. v. m. Collocutor, o que falla em algum colloquio, em huma conversação.

COLLOCUZIONE. f. f. Colloquio, conferencia, conversação, discurso, entretenimento, arrazoamento, que se faz juntamente.

COLLOQUINTIDA. f. f. Coloquintida, planta, que dá hum fruto muito amargo, e he semelhante ao prino, ou á abobara.

COLLOQUINTIDATO. adj. m. TA. f. Preparado com a coloquintida.

COLLOQUIO. f. m. Colloquio, conferencia, discurso, entretenimento, conversação, disputa, que se faz em algum ajuntamento. Dialogo.

* **COLLORA.** v. **COLLERA.**

COLLOROSISSIMO. sup. m. MA. f. **DI COLLO-ROSO.** Biliolissimo, muito colérico, encolerizadissimo.

COLLOROSO. v. **COLLERICO.**

COLLOTORTO. adj. m. f. Hypocrita, beato falso, beirão, que se finge devoto, tartufo.

COLLÒTTOLA. f. f. Cachaco, a parte posterior do peçoço.

COLLUDERE. v. n. Estar ajustado com outro para enganar, para causar prejuizo a terceira pessoa. Termo de Direito. Palavra Latina. Conloiar-se com outro para prejudicar alguém, litigar com má fé com o intento de causar damno a terceiro.

COLLUSIONE. f. f. Collusão, conloio, intelligencia, engano, fraude ajustada entre duas, ou mais pessoas litigantes, a fim de causarem prejuizo a terceira pessoa. Termo Legal. Palavra Latina.

Chi usa collusione. O que faz conloio, usa collusão.

Con collusione. Collusoriamente, com collusão, com conloio.

COLLUSIVAMENTE. adv. Collusoriamente, de hum modo collusorio, com secreta cabala, engano, collusivamente.

- COLLUSIVO.** adj. m. VA. f. Collusório, que se faz por collusão, por conlho, em fraude, ou em prejuizo de alguém, collusivo.
- COLLUTEA.** f. f. Colutea, arvore, que dá fruto, e tem duas cortiças, ou cascas, huma cinzenta, outra verde.
- COLLUVIE.** f. f. Lavadura, agua das lavagens da cozinha, porcaria.
- Colluvie.* no fig. Multidão, confusão, aperto, tropel de gente.
- COLLUVIONE.** v. COLLUVIE.
- COLMARE.** v. a. Camular, encher, cogular huma medida até á borda.
- Colmar di doglia.* no fig. Cumular, encher de dor.
- Colmar di speranza.* Esperançar, encher, cumular de esperança.
- Colmare le campagne.* Levantar os campos com lhas introduzir as correntes das aguas turvas dos rios a effeito de deixarem nelles o lodo, &c.
- COLMARE.** v. n. Encher-se fóra dos limites, trasbordar, fahir fóra da madre, inundar.
- Aver colmo, o colmare il sacco, e lo stajo.* Chegar ao cume de toda a maldade, ou de outra qualquer cousa.
- COLMARSI.** v. n. p. Cumular-se, encher-se, cogular-se.
- COLMATA.** f. f. Cogulo, cumulo; a acção de cumular, de encher, de cogular.
- Colmata.* Terreno levantado pela enchente das aguas.
- COLMATISSIMAMENTE.** adv. sup. No mais alto ponto, cume, absolutamente muito cheio, cheissimamente.
- COLMATO.** adj. m. TA. f. Cumulado, cheio, cogulado até fima.
- Colmato.* Trasbordado, que sahe fóra dos limites, inundado, vertido, espalhado.
- COLMATORE.** v. m. O que cumula, cogula, enche até á borda.
- COLMATURA.** f. f. Cogulo, a parte de alguma coufa, que sobrepua á justa medida.
- COLMETTO.** dim. m. TA. f. Algum tanto cumulado, cheio, hum pouco cogulado.
- COLMEZZA.** } v. } **COLMO.**
- * COLMIGNO.** } v. } **COMIGNOLO.**
- COLMISSIMO.** sup. m. MA. f. Cumuladíssimo, muito cheio, coguladíssimo, cheissimo.
- COLMO.** f. m. Cume, ponta, pico, o alto, a parte mais elevada de hum edificio, fima.
- Colmo.* no fig. Grandeza de estado, prosperidade, adiantamento, elevação, grão supremo de dignidade, de honra.
- Colmo.* Montão, cumulo, feixe, mólho de espigas.
- Colmo.* Especie de quadro pintado.
- COLMO.** adj. m. MA. f. Cumulado, cheio bastante, cogulado, cheio, que trasborda, sahe fóra dos limites da madre.
- Colmo.* Realçado, levantado, eminente.
- A colmo.* } Adverbialmente. No ultimo ponto.
- Al colmo.* }
- A misura colma.* Tudo cheio, ás medidas cheias.
- COLO.** f. m. Crivo, peneira.
- COLOCÁSIA.** f. f. Fava do Egypto, especie de planta, cujo fruto tem a figura, e a cor da nossa.
- COLOFONIA.** f. f. Colofonia, especie de trementina, de refina.
- COLOMBA.** f. f. Pomba, a fema do pombo.
- Colomba.* no fig. Pomba, rapariga innocente, de bom coração.
- COLOMBACCIO.** f. m. Pombo trocáz, bravo.
- COLOMBAJA.** f. f. Pombal, edificio, casa fabricada por modo de torre, ou de outro differente modo, em que se criaõ pombos.
- Tirare i sassi alla colombaja.* } Desafreguezar, fazer
- Sviar la colombaja.* } fugir os compradores de alguma loja. Proverbio.

Andar col cembalo in colombaja. Proverbio. v. Cembalo.

- * COLOMBAJO.** f. m. v. COLOMBAJA.
- Attenerfi al colombajo.* Pôr-se em lugar seguro.
- COLOMBANA.** f. m. Qualidade de uva deste nome.
- Colombana.* Especie de vide, que produz esta qualidade de uva.
- COLOMBANO.** f. m. Qualidade de vinho branco.
- COLOMBARA.** v. COLOMBAJA.
- COLOMBELLA.** f. f. Pomba trocáz, brava.
- COLOMBELLA.** dim. f. DI COLOMBA. Pombinha, pomba pequena.
- Colombella.* no fig. Rapariga innocente, de bom coração.
- COLOMBINA.** f. f. Estêreo de pombo.
- COLOMBINO.** adj. m. NA. f. De pombo.
- Sasso colombino.* Qualidade de pedra boa para se fazer cal.
- COLOMBO.** f. m. Pombo, ave bem conhecida.
- Colombo selvatico.* Pombo trocáz, pombo bravo.
- Colombo casalingo.* Pombo caseiro, domestico.
- Colombo tra domestico, e selvatico.* Pombo místico.
- Colombo torrajudo.* Pombo fugitivo, que cria nas torres.
- Colombo grosso.* Pombo grande, mas domestico.
- Tirar a' suoi colombi.* Proverbio. Fazer mal a si mesmo, ou a cousa sua.
- Pigliar più colombi a una fava.* Enganar de huma vez muitas pessoas; fazer de huma via dous mandados.
- Pigliar più colombi a una fava.* Contentar muitos a hum mesmo tempo.
- COLON.** f. m. Colon, a mais grossa tripa. Termo de Anatomia.
- COLONARIO.** adj. m. RIA. f. De colónia, pertencente á colónia, que diz respeito a huma colónia.
- COLÓNIA.** f. f. Colónia, transporte de povo, que se manda para algum Paiz deserto a fim de o habitar, de o cultivar debaixo das Leis do Soberano, que o manda povoar.
- Colônia.* Colónia, povoação, Paiz, em que este povo se estabelece.
- COLONICO.** adj. m. CA. f. De colono, de habitador, de colonia.
- COLONNA.** f. f. Columna, pilar de pedra de figura cylindrica, com que se sustentão, e se ornão os edificios.
- Colonna.* no fig. Arrimo, apoio, espeque, sustentáculo, esteio.
- Farfi colonna di che che sia.* Sustentar alguma cousa.
- Colonna.* Apoio, sustento, reparo, ajuda.
- Questa è del viver mio l'una colonna.* Este he o unico apoio do meu viver.
- Colonna.* Barrote, em que se sustenta o parreiral.
- Colonna.* Insignia particular, ou empreza, ou armas de familia.
- Colonna.* Columna de soldados, quantidade de soldados postos por certa ordem.
- Colonna.* Columna, divisão da pagina de hum livro, quando se divide em duas, ou tres partes, as quaes se chamão columnas. Termo de Impressor.
- Colonna scannellata.* Columna acanellada.
- Colonna di più pezzi.* Columna composta de muitas peças.
- Sostenuto da colonne.* Sustentado em columnas.
- Colonne di Hercule.* Columnas de Hercules, que são os montes Abyla, e Calpe, este da Europa, aquelle da Africa.
- COLONNATO.** f. m. Columnata, grande numero, ordem, série de columnas para ornar algum edificio grande, huma praça pública, &c.
- Colonnato.* Columnata, fachada, frontispicio de hum edificio ornado de columnas. Termo de Architectura.
- COLONNELLA.** f. f. A Companhia do Coronel, a primeira Companhia de qualquer Regimento de Infantaria.

COLONNELLO. f. m. Coronel, Official de Guerra, que commanda hum Regimento de Infantaria, ou de Cavalleria. Título de grão Militar.

Colonnello. Columna, a distincção da pagina de qual quer livro, quando se divide em duas, ou tres partes.

COLONNELLO. dim. m. **DI COLONNA.** Columna pequena, padrão.

COLONNETTA. dim. f. } dim. **DI COLONNA.**
COLONNETTO. dim. m. } Columna pequena, columnazinha.

COLONNINO. dim. m. Columna pequena.

Colonnino. Particularmente significa a columna, em que se sustenta a forca.

Lasciar alcuno al colonnino. Abandonar, desfamparar alguém no maior perigo.

COLONO. f. m. Colono, habitante, novo povoador de alguma colônia. Palavra Latina.

Colono. Lavrador, rendeiro, o que cultiva, traz hum campo, ou herdade de renda.

COLOQUINTIDA. f. f. Coloquintida, planta, que dá hum fruto muito amargo.

COLOQUINTATO. adj. m. **TA.** f. Temperado, misturado, preparado com coloquintida.

COLORACCIO. peior. Má, fea cor.

COLORAMENTO. f. m. Cor, tinta, matiz, colorido.

COLORANTE. p. a. m. f. Que dá cor, tingir.

COLORARE. v. a. Colorar, dar cor, tingir, corar, matizar.

Colorare. no fig. Ornar, enfeitar, fazer bello.

Colorare. Corar, fingir, paliar, encubrir, simular, occultar, colorear.

Colorar la bugia. Corar, encubrir a mentira.

Difegnare, e non colorare. Proverbio. Não aperfeiçoar, não acabar as cousas começadas.

COLORARSI. v. n. p. Colorar-se, tingir-se, corar-se, dar-se cor.

Colorarsi. no fig. Ornar-se, enfeitar-se, fazer-se bello.

Colorarsi il viso. Preparar-se, ornar-se o semblante, pôr-se cor.

COLORATAMENTE. adv. Fingidamente, debaixo de algum pretexto, dissimuladamente, sobcor, coradamente.

COLORATO. adj. m. **TA.** f. Colorado, tingido, corado, matizado, tinto.

Colorato. no fig. Paliado, fingido, dissimulado, aparente, verosímil, artificiofo.

Ragion colorata. Razão fingida, aparente.

Dire colorato. Dizer artificiofo, dissimulado.

Colorato. Panno de cor; e se diz daquelle, que não he nem branco, nem preto.

COLORATURA. f. f. v. **COLORAZIONE.**

COLORAZIONE. f. f. Colorido, a acção de colorar, de tingir, de corar, de matizar, tintura.

Colorazione. no fig. Cor, enfeite, ornato, concerto.

Colorazione. Verosemelhança, pretexto, dissimulação, probabilidade, fingimento, artificio.

COLORE. f. m. Cor, claridade reflexa, segundo a disposição dos corpos, que os faz parecer azues, verdes, encarnados, &c. a qual se vê em a sua superficie.

Di due colori. De duas cores.

Di molti colori. De muitas cores.

Di diversi colori. De diversas, de varias cores.

Di un colore. De huma só cor.

Quadro d'un sol colore. Quadro, pintura de huma só cor, ou tinta.

D'un medesimo colore. Da mesma cor.

Color naturale. Cor natural.

Color artificiale. Cor artificial, fingida.

Color bianco come neve. Cor branca como neve.

Color bianco come un cigno. Cor branca como Cisne; cor semelhante á do Cisne.

Color bianco come latte. Cor de leite, branca como leite.

Color bianco come la schiuma. Cor de escuma, branca como a escuma.

Color nero. Cor negra, negro.

Color d'un nero lucido. Cor negra, como a do corvo.

Color bruno. Cor fulca, trigueira, denegrida.

Color rosso. Cor roxa.

Color bigio. Cor cinzenta, cor de cinza.

Color turchino, azzurro. Cor azul, cor azul celeste.

Color verde. Cor verde.

Color porporino. Cor de purpura, encarnada.

Color giallo. Cor amarella.

Color d'oro. Cor de ouro.

Color giallo carico. Cor gemmada, açafroada; cor de açafão.

Color vivo. Cor viva.

Color smorto. Cor escura, amortecida.

Ei non cambia colore. Não muda de cor.

Cangiar colore ogni momento. Mudar de cor a todo o instante.

Non aver colore. Não ter cor.

Conservare il suo colore coll'esercizio. Conservar a sua cor com o exercicio.

Colore. no fig. Cor, apparencia, dissimulação, fingimento, pretexto.

Sotto colore. Debaixo de apparencia, com o pretexto, sobcor.

Sotto colore di giustizia. Debaixo do pretexto da justiça.

Sotto color d'amicizia. Com a apparencia de amizade.

Ordinò che si mettesero i vascelli in mare sotto colore d'esercitare i remiganti. Mandou que sahissẽ as naos com o pretexto, com a dissimulação de se exercitarem os remeiros.

Sotto colore d'esigir danajo. Com o intento de pedir dinheiro.

Dar colore a un delitto. Corar, paliar algum delicto.

Buscar pretextos para encubrir algum delicto.

Le felicità servono di colore a' delitti. As felicidades servem de desculpa, de escusa aos delictos.

Colore. Ornato, flor, cor. Figura da Rhetorica.

Colori Rhetorici. Os coloridos, as bellezas, as flores Rhetoricas.

COLORETTO. dim. m. **DI COLORE.** Pequena cor, cor frivola.

Coloretto. no fig. Pequeno pretexto, pequena causa, fingimento de nenhuma força, apparencia leve.

COLORIFERO. adj. m. **RA.** f. Que córa, que dá cor, que tingir.

COLORIRE. v. **COLORARE.**

Difegnare, e colorire. Dar a ultima demão; acabar, aperfeiçoar, concluir as cousas começadas.

Difegnare, e non colorire. Deixar por concluir, imperfeitas as cousas começadas.

COLORITISSIMO. sup. m. **MA.** f. Coradíssimo, muito corado; assim no sentido figurado, como no proprio.

COLORITO. adj. m. **TA.** f. Corado, tinto, que tem cor, que apparece com cor.

Colorito. Ornado, concertado, enfeitado.

Colorito. no fig. Corado, disfarçado, fingido, dissimulado, aparente, verosemelhante.

COLORITO. f. m. Colorido, cor de hum quadro, de huma pintura.

Bel colorito. Bello, admiravel colorido.

Mal colorito. Máo colorido.

Colorito. Tinta, cor do rosto de qualquer pessoa.

COLORITORE. v. m. Colorista, pintor, que entende bem do colorido, do modo de misturar, e de metter as cores.

COLOSSALE. adj. m. f. Colossal, agigantado, desmenfurado, de grande estatura, da figura de hum Colosso.

COLOSSICOTERA. f. f. Máquina de levantar pesos ; fardos de hum pezo extraordinario.

COLOSSINO. f. m. Qualidade de cor entre o branco, e o vermelho.

COLOSSO. f. m. Colosso, estatua de huma grandeza descompassada, de estatura agigantada.

Colosso. por sem. Homem de estatura extraordinaria, que excede o natural.

COLPA. f. f. Culpa, falta, erro, crime, peccado, crime; a acção contra a Lei Divina, ou humana, o que he criminoso.

Cader continuamente nelle medefine colpa. Cahir, incorrer sempre, continuamente nas mesmas culpas.

Nói consciamos, non so come, le colpa altrui, ma non le nostre. Nós, não sei como, conhecemos as culpas dos outros, mas não as nossas.

Le colpa cadono addosso a te. As culpas cahem sobre ti; a ti he que fazes o mal.

Commettere una colpa. Contrahir, fazer algum crime.

Colpa. Causa, motivo.

Colpa. Se usa algumas vezes como em forma de adverbio, supprimindo o articulo, e a preposição, como

Colpa delle umane voglie. Por causa dos humanos appetites.

Colpa d'amor, non già difetto d'arte. Culpa do amor, não já imperfeição da arte.

Dar la colpa. } Culpar, accusar, deitar, pôr a culpa em alguém.

Portar la colpa. }
Non dar poi la colpa a me. Depois não me pôr a culpa.

Aver colpa di che che sia. Ser o culpado de alguma cousa: ter dado occasião, causa de se fazer alguma cousa.

Io non ne ho colpa. Eu não sou culpado, não tenho culpa: não dei causa.

Rendersi in colpa. } Accusar-se, confessar-se culpado.

A colpa vecchia pena nuova. Proverbio. A culpa velha novo castigo: pagar as culpas antigas com novos tormentos.

A sua colpa. } Postos adverbialmente. Por sua,

A mia colpa. } por minha, por tua culpa, causa.

A tua colpa. }

COLPABILE. adj. m. f. Culpado, criminal, culpavel, peccaminoso, que tem em si culpa.

COLPABILISSIMO. sup. m. MA. f. DI COLPABILE. Muito culpavel, culpadissimo, muito criminal, peccaminosissimo, que tem grandissima culpa.

COLPABILMENTE. adv. Culpavelmente, com culpa, criminalmente, peccaminosamente, com crime, criminosamente.

COLPARE. v. a. Culpar, accusar, criminar, dar culpa.

Essi colparono il tale di quella morte. Aquelles culpáram fulano daquella morte.

COLPARE. v. n. Peccar, cahir em crime, em culpa, commetter peccados, crimes, culpas.

COLPARSI. v. n. p. Culpar-se, accusar-se, criminar-se, confessar o seu crime, o seu peccado, a sua culpa.

COLPATO. v. COLPEVOLE.

COLPEGGIARE. v. a. Golpear, dar golpes.

COLPETTINO. dim. do dim. COLPETTO. Golpezinho pequeno, muito pequeno golpe.

COLPETTINO. adv. Hum pouco, hum pouquinho.

Bere un colpettino. Beber hum pouquinho.

COLPETTO. dim. DI COLPO. Golpezinho, pequeno golpe.

COLPEVOLE. adj. m. f. Culpavel, culpado, peccaminoso, criminal, criminoso, que está culpado, complice, réo.

Non esser colpevole. Não estar culpado; carecer, não ter culpa.

Non mi sento colpevole. Não acho em que esteja culpado: não sei em que commettesse crime.

Chi fa di non essere colpevole. Estar senhor de si; que sabe que não está complice.

Farsi colpevole di furto. Fazer-se complice, culpado em o furto.

COLPEVOLISSIMO. sup. m. MA. f. DI COLPEVOLE. Muito culpavel, culpadissimo, muito criminal, peccaminosissimo, muito complice, criminosissimo.

COLPEVOLMENTE. adv. Culpavelmente, com culpa, criminalmente, como réo, criminosamente.

COLPIRE. v. a. Ferir, dar golpes, fazer feridas.

Colpire. Acertar, ferir, dar no alvo.

Colpire. no fig. Acertar, fahir bem, conseguir o que desejava, ou se deseja.

COLPIRSI. v. n. p. Bater-se, ferir-se.

COLPITO. adj. m. TA. f. Ferido, batido.

Colpito. no fig. Acertado, conseguido, alcançado.

COLPITRICE. v. f. A que fere, bate, dá golpes.

COLPO. f. m. Pancada, golpe, ferida; movimento violento de hum corpo grave, e sólido sobre outro, e que o fere.

Colpo. Cicatriz, final, costura da ferida.

Colpo maestro. } Dito, obra feita com sagacidade.

Colpo di maestro. } de, com esperteza; com astucia.

Quest'è un colpo da maestro. Isto he cousa de mão de mestre; he façanha de hum homem astuto, e acatelado.

Far un bel colpo. Concluir, aperfeiçoar felizmente algum negocio; fazer algum negocio em seu pró.

Render colpo per colpo. Pagar na mesma moeda.

Colpo. no fig. Acção, empreza atrevida: toma-se assim em bom, como em máo sentido.

Di colpo. Posto adverbialmente. Em hum instante, em hum momento, repentinamente, logo.

A un colpo. Adverbialmente. De hum golpe, juntamente, ao mesmo tempo.

Dar un colpo alla botte, ed un al cerchio. Proverbio. Concluir algum accordo, ora apertando huma parte, ora outra, para persuadir, ou para ceder alguma cousa.

Dar un colpo alla botte, ed un al cerchio. por sem.

Fazer, concluir dous negocios a hum mesmo tempo; fazer de huma via dous recados.

Al primo colpo. } Adverbialmente. De hum golpe,

Per un colpo. } da primeira vez, do primeiro golpe.

Al primo colpo, o per un colpo non cade, o non va in terra l'albero; non cade, o non va in terra la quercia. Proverbio. Ao primeiro golpe não vai á terra o carvalho, isto he. He necessario tornar a intentar mais de huma vez o modo de obter, de alcançar alguma cousa.

Colpo. no fig. Dicterio, dito agudo, picante, satyrico.

Colpo di apoplezia. } Ataque de epilepsia, epileptico.

Colpo apopleptico. } co: apoplexia.

COLPOSAMENTE. adv. Culpadamente, com culpa, criminalmente, com crime, de hum modo criminal, peccaminosamente.

COLPOSO. adj. m. SA. f. Culpavel, criminoso, culpado, peccaminoso, criminal.

COLTA. f. f. Colheita.

Far colta di moneta. Ajuntar dinheiro.

Colta. Quantidade de flores, de hervas, de frutal, e de outras cousas semelhantes apanhadas, colhidas.

Colta. Lago, represa, receptaculo, lugar, em que se ajunta agua, ou a mesma agua junta em algum lugar para fazer moer hum moinho.

Far colta. Ferir, dar, fazer golpe.

COLTARE. v. COLTIVARE. Cultivar.

COLTATO. v. COLTIVATO. Cultivado.

COLTELLA. f. f. Alfange, especie de espada curta, e larga bastante, e que he algum tanto curva.

COL-

COLTELLACCIO. peior. Faca, cutelo máo, ou grande; porque todos os nomes, que terminão em **AGGIO** significão ou grandeza, ou maldade; e algumas vezes se usa por zombaria.

Coltellaccio. Qualidade de fouce grande.

Star come capre, e coltellacci. Estar como cão com gato; estar dize tu, direi eu, estar ás razões.

Coltellaccio. Cutelo, qualidade de véla, que se põe entre a véla grande de huma, e de outra parte para tomar mais vento. Termo de Marinha.

COLTELLARO. v. **COLTELLINAJO.**

COLTELLATA. f. f. Cutilada, ferida de cutelo, ou de alfange.

Coltellata. no fig. Punhada.

COLTELLESCA. f. f. } Estojo, bainha de facas.

COLTELLIERA. f. f. }

COLTELLINAJO. f. m. Cuteleiro, artifice, que faz, ou que vende facas.

COLTELLINO. dim. **DI COLTELLO.** Faquinha, pequena faca, canivete.

COLTELLO. f. m. Faca, instrumento de ferro, ou de aço, que corta por huma banda.

Coltello. Declina-se no plural *I coltelli*, e *Le coltella*.

Coltello da cucina. Faca da cozinha.

Coltello. Punhal, espada, alfange, por sem.

Metter mano alle coltella. Metter mão ás espadas, puxar pelas espadas, desembainhar as espadas.

Metter alcuno alle coltella. Excitar, provocar, incitar alguém á vingança.

Coltello. no fig. Dor, pena, sentimento, molestia, pensamento cuidadoso; faca, punhalada; pezar, afflicção, tristeza, mortificação.

Queste parole erano tutte coltella al cuor di Griselda. Estas palavras erão todas settas agudissimas para o coração de Griselda.

Coltello. Ramo da palma, de que pendem as tamarras; as guias, as pennas maiores das azas das aves; as pennas reaes.

Per coltello. Adverbialmente. Á largura, de cutelo, atravessado. Termo de que usão os Pedreiros, e os que fazem ladrilhos.

Metter per coltello. Pôr á largura, atravessado, de corte, a perpendicular.

Servire alcuno di coltello. }

Servir di coppa, e di coltella. } mo, e de copeiro. No sentido figurado. Servir alguém em tudo o que deseja, ou que se lhe faz necessário com toda a promptidão.

COLTELLONE. augm. **DI COLTELLO.** Facalhão, faca grande.

COLTISSIMO. sup. m. **MA. f. DI COLTO.** Cultivadíssimo, muito cultivado.

Coltissimo. no fig. Polidíssimo, muito culto, muito instruído.

COLTIVABILE. adj. m. f. Que se pôde cultivar, laboravel, que se pôde lavar, que pôde dar fruto.

COLTIVAMENTO. f. m. Pronuncia-se com o primeiro O fechado, e assim em todos os seus derivados. Cultura, cultivação, lavoura, cultivo, lavra; a acção de cultivar, de lavar.

Coltivamento. no fig. Cultura do engenho, do espirito, a acção de exercitar, de cultivar o espirito, os costumes, as artes, a amizade, &c.

Coltivamento. Culto, veneração, respeito, obsequio, adoração.

Coltivamento. Ornato, enfeite.

Coltivamento. Religião, culto.

Coltivamento. Guidado.

COLTIVARE. v. a. Cultivar, lavar a terra, entender da lavoura.

Coltivare. no fig. Cultivar, exercitar o entendimento, o espirito, os costumes, as artes, a amizade, &c.

Coltivare. Respeitar, reverenciar, adorar, venerar, obsequiar, acutar, honrar.

Parte I.

COLTIVATO. f. m. Cultura, lavoura, cultivação, cultivo, lavra.

Coltivato. Lugar, campo cultivado, lavrado.

COLTIVATO. adj. m. **TA. f.** Cultivado, lavrado.

Coltivato. no fig. Cultivado, exercitado.

Coltivato. Venerado, respeitado, honrado, reverenciado, acatado, adorado.

COLTIVATORE. v. m. Agricultor, cultivador, lavrador, o que cultiva, lavra a terra, o que entende de lavoura.

Coltivatore. no fig. Venerador, honrador, o que respeita, adora.

Coltivatore. Cultivador, fomentador, mantenedor.

Coltivatore di perverse dottrine. Fomentador de doutrinas perversas, más.

COLTIVATRICE. v. f. A que cultiva, lavradora, cultivadora.

COLTIVATURA. f. f. Cultura, lavoura, cultivo, cultivação.

COLTIVAZIONE. f. f. Cultura, lavoura, lavra, agricultura, cultivo; a acção, a profissão de cultivar.

Coltivazione. no fig. Culto, veneração, homenagem, obsequio, respeito, rendimento.

COLTO. f. m. Pronunciado com o O fechado. Campo, lugar cultivado, lavrado.

Colto. no fig. Culto, veneração, respeito, adoração, acatamento.

Il colto Divino. O culto Divino.

COLTO. adj. m. **TA. f.** Cultivado, lavrado, alqueivado, fertil.

Colto. no fig. Culto, instruído, polido, exercitado.

Colto. Honrado, venerado, respeitado, adorado, reverenciado.

COLTO. adj. m. **TA. f.** Pronunciado com o O aberto, he **DI COGLIERE.** Colhido, apanhado.

Colto. Junto, ajuntado, recolhido, amontoado.

Colto. Apanhado, surprehendido.

COLTO. adj. m. **TA. f.** Ferido, golpeado.

Colto all'improvviso. Surprehendido, apanhado de subito, de improvizo.

COLTORE. v. m. Agricultor, lavrador, cultivador, o que cultiva.

COLTRARE. v. a. Lavar a terra com a fega, com o dente do arado, ou da charrua.

COLTRE. f. f. Colcha, cubertor da cama, cuberta, manta.

Piccola coltre. Pequena colcha, pequeno cubertor.

Coltre. Panno de armar, com que se adornão as Igrejas, casas, &c.

Coltre. Panno negro, com que se costumão cubrir os esquifes, as tumbas, em que se levão os mortos á sepultura.

Coltre. Medida de terra; medida de dezoito, ou de vinte pés.

COLTRICE. v. f. Lavradora, agricultora, cultivadora, a que cultiva.

COLTRICE. f. f. Colchão de pennas, ou de outra materia.

COLTRICETTA. dim. f. } dim. **DI COLTRICE.**

COLTRICINA. dim. f. } Colchãozinho, pequeno colchão de pennas.

COLTRICIONA. augm. **DI COLTRICE.** Colchão grande.

COLTRO. f. m. Segã, dente, ferro do arado, ou da charrua, que separa, e abre a terra de huma parte só.

COLTRONCINO. dim. **DI COLTRONE.** Pequena colcha, leve cubertor.

COLTRONE. aug. Colcha grossa, cubertor acolchoado, pezado.

COLTURA. f. f. Cultura, lavoura, cultivação, lavra; acção, arte, profissão, cuidado, que se toma para fazer alguma terra fertil pela lavoura, e pelo esterco.

Coltura. no fig. Culto, veneração, respeito, adoração, obsequio.

Ec

Col

- Cultura*. Ornato, enfeite.
Cultura. Lugar cultivado, lavrado, alqueivado.
COLUBRINA. f. f. Colebrina, peça de artilheria, que deve ter de comprimento trinta e dois calibres.
COLUBRINETTA. dim. DI COLUBRINA. Pequena colebrina, pequena peça colebrina de artilheria.
*** COLUBRO**. f. m. Cobra, serpente, que tem a figura de huma enguia. Palavra Latina.
COLUI. Pronome adj. que se refere á pessoa. Aquelle, este.
Coluro. Se declina assim no plural. Aquelles, estes.
Colui. Referindo-se ao Sol, foi usado por Dante.
Nel tempo che colui, che 'l Mondo schiara. No tempo, em que aquelle illumina o Mundo.
COLUMBARIA. f. f. Verbena, planta.
COLURO. f. f. Coluro, nome, que se dá a dous grandes circulos da Esfera celeste, os quaes distinguem os Solstícios, e os Equinócios; o Coluro dos Solstícios he o Meridiano, ou circulo de declinação, que passa pelos pólos do Equador, e pelos da Ecliptica; o Coluro dos Equinócios he o circulo, que passa pelos pólos da Ecliptica, e as intersecções da Ecliptica com o Equador: estes dous Coluros se cortão em angulos rectos, e dividem a Ecliptica, e o Equador em quatro partes iguaes: e cortando deste modo o Equador, notão as quatro Estações do anno. Termo de Astronomia.

C O M

- * COM. v. COME**. O primeiro he usado na Poesia; mas he aspero, e já obsoleto.
*** COMA**. f. f. Todos os cabellos da cabeça.
Leon, ch' anzi l' orribil coma con mugito scuoteva superbo, e fiero. Leão, o qual tambem com berro sa-cudia a horrivel juba soberbo, e feroz.
*** Coma**. Virgula, coma, inciso, signal, que faz parte da pontuação. Termo de Grammatica. Palavra Latina.
COMADRE. v. COMARE.
COMANDAMENTO. f. m. Mandado, ordem, preceito, commissão, ordem expressa, a acção de mandar, de ordenar, commandamento, commandancia.
Comandamento. Declina-se no plural *Le comandamenti*, e *i comandamenti*.
Aspetto i tuoi comandamenti. Espero as tuas ordens, os teus preceitos.
Comandamenti della Chiesa. Os Mandamentos da Igreja.
Comandamento dell' anima. O acto de encommendar a alma dos agonizantes, dos defuntos.
Comandamento dell' anima. Sentença capital, sentença de morte, que se dá aos réos.
Far il comandamento, o le comandamenti d' alcuno. Obedecer, executar, cumprir as ordens, os preceitos de alguem.
Io ho fatto i tuoi comandamenti. Executei os teus imperios, os teus mandos.
Far comandamento ad alcuno. Mandar alguem, dar ordens a alguem.
COMANDANTE. f. m. e p. a. m. f. Commandante, o que commanda em huma praça, em hum corpo, em huma companhia de soldados. Grão de emprego Militar.
Comandante. O que manda, dá ordens, preceitos, o que ordena, commandando, mandando.
*** COMANDANZA. v. COMANDAMENTO**.
COMANDARE. v. a. Commandar, ordenar, pôr leis como superior, dar ordens, mandar, pôr preceitos, obrigar a executal-os, dar commissões, encarregar, commetter expressamente que se faça alguma cousa, ou que se diga, imperar.
Comandare di prender l' armi. Mandar pegar nas armas.
Comandare di fornire il denajo per la ciurma. Mandar dar dinheiro aos remeiros.
Mi ricordo di quanto ci hai comandato. Lembro-me,

tenho na minha lembrança tudo quanto nos tens ordenado.

Comandava assolutamente in questi paesi. Governava absolutamente estes paizes; mandava, tinha o dominio absoluto destes paizes.

Io sono tutto tuo, comandami ciocchè vuoi, che lo farò. Eu sou todo teu, qualquer cousa que me ordenares, a hei de fazer, a executarei.

Comandare. Recommendar, encommendar.

Comandare il pane. Mandar que tendão, ou amassem o pão á huma hora, a hum tempo determinado, no qual he preciso que o pão esteja prompto para se poder metter no forno.

COMANDARE. f. m. v. COMANDAMENTO. Mandamento, ordem, mandado, commandamento.

COMANDATA. f. f. Ordem, aviso expresso, e geral dado da parte do Soberano, ou da Justiça a diversas ordens de pessoas para o serviço do mesmo Soberano.

COMANDATIVO. adj. m. VA. f. Commandativo, obrigatorio, que obriga por força, dominante, que põe por preceito, imperioso, de mando, imperativo, apto para mandar.

COMANDATO. adj. m. TA. f. Commandado, ordenado, posto por preceito, por ordem.

Non comandato. Não mandado, não ordenado.

Feste comandate. Dias de guarda, dias, em os quaes a Igreja prohibe trabalhar, e manda que se ouça Missa.

Di comandati. Dias de jejum, nos quaes a Igreja manda que se observe o jejum.

COMANDATORE. v. m. Commandante, o que ordena, manda, põe leis, dá preceitos, mandador.

Comandatore. Commandador, quadrilheiro, qualidade de Official de Justiça, que serve os Magistrados.

COMANDATRICE. v. f. A que manda, ordena, dá preceitos, mandadora.

COMANZIONE. v. RACCOMANDEAZIONE.

COMANDIGIA. f. f. Recommendação.

COMANDO. f. m. Mando, preceito, ordem, imperio.

Comando. Poder, authoridade, imperio. **v. COMANDAMENTO**.

Gli è stato dato il comando generale. Deo-se-lhe o supremo poder, a geral, a dispotica authoridade.

Parla con un' aria di comando. Falla com imperio, com authoridade.

Io eseguirò i tuoi comandi, farò quello, che mi comanderai. Eu executarei os teus mandos, e farei o que me ordenares.

Risutare d' obbedire a' comandi d' alcuno. Recusar, não querer obedecer aos imperios, ás ordens de alguem.

Sotto 'l comando. Debaixo das ordens.

COMARE. f. f. Comadre, madrinha de huma criança, que se vai baptizar, ou receber o Sacramento da Confirmação.

Comdre. Comadre, a mãe da criança.

Comdre. Nome, que os Italianos modernamente dão a hum vaso de metal cheio de agua quente, que cuberto com hum panno, se põe no leito para o esquentar.

Comdre. Hum jogo, com que brincão os rapazes.

*** COMARE. v. INGANNARE**. Enganar.

CAMARINA. dim. f. DI COMARE. Madrinhazinha, pequena comadre.

*** COMATO. adj. m. TA. f.** Que tem cabelleira, que tem cabellos compridos, que tem muitos cabellos, cabelludo. Palavra Latina.

*** COMATORE. v. INGANNATORE**. Enganador, o que engana.

*** COMATRE. v. COMARE**. Nome.

COMBACIAMENTO. v. COMBAGIAMENTO.

COMBACIANTE. p. a. m. f. Que trava, que ajunta bem huma cousa com outra.

COM-

COMBACIARE. v. a. Travar, unir, ajuntar bem alguma coisa com outra, como ferro com ferro, pedra com pedra, pão com pão, &c.

COMBACIARE. v. n. } Beijar-se reciprocamente.

COMBACIARSI. v. n. p. } te, beijar-se como fazem os pombos, ajuntar os beijos, beijando.

COMBACIARE. } Travar-se, unir-se, ajuntar-se bem,

COMBACIARSI. } e apertadamente juntamente, como pão com pão, pedra com pedra, ferro com ferro, e outras cousas semelhantes.

COMBACIATO. adj. m. TA. f. Travado, unido, ajuntado bem juntamente.

COMBAGIAMENTO. f. m. União, junção, travação apta, justa; a acção de ajuntar estreitamente, ou de se ajuntar bem juntamente.

COMBAGIARE. v. a. Travar, unir, ajuntar estreitamente, bem, juntamente.

Combaciare. no fig. Concordar, convir, concertar, ajuntar juntamente.

COMBAGIARE. v. n. } Travar-se, unir-se, ajuntar-se estreitamente,

COMBAGIARSI. v. n. p. } bem juntamente.

Combaciare. } no fig. Concordar-se, convir-se, ajuntar-se.

Combaciarsi. } tar-se, concertar-se juntamente.

COMBAGIO. v. **COMBAGIAMENTO.**

COMBATTENTE. p. a. m. f. Combatente, que combate, guerreiro, soldado, que peleja, combatendo.

COMBATTERE. v. a. Combater, pelejar, contender, guerrear, assaltar, accometter, dar assalto, invadir, atacar, bater com artilheria, fazer batalha com alguém.

Combattere una Città. Bater, atacar, combater alguma Cidade.

Combattere. no fig. Agitar, mover, molestar, inquietar, combater, alterar.

Combattere. Disputar, contender com palavras, alterar, gritar juntamente, contrastar, combater.

Combattere alcuna cosa. Disputar com outro alguma coisa, alterar sobre qual a ha de levar.

COMBATTERE. v. n. Combater, dar hum combate, fazer hum combate, bater-se.

Combattere. no fig. Saltar, dar saltos.

Combattere di piè fermo. Combater, pelejar a pé firme.

Combattere a cavallo. Pelejar, combater de cavallo.

Combattere contra se stesso. Combater, pelejar contra si mesmo, ir á mão aos seus proprios appetites.

Chi ha a combattere con questa sorta di cervelli. Quem ha de teimar com semelhante qualidade de engenhos.

Combattere. Disputar.

COMBATTIMENTO. f. m. Combate, peleja, batalha, contenda, differença, que se acaba por meio das armas; toda a acção, pela qual huma coisa destróe outra; a acção de combater, ou dos que combatem.

Combattimento. Batalha, combate geral de dous exercitos.

COMBATTITORE. v. m. Combatente, o que combate, que peleja, guerreira; guerreiro, soldado, que peleja.

COMBATTITRICE. v. f. A que combate, peleja, guerreira.

COMBATTUTO. adj. m. TA. f. Combatido, pelejado, guerreado, invadido, atacado, assaltado.

Combattuto. no fig. Agitado, movido, inquietado, alterado, combatido.

Il mare è combattuto da venti. O mar agita-se, altera-se com os ventos, he combatido dos ventos.

COMBIATARE. v. **ACCOMMIATARE.** Dimittir, despedir, dar licença.

COMBIATO. f. v. **COMMIATO.** Despedida, licença, dimissão.

COMBIBBIA. f. f. Ajuntamento de muitas pessoas, Parte I.

que bebem juntamente em alguma estalagem, ou em outra qualquer parte.

COMBINAMENTO. f. m. Combinação, ajuntamento, união de muitas cousas, de muitos accidentes, de muitas qualidades, a acção de combinar, ou de se combinar.

Combinamento. Comparação, paralelo.

COMBINARE. v. a. Combinar, ajuntar, emparelhar, pôr dous a dous, aos pares.

Combinare. Variar as cousas de muitos modos, fazendo comparação humas com outras, confrontar.

Combinare. no fig. Ajustar, concordar, concertar, unir.

COMBINARSI. v. n. p. Combinar-se, ajuntar-se, emparelhar-se, pôr-se aos pares.

Combinarsi. Confrontar-se, comparar-se, variar-se de muitos modos, fazendo confrontação.

Combinarsi. no fig. Ajustar-se, unir-se, concordar-se, emparelhar-se.

COMBINATO. adj. m. TA. f. Combinado, ajuntado, emparelhado, confrontado, posto em paralelo, comparado.

Combinato. no fig. Ajustado, concordado, unido, concertado.

COMBINATORE. v. m. O que combina, combinador, o que compara, confrontador, o que ajusta, concerta, une.

COMBINAZIONE. f. f. Combinação; a acção de combinar.

COMBRETO. f. m. Especie de planta.

COMBRICCOLA. f. f. Conventiculo, companhia, quadrilha, conciliabulo, assemblea secreta, e illicita, ajuntamento de malfeitores, de homens facinorosos, que consultão entre si o como hão de fazer mal, de enganar, synédrio.

Combriccola. Assemblea, junta, multidão, companhia; nesta significação se toma em boa parte.

COMBÜRERE. v. a. Queimar, arder, abraçar de todo. Palavra Latina.

COMBUSTIBILE. adj. m. f. Combustível, bom, apto para se poder queimar.

COMBUSTIONE. f. f. Combustão, queimadura, incendio, fogo, abraçamento.

Combustione. no fig. Confusão, trabalho, mortificação, molestia, desordem, dissensão, guerra civil, divisão.

Metter tutto in combustione. Pôr tudo em confusão, em desordem; desordenar, confundir todas as cousas.

COMBUSTO. adj. m. TA. f. Queimado, combusto, ardido, abraçado. Palavra Poetica.

COMBUTTA. Palavra usada pela plebe. Em commum, universalmente.

Fare a combutta. } Servir-se de alguma coisa

Mettere in combutta. } em commum; fazer alguma coisa commum, universal para todos.

COME. Adverbio comparativo. Como, assim, da mesma forte, assim, como, á guiza.

Come accade ordinariamente. Como acontece ordinariamente.

Come suol dirsi. Como se costuma dizer, como se diz.

Come si dice. Como se diz.

Come mi pare. Como julgo, como, conforme me parece.

Come la cosa è in fatti. } Como, assim como a coisa

Come la cosa è in sé. } se he na realidade.

A Democrito, come a persona dotta, il Sole par grande. O Sol parece grande a Democrito, como homem erudito, e grande que he.

Come quegli che. Como os que.

Come quegli, che sei faceto. Como homem faceto, engraçado que es.

Come parso, ch'egli era. Como furioso, que era.

Come. De que modo, como, de que maneira? E neste significado algumas vezes se põe com o interrogativo.

Ee ii Co-

Come può esser, eh' io nol sappia? Como pôde ser que eu o não saiba?

Come. Quasi com o sobredito significado, e denota admiração. Porque causa! de que modo!

Come! non potrà io partire? Como! porque causa não poderei eu partir?

Come anderò a far riverenza al signor Pietro? Como irei beijar as mãos ao senhor Pedro?

Come può le star che? Como pôde ser que?

Come. Como, quanto.

Come desiderano d'esser lodati: come si vergognano d'esser vinti! Quanto desejão ser louvados! Como, ou quanto se envergonhão serem vencidos.

Come bene facesti a venirtene! Quão bem andaste, &c.

Io sò come Pietro è avaro. Eu sei quão avaro he Pedro.

Come. Em quanto. E com esta significação se ajunta com o imperfecto.

Com'io tenea levate in lor le ciglia. Em quanto eu tinha os olhos levantados para elles.

Come. Quando, pois que, logo que, desde que, tanto que.

Del che come se ne accorse. Tanto que, logo que o soube, o sentio.

Come ci sarà qualche cosa di certo, te lo scriverò. Logo que houver alguma certeza; tanto que se fouver alguma cousa com certeza, te escreverei.

Come io ebbi ricevute le tue lettere, subito cercai. Tanto que recebi as tuas cartas, logo procurei.

Gianse come noi ci alzavamo da tavola. Chegou, quando nós nos levantavamos da meza; veio depois da cêa.

Come tu avrai tempo. Quando tiveres occasião, tempo.

Come a sedere si furon possi. Desde que se assentário.

Come. Que, da mesma maneira.

Scrivendo alla donna come tornato era. Avizando a ama, que tinha voltado.

Come. Ainda que, se bem que, posto que.

Come. Como se.

Parto da questa vita, come da un albergo. Parto desta vida, como se partisse de huma estalagem.

T'affatichi a guisa, come n'andasse la roba, e l'onor tuo. Affadiga-te de modo, como se se arriscasse a fazenda, e honra tua.

Come. Pelo qual.

Trovar modo, come tu esca di qua dentro. Descubrir modo, meio, pelo qual saias daqui para fóra.

Come. De qualquer modo que, de qualquer maneira que.

Fa come ti piace. Faze tu de qualquer modo, como te agrada.

Come? Que? Como? Á imitação do *Quid* dos Latinos.

Come? non vuoi far la tal cosa. Que? não queres fazer a tal cousa.

Come che non venga da voi. Como que não seja cousa dita por vós; isto he. Dizer alguma cousa a alguem de proposito, e com intento que saiba o animo de quem lha diz; mas que não pareça que lha quera dizer naquella occasião, e com o fim de que a foubesse.

Come ella viene. Saia como sáhir, venha como vier.

Come. Com o articulo, toma força de nome. Meio, modo, maneira, a difficuldade de algum negocio, a razão.

Il come io ho ben veduto. O como, o modo eu tenho bem ponderado.

Com em lugar de *Come* he usado pelos Poetas.

Com em lugar de *Come* foi usado por Dante, por causa da Rima.

COMECCHÈ. adv. v. COMECHÈ.

COMECHÈ. adv. Ainda que, se bem que, posto que.

COMECHÈ. Costuma reger sempre o verbo no conjunctivo, se lhe corresponde com *Nondimeno*. Com tudo também se junta com outras particulas; posto que algumas vezes se usa sem as taes correspondencias; excepto no principio, e no fim do periodo.

COMECHÈ. De qualquer parte que, de qualquer lugar que.

COMECHÈ. De qualquer modo que, de qualquer maneira que.

COMECHÈ. Pois que, já que.

COMECHÈ. Algumas vezes se acha usado com o Indicativo.

COME CHE SIA. adv. De algum modo, em alguma maneira.

COMENDONE. f. m. Qualidade de bicho, que afflige as crianças.

COMENTACCIO. peor. Má commentario, má explicação, má glossa, má interpretação.

COMENTARE. v. a. Commentar, glossar, expor, explicar, interpretar, fazer Commentarios, illustrar, explanar com Commentarios os livros, os ditos de algum Author a fim de os fazer mais claros, e intelligiveis.

COMENTARIO. f. m. Commentario, livro, em que os Antigos escrevião as suas acções, factos, e as cousas, que lhes acontecião todos os dias para lembrança; historia, annaes, glossa.

COMENTATO. adj. m. TA. f. Commentado, explicado, exposto, explanado, illustrado com Commentarios, interpretado, glossado.

Comentato. no fig. Commentado, fingido, inventado; o que se diz de alguma calunnia, falsidade, ou impostura.

COMENTATORE. v. m. Commentador, interprete, glossador, expositor, o que commenta, explica hum livro, hum discurso escuro, illustrador.

COMENTAZIONE. f. f. Commento, commentario, interpretação, glossa, commentação, exposição, explicação, illustração, que se faz a hum Author, a hum discurso para o fazer mais claro, mais intelligivel, menos escuro; a acção de commentar, de glossar, de expor, de illustrar, &c.

COMENTICULO. dim. m. DI COMENTO. Commentariozinho, pequeno commento.

COMENTO. } v. COMENTAZIONE.

* COMEO. } v. GOMITO.

* COMERE. v. a. Ornar, enfeitare. Palavra Latina. v. ORNARE.

COME SE. adv. Como se, do mesmo modo que.

Come se mi fosse fratello. Como se, do mesmo modo, como se fosse meu irmão.

Come se. Costuma sempre levar o verbo ao subjunctivo.

COMÈTA. f. f. Cometa, corpo celeste, e luminoso, que tem huma esphera de huma vasta extenção: faz-se-nos visível, quando se approxima a nós; e invisível, quando de nós se aparta. Os Cometas estão superiores á Lua, e na região dos Planetas, pois são também huma especie de Planetas: o seu corpo he sólido, e recebem o seu resplendor da luz do Sol, que reflectem; o Cometa tem esta particularidade, que he de ser acompanhado de huma longa cauda de luz, que sempre está opposta ao Sol, e se diminue, apartando-se delle: estes raios são apparentemente reflectidos pelo corpo do Cometa: causa, por que se distingue o Cometa de tres formas. Primeira: Cometa barbu-do he aquelle, que he oriental ao Sol, e que se levanta diante delle; porque então esta luz vai diante do corpo do Cometa em forma de barba. Segunda: Cometa caudato, ou de cauda comprida, he o que he occidental, e que apparece depois de se pôr o Sol; porque então o corpo do Cometa precede esta cauda, ou rasilho luzente. Terceira: Cometa crin-to he o que apparece, quando o Sol, e o Cometa estão diametralmente oppostos, e a terra está entre

ambos, porque então esta cauda está escondida atrás do corpo do Cometa, e não apparecem mais que alguns poucos raios á roda delle em forma de cabellos: os Cometas gyrão do Oriente para o Occidente á roda da terra, e parecem descrever hum circulo paralelo ao Equador. Vêja-se o que diz o celebre Descartes acerca dos Cometas.

Cometa. Hum malha branca, que alguns cavallos tem na cabeça entre os dous terços, larga no principio, e que acaba em hum ponta perto do beico.

Cometa. Cometa, hum qualidade de jogo de cartas.

COMETACCIA. aug. Cometa grande.

COMETARIO. adj. m. RIA. f. Que pertence, que diz respeito aos Cometas, cometario.

COMETOIDE. f. f. Qualidade de Cometa.

COMIATO. v. **COMMIATO.**

COMICAMENTE. adv. Comicamente, de hum modo comico, em forma de Comedia.

COMICA. f. f. Comica, actriz, aqora; a que representa em alguma Comedia, ou Opera; a que faz profissão de representar.

COMICO. f. m. Poeta comico, Author comico, o que escreve, ou compõe fabulas comicas, ou Comedias.

Comico. Comico, actor, representante, o que representa em alguma Comedia, o que faz profissão de representar.

COMICO. adj. m. CA. f. Comico, que pertence á Comedia, da Comedia.

Comico. Buffo, divertido, gracioso, o que faz rir.

COMIGNOLO. f. m. O epigão dos telhados, o remate, a parte mais alta de algum edificio.

Comignolo. no fig. O cume, a parte mais alta de qualquer coufa.

COMINCIAMENTO. f. m. Principio, exordio; a acção de começar, de principiar. * Começo.

Cominciamento. no fig. Principio, fonte, origem, nascimento, causa.

COMINCIANTE. p. a. m. f. Que começa, principia; começando, principiando.

* **COMINCIANZA.** v. **COMINCIAMENTO.**

COMINCIARE. v. a. Começar, principiar, dar principio, o nascimento, a origem a alguma coufa, ser o principio, a causa, obrar primeiro, provocar, incitar, pôr outros em caminho, abrir o modo.

Cominciare a parlare. Começar, dar principio á oração, a fallar.

Cominciare a studiare. Começar a estudar, entrar nos estudos.

Cominciar la battaglia contr' il nemico. Começar a dar batalha ao inimigo; começar a peleja contra o inimigo.

Cominciar da una cosa. Começar por alguma coufa, dar principio por hum coufa.

COMINCIARE. v. n. Começar, ter hum principio.

* **COMINCIATA.** f. f. Principio, exordio.

COMINCIATIVO. adj. m. VA. f. Que começa, dá principio, inchoativo.

COMINCIATO. f. m. Principio.

COMINCIATO. adj. m. TA. f. Começado, principiado, que tem o principio.

Chi ha cominciato, è alla metà dell' opera. Quem tem começado, está na ametade da obra.

Abbiamo cominciato male. Começamos mal, tivemos máos principios.

In questa Città s' è cominciato a porre in iscritto i discorsi. Nesta Cidade se deo principio a escreverem-se os discursos, as orações.

COMINCIATORE. v. m. Author, o que começa, dá principio, fundador.

COMINCIATRICE. v. f. Authora, a que começa, dá principio, fundadora.

* **COMINCIO.** adj. v. **COMINCIATO.** adj. Começado, principiado.

* **COMINCIO.** v. **COMINCIAMENTO.**

Parte I.

COMINO. f. m. Cominho, planta, cuja semente tambem se denomina do mesmo modo.

* **COMITANTE.** p. a. m. f. Que acompanha, que segue, que corteja, acompanhando, seguindo.

COMITATO. f. m. Acompanhamento, comitiva, trem de pessoas, que seguem alguém para o honrarem. Palavra Latina.

COMITIVA. f. f. Comitiva, acompanhamento, séquito, cortejo, grande multidão de pessoas, que acompanham hum Grande para lhe fazerem corte, para o honrarem.

COMITO. f. m. Comitre, official, que manda, e castiga os forçados, e remeiros de hum galera.

Comito Reale. Capitão, Cabo de qualquer Esquadra do Principe.

COMIZIO. f. m. Comicio, Corte, Assembleia do povo Romano, que se fazia no campo de Marte, ou para se elegerem os Magistrados, ou para se tratarem os negocios da Republica. Palavra Latina.

Comizio. Escrutinio, a acção de recolher os votos em algum acto Capitular, que dava o Povo, estando junto; especie politica de se tratarem os negocios interessantes entre os Romanos.

COMMALCOLARE. v. a. Enlamear, cubrir de lama, çujar, deitar a perder, manchar, pôr nodos em alguma coufa, macular.

COMMALCOLARSI. v. n. p. Enlamear-se, çujar-se, cubrir-se de lama, deitar-se a perder, manchar-se, encher-se de nodos.

COMMALCOLATO. adj. m. TA. f. Enlameado, çujo, cuberto de lama, porco, deitado a perder, manchado, cheio de nodos, maculado.

* **COMMAGINAZIONE.** f. f. Pensamento fixo, imaginação immovel, firme, cuidado, cogitação.

COMMARE. f. f. Parteira, comadre, a que assiste ao parir das mulheres.

COMMARTIRE. adj. m. f. Companheiro no martyrio, o que foi martyrizado juntamente com outro.

* **COMMEATO.** f. m. Viveres, mantimento, provisão de viveres, do que he necessario. Palavra Latina.

COMMEDIA. f. f. Comedia, peça de Poesia, de theatro; Poema composto com artificio, no qual se representa alguma acção humana, e de pessoas particulares; farça.

Rappresentare una commedia. Representar alguma Comedia.

La commedia è piaciuta. A Comedia agradou; teve hum bom encontro, hum feliz successo.

Commedia. por sem. Comedia, Opera; este nome deo Dante á sua maior Opera.

Commedia. Com o accentto sobre o I disse o mesmo Dante.

COMMEDIAJO. f. m. Poeta Comico, Author, Compositor de Comedias; diz-se ordinariamente por desprezo.

Commediajo. Comediante, o que representa Comedias.

COMMEDIANTE. f. m. f. Comediante, actor, actriz, representante, o que faz profissão de representar Comedias em publico por dinheiro.

COMMEDIARE. v. a. Escrever, compor Comedias.

Commediare. Representar Comedias.

COMMEDITAZIONE. f. f. Meditação feita em comum, com outros, commeditação.

COMMEMBERO. adj. m. f. Membro de hum mesma companhia, de hum mesmo corpo, de hum mesma assemblea, como outro.

COMMEMORABILE. adj. m. f. Memoravel, digno de commemoração, de lembrança, de memoria, commemoravel.

COMMEMORAMENTO. f. m. Commemoração, lembrança, memoria, menção; a acção de commemorar, de fazer memoria, lembrança, &c.

COMMEMORARE. v. a. Commemorar, fazer memoria,

Ee iii

ria,

ria, mencionar, trazer á lembrança, recordar, fazer menção, fazer lembrar.

COMMÉMORATIVO. adj. m. VA. f. Que faz memoria, menção, lembrança; que ajuda, apto para recordar a memoria, para se lembrar; commemorativo.

Commemorativo. Que se faz em commemoração, em memoria de alguém, de alguma coisa.

COMMÉMORATO. adj. m. TA. f. Commemorado, trazido á lembrança, mencionado, de que se faz memoria, lembrança, menção.

COMMÉMORAZIONE. f. f. Commemoração, lembrança, narração, memoria, menção, que se faz em memoria, em honra de alguém.

Commemorazione. Commemoração. Termo de Breviário. Antífona, e Oração de hum Santo, do qual se não reza o Offício.

Commemorazione de' morti. Commemoração dos Defuntos; dia, em que a Igreja reza pelos Defuntos.

COMMENDA. f. f. Commenda, Benefício, que se dá a hum Ecclesiástico, ou a hum Cavalleiro com licença de dispôr, e gozar dos seus frutos, em quanto vivo.

COMMENDÁBIL. adj. m. f. Recomendavel, louvavel, digno de ser recomendado, louvado, que merece ser estimado, considerado pelas suas acções.

COMMENDABILÍSSIMO. sup. m. MA. f. Muito recommendavel, muito louvavel, recommendabilíssimo.

COMMENDABILMENTE. adv. Recommendavelmente, de hum modo recommendavel, louvavel.

COMMENDAMENTO. f. m. Recomendação, louvor.

COMMENDARE. v. a. Louvar, engrandecer, recomendar.

Commendare. Recommendar, pedir a alguém que tome o cuidado de alguma pessoa, de alguma coisa, encomendar.

Commendare. Dar hum Benefício em Commenda.

Commendare. Levantar, erigir hum Commenda.

COMMENDATÁRIO. f. m. Commendatario, o que fundou, erigiu alguma Commenda.

Commendatário. Commendador, o que tem hum Commenda, hum Benefício Ecclesiástico.

COMMENDATÍSSIMO. sup. m. MA. f. DI COMMENDATO. Recommendadíssimo, muito louvado; encomendadíssimo.

COMMENDATIZIA. f. f. Carta recommendatoria, de recommendação, de lembrança.

COMMENDATIZIO. adj. m. ZIA. f. Recommendatorio, de recommendação, que recommenda alguém.

Lettera commendatizia. Carta de recommendação, que recommenda alguma coisa, ou pessoa.

COMMENDATO. adj. m. TA. f. Recommendado, encomendado.

Commendato. Louvado, engrandecido, aprovado.

COMMENDATORE. v. m. Louvador, o que louva, recommenda, engrandece.

Commendatore. Commendador, Cavalleiro, que possui alguma Commenda, ou Benefício Ecclesiástico.

COMMENDATORIA. f. f. Carta recommendatoria, de recommendação.

COMMENDATORIA. f. f. Commenda, fundo, renda, usufruto de hum Commenda.

COMMENDATRICE. f. f. A que louva, recommenda.

COMMENDAZIONE. f. f. Recomendação, a acção de recommendar.

Commendazione. Louvor, approvação.

A commendazione. Á gloria, á honra.

A commendazione della Città di Firenze. Á gloria da Cidade de Florença.

COMMENDÉVOLE. adj. m. f. Recommendavel, louvavel, digno de ser louvado, recommendado; que merece louvor, recommendação.

COMMENSALE. adj. m. f. Commensal, que está á

mesma meza, convidado, o que come á mesma meza, companheiro de meza.

COMMENSURÁBIL. adj. m. f. Igual, commensuravel, que se pôde medir juntamente. Termo Geométrico.

COMMENSURARE. v. a. Igualar, medir juntamente, commensurar, proporcionar, comparar hum com outro, medir hum por outro.

COMMENSURATO. adj. m. TA. f. Commensurado, medido juntamente, proporcionado, comparado hum com outro, medido hum por outro.

COMMENSURAZIONE. f. f. Commensura, simetria, proporção, medida; a acção de commensurar, de medir juntamente, de proporcionar.

COMMENTARE. } **COMENTARE.**

COMMENTARIO. } **COMENTARIO.**

COMMENTATO. } **COMENTATO.**

COMMENTATORE. } **COMENTATORE.**

COMMENTAZIONE. } **COMENTAZIONE.**

COMMENTO. } **COMENTO.**

COMMENTICULO. } **COMENTICULO.**

COMMERCIO. } **COMMERZIO.**

COMMERCIO. f. m. Commercio, negocio, trato, negociação, contrato, que se faz com dinheiro, ou com fazendas, trafico.

Commercio. no fig. Intelligencia, commercio, amizade, sociedade entre as pessoas.

Commercio. Commercio, união, cópula carnal.

COMMESCOLATO. v. COMMISTO.

COMMESSA. f. f. Commisção, ordem, mando, preceito, imperio, mandado.

COMMESSARIA. f. f. } Cargo, officio, dignidade de Commissário,

COMMESSARIATO. f. m. } de Governador, de Superintendente; Governo, Superintendencia, Presidencia.

COMMESSARIO. f. m. Commissário, Governador, Presidente, Superintendente, Prefeito; aquelle fogueito, a cuja fidelidade está commettido algum cargo publico.

Commissário d' un esercito. Commissário de algum exercito, o que paga aos soldados, e as despesas de hum exercito.

Commissário d' un' Armata. Commissário de hum Armada, o que paga aos marinheiros, e as despesas da Armada.

Commissário d' una Città. Governador de alguma Cidade.

Commissário. Administrador, tutor, curador, a quem está commettida, delegada alguma incumbencia particular.

Commissário de' grani. Superintendente, Commissário dos viveres, dos trigos.

Commissário delle strade. O que tem cuidado nas estradas; Superintendente dos caminhos das calçadas.

Commissário delle fabbriche. Superintendente das obras.

Commissário. Capitão Tenente, Mestre, o que em alguma não manda, e tem a intendencia sobre a sua administração, e algumas vezes em lugar do Official maior manda.

Commissário. Testamenteiro, o que foi nomeado por hum testador para a execução do seu testamento.

* **COMMESSAZIONE.** f. f. Comida, banquete dissoluto, excessão, que se faz comendo-se, bebendo-se juntamente com outros sem sobriedade alguma, nem por brinde honesto, mas sim vicioso.

COMMESSERIA. f. f. Cargo, officio de Commissário.

COMMISSIONE. f. f. Commisção, ordem, mando, imperio, mandado.

Aver commissione. Ter a commisção, a intendencia, a administração, o cuidado.

Dar commissione. Dar commisção, intendencia, administração, cuidado.

Eseguire una commissione. Executar alguma commisção,

são, dar-lhe cumprimento, concluir o negocio, que se lhe incumbio.

Voglio prima eseguir le commessioni. Quero primeiro cumprir as ordens.

Che commessione hai? Que ordem tens?

Datemi questa commessione. Consta de mim, dá-me a incumbencia deste negocio.

Commessione. Juntura, união, encaixe, engaste.

Commessione. Montão, ajuntamento.

COMMESSIVO. adj. m. VA. f. Imperioso, que manda, ordena, dá ordens.

COMMESSO. f. m. Commensal, o que come em casa de outro; homem, que dando certa porção de dinheiro, se ajunta com outro para lhe dar de comer, café, &c. pensionario.

Commesso. Substituto, procurador, pessoa substituida, ou mandada em lugar de outra, ou aquelle, a que se dá commissão de fazer alguma coisa em lugar de outro.

COMMESSO. adj. m. SA. f. Commettido, ordenado, mandado.

Commesso. Commettido, feito; fallando-se dos peccados, ou dos crimes.

Commesso. Juntado, unido, travado, embutido, encaixado.

Commesso. Pregado, nesta significação o usou Dante.

Anima triste, come pal commessa, cioè Come pão fito in terra. Alma triste, como pão pregado na terra.

COMMESSO. f. m. } Juntura, união, encaixe, em-

COMMESSURA. f. f. } butido, travadura.

COMMESSIBILE. f. m. Comida, alimento, sustento, viveres, tudo o que serve de alimento, comestível.

COMMESSIBILE. adj. m. f. Comestível, bom para comer.

COMMESSIONE. f. f. Mistura, commissão, mescla.

COMMETTENTE. p. a. m. f. Que commette, que faz algum peccado, ou crime, commettendo.

Commettente. Correspondente, o que ordena alguma coisa ao seu correspondente, e lhe commette, lhe faz commissão de alguma fazenda sua. Termo de Commercio.

Commettente. Admitte todos os significados do verbo.

COMMETTERE. v. a. Mandar, ordenar, commetter, dar ordem, encarregar de alguma commissão. v. **COMMANDARE.**

Committere. Encomendar, entregar, dar a guardar.

Committere. Omitir, deixar de fazer alguma coisa.

Committere. Confiar.

Committere la cura a chi che sia. Confiar, entregar o cuidado de alguma coisa a qualquer.

Committere. Dar para sempre o que possui; ajustar, fazer ajuste, contrato com os lugares pios, ou com outros, que, fazendo-se-lhes para sempre deixação dos dinheiros, e fazendas, sustentem, ou dem com que alguém se possa sustentar durante a sua vida.

Committere. Commetter, delinquir, peccar, fazer, obrar mal.

Committere un delitto. Commetter algum delicto, algum crime.

Committere. Ajuntar, unir, encaixar, embutir, travar, engastar, fallando-se de paos, de pedras, e de outras cousas semelhantes.

Committer mali, discordie, o simili. Semeiar discordias, inimizades, zizânias entre duas pessoas; fazer quebrar a amizade, pôr-se mal alguém com outro.

COMMETTERSI. v. n. p. Ajustar-se com alguém para o ter em sua casa, em quanto viver, dando-lhe para sempre o que possui.

Commettersi. Ajustar-se com alguém, dando-lhe hum tanto por dia, ou por mez, para lhe dar de comer, e assistir em sua casa.

Commettersi. no fig. Commetter-se, confiar-se, fiar-se da prudencia, da fidelidade de alguém.

Commettersi al giudizio altrui. Fiar-se do juizo de outrem.

Commettersi al mare. Navegar, expôr-se á navegação, ao mar.

Commettersi alla fortuna. Arriscar-se, expôr-se ao perigo, á fortuna.

COMMETTIMALE. adj. m. f. Semeador de discordias, de pendencias, que semeia discordias, zizânias, faz inimizades entre hum, e outro.

COMMETTITORE. v. m. O que dá commissão, o que manda, ordena, dispõe.

Commettitore. Réo, o que commette algum crime, algum delicto, falta, o que pecca, faz algum peccado. Invençioneiro.

Commettitore di male. Espirito de contradição, o que procura sempre fazer, e ver mal.

Commettitore. O que trabalha em fazer encaixes, junturas, uniões, &c. v. Vocab. de Des.

COMMETTITRICE. v. f. A que commette, faz algum crime, algum delicto; a que pecca, faz algum peccado.

COMMETTITURA. f. f. Juntura, união, encaixe, embutido, travadura; o lugar, onde se encaixa, embute, engasta, e se faz o encaixe, a juntura, junta.

* **COMMEZZAMENTO.** f. f. } Divisão, separa-

* **COMMEZZO.** f. m. } ção de alguma coisa em duas partes iguaes; a acção de partir, de separar, de dividir alguma coisa em duas partes iguaes.

COMMIATO. f. m. Licença, permissão de partir dada, ou pedida; passaporte.

Pigliar commiato da uno. Despedir-se de alguém.

Dà commiato a tutte le virtù. no sent. met. Dá passagem, licença a todas as virtudes.

* **COMMILITONE.** f. m. e adj. Camarada, companheiro na Milicia, soldado de huma mesma Companhia.

* *Commilitone.* por sem. Companheiro, socio, camarada. Palavra Latina.

COMMINATO. adj. m. TA. f. Ameaçado, ameaçada.

Comminato. Proibido debaixo das penas, com comminação.

COMMINATORIA. f. f. Comminatoria, clausula apposta em huma lei, em huma sentença, em hum testamento, que contém huma pena, com a qual se ameaça os contravenientes, os que fizerem o contrario. Termo Forense.

COMMINATORIO. adj. m. RIA. f. Comminatorio, que prohibe debaixo de comminação, de pena.

Comminatorio. Que diz respeito á comminação, á comminatoria.

Comminatorio. Que ameaça, que faz ameaças.

COMMINAZIONE. f. f. Comminação, ameaço, prohibição debaixo de alguma pena; a acção de ameaçar, de prohibir debaixo de pena.

COMMISCHIAMENTO. f. m. Mistura, mistão.

COMMISCHIARE. v. a. Misturar, fazer mistura, misturar huma coisa com outra.

COMMISCHIARSI. v. n. p. Misturar-se juntamente, fazer-se mistura.

Commischiarsi. no fig. Ajuntar-se carnalmente, ter cópula carnal.

COMMISCHIATO. adj. m. TA. f. Misturado, juntamente.

COMMISERABILMENTE. adv. Miseravelmente, com grande compaixão, lastimosamente, com piedade, com lastima, com commua misericordia.

COMMISERAMENTO. v. **COMMISERAZIONE.**

COMMISERANTE. p. a. m. f. Que tem compaixão, piedade, commiserção, lastima de alguma pessoa, que soffre, que padece, commiserante, commiserando-se.

COMMISERARE. v. a. Ter commiserção, commiserar-se, piedade, compaixão de alguma pessoa, que padece, que soffre. Palavra Latina.

COM-

COMMISERARSI. v. n. p. Queixar-se, lastimar-se, lamentar-se, excitar compaixão, piedade por meio das suas desgraças.

COMMISERATIVO. adj. m. VA. f. Commiserativo, próprio para ter conuiferação, piedade, compaixão de alguma pessoa, que padecer.

COMMISERAZIONE. f. f. Commiseração, piedade, compaixão, que se tem de alguma pessoa, que padecer, sentimento de misericórdia, emoção da alma, que nos conduz a ter piedade.

COMMISEREVOLE. adj. m. f. Deploravel, miseravel, lastimoso, lamentavel, que merece compaixão, que excita piedade.

* **COMMISO.** adj. v. **COMMESSO.**

COMMISSIONE. f. f. Commissão, ordem, mandado, preceito, determinação, mando.

Commissione. Peccado, culpa, crime, falta.

COMMISSARIA. } v. { **COMMESSARIA.**

COMMISSARIATO. } v. { **COMMESSARIATO.**

COMMISSARIO. } v. { **COMMESSARIO.**

COMMISTIONE. } v. { **COMMESSIONE.**

COMMISTO. adj. m. TA. f. Misturado juntamente.

COMMISTURATO. adj. m. TA. f. Misturado, que tem a mesma mistura, da mesma mistura.

COMMISURARE. v. a. Proporcionar, medir juntamente.

COMMISURATO. adj. m. TA. f. Commenfurado, proporcionado, medido juntamente.

COMMODEZZA. } v. { **COMODEZZA.**

COMMORANTE. } v. { **DIMORANTE.**

COMMORAZIONE. f. f. Figura de Rhetorica, pela força da qual o Orador se demora, e faz huma pausa em alguma passagem do seu discurso, ou em alguma reflexão, que fez.

COMMOSSO. adj. m. SA. f. Agitado, tocado, movido, commovido.

Commosso. Excitado, accezo, perturbado, inquieto.

COMMOTIVO. adj. m. VA. f. Proprio, apto para commover, para tocar, para mover.

* *Commoto.* Palavra Latina. v. **COMMOSSO.**

* **COMMOVERE.** v. **COMMUOVERE.**

COMMOVIMENTO. f. m. Commoção, movimento, emoção, incitamento, agitação, estímulo, perturbação do animo: a acção de mover, ou de se mover.

COMMOVITORE. v. m. Motor, incitador, o que agita, move, excita, commove.

COMMOVITRICE. f. f. Motora, incitadora, a que move, agita, commove, excita.

* **COMMOVITURA.** f. f. } Commoção, movimento,

* **COMMOVIZIONE.** f. f. } to, emoção, incitamento,

agitação, enternecimento, perturbação, que excita o corpo, e o espirito. Alboroto. No fig.

COMMOZIONCELLA. dim. f. DI **COMMOZIONE.**

Ligeira commoção, pequeno movimento.

COMMOZIONE. f. f. Commoção, movimento, agitação, incitamento, perturbação, tumulto, inquietação, motim; paixão, que excita as potencias do corpo, e do espirito.

* **COMMUNIRE.** v. a. Corroborar, fortificar, fortalecer, armar, fazer mais forte, mais valente, garantir. Palavra Latina.

* **COMMUNITO.** adj. m. TA. f. Corroborado, fortalecido, fortificado, guarnecido, armado, feito mais forte.

COMMUOVERE. v. a. Commover, agitar, enternecer, inquietar, perturbar o animo, tocar, pôr em movimento.

Commuovere. Excitar, accender, alborotar, persuadir, incitar, abalar, estimular.

COMMUOVERSI. v. n. p. Commover-se, agitar-se, enternecer-se, inquietar-se, perturbar-se, pôr-se em movimento.

Commuoversi. Ser tocado; accender-se, estimular-se, mover-se, abalar-se, alborotar-se, excitar-se, animar-se.

COMMUTABILE. adj. m. f. Mudavel, que se pôde commutar, que se pôde mudar, commutavel.

COMMUTAMENTO. f. m. Commutação, mudança, troca; a acção de commutar, de mudar, de trocar.

COMMUTANTE. p. a. m. f. Que commuta, que troca, que muda, commutando.

COMMUTARE. v. a. Commutar, mudar, trocar huma coisa por outra; commutar huma pena para outra.

COMMUTATIVO. adj. m. VA. f. Commutativo, o que se diz da Justiça, apto para commutar, que commuta.

COMMUTAZIONE. f. f. Commutação, mudança, troca; e particularmente se diz da commutação de alguma pena; a acção de commutar, de mudar, de trocar.

Commutazione. Movimento, perturbação, alboroto, inquietação, desordem, confusão.

* **COMO.** v. **COME.**

COMODAMENTE. adv. Commodamente, com commodidade.

Comodamente. Facilmente, com facilidade, a prazer.

Comodamente. Honradamente, bem.

Star uno comodamente. Ter com que viver honradamente, conforme o estado da sua condição.

Comodamente. Mediocrementemente, medianamente, com mediocridade.

COMODANTE. p. a. m. f. Que empresta alguma coisa com condição de se lhe restituir individualmente; como hum cavallo, huma espada, &c. Termo de Direito.

COMODARE. v. a. Emprestar alguma coisa com condição de se lhe restituir a mesma coisa.

Comodare. Accommodar, fazer commodo.

COMODARSI. v. **ACCOMODARSI.**

* **COMODATAMENTE.** adv. Accommodadamente, a propósito, commodamente, bem, facilmente, á vontade, com commodidade.

COMODATARIO. f. m. RIA. f. O que empresta alguma coisa com condição de se lhe restituir individualmente. Termo de Direito.

COMODATO. f. m. Palavra Latina. Empréstimo de alguma coisa, que se ha de restituir a mesma; especie de contrato. Termo Forense.

COMODEVOLMENTE. adv. Commodamente, bem, a propósito, convenientemente, idoneamente, de hum modo proprio, aptamente.

COMODEZZA. v. **COMODITÀ.**

COMODISSIMAMENTE. adv. sup. Commodissimamente, muito a propósito, bonissimamente, com grandissima commodidade.

COMODISSIMO. sup. m. MA. f. DI **COMODO.**

Commodissimo, muito proprio, bonissimo, convenientissimo, muito util, muito á sua vontade.

COMODITÀ. } Commodidade, ventajem,

COMODITADE. } proveito, utilidade; descanso,

COMODITATE. f. f. } de commodo.

Con tua comodità. Sem detrimento teu, quando tiveres lugar.

Ivi truovansi tutte le comodità della vita. Ah! achão-se todas as cousas necessarias para se poder viver.

Egli cerca le sue comodità. Elle cuida nas suas utilidades, em os seus interesses.

Comodità. Facilidade de viver sem trabalho, occasião favoravel.

La comodità fa l'uomo ladro. Proverbio. A occasiã faz ser hum homem ladrão, he a causa dos homens muitas vezes delinquirem: *Occasio saepe scelerum causa est.*

COMODO. f. m. Commodidade, descanso, fozgo, proveito, utilidade.

A tuo comodo. Sem detrimento teu, quando te for possivel ao teu commodo.

Egli

Egli cerca i suoi comodi. Procura os seus interesses, a sua conveniência.

COMODO. adj. m. DA. f. Commodo, proprio, decente, bom, conveniente, apto, idoneo, opportuno; ventajoso, útil, favorável, fácil, que não dá trabalho, nem fadiga alguma, accommodado.

Comodo. Rico, abundante, que tem com que possa passar.

Pietro fù comodo. Pedro tem fazenda, dinheiro; tem com que viver honradamente, conforme o seu estado.

COMODUZZO. dim. m. DI COMODO. Pequena commodidade, pequeno proveito, pequena ventajem, pequeno comodo.

COMPADRE. v. COMPARE.

COMPADRONE. adj. m. NA. f. Senhor, igual, amo igualmente com outros.

* **COMPAGE.** f. m. Juntura, união, encaixe, encadeadura. *Compaga.* Palavra Latina.

* *Compaga.* Accumulação, ajuntamento, união de muitas cousas: usou-o nesta significação Dante.

* **COMPAGINARE.** v. a. Atar, prender, ajuntar, unir, ligar, encadear, pôr juntamente. v. **CONCATENARE.**

* **COMPAGINARSI.** v. n. p. Atar-se, prender-se, ajuntar-se, unir-se, ligar-se, encadear-se, pôr-se juntamente.

* **COMPAGINATO.** adj. m. TA. f. Atado, prezo, ligado, junto, encadeado, unido, posto juntamente.

* **COMPAGNA.** f. f. Companhia.

* *Compagna.* Tropa de soldados, que se ajuntavam em certo numero debaixo das ordens de hum Capitão para fiquarem, e destruirem os Paizes.

COMPAGNA. f. f. Companhia, sócia, que faz companhia.

COMPAGNACCIO. peior. DI COMPAGNO. Máo companheiro, grande companheiro.

COMPAGNARE. v. ACCOMPAGNARE. Acompanhar, cortejar.

COMPAGNATO. v. ACCOMPAGNATO. Acompanhado, cortejado.

* **COMPAGNESCO.** adj. m. CA. f. Sociável, de sócio, amigável, de companheiro; camarada, companheiro.

Compagnesche discordie. Discórdias, dissensões domésticas, entre companheiros.

COMPAGNESSA. f. f. Companhia, sócia, que faz companhia.

COMPAGNETTO. dim. m. TA. f. Pequeno companheiro, companheirozinho, pequena companhia, companheirazinha.

COMPAGNEVOLE. adj. m. f. Sociável, amigável, tratável, conversável, de companhia, que faz boa sociedade, que he bom para companheiro, que sabe viver em sociedade.

COMPAGNEVOLMENTE. adv. Sociavelmente, amigavelmente, de hum modo amigável, sociável, como bom companheiro.

COMPAGNIA. f. f. Companhia, sociedade, a acção de acompanhar.

L'ore compagna a qualcuno. } Fazer companhia a qualcuno. }
Metterli in compagna di qualcuno. } nhia, acompanhar alguém, ir em companhia, por companheiro de alguém.

Compagnia. Companhia, companheiro, acompanhar.

Lasciar la compagna di qualcuno. Deixar a companhia de alguém; fugir da companhia, de andar em companhia de alguém.

Prender qualcuno in sua compagna. Tomar alguém para seu companheiro, para sua companhia.

Egli è tutta la mia compagna. Elle he toda a minha companhia; elle he o unico meu companheiro.

Ei non ama la compagna. He amigo de estar só, sem companhia.

Compagnia. Companhia, ajuntamento, assemblea de muitas pessoas juntas em hum mesmo lugar, e para hum mesmo intento.

Compagnia. Liga, união, alliança, confederação, pacto.

I Fiorentini fecero compagna co' Senesi. Os Florentinos fizeram alliança com os de Senes.

Compagnia. Companhia, amizade, conversação, ajuntamento, união de amigos juntos em algum lugar para se entreterem, para se divertirem, para se visitarem, sociedade.

Compagnia di cavalieri. Companhia, corpo de Cavalleiros, de pessoas illustres.

Compagnia. Cavalleria, ordem dos Cavalleiros.

Compagnia. Confraria, Congregação, Irmandade, companhia de pessoas juntas em hum corpo para o exercicio de obras espirituales, e de piedade.

Compagnia. Confraria, lugar, onde se congregam os taes homens para a deliberação dos seus negocios.

Compagnia. Companhia, sociedade de mercadores, de homens de negocio, que se faz para o estabelecimento de algum commercio grande, de huma grande negociação, ou de huma grande manufactura.

Compagnia. Companhia, pequeno, determinado, e certo numero de soldados governados por hum Capitão.

Compagnia di soldati. Companhia de soldados.

Compagnia di Fanti. Companhia de soldados Infantes.

Compagnia di Cavalli. Companhia, Tropa de soldados de cavallo.

Compagnia di Cavaleggieri. Companhia de soldados de cavalleria ligeira.

Compagnia di cento uomini. Centuria, companhia de cem homens.

Si salvò con quei della sua compagna. Escapou-se com os da sua companhia; salvou-se.

In compagna d'alcuno. Em companhia de alguém, juntamente com outro.

Di compagna. Posto adverbialmente. Juntamente, de companhia, igualmente.

Compagna nell'amore. Emulação no amor.

Compagna di gente, che mangia, e beve insieme. Companhia, sociedade de gente, que come, e bebe juntamente.

Compagna di gente, che abita, e vive insieme. Companhia, sociedade de gente, que mora, e vive juntamente.

COMPAGNO. adj. e f. m. Companheiro, sócio, o que acompanha, faz companhia.

Compagno nelle disgrazie. Companheiro em as desgraças.

Compagno nel bene, e nel male. Companheiro em a felicidade, e na infelicidade.

Compagno di studio. Condiscipulo, companheiro de estudo, no estudo.

Compagno di scuola. Companheiro de escola, condiscipulo.

Compagno nel servizio. Companheiro na escravidão, no serviço.

Compagno di Guerra. Camarada, companheiro na Milicia.

Compagno di giuoco. Parceiro em o jogo, o que joga com outro.

Compagno di conversazione. Pessoa, com quem se passa o tempo, que se busca por entretenimento, a que se costuma dizer facécias.

Compagno di viaggio sul mare. Companheiro na mesma embarcação, o que navega na mesma embarcação.

Compagno in viaggio. Companheiro da jornada.

Compagno nel bere. Socio, companheiro nas bebedices.

Compagno a tavola nel mangiare. Commensal, companheiro de meza, o que janta, come com outro.

Com-

- Compagno nell'amore.* Rival, competidor no amor, o que ama a mesma mulher que outro.
- Compagno ne' travagli.* Companheiro em os trabalhos, em as adversidades.
- Compagno in officio, e maestro.* Collega, companheiro no cargo, ou emprego público.
- Compagno.* Homem, camarada, companheiro.
- Correa per giugnere il compagno.* Corria para alcançar; para apanhar o companheiro.
- Compagno.* Fallando-se de cousas inanimadas. Semelhante, igual, parelho, que se assemelha.
- Buon compagno.* Bom companheiro, homem jocoso, jovial, alegre, festivo, agradável, que não desmarcha prazeres.
- Noi viviamo da buoni compagni.* Nós vivemos, como bons companheiros.
- Compagno.* Religioso companheiro, que vai juntamente com outro.
- Compagno.* Companheiro, que he interessado na mesma fortuna, no mesmo negocio.
- Compagno.* Camarada, amigo antigo.
- COMPAGNONE.** augm. **DI COMPAGNO.** Companheiro, camarada. Palavra Franceza.
- Compagnone.* Homem grande, desmarcado, que excede a estatura ordinaria.
- Compagnone.* Homem aprazível, de boa conversação, tratável, divertido, amigável, gracioso, jovial.
- COMPAGNUZZO.** dim. m. **ZA. f. DI COMPAGNO.** Pequeno companheiro, companheirinho, companheira pequena, companheirinha.
- COMPANATICA.** f. f. v. **COMPANATICO.**
- COMPANATICO.** f. m. Conduto, tudo o que se come com pão, carne, guizados, &c.
- Preparazione di companatico.* Preparação do conduto, das cousas comestiveis.
- Provvedere di companatico.* Comprador, o que faz a provisão das cousas comestiveis.
- Provvedere, Comerar companatico.* Preparar, prover, comparar, cousas comestiveis.
- COMPARABILE.** adj. m. f. Comparavel, que se póde comparar, digno de se igualar, de se assemelhar.
- COMPARAGGIO.** } v. } **COMPARATICO.**
- COMPARAGIONE.** } v. } **COMPARAZIONE.**
- Far comparazione d'una cosa con un'altra, o ad un'altra.* Comparar huma cousa com outra; fazer comparação de huma cousa com outra.
- COMPARANTE.** p. a. m. f. Comparante, que compara alguma cousa com outra, que coteja, que confere, que faz paralelo de huma para outra.
- COMPARARE.** v. a. Comparar, metter em paralelo, igualar, conferir, cotejar, fazer comparação de huma cousa com outra, confrontar, assemelhar huma cousa á outra.
- COMPARARSI.** v. n. p. Comparar-se, igualar-se, metter-se em paralelo, cotejar-se, conferir-se, confrontar-se, fazer-se comparação de huma cousa com outra, querer-se fazer semelhante, assemelhar-se á outra cousa.
- COMPARATICO.** f. m. O ser compadre, parentesco de dous compadres; parentesco espirital; comparado, compadresco.
- COMPARATIVAMENTE.** adv. Comparativamente, em comparação, comparando-se huma cousa com outra.
- COMPARATIVO.** adj. m. **VA. f.** Comparativo, que compara, que serve a comparar. Termo de Grammatica.
- COMPARATO.** adj. m. **TA. f.** Comparado, mettido em paralelo, igualado, conferido, cotejado, confrontado, assemelhado.
- COMPARAZIONCINA.** dim. f. **DI COMPARAZIONE.** Comparaçãozinha, pequena comparação.
- COMPARAZIONE.** f. f. Comparação, paralelo, confrontação, semelhança, igualdade, que se faz de huma pessoa á outra, de huma cousa á outra.

- A comparazione.* Posto adverbialmente. Á proporção, proporcionadamente, em comparação.
- A comparazione.* Em, á comparação, comparando huma cousa com outra.
- Tu dici poco in comparazione di quel, che sarà.* Tu dizes pouco em comparação do que ha de acontecer.
- È un niente in comparazione della nostra.* He hum nada em comparação, á vista da nossa. Não tem que fazer com a nossa.
- Senza comparazione.* Sem comparação, que excede tudo.
- Far comparazione d'una cosa con altra.* Comparar, conferir, fazer comparação de huma cousa com outra.
- Comparazione.* Comparação, semelhança. Figura de Rhetorica.
- COMPARE.** f. m. Compadre, padrinho da criança do Baptismo, ou da Confirmação.
- Compare.* Compadre, o pai da criança baptizada.
- Compare.* Compadre, bom amigo: usa-se no estylo familiar.
- COMPARENZIA.** v. **COMPARAZIONE.** Comparação, semelhança.
- COMPARIGIONE.** f. f. Comparição, apresentação; a acção de se apresentar em Juizo.
- COMPARIMENTO.** v. **COMPARIGIONE.**
- COMPARIRE.** v. n. Aparecer, mostrar-se, fazer-se ver, fazer mostra de si, manifestar-se, deixar-se ver, chegando a algum lugar.
- Comparire.* Comparecer, apresentar-se em Juizo. Termo Forense.
- Giorno notato a comparire.* Dia determinado de comparecer, de se apresentar em Juizo, de vir á Audiencia.
- Non comparire.* Não comparecer, não se apresentar em Juizo.
- Comparire.* Acabar, concluir, desembaraçar alguma cousa mais depressa do que se não julgava, ir muito adiante algum negocio.
- Comparire.* Multiplicar, augmentar as cousas mais do que se esperava; sobrepujar, exceder a expectação.
- Comparire.* Parecer bem, luzir, ter bom ar, boa figura, bom modo, distinguir-se, fazer magnificencia.
- COMPARISCENTE.** adj. m. f. Bom, grande, de bella presença, de boa figura.
- Compariscente.* Vifivel, claro.
- COMPARISCENZA.** f. f. Formosura, apparencia, figura.
- Far compariscenza.* Multiplicar, augmentar as cousas mais da expectação, mais do que se esperava.
- COMPARISCIONE.** } v. } **COMPARAZIONE.**
- COMPARITA.** } v. } **COMPARISCENZA.**
- Far comparita.* Exceder a expectação, augmentar as cousas mais do que se esperava.
- COMPARITO.** adj. m. **TA. f.** Comparecido, apresentado em Juizo.
- Comparito.* Aparecido, manifestado, que se mostra, que se faz ver, que se deixa ver.
- COMPARIZIONE.** v. **COMPARIGIONE.**
- COMPARSÀ.** f. f. Apparição, presença, a acção de apparecer, de se apresentar, de se mostrar, comparsa.
- Comparsa.* Figura.
- Comparsa.* Vinda, chegada.
- Comparsa.* Citação para comparecer, para se apresentar em Juizo. Termo Juridico.
- Comparsa.* Comparças, pessoas mudas, que em as Comedias, e em as Operas não fazem outra cousa mais que apparecerem, e servirem aos Interlocutores.
- COMPARSO.** v. **COMPARITO.**
- COMPARTECIPARE.** v. n. Participar, ter parte, quinhão em alguma cousa juntamente com outro, ser participante.
- COMPARTECIPE.** adj. m. f. Participante, que parti-

- ticipa, que tem parte, quinhão com outro em alguma coisa.
- COMPARTICIPARE. v. COMPARTICIPARE.** Participar.
- COMPARTIMENTO. f. m.** Repartição, distribuição, divisão; a acção de repartir, de dividir, de distribuir.
- COMPARTIRE. v. a.** Repartir, dividir, assignar, distribuir, fazer as repartições, os quinhões.
- COMPARTIRSI. v. n. p.** Repartir-se, dividir-se, distribuir-se, fazer-se em quinhões, tomar para si.
- COMPARTITO. adj. m. TA. f.** Repartido, dividido, distribuído, assignado.
- COMPARTITORE. v. m.** Repartidor, o que reparte, distribuidor, o que distribue, o que divide, assigna.
- COMPARTITURA. f. f. } v. COMPARTIMENTO.**
COMPARTO. f. m. }
- * COMPASCUO. f. m.** Pasto commun, pastagens, campos, onde todos os moradores de hum lugar tem direito de levarem os seus gados para nelles pastarem. Palavra Latina.
- COMPASSARE. v. a.** Compassar, medir ao compasso, tomar as medidas com o compasso.
Compassare. no fig. Compassar, considerar, pesar, examinar, ponderar advertidamente.
- COMPASSATO. adj. m. TA. f.** Compassado, medido ao compasso, com o compasso.
Compassato. no fig. Compassado, considerado, peçado, advertido, ponderado, examinado consideradamente.
- COMPASSIONAMENTO. f. m.** Compaixão, piedade; a acção de ter compaixão, piedade, de se compadecer, de ser piedoso, commiserção, misericórdia.
- COMPASSIONANTE. p. a. m. f.** Que tem compaixão, dó, que se compadece, que se condõe, que tem sentimento, lastima da desgraça alheia, compadecendo-se.
- COMPASSIONARE. v. a.** Compadecer-se, lastimar-se, condoer-se, ter compaixão, piedade da infelicidade de outrem.
- COMPASSIONE. f. f.** Compaixão, compadecimento, commiserção, dó, misericórdia, piedade, emoção da alma, que nos incita a ter piedade de huma pessoa, que soffre.
Aver compassione a' mo. Compadecer-se, ter compaixão, dó, lastimar-se, condoer-se de alguém.
Aver compassione delle disgrazie altrui. Compadecer-se, ter dó dos infortunios de outrem.
Muovere qualcheuno a compassione. Mover, incitar, commover alguém á compaixão.
Muovere i Giudici a compassione. Estimular, commover os Juizes, o animo dos Juizes á compaixão.
- COMPASSIONEVOLE. adj. m. f.** Lastimoso, digno de compaixão, de dó, de piedade, miseravel.
Compassionevole. Compassivo, que tem compaixão, dó, que se compadece, que se condõe.
Novella compassionevole. Noticia lastimosa, que mette, faz piedade.
- COMPASSIONEVOLISSIMO. sup. m. MA. f.** Compadecidissimo, muito compassivo, que se penetra facilissimamente de compaixão, que se condõe muito.
Compassionevolissimo. Lastimosissimo, digno de muita compaixão, que faz muita piedade, que move a grande dó.
Non v'è alcuna donna più compassionevolissima di me. Não ha mulher, que se compadeça tanto como eu.
- COMPASSIONEVOLMENTE. adv.** Compassivamente, compadecidamente, com compaixão, com piedade.
Compassionevolmente. Lastimosamente, de hum modo lastimoso, sensível, miseravelmente.
- COMPASSIVO. adj. m. VA. f.** Compassivo, misericordioso, que tem compaixão, que se compadece, que se condõe.
- COMPASSO. f. m.** Repartição, divisão, distribuição.
- COMPASSO. f. m.** Compasso, instrumento Mathematico, que serve para descrever os circulos, ou as partes dos circulos, para medir as distancias, que ha entre dous pontos, entre duas linhas.
Compasso nautico. Compasso nautico.
Compasso Geometrico. Compasso Geometrico, Militar, de proporção.
Compasso Militare. }
Compasso di proporzione. }
- COMPATIBILE. adj. m. f.** Compatível, que póde existir com outra coisa, sem a destruir.
Compatibile. Lastimoso, que merece commiserção, compaixão.
- COMPATIBILITÀ. } Compatibilidade, qua-**
COMPATIBILIDADE. } lidade das cousas, que
COMPATIBILITATE. f. f. } não são contrarias,
que podem subsistir juntas huma com outra, como o calor, e o fecco tem compatibilidade entre si: o abstracto de compatível.
- COMPATIBILMENTE. adv.** Compativelmente, de hum modo compatível, com compatibilidade.
- COMPATIMENTO. f. m.** Commiserção, compaixão, piedade.
Compatimento. Paciencia, soffrimento; a acção de soffrer.
Compatimento. Tolerancia do acreedor para com o devedor.
- COMPATIRE. v. a.** Compadecer-se, condoer-se, ter compaixão, dó de alguém, sentir, ser sensível á dor de alguém, commiserar-se.
Compatire. Ser indulgente, tolerar, soffrer, perdoar.
- COMPATITO. adj. m. TA. f.** Lastimado, compadecido, condoído, sentido.
Compatito. Soffrido, tolerado.
- COMPATRIOTA. adj. m. f. } Compatriota, da mes-**
COMPATRIOTTA. adj. m. f. } ma terra, da mesma
COMPATRIOTTO. adj. m. } patria.
Pietro è mio compatriota. Pedro he meu compatriota.
- * COMPAZIENTEMENTE. adv.** Pacientemente, com paciencia, com soffrimento, com tolerancia.
- COMPENDIARE. v. a.** Compendiar, resumir, abreviar, reduzir a compendio, a hum summario, comprehender em pouco.
- COMPENDIARIO. adj. m. RIA. f.** Que diz respeito a hum compendio, a hum resumo, a hum epitome, a hum summario, compendiario.
- COMPENDIATO. adj. m. TA. f.** Abreviado, resumido, compendiado, reduzido a compendio, a epitome, a summario, a menos palavras.
- COMPENDIO. f. m.** Compendio, resumo, recopilção, summario, epitome.
In compendio. Em compendio, em poucas palavras.
- COMPENDIOSAMENTE. adv.** Compendiosamente, em compendio, succintamente, em summa, summariamente, em poucas palavras, resumidamente.
- COMPENDIOSISSIMO. sup. m. MA. f.** Compendiosissimo, muito succinto, resumidissimo, muito breve, abreviadissimo.
- COMPENDIOSO. adj. m. SA. f.** Compendioso, breve, resumido, recopilado, succinto, abreviado.
- COMPENSABILE. adj. m. f.** Que se póde recompensar, remunerar.
- COMPENSAGIONE. f. f. } Recompensa, remun-**
*** COMPENSAME. f. m. } neração, compensa-**
COMPENSAMENTO. f. m. } ção; a acção de re-
compensar, de remunerar, de dar algum equivalente, de supprir com huma coisa outra que falta; a acção de compensar.
- COMPENSARE. v. a.** Compensar, recompensar, retribuir, remunerar, dar hum equivalente.
Compensare. Calcular, computar, contar.
- COMPENSARE. v. n.** Passar hum por outro.
- COMPENSARSI. v. n. p.** Compensar-se, recompensar-se, retribuir-se, remunerar-se, dar-se hum equi-

valente, pagar-se de outra parte, tomar por si mesmo a compensação.

COMPENSATO. adj. m. TA. f. Compensado, remunerado, retribuído, recompensado, pago com hum equivalente.

COMPENSATORE. v. m. Compensador, remunerador, recompensador, o que retribue, paga com hum equivalente.

COMPENSATRICE. v. f. Compensadora, remuneradora, recompensadora, a que retribue, paga com hum equivalente.

COMPENSAZIONE. f. f. Compensação, recompensa, remuneração, retribuição; acção, pela qual huma cousa tem lugar de huma outra igual, ou equivalente; a acção de compensar, de dar em pagamento huma cousa, ou huma somma em lugar de huma outra.

COMPENSO. f. m. Remedio, reparo, prevenção, obstaculo, opposição.

Deh, metti al mio voler tutto compenso; cioè, soddisfatti al mio desiderio. Satisfaz ao meu desejo.

COMPERA. f. f. Compra, a acção de comprar.

Compera. Compra, a cousa comprada.

COMPERAMENTO. v. **COMPERA.**

COMPERARE. v. a. Comprar, mercar, adquirir, ajustar alguma cousa por dinheiro certo, por que se ajusta.

Comperare a denari contanti. Comprar com dinheiro á vista, com dinheiro contado.

Comperare a credito. Comprar fiado.

Comperare a prezzo ragionevole. Comprar barato, por bom preço, bem.

Comperare troppo caro. Comprar mal, carissimo.

Se voi non avete prefa di vendere la casa, io neppure l'ho di comprarla. Se vós não tendes prefa para vender a casa; eu tambem a não tenho para a comprar.

Comperare co' suoi denari. Comprar com os seus dinheiros.

Comperare per donare. Comprar para fazer presente.

Comperare la pace. Comprar a paz.

Io però non credo, che questi buoni offizii s'abbiano a comperare colla vita. Eu todavia não julgo que estes bons officios se hão de mercar com a vida.

Aver voglia di comperare. Desejar muito comprar.

La passione, il desiderio di comperare. Appetite, desejo infaciavel de comprar.

Comperare in grosso. Comprar por junto.

Comperare a minuto. Comprar por miudo.

Comperare a occhio. Comprar a olho.

Comperare a novello. } Comprar alguns frutos pri-

Comperar in erba. } meiro que estejam maduros.

Comperar la gatta in sacco. Proverbio. Comprar gatto em sacco. Comprar alguma cousa sem a ver.

Comperar la gatta in sacco. no fig. Crer tudo quanto se lhe diz, inconsideradamente.

Comperar le brighe, e simili a danar contanti. Procurar, buscar as pendencias, as afflicções com despesa, e com trabalho.

Comperare, e non vendere. Proverbio. Comprar, e não vender; escutar, ouvir sempre, sem nunca comunicar a outrem alguma noticia.

COMPERATO. adj. m. TA. f. Comprado, mercado, adquirido a preço de dinheiro.

COMPERATORE. v. m. Comprador, o que compra, merca.

COMPERATRICE. v. f. Compradora, a que compra.

COMPERATURA. } v. } **COMPERA.**

COMPERAZIONE. } v. } **COMPARAZIONE.**

COMPERENDINARE. v. a. Prorogar, differir, prolongar, dilatar, demorar a sentença de huma causa até segunda informação, até outro dia, para outra Audiencia. Tenno do antigo Direito Romano. Palavra Latina.

COMPERENDINATO. adj. m. TA. f. Criminoso,

que sendo obrigado de tornar a apparecer, ou de se apresentar segunda vez em Juizo, tinha entretanto a casa, a Cidade, ou outro lugar por prisão. Termo do antigo Direito Romano.

COMPERENDINAZIONE. f. f. Dilação, prorrogação de huma causa, de hum Juizo para outro dia, para outra Audiencia, a fim que nenhuma das partes pudesse allegar o não estar em modo de se defender; tambem era huma prorrogação pedida pelos Juizes, que não tendo bem deslindado, averiguado a natureza, e estado da causa, a pedião para melhor se informarem da dita causa. Termo do antigo Direito Romano.

COMPERO. Sincopado DI **COMPERATO.** Comprado.

COMPETENTE. adj. m. f. Competente, conveniente, idoneo, legitimo, apto, sufficiente, pertencente a alguém, que he da jurisdicção, do direito de alguém.

Giudice competente. Juiz competente, que tem conveniente, e necessaria jurisdicção.

Accusatori competenti. Accusadores competentes, proporcionados.

COMPETENTEMENTE. adv. Competentemente, proporcionadamente, de hum modo idoneo, apto, convenientemente, legitimamente.

COMPETENZA. f. f. Competencia, proporção, conveniencia; a acção de disputar, de competir, de ser competidor, de concorrer, de pedir ao mesmo tempo em concurrencia com outro: emulação, contenda, porfia.

Competenza. Competencia, qualidade, que dá a hum Juiz o poder de julgar, de sentenciar a huma parte o regresso de litigar. Termo de Direito.

Andare a competenza. Andar em competencia; competir, concorrer, pedir em concurrencia a hum mesmo tempo juntamente com outro, contender.

COMPETERE. v. a. Disputar, ser competidor, questionar, alterar, andar em contenda, á porfia; competir, contender, pedir a hum mesmo tempo, em concurrencia com outro alguma cousa, concorrer, ter emulação.

COMPETERE. v. n. Competir, concordar, convir, ser proprio, decente, apto, idoneo, proporcionado.

COMPETITORE. v. m. Competidor, concorrente, émulo, que tem a mesma pertencença, o que pertence o mesmo cargo, officio, a mesma dignidade com outro.

COMPETITRICE. v. f. Competidora, concorrente, émula, a que pertence a mesma cousa com outra.

COMPIACENTE. p. a. m. f. Cortez, civil, condescendente, lisonjeiro, o que pertence agradar, conformar-se, ir com a condição, com a vontade de outrem.

COMPIACENTISSIMO. sup. m. MA. f. Muito cortez, muito civil, muito lisonjeiro.

COMPIACENZA. f. f. Complacencia, gosto, deleite, contentamento, prazer, que se sente nas cousas, e nas acções proprias, deleitação.

Compiacenza. Complacencia, favor, condescendencia, bondade, obsequio, bom officio: a acção de condescender com os sentimentos, com as vontades de outrem.

Andare a compiacenza. Obsequiar, condescender, contemporizar, comprazer, obedecer, adular, ir com os sentimentos, e vontades de alguém.

COMPIACERE. v. a. Comprazer, obsequiar, condescender, lisonjear, obedecer, adular, fazer a vontade a alguém, fazer o que outro quer, satisfazer ao desejo, conformar-se com a sua vontade, contemporizar, fazer serviço, fazer cousa agradável, condescendendo com as vontades, com os sentimentos de alguém, ser cortez, civil, obediente, dar-se, accommodar-se com os genios dos outros.

Com-

Compiacere al suo amico. Comprazer, fazer a vontade ao seu amigo.
Ti sei indotto a compiacere a costui. Persuadiste-te a fazeres a vontade a este.
COMPIACERSI. v. n. p. Deleitar-se, gostar, tomar gosto de alguma coisa, recrear-se com alguma coisa, lisonjeiar-se.
Compiacersi. Dignar-se, ser indulgente, querer bem, ter bondade, não levar a mal, persuadir-se.
COMPIACEVOLE. adj. m. f. Deleitavel, agradável, indulgente, cortez, civil, que se dá, que se accomoda com a vontade, com o genio de alguém.
COMPIACIMENTO. f. m. Complacencia, obsequio, condescendencia, consentimento; a acção de comprazer, de se conformar, de condescender, de ser indulgente.
Compiacimento. Gosto, deleite, recreio, divertimento, prazer.
Aver compiacimento, o compiacenza. Deleitar-se, divertir-se, recrear-se, regalar-se.
COMPIACIUTO. adj. m. TA. f. Satisfeito, contentado, cheio, farto, faziado, contente.
COMPIAGNERE. v. a. Compadecer-se, ter compaixão, dó, sentimento de alguém, deplorar, condoer-se, lamentar; mostrar sentimento, chorar a desgraça, a infelicidade de outrem.
Compiagnere. Chorar.
COMPIAGNERE. v. n. } Queixar-se, lamentar-
COMPIAGNERSI. v. n. p. } se, gemer.
COMPIAGNITORE. v. m. O que chora, se queixa, lamenta, o que geme.
COMPIANGERE. } v. } **COMPIAGNERE.**
COMPIANGERSI. } v. } **COMPIAGNERSI.**
COMPIANTA. f. f. } Queixa, afflicção, lamen-
COMPIANTO. f. m. } tação de huma pessoa, que
padece, que soffre alguma coisa.
COMPIANTO. adj. m. TA. f. Compadecido, lastimado, sentido, chorado.
COMPIERE. v. a. Executar, cumprir, acabar, aperfeiçoar, pôr fim, completar, findar, terminar, concluir.
Compiere il voto. Cumprir, satisfazer o voto, a promessa.
COMPIERSI. v. n. p. Executar-se, cumprir-se, satisfazer-se; acabar-se, aperfeiçoar-se, terminar-se, findar-se, completar-se, concluir-se.
COMPIETA. f. f. Completas, a ultima Hora Canonica do Officio Divino, completorio.
Compieta. O tempo, em que se cantão, e rezão as Completas.
Cantare il vesprio, e la compieta a uno. Proverbio. Cantar as vespersas, e as completas a alguém; isto he. Reprehender alguém asperamente.
Sonar compieta avanti nona. Proverbio. Fazer, ou acontecer alguma coisa mais depressa do que se esperava.
COMPIGLIARE. v. a. Compreender, abraçar, conter, estender-se até a algum lugar.
COMPIGLIARE. v. n. } Congelar-se, coalhar-se,
COMPIGLIARSI. v. n. p. } condensar-se.
COMPIGLIO. f. m. Cortiço de abelhas.
COMPILAMENTO. v. **COMPILAZIONE.**
COMPILARE. v. a. Compôr, escrever, fazer obras de espirito, compilar ao modo dos Latinos.
Compilare. Compilar, pôr por ordem, unir, ajuntar, fazer huma collecção de muitos Authores, e de muitas obras.
Compilare. Fazer alguma coisa com demaziada diligencia, e affectação.
COMPILATAMENTE. adv. Compiladamente, em compilação.
COMPILATIVO. adj. m. VA. f. Proprio para compilar, para compôr, compilativo.
COMPILATO. adj. m. TA. f. Compilado, compo-

Parte I.

Compilato. Acabado, concluido, completado, aperfeiçoado.
COMPILATORE. v. m. Compilador, o que compila, faz compilações; Collector.
Compilatore. Author, Compositor, o que compõe.
COMPILATURA. v. **COMPILAZIONE.**
COMPILAZIONE. f. f. Compilação; a acção de compilar.
Compilazione. Collecção de muitos Authores, de muitas obras, a coisa compilada, compilação.
COMPIMENTO. f. m. Perfeição, cumprimento, fim, remate, acabamento, exito, complemento; o que faz a coisa perfeita, completa.
COMPIRE. v. **COMPIERE.**
COMPITALE. adj. m. f. } Epitheto das
COMPITALIZIO. adj. m. ZIA. f. } feitas, que os
antigos Romanos celebravam em honra da Deota Mania, mãe dos Deoses Lares, ou Domesticos em os lugares, onde se podia chegar por diferentes caminhos, como em as encruzilhadas.
COMPITAMENTE. adv. Inteiramente, absolutamente, acabadamente, perfeitamente, completamente, exactamente.
Compitamente. Politicamente, com politica.
COMPITARE. v. a. Computar, numerar, calcular, contar, pôr em numero, em conta, fazer resenha.
Compitare. Solettrar, ajuntar as letras huma depois da outra para formar as syllabas, e as palavras; o que fazem os rapazes, quando começam a aprender a ler.
Leggere senza compitare. Ler corrido, por cima.
COMPITAZIONE. f. f. Computo, calculo, numero, conta, computação.
Compitazione. Combinação, variação das letras; a acção de solettrar, de tomar as letras humas depois de outras, formando as syllabas, para se pronunciarem as palavras.
COMPITENTE. v. **COMPETENTE.**
COMPITEZZA. f. f. Urbanidade, cortezia, civilidade, affabilidade, lhaneza, benignidade, humanidade, politica, modo honesto, polido de tratar, de conversar juntamente, bondade.
COMPITISSIMAMENTE. adv. sup. Perfeitissimamente, inteirissimamente, exactissimamente, completissimamente.
Compitissimamente. Polidissimamente, com toda a politica.
COMPITISSIMO. sup. m. MA. f. **DI COMPITO**
Perfeitissimo, acabado inteirissimamente, completissimo.
Compitissimo. Polidissimo, honestissimo, muito lhano, honrosissimo, benignissimo, muito affavel, muito urbano, muito cortez.
COMPITO. f. m. Tarefa, trabalho, que se manda fazer em tempo determinado; o que se determina a hum official para fazer em hum dia; empreitada.
Dare il compito. Dar huma tarefa, huma empreitada.
Fare il compito. Fazer a tarefa, a empreitada.
Avere il compito. } Estar com alguma empreitada,
Stare a compito. } com alguma tarefa. Estar obrigado a fazer huma coisa em hum certo tempo.
Finir il compito. Acabar a tarefa, a empreitada.
Compito. Computo, calculo, conta, computação, somma.
COMPITO. adj. m. TA. f. Com o accentto sobre a penultima syllaba. Perfeito, acabado, completo, findado, terminado, concluido.
Compito. Urbano, cortez, lhano, discreto, polido, benigno, affavel, humano, civil, obsequioso, amigo de prestar, honesto, decente, honrado.
Il signor Pietro è de' compiti Cavalieri, che si possono trovare nel Mondo. O senhor Pedro he dos perfeitos, e cortezes Cavalleiros, que se podem achar em o Mundo.

Ff

COM-

COMPITORE. v. m. O que aperfeiçoa, finda, completa alguma coisa.

COMPITURA. f. f. Esperma, substância semínaria, semente dos animais.

COMPUTAMENTE. adv. Completamente, inteiramente, perfeitamente, exactamente.

COMPIUTO. adj. m. TA. f. Acabado, completo, findado, perfeito, finalizado.
Uomo compiuto: cioè, Uomo fatto. Homem feito, adulto.
Età compiuta: cioè, Robusta, perfetta. Idade robusta, formada, perfeita.

COMPIUTO. Completo, perfeito, egregio, excelente, polido, dotado de toda a excellencia de costumes, e de virtudes.

* **COMPLACENZA.** } v. } **COMPIACENZA.**
* **COMPLANAZIONE.** } v. } **APPIANAMENTO.**

COMPLESSIONALE. adj. m. f. Da compleição, que pertence, diz respeito á compleição, e ao temperamento, que vem, que he produzido da compleição do temperamento.

COMPLESSIONATO. adj. m. TA. f. Que tem hum compleição, hum temperamento.
Ben complezionato. Robusto, reforçado, rijo, vigoroso, de boa compleição, de bom temperamento, bem disposto.
Male complezionato. Fraco, debil, de má compleição, de máo temperamento.

COMPLESSIONE. f. f. Compleição, temperamento, disposição do corpo.
Complezione forte. Compleição forte, robusta, rija disposição.
Cattiva complezione. Fraca, debil compleição; não robusto temperamento.
Aver cattiva complezione. Ter debil, fraca compleição; ser de máo temperamento. Ter fraca saúde.
Egli è tornato ad essere di cattiva complezione. Tornou a recahir em molesta, a estar mal disposto.
Far miglior complezione. Confirmar a saúde; estar mais bem disposto; estar com robusta, com forte compleição.

COMPLESSIONE. Qualidade.

COMPLESSO. f. m. Complexo, complicação, o contheudo, composto. Ajuntamento, comprehensão de muitas cousas juntamente. Termo de Logica.
Complezzo. Abraço.

COMPLESSO. adj. m. SA. f. Bem disposto, cheio de carne, vigoroso, robusto, membrado, vigorosamente rijo, forte.

COMPLETIVO. adj. m. VA. f. Completivo, que acaba, que completa, que enche totalmente.

COMPLETO. adj. m. TA. f. Completo, perfeito, que tem todas as suas partes.

COMPLICATO. adj. m. TA. f. Complicado, misturado, junto com outro.
Complicato. Dobrado, tornado a dobrar.

COMPLICAZIONE. f. f. Complicação, mistura, união, ajuntamento de mais cousas juntas, concurso de cousas, que se ajuntão.

COMPLICE. adj. m. f. Complice, confidente, participante, lócio, que tem parte em alguma empreza, e muitas vezes em hum crime; sabedor, que tem parte com outros em executar alguma coisa.

COMPLICITÀ. } Complicidade, participação
COMPLICITADE. } em o crime de outro, o ab-
COMPLICITATE. f. f. } stração de complice.

COMPLIMENTARE. v. a. Cumprimentar, fazer cumprimentos, dizer palavras, expressões cortezans, felicitar.

COMPLIMENTARIO. f. m. O que está com a direcção dos negocios de hum Banqueiro, de hum Mercador. Termo de Commercio.

COMPLIMENTATO. adj. m. TA. f. Cumprimentado, que recebeu cumprimentos, felicitado.

COMPLIMENTO. f. m. Cumprimento, obsequio,

cortezia, civilidade, cerimonia, acto de reverencia, e de obsequio; que se faz em attenção de algum; testificação, demonstração de alegria, ou de sentimento, que se faz aos amigos.

Complimento. Acabamento, fim, complemento.

Complimento. Authoridade, poder do que tem a direcção dos negocios de hum Banqueiro, de hum sociedade.

Aver il complimento in un negozio. Ter poder, authoridade em toda a sociedade dos Negociantes. Termo de Commercio.

COMPLIMENTOSO. adj. m. SA. f. Cumprimenteiro, officioso, amigo de prestar, ceremoniatico, invencioneiro, que se faz impertuno por causa dos seus demasiados cumprimentos.

COMPLIRE. v. a. Cumprimentar, fazer cumprimentos, usar ceremonias.

COMPLIRE. v. n. Convir, quadrar, ser a proposito, ser necessário, ser útil.
La tal cosa mi comple, o non mi comple: vale, mi torna bene il farla, o non mi torna conto. A tal coisa me convem, ou não me convem; he-me util, não me he util, não me faz conta o fazella.
Muitos costumão confundir *Complire* com *Compire*.

COMPLITO. adj. m. TA. f. Cumprimentado, tratado, recebido com cumprimento, com cerimonia.

COMPLORAZIONE. f. f. Choro de muitos, queixa, pranto, que se faz em companhia de outros. Palavra Latina.

COMPLUVIATO. adj. m. TA. f. Formado, feito á maneira das beiras, das gotteiras dos telhados. Palavra Latina.

COMPONENTE. p. a. m. f. Compositor, author de hum obra, o que compõe.
Componente. Parte componente, ingrediente, que entra na composição de alguma coisa.

COMPONERE. v. a. Palavra Latina. Compôr, inventar obras do espirito, escrever os pensamentos, que se meditação.
Compönere. Compôr, preparar, ajuntar muitas partes para se fazer algum todo.
Compönere. no fig. Compôr, accrescentar a verdade, fingir.

Compönere. Accommodar, compôr, apaziguar, ajustar, pôr de acordo, reconciliar.

COMPONERSI. v. n. p. Compôr-se, regular as suas acções, os seus costumes, a sua figura.
Compönersi. Accommodar-se, apaziguar-se, ajustar-se.
Compönersi. Capitular, pactar para se entregar. Termo Militar, e Civil.

COMPONICCHIARE. v. a. Escrever, compôr pouco, e mal.

COMPONIMENTO. f. m. Composição, corpo misturado, feito do ajuntamento de muitas partes. Mistura de ingredientes para se fazer qualquer coisa, ou medicamento. Medicamento feito de varios ingredientes; a acção de consicionar, de compôr, de preparar.

Componimento. Composição, produção do espirito, peça de obra, de eicrito feito em prosa, ou em verso, inventada, escrita, copiada, ou recitada.

Componimenti. Escritos, Obras, Composições.

Componimento. Composura, modestia, moderação em os vestidos, e em os costumes.

Componimento. Composição, ajuste, capitulação, concerto, tratado, concordia, pacificação de discordias.

COMPONITORE. v. m. Compositor, o que compõe; Author.
Componitore. Compositor, Impressor, que põe por ordem as letras para fazer as formas proprias para imprimir; artifice, que compõe em hum impressão.

Componitore. Em termos de Direito. Arbitro, lóuado, hum amigo, a cuja decisão se remette, estando

pelo que elle differ para se haver de ajustar algum negocio.

COMPOSITRICE. v. f. Compositora, Authora de huma obra, a que compõe, escreve.

COMPONITURA. } v. } **COMPONIMENTO.**

COMPONTO. } v. } **COMPUNTO.**

COMPORPORATO. adj. m. Companheiro do que está revestido de purpura, companheiro do Cardeal.

COMPORRE. v. a. Compôr, conficionar, preparar, ajuntar, misturar varias cousas, diversos ingredientes para fazer algum composto.

Compore medicine. Preparar, compôr, fazer remédios.

Compore veleni. Preparar, conficionar venenos.

Compore. Compôr, escrever, fazer, trabalhar com vigilancia obras do espirito, inventar, pôr escrito, ou seja em prosa, ou em verso, pensamentos, que se meditão.

Compore versi. Compôr, fazer versos.

Compore un epitafio in versi. Compôr hum epitafio em versos.

Compore in prosa. Compôr em prosa.

Compore in versi. Compôr em versos.

S' è posto a comporre. Applicou-se a fazer composições.

Compore. Ordenar, convir, ajustar, fazer concerto, estabelecer, compôr.

Compore bene. Escrever elegantemente, com subtilidade.

Compore. Enfeitar, concertar, ornar, dispôr, accommodar, compôr.

Compore i capelli. Enfeitar, concertar os cabellos, tocar os cabellos.

Compore. Conciliar, compôr, reconciliar, apaziguar, pacificar os inimigos, entre elles, pôr em paz os que estão delinidos, e em discordia.

Compore le differenze tra alcuno. Pacificar, compôr, aquietar as differenças, as contendas entre alguém.

Compore l' animo. Accommodar-se para fazer qualquer cousa.

Compore. Compôr, ajustar, pôr por ordem as letras para imprimir. Termo de Impressão.

COMPORSI. v. n. p. Compôr-se, regular as suas acções, os seus costumes.

Comporsi. Compôr-se, ajustar-se, convir, fazer concerto.

Comporsi. Contratar, fazer convenção, ajustar-se, compôr-se com os acredores de pagar huma divida em diversas vezes.

COMPORRIBILE. adj. m. f. Toleravel, soffrivel, supportavel, proprio para se tolerar, para se soffrer, para se supportar.

Comporribile. Apto, conveniente, proprio, idóneo para alguma cousa.

COMPORTABILISSIMO. sup. m. MA. f. Muito toleravel, muito supportavel, muito soffrivel, que se pôde facilmente supportar, soffrer, tolerar.

COMPORTARE. v. a. Tolerar, supportar, soffrer, levar com paciencia, padecer.

Comportare. Permitir, conceder, pedir, consentir, ter força de poder fazer.

Secondo che comportava la loro tenerà età. Como a sua idade concedia, pedia, permitia.

COMPORTARSI. v. n. p. Comportar-se, haver-se, portar-se, conduzir os seus costumes, as suas acções, os seus negocios de hum certo modo.

COMPORTÉVOLE. adj. m. f. Apto para se comportar, toleravel, soffrivel, supportavel, conveniente, decente. v. **COMPORTABILE**, que he o mais communmente usado.

COMPORTEVOLMENTE. adv. Toleravelmente, soffrivelmente, supportavelmente, de hum modo toleravel. Mediocrementemente.

COMPORTO. f. m. Tolerancia, paciencia, soffrimento, pelo qual se soffre, se supporta, se tolera, se

Parte I.

permite alguma cousa; indulgencia do acredor para com o devedor em lhe dar tempo para pagar.

COMPOSITIVAMENTE. adv. Compositivamente, de hum modo proprio para compôr. Termo de Mathematica.

COMPOSITIVO. adj. m. VA. f. Compositivo, proprio a compôr. Termo de Mathematica.

COMPOSITO. f. m. Composita, huma das ordens de Architectura.

Composito. Composição.

COMPOSITO. adj. m. TA. f. Composto, inventado. Palavra Latina.

COMPOSITOJO. f. m. Pequena regra, sobre a qual o compositor põe por ordem as letras. Termo de Impressão.

COMPOSITORE. } v. } **COMPONITORE.**

COMPOSITURA. } v. } **COMPOSIZIONE.**

COMPOSIZIONCELLA. dim. f. DI **COMPOSIZIONE.** Composiçãozinha, pequena composição.

COMPOSIZIONE. f. f. Composição, confeição, mistura, ajuntamento de muitas cousas, que compõem hum todo.

Composizione. Composição, pacto, ajuste, convenção de pagamento.

Composizione. Composição, accommodamento, ajuste, concordia, pacificação, tratado, capitulação, pacto, concerto, reconciliação.

Composizione. Composição, enseite, ornato; formação, elegancia, constituição, disposição.

Composizione. Composição, produção do espirito, invenção, obra, escrito feito em prosa, ou em verso.

Composizioni. Thema, o que o Mestre dicta aos discipulos.

COMPOSIZIONETTA. v. **COMPOSIZIONCELLA.**

COMPOSSIBILE. adj. m. f. Que se pode ajuntar, possível a fazer-se juntamente com outra cousa, que não he repugnante.

COMPOSTA. f. f. Composição, composto, mistura, ajuntamento de muitos ingredientes.

COMPOSTAMENTE. adv. Ordenadamente, com ordem, polidamente, elegantemente.

Compostamente. Modestamente, compostamente, moderadamente.

COMPOSTEZZA. f. f. Compostura, modestia, moderação, modo modesto de fallar, de tratar; gravidade nos costumes, e no vestidos.

COMPOSTISSIMO. sup. m. MA. f. Compostissimo, muito grave, modestissimo, prudentissimo.

COMPOSTO. f. m. Composto, composição. v. **COMPOSIZIONE.**

COMPOSTO. adj. m. TA. f. Composto, ordenado, disposto; feito de muitas partes, de muitos ingredientes.

Composto. Composto, accommodado, ajustado.

Denti mal composti. Dentes postos por má ordem.

Parlar composto. Discurso polido, elegante, ornado.

Composto. Fingido, mentiroso, falso, composto, inventado, disfarçado.

Uomo composto. Homem composto, grave, modesto, assentado.

Uomo ne' costumi composto. Homem moderado, modesto nos costumes.

Uomo d' animo ben composto. Homem de animo, de condição bem moderada.

Composto. Composto, escrito, formado, disposto, inventado.

COMPOTAZIONE. f. f. Banquete, festim, a acção de beber juntamente com outros na estalagem, ou em outro lugar.

COMPOTATORE. v. m. Companheiro na bebedice.

COMPRA. } v. } **COMPERA.**

COMPRAIMENTO. } v. } **COMPERAMENTO.**

COMPRARE. } v. } **COMPERARE.**

COMPRATO. } v. } **COMPERATO.**

COMPRATORE. } v. } **COMPERATORE.**

Ff ii

COM-

COMPRATRICE. } v. } **COMPERATRICE.**
COMPRATURA. } v. } **COMPERATURA.**
COMPREENDEnte. p. a. m. f. Que comprehende, que encerra, que contém, que abarca, occupa, cêrca, comprehendendo.
Comprende. Que comprehende, que concebe, entende, conhece: conhecendo.
COMPREENDERE. v. a. Comprehender, conceber, entender, perceber, conhecer, alcançar, conjecturar, interpretar, julgar.
Comprender. Comprehender, ocupar, encerrar, conter, abarcar, abraçar, abranger.
Queſta peſte hã compreſo tutto il Mondo. Eſta peſte abraçou, abraço a todo o Mundo.
Comprender. Apertar, eſtreitar, reſtringir, tocar alguma couſa brevemente.
Comprender in brevità. Tocar alguma couſa de paſſagem, brevemente.
Comprender. Tomar.
Comprender. Surprender, apanhar de ſubito.
Comprender. Incorporar, embeber.
Comprender. Encarregar-se, tomar ſobre ſi, incumbir-se, tomar á ſua conta.
COMPENDIMENTO. f. m. Comprehensão, perfeita conhecimento; a acção de comprehender, de perceber, de conceber.
Compendimento. A couſa comprehendida.
Compendimento. Circuito, ambito.
COMPENDITIVO. adj. m. VA. f. Proprio para comprehender, para conceber.
COMPENDITORE. v. m. O que comprehende, concebe, penetra.
COMPENDITRICE. v. f. A que comprehende, penetra, percebe.
* **COMPENDÓNICO.** adj. m. CA. f. Intellectual, eſpiritual, do eſpirito, do entendimento, intelligente, ſabio. Palavra plebea.
* **COMPENDÓNIO.** f. m. Eſpirito, entendimento, juizo. Palavra baixa, da plebe.
COMPENSÍBILE. adj. m. f. Comprehenſível, intelligível, perceptível, que ſe pode comprehender, entender, perceber, que he facil para ſe comprehender, para ſe perceber.
COMPENSIBILITAde. } Comprehenſibilidade, }
COMPENSIBILITATE. f. f. } que he comprehenſível, }
COMPENſIONE. f. f. Comprehenſão, perfeito conhecimento, percepção, intelligencia; a acção do eſpirito, pela qual comprehende, percebe, penetra, entende.
COMPENSIVA. f. f. Comprehenſiva, comprehensão.
COMPENSIVAMENTE. adv. Comprehenſivamente, intelligivelmente, de hum modo comprehenſivo, com intelligencia.
COMPENSIVO. adj. m. VA. f. Comprehenſivo, proprio a comprehender, a conceber.
COMPENSORE. v. m. Comprehenſor, creatura racio-navel no eſtado da felicidade eterna, que goza da viſão beatifica, da viſta clara, diſtincta, e intuitiva de Deos; o que comprehende. Termo de Dogmática.
COMPRESA. v. COMPRESO.
COMPRESAMENTE. adv. Incluſivamente, de hum modo, que abraça, encerra.
COMPRESIDENTE. adj. m. Collega, ſocio em a meſma Preſidencia, Compresidente.
COMPRESO. f. m. Circuito, ambito, volta, gyro; o contheudo.
COMPRESO. adj. m. SA. f. Comprehendido, percebido, penetrado, concebido, entendido.
Compreso. Cercado, contheudo, abraçado, abarcado, comprehendido, encerrado.
Compreso. Surpreendido, apanhado repentinamente, comprehendido.

Compreso. Endemoninhado, poſſeſſo, que tem eſpí-rito.
* **COMPRESSIONATO.** } v. } **COMPLESSIONATO.**
* **COMPRESSIONE.** } v. } **COMPLESSIONE.**
COMPRESSIONE. f. f. Compressão, aperto, contracção; a acção do que aperta huma couſa ſobre outra.
* **COMPRESSO.** v. CPLESSO.
COMPRESSO. adj. m. SA. f. Comprimido, apertado, contrahido, compressão.
Compreso. Machucado, esborrachado.
Nazo compreso. Nariz chato.
Compreso. Refeito, roliço.
COMPRESSORE. v. m. Que comprime, que contrahe, que aperta com violencia, o que ſe diz de hum certo muſculo. Termo de Anatomia. Compressor.
COMPRIMENTE. p. a. m. f. Comprimente, que comprime, que contrahe, que aperta, comprimindo.
COMPRIMERE. v. a. Comprimir, apertar, contrahir; fechar com força. Palavra Latina.
Comprimer. no fig. Refrear, reprimir, moderar, apertar, comprimir.
COMPRIMERSI. v. n. p. Comprimir-se, apertar-se, contrahir-se.
Comprimerſi. Refrear-se, reprimir-se, moderar-se, apertar-se. No ſent. fig.
* **COMPROBARE.** Palavra Latina. v. COMPROVARE. Approvar, comprovar.
* **COMPROBATO.** Palavra Latina. v. COMPROVATO. Approvado, comprovado.
* **COMPROBAZIONE.** Palavra Latina. v. COMPROVAZIONE. Approvação, comprovação.
COMPROFESSO. adj. m. SA. f. O que, ou a que profeſſou a meſma Regra em o meſmo Moſteiro, no meſmo tempo, comprofeſſo.
COMPROMESSÁRIO. f. m. Arbitro, louvado, o que ſe elego por Compromiſſo para terminar algum negocio, decidir alguma couſa, fazer huma eleição.
COMPROMESSO. f. m. Compromiſſo, tratado, pelo qual ſe dá poder aos arbitros, aos louvados para julgarem dos proceſſos, das cauſas.
Far un compromesso. Fazer compromiſſo ſobre alguma couſa.
Mettere in compromesso. } Expôr, arricar, pôr
Tener il ſuo compromesso. } em riſco o que ſe tem ſeguro na mão. Pôr em o compromiſſo.
COMPROMESSO. adj. m. SA. f. Comprometido, ſujeitado ao juizo dos arbitros, dos louvados.
Compromesso. Expoſto, arricado, poſto em perigo, em contingencia.
COMPROMETTERE. v. a. Comprometter, paſſar, fazer hum compromiſſo com pieno poder de decidir.
COMPROMETTERSI. v. n. p. Comprometter-se, ſujeitar-se, remetter-se ao juizo dos arbitros, dos juizes louvados, ao parecer de alguns amigos; eſtar pelo que elles diſerem, pela ſua decisão; remetter-se em as ſuas cauſas ao voto de outrem, dando-lhe pleno poder de as decidir, dar por bem feito o que fizer.
Comprometterſi. Expôr-se, arricar-se, pôr-se em riſco, em contingencia, em perigo.
COMPROMISSÁRIO. f. m. Arbitro, Juiz louvado, a que ſe compromette hum negocio, ou huma cauſa.
COMPROTETTORE. v. m. Comprotector, o que ſe ajunta ao Protector para proteger algum.
COMPROVAMENTO. f. m. Approvação, comprovação, a acção de approvar, de comprovar.
COMPROVARE. v. a. Approvar, dar a ſua approvação, comprovar.
Comprovare. Admittir, achar boa alguma couſa, comprovar.
COMPROVATO. adj. m. TA. f. Approvado, admittido, achado bom.

COMPROVATORE. v. m. Approvador, o que approva, dá a sua approvação, que comprova.

COMPROVAZIONE. f. f. Comprovação, approvação, censura.

COMPROVINCIALE. adj. m. f. Comprovincial, que he da mesma Provincia.

COMPTO. v. COMTO.

COMPÜGNERE. v. a. Compungir, atormentar, affligir, mortificar, opprimir, vexar, molestar, angustiar.

COMPUGNERSI. v. n. p. Compungir-se, atormentar-se, affligir-se, mortificar-se, opprimir-se, vexar-se, molestar-se, angustiar-se, ter compunção, sentir arrependimento, dor.

COMPUGNIMENTO. f. m. Compungimento, compunção, arrependimento, dor; vexame, oppressão, tormento, afflicção.

COMPULSARE. v. a. Compulsar, obrigar, constrianger, violentar, forçar a outrem para comparecer em Juízo.

COMPULSORIA. f. f. Compulsoria, mandado compulsorio de Chancelleria para obrigar, para compulsar, constrianger alguém a pagar os impostos. Termo de Direito.

COMPULSORIALE. adj. m. f. De compulsoria, que diz respeito, que pertence a hum mandado compulsorio, compulsorial.

COMPULSO. adj. m. SA. f. Compulsado, obrigado, constriangido, forçado, violentado a comparecer em Juízo. Termo de Direito.

COMPUNGERE. } v. } **COMPUGNERE.**

COMPUGNERSI. } v. } **COMPUGNERSI.**

COMPUNTIVO. adj. m. VA. f. Proprio para dar compungimento, compunção, arrependimento, dor, compungitivo.

COMPUNTO. adj. m. TA. f. Compungido, sentido, arrependido, que tem compunção, pezar, arrependimento, dor.

Esser compunto. Estar compungido, compungir-se, ter compunção.

Rimner compunto. Ficar compungido, arrependido, com compungimento.

COMPUNZIONE. f. f. Compungimento, compunção, arrependimento, pezar, dor, sentimento das culpas, de ter offendido a Deos, mortificação.

COMPURGATORE. v. m. O que se purga em companhia de outro.

COMPUTAMENTO. f. m. Computação, conta, calculo; a acção de contar, de calcular, de computar.

Computamento. Computo, computação; a acção de computar, fallando-se do tempo.

COMPUTARE. v. a. Computar, calcular, contar, pôr em conta, em numero, numerar.

Computare. Computar, fallando-se do tempo.

COMPUTARSI. v. n. p. Contar-se, numerar-se, pôr-se em numero, calcular-se.

COMPUTATO. adj. m. TA. f. Computado, calculado, contado, numerado, posto em numero.

COMPUTAZIONE. v. COMPUTAMENTO.

COMPUTISTA. f. f. Contador, o que faz, e revê as contas. Computista, o que faz os calculos, os computos.

COMPUTISTERIA. f. f. Feitoria, Contadoria, lugar, onde se fazem as contas.

COMPUTO. f. f. Calculo, numero, conta, computo.

Computo. Computo; fallando-se dos tempos.

COMPUTRESCERE. } Corromper-se, apodrecer, alterar-se, ir-se a-piorando pouco a pouco. Palavra Latina.

COMPUTE. v. n. p. } cer, alterar-se, ir-se a-piorando pouco a pouco. Palavra Latina.

COMTO. adj. m. TA. f. Enfeitado, ornado, preparado, adereçado. Pal-vra Latina.

COMUNA. f. f. Commum, ajuntamento, Comunidade, corpo de povo.

Comina. Com força de adjectivo.

Parte I.

Qui non temeva la gente comina. Aqui não tinha medo do povo.

COMUNALE. f. m. Comunidade, corpo de huma Cidade, de hum povo.

COMUNALE. adj. m. f. Commum, vulgar, costumado, corrente, ordinario.

In comunale. Posto adverbialmente. Em commum, communmente, de mão commua.

COMUNALI. f. m. plur. Prados, pastos, terras, valles, que pertencem a algum povo, onde todos os habitantes tem direito de apascentarem os seus gados.

COMUNALITÀ. } v. } **COMUNITÀ.**

COMUNALITADE. } v. } **COMUNITADE.**

COMUNALITATE. } v. } **COMUNITATE.**

COMUNALMENTE. adv. Communmente, em commum, geralmente.

Aver le cose comunalmente. Ter as cousas em commum.

*** COMUNALTÀ.** } v. } **COMUNITÀ.**

*** COMUNAMENTE.** } v. } **COMUNEMENTE.**

COMUNANZA. f. f. Comunidade, corpo de povo.

Comunanza. Affiliação, sociedade, Comunidade, comunicação.

*** COMUNARE.** v. ACCOMUNARE.

COMUNCHE. adv. De qualquer modo que, de qualquer maneira que. v. **COMUNQUE.**

COMUNE. f. m. Comunidade, corpo de povo, República, povo, que se rege com as proprias Leis.

COMUNE. f. f. Huma veia do corpo humano. Termo de Anatomia.

COMUNE. adj. m. f. Commum, de muitos, que pertence a todos geralmente, e a cada hum em particular.

Muro comune. Parede commua, que está entre huma, e outra casa.

Comune. Commum, vulgar, trivial, ordinario, que se acha em toda a parte, costumado, quotidiano.

Parole comuni. Palavras vulgares, triviaes.

Non è un uomo comune. Não he hum homem ordinario.

Comune. Commum, que convem a ambos os sexos; o que se diz, em termo de Grammatica, do genero.

COMUNELLA. f. f. Comunidade, affiliação, comunicação. Palavra baixa.

COMUNEMENTE. adv. Communmente, universalmente, geralmente. De mão commua, em commum.

*** COMUNÈVOLE.** v. COMUNALE. adj.

COMUNEVOLEZZA. f. f. Direito de Comunidade, de sociedade.

Comunevolezza. Affabilidade, qualidade, que nos faz agradaveis a cada hum, lhaneza.

COMUNEVOLMENTE. adv. De hum modo sociavel, agradavel á sociedade, á Comunidade.

COMUNICABILE. adj. m. f. Communicavel, que se pôde comunicar, extender-se a muitos.

Communicabile. Communicavel, tratavel, affável, amigavel, lhano, com que se pôde conversar, ter amizade, tratar.

COMUNICABILISSIMO. sup. m. MA. f. Muito communicavel, muito tratavel, que se pôde facilmente comunicar; affabilissimo, muito amigavel, lhannissimo.

COMUNICABILITÀ. } Qualidade, pela qual

COMUNICABILITADE. } huma cousa he com-

COMUNICABILITATE. f. f. } municavel, se pôde

comunicar, extender-se a muitos; o abstracto de communicavel.

Communicabilità. Affabilidade, sociedade, familiaridade; facilidade de comunicar os seus pensamentos, de se exprimir em algum discurso.

COMUNICAMENTO. f. m. Comunicação, communicamento, participação; acção, pela qual se faz participante outro de alguma cousa; intelligencia, que se tem com outro.

Comunicamento. União, ajuntamento de huma coisa com outra, passagem, por onde se vai de huma para a outra; comunicação.

COMUNICANTE. p. a. m. f. Comunicante, participante, que communica, participa alguma coisa.

Comunicante. Que conforme; que administra, dá a Sagrada Communhão, o Santíssimo Sacramento da Eucharistia.

Comunicante. Que communica, que recebe o Santíssimo Sacramento.

COMUNICANZA. v. **COMUNIONE.** Comunicação, participação.

COMUNICARE. v. a. Comunicar, conferir, participar, repartir, fazer participante outro do que se possui, do que se sabe; dar parte de alguma coisa, descobrir o seu peito a alguém.

Comunicare i suoi disegni a qualcuno. Participar, comunicar, fazer alguém sciente, participante dos seus intentos, dos seus desígnios.

Comunicare. Fazer communum.

Comunicare. Communizar, consumir, administrar a alguém o Santíssimo Sacramento da Eucharistia, dar a Sagrada Communhão.

Comunicare. Comunicar, participar, ser participante, ter parte em alguma coisa.

Comunicare. Comunicar, tratar, conferir, praticar, conversar, frequentar, ter comunicação, commercio, intelligencia, sociedade, converlação com alguém.

COMUNICARSI. v. n. p. Comunicar-se, ser aável, sociavel, amigavel, tratavel.

Comunicarsi il Sacerdote all' Altare, dicendo Messa. Consumir o Sacerdote a Hostia, quando diz Missa.

Comunicarsi. Communizar-se, receber-se o Santíssimo Sacramento da Eucharistia.

Comunicarsi per Pasqua di Resurrezione, come comanda la Chiesa. Communizar pela Pascoa da Resurreição, como manda a Igreja.

COMUNICATIVA. f. f. Facilidade de se explicar enfiando, de comunicar os seus pensamentos, de se exprimir em algum discurso, communicativa.

COMUNICATIVO. adj. m. VA. f. Proprio, apto para se fazer communum; que se pôde diffundir, comunicar, communicativo.

COMUNICATO. adj. m. TA. f. Comunicado, participado.

Comunicato. Posto em communum.

Comunicato. Communizado, sacramentado, que recebeu o Santíssimo Sacramento da Eucharistia.

COMUNICATORE. v. m. O que communica, confere, participa.

COMUNICAZIONE. f. f. Comunicação, participação, acção, pela qual se faz alguém participante de hum bem, que se possui, ou se faz sciente de huma coisa, de hum segredo; acção, pela qual se participa alguma coisa.

Comunicazione. Comunicação, intelligencia, commercio, sociedade, que se tem com alguém.

Comunicazione. Comunicação, união de huma coisa com outra.

Comunicazione. Comunicação, acção de pôr, de fazer communum.

Comunicazione. Communhão, o acto de se communizar sacramentalmente, de se receber o Santíssimo; a acção de administrar, de dar o Santíssimo Sacramento da Eucharistia.

Comunicazione di male. Contagio, epidemia, peste, comunicação do mal.

COMUNICHINO. f. m. Fórmula, Particula, Hostia, que se administra aos Fieis em o Sacramento da Eucharistia.

COMUNIONE. f. f. Communhão, crença uniforme de muitas pessoas, que as une debaixo de hum mesmo Chefe, e em huma mesma Igreja.

Comunione. Comunicação, participação; a acção de

comunicar, de participar, ou de fazer participante.

Comunione. Communhão, o Santíssimo Sacramento Eucharístico do Altar, e a acção de o administrar, ou de o receber.

COMUNISSIMAMENTE. adv. sup. DI COMUNE. Muito communmente, &c.

COMUNISSIMO. sup. m. MA. f. DI COMUNE. Muito communum.

COMUNITÀ. } Comunidade, República, sociedade de homens, e de

COMUNITADE. } mulheres, corpo de povo,

COMUNITATE. f. f. } que habita em hum mesmo lugar debaixo das mesmas leis, das mesmas regras, dos mesmos usos, ajuntamento de povo.

Comunità. Comunidade, Corpo dos Hospitales, dos Collegios, das Confrarias.

In comunità. Communmente, em communum, geralmente, de mão commun, em Comunidade.

Comunità de' beni. Comunidade, sociedade dos bens, que são communis.

COMUNITATIVO. adj. m. VA. f. Que está sujeito á Comunidade.

Comunitativo. Especie de imposto, de tributo.

* **COMÚNO.** f. } **COMUNE.** f.

* **COMÚNO.** adj. } v. } **COMUNE.** adj.

COMUNQUE. adv. De qualquer modo que, de qualquer maneira que.

Comunque si sia. De todo o modo que for, de qualquer maneira que seja.

Comunque. Tanto que, logo que, logo, logo.

Comunque. Quer depois de si o Subjunctivo.

* **COMUNQUEMENTE.** v. **COMUNQUE.**

C O N

CON. Com, Preposição, que nota ajuntamento, união, continuação, conexão, ou dependencia; algumas vezes significa o modo, o instrumento; entra na composição de muitos verbos, e com os Substantivos he a resolução de muitos adverbios.

Con. Algumas vezes denota companhia.

M'abbacherò con lui. Me verei com elle.

Con finzione. Com dissimulação, com fingimento, fingidamente.

Con isenza, con pretesto. Com o pretexto.

Con lettere. Por cartas.

Con piena autorità. } Com plena autoridade, com

Con ogni ragione. } supremo poder.

Con somma vergogna. Com summo descredito.

Con questo patto. Com esta condição.

Con questo patto, che mi sia lecito confessare di non sapere. Com esta condição, com tanto que me seja licito confessar que não sei.

Con finta di. Com a escusa de.

Con la maggior brevità che hò potuto. O mais brevemente que pude; com a maior brevidade que me foi possível.

Con tanta instanza che. Com tantas veras que; tão encarecidamente que; com tanto encarecimento que.

Con vostra commodità. Quando puderes, quando tiveres occasião, com vosso commodo.

Con tutto ciò. Com tudo isso.

Con tutto che. Ainda que.

Con le buone. Por bem, ás boas.

Con meno spesa. Com menos despeza.

Con questo però. Com esta condição.

Con il capo all'inghi. Com, de cabeça á baixo.

Con il capo chino. Cabisbaixo.

Con. Algumas vezes significa contra.

Combattere con qualcheduno. Combater, pelear contra alguém.

Con. Também se ajunta á imitação dos Latinos com os pronomes ME, TE, SE; mas nesta composição perde a letra N, e dizemos *Meco, Teco, Seco*, *Con me, Con te, Con meco, Con teco, e simili.* Comigo, contigo, consigo.

Col,

Col, o collo. Quando a voz começa por letra vogal, ou por letra S, precedendo outra consoante. Com os.

Co, o Coi, e Cogli. Com os, se diz no plural.

Colla. Com a.

Con il. Regularmente não se usa, pois raras vezes se encontra usada deste modo.

* *CON.* Em lugar de COM. V. COME.

* *CONATO.* f. m. Esforço, impulso violento das suas forças. Palavra Latina.

CONCA. f. f. Vaso de barro para coar a barrella.

Conca. Alguidar, bacia, gamela.

Conca da barbeiro. Bacia de barbeiro.

Conca per lavar i piedi. Bacia para lavar os pés.

Conca picciola. Bacinzinha, conchinha.

Conca di marmo. Pia de pedra.

Conca di rame. Bacia de arame.

Conca. Sepulcro, tumba.

Conca. Concha.

Esser una conca fessa. Ser achacoso, doentio.

Buia più una conca fessa, che una falda. Proverbio.

Maia vive hum homem achacoso, do que hum, que goza boa saúde.

CONCAMBIO. f. m. Commutação, mudança, troca.

Concambio. Recompensa, remuneração.

CONCAMERATO. adj. m. TA. f. Feito em abobeda, arqueado, curvado.

CONCATENAMENTO. f. m. Encadeamento, continuação, ordem, dependencia, conexão de muitas cousas, como se estivessem encadeadas entre si, concatenação.

CONCATENANTE. p. a. m. f. Que encadeia, enlaça, que ajunta, que põe juntamente, concatenando.

CONCATENARE. v. a. Encadear, enlaçar, prender, atar, ajuntar, unir juntamente, travar huma cousa com outra, encaixar, apertar, concatenar.

CONCATENARSI. v. n. p. Encadear-se, enlaçar-se, prender-se, atar-se, ajuntar-se, unir-se juntamente, travar-se huma cousa com outra, encaixar-se, apertar-se, concatenar-se.

CONCATENATO. adj. m. TA. f. Encadeado, enlaçado, prezo, atado, ajuntado, unido, travado, encaixado, apertado.

CONCATENAZIONE. f. f. Concatenação, encadeamento, conexão, união de muitas cousas, ordem, continuação, nexo das cousas, série.

CONCAVATO. adj. m. TA. f. Cavado, oco, vafado, fundo, concavo, profundo, cavado por dentro.

CONCAVITÀ.

CONCAVITADE. { Concavidade, profundidade, buraco, cavidade, o espaço oco, a figura concava de qualquer corpo, o abstrato de concavo.

CONCAVITÀTE. f. f. {

CONCAVO. f. m. Concavidade, superficie interior de hum corpo concavo, convexo.

CONCAVO. adj. m. VA. f. Concavo, oco, cavado, fundo, vafado, profundo, convexo.

CONCAVO CONCAVO. f. m. Lentilha de vidro, que tem ambas as superficies concavas.

CONCAUSA. f. f. Causa, que acompanha, e que opera em companhia de outra causa.

CONCEDENTE. p. a. m. f. Concedente, que concede, que permite, concedendo.

CONCEDERE. v. a. Conceder, outorgar, permitir, consentir, deixar fazer.

Concedere. Dar, conceder.

Concedere. Emprestar, subministrar, fornecer.

Concedere. Consentir, levar a bem, conceder.

Concedere. Ceder, passar. Affirmar, dizer.

CONCEDIBILE. adj. m. f. Que se pôde conceder, outorgar, &c. concessível.

CONCEDIMENTO. f. m. Concessão, consentimento, permissão, a acção de conceder, de outorgar.

Concedimento. Concessão. Figura de Rhetorica.

CONCEDITORE. v. m. O que concede, outorga, permite, &c.

CONCEDUTO. adj. m. TA. f. Concedido, outorgado, permitido; dado, emprestado, fornecido, subministrado.

Conceduto. Consentido, levado a bem.

CONCENAZIONE. f. f. Banquete nocturno, cea, que se faz em companhia; a acção de ceiar juntamente.

CONCENTO. f. m. Harmonia, synfonia, consonancia, concerto de vozes, concento.

Concento. no fig. Harmonia, consonancia, concordia.

CONCENTRAMENTO. f. m. Reconcentração; a acção de reconcentrar, ou de se reconcentrar.

CONCENTRARE. v. a. Reconcentrar, impellir, puxar para o centro, concentrar.

CONCENTRARE. v. n. { Reconcentrar-se, re-

CONCENTRARSI. v. n. p. { tirar-se para o centro, para o meio, concentrar-se.

Concentrarsi. por fem. Approfundar-se, penetrar.

CONCENTRATO. adj. m. TA. f. Reconcentrado, impellido, retirado para o centro, puxado para o meio, concentrado.

Concentrato. no fig. Escondido, occulto, antigo, inveterado.

Odio concentrato. Odio occulto, ou inveterado.

CONCENTRICO. adj. m. CA. f. Concêntrico, que tem o mesmo centro; diz-se das cousas, cujo centro he commun. Termo de Geometria, e de Astronomia.

CONCÈPERE. v. a. Conceber, gerar, accommodar-se juntamente a materia feminal da mulher com o semen do homem em o utero, em o qual retido se forma o feto.

Concèpere. no fig. Conceber, entender, penetrar, comprehender, perceber, vir na intelligencia, alcançar com a consideração, com o entendimento.

Concèpere un desiderio. Desejar, ter algum desejo.

Concèpere un disegno. Formar hum designio, resolver alguma cousa.

Concèpere odio. Conceber odio, odiar, tomar em odio.

CONCEPÍBIL. adj. m. f. Comprehenfivel, que facilmente se pôde conceber, penetrar com o entendimento.

* *CONCEPIGIONE.* f. f. { Concepção, concei-

CONCEPIMENTO. f. m. { ção, geração no ven-

* *CONCEPIZIONE.* f. f. { tre da mãe; a acção

de conceber, de gerar; a acção, pela qual o feto se concebe, se gera no utero da mulher, &c.

* *Concepiçione.* no fig. Concepção, comprehensão, intelligencia, percepção; a acção do entendimento, pela qual concebe, comprehende, penetra, entende, percebe os pensamentos de outrem, ou com a qual produz os proprios.

CONCEPIRE. v. CONCEPERE.

CONCEPITO. adj. m. TA. f. Concebido, gerado.

Concepito. no fig. Concebido, imaginado, comprehendido, penetrado, percebido, ideado, entendido, conjecturado.

CONCEPUTO. He melhor que *CONCEPITO.* v.

In luogo di deporre il concepito timore, lo aveva duplicato. Em lugar de perder o concebido temor, o tinha augmentado.

CONCERNENTE. p. a. m. f. Concernente, tocante, pertencente, que tem a dependencia de alguma cousa.

CONCERNENZA. f. f. Dependencia, conexão, o que pertence, he concernente.

CONCERNERE. v. n. Concernir, pertencer, tocar, depender, ser concernente, tocante, ter dependencia de alguma cousa, respeitar. Usa-se com o accusativo depois de si.

CONCERNEVOLE. adj. m. f. Concernente, tocante, pertencente, que tem dependencia de alguma cousa.

CON-

CONCERTAMENTO. f. m. Concerto, a acção de concertar.

CONCERTARE. v. a. Concertar, dispôr, consultar, estabelecer, examinar.

Concertare. Concertar, convir, ajustar, fazer concerto, ordenar pensadamente, pactear, pôr, fazer algum ajuste.

Concertare. Concertar, ajustar, unir afinadamente a harmonia das vozes, e dos instrumentos Musicos juntamente, fazer concerto.

CONCERTATIVO. adj. m. VA. f. Proprio para concertar, para fazer concertos.

CONCERTATO. adj. m. TA. f. Concertado, composto, decretado, estabelecido, ajustado, determinado.

Concertato. Concertado, ajustado, unido afinadamente; fallando-se de Musica.

CONCERTATO. f. m. Concerto, ajuste, pacto feito de commun acordo, convenção.

CONCERTATRICE. v. f. A que concerta.

Concertatrice. no fig. Alcoviteira.

CONCERTAZIONE. v. **CONCERTAMENTO.**

CONCERTO. f. m. Concerto, harmonia, que resulta do ajuntamento de Musicos, cantando, e juntamente tocando instrumentos; ajuntamento de Musicos, que cantão, e toção.

Concerto. Concerto, accordo, conspiração, pacto, conjuração, ajuste, união, intelligencia de muitas pessoas, convenção, que fazem para executarem algum intento.

Di concerto. Posto adverbialmente. Concordemente, de commun acordo, unanimemente, por ajuste.

Noi operiamo di concerto. Nós conspiramos concordemente.

Faticare di concerto sopra un affare. Convir, fazer ajuste unanimemente sobre algum negocio.

CONCESSIBILE. v. **CONCEDIBILE.**

CONCESSIONARIO. adj. m. RIA. f. Concessionario, aquelle, em favor do qual se fez huma concessão, se deo huma permissão.

CONCESSIONE. f. f. Concessão, permissão, outorga, outorgamento, graça, consentimento.

CONCESSO. adj. m. SA. f. Concedido, acordado, permitido, outorgado.

CONCESSORIO. adj. m. RIA. f. Concessorio, que respeita a huma concessão.

CONCESTORO. v. **CONCISTORO.**

CONCETTACCIO. peior. Conceitão; má conceito; má pensamento. Má reputação.

CONCETTARE. **CONCETTIRE.** v. n. Dizer boas palavras, &c. conceitos, subtilezas de engenho.

CONCETTINO. f. m. Subtileza do engenho, agudeza pequena, conceito, modo de fallar agudo, e pueril, argucia.

CONCETTIVO. adj. m. VA. f. Epitheto, que os antigos Romanos davão a certas Férias.

CONCETTIZZANTE. p. a. m. f. Que diz boas palavras, conceitos, agudezas, subtilezas do engenho, subtilizando.

CONCETTIZZARE. v. **CONCETTARE.** Subtilizar.

CONCETTO. f. m. Conceito, consideração, pensamento, mente, parto do engenho, cousa imaginada, e inventada pelo nosso entendimento, sentimento do espirito, cogitação.

Concetto. Conceito, estima, reputação, credito, boa opinião.

Esser in concetto. Ser estimado, ter boa fama, boa reputação; estar em conceito.

Avere in concetto. Estimiar, prezar; ter, fazer conceito de alguém.

Concetto. Agudeza, subtileza, argucia, dito agudo, e se diz particularmente dos das crianças.

CONCETTO. adj. v. **CONCEPITO.** adj. Concebido, gerado.

CONCETTONE. aug. Conceitão, grande conceito,

grande pensamento, agudeza forte de engenho. Grande reputação, grande credito.

CONCETTOSAMENTE. adv. Conceituosamente, com conceitos, com boas palavras, com subtilezas de engenho.

CONCETTOSO. adj. m. SA. f. Conceitoso, cheio de conceitos, de agudezas, do engenho.

Concettoso. Conciso, succinto, breve, resumido.

CONCEZIONE. f. f. Conceição, concepção, geração, acção, pela qual o animal se forma no ventre da fêmea; ou que a fêmea gera o animal.

Concezione della Madonna. Conceição da Virgem Maria N. Senhora; dia, em que se celebra a festividade da Conceição da Senhora, que he o oitavo do mez de Dezembro.

Concezione. Conceito, pensamento, agudeza, subtileza do engenho, argucia.

Concezione. Concepção, comprehensão, intelligencia, imaginação, conhecimento, percepção, acção, potencia de conceber, de penetrar os pensamentos de outro, e de produzir os seus.

CONCHETTA. dim. f. **DI CONCA.** Alguidarinho, pequeno alguidar; pequeno vaso de barro para coar a cenrada, a barrella.

Conchetta. Conchinha, pequena concha.

CONCHIFERO. adj. m. RA. f. Abundante de marisco de concha.

CONCHIGLIA. f. f. Marisco de concha, de que se faz a tinta de escarlate, de purpura.

Conchiglia. Concha do mar.

CONCHIGLIETTA. dim. f. **DI CONCHIGLIA.** Pequeno marisco de concha.

Conchiglietta. Conchinha, pequena concha.

CONCHILLA. v. **CONCHIGLIA.**

CONCHIUDENTE. p. a. m. f. Concludente, que conclue, que prova, que convence, que satisfaz; concluindo, provando.

CONCHIUDERE. v. a. Concluir, inferir, tirar huma consequencia, convencer, colligir, vir a conclusão.

Conchiudere. Concluir, acabar, terminar, finalizar, aperfeiçoar.

Conchiudere qualche cosa di comm parere. Concluir, estabelecer alguma cousa de commun acordo.

Conchiudere. Convencer, refutar os argumentos do arguente, rearguir.

Questa risposta conchiude. Esta resposta conclue, he concludente, convincente; não admitta réplica.

Conchiuder un negozio. Concluir algum negocio.

Conchiudere. Fechar, tapar.

Conchiudere l'orazione. Perorar, concluir, acabar huma oração, hum discurso.

CONCHIUSIONE. f. f. Conclusão, fim, clausula, fecho, epilogo, peroração; o que termina hum discurso, ou outra alguma cousa.

Conchiusione. Conclusão, consequencia, illação, inferencia, que se tira de algumas propozições.

CONCHIUSO. adj. m. SA. f. Concluido, inferido, que tirou huma conclusão, huma consequencia, huma illação.

Conchiuso. Concluido, acabado, terminado; perorado.

Conchiuso. Fechado, tapado.

CONCIA. f. f. Alcaçaria, lugar, onde se curtem os couros, pellame.

Concia. Casca de carvalho, com que se curtem os couros; primeira preparação, que se faz aos couros, com hum pó miudo de cascas dos carvalhos, a qual lhes faz cahir o pello, o cabelo.

Concia. no fig. Preparação, apparelho, molho.

Concia. Domesticação, ensino, com que amansão, e se domesticão as aves de rapina.

Concia. Preparação, que se faz aos vinhos, infundindo-lhes dentro alguma cousa; mistura, confeição.

CONCIABROCCHIE. f. m. Artifice, que concerta os cantaros, os cangirões.

CON-

CONCIALAVEGGI. f. m. Caldeireiro, artífice, que concerta as marmittas, as caldeiras.

CONCIAMENTO. v. **ACCONCIAMENTO.**

CONCIANTE. p. a. m. f. Que ajusta, accomoda, repara, remenda alguma cousa; ajudando.
Conciante. Curtidor, currador.
Conciante. Que esterca.

CONCIARE. v. a. Accommodar, concertar, reparar, renovar, remendar, refazer.
Conciare. Ironicamente. Desordenar, deitar a perder, destruir, arruinar, tratar mal.
Guardate come m'han concio? Vede como me puzerão?

Conciar uno per di delle feste. Maltratar alguém em todos os modos, mal parar alguém.

Conciare. Amanfatar, domesticar: mas neste significado se diz fômente das aves de rapina.

Conciare. Capar, castrar, fallando-se dos porcos, dos carneiros, dos bezeros, &c.

Conciare. Curtar, curtir, preparar os couros.

Conciare de vini, o altre materie simili. Preparar os vinhos, infundir-lhes alguma coufa para lhes dar cor, ou sabor; deitar-lhes confeição.

Conciare. no fig. Accommodar, pacificar, unir, conciliar, fazer amigo, reconciliar, apaziguar.

Conciare. Estercar, adubar as terras com esterco.

CONCIATEITI. f. m. Pedreiro, que cobre os telhados, que põe as telhas.

CONCIATO. adj. m. TA. f. Accommodado, concertado, reparado, renovado, remendado.
Conciato. Curtido, currado.
Conciato. Guizado, fazonado.

CONCIATORE. v. m. Curtidor, currador.
Conciatore. Falcão, o que amansa, domestica os falcões, as aves de rapina.

CONCIATURA. v. **ACCONCIAMENTO.**
Conciatura de cibi. Tempero, adubo dos comeres.

CONCIAZIONE. v. **CONCIA.**

* **CONCIDERE.** v. a. Cortar, fazer em pedaços. Palavra Latina.

CONCIERO. f. m. Restauração, renovação, remendo.
Conciéro. Sazonamento.

* **CONCIGLIO.** Voz usada pelos Poetas antigos em a Rima v. **CONCILIO.**

CONCILIABILE. adj. m. f. Conciliavel, que se pôde conciliar.

CONCILIABOLO. f. m. Conciliabulo, conventiculo, ajuntamento dos Padres Scismaticos: assemblea illicita, e sediciosa; que não foi convocada legitimamente.
Conciliabolo. Ajuntamento, conciliabulo, assemblea; fallando-se simplesmente.

CONCILIAMENTO. f. m. Conciliação, sociedade, união, acordo, convenção, ajuste, a acção de conciliar.

CONCILIARE. v. a. Conciliar, unir, ajuntar, ajustar, fazer amigo, pôr em paz, reconciliar, reunir, associar.
La ragione e 'l discorso concilia gli uomini infra loro. A razão, e o discurso concilia, reúne os homens entre si.
Conciare il sonno. Fazer adormecer, causar somno.

CONCIARSI. v. n. p. Conciliar-se, ganhar a amizade de alguém, attrahir alguém a si, dispôr alguém a seguir os seus sentimentos.

Conciarsi. Reconciliar-se, reunir-se, pacificar-se, unir-se, ajustar-se, accommodar-se.

Conciarsi la fame. Excitar-se a fome.

Conciarsi l'allegria. Conciliar-se, motejar-se a alegria.

CONCILIARE. adj. m. f. Synodal, pertencente ao Concílio, do Concílio.
Un atto conciliare. Hum acto Synodal, do Concílio.

CONCILIARMENTE. adv. Synodalmente, em fórma de Concílio, de Synodo.

CONCILIATIVO. adj. m. VA. f. Conciliativo, conciliante, que concilia, proprio para conciliar.

CONCILIATO. adj. m. TA. f. Conciliado, unido, reconciliado, reunido, ajuntado, feito amigo.

CONCILIATORE. v. m. Conciliador, mediador, que pertence conciliar, reunir; reconciliador, que reconcilia.

CONCILIATORIO. adj. m. RIA. f. Conciliatorio, Synodal, do Concílio, que diz respeito ao Concílio.

CONCILIATRICE. v. f. Conciliadora, medianeira, reconciliadora; a que reconcilia, une.

CONCILIAZIONE. f. f. Conciliação, acordo, pacificação, sociedade, união, a acção de conciliar, ou de se conciliar.

CONCILIO. f. m. Synodo, Concílio, Assembleia, Conselho, ajuntamento de homens para consultarem sobre alguma coufa.
Concilio. Concílio, Synodo, Assembleia geral de Prelados, de Doutores, de Theologos da Santa Igreja para regularem os negocios pertencentes á Fé.
Concilio Provinciale. Concílio Provincial, ajuntamento dos Bispos, dos Doutores, dos Theologos de huma Provincia.

CONCILIUZZO. dim. m. **DI CONCILIO.** Pequeno Concílio, pequeno Synodo, pequeno Ajuntamento, pequena Assembleia, Conciliozinho.

CONCIMARE. v. a. Estercar, adubar a terra.
Concimare. Brear os navios.

CONCIMATO. adj. m. TA. f. Estercado.
Concimato. Breado.

CONCIME. f. m. Renovação, reparo, composição, ajuntamento. A acção de brear as náos.
Concime. Esterco.

CONCINNITA. }

CONCINNITADE. } Palavra Latina. Ajustamento, ordem, enfeite,

CONCINNITATE. f. f. } ornato, elegancia, galanteria, belleza do discurso; acção.

CONCINNO. adj. m. NA. f. Ornado, polido, aceado, galante, composto, elegante, ajustado.

CONCIO. f. m. Acordo, pacificação, paz, convenção, ajuste, conciliação, pacto, concerto, união.

A concio. }

In concio. } Posto adverbialmente. Em ordem, em estado.

Concio. Pedra lavrada, de canteria.

Conci. Aprestes, materiaes de huma casa.

Concio. Ornato.

Concio. Esterco.

CONCIO. adj. m. CIA. f. Accommodado, ajustado, aparelhado.
Concio. Ornado, composto, adereçado, elegante, alinhado, polido, renovado, assado, em ordem, refeito, restaurado.
In concio. Com força adverbial. Em ordem, prompto, em estado.
Concio. Ironicamente. Maltratado, destruido, deitado a perder, mal parado, mal posto, bem accommodado por ironia, reduzido a máo estado.

* **CONCIOERACOSA.** adv. Pois, já que, como, sendo que.

CONCIOFOSSECHÈ. }

CONCIOFOSSECOSA. } Posto que, como, já que, pois que.

CONCIOFOSSECOSACHÈ. adv. }

CONCIONALE. adj. m. f. Conacional, pertencente á oração, á assemblea do povo, do auditorio.

CONCIONALMENTE. adv. Em fórma de oração, de discurso oratorio feito em público, conacionalmente.

CONCIONARE. v. a. Orar, fallar, fazer hum discurso oratorio em público. Palavra Latina.

CONCIONATORE. v. m. Orador, o que falla, discorre publicamente, o que pronuncia huma oração.

CONCIONATORIO. adj. m. RIA. f. Concionatorio, que pertence, diz respeito a alguma oração.

CONCIONATRICE. v. f. Oradora, a que falla, discorre publicamente, a que recita huma oração.

CON-

CONCIONE. f. f. Oração, discurso, arenga, que hum Orador faz publicamente. Palavra Latina.

CONCIÒ SIA.

CONCIÒ SIA CHÈ.

CONCIÒSSIACHÈ.

CONCIÒSIACOSACHÈ.

CONCIÒSIACOSACHÈ.

CONCIÒSIECOSACHÈ. adv. Visto que, pois que, já que, posto que, dado que assim seja, supposto que; algumas vezes se ajuntão estes adverbios ao Indicativo; outras ao Subjunctivo. E não poucas se mette de permeio alguma voz, como.

Conciòssiacosa adunque, che l'uomo sia ragionevole. Dado que, pois que o homem seja racional.

CONCISAMENTE. adv. Concisamente, de hum modo conciso, succinto, breve, succintamente, brevemente.

CONCISIONE. f. f. Concisão, regularidade, exactidão, precisão de algum discurso; a acção de cortar, de fazer em pedaços; cortadura, incisão.

CONCISO. f. m. Conciso, pequena parte de hum discurso, de hum período. Termo de Grammatica.

CONCISO. adj. m. SA. f. Conciso, curto, breve, succinto, apertado.

CONCISTORIALE. adj. m. f. Consistorial, que diz respeito, que pertence, que he tocante ao Consistorio, que passa pelo Consistorio, Synodal.

CONCISTORIO. v. **CONCISTÒRO.**

CONCISTÒRO. f. m. Consistorio, a Junta, o Collegio dos Cardeas, o Senado, o Conselho do Papa. *Concistorio.* Consistorio, Assembleia, ajuntamento.

CONCITAMENTO. f. m. Concitação, agitação, movimento, emoção, incitamento, commoção, aticamento, tumulto, desordem, motim, confusão, alboroto; a acção de animar, de excitar, de mover, de aticar.

CONCITARE. v. a. Concitar, animar, excitar, mover, irritar, aticar, estimular, commover, provocar, inquietar, sollicitar, incitar, alborotar.

CONCITARSI. v. n. p. Concitar-se, animar-se, excitar-se, mover-se, irritar-se, aticar-se, estimular-se, commover-se, provocar-se, sollicitar-se, &c.

CONCITATAMENTE. adv. Concitadamente, com emoção, amotinadamente, alborotadamente.

CONCITATIVO. adj. m. VA. f. Concitativo, incitativo, animativo, proprio para incitar, para mover.

CONCITATO. adj. m. TA. f. Concitado, animado, excitado, movido, alborotado, irritado, aticado, estimulado, commovido, sollicitado, &c.

CONCITATORE. v. m. Motor, incitador, amotinador, que anima, incita, &c.

CONCITAZIONE. f. f. Con itação, agitação, movimento, commoção, estímulo, incitamento, emoção.

CONCITTADINO. f. e adj. m. NA. f. Concidadão, compatriota, natural do mesmo lugar, da mesma Cidade, da mesma Nação. Termo relativo, que se diz de dous, ou mais habitantes de huma mesma Cidade.

CONCLAMAZIONE. f. f. Acclamação, clamor, gritaria de muitos juntamente.

CONCLAVAZIONE. f. f. Especie de articulação. Termo de Anatomia, conclavação.

CONCLAVE. } Conclave, Assembleia de todos os Cardeas, que ha em Roma para fazerem a Eleição do Papa.

CONCLAVI. f. m. } *Conclave.* Conclave, lugar, onde os Cardeas se ajuntão para a Eleição do Pontifice.

CONCLAVIO. f. m. Gabinete, lugar retirado, parte intima da casa, habitação fechada.

CONCLAVISTA. f. m. Conclavista, domestico, que hum Cardeal escolhe para o servir, e que se fecha com elle no Conclave.

CONCLUDENTE. p. a. m. f. Concludente, convincente, que conclue, que prova, frizante, apto, idoneo, claro, evidente.

CONCLUDENTEMENTE. adv. Concludentemente, de hum modo concludente, convincente, a propósito, evidentemente.

CONCLUDENTISSIMAMENTE. adv. sup. Concludentissimamente, de hum modo muito concludente.

CONCLUDENTISSIMO. sup. m. MA. f. Concludentissimo, muito concludente, convincentissimo.

CONCLUDENZA. f. f. Consecução, conclusão.

CONCLUDERE. v. a. Concluir, acabar, terminar, pôr fim, findar.

Concludere. Concluir, convencer, inferir, tirar por consequencia, por conclusão.

Concludere. Determinar, resolver, decretar alguma cousa.

Concludere. Fechar, encerrar, cerrar juntamente.

CONCLUDITORE. v. m. O que conclue.

CONCLUSIONE. f. f. Conclusão, fim, epilogo, parte de algum discurso, que o acaba, peroração.

Venire a conclusione. Vir á conclusão de alguma cousa. Terminar, aperfeiçoar, findar, dar fim.

In conclusione. Posto de hum modo adverbial. Em conclusão, finalmente, ultimamente.

Conclusione. Termo Logico. Conclusão, consequencia.

Conclusione. Conclusão, these, proposição, questão geral, que se allega, e se offerece para se defender, e se sustentar em os lugares publicos sobre materias Filosoficas, ou Theologicas.

Conclusione. Conclusão, a formula dos pontos, sobre os quaes se disputa.

CONCLUSIONETTA. dim. f. DI **CONCLUSIONE.** Pequena conclusão, pequena consequencia.

Conclusionetta. Pequena these, pequena questão.

CONCLUSIONUCOLA. dim. f. Pequena conclusão, pequena these. Palavra burlesca.

CONCLUSIVAMENTE. adv. Conclufivamente, de hum modo conclusivo, concludente, claramente, com evidencia.

CONCLUSIVO. adj. m. VA. f. Conclufivo, concludente, convincente, claro, evidente.

CONCLUSO. adj. m. SA. f. Concluido, finalizado, terminado, acabado, concluso.

Concluso. Concluido, determinado, firmado, deliberado, decretado.

Concluso. Cerrado, fechado, encerrado.

CONCÒIDE. f. f. Linha curva, qualidade de figura Geometrica, Conchoide.

CONCÒLA. dim. f. DI **CONCA.** Pequena tigella da casa.

CONCOLO. f. m. Ceirão, em que os padeiros, e as padeiras trazem o pão.

CONCOLÒRE. adj. m. f. Que he de huma mesma cor, que tem cor semelhante.

CONCOMITANTE. p. a. m. f. Concomitante, que acompanha. Palavra Latina. Termo Theologico.

CONCOMITANZA. f. f. Concomitancia, acompanhamento, união, sociedade, necessaria companhia. Palavra Latina. Termo Theologico.

CONCOMITATIVAMENTE. adv. Concomitativamente, com concomitancia, de hum modo concomitante, por concomitancia. Termo Theologico.

CONCOMITATIVO. adj. m. VA. f. Concomitativo, concomitante, proprio para acompanhar.

CONCORDAGIONE. v. **CONCORDANZA.**

CONCORDANTE. p. a. m. f. Concordante, conforme, semelhante, que concorda, que se ajusta, igual, concordando.

CONCORDANZA. f. f. Concordancia, conformidade, conveniencia, proporção, igualdade, semelhança, propriedade, acordo, concordia, união, boa intelligencia.

Concordanza. Concordancia, construcção regular, que se faz dos nomes adjectivos com os substantivos em o mesmo genero, caso, e numero; e os verbos concordando com os agentes em numero, e pessoa: he

hum das duas partes da Syntaxe, ou da Construcção. Termo de Grammatica.

CONCORDARE. v. a. Concordar, concertar, ajustar, conformar; assim no sentido proprio, como no figurado.

CONCORDARE. v. n. Estar de acordo, conforme, concordar; assemelhar-se, convir, ter proporção, ser congruente.

CONCORDARSI. v. n. p. Concertar-se, concordar, ajustar-se, ter intelligencia com alguém, fazer concerto.

CONCORDATAMENTE. adv. Concordadamente, de acordo, concordemente, com conformidade, conformadamente, unanimemente, com união, igualmente.

CONCORDATISSIMAMENTE. adv. sup. Concordadíssimo, muito concordemente, conformadíssimo, muito unanimemente.

CONCORDATISSIMO. sup. m. MA. f. Concordadíssimo, muito conforme, inteiramente ajustado, conformadíssimo, muito unanime.

CONCORDATO. f. m. Convenção, concordata, pacto, concerto, acordo, ajuste, liga, alliança, confederação.

CONCORDATO. adj. m. TA. f. Concordado, conformado, ajustado, concertado, convindo, conforme, que está de acordo.

CONCORDE. adj. m. f. Concorde, conforme, que está de acordo, ajustado, que vive em boa união.

CONCORDEMENTE. adv. Concorde, de conformidade, unanimemente, de commun acordo, conformemente, pelo parecer de todos.

CONCORDEVOL. adj. m. f. Concorde, conforme, unanime, do mesmo parecer; proporcionado, conveniente, proprio, semelhante, que vive em boa união.

CONCORDEVOLMENTE. adv. Concorde, de conformidade, uniformemente, de commun acordo, unanimemente, com união, conformemente, em paz, com concordia, com boa intelligencia, por igual voto.

CONCORDIA. f. f. Concordia, paz, boa intelligencia, união, tranquillidade, harmonia, conveniencia, acordo, consentimento, unanimidade, união intima do coração, de vontades, e de operações, conformidade, vontade uniforme.

Di concordia. } Adverbialmente usados. De acordo, *In concordia.* } concordemente, com boa intelligencia, unanimemente, conformadamente.

* **CONCORDIA-**

RE.

* **CONCORDIAR-**

SI.

* **CONCORDIATA-**

MENTE.

* **CONCORDIATIS-**

SIMAMENTE.

* **CONCORDIATIS-**

SIMO.

* **CONCORDIA-**

TO. f.

* **CONCORDIATO.**

adj.

* **CONCORDIEVO-**

LE.

* **CONCORDIE-**

VOLMENTE.

* **CONCORDISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito concorde,

concordadíssimo, muito conforme, ajustadíssimo, uni-

díssimo.

CONCORPORATO. adj. m. TA. f. Encorporado,

que faz hum só corpo, concorporado.

CONCORRENTE. p. a. m. f. Concurrente, compe-

tidor, emulo, pertendente, o que pertende o me-

smo cargo, officio com outro; o que se une com ou-

tro para fazer alguma coisa.

CONCORDARE.

CONCORDARSI.

CONCORDATA-

MENTE.

CONCORDATISSI-

MAMENTE.

CONCORDATIS-

SIMO.

CONCORDATO. f.

CONCORDATO.

adj.

CONCORDEVOL-

LE.

CONCORDEVOL-

MENTE.

CONCORRENZA. f. f. Concurrencia, a acção de concorrer, de se unir para produzir hum mesmo effeito.

Concurrenza. Concurrencia, competencia, emulação, pertença reciproca de duas pessoas, que pertendem hum mesma dignidade, hum mesmo cargo, hum mesma ventajem.

CONCORRERE. v. n. Concorrer, acudir, vir juntamente, recorrer, vir em tropel.

Concorrere. Concorrer, unir-se juntamente, obrar conjuntamente com outro para produzir hum mesmo effeito.

Concorrere. Pertender a mesma coisa, pedir ao mesmo tempo em concurrencia com outro, competir, concorrer com outro na pertença de alguma dignidade, &c.

Concorrere in un'opinione, nell'opinione d'alcuno, o al parer d'altri. Estar da mesma opinião, do mesmo parecer juntamente com outro: conformar-se com a opinião, com o parecer de alguém; ser do mesmo voto.

Concorrere in una medesima sentenza. Abraçar, seguir, estar por hum mesmo voto, e parecer.

Concorrere alla spesa. Concorrer para a despesa; entrar com a sua parte na despesa.

CONCORRIMENTO. f. m. Concurso, bulha, concurrencia; a acção de concorrer.

CONCORSO. f. m. Concurso, concurrencia, bulha, multidão, tropel, aperto, frequencia de gente.

Concorso. Concurso, acção reciproca das pessoas, e das cousas, que operão juntamente para hum mesmo fim.

Concorso. Concurso, opposição; a acção de pertender algum Beneficio, concurrencia.

Andare a concorso. Ir a concurso, á opposição; sujeitar-se ao exame em concurrencia de outros para obter algum grão, ou dignidade, que se deva conferir aos mais benemeritos; concorrer.

Dar un beneficio a concorso. Prover algum Beneficio por opposição, a concurso.

Concorso. Concurso, união, ajuntamento de muitas cousas.

CONCORSO. adj. m. SA. f. Concorrido, acudido, que concorre, que acode, que vem juntamente, em tropel.

CONCORTIGIANO. f. m. Companheiro em a Corte, que servia, ou que serve em a Corte ao mesmo tempo, ou em a mesma Corte.

CONCOTTO. adj. m. TA. f. Concocto, digerido, cozido.

CONCOTTRICE. v. f. Que coze, que faz digerir.

CONCOZIONE. f. f. Cocção, cozimento, digestão do comer em o estomago. Termo de Medicina.

CONCREARE. v. a. Crear ao mesmo tempo, juntamente.

Concreare. Crear, produzir, gerar.

CONCREATO. adj. m. TA. f. Creado ao mesmo tempo, juntamente; produzido, gerado.

L'ira concreata d'Achille. A colera, a raiva congenita de Achilles; nascida juntamente com elle.

CONCRÉDERE. v. a. Pensar, crer, julgar, ter para si, persuadir-se.

Concrédere. Confiar, fiar de alguém, dar a guardar.

CONCREDERSI. v. n. p. Ser do mesmo parecer, da mesma opinião, convir, concordar, consentir.

CONCREDITORE. v. m. Juntamente acreedor, que tem hum mesmo devedor.

CONCRESCIBILE. adj. m. f. Sujeito a coalhar-se.

CONCRETO. adj. m. TA. f. Junto, unido, composto, condensado, coagulado, coalhado, congelado, compacto.

CONCRETO. f. m. Concreto, união, ajuntamento, composição, que he contrario do abstracto. Termo Philosophico.

CONCREZIONE. f. f. Condensação, dureza, união, ajuntamento, coahadura, coagulação; a acção, pela qual os corpos molles se endurecem, se fazem mais duros.

* **CONCRIARE.** } v. } **CONCREARE.**
* **CONCRIATO.** } v. } **CONCREATO.**

CONCUBINA. f. f. Concubina, manceba, amiga, a que está vivendo com hum homem sem ser casada com elle.

Concubina d' uomo maritato. Amiga, concubina de homem casado.

CONCUBINÁRIO. f. m. Concubinário, concubino, adultero, o que abusa de huma mulher, que a entretem para os gostos torpes, e deshonestos, que vive em concubinato, mancebo.

CONCUBINATO. f. m. Concubinato, mancebia, estado de concubina, e de concubino, commercio deshonesto de homem, e mulher, que não são casados.

CONCUBINATORE. v. m. Concubinário, amancebado, adultero.

CONCUBINESCO. adj. m. CA. f. De concubina, de amancebado.

CONCUBINO. f. m. Concubino, amancebado, amante deshonesto, mancebo.

CONCUBITO. f. m. Concubito, coito, cópula, commercio carnal, e deshonesto de homem com mulher, que não são casados; a acção de se deitar juntamente com outro. Palavra Latina.

CONCULCABILE. adj. m. f. Digno de ser pizado, mettido debaixo dos pés.

CONCULCAMENTO. f. m. A acção de pizar, de pôr, de metter debaixo dos pés, de atropellar. Pizadura com os pés.

Conculcamento. Oppressão, a acção de opprimir.

CONCULCANTE. p. a. m. f. Que piza, que põe, que mette debaixo dos pés, que atropella.

CONCULCARE. v. a. Pizar, pôr, metter debaixo dos pés, atropellar.

Conculcare. Opprimir.

CONCULCATO. adj. m. TA. f. Pizado, posto, mettido debaixo dos pés, atropellado.

Conculcato. Opprimido.

CONCULCATORE. v. m. O que piza, que mette debaixo dos pés: o que atropella; o que opprime.

CONCULCATRICE. v. f. A que piza, a que mette debaixo dos pés; a que atropella, a que opprime.

CONCULCAZIONE. v. **CONCULCAMENTO.**

CONCUOCERE. v. a. Digerir, cozer, o que se dá da operação do estomago no cozer os alimentos, em os digerir.

Concuocere. Cozer; dizem também os Medicos dos humores, que tomando algum vicio, se digerem, e tornão ao seu estado natural pela fermentação. Termo de Medicina.

CONCUOCERSI. v. n. p. Cozer-se, digerir-se.

CONCUPIRE. v. a. Cubicar, appetecer muito, desejar ardentemente o bem, a mulher de outrem, os appetites da carne.

CONCUPISCENZA. v. **CONCUPISCENZIA.**

CONCUPISCENZIA. f. f. Concupiscência, cubica, appetite desordenado, desejo ardente, interno affecto da sensualidade, que o homem tem depois, e pelo peccado, com o qual se appetecem os gostos da carne.

* **CONCUPISCERE.** Palavra Latina. v. **CONCUPIRE.** Cubicar, appetecer muito, desejar ardentemente.

CONCUPISCÉVOLE. adj. m. f. Concupiscível, que pôde ser desejado: desejavel, appeticivel; lascivo, incontinente, deshonesto.

CONCUPISCÉVOLE. f. m. v. **CONCUPISCIBILE.** f.

CONCUPISCIBILE. adj. m. f. Concupiscível, que nasce da concupiscência, lascivo, incontinente, des-

honesto; que se pôde desejar, appeticivel, desejavel.

Appetito concupiscibile. Appetite concupiscível, concupiscência; parte sensitiva da alma, que deseja objecto, que lhe agrada.

CONCUPISCIBILE. f. m. Concupiscível, o concupiscível, que se oppõe ao irascível. Termo de Filosofia.

CONCUPISCIBILITÀ. } v. **CONCUPISCENZA.**
CONCUPISCIBILITÀDE. } ZA. O abstrahido de concupiscível.

CONCUPISCIVO. v. **CONCUPISCIBILE.**

CONCURSAZIONE. f. f. A acção de correr por huma, e outra parte.

CONCUSSARE. v. a. Abalar, mover, agitar, sacudir.

CONCUSSATORE. v. m. Sacudidor, o que sacode.

CONCUSSIONE. f. f. Concussão, sacudimento, abalo, movimento, a acção de abalar, de sacudir.

Concussione. Concussão, violencia, fraude, injustiça,

exacção injusta feita por hum Juiz, ou outro Ministro publico, que pede mais do que lhe compete, prepotencia.

Accusar uno di concussione. Accusar alguém de concussão, de levar dinheiro mais do que lhe toca.

CONCUSSIVO. adj. m. V. A. f. Concussivo, proprio para sacudir, abalar.

Concussivo. Concussionário, que faz concussões.

CONDANNA. f. f. Condemnação, sentença, que condemna.

Condanna. Condemnação, castigo, pena, punição.

CONDANNABILE. adj. m. f. Condennavel, digno de condemnação, que merece ser condemnado.

Condannabile. Reprehensível, digno de reprehensão, vituperavel.

CONDANNAGIONE. f. f. Condemnação, pena, multa, castigo, que dão os Juizes contra alguém por ter obrado mal; a acção de condemnar, ou de ser condemnado.

Condannazione. Sentença de condemnação, que condemna.

Pronunziar una condannazione contro qualcuno. Pronunciar, dar huma sentença de condemnação contra alguém; condemnar alguém por sentença.

CONDANNAMENTO. v. **CONDANNAGIONE.**

CONDANNARE. v. a. Condemnar, pronunciar, dar hum Decreto, huma sentença de condemnação, de pena, de castigo contra alguém; punir, castigar, multar, sentenciar.

Condannare a una prigione perpetua. Condemnar alguém a prisão perpetua.

Condannare a morte. Condemnar á morte; dar sentença de morte; sentenciar á morte.

Condannare per comun parere de' Giudici. Condemnar, sentenciar por pleno, e commun voto dos Juizes.

Condannare a spese, danni, ed interesse. Condemnar a pagar as custas, percas, e damnos: *AEstimare item.*

Condannare. no fig. Condemnar, reprehender, desap-
provar, vituperar.

CONDANNATISSIMO. sup. m. MA. f. Condennadíssimo, muito punido, castigadíssimo.

Condannatissimo. Delaprovadíssimo, muito reprehendido, condemnadíssimo.

CONDANNATO. adj. m. TA. f. Condemnado, sentenciado, punido, castigado, multado.

Condannato. no fig. Condemnado; reprehendido, desap-
provado, vituperado.

Esser condannato senza essere stato udito. Ser condemnado, sentenciado, sem ter sido ouvido.

Sia condannato a non beber vino per venti giorni. Seja condemnado a não beber vinho pelo espaço de vinte dias. Em castigo não beba vinho estes vinte dias.

Chi non è stato condannato. Que não foi condemnado.

CON-

CONDANNATO. f. m. Condemnado, hum criminoso. Forçado, fallando-se das galés.

CONDANNATORE. v. m. Accusador, o que procura a condemnação, o castigo de alguém.

Condannatore. O que sentença, condemna, dá, pronuncia a sentença, a condemnação.

CONDANNATORIO. adj. m. RIA. f. Condemnatorio, que traz, ou contém condemnação.

CONDANNAZIONE. } v. { **CONDANNAGIONE.**
CONDANNÉVOLE. } **CONDANNABILE.**

CONDECENTE. adj. m. f. Condecente, conveniente, decente, proprio, proporcionado, apto, idoneo.

CONDECENTEMENTE. adv. Condecientemente, convenientemente, decentemente, de hum modo proprio, com decencia.

CONDECENTISSIMO. sup. m. MA. f. Condecentissimo, muito decente, muito proprio, convenientissimo, proporcionadissimo.

CONDECÈVOLE. } **CONDECENTE.**
CONDECÈVOLMENTE. } **CONDECENTEMENTE.**

CONDECURIARE. v. a. Ordenar, pôr por ordem as Decurias, huma depois da outra, fegundo o uso da antiga Roma.

CONDECURIATO. adj. m. TA. f. Ordenado, posto por ordem, como as Decurias.

CONDEGNAMENTE. adv. Condignamente, dignamente, de hum modo digno, á proporção do merecimento, mercedamente.

CONDEGNITÀ. } Condignidade, merecimento, mérito, serviço, esplendor, honra: o abstracto de condigno.

CONDEGNIDADE. }

CONDEGNITATE. f. f. }

CONDEGNO. adj. m. NA. f. Condigno, digno, que tem merecimentos, méritos, serviços.

Condegno. Condigno. Termo de Theologia; e he a distincção do merecimento congruo.

CONDENNAGIONE. } **CONDANNAGIONE.**
CONDENNAMEN- } **CONDANNAMEN-**
TO. } **TO.**
CONDENNARE. } **CONDANNARE.**
CONDENNATISSIMO. } **CONDANNATISSIMO.**
CONDENNATO. } **CONDANNATO.**
 adj. } adj.
CONDENNATO. f. } **CONDANNATO. f.**
CONDENNATORE. } **CONDANNATORE.**
CONDENNAZIONE. } **CONDANNAZIONE.**
CONDENNÉVOLE. } **CONDANNÉVOLE.**

CONDENSABILE. adj. m. f. Condensavel, que se pôde condensar.

CONDENSAMENTO. f. m. Condensação, solidez, espessura, consistencia; a acção de condensar, ou de se condensar.

CONDENSARE. v. a. Condensar, espessar, fazer espesso, denso, compacto, fazer coalhar, fazer hum corpo mais duro, mais sólido, mais compacto; condensar.

CONDENSARE. v. n. } Condensar, condensar-se, espessar-se, fazer-se espesso, compacto, denso, coalhar-se, fazer-se mais duro, mais sólido.

CONDENSARSÌ. v. n. p. }

CONDENSATO. adj. m. TA. f. Condensado, espesso, coalhado, feito mais duro, mais sólido, mais compacto.

CONDENSATORE. v. m. Condensador, que condensa.

Condensatore. Máquina pneumática, com a qual se pôde unir, ajuntar, e condensar em hum certo espaço huma quantidade extraordinaria de ar. Termo de Physica.

Parte I.

CONDENSAZIONE. f. f. Condensação, espessura, solidez, consistencia; a acção de condensar, ou de se condensar.

La condensazione dell'aria. A condensação do ar; o ar condensado.

CONDENSO. adj. m. SA. f. Condensso, espesso, denso, compacto, basto. Vocabulo Latino.

Di dolorosa nebbia il cor condense. no sent. fig. O coração apertado de dor, de triste sentimento.

CONDESCENDENTE. p. a. m. f. Condescendente, adulator, obsequiador, civil, sujeito, obediente, que não contradi as vontades de outrem, que condescende, que cede, que se conforma com os pareceres de alguém, indulgente.

CONDESCENDENZA. f. f. Condescendencia, indulgencia, decóro, respeito, sujeição, obediencia ás vontades, aos pareceres de alguém, complacencia.

Egli ha della condescendenza per tutti. Elle he condescendente para todos; porta-se para com todos, com a mesma complacencia.

Ufare della condescendenza, quando bisogna. Obsequiar, condescender, usar da condescendencia, quando o pede a occasião.

CONDESCENDERE. v. n. Descer, baixar juntamente, igualmente com outro.

Condescendere. Passar de huma cousa á outra. Como quando se falla.

Condescendere. Consentir, ser do mesmo parecer, que outro qualquer.

Condescendere. Condescender, obsequiar, comprazer, contemporizar, obedecer, fazer a vontade, ir com os pareceres de alguém, accommodar-se, sujeitar-se, conformar-se, inclinar-se a elles.

CONDESCENDIMENTO. f. m. Condescendencia; a acção de condescender, de consentir, de vir no que outro diz.

CONDESCENSIONE. f. f. Condescendencia, complacencia, a acção de condescender, de contemporizar, de se conformar com a vontade de alguém.

CONDESCENSIVO. adj. m. VA. f. Condescensivo, proprio, disposto a condescender, a consentir. Condescensivo. Facil.

CONDESCESO. adj. m. SA. f. Condescendido.

CONDIGIONE. v. **CONDIZIONE.**

CONDIMENTO. f. m. Sazonamento, condimento, tempero, adubo do comer, o que serve para fazer, para adubar, para dar gosto ás iguarias, como azeite, vinagre, sal, pimenta, &c.

Condimento. no fig. Sazonamento, a graça, que se ajunta ao que se diz, ao que se faz para o fazer mais agradável.

CON DIO. } Com Deos, em boa hora, felizmente, com feliz auspicio.

CONDIO. adv. }

Va Condio. Ide com Deos, em boa hora.

Andarsi Condio. Fugir, abalar, pôr pés a caminho.

Rimanti Condio. } Passai bem, felizmente, ficai com Deos.

Fatti Condio. }

CONDIRE. v. a. Sazonar, temperar, guizar, adubar, preparar as comidas.

Condire. Deitar azeite em alguma cousa.

Condire la pentola. Temperar a panella, deitar sal na panella.

Condire. Confeitar, passar, cubrir as frutas, as flores com açúcar.

Condire. no fig. Sazonar, misturar, dar graça ás palavras, ao discurso.

Che condia di dolcezza ogni agro stile. Que tempere de docura todo o estylo agreste.

Condire. Prover, abastecer, fornecer, encher.

CONDISCENDENTE. } **CONDESCENDENTE.**
CONDISCENDENTE. } v. { **CONDESCENDENTE.**
CONDISCENDENTE. } **CONDESCENDENTE.**
CONDISCENDENTE. }

CONDISCENDERE. v. n. Descer juntamente, igualmente com outro.

Gg

Con-

Condiscendere. Passar de huma cousa á outra, como de hum discurso a outro discurso.
Condiscendere. Condescender, ir com o parecer, com a vontade de alguém.
Condiscendere. Desfer, absolutamente fallando-se.
CONDISCENDIMENTO. f. m. Condescendencia, complacencia.
Condiscendimento. Inclinação, facilidade de costumes, de natural, de condição, clemencia.
CONDESCENSIONE. v. CONDESCENSIONE.
CONDISCÉPOLO. f. m. LA. f. Condiscipulo, condiscipula, companheiro, companheira, colléga, camarada nos estudos.
CONDISCESO. v. CONDESCESO.
CONDISI. f. m. Herva de besteiros, heleboro branco, planta, cuja raiz se usa somente na Medicina.
CONDITO. adj. m. TA. f. Sazonado, temperado, guizado, adubado.
Condito. Confeitado, cuberto de assucar, o que se diz das frutas, &c. preparadas com assucar.
Condito. Que tem azeite, vinagre, temperado.
Quêsta infalta è condita. Esta selada está temperada, tem azeite, e vinagre.
Condito. no fig. Temperado, misturado, cheio.
La sua severità era condita di piacevolezza. A sua severidade era acompanhada de doçura.
Condito. Feito, creado á maneira dos Latinos.
CONDITO. f. v. **CONDIMENTO.**
CONDITORE. v. m. Fundador, Author, Instituidor, inventor. Palavra Latina.
CONDITURA. f. f. Tempero, guizado, sazouamento, adubo.
CONDIZIONALE. adj. m. f. Condicional, limitado, sujeito a certas condições, que não tem liberdade.
CONDIZIONALE. v. **CONDIZIONE.**
CONDIZIONALMENTE. adv. Condicionalmente, debaixo de condição, limitadamente, com condição.
CONDIZIONARE. v. a. Condicionar, carregar de clausulas, de condições, limitar. Termo de Direito.
Condizionare. Habilitar, dispôr, fazer proprio, apto.
CONDIZIONARSI. v. n. p. Condicionar-se, accommodar-se, ajustar-se, fazer-se proprio, habilitar-se, dispôr-se.
CONDIZIONATAMENTE. adv. Condicionalmente, debaixo de condição, com o pretexto, com a condição.
CONDIZIONATO. adj. m. TA. f. Proprio, habilitado, disposto, apto, conveniente.
Condizionato. Condicionado, sujeito a condições, carregado de clausulas, limitado.
Condizionato. Condicionado, que tem todas as qualidades para ser bom.
Bene condizionato. Bem condicionado, que se acha em bom estado.
Male condizionato. Mal condicionado, que está em máo estado.
Ben condizionato. Ironicamente. Bem condicionado.
CONDIZIONCELLA. dim. f. **DI CONDIZIONE.**
Condizioncella. pequena, leve condição.
CONDIZIONE. f. f. Condição, estado, sorte, fortuna, grão, situação, genero, qualidade de alguma cousa, que a faz boa, ou má, nascimento.
Uomo di gran condizione. Homem de grande geração, de nobre nascimento.
Uomo di bassa condizione. Homem de baixa condição, de humilde qualidade, de infimo nascimento.
Uomini di vilissima condizioni. Homens do mais vil nascimento, povo miudo.
Un uomo della mia condizione. Hum homem da minha graduação, da minha qualidade.
Condizione. Modo, animo, pensamento, parecer, sentimento.
Condizione. Ordem, deliberação, mandado, constituição.

Condizione. Condição, natural, profissão, caracter do genio de cada hum.

Uomo di buona, o mala condizione. Homem de bom natural, de boa condição, ou de máo natural, de má condição; homem bem, ou mal acondicionado.

Condizione. Condição, pacto, limitação, clausula, partido, artigo, offerecimento.

La legge è giustissima, e le sue condizioni si vogliono giustamente osservare. A lei he justissima, e as suas ordens, as suas condições se hão de justamente guardar.

Io ti offro una buona condizione. Eu te offereço huma boa condição, hum bom partido.

Accettare le condizioni offerte. Aceitar, estar pelas offerecidas condições.

Tocca al vincitore dar le condizioni della pace, e al vinto riceverle. Compete ao vencedor dar os artigos, os pactos de paz, e ao vencido o recebello.

Confederarsi con de' popoli a certe condizioni. Confederar-se com os povos debaixo de certos partidos.

A condizione che. Com condição que, com tanto que, de modo que.

Io do la mia robba al tal Monastero con condizione, che ogn' anno mi dicano tante Messe. Eu faço doação da minha fazenda a tal Mosteiro com condição, que todos os annos me digão tantas Missas.

CONDOGLIENZA. f. f. Condolencia, lastima, peza-me, testificação, que se faz a alguém do desgosto, que se tem da sua perda.

Fare condoglienza con uno. Dar os pezames a alguém.

CONDOLENZA. v. **CONDOGLIENZA.**

CONDOLERE. v. n. } Condoer-se, queixar-se,

CONDOLERSI. v. n. p. } sentir-se das suas desgraças, ou das alheias com algum amigo, manifestar sentimento, pena na infelicidade, que aconteceu a alguém; compadecer-se, ter compaixão.

CONDOMINIO. f. m. Condominio, propriedade, que se tem de huma cousa com outro, a acção de ser dono juntamente com outro de alguma cousa.

CONDONABILE. adj. m. f. Que se pôde perdoar, que merece ser perdoado.

CONDONARE. v. a. Perdoar, remittir, escusar, fazer graça.

Condonare. Supportar, tolerar, soffrer.

CONDONATO. adj. m. TA. f. Perdoado, escusado, desculpado.

Condonato. Tolerado, supportado.

CONDONATORE. v. m. O que perdoa, escusa.

Condonatore. Tolerador, supportador.

CONDONAZIONE. f. f. Perdão, escusa, remissão, desculpa; a acção de perdoar, de remittir.

Condonazione. Tolerancia; a acção de tolerar, de supportar.

CONDORE. f. m. Condor, passaro de grandeza extraordinaria, que se vê no Perú.

CONDOTTA. f. f. Condução, conducção, escolta, guia, commandamento, governo. Termo Militar.

Prender la condotta di qualcuno. Tomar sobre si, a seu cargo a condução, o governo, a direcção de alguém.

Esser sotto la condotta d' uno. Estar debaixo do governo, do commandamento de alguém.

Dar la condotta d' un' armata. Dar o commandamento, o governo de hum exercito a alguém.

Dar la condotta d' un' affare ad uno. Confiar, dar a direcção, a intendencia de algum negocio, incumbir alguém, dar-lhe a incumbencia delle.

Condotta. Condução, prudencia, modo de se saber governar, de se portar, de viver, procedimento.

Io non posso molto ammirare la vostra condotta. Não posso bastantemente admirar o vosso procedimento, a vossa condução de vida.

Depo che io ho mutato condotta. Depois que mudei o meu modo de proceder.

Esser

Effer uomo di condotta. Ser homem prudente, circumspecto, prático, habil, de conselho.

È uomo di condotta. He homem prudente, circumspecto, que tem conhecimento das cousas.

Uomo senza condotta. Homem imprudente, temerário, falto de consideração no modo de se comportar, de se tratar.

Con condotta. Prudentemente, com prudencia, circumspectamente, com circumspecção, com modo, com reparo.

Senza condotta. Inconsideradamente, sem consideração, imprudentemente, com imprudencia, temerariamente, sem reparo, precipitadamente, sem modo.

Condotta. Condução, recua, quantidade de bestas de carga, que carretão, que transportão fazendas.

Io ti mando la tal cosa a condotta del tale. Eu te mando a tal coisa, eu te a envio pelo arrieiro fulano.

Condotta. Salario, espendio, ordenado, partido, pensão, que se dá a qualquer Professor de Arte, ou de Sciencia para servir o público.

Condotta di Medico. Partido do Medico, o salario, que lhe dá hum lugar, huma casa para nella medicar, e visitar os doentes.

CONDOTTIERA. f. f. Condutora, a que conduz alguma obra, a que tem a incumbencia, a condução de alguma empreza.

CONDOTTIERE. f. m. Condutor, Capitão, General, Marechal, que commanda, governa as tropas, a gente Militar.

Condottiere. Mensageiro, o que conduz, administra, tem a incumbencia de algum negocio.

Condottiere. Almocreve, arrieiro, que dá salario a moços, e sustenta bestas de aluguer para conduzirem gente, fazendas, &c. Recoveiro.

* **CONDOTTO.** f. } **VIVANDA.**
CONDOTTO. f. } **CONDOTTA.** Condução, condução.

Condotta. Via, meio, emissário, caminho.

Condotta. Aqueducto, canal, cano, por onde passa a agua. Privada, commua, secreta.

Piccolo condotto. Pequeno aqueducto, canalzinho, pequeno cano.

CONDOTTO. adj. m. TA. f. Conduzido, guiado, governado, commandado, levado, direito, regulado; escollado.

Ben condotto. Consummado, aperfeiçoado, trabalhado com diligencia.

Mal condotto. Posto em máo estado, ou de saúde, ou de subsistencia.

Condotta a fine. Acabado, concluido, aperfeiçoado, findado.

CONDRILLA. f. f. } Cerralhas, especie de plan-

CONDRILLO. f. m. } ta.

CONDUENTE. p. a. m. f. Capitão, o que conduz, o que guia, conduzindo.

Conduente. Conducente, proprio, favoravel, decente.

CONDUENTISSIMO. sup. m. MA. f. Conduentissimo, muito favoravel, propriissimo.

CONDURRE. v. } **CONDURRE.**

CONDUCÈVOLE. } v. } **CONDUCIBILE.**

CONDUCIBILE. adj. m. f. Conducível; condutor, que se pôde conduzir, levar para alguma parte.

Conducibile. Favoravel, conducente, proprio, proprio.

CONDUIMENTO. f. m. Condução, condução; a acção de conduzir, de levar.

Conducimento delle acque. Aqueducto, condução das aguas.

CONDUCTORE. v. m. Condutor, Capitão, Guia, Mestre, Director, o que conduz, dirige, &c.

CONDUCTRICE. v. f. Condutora, Guia, Mestra, Directora, a que conduz, dirige, &c.

Parte I.

CONDUPLICATIONE. f. f. Conduplicação, dobra-dura, augmento, reduplicação. Palavra Latina.

Conduplicazione. Anáfora; figura de Rhetorica, pela qual se diz, ou se repete outra vez a mesma palavra.

CONDURRE. v. a. Conduzir, guiar, levar, escollar, acompanhar, acarretar, transportar.

Condurre bene un negozio. Administrar, dirigir bem, prudentemente algum negocio.

Condurre. Reduzir, pôr.

Avealo già a tale condotto. Tinha-o já reduzido, posto em tal estado.

Condurre. Chegar, fazer chegar.

Si condusse fino alla Città. Chegou até á Cidade.

Condurre. Induzir, aconselhar, persuadir.

Condurre. Pensionar, fazer partido, ordenado, dar salario, ordenado a algum Professor de Arte, ou de Sciencia.

Condurre. Concluir, acabar, pôr fim a alguma coufa, finalizar, findar.

Condurre, e Condurre fuori. Acompanhar os rapazes, como fazem os Mestres.

Condurre a bene. } **Levar a salvamento, condu-**

Condurre a buon fine. } **zir a bom fim.**

Condurre un lavoro. Fazer, aperfeiçoar alguma obra.

Condurre ad effetto. Effeituar, pôr em execução, executar alguma cousa.

Condurre. Alugar.

Saper condurre la sua barca. Saber governar o seu barco. Não ter necessidade de conselhos alheios para regular os seus interesses.

Condurre. Commandar, dirigir, governar, conduzir.

Condurre uno in un luogo. Levar alguém a algum lugar.

Condurre una cosa a fine. Levar alguma cousa ao cabo.

Condurre l'acqua per i condotti, o canali. Conduzir, trazer a agua encanada.

Pietro si vuol condurre male. Pedro se quer perder; se quer deitar a perder.

Condurre via. Apartar, retirar.

Condurre fuori. Transportar, levar, trazer para fóra.

Condurre dentro. Trazer para dentro.

Condurre acqua. Conduzir, trazer a agua.

CONDURSI. v. n. p. Conduzir-se, portar-se.

Condursi bene. Portar-se bem.

Condursi male. Portar-se, conduzir-se mal, perder-se.

Pietro si è condotto male. Pedro está perdido, está deitado a perder, portou-se mal.

Condursi. Induzir-se, persuadir-se, deixar-se levar, persuadir.

Condursi a scrivere. Pôr-se a escrever.

Con gran fatica mi conduco a scrivere le male nuove.

Com grande trabalho me ponho a escrever as más novidades.

CONDUTTA. f. f. Condução, porte, carreto, transporte. v. **CONDOTTA.**

CONDUTTIERE. f. m. Condutor, Guia, Capitão, General, Chefe.

Conduttore di cavalli. Almocreve, arrieiro, o que val picando os cavallos, ou outras bestas para as fazer andar.

CONDUTTIZIO. adj. m. ZIA. f. Jornaleiro, trabalhador, o que ganha jornal, soldo, salario, que trabalha por dinheiro.

* **CONDOTTO.** f. } **VIVANDA.**

* **CONDOTTO.** f. } v. } **CONDUIMENTO.**

Guia, condução.

* **CONDOTTO.** adj. m. TA. f. Conduzido, levado, acarretado, transportado, guiado. He usado na Poesia.

Effer ben condotta. Estar consummada, aperfeiçoada; o que se diz da Pintura, ou da Escultura, ou de outra semelhante obra feita, e acabada com diligencia.

CONDUTTORE. } v. } CONDUCTITORE.
CONDUTTURA. } v. } CONDUCTIMENTO.
CONDUZIONE. f. f. Condução, condução. Trans-
porte de mercadorias.

Conduzione. Qualidade de aluguer. Termo de Direito.

CONESSO. adv. Com.

CONESSO MECO. adv. Comigo.

CONESSOLUI. adv. Com elle.

CONESSO NOI. adv. Connosco.

CONESSO SECO. adv. Comigo.

CONESSO TECO. adv. Comtigo.

CONESTABILE. f. m. Tribuno Militar, grão de man-
do na guerra, segundo o uso da Milícia daquelle
tempo; o que hoje responde á patente de Coronel.
Conestabile. Condestavel, o supremo predicamento de
Milícia nas Cortes de alguns Principes.

CONESTABILERIA. f. f. Dignidade de Tribuno, Tri-
bunado; posto de Coronel, de Condestavel.

* CONESTABOLE. } v. } CONESTABILE.

CONESTABOLERIA. } v. } CONESTABILERIA.

CONFABULARE. v. n. Converter, fallar com outro,
palrar, fallar de chacota, por divertimento, entre-
ter-se familiarmente com alguem.

CONFABULATORIO. adj. m. RIA. f. De conver-
são, que pertence á conversação, ao entreteni-
mento familiar, confabulatório.

CONFABULAZIONE. f. f. Conversação, entreteni-
mento familiar; a acção de converter, de fallar, de
se entreter familiarmente com alguem.

* CONFACCENTE. v. CONFACCENTE.

CONFACCENTE. adj. m. f. Semelhante, igual, con-
forme.
Confaccente. Proprio, proporcionado, conveniente,
util.

CONFACCENTISSIMO. sup. m. MA. f. Semelhantissi-
mo, muito igual, muito conforme.

Confaccentissimo. Proporcionadissimo, muito proprio,
utilissimo, muito conveniente.

CONFACENZA. f. f. Conveniencia, semelhança, igual-
dade, comparação, conformidade, proporção.

CONFACEVOLE. adj. m. f. Semelhante, igual, con-
forme, accommodado, proprio, proporcionado, con-
veniente.

CONFACEVOLEZZA. } v. CONFACENZA.

CONFACIMENTO.

CONFALONE. f. m. Confalon, estendarte de huma
Confraria, no qual se representava a Virgem N. Se-
nhora, e foi erigida em Roma para reigatar os Chris-
tãos cativos pelos Sarracenos.

CONFALONIERE. f. m. Confaloneiro, o que levava
o estendarte Confalon; ou o Juiz da mesma Con-
fraria.

CONFARE. v. n. } Convir, estar bem, ser de-
CONFARSI. v. n. p. } cente, ajustar. Ser proprio,
comparar-se, assemelhar-se, proporcionar-se, ser con-
forme, proporcionado a alguma cousa, parecer-se hu-
ma cousa á outra, ter proporção.

Confarsi una cosa nel mangiare. Ser huma cousa pro-
veitosa.

CONFARRARE. v. a. Offerecer o sacrificio do bolo
de escandea, e de sal, e depois receber-se com cer-
tas ceremonias, fazer este sacrificio matrimonial.

CONFARRATO. adj. m. TA. f. Casado, precedendo
primeiro a cerimonia, e sacrificio da *Confarreção*.
Confarrati. Conjuntos, noivos, casados.

CONFARRATO. f. v. CONFARRAZIONE.

CONFARRAZIONE. f. f. Confarreção, sacrificio dos
esposos. Era huma cerimonia instituida por Romu-
lo, a qual os Romanos antigamente praticavão na
celebração dos casamentos com hum bolo, que fa-
zião levar diante dos noivos, e do qual lhe davão
a comer em final de união. Palavra Latina.

* CONFASTIDIARE. v. n. } Enfastiar-se, an-

* CONFASTIDIARSI. v. n. p. } tojar, enfadar-se.
v. INFASTIDIRSI.

* CONFASTIDIATO. adj. m. TA. f. Enfastiado, en-
fadado, antojado.

CONFEDERAMENTO. f. m. Confederação, aliança,
liga, concerto, pacto, regulação, união de amizade
entre os povos; a acção de se confederar, de se al-
liar.

CONFEDERANDO. ger. m. DA. f. Que deve entrar
em alguma confederação, em huma aliança, futuro
fócio.

CONFEDERARE. v. n. } Confederar-se, unir-
CONFEDERARSI. v. n. p. } se, alliar-se, ligar-se,
fazer huma liga, hum tratado, huma aliança, tra-
var, fazer sociedade, confederação com alguem.

CONFEDERATO. adj. m. TA. f. Confederado, allia-
do, unido, ligado, junto, travado com amizade,
com aliança; tambem tem força de nome substan-
tivo.

CONFEDERAZIONE. f. f. Confederação, liga, al-
liança, união; a acção de se confederar, de se
unir, de se ligar, de se alliar.

Concludere la confederazione. Concluir o tratado de
confederação, de aliança; confederar-se.

Confederazione. por sem. União, semelhança, confor-
midade, proporção, comparação entre alguma cou-
sa.

CONFERENTE. p. a. m. f. Conferente, que conse-
re, que comunica, que participa, conferindo.

Conferente. Conferente, que confere, que dá bene-
fícios, que administra os Sacramentos.

Conferente. Conferente, que he util, que he bom.

CONFERENTEMENTE. adv. Conferentemente, com
proveito, de hum modo util, utilmente, proveito-
samente.

Conferentemente. Comparadamente, com comparação,
proporcionadamente.

CONFERENZA. f. f. Conferencia, deliberação, con-
selho, conversação, entretenimento familiar para
negociar, para consultar, para fallar, para conferir
com outrem sobre alguma cousa; a acção de con-
ferir.

CONFERIMENTO. f. m. Colação, conferimento,
Provisão de algum Beneficio; a acção de conferir
hum Beneficio.

CONFERIRE. v. a. Conferir, communicar com al-
guem algum negocio, fazer conferencia, participar,
dar parte, fazer participante alguem dos seus pen-
samentos, dos seus segredos, descobrir o seu peito a
alguem.

Conferire. Conferir, comparar, confrontar, fazer pa-
rallelo, proporcionar.

Conferire. Conferir, dar, prover alguem com Bene-
fícios, com cargos, com empregos, com dignidades
Ecclesiasticas.

Conferire. Dar, conferir, outorgar, conceder huma
graça, huma mercê.

CONFERIRE. v. n. Conferir, ser bom, ser util,
conferente, proveitoso, conveniente, dar ajuda, a-
proveitar, fazer pró.

CONFERRIRSI. v. n. p. Partir, passar-se, transpor-
tar-se para algum lugar.

CONFERITO. adj. m. TA. f. Conferido, dado, con-
cedido, outorgado, collado.

Conferito. Conferido, comparado, posto em paral-
lelo, confrontado.

Conferito. Conferido, communicado, participado.

CONFERMA. f. f. Confirmação, ratificação, o que
faz huma cousa mais certa, mais firme, e mais se-
gura, asseveração, estabelecimento.

Conferma. Affirmação, prova, a acção de confirmar,
de asseverar, de dar novas asseverações.

Questa nuova ha bisogno di conferma. Esta novidade
necessita de confirmação.

Conferma. Sustento, apoio, fortificação, força.

CONFERMAGIONE. } v. } CONFERMA.

CONFERMAMENTO. } v. } CONFERMA.

CON-

CONFIRMANTE. p. a. m. f. Confirmante, que confirma, que authoriza, confirmando.
Confirmante. Que administra, que confere a confirmação; confirmante.

CONFIRMARE. v. a. Confirmar, estabelecer, afirmar, ratificar, authorizar, corroborar, provar; aprouvar, assegurar, asseverar, sustentar.
Confirmare. Confirmar, conferir o Sacramento da Confirmação.
Sempre più si conferma quel, ch' egli ha detto. Sempre se confirma mais o que elle diz.
Per confermare si liete muove. Para ratificar tão alegres noticias.

CONFIRMARSI. v. n. p. Confirmar-se, ratificar-se, assegurar-se, authorizar-se, fortificar-se, estabelecer-se, firmar-se.
Confermarsi. Confirmar-se, munir-se com o Sacramento da Confirmação.
Confermarsi nella sua opinione. Confirmar-se, posar em a sua opinião, em o seu parecer; perseverar, permanecer, persistir nelle.

CONFIRMATIVO. adj. m. VA. f. Confirmativo, que faz alguma coisa mais firme, mais segura, ratificativo.

CONFIRMATO. adj. m. TA. f. Confirmado, defendido, sustentado, assegurado, ratificado, asseverado.
Confirmato. Averiguado, verificado, confirmado; e diz-se dos enfermos de algumas doenças.
Idropico confirmato. Hydropico confirmado.
Tifico confirmato. Tifico confirmado; declarado pelos Medicos com certeza.
Confirmato. Confirmado, que recebeu o Sacramento da Confirmação.

CONFIRMATORE. v. m. Confirmador, affirmador, garante, fiador, asseverante.

CONFIRMATORIO. adj. m. RIA. f. Confirmatorio, que serve para confirmar; que diz respeito ao Sacramento da Confirmação.

CONFIRMATRICE. v. f. Confirmadora, a que confirma, ratifica, &c.

CONFIRMAZIONE. f. f. Confirmação, ratificação, asseveração, a acção de confirmar, de ratificar, &c.
Confermarzione. Confirmação; Sacramento, que administra o Bispo com o oleo da Crisma aos baptizados, confirmando-os com elle na Santa Fé.
Confermarzione. Confirmação, prorrogação, que se dá para se continuar no exercicio de algum emprego.
Confermarzione. Confirmação; terceira parte da oração, na qual o Orador prova o que tem avançado.

CONFIRMARE. v. CONFIRMATO.

CONFERVA. f. f. Alga, herva, que nasce nas fontes.

CONFESSAMENTO. f. m. Confissão, a acção de confessar, ou de se confessar.

CONFESSANTE. p. a. m. f. Que confessa, que declara, confessando.
Confessante. Confessado, que se confessa, penitente.

CONFESSARE. v. a. Confessar, conceder, não negar, reconhecer huma verdade.
Confessa doverti la vita. Confessa dever-te a vida.
Confessare il ricevuto. Confessar o recebido.
Confessare. Fazer hum recibo, passar huma quitação.
Confessare. Confessar, manifestar, publicar, declarar.
Confessar nel tormento il delitto ch' uno ha fatto, o che gli è apposto. Confessar com os tratos o delicto, que alguém fez.
Se gli è fatto confessare il suo delitto. Fez-se-lhe confessar; derão-se-lhe tratos para confessar o seu delicto.
Confessare senza corda. Proverbio. Manifestar o seu segredo facilmente, espontaneamente, sem ser muito rogado.
Confessare. Affirmar, conceder, confirmar, dizer, ratificar.

Parte I.

Io confesso esser vero quello che voi dite. Digo, confirmo ser verdade o que vós dizeis.

CONFESSARE. Professar, defender altamente, publicar a verdade de alguma coisa.

CONFESSARE. Confessar, ouvir de confissão os peccados de alguém para o absolver. Officio proprio dos Sacerdotes.

CONFESSARSI. v. n. p. Confessar-se, declarar, descobrir ao Confessor os seus peccados a fim de receber a absolvição delles.
Io mi farei confessato. Modo de exprimir, que quer significar. Eu me enganei por causa da boa opinião, que delle fazia.

CONFESSATO. adj. m. TA. f. Confessado, declarado, reconhecido, manifestado, publicado.
Confessato. Confessado, declarado em Confissão.

CONFESSATO. f. m. TA. f. Confessado, confessada, penitente, que se confessou; que disse os seus peccados.

CONFESSATORE. v. m. Confessor, Sacerdote, que ouve em Confissão os peccados de alguém para os absolver.
Confessore. Confessor, Santo, que confessou a Lei de Jesus Christo; Santo Confessor, que não he Martyr, que he a significação, que hoje he mais vulgar deste nome.

CONFESSORIALE. adj. m. f. Confissional, da Confissão, que diz respeito á Confissão.

CONFESSORIALE. f. f. Bilhete, escrito, obrigação particular, pela qual se obriga a algum pagamento.

CONFESSORIALE. f. m. Confessionario, banco, cadeira, lugar, onde se põe o Confessor na Igreja para administrar o Sacramento da Confissão aos penitentes.

CONFESSORIO. f. m. v. CONFESSORIALE.

CONFESSIONE. f. f. Confissão, declaração, approvação, reconhecimento da verdade, afirmação, fegurança, asseveração, ratificação, confirmação.
Sia rimedio al peccatore la Confessione. Seja remedio para o peccador a Confissão.
Confessione. Confissão, a acção de confessar, de ouvir em Confissão os penitentes.
Confessione. Confissão, a acção de se confessar, de declarar os seus peccados a hum Sacerdote para receber delles a absolvição.
Confessione di Fede. Confissão da Fé, que he huma declaração dos Artigos da Fé da Igreja.
Confessione. A Confissão, o Confiteor.
Confessione. Parte, confissão das Igrejas antigas.
Confessione Augustana. } A confissão de Ausburgo,
Confessione Luterana. } declaração dos Artigos da Fé, e de Religião, que tem a crença, e confissão dos Sectarios de Lutero, o qual os apresentou ao Imperador Carlos V. em Ausburgo, Cidade livre de Alemanha em Suevia no anno de 1530.

CONFESSIONISTA. f. m. Confessionista, Lutherano, Sectario de Lutero, que professá a confissão de Ausburgo.

CONFESSO. adj. m. SA. f. Confessado, declarado, manifestado, reconhecido, asseverado, ratificado.

CONFESSO. f. m. Confessado, penitente.
Confesso. Bilhete, escrito, obrigação, escritura particular, pela qual se faz obrigação de hum pagamento.

CONFESSORE. v. m. Confessor, Sacerdote, que ouve de Confissão os penitentes para lhes absolver os peccados.
Confessore. Confessor, Catholico, que professou publicamente a Fé de Jesus Christo. Santo Confessor.

CONFETTARE. v. a. Confeitar, fazer em doce, dar ás frutas, ás flores, drogas, e ás hervas certa preparação com o assucar para as fazer mais agradaveis ao gosto.
Confettare. Comer confeitos, doces.

Gg iii

Con-

- Confettare i ragionamenti.* no fig. Adoçar, moderar, suavizar os discursos.
- Confettare uno.* Lisonjear, bajular, adular, fazer cortezias, e obsequios a alguém, respeitá-lo para o ter da sua parte.
- Confettare uno stromolo.* Respeitar, adular, fazer cortezias, e obsequios a quem os não merece.
- CONFETTARSI.** v. n. p. Melhorar-se, fazer-se melhor, e mais fértil pela Estação fria, e oportuna; diz-se neste significado da terra.
- CONFETTATO:** adj. m. TA. f. Confeitado, feito em doce, preparado com açúcar, ou com outra matéria doce.
- Confettato.* no fig. Misturado.
- CONFETTATORE.** v. m. v. **CONFETTIERE.** Confeiteiro.
- CONFETTIERA.** f. f. Confeiteira, qualidade de vaso, ou taça, em que se tem confeitos.
- CONFETTIERE.** f. m. Confeiteiro, o que confeitava, faz doces, prepara as frutas, &c. com açúcar; mercador, que vende doces, açúcar, conserveiro.
- CONFETTO.** adj. m. TA. f. Confeitado, feito em doce; preparado com açúcar; fallando-se das frutas, &c.
- Terreno confetto.* Terreno, que está bem cozido do Sol, e das geadas.
- CONFETTO.** f. m. Confeito, grangeo, pvides, canellão feito de açúcar, em que se mette alguma pequena fruta, ou semente.
- Confetto lungo con cannella.* Canelão.
- Confetto.* Confeição, remédio, medicamento, que he da consistência do Eleuario liquido, ou moido, composto de muitas drogas.
- CONFETTURA.** f. f. Confeição, remédio, medicamento.
- Confettura.* Confeitura, preparação de açúcar, ou de mel, que se dá ás frutas, &c. Confeitos, tudo o que he assucarado.
- CONFEZIONE.** f. f. Confeição medicinal, composição, medicamento, remédio, que he da consistência de Eleuario liquido, ou moido, composto de muitas drogas.
- Confessione.* Confeição, composição de outra qualquer coisa.
- Confessione.* Confeituras: frutas, flores, raizes deervas, &c. preparadas com açúcar, ou com mel. Confeitos, doces, bolos, cousas de conserva.
- CONFICCAMENTO.** f. m. A acção de pregar, de metter pregos, pregadura.
- CONFICCARE.** v. a. Fincar, pregar, fazer entrar os pregos pelo pontagudo, segurar, ajuntar com pregos alguma coisa, cravar, encravar.
- Conficcare.* no fig. Convencer, confundir huma pessoa de tal sorte, que não possa de maneira alguma justificar-se, ou responder.
- Conficcare.* Confirmar, assegurar, afirmar, ratificar.
- Conficcare.* Gravar, imprimir, entregar, commetter á memoria.
- Conficcare il capo sul pinnaccio.* Deitar-se, pôr-se a dormir.
- CONFICCATO.** adj. m. TA. f. Pregado, cravado, encravado, traspassado, seguro com hum prego.
- Conficcato.* no fig. Gravado, impresso, entregue, commettido.
- Le facerje, che avea conficcate nella memoria.* As facecias, os ditos engraçados, que tinha impressos, gravados na memoria.
- CONFICCATURA.** f. f. Pregadura, encravadura, cravadura; a acção de pregar, de segurar com pregos.
- Conficcatura.* no fig. Ferida.
- * **CONFICERE.** v. a. Palavra Latina. Consagrar; he usado este verbo neste significado de consagrar somente pelos Canonistas, e propriamente se diz do Sacramento do Altar.

- CONFIDAMENTO.** f. m. Confiança, fé, crença, boa opinião, esperança de alguma coisa, em que se fia.
- CONFIDANZA.** f. f. Confiança, esperança grande, que procede de huma opinião muito provavel, e certa, confidencia.
- Confidanza.* Fé, crença, palavra.
- CONFIDARE.** v. a. Assegurar, confiar, commetter huma coisa á fidelidade de alguém.
- CONFIDARSI.** v. n. p. Confiar, ou confiar-se, ter confiança, estribar-se em alguma coisa, em alguém, crer, estar certo, fiar-se.
- Io confido in voi.* } Tenho confiança, confio-me, creio-me em vós, faço fé em vós.
- Io mi confido in voi.* }
- Confidat' in se stesso.* Confiar-se, fiar-se de si mesmo.
- CONFIDATISSIMO.** sup. m. MA. f. Confiadíssimo, muito confiado, seguríssimo.
- CONFIDATO.** adj. m. TA. f. Confiado, assegurado, fiado.
- Confidato.* Confidente, fiel, leal.
- CONFIDENTE.** adj. m. f. Confidente, amigo íntimo, intrínseco, privado, secretario; aquelle, em que se tem confiança, familiar, a quem se confiam todos os segredos.
- Confidente.* Confidente, confiado, o que se confia, o que se fia.
- CONFIDENTEMENTE.** adv. Confidentemente, com confidencia.
- Confidentemente.* Familiarmente, amigavelmente.
- CONFIDENTISSIMAMENTE.** adv. sup. Confidentissimamente, com bastante confiança. Familiarissimamente.
- CONFIDENTISSIMO.** sup. m. MA. f. Confidentíssimo, grande confidente; familiaríssimo, muito amigavel.
- CONFIDENZA.** f. f. Confidencia, confiança, segurança, fé, crença, esperança, boa opinião, credito, que se tem de alguém; firmeza de animo, intrepidez, constancia.
- Confidenza presuntuosa.* Temeridade, atrevimento, vã confiança.
- Niuno de' complici si nascofe, o fuggì, tanta confidenza avevano della fede, ch' e loro aveva data.* Nenhum dos culpados se escondio, ou fugio; tão grande era a confiança, que tinham da sua fé.
- Uomo di confidenza.* Homem de confidencia; certo, fiel.
- Confidenza.* Confidencia, fidelidade, comunicação dos segredos, e dos pensamentos entre os amigos.
- Confidenza.* Segredo.
- Confidenza.* Familiaridade, amizade íntima.
- CONFIDENZIALE.** adj. m. f. Confidencial, familiar, de amigo, de confidente.
- * **CONFIDO.** v. **CONFIDENTE.**
- CONFIGERE.** v. a. Pregar, encravar, segurar com pregos, ajuntar pregando. Palavra Latina.
- Configere.* no fig. Atormentar.
- CONFIGERERE.** v. **CONFIGERE.**
- CONFIGIMENTO.** f. m. Pregadura, encravadura; a acção de pregar, de encravar, de ajuntar pregando.
- Configimento.* Crucifigimento; a acção de crucificar.
- Configimento.* Ferida.
- CONFIGURARE.** v. a. Configurar, fazer tomar figura, fazer semelhante, dar a mesma figura, a mesma semelhança, a mesma forma. Palavra Latina.
- CONFIGURARSI.** v. n. p. Configurar-se, assemelhar-se, fazer-se semelhante, tomar a mesma forma, a mesma figura.
- CONFIGURATO.** adj. m. TA. f. Configurado, de semelhante figura, que tomou a mesma forma, a mesma figura.
- Configurato.* Conformado, feito semelhante, da mesma forma, da mesma figura. Palavra Latina.

CONFIGURAZIONE. f. f. Configuração, fôrma exterior, ou superficie, que termina os corpos, e lhes dá huma figura particular.
Configurazione. Configuração, acção de fazer, ou de ser semelhante, e da mesma figura.
Configurazione. Configuração, distancia, que os Planetas tem entre si no Zodiaco, pela qual se ajudam, ou se embaração huns aos outros. Termo de Astro-nomia.

* **CONFINA.** v. **CONFINE.**

CONFINANTE. p. a. e adj. m. f. Confinante, proximo, contiguo, vizinho, commarcação, que está pegado aos limites de huma Provincia, de huma casa. Tambem he substantivo.
Paese confinante colla Città. Paiz vizinho á Cidade.

CONFINARE. v. a. Desferrar, exterminar, degradar, procrever.
Confinare. Terminar, confinar, limitar, pôr termo, limite: assim no sentido proprio, como no figurado.
Confinare con un luogo. Confinar com hum lugar.

CONFINARE. v. n. Confinar, ser confinante, estar proximo, vizinho, contiguo, commarcação aos limites, aos confins, ás fronteiras de huma Provincia, de hum Paiz, de huma Cidade; estar chegado a huma casa.

CONFINARSI. v. n. p. Confinar-se, terminar-se.
Confinarsi. Fechar-se.

CONFINATO. adj. m. TA. f. Desferrado, exterminado, proscripto, degradado.
Confinato. Confinado, limitado, terminado.

CONFINE. adj. v. **CONFINANTE.**

CONFINE. f. m. } Termo, limite, confim, frontei-
CONFINO. f. m. } ra, marco, raia, vizinhança.

Confine. Desferro, exterminio, proscriptão, degedo.
Mandar in confine, a confine, e simili. Exterminar, desferrar alguém.

Pigliar il confino. Entrar, apresentar-se no lugar do desferro.

Rompere il confino. Sahir do desferro, partir do desferro, primeiro que finde o tempo determinado.

Gente di confini o ladri, o assassini. Proverbio. Gente das fronteiras ou ladrões, ou assassinos.

* **CONFINGERE.** v. a. Fingir, excogitar, imaginar.
 Vocabulo Latino.

CONFISCAMENTO. f. m. Confiscação, adjudicação ao Fisco; a acção de confiscar, ou de ser confiscado.

CONFISCARE. v. a. Confiscar, adjudicar ao Fisco, ou áquelles, que tem o direito; banir.

CONFISCATO. adj. m. TA. f. Confiscado, adjudicado ao fisco; banido.

CONFISCACIONE. f. f. Confiscação, adjudicação ao Fisco; a acção de confiscar, ou de ser confiscado, proscriptão dos bens.

Confiscazione. Confiscação, o confisco, a cousa confiscada, os bens confiscados.

* **CONFITENTE.** p. a. m. f. Que confessa, confessando.

CONFITTO. adj. m. TA. f. Pregado, cravado, encravado, seguro com pregos.
Confitto. no fig. Gravado, impresso, estampado, esculpido.
E 'l volto, e le parole, che mi stanno altamente confitte in mezzo al core. E o semblante, e as palavras, que estão altamente impressas no centro do meu coração.

CONFLAGRARE. v. a. e n. Abrazar, arder, abraçar-se, ser consumido pelo fogo. Palavra Latina.

CONFLAGRAZIONE. f. f. Incendio, diluvio de fogo, por força do qual todo o Mundo se ha de abraçar. Abrazamento universal da redondeza.

* **CONFLATILE.** adj. m. f. Composto artificiosamente pelo ajuntamento de muitas partes.

* **CONFLATO.** adj. m. TA. f. Composto, junto, feito, formado, congregado de muitas partes. Palavra Latina.

CONFLITTO. f. m. Conflido, choque, debate, pe-leja, contenda de muitas pessoas armadas, que fazem motim com as armas. Palavra Latina.

CONFLUENTE. f. m. Confluyente, lugar, onde se ajuntão dous rios, e nelle misturão suas aguas.

CONFLUENTE. p. a. m. f. Confluyente, que se une juntamente por causa da sua fluidade, abundante, Termo de Medicina.

CONFLUTUAZIONE. f. f. Conflutuação, agitação, debate reciproco, que formão as ondas humas com as outras, quando se agitação, e se alterão.

CONFONDENTE. p. a. m. f. Que confunde, que mistura, que perturba; confundindo.
Confondente. Que fecha a boca, que convence.

CONFONDERE. v. a. Confundir, misturar, muitas cousas juntamente, perturbar.
Confondere. Precipitar, perder, confundir, metter no fundo.
Dio li confonda. Deos os precipite.
Confondere. Arruinar, destruir, fundir.
Confondere. Rarefazer, dissolver, derreter, fundir.
Confondere. Espantar, confundir, pôr no espanto.
Confondere. Contrariar, confundir, refutar, convencer, pôr em desordem, fazer ficar em confusão, fechar a boca ao seu adversario com razões.

CONFONDERSI. v. n. p. Confundir-se, misturar-se com a multidão de muitas pessoas, de muitas cousas.
Confondersi. Confundir-se, perturbar-se, cahir em desordem.
Confondersi. Embrulhar-se, ficar curto.
Confondersi. Envergonhar-se, ter vergonha, confundir-se.

CONFONDIBILE. adj. m. f. Confundivel, que se pôde confundir, convencer.

CONFONDIMENTO. f. m. Confusão, perturbação, desordem; a acção de confundir, ou de se confundir.
Confondimento. Precipicio, ruina, estrago.

CONFONDIATORE. v. m. Perturbador, o que confunde, perturba, &c.

CONFORMARE. v. a. Conformar, fazer conforme, accommodar, dispôr, regular, fazer semelhante.
Conformare. Sujeitar.

CONFORMARSI. v. n. p. Conformar-se, accommodar-se, fazer-se conforme, semelhante, dispôr-se, regular-se.
Conformarsi. Sujeitar-se.
Conformarsi al voler di qualcuno. Sujeitar-se ao querer de alguém, conformar-se com a sua vontade; seguir as suas inclinações.
Conformarsi con il parer d'uno. Conformar-se com o parecer de alguém, seguir o seu parecer: *Fingere se ad alicujus voluntatem.*

CONFORMATISSIMO. sup. m. MA. f. Conformadíssimo, muito conformado, accommodadíssimo.

CONFORMATIVO. adj. m. VA. f. Conformativo, que tem conformidade, conforme; que se conforma, que se assemelha, que se accommoda.

CONFORMATO. adj. m. TA. f. Conformado, accommodado, disposto, regulado, formado.

CONFORMAZIONE. f. f. Conformação, disposição, fôrma, formação; a acção de conformar, ou de se conformar.
Conformazione. Conformação, formação das partes de hum corpo, de hum embrião. Termo de Medicina.

CONFORME. adj. m. f. Conforme, semelhante, congruente, de semelhante fôrma, proporcionado, conveniente, que he da mesma natureza, ou qualidade, que tem connexão, conformidade.
Questo discorso era molto conforme alle tue lettere. Este discurso concordava muito com as tuas cartas.
Conforme alla natura. Conforme, proporcionado á natureza.

Non

Non v'è alcuno nel Mondo che abbia i sentimenti più conformi a' miei. Não ha no Mundo pessoa, que tenha os sentimentos mais conformes aos meus.

CONFORME. adv. Conforme, em conformidade, em modo semelhante, como, segundo.

Feci conforme egli desiderava. Fez como desejava.

Vivere conforme i precetti della Filosofia. Viver conforme os preceitos da Filosofia.

Prender consiglio conforme l'occorrenza, e l'bisogno.

Deliberar, tomar conselho, conforme a occorrença, e a necessidade.

Conforme all'occasione, che venisse. Opportunamente, segundo a occasião o pedisse.

Conforme alla natura. Conforme a natureza.

CONFORMEMENTE. adv. Conformemente, de igual modo, de hum modo conforme.

CONFORMEVOLÉ. adj. m. f. Conforme, congruente, que tem conformidade.

CONFORMISSIMO. sup. m. MA. f. Conformíssimo, muito conforme, muito semelhante, que tem bastante conformidade.

CONFORMISTA. f. m. Conformista, que he conforme, que se uniforma nas materias de Religião.

Non conformista. Não conformista; fallando-se do amor; he a melina coula que sodomita.

CONFORMITA. f. m. Conformidade, semelhança, conexão, analogia, conveniência entre duas cousas, proporção, propriedade; o abstracção de conforme.

Conformità d'opinioni. Conformidade de opiniões, consento, acordo uniforme de opiniões.

Conformità. Conformidade, maneira, modo.

In conformità. Posto adverbialmente. Conforme, em conformidade, segundo, em ordem.

CONFORTAGIONE. v. CONFORTAZIONE.

CONFORTAMENTO. f. m. Consolo, consolação, alivio, a acção de consolar, ou de se consolar.

Confortamento. Alento, animo, conforto; a acção de animar, de alentar, de tomar alento, ou de se animar, de se alentar.

Confortamento. Confortação, corroboração. Termo de Medicina.

CONFORTANTE. p. a. m. Confortante, que conforta, que fortifica, que faz mais forte, que dá vigor, confortando.

Confortante. Que anima, que alenta, que dá valor.

CONFORTARE. v. a. Confortar, consolar, aliviar, recrear, divertir a dor, o sentimento de alguém com razões, e palavras agradáveis.

Confortare. Animar, alentar, dar animo, valor, incitar, estimular, persuadir, admoestar, aconselhar, impellir.

Confortare. Confortar, recrear, vivificar, estabelecer, reforçar, corroborar, dar vigor.

Confortare il cervello. Confortar, restabelecer o cerebro.

Confortare i cani all'erta. Proverbio. Incitar alguém a fazer aquillo, que elle mesmo andaria com precaução em fazello.

CONFORTARSI. v. n. p. Confortar-se, aliviar-se, consolar-se.

Confortarsi. Animar-se, confortar-se, tomar conforto, alentar-se.

Confortarsi. Confortar-se, corroborar-se, tomar vigor, fazer-se forte, fortalecer-se.

Confortarsi. Confortar-se, conceber, tomar esperança, animo.

CONFORTATIVO. adj. m. VA. f. Confortativo, que tem virtude de confortar; corroborativo, que dá vigor, reficiente.

Confortativo. Consolativo, que consola, que alivia, que alenta; consolador.

CONFORTATO. adj. m. TA. f. Confortado, aliviado; animado, alentado.

Confortato. Confortado, corroborado, fortificado, que tomou vigor.

CONFORTATORE. v. m. Consolador, que consola, que alivia; que exhorta, admoestador.

Confortatori. Padres assistentes, que acompanhão, e intimão a que se resignem os padecentes, os réos de morte, para que levem com constancia a morte, e não arrisquem a sua salvação.

A buon confortatore non dolsè mai testa, o'l corpo.

Proverbio. He mais facil o aconselhar, que executar os conselhos.

CONFORTATÓRIO. adj. m. RIA. f. Confortatorio, consolador, exhortativo, que consola, que exhorta.

CONFORTATRICE. v. f. Consoladora, exhortadora, a que exhorta, que dá conforto.

CONFORTAZIONE. f. f. Confortação, alivio, consolação.

Confortazione. Animo, alento.

Confortazione. Confortação, corroboração, recreação.

CONFORTÈVOLE. adj. m. f. Confortativo, consolador, que conforta, consola, exhortativo.

CONFORTINAJÓ. f. m. O que faz supplicaciones, pão de ló; confeiteiro, conferveiro.

CONFORTINO. f. m. Supplicacione, pão de ló, pão de especie.

CONFORTO. f. m. Conforto, consolação; alivio, consolo, refugio.

Conforto. Conselho, persuasão, admoestação, animo, exhortação, alento.

Conforto. Confortação, conforto, corroboração, recreação.

Conforto. Instigação, ajuda, estímulo, incitamento.

CONFRATE. f. m. } Confrade, hum dos mem-

CONFRADELLO. f. m. } bros de huma Confraria; membro de hum ipsemo corpo, ou profissão.

CONFRATERNITÀ. f. f. Confraria, confraternidade, sociedade de pessoas, que se ajuntão para fazerem exercicios de devoção, e espiritualidade.

Confraternità. Confraternidade, Irmandade, o corpo da Confraria.

CONFRACTORIO. f. m. Confractorio, oração, que se diz depois de se partir a Hostia, segundo o rito de Santo Ambrosio.

CONFRICTATO. adj. m. TA. f. Esfregado com outro.

CONFRICAZIONE. f. f. Esfregação; acção, pela qual dous corpos se esfregão hum com outro. Termo de Medicina.

CONFRONTAMENTO. f. m. Confrontação; a acção, pela qual se confrontão pessoas, ou cousas humanas com outras.

CONFRONTARE. v. a. Confrontar, pôr duas pessoas em presença huma da outra para aclarar huma verdade.

Confrontare. Confrontar, comparar, cotejar, ver huma cousa com outra, conferir huma cópia com o original, fazer paralelo.

CONFRONTATO. adj. m. TA. f. Confrontado, comparado, visto com outro, cotejado, conferido; fallando-se dos livros, ou de huma cópia.

CONFROTAZIONE. f. f. v. CONFRONTO.

CONFRONTO. f. m. Confrontação, paralelo, comparação, semelhança, acção, pela qual se confronta, se faz paralelo, e se confere huma coula com outra.

A confronto. Posto adverbialmente. Em comparação, comparativamente, comparadamente.

Confronto de' testimoni. Comparação, que se faz dos depoimentos das testemunhas humanas com outras.

Porre a confronto i testimoni col reo. Comparar, conferir o depoimento das testemunhas com a confissão do réo.

CONFUSAMENTE. adv. Confusamente, de hum modo confuso, com confusão, defordenadamente, perturbadamente, indistinctamente.

CON-

CONFUSETTO. dim. m. TA. f. DI CONFUSO. Algum tanto confuso.

CONFUSIONE. f. f. Confusão, mistura confusa de muitas cousas, perturbação, desordem, transformação, grande mudança; a acção de transformar, de confundir.

Ha posto tutto in confusione. Poz tudo em confusão; confundio tudo.

Confusione. Confusão, rubor, vergonha, pejo, perturbação.

Pieno di confusione. Cheio de rubor, de vergonha. Perturbado, confundido.

Coprir uno di confusione. Envergonhar, causar pejo a algum; enchello de confusão.

CONFUSISSIMO. sup. m. MA. f. Confusissimo, muito confuso, perturbadissimo, muito perturbado.

CONFUSO. adj. m. SA. f. Confuso, transformado, confundido, perturbado, misturado, posto em confusão, desordenado. Incerto, intrincado, equivoco. *Confuso.* Confuso, envergonhado, duvidoso, pensativo, cheio de rubor, de pejo, de confusão, temeroso.

Resto confuso, che mi vniate a visitare. Envergonho-me de me vires visitar.

Confuso. Confundido, envergonhado.

CONFUTABILE. adj. m. f. Confutavel, que se pôde refutar, destruir, confutar.

CONFUTAMENTO. f. m. Confutação, contrariedade, refutação, resposta a alguma objecção, a acção de confutar, de contrariar, de desfazer com razões as objecções de algum.

CONFUTARE. v. a. Conutar, contrariar, destruir, refutar, rechazar, desfazer os argumentos, as objecções de hum adversario, reprovar, convencer.

CONFUTATIVO. v. CONFUTATORIO.

CONFUTATORE. v. a. Confutador, contrariador, refutador, o que confuta, destroe, contradiz, e convence com razões os argumentos, as objecções do contrario.

CONFUTATORIO. adj. n. RIA. f. Confutativo, contraditorio, convincent, proprio, apto para confutar, para destruir, para reprovar os argumentos, as objecções de hum adversario.

CONFUTAZIONE. f. f. Confutação, refutação, resposta, dito, termo, que destroe, convence os argumentos, as objecções de algum adversario; a acção de confutar, de destruir, de contrariar, de convencer com razões fortes, e evidentes.

Confutazione. Confutação, parte do discurso, em que se fazem as objecções, e em que se lhes dão as soluções.

* **CONGAUDÈRE.** v. n. Alegrar-se juntamente, congratular, felicitar dar o parabem, felicitar-se com algum.

CONGEDARE. v. a. Despedir, licenciar, deixar ir, dar licença, permissão de se retirar, demittir.

Congedare. Despedir, deitar fóra hum criado, huma criada.

CONGEDARSI. v. n. p. Licenciar-se, despedir-se, tomar licença, pedir permissão de se retirar, de partir.

CONGÈDO. f. m. Licença, despedida, permissão, venia, que se dá, ou que se pede para se retirar, para se despedir, para partir.

Congedo, che si dà a un soldato per sempre. Baixa, que se dá a hum soldado para nunca mais servir.

Domandar congedo. Pedir licença. Dar baixa.

Dar congedo. Dar licença. Dar baixa.

Congedo, che si dà a un soldato per qualche tempo. Licença, que se dá a hum soldado por algum tempo.

Ottenere il suo congedo. Alcançar a sua licença.

CONGEGNAMENTO. f. m. Ajuntamento, união, encaixe; a acção de ajuntar, de encaixar, de unir.

CONGEGNARE. v. a. Ajuntar, unir, encaixar, atar juntamente, copular, travar.

CONGEGNATO. adj. m. TA. f. Ajuntado, unido, encaixado, atado juntamente, copulado.

CONGEGNATURA. v. CONGEGNAMENTO.

CONGELAMENTO. f. m. Congelação, gelea; a acção de congelar, de enregelar; de gelar, ou de se gelar.

CONGELARE. v. a. Congelar, gelar, fazer congelar, demorar o movimento de alguma coua liquida pelo frio, polla em gelo, em caramello, enregelar. *Congelare.* Condensar, fazer denso, espesso hum corpo liquido.

CONGELARSI. v. n. p. Congelar-se, gelar-se.

CONGELATO. adj. m. TA. f. Congelado, gelado, enregelado, coalhado, condensado pelo frio.

Congelato. no fig. Parado.

CONGELAZIONE. f. f. Congelação, gelea; a acção de congelar, ou de se congelar.

CONGENEO. adj. m. NEA. f. Congeneo, gerado juntamente, nascido com outro.

CONGENERE. adj. m. f. Que he do mesmo genero. Palavra Latina, e termo de Grammatica.

CONGENITO. adj. m. TA. f. Congenito, gerado, nascido juntamente com outro. Palavra Latina.

* **CONGENTURA.** v. CONGIUNTURA. Junta, jun-
tura.

CONGÈRIE. f. f. Montão, cúmulo, cogulo, ajuntamento, monte, feixe, união. Palavra Latina.

CONGETTURA. f. f. Conjectura, suspeita, verosemelhança, indicio, discurso, arrazoamento fundado em simples probabilidades, em alguma apparente razão.

CONGETTURALE. adj. m. f. Conjectural, que se funde em conjecturas, em probabilidades, em apparencias, que se collige por conjecturas.

Arti congetturali. Artes conjecturaes, que se contém na conjectura.

CONGETTURALMENTE. adv. Conjecturalmente, por conjectura.

CONGETTURARE. v. a. Conjecturar, fazer, formar conjecturas, colligir, interpretar, julgar, fazer juizo sobre apparencias, sobre probabilidades, alcançar por conjecturas, adivinhar.

Non congetturar bene. Enganar-se em a conjectura.

Quanto io posso congetturare. Quanto eu posso colligir, conjecturar.

CONGETTURATO. adj. m. TA. f. Conjecturado, colligido, julgado por conjecturas.

CONGETTURATORE. v. m. Conjecturador, o que conjectura, interpreta, adivinha.

CONGHIETTURA. } **CONGETTURA.**

CONGHIETTURA. } **CONGETTURA.**

CONGHIETTURAL- } **CONGETTURAL-**

MENTE. } **MENTE.**

CONGHIETTURA- } **CONGETTURA-**

RE. } **RE.**

CONGHIETTURA- } **CONGETTURA-**

TO. } **TO.**

CONGHIETTURA- } **CONGETTURA-**

TORE. } **TORE.**

CONGIARIO. f. m. Donativo, liberalidade, presente, que os Imperadores antigamente fazião aos soldados.

CONGIO. f. m. Congio, medida, de que os antigos Romanos usavão para medirem os liquidos, e os solidos.

* **CONGIO.** v. CONGEDO.

Pigliar il congio. Partir, apartar-se; tomar licença.

CONGIUGALE. } **CONJUGALE.**

CONGIUGARE. } **CONJUGARE.**

CONGIUGATO. } **CONJUGATO.**

CONGIUGAZIONE. } **CONJUGAZIONE.**

CONGIUGIO. } **CONJUGIO.**

CONGIUGNENTE. p. a. m. f. Que ajunta, que ata; que une, que encaixa, que casa.

CON-

CONGIUGNERE. v. a. Ajustar, star, copular, unir, travar, encaixar, pôr juntamente, casar.

CONGIUGNERSI. v. n. p. Ajustar-se, atar-se, copular-se, unir-se, travar-se, encaixar-se, pôr-se juntamente.

Congiugnerfi. Casar-se, receber-se.

Congiugnerfi. Ter cópula, ter coito.

CONGIUGNIMENTO. f. m. Conjunção, ajustamento, união, atadura; a acção de ajustar, de unir, ou de se ajustar, de se unir, &c.

Congiugimento. Intervallo, espaço, que ha entre huma, e outra cousa, que se ajunta; o lugar, onde se ajuntão duas cousas.

Congiugimento. Cópula, coito, acto carnal.

Congiugimento di Luna. Conjunção da Lua.

CONGIUGNITORE. v. m. O que ajunta, o que une, encaixa.

CONGIUGNITRICE. v. f. A que ajunta, a que encaixa, une.

CONGIUGNITURA. f. f. Conjunção, juntura, união, ajustamento, encaixe.

CONGIUGNERE.

CONGIUGNERSI.

CONGIUGNIMEN-

TO.

CONGIUGNITORE. v. m. v. **CONGIUGNITORE.**

O que ajunta.

CONGIUNTA. f. f. Mulher casada.

CONGIUNTAMENTE. adv. Juntamente, unidamente, ao mesmo tempo.

CONGIUNTISSIMO. sup. m. MA. f. Muito unido, muito junto; justissimo.

Congiuntissimo. Familiarissimo, muito amigo.

CONGIUNTIVA. f. f. Conjunctiva, huma das tunicas exteriores do olho. Termo de Anatomia.

CONGIUNTIVO. adj. m. VA. f. Conjunctivo, connexivo, que ajunta, que tem força de unir, de arar juntamente.

Tunica congiuntiva. Tunica conjunctiva; huma das tunicas exteriores do olho. v. **CONGIUNTIVA.**

CONGIUNTIVO. f. m. Conjunctivo, ou Subjunctivo; terceiro modo dos Verbos. Termo de Grammatica. He tambem adjectivo, e então se lhe entende o nome *Modo*.

CONGIUNTO. f. m. TA. f. Parente, por afinidade, conjuncto, cognado, consanguineo.

Congiunto. Mulher.

Congiunto. Conjunção, união.

Messa del congiunto. Missa dos casados; chamão os Ecclesiasticos aquella, que se celebra na benção dos esposos.

CONGIUNTO. adj. m. TA. f. Copulado, junto, ajustado, unido, encaixado, connexo, travado, atado, ligado.

Parenti congiunti. Parentes chagados, estreitos.

Amico congiunto. Amigo intimo, de summa confidencia.

CONGIUNTURA. f. f. Juntura, união, encaixe, lugar, onde duas cousas se unem juntamente; a acção de ajustar.

Congiuntura. Conjunctura, oportunidade, occasião, meio, caso, commodidade, estado das cousas, ou das circumstancias de algum negocio.

Trovar le congiunture. Achar o meio, a oportunidade de concluir as cousas facilmente.

CONGIUNZIONE. f. f. Conjunção, união, juntura, ajustamento de duas pessoas, ou de duas cousas; a acção de ajustar, ou de se ajustar.

Congiunzione di maschio, e di femmina. Ajustamento, cópula, união de macho com femina.

Dicono che l'api non si generano per congiunzione di maschio, e di femmina come gl'altri animalletti. Dizem que as abelhas não se gerão do ajustamento do macho com a femina, como os outros animaeszinhos.

Congiunzione. Conjunção, particula conjunctiva indeclinavel da oração; que serve de atar, e de ajustar as partes do discurso humas com outras. Termo de Grammatica.

CONGIURA. f. f. Conjuração, conspiração, liga, cabala secreta para commetter hum attentado contra o Estado, contra a pessoa de quem domina.

Congiura. Os conjurados, os conspirados, os da conjuração.

Congiura. Liga, concerto, concordia, união, consenso, pacto.

CONGIURAMENTO. v. **CONGIURA.**

CONGIURANTE. p. a. m. f. Conjurante, que conjura, que conspira, conjurando.

CONGIURARE. v. a. Conjurar, conspirar, fazer huma conjuração contra a República, contra a pessoa de hum Soberano.

Congiurare. Conjurar, exorcizar, excommungar os demonios, lançar fora os demonios, conjurando-os com as palavras bemditas, e sagradas.

Congiurare. Conjurar, supplicar encarecidamente, pedir com affecto, humildemente, pelo amor de Deos.

CONGIURARSI. v. n. p. Conjurar-se, ligar-se, conspirar, fazer-se huma conjuração, huma conspiração.

CONGIURATO. f. m. Conjurado, conjurador; aquelle, que entra em huma conjuração.

CONGIURATO. adj. m. TA. f. Conjurado, conspirado, do numero dos da conjuração.

CONGIURATORE. v. n. Conjurado, conjurador, conspirado, que intenti, que se liga com alguém para commetter hum attentado contra a sagrada pessoa de hum Monarca, contra o Estado.

CONGIURAZIONE. f. f. Conjuração, conspiração; a acção de conjurar, de conspirar.

CONGLOBATO. adj. m. TA. f. Conglobado, amontoado, unido, junto em forma quasi de globo, de novelo. Termo de Filosofia, e de Anatomia. Palavra Latina.

CONGLOBAZIONE. f. f. Conglobação, figura de Rhetorica, pela qual se amontoão muitas provas, muitos argumentos hums sobre os outros. Palavra Latina.

CONGLOMERATO. adj. m. TA. f. Conglomerado, formado como hum novelo; he hum epitheto, que se dá a huma especie de glandulas. Termo de Anatomia. Palavra Latina.

CONGLOMERATORE. v. n. O que glorifica, que dá louvores, gloria juntamente com outro.

CONGLUTINAMENTO. f. m. Conglutinação.

CONGLUTINARE. v. a. Conglutinar, grudar, unir, pegar, betumar, colar, argamassar, ajustar hum corpo com outro corpo por meo da cola, do grude. Palavra Latina.

CONGLUTINARSI. v. n. p. Conglutinar-se, grudar-se, unir-se, pegar-se, argamassar-se, ajustar-se com cola, com grude.

CONGLUTINATIVO. adj. m. VA. f. Conglutinativo, que tem virtude de congutinar; viscoso, pegadizo, glutinoso, pegajoso.

CONGLUTINATO. adj. m. TA. f. Conglutinado, grudado, unido, pregado, junto, pregado com alguma cousa glutinosa, e pegadiza, betumado.

CONGLUTINAZIONE. f. f. Conglutinação, gradadura de dous corpos pegados, por meio de partes glutinosas, e pegadizas; a acção de congutinar, de grudar.

CONGRATULARE. v. n. } Congratular, felicitar, dar o parabem,

CONGRATULARSI. v. n. p. } fazer cumprimentos de congratulações, folgar, alegrar-se com a felicidade de alguém.

CONGRATULATORE. v. m. O que congratula, felicita, dá parabem.

CONGRATULATORIO. adj. m. RIA. f. Congratulatório, que pertence á congratulação, á felicitação.

CON-

CONGRATULAZIONE. f. f. Congratulação, parabem, felicitação, cumprimento sobre alguma felicidade alheia, testificação de alegria, que se dá a seus amigos, quando lhes acontece alguma felicidade.
Per congratulazione con uno. Dar os parabens a alguem.

CONGREGA. f. f. Congregação, ajuntamento, assemblea, companhia, sociedade, junta.

Congrega. Congregação, companhia, ajuntamento, sociedade de Sacerdotes, que celebrão os Offícios Divinos.

CONGREGABILE. adj. m. f. Congregavel, que se pôde convocar, unir, ajuntar.

CONGREGAMENTO. f. m. Assembleia, ajuntamento, convocação, junta; a acção de ajuntar, de convocar, de fazer junta, ou de se ajuntar, &c.

* **CONGREGANZA.** f. f. v. **CONGREGAZIONE.** Congregação, assemblea.

CONGREGARE. v. a. Congregar, ajuntar, convocar, fazer junta, ajuntamento, pôr juntamente.

CONGREGARSI. v. n. p. Congregar-se, ajuntar-se, convocar-se, fazer-se junta, pôr-se juntamente.

CONGREGATIVO. adj. m. VA. f. Congregativo, que congrega.

CONGREGATO. adj. m. TA. f. Congregado, ajuntado, unido, convocado.

CONGREGAZIONE. f. f. Congregação, junta, assemblea, ajuntamento; a acção de ajuntar, de fazer junta, ou de se ajuntar.

Congregazione. Congregação, assemblea de muitos Ecclesiásticos, que fazem hum corpo.

Congregazione. Congregação, certo numero de Cardeas commettidos pelo Papa, e distribuidos em certos quartos para exercitarem certos Offícios de Jurisdicção.

Congregazione. Congregação, sociedade de muitos Religiosos.

Congregazione dell' Oratorio. Congregação do Oratorio, dos Padres, que seguem os Estatutos de S. Filippo Neri.

Congregazione. Congregação, assemblea, ajuntamento de muitas pessoas leigas.

Congregazione di tutta la Città, o Provincia. Cortes, ajuntamento de toda a Cidade, ou Provincia.

CONGRESSO. f. m. Congresso, assemblea, ajuntamento, junta, conferencia de muitas pessoas.

CONGRUA. f. f. Congrua, provisão, fomma, estipendio, que he devido ao Cura para se poder sustentar. Termo de Direito Canonico.

CONGRUAMENTE. adv. Congruentemente, com conveniencia, com conformidade.

CONGRUENTE. adj. m. f. Congruente, conforme, semelhante, conveniente, igual, proporcionado, semelhante.

CONGRUENZA. f. f. Congruencia, conformidade, conveniencia, propriedade, analogia, semelhança, proporção, conexão, respeito, relação.

CONGRUITA. v. **CONGRUENZA.**

CONGRUO. adj. m. UA. f. Congruente, proporcionado, conforme, conveniente, accommodado, proprio, opportuno, decente, que faz ao caso, sufficiente, que diz respeito.

Congruo. Congruo, que não tem falta, erro algum contra a Grammatica, nem contra a Syntaxe. Termo de Grammatica.

Congruo. Congruo, que responde perfeitamente, estando posto hum sobre o outro. Termo de Geometria.

Di congruo. Congruo: ha dous modos de merecer: hum se chama *di condegne*; e outro, que lhe he opposto *di congruo*. Termo de Theologia.

Jus congruo. Jus congruo. Direito de vizinhança: chama-se assim aquelle jus, ou privilegio, que tem o vizinho de ser preferido na venda de huma casa contigua, ou de outra coisa semelhante. Termo de Direito.

* **CONGUAGLIARE.** } **AGGUAGLIARE.**
* **CONGUAGLIARSI.** } v. } **AGGUAGLIARSI.**
* **CONGUAGLIO.** } } **AGGUAGLIO.**

CONIARE. v. a. Bater moeda, cunhar dinheiro.

Coniare. Acunhar, apertar, ter unido por força de cunhas, com cunhas.

CONIATO. adj. m. TA. f. Cunhado, impresso, gravado com o cunho do Principe.

CONIATORE. v. m. Moedeiro, cunhador, o que bate, o que cunha, marca o dinheiro com o cunho do Principe.

Coniatore. no fig. Author, fabricante.

CONICA. f. f. Conica. Parte da Geometria, que trata das linhas Conicas, e Curvas.

CONICAMENTE. adv. Conicamente, pyramidalmente, de hum modo, ou forma conica, ou pyramidal.

CONICO. adj. m. CA. f. Cónico, que tem a forma de figura conica, ou pyramidal.

CONIELLA. v. **CONIZZA.** Segorelha, herva cheirosa.

CONJETTURA. } **CONGHETTURA.**

CONJETTURALE. } **CONGHETTURALE.**

CONJETTURAL- } **CONGHETTURAL-**

MENTE. } **MENTE.**

CONJETTURA- } **CONGHETTURA-**

RE. } **RE.**

CONJETTURA- } **CONGHETTURA-**

TO. } **TO.**

CONJETTURA- } **CONGHETTURA-**

TORE. } **TORE.**

CONJETTURELLA. dim. f. **DI CONJETTURA.**

Conjecturazinha, pequena, leve conjectura, juizo, que tem por base huma bem pequena probabilidade.

CONIFERO. adj. m. RA. f. Arvore, que dá frutas de huma figura conica, como o cypreste, que produz humas maçãs desta figura: os pinheiros as pinhas.

CONIGLIERA. f. f. Coelheira, lugar, onde se tem fechados os coelhos; e onde fazem criação. Mato, que traz coelhos.

CONIGLIERIA. v. **CONIGLIERA.**

CONIGLIO. f. m. Coelho, animal conhecido; ha de duas qualidades, que são domesticos, e bravos.

Avere i conigli in corpo. Proverbio. Ser muito tímido, e medroso.

CONIGLIO. adj. m. GLIA. f. De coelho.

Pere coniglie. Perras de coelho.

CONIGLIUZZO. dim. m. **DI CONIGLIO.** Coelhinho, pequeno coelho.

CONILLO. v. **CONIGLIO.** f.

CONIO. f. m. Cunha, peça de ferro, ou de madeira chata, e aguçada, que serve para fender, rachar, ou para apertar.

Conio. Cunho, pedaço de ferro, ligado com aço, gravado com as Armas, ou figura do Principe, com que se marcão, se cunhão as moedas, e medalhas: molde, forma, finete.

Conio. Cunho, figura, Armas do Principe gravadas no dinheiro, nas medalhas, e impressos com o cunho.

Conio. Cunho, moeda.

Conio della calzezza. Quadrado da meia.

CONJUGABILE. adj. m. f. Conjugavel, que se pôde conjugar; fallando-se dos verbos.

Conjugabile. Que se pôde atar, ajuntar, unir juntamente.

CONJUGALE. adj. m. f. Conjugal, matrimonial, do matrimonio, pertencente a marido, e mulher, marital.

CONJUGALMENTE. adv. Conjugalmente, matrimonialmente, de hum modo conjugal.

CONJUGARE. v. a. Atar, ajuntar, unir, igualar, pôr juntamente.

Conjugare. Conjugar, dar aos verbos as suas diferentes inflexões, recitando por ordem os modos, os tempos, e as pessoas.

CONJUGATO. adj. m. TA. f. Ajuntado, atado, unido, igualado, posto juntamente.

Cor-

Conjugato. Casado, junto, unido em matrimonio.
Conjugati diametri. Diametros conjugados, ou conjuntos; que tem particular posição, e proporção em algumas secções conicas. Termo de Mathematica.

Conjugate le due coppie di sezione opposte, formate co' diametri conjugati in maniera, che l' secondo diametro d' una di dette coppie sia il secondo dell' altra. Secções conjugadas oppostas, formadas com os diametros conjugados de modo que o segundo diametro de hum dos ditos pares das secções seja o segundo da outra: *Seções conjugadas*.

CONJUGAZIONE. f. f. Conjugação, inflexão, distribuição dos modos, dos tempos, e das pessoas dos verbos; a acção de os conjugar. Termo de Grammatica.

Conjugazione. Conjunção, união, ajuntamento; a acção de ajuntar, de unir, de atar.

* **CONJUGE**. f. f. Mulher, esposa, conforto. Palavra Latina.

* **CONJUGIO**. f. m. Matrimonio, casamento. Palavra Latina.

CONJUNTIVO. adj. m. VA. f. Conjunctivo, que tem força de ajuntar, de unir, que ajunta.

Conjuntivo. Conjunctivo, subjunctivo. Termo de Grammatica.

CONJUNTO. adj. m. TA. f. v. CONGIUNTO.

CONIZZA. f. f. Tagueda, especie de segorelha; planta annual, que cheira alguma coufa.

CON MECO. adv. Comigo.

CONNATURALE. adj. m. f. Connatural, de semelhante, e proporcionada natureza, natural, nascido connosco, do temperamento.

Connaturale. Congruente, conforme, igual, proporcionado, semelhante, semelhavel.

CONNATURALITÀ. { Qualidade, que em

CONNATURALIDADE. { nós existe, e que

CONNATURALITATE. f. f. { nos vem da natureza, connaturalidade.

Connaturalità. Congruencia, conformidade, conveniencia, igualdade, semelhança, proporção.

CONNATURALIZZATO. adj. m. TA. f. Que passou em natureza.

CONNATURALMENTE. adv. De hum modo natural, conveniente, proporcionado, connaturalmente.

CONNATURARE. v. a. Fazer de igual, e semelhança natureza.

CONNATURARSI. v. n. p. Fazer-se da mesma natureza, passar em natureza.

CONNAZIONALE. adj. m. f. Connacional, que he de huma mesma nação.

CONNELLINO. dim. m. DI CONNO. Pequeno conno; fallando-se das partes vergonhosas da mulher.

CONNESSIONE. f. f. Connexão, vinculo, união, analogia, dependencia, pela força da qual huma coufa tem relação com outra; união, que duas coufas tem juntamente entre si: semelhança, conformidade.

CONNESSITÀ. {

CONNESSITADE. { v. CONNESSIONE.

CONNESSITATE. {

CONNESSIVO. adj. m. VA. f. Connexivo, proprio para atar juntamente, para ajuntar, copulativo.

CONNESSO. adj. m. SA. f. Atado, unido, travado, junto, connexo, que tem união, dependencia.

CONNESTABILE. { v. CONNESTABILE.

* **CONNESTABOLE**. { v. CONNESTABOLE.

CONNETTERE. v. a. Atar juntamente, ajuntar atando.

Non connettere. Discorrer mal, fallar desordenadamente; a mesma significação se dá a *Non annodare*.

CONNETTERSI. v. n. p. Atar-se juntamente, unir-se, ajuntar-se atando.

CONNETTIMENTO. v. CONNESSIONE.

Che connettimento, o connessione hanno queste cose colla natura? Que connexão, que analogia tem estas coufas com a natureza?

CONNIVENTE. adj. m. f. Indulgente para com os defcuidos dos seus inferiores, que dissimula, que finge que não vê, ou percebe alguma coufa. Palavra Latina.

CONNIVENZA. f. f. Dissimulação, indulgencia, fingimento, de que se não percebem, de que se não vem as faltas de outrem, que se não querem emendar, connivencia. Palavra Latina.

CONNO. f. m. Cono, a parte vergonhosa da mulher.

CONNUBILE. adj. m. f. Conjugal, matrimonial, pertencente ao matrimonio, ao casamento. Palavra Latina.

CONNUBIO. f. m. Matrimonio, casamento. Palavra Latina.

CONNUMERARE. v. a. Contar, metter no numero, na conta.

CONNUMERARSI. v. n. p. Contar-se, metter-se no numero, na conta.

CONNUMERATO. adj. m. TA. f. Contado, mettido no numero, na conta, numerado.

CONNUMERAZIONE. v. ANNUMERAZIONE.

CONO. f. m. Cono; figura conica, ou pyramidal; nome de huma figura solida de Geometria, a qual he produzida da revolução de hum triangulo em roda de hum dos seus lados, cuja base he hum circulo, e termina em huma ponta.

CONOCCHIA. f. f. Roca, instrumento, em que as mulheres fiam linho, lã, algodão.

Conocchia. Roca, aquella quantidade de linho, de lã, de algodão, que se põe em huma roca.

CONOIDE. f. f. Conoide; especie de figura pyramidal. Termo de Geometria.

CONOSCENTE. p. a. e adj. m. f. Que conhece, conhecendo.

Conoscente. Conhecido, de conhecimento.

Conoscente. Facil de se conhecer, conheivel, que se pode conhecer.

Conoscente. Agradecido, que reconhece os beneficios, que he sensivel aos favores.

Conoscente. Mulher.

CONOSCENTEMENTE. adv. Agradecidamente, com agradecimento, reconhecidamente, com gratidão.

CONOSCENTISSIMO. sup. m. MA. f. Agradecidissimo, muito agradecido, que reconhece muito os favores, que lhe fazem, que he muito sensivel aos beneficios.

CONOSCENZA. f. f. Conhecimento; a acção de conhecer.

Conoscenza. Conhecimento, saber, sciencia, doutrina, erudição, sabedoria.

Conoscenza. Agradecimento, reconhecimento, sensibilidade aos beneficios, gratidão.

CONOSCERE. v. a. Conhecer, ter huma idéa no espirito, que faz vir no conhecimento do objecto presente, e da sua entidade; entender, saber.

Credi tu, ch' io non ti conosca, e non sappia quel, che tu fai? Tu crês que eu não te conheço, e que não sei o que tu fazes?

Credi tu, ch' io non conosca la cagion di coteste tue lagrime? Tu julgas que eu ignoro a causa destas tuas lagrimas?

Io conosco il suo cuore interamente. Eu conheço, penetro inteiramente o seu coração.

Io lo conosco, come conosco te. Conheço-o tanto a elle, como a ti.

Conoscer uno di vista, o per vista. Conhecer algum de vista, ou pelo ter visto sómente.

Non lo conosco. Não o conheço.

Dar a conoscere l' interna doglia. Dar a conhecer, patentear o interno sentimento.

Dar a conoscere la sua fedeltà. Provar, dar a conhecer a sua fidelidade.

Dar a conoscere il suo sentimento. Manifestar o seu sentimento, o seu parecer.

Far-

Farfi conoscere. Descubrir o seu peito. Fazer-se conhecer.

Farfi conoscere pel mezzo delle frodi. Dar-se a conhecer pelo meio das fraudes.

Conoscere. Conhecer, ter conhecimento, saber, penetrar até ao fundo das cousas; ter experiencia, intelligencia; descubrir quem he alguem.

Conoscere. Provar, gostar, tomar o gosto.

Conoscere. Reconhecer, agradecer, ter reconhecimento do bem, do beneficio, que se lhe faz, ser grato, agradecido.

Conoscere. Conhecer, julgar, inquirir, devar, informar-se de alguma coula. Colligir, conjecturar.

Conoscere della morte di alcuno. Tirar devaga, inquirir, informar-se da morte de alguem.

Conoscere. absolutamente. } Ter cópula, ter trato des-
Conoscere d'amore. } honesto; ajuntar-se carnal-
 mente.

Conoscere. Chamar, nomear, appellar.

CONOSCERSI. v. n. p. Conhecer-se a si mesmo, ter conhecimento de si proprio; encontrar-se por conhecido de alguem.

Conoscersi. Ter conhecimento, prática, experiencia de alguma coula; e nesta significação se usa com genitivo depois de si.

Conoscersi di guerra. Entender-se no exercicio, na arte Militar. Ter experiencia, prática da guerra.

Conoscersi di antichità, e d'autori antichi. Ser perito, ter conhecimento da antiguidade, e dos Autores antigos.

Conoscersi. Conhecer-se, ajuntar-se carnalmente.

CONOSCIBILE. adj. m. f. Conhecível, que se pôde conhecer, facil de se conhecer.

CONOSCIBILITÀ. } **COGNOSCIBILITÀ.**
CONOSCIBILITÀ- } **COGNOSCIBILITÀ-**
DE. } v. **DE.**
CONOSCIBILITÀ- } **COGNOSCIBILITÀ-**
TE. } **TE.**

CONOSCIMENTO. f. m. Conhecimento, juizo, curso, razão, entendimento, luz, discernimento, intelligencia, comprehensão.

Conoscimento. Conhecimento, prática, experiencia.

CONOSCITIVO. adj. m. VA. f. Que conhece, que entende, que distingue, conhecedor.

CONSCITORE. v. m. Conhecedor, o que se entende em alguma coula, que he perfeitamente instruido das qualidades de huma coula; o que conhece.

Conscitore. Juiz, Fiscal, o que devaga, toma conhecimento de hum crime.

CONSCITRICE. v. f. Conhecedora, a que conhece, a que tem perfeita intelligencia de huma coula.

* **CONOSCITURA.** v. **CONOSCIMENTO.**

CONOSCIUTAMENTE. adv. Conhecidamente, com reflexão, com o conhecimento das cousas, determinadamente, de proposito.

CONOSCIUTISSIMO. sup. m. MA. f. Conhecidissimo, muito conhecido.

CONOSCIUTO. adj. m. TA. f. Conhecido, averiguado, entendido, considerado, sabido.

Un uomo d'una virtù conosciuta. Hum homem de conhecida virtude.

Cose conosciute da tutti. Cousas sabidas, conhecidas por todos.

* **CONOSTABILE.** } v. **CONESTABILE.**
 * **CONOSTABOLE.** } **CONESTABOLE.**
 * **CONOSTABOLIERA.** f. f. Tropa de soldados commandada por hum Condestavel.

CONQUASSAMENTO. f. m. Ruina, abalo violento, agitação, movimento repetido, concussão; a acção de arruinar, de destruir, de quebrar.

CONQUASSARE. v. a. Quebrar, fazer em pedaços, arruinar, destruir, deitar a perder; abalar, mover, agitar violentamente: destroçar, despedaçar.

CONQUASSARSI. v. n. p. Quebrar-se, fazer-se em

Parte I.

pedaços, arruinar-se, destruir-se; abalar-se, mover-se violentamente, destroçar-se, despedaçar-se.

CONQUASSATO. adj. m. TA. f. Quebrado, arruinado, destruido, despedaçado; movido violentamente, abalado.

CONQUASSATORE. v. m. Despedaçador, o que quebra, arruina, deita a perder.

CONQUASSAZIONE. v. **CONQUASSAMENTO.**

CONQUASSO. f. m. Ruina, destruição, estrago.

Andare in conquasso. Cair em ruina, destruir-se, arruinar-se.

Mettere in conquasso. Despedaçar, destruir, fazer em pedaços, destroçar.

* **CONQUIDERE.** v. a. Affligir, congoxar, abater, destruir, vencer, reduzir a máo estado.

* *Conquidere.* Importunar, turbar, incommodar, molestar.

* **CONQUIDERSI.** v. n. p. Affligir-se, congoxar-se, atormentar-se, inquietar-se.

CONQUISITORE. v. m. O que busca cuidadosamente, o que indaga com diligencia. Palavra Latina.

CONQUISIZIONE. f. f. Busca, indagação, pesquisa, inquirição cuidadosa; a acção de buscar, de inquirir, de pesquisar cuidadosamente.

CONQUISO. adj. m. SA. f. **DI CONQUIDERE.** Afflicto, congoxado, vexado, abatido, vencido, reduzido a máo estado.

Conquiso. Importunado, molestado, incommodado.

Conquiso. He esta voz do verbo mais frequente em os Poetas.

CONQUISTA. f. f. Conquista, aquisição; a acção de conquistar, de adquirir.

Conquista. Conquista, a coula conquistada.

Egli ha fatto la conquista dell'Europa. Conquistou, fez a conquista da Europa.

Stefe le sue conquiste di là dal Reno. Estendeu, dilatou as suas conquistas além do Reno.

CONQUISTAMENTO. v. **CONQUISTA.**

CONQUISTANTE. p. a. m. f. Conquistador, o que conquista; conquistando.

CONQUISTARE. v. a. Conquistar, fazer seu, alcançar, fazer-se senhor de alguma coula, sujeitar, adquirir, ganhar, obter, senhorear com as armas na mão, apoderar-se, apossar-se.

CONQUISTATO. adj. m. TA. f. Conquistado, adquirido, alcançado, ganhado, sujeitado, senhoreado.

CONQUISTATORE. v. m. Conquistador, vencedor; o que conquista, ganha.

Gran conquistatore. Grande conquistador.

CONQUISTATRICE. v. f. Conquistadora, a que conquista, alcança, adquire, ganha.

CONQUISTO. f. m. Conquista, victoria, aquisição; a acção de hum conquistador; a acção de conquistar, de adquirir, de ganhar.

CONSACERDOTE. adj. m. Companheiro no Sacerdocio, no caracter de Padre.

CONSACRARE. v. a. Consagrar, converter o uso de huma coula profana em uso pio: consagrar, dedicar, oferecer a Deos.

Consacrare. Consagrar, converter pelo poder, e força das palavras da Consagração o pão, e o vinho em a propria Substancia, e Corpo de Jesus Christo.

Consacrare. Consagrar, destinar alguma coula para hum certo uso, sacrificar.

Consacrare il nome di uno. por sem. Eternizar, immortalizar o nome de alguem.

CONSACRARSI. v. n. p. Consagrar-se, tomar as Ordens Sacras.

Consacrarsi. Consagrar-se, oferecer-se, dedicar-se a Deos.

Consacrarsi. Consagrar-se, entregar-se, sacrificar-se á gloria, ao estudo, ao amor.

Consacrarsi a Dio. Fazer-se Religioso.

CONSACRATO. adj. m. TA. f. Consagrado, oferecido, dedicado, sacrificado.

Hh

Senn

Sempre al loco ritorno, che per te consacrato onoro, e colo. Sempre volto ao lugar, que consagrado por ti honro, e respeito.

CONSACRATORE. v. m. O que consagra, dedica. *Consacratore.* Consagrante, Sacerdote, que celebra o Santo Sacrificio da Missa, e que consagra a Hostia.

CONSACRAZIONE. f. f. Consagração, offerecimento, dedicação, a acção de consagrar, de offerecer, de dedicar.

Consacrazione. Consagração; acção, pela qual hum Sacerdote diz Missa. Parte da Missa, na qual se faz a Consagração da Hostia.

Consacrazione. Consagração, imposição das mãos de hum Bispo para consagrar hum Padre, hum Bispo.

Consacrazione. Consagração, benção, cerimonia, que se faz sobre huma cousa profana a fim de a consagrar, de a fazer santa.

Consacrazione. Apothecosis, deificação.

CONSAGRANTE. } **CONSAGRANTE.**

CONSAGRARE. } v. **CONSAGRARE.**

CONSAGRARSI. } **CONSAGRARSI.**

CONSAGRATO. } **CONSAGRATO.**

Consagrado, offerecido, dedicado, sagrado.

CONSAGRAZIONE. v. **CONSACRAZIONE.**

Consagrazione. Deificação.

CONSANGUINEO. adj. m. NEA. f. Consanguíneo, parente por consanguinidade, nascido da mesma raça, ou geração.

CONSANGUINITÀ. } Consanguinidade, pa-

CONSANGUINITADE. } rentelco por sangue,

CONSANGUINITATE. f. f. } proximidade de san-

gue, união, que ha entre pessoas descendentes da

mesma raça, parentela.

CONSAPEVOLE. adj. m. f. Complice, confidente, participante, o que sabe alguma cousa, sciente do facto.

Essere consapevole. Saber.

Far consapevole. Fazer saber.

CONSAPEVOLEZZA. f. f. Complicidade, conhecimento, noticia, que ha de alguma cousa, participação, sciencia de facto.

CONSAPEVOLMENTE. adv. Scientemente, com conhecimento.

* **CONSAPIENTE.** } **CONSAPEVOLE.**

CONSCENDERE. } v. **CONSCENDERE.**

CONSCIENZA. } **CONSCIENZA.**

CONSCIENZA. } **CONSCIENZA.**

CONSCIENZIATO. } **CONSCIENZIATO.**

CONSCIO. } **CONSAPEVOLE.**

Palavra Latina.

CONSCRITTO. adj. m. TA. f. Escrito, registado.

Padre conscritto. Padre conscrito, Senador da Republica Romana, ou de outra qualquer.

CONSCRIVERE. v. a. Conscrever, escrever, descrever, metter em o numero, registrar.

CONSCRIVERSI. v. n. p. Escrever-se, descrever-se, metter-se no numero, registrar-se.

CON SECO. adv. Comigo, com elle.

CONSECRANTE. } **CONSAGRANTE.**

CONSECRARE. } v. **CONSAGRARE.**

CONSECRARSI. } **CONSAGRARSI.**

CONSECRATO. } **CONSAGRATO.**

CONSECRATORE. } **CONSAGRATORE.**

CONSECRAZIONE. } **CONSACRAZIONE.**

CONSECUTIVAMENTE. adv. Consecutivamente, de consequencia, consequentemente.

CONSECUTIVO. adj. m. VA. f. Consecutivo, que segue immediatamente outro.

CONSECUZIONE. f. f. Consecução, consequimento, consequencia, aquisição; a acção de adquirir, de obter.

CONSEGNA. f. f. Consignação, deposito; a acção de consignar, de depositar, entrega.

CONSEGNARE. v. a. Consignar, entregar, depositar, dar a guardar, pôr em deposito, em mãos se-

guas, confiar, commetter, fiar da fidelidade de alguém.

Consegnare. Dar, simplesmente fallando-se.

CONSEGNATIVO. adj. m. VA. f. Proprio para consignar, para depositar.

CONSEGNATO. adj. m. TA. f. Consignado, depositado, posto em custodia, confiado, fiado de alguém.

Consegnato. Dado, consignado.

Consegnato. Marcado, notado, fechado com sinete, sellado.

CONSEGNAZIONE. f. f. Consignação, deposito, entrega; a acção de entregar, de consignar, de depositar.

CONSEGRANTE. } **CONSECRANTE.**

CONSEGRARE. } v. **CONSECRARE.**

CONSEGRARSI. } **CONSECRARSI.**

CONSEGRATO. } **CONSECRATO.**

CONSEGRATORE. } **CONSECRATORE.**

CONSEGRAZIONE. } **CONSECRAZIONE.**

CONSEQUENTE. p. a. m. f. Consequente, o que vem depois.

CONSEQUENTE. f. m. Consequencia, a ultima proposição de hum argumento, consequente.

CONSEQUENTE. Com força de adverbio. Depois, finalmente.

Per conseguente. adverbialmente. Por consequente, por isso, por consequente, logo, por tanto, consequentemente, depois disto.

CONSEQUENTEMENTE. adv. Consequentemente, por consequencia, consequentemente, depois disto, necessariamente.

Consequentemente. Depois.

CONSEQUENZA. f. f. Consequencia, a cousa, que se segue.

Non ne vede bastantemente le conseguenze. Não pondera bastantemente as consequencias.

Consequenza. Consequencia, conclusão de hum discurso, e de toda a qualidade de argumento.

Consequenza. Continuação, encadeamento, união das cousas, que acontecem.

Consequenza. Consequencia, grande importância, grande consideração.

Consequenza. Consequencia, o que resulta das permittas, união, que se dá entre proposições, todas as vezes que huma se segue depois de outra. Termo de Dialectica.

La consequenza, che ne vuoi tirare, non è buona. A consequencia, que queres tirar, não he boa.

Sono false le conseguenze. São falsas as consequencias.

In consequenza. } Postos adverbialmente. Por con-

Per consequenza. } sequencia, consequentemente, logo, segue-se, consequentemente.

CONSEQUIBILE. adj. m. f. Conseguível, que se pôde conseguir, alcançar, adquirir, obter.

CONSEGUIMENTO. f. m. Conseguimento, aquisição, alcance; a acção de adquirir, de alcançar.

CONSEGUIRE. v. a. Conseguir, alcançar, adquirir, obter.

Conseguire il suo intento. Conseguir o seu intento.

Conseguire una cosa a forza di prieghi. Alcançar alguma cousa a puros rogos.

Conseguire. Seguir-se, vir depois, succeder, conseguir-se a outra cousa.

Conseguire. Acontecer.

CONSEQUITANTE. p. a. m. f. Que segue, que vem depois, que se segue de huma cousa, consequente, seguindo-se.

CONSEQUITARE. v. a. Conseguir, alcançar, adquirir, obter.

Consequitare. Succeder, vir depois, seguir-se, conseguir-se depois de outra cousa.

CONSEQUITATORE. v. m. O que consegue, alcança, obtém, adquire alguma cousa.

CONSEQUITO. adj. m. TA. f. Conseguído, alcançado, adquirido, obtido.

CON-

CONSENSO. f. m. Consenso, consentimento, acordo, aprovação de huma cousa, pela qual se consente que ella se faça.
Prestare il consenso. } Consentir, concordar, convir,
Dare il consenso. } approvar, dar o consentimento.

CONSENTÂNEO. adj. m. NEA. f. Consentâneo, conforme, apto, proporcionado, conveniente, congruente. Palavra Latina.

CONSENTIMENTO. f. m. Consentimento, acordo, consenso, aprovação, a acção de consentir, concordia.
Di comune consentimento. Convindo todos, por commum consentimento, de commum acordo.

CONSENTIRE. v. n. Consentir, concordar, convir, approvar, assentir, ser do mesmo parecer, outhor-gar, condescender, conformar-se, dar a sua approva-ção, o seu consentimento, contentar-se, conceder, seguir a mesma opinião.

Chi tace, consente. Proverbio. Quem calla, consen-te; quem não se oppõe, se presume que convem.

CONSENTIRE. f. m. Consentimento, aprovação, acordo; a acção de consentir, de dar o seu consen-timento.

CONSENTITO. adj. m. TA. f. Consentido, approva-do, convindo, conformado, que segue a mesma opi-nião, concordado.
Tutti ci hanno consentito senza eccezzuarne uno. To-dos geralmente convierão nisto.

CONSENTITORE. v. m. Consentidor, o que consen-te huma cousa, que se não oppõe, que approva, que dá o seu consentimento.

CONSENTITRICE. v. f. Consentidora, a que consen-te, dá o seu consentimento.

CONSENZIENTE. p. a. m. f. Consenciente, consen-tidor, o que consente alguma cousa, o que se não oppõe, unanime, do mesmo animo.

CONSENZIENTISSIMO. sup. m. MA. f. Consencien-tíssimo, o que consente, o que approva inteiramen-te alguma cousa.

CONSENZIEVOLE. adj. m. f. Disposto para consen-tir, para conceder, consenciente.

CONSEQUENTEMENTE. adv. Consequentemente, por consequencia, consequentemente.

CONSEQUENZA. v. CONSEQUENZA. Consequen-cia.

CONSEQUITORE. v. m. O que consegue, alcança, obtém.

CONSERBA. v. CONSERVA.

* **CONSERRARRE.** v. a. Fechar, encerrar.

CONSERVARE. v. a. Concertar, fazer concertos.
Conservare. Tratar, dispor, fazer hum tratado, hum acordo, huma convenção, hum pacto, convir, con-certar.

CONSERVATO. adj. m. TA. f. Concertado.
Conservato. Tratado, convindo, ajustado, disposto, feito por acordo, por pacto, por convenção, con-certado.

CONSERTO. adj. m. TA. f. Entrelaçado, junto, tra-vado, unido, misturado, tecido juntamente.

CONCERTO. f. m. Concerto, consonancia, união de vozes, e de instrumentos.
Concerto. União, ajuntamento, travação de qualquer cousa.
Di concerto. Posto adverbialmente. De acordo, una-nimemente, com união, concordemente, em com-panhia, concordemente, de concerto.

CONSERVA. f. f. Dispensa, armario, lugar, em que se guardão cousas de comer, ou outra qualquer cousa.
Conserva. Thezouro, cousa, que se guarda, provisão do que se conserva.

Conserva. Conserva, arca de agua, lugar, em que se reserva agua.

Conserva. Conserva, doces feitos, postos de conser-va, como frutas, flores, e outras cousas semelhan-tes guardadas em conserva de açúcar.

Parte I.

Conserva. Conserva, companhia, sociedade de navios de muitos donos, que navegação juntamente para guar-darem huns aos outros.
Andar di conserva. Ir de conserva; diz-se dos na-vios, que navegação juntos. Termo Maritimo.

Conserva. Criada, que serve em companhia de outra.

CONSERVÁBILE. adj. m. f. Conservavel, que se pô-de guardar, proprio para se conservar, duravel.

CONSERVADORE. v. m. Conservador, Defensor, Protec-tor, o que conserva, mantenedor.
Conservadore. Conservador, Jurado; nome de hum Magistrado, que ha em Roma, e em Florença.
Conservadore. Protec-tor, Guarda, que he dado pelas Leis para defender, e conservar alguem salvo das injurias, e pertençações do adversario. Termo de Ca-nonistas.

* **CONSERVAGGIO.** f. m. Escravidão, cativoiro com-mum, ou de muitos.

* **CONSERVAGIONE.** f. f. } Conservação, cuida-
CONSERVAMENTO. f. m. } do de conservar; a
 acção de conservar, ou de se conservar.

CONSERVANTE. p. a. m. f. Conservativo, proprio para conservar, que conserva, que mantem.

CONSERVARE. v. a. Conservar, manter, guardar, defender, amparar, salvar, ter no seu ser, preser-var, ter mão, sustentar, ter cuidado de alguma cou-sa, livrar, poupar.
Conserva la robba, che tuo padre ti ha lasciato. Con-serva o patrimonio, que teu pai te deixou.

CONSERVARSÍ. v. n. p. Conservar-se, ter cuidado da faude, manter-se, amparar-se, defender-se, guar-dar-se, &c.
I frutti della state non si conservano. Os frutos do Estio não se conservão, não se guardão.

CONSERVATIVO. adj. m. VA. f. Conservativo, a-pto, proprio para se conservar, ou para conservar.

CONSERVATO. adj. m. TA. f. Conservado, manti-do, guardado, defendido, salvado, poupado.
Ha conservato senza macchia la sua vita, e il suo onore. Conservou sem nota a sua vida, e a sua honra.

CONSERVATOJO. f. m. Dispensa, armario, em que se guarda qualquer cousa.
Conservatojo. Conserva, arca, mãe de agua.
Conservatojo. Recolhimento, lugar, onde estão os po-bres, as mulheres, os rapazes, as donzellas para casar.
Conservatojo. Todo o lugar, em que se conserva, ou guarda alguma cousa.

CONSERVATORE. v. m. v. CONSERVADORE. Conservador.

CONSERVATORIO. v. CONSERVATOJO. Conser-vatorio.

CONSERVATRICE. v. f. A que conserva, guarda, defende, conservadora, libertadora.

CONSERVAZIONE. f. f. Conservação, guarda, cui-dado de conservar, defenza; a acção de defender.

* **CONSERVEVOLE.** adj. m. f. Conservavel, que se pôde conservar, guardar, apto para se conservar, de longa duração, duravel.

CONSERVO. adj. m. Companheiro na escravidão, ou no serviço, que tem hum mesmo senhor, ou amo.

CONSESSO. f. m. Assembleia, Congregação, ajunta-mento, conselho, companhia, circulo, roda de pes-soas.

* **CONSETTAJUOLO.** f. m. Secário de huma mes-ma feita.

CONSIDERÁBILE. adj. m. f. Consideravel, notavel, singular, digno de consideração, importante, illus-tre, memoravel, recommendavel, que deve ser con-siderado, estimado pelo seu preço, pelas suas quali-dades, pelo seu merecimento.

CONSIDERABILISSIMO. sup. m. MA. f. Muito consideravel, importantíssimo, muito notavel.

CONSIDERABILMENTE. adv. Consideravelmente.

Hb ii de

de hum modo consideravel, importante, notavelmente, recomendavelmente.

CONSIDERAMENTO. f. m. Consideração, advertência, reflexão, prudência, circumspecção, attenção; a acção de considerar, de advertir, &c.

CONSIDERANTE. p. a. m. f. Que considera, que avverte, que pondera, considerando.

Considerante. Circumspecto, que reflecte em todas as circumstancias, que acompanha hum a acção.

CONSIDERARE. v. a. Considerar, advertir, observar, reflectir, ponderar attentamente, meditar com o discurso, attender, pezar, notar, pensar bem, examinar diligentemente.

Considerare. no fig. Considerar, estimar hum a coisa, hum a pessoa, pelo seu merecimento, pelo seu preço.

Considerar ben tutto. Considerar, reflectir, observar tudo com attenção.

CONSIDERARSI. v. n. p. Considerar-se, crer-se, reputar-se, estimar-se, reflectir em si.

CONSIDERATAMENTE. adv. Consideradamente, com consideração, prudentemente, com prudência, circumspectamente, ponderadamente, com recato.

CONSIDERATISSIMO. sup. m. MA. f. Consideradíssimo, muito attento, prudentíssimo, muito circumspecto; ponderadíssimo; muito examinado.

CONSIDERATO. adj. m. TA. f. Considerado, advertido, ponderado, reflectido, meditado, attendido, examinado.

Considerato ben tutto. Considerado maduramente, com toda a circumspecção tudo.

Considerato. Prudente, acutelado, attento, considerado, cauto, de circumspecção, circumspecto, aviado.

CONSIDERATORE. v. m. O que considera, contemplador, o que examina.

CONSIDERATRICE. v. f. Contempladora, especulativa, a que considera, medita, pondera com madureza, a que faz reflexão.

CONSIDERAZIONCELLA. dim. f. DI CONSIDERAZIONE. Pequena, leve consideração, ponderação, advertência; reflexão de pouco momento.

CONSIDERAZIONE. f. f. Consideração, advertência, reflexão, attenção, ponderação no exame de alguma coisa.

Senza considerazione. Inconsideradamente, sem consideração, inadvertidamente.

Considerazione. Consideração, respeito, estimação, estima, sentimento de respeito, que se tem para com alguma pessoa.

Considerazione. Consideração, peso, importancia, interesse, razão.

CONSIENZA. } v. } COSCIENZA.

CONSIENZA. } v. } COSCIENZA.

CONSIGLIANTE. p. a. m. f. Conselheiro, o que aconselha, dá conselho, aconselhando.

Consigliante. O que deseja dar conselho a todo o Mundo.

CONSIGLIARE. v. a. Aconselhar, dar hum conselho, hum aviso a alguém.

Mi consigliate voi questo? Vós me dais isto por conselho?

Io gli ho consigliato questo. Eu dei-lhe isto de conselho.

Consigliar una cosa. Aconselhar, propôr alguma coisa, persuadindo que se faça.

Lasciarsi consigliare. Deixar-se persuadir, aconselhar, ser docil, deixar-se induzir.

A chi consiglia, non duole il capo, o il corpo. Proverbio. O que aconselha, e não he interessado, costuma sempre ser muito atrevido em a resolução. Todos os que tem saúde, dão com facilidade aos enfermos saudáveis pareceres.

CONSIGLIARE. v. n. Consultar, fazer conselho, deliberar, pedir, tomar conselho sobre alguma coisa.

CONSIGLIARSI. v. n. p. Aconselhar-se, consultar, pedir, tomar conselho com alguém.

Consigliarsi. Resolver-se, deliberar-se, determinar, tomar resolução.

CONSIGLIATAMENTE. adv. Aconselhadamente, determinadamente, de proposito, prudentemente, com reflexão, consideradamente, com recato, com conselho.

CONSIGLIATISSIMAMENTE. adv. Prudentissimamente, com bastante reflexão, consideradissimamente.

CONSIGLIATISSIMO. sup. m. MA. f. Prudentíssimo, que reflecte com grande madureza.

CONSIGLIATIVO. adj. m. VA. f. Proprio para aconselhar, para dar conselhos, cheio de conselhos.

CONSIGLIATO. adj. m. TA. f. Aconselhado, consultado, prudente, provido, cheio de conselhos.

CONSIGLIATORE. v. m. Conselheiro, o que aconselha, dá conselhos; o que consulta, pede conselhos.

CONSIGLIATORIO. adj. m. RIA. f. De conselho.

CONSIGLIATRICE. v. f. Conselheira, a que aconselha, dá conselhos; a que consulta, pede conselhos.

CONSIGLIERE. f. m. ERA. f. f. Conselheiro, Official, Ministro de hum Reino; Conselheira.

Consiglieri. Praticantes de Piloto, Ajudantes, os que ajudam ao Piloto. Termo de Marinha.

CONSIGLIO. f. m. Conselho, parecer, aviso, resolução, sentença.

Io ti ho sempre creduto di ottimo consiglio per te, e per altri. Sempre julguei que tu te portavas com summa prudencia em deliberares qualquer coisa, e que tinhas summa fidelidade em aconselhares os outros.

Egli è uomo di consiglio. Elle he homem de conselho, que pôde dar conselhos.

Egli è un affare, che dimanda consiglio. He hum negocio, que requer conselho.

Consiglio. Reflexão, prudencia, consideração, projecto.

Consiglio. Discurso, conversação, arazoamento.

Consiglio. Conselho, assemblea, ajuntamento publico, ou solemne de pessoas, que aconselham.

Intimar il consiglio. Intimar, publicar o conselho.

Tenere. Far consiglio. Fazer conselho, chamar, convocar os do Conselho.

Ramare consiglio. } v. Tener consiglio.

Avere consiglio. } v. Tener consiglio.

Concedere il consiglio. Despedir, dimittir o conselho, os do Conselho.

Consiglio de Stato. Conselho de Estado.

Consiglio che fanno i Medici nella malattie gravi. Junta de Medicos, que se faz em as doenças graves.

Consiglio. Conselho, as casas, o lugar, onde se faz o conselho.

Uomo deliberato non vuol consiglio. Proverbio. Homem resolutivo não quer conselho.

Se fosse tanto facile dar denari, come dar consilia, tutti saremmo liberali. Se fosse tão facil dar dinheiros, como dar conselhos, todos seriamos liberaes.

Dar consiglio. } Aconselhar, dar conselho.

Dar per consiglio. } Deliberar, resolver, consultar, tomar conselho.

Prender, o Pigliar consiglio. } Deliberar, resolver, consultar, tomar conselho.

Prender, o Pigliare il consiglio di alcuno. Abraçar, aceitar o parecer de alguém.

Render consiglio. Aconselhar, dar conselho.

Consiglio di due non fa mai buono. Nunca dous conselhos concordão, e convem no que hum destes diz.

Consiglio. Remedio, recurso, resolução, reparo.

Senza consiglio. Imprudentemente, sem conselho, inconsideradamente, com temeridade.

CONSIGNARE. } v. } CONSEGNARE.
 CONSIGNATO. } } CONSEGNATO.
 CONSIGNAZIONE. } } CONSEGNAZIONE.
 CONSIGNIFICANZA. f. f. Significação semelhante,
 e reciproca, consignificação.
 CONSILIGINE. f. f. Pé de Leão, qualidade de her-
 va.
 CONSIMIGLIARE. v. a. Afemelhar, fazer semelhan-
 te.
 CONSIMIGLIARE. v. n. } Afemelhar-se, fer-se
 CONSIMIGLIARSI. v. n. p. } semelhante, parecer-se
 com alguém, ou com alguma cousa.
 CONSIMILE. adj. m. f. Semelhante, igual, confor-
 me a outra cousa.
 CONSIMILISSIMO. sup. m. MA. f. Semelhantíssimo,
 muito semelhante, muito igual.
 * CONSIRO. f. m. Aflicção, molestia, tristeza, pe-
 na, tormento, congoxa, ansiedade, agonia.
 * CONSIROSO. adj. m. SA. f. Afflicto, congoxofo,
 molesto, ansioso, penoso, atormentado, triste, pen-
 sativo.
 CONSISTENTE. adj. m. f. Consistente, que consis-
 te, consistindo.
Consistente. Viscoso, tenaz, glutinoso, pegadiço, pe-
 gajoso.
Consistente. Consistente, duravel, constante, firme.
 CONSISTENZA. v. CONSISTENZIA.
 CONSISTENZIA. f. f. Consistência, estabilidade, fir-
 meza, estado; a acção de consistir.
Consistenzia. Consistência, cume, estado, ultimo ter-
 mo, grão de qualquer perfeição, ou incremento.
L'età della consistenzia. A idade da consistência, que
 he a em que se não cresce, ou diminue.
Il corpo ha preso la sua consistenzia. O corpo tomou
 a sua consistência.
Consistenzia. Consistência, modo de estar, estado per-
 manente, e estavel, duração.
Consistenzia. Consistência, união dos corpos, que são
 mais molles, ou mais duros, mais densos, ou mais
 liquidos.
 CONSISTERE. v. n. Consistir, estar em seu ser, ter
 o fundamento, o ser, estar firme, estar posto.
Tutta la loro speranza consiste in quello. Toda a es-
 perança delles está fundada naquillo.
Consistere. Consistir, ser composto de taes, e de taes
 partes.
Consistere. Consistir, estar juntamente.
Consistere. no fig. Consistir, durar, ser duravel, es-
 tavel, persistir.
 CONSISTÓRIO. v. CONSISTÒRO.
 CONSISTÒRO. f. m. Confistorio, conselho, junta,
 assemblea do Papa, e dos Cardeaes.
Confistorio. Confistorio, lugar, onde o Papa dá a au-
 diencia com os Cardeaes, ou faz Conselho.
Confistorio. Assembleia, ajuntamento, junta. v. CON-
 CISTORO.
 * CONSITO. Palavra Latina. v. COLTIVATO. Cul-
 tivado, lavrado.
 CONSOBRINO. f. m. Primo coirmão, filho de dous
 irmãos, ou de duas irmans, ou de hum irmão, ou
 de huma irmã. Palavra Latina.
 CONSOCIAZIONE. f. f. Consociação, confederação,
 sociedade, liga, aliança, união, concerto, pacto.
 Palavra Latina.
 CONSODALE. adj. m. Companheiro, o que faz com-
 panhia, sócio. Palavra Latina.
 CONSOLABILE. adj. m. f. Consolavel, que se pôde
 consolar, que soffre consolação.
 CONSOLAMENTO. f. m. Consolação, allivio; a ac-
 ção de consolar, ou de se consolar.
 CONSOLANTE. p. a. m. f. Consolativo, consolato-
 rio, o que serve para consolar, consolador, que
 consola, consolando.
 * CONSOLANZA. v. CONSOLAZIONE.
 CONSOLARE. v. a. Consolar, alliviar, moderar, mi-

Parte I.

tigar a dor, a afflicção, a tristeza, diminuir, suavi-
 zar o sentimento, confortar, contentar.
 CONSOLARE. adj. m. f. Consular, que teve o grão,
 o predicamento de Consul.
Consolare. De Consul, Consular, o que diz respeito
 ao Consul, á sua dignidade, e jurisdicção.
L'età consolare. A idade consular, em que se pôde
 ser Consul, que era nos quarenta e tres annos.
Consolare. Com força de substantivo. Homem Con-
 sular, que já servio, e occupou o cargo de Consul,
 pessoa Consular.
 CONSOLARE. f. m. Consolação, allivio.
 CONSOLARSI. v. n. p. Consolar-se, alliviar-se, ces-
 sar, deixar de estar triste, afflicto.
Lo scriverti, e il legger le tue lettere mi consola. O
 escrever-te, e o ler as tuas cartas me serve de con-
 solação, me dá allivio.
Si consola a vederti. Tem allivio, descança, conso-
 la-se, quando te vê.
 CONSOLARMENTE. adv. Consularmente, ao modo
 de Consul, como Consul.
 CONSOLATAMENTE. adv. Com consolação, conso-
 ladamente, com allivio.
Consolatamente. Socegradamente, com tranquillidade,
 quietamente.
 * CONSOLÁTICO. v. CONSOLATO. f. Consulado.
 CONSOLATISSIMO. sup. m. MA. f. Consoladíssimo,
 muito satisfeito, contentíssimo.
 CONSOLATIVO. adj. m. VA. f. Consolativo, conso-
 latorio, que he próprio para consolar, para dar con-
 solação.
Consolativo. Consolavel, que se pôde consolar, que
 soffre consolação, que he susceptivel á consolação.
 CONSOLATO. f. m. Consulado, dignidade, grão de
 Consul; tempo, que durava este Magistrado.
Consolato. Qualidade de imposição feita a favor do
 Consul. Direito do Consul.
Consolato. Consulado, Officio de Consul, que he hum
 Official estabelecido para facilitar o commercio.
Consolato. Livro das Leis da Marinha, Consulado.
 CONSOLATO. adj. m. TA. f. Consolado, alliviado,
 satisfeito, contente.
Consolato. Quietos, pacifico, tranquillo, brandos, so-
 cegados.
Questa pioggia viene consolata. Esta chuva vem, ca-
 be serena.
Pigliarsela consolata. Empregher fazer alguma cou-
 sa pouco a pouco, brandamente, sem se affadigar
 muito: *Commode aliquid agere.*
Far checchè sia consolato. Fazer alguma cousa com-
 modamente, sem grande fadiga.
 CONSOLATORE. v. m. Consolador, o que consola,
 allivia, satisfaz, contenta.
 CONSOLATORIAMENTE. adv. Consolativamente,
 por modo de consolar, consolatoriamente, com con-
 solação.
 CONSOLATÓRIO. adj. m. RIA. f. Consolatorio,
 consolativo, apto para dar consolação, allivio.
 CONSOLATRICE. v. f. Consoladora, a que consola,
 allivia.
 CONSOLAZIONCELLA. dim. f. Consolaçãozinha,
 pequena, leve consolação, allivio, contentamento
 de pequeno momento.
 CONSOLAZIONE. f. f. Consolação, allivio, satisfa-
 ção, contentamento, refrigerio; discursio, que ser-
 ve para consolar, para alliviar a dor, o sentimento
 de hum afflicto; tudo o que consola; a acção de
 consolar.
Consolazione. Caridade.
Far consolazione. Comer juntamente com alguém.
Consolazione. Prazer, gozo, recreação.
 CONSOLE. v. CONSOLO.
 CONSOLIDA MAGGIORE. f. f. Consolda maior,
 qualidade de planta, que se divide em duas espe-
 cies, maior, e pequena, cuja raiz he medicinal.
 Hh iii CON-

CONSOLIDAMENTO. f. m. Consolidação, reunião, fortalecimento; a acção de consolidar, de reunir.

CONSOLIDANTE. p. a. m. f. Consolidante, que purifica com calor, e com humma força moderada, expellindo, ou attrahindo, faz fahir a corrupção, e consolida as feridas. Termo de Medicina.

CONSOLIDARE. v. a. Consolidar, fazer sólido, conglutinar, reunir, grudar, fortalecer, soldar, juntar, fortificar o que está separado.

Consolidare. no fig. Confirmar, consolidar, fortificar, afirmar.

CONSOLIDARSI. v. n. p. Consolidar-se, soldar-se, reunir-se, conglutinar-se, grudar-se, fortificar-se, fazer-se firme, forte, sólido, juntar-se.

CONSOLIDATIVO. adj. m. VA f. Consolidante, consolidativo, proprio, bom para consolidar, para soldar, para reunir.

CONSOLIDATO. adj. m. TA. f. Consolidado, reunido, soldado, fortalecido, conglutinado, grudado. Assim no sentido proprio, como no figurado.

CONSOLIDAZIONE. f. f. Consolidação, conglutinação, soldadura, cerração, reunião, fortalecimento, ajuntamento dos beicos de humma ferida, quando começa a cicatrizar; a acção de consolidar, de soldar. Termo de Medicina.

Consolidazione. no fig. Confirmação, fortalecimento, consolidação, afirmação.

La sua inconstanza ha di mestier di consolidazione. A sua inconstancia necessita de confirmação.

CONSOLO. f. m. Consul, hetrozissimo, e supremo Magistrado da antiga Republica Romana.

Consoli. Consules, Governadores das Republicas, ou Cidades.

Consoli. Consules, Chefes, e Magistrados das Artes em Florença.

Consolo. Consul, Agente, que elegem os homens de alguma Nação, que habitão em Paizes estrangeiros, para tomarem conhecimento das differenças, que ha entre os da sua Nação.

Consolo. Consul, Official, que ha no Levante, estabelecido para facilitar o commercio, e proteger os Mercadores da sua Nação.

Consolo. Consul, Chefe de humma Academia.

Consoli di mare. Consules da Marinha; os que tomão conhecimento das causas Maritimas.

Chi è stato de' Consoli, sa che cosa è l'arte. Proverbio. Conhece muito bem a obrigação do seu officio, quem já o exercitou. Resposta, que se dá a quem quer dar a entender humma cousa, ao que a sabe melhor que o que a diz.

Chi dice mal dell' arte, non sarà de' Consoli. Proverbio. Quem despreza a sua arte, nunca já mais nella fará fortuna.

Chi è stato consolo. O que foi Consul, homem Consular.

Consolo due volte. Duas vezes Consul.

La terza volta Consolo. Terceira vez Consul.

* **CONSOLO.** f. m. Consolo, consolação, conforto, allivio, confortação.

CONSOLONE. aug. DI CONSOLO. Grande Consul. Palavra burlesca.

CONSUMIGLIANTE. adj. m. f. Semelhante, igual, conforme, proporcionado, congruente.

CONSUMIGLIARE. v. a. Comparar, confrontar, fazer semelhante, assemelhar.

CONSONANTE. adj. m. f. Consoante, harmonioso, que faz consonancia, harmonia, melodioso, harmonico.

CONSONANTE. f. f. Letra consoante, que não he vogal, e que per si só não forma syllaba. Termo de Grammatica.

CONSONANZA. f. f. Consonancia, harmonia, concerto, união das vozes, e dos instrumentos, que fazem hum som harmonico.

Consonanza. Consonancia, cadencia semelhante. Termo de Grammatica, e de Poesia.

Consonanza. no fig. Consonancia, conformidade, união, correspondencia, ajuste, concordia de pareceres, de vontades, acordo.

CONSONARE. v. n. Consonar, soar juntamente, concordar, ajustar-se o som de humma voz com outra, ter hum som semelhante.

Consonare. no fig. Ser conforme, concordar, convir, corresponder, ajustar-se.

A me non consona. A mim não me parece verosimil.

CONSONATO. adj. m. TA. f. Concordado em o som, que soa juntamente, ajustado, que tem o som semelhante, conforme, do mesmo som.

Consonato. no fig. Concordado, convido, ajustado, correspondido.

* **CONSONO.** adj. m. NA. f. Consonante, que faz consonancia, harmonico, melodioso. Vocabulo Latino.

Consono. no fig. Concorde, conveniente, proporcionado, que se ajusta, que corresponde.

CONSORTE. f. m. f. Conforte, que está mettido em o mesmo negocio; companheiro, socio, associado, participante.

Conforte. Conforte, esposo, esposa, marido, mulher.

CONSORTERIA. f. f. Sociedade, companhia, o que ordinariamente se diz das emprezas, dos negocios, do commercio.

Consorteria. no fig. Sociedade, união, respeito, conexão, analogia, conformidade.

Consorteria. Familia, raça, linhagem, descendencia, aggregado de muitas familias, procedidas de hum mesmo tronco, de hum mesmo Chefe.

CONSORTO. v. CONSORTE. Companheiro, socio, participante.

CONSORZIO. f. m. Companhia, sociedade, participação, commercio, união.

Consozio. Confortio.

* **CONSPERGERE.** Palavra Latina. v. COSPERGERE. Espalhar, derramar.

CONSPETTO. v. COSPETTO.

* **CONSPICERE.** Palavra Latina. v. DISCENERE. Discernir, observar, ver em roda.

CONSPICUAMENTE. adv. Conspicuamente.

CONSPICUO. adj. m. CUA. f. Conspicuo, visível, notavel, exposto á vista, que todos veem. Palavra Latina.

Conspicuo. no fig. Conspicuo, illustre, consideravel, distincto, magnifico, de hum merecimento conhecido.

Un uomo conspicuo. Hum homem conspicuo, illustre, de grande valor, assignalado.

CONSPIRANTE. v. CONSPIRATORE.

CONSPIRARE. v. a. Conspirar, conjurar, ligar-se, unir-se juntamente com muitos em hum mesmo espirito de vontade para a execução de humma mesma empreza.

CONSPIRATO. adj. m. TA. f. Conspirado, conjurado, unido, ligado em humma mesma conjuração.

CONSPIRATORE. v. m. Conspirador, conspirado, conjurador, conjurado, que forma, maquina humma conspiração.

CONSPIRATRICE. v. f. Conspiradora, a que conspira, a que conjura, a que faz, maquina humma conjuração.

CONSPIRAZIONE. f. f. Conspiração, conjuração, consenão, concordia, união de muitas pessoas mal intencionadas contra o Estado, contra a Pessoa Sagrada de hum Soberano. Algumas vezes se toma em boa parte.

CONSTARE. v. n. Constar, ser claro, apparecer, ser seguro, ser certo, evidente, manifesto. Palavra Latina.

Constare. Constar, ser composto.

CONSTERNAZIONE. f. f. Consternação, pavor, medo, terror, abetimento, falta de animo causado por alguma perda, ou outra desgraça, oppressão.

CONSTITUENTE. adj. m. f. Constituinte, que cria, que estabelece, que regula, constituindo.
Constituente. Constituinte, o que constitui hum Procurador, que lhe confere o poder de lhe administrar o que lhe compete.

CONSTITUIRE. v. a. Constituir, deliberar, estabelecer, regular, ordenar, determinar, pôr por estatuto, dispôr.
Constituire. Constituir, estabelecer, pôr em certo estado.
Constituire. Examinar. Termo de Direito Crime.

CONSTITUITO. adj. m. TA. f. Constituído, deliberado, estabelecido, regulado, disposto, ordenado, determinado, posto em certo estado.
Constituito. Criado.
Constituito. Examinado.

CONSTITUTIVAMENTE. adv. Constitutivamente, de hum modo constitutivo, que constitui, que estabelece.

CONSTITUTIVO. adj. m. VA. f. Constitutivo, que constitui, que estabelece, que ordena.

CONSTITUTORE. v. m. Constituidor, constituinte, que estabelece.
Constitutore. Constituinte, que cria, que constitui.

CONSTITUZIONE. f. f. Constituição, Ordem, Decreto, Lei, Estatuto, Regulamento, disposição feita pela autoridade de hum Monarca.

CONSTRATO. adj. m. TA. f. Calçado de pedras, rebocado.

CONSTRETTO. adj. m. TA. f. Constrangido, obrigado, forçado.
Constretto. Apertado, estreitado.

CONSTRETTORE. v. m. Constrangidor, que aperta.
Epitheto, que os Anatômistas dão a dous musculos do nariz. *Constrictor.*

CONSTRIGNERE. } Com os derivados. v. COS-
CONSTRINGERE. } TRIGNERE. Com os mais
 seus derivados.

CONSTRITTIVO. adj. m. VA. f. Constrittivo, obrigatorio, que constrange, que violenta.

CONSTRITTORIO. v. m. CONSTRETTORE.

CONSTRUIRE. v. a. Construir, ordenar, fabricar, edificar, levantar algum edificio.
Construire. Construir, ordenar a oração, observando as regras da Syntaxe. Termo de Grammatica.

CONSTRUITO. adj. m. TA. f. Ordenado, construído, fabricado, edificado, levantado, feito.
Construito. Construído, ordenado, disposto, segundo os preceitos da Syntaxe. Termo de Grammatica.

CONSTRUTTIVAMENTE. adv. Constructivamente, á maneira de hum edificio.
Construttivamente. Conforme os preceitos da Syntaxe, da ordem da construcção.

CONSTRUTTIVO. adj. m. VA. f. Constructivo, que serve para construir, para edificar, &c.
Construttivo. Constructivo, proprio para construir, para coordinar as palavras, segundo os preceitos da Syntaxe.

CONSTRUTTO. adj. m. TA. f. DI CONSTRUIRE. Construído, edificado, levantado.
Construtto. Construído, ordenado, disposto conforme os preceitos da Syntaxe.

CONSTRUTTO. f. m. Utilidade, proveito, ganho, lucro, fruto, ganancia, emolumento, interesse.
Construtto. Construcção, ordem, disposição.
Construtto. Conclusão, consequencia.
Construtto. Efeito.

CONSTRUTTURA. f. f. Construcção, forma, estrutura, composição, formatura, symetria de hum edificio, de hum corpo.
Construttura. Edificio.

CONSTRUZIONE. f. f. Construcção. v. COSTRUZIONE.

CONSUALE. adj. m. f. Consual, do Deos Conso, nome de certos jogos do Circo, que os antigos Ro-

manos celebravão em honra do Deos Conso, que era o Deos do Conselho.

CONSÜBRINO. v. CONSOBRINO.

CONSUE TAMENTE. adv. Ordinariamente, por costume, acostumadamente, por habito, como costuma.

CONSUE TARE. v. n. Ter por costume, costumar, ser acostumado.

CONSUE TISSIMO. sup. m. MA. f. Muito acostumado, muito usado, muito ordinario.

CONSUE TO. adj. m. TA. f. Acostumado, usado, ordinario, costumado, avezado, posto em costume.
Dopo i consueti giorni. Depois dos dias ordinarios, costumados.
Non consueto. Não costumado, desusado, insolito.

CONSUE TUDINARIO. adj. m. RIA. f. Que tem costumes, habitos, que vem do costume, do habito.

CONSUE TUDINE. f. f. Uto, costume, habito, prática.

CONSULENTE. p. a. m. f. Consultor, o que consulta, pede conselho, examina; consultando.

CONSULTA. f. f. Consulta, deliberação; a acção de consultar; de pedir conselho.
Consulta. Conselheiros, assemblea, ajuntamento dos que aconselham.
Consulta di Guerra. Conselho de Guerra.
Consulta de Medici. Conselho, voto, parecer dos Medicos.

CONSULTANTE. p. a. m. f. Que consulta, que examina, consultando.
Consultante. Consultor, Advogado, que dá conselhos. Termo Forense.
Consultante. O que consulta, o que pede conselho.
Consultante. O que faz consultas, deliberações. Termo de Medicina.

CONSULTARE. v. a. Consultar, examinar, fazer consulta, deliberar, discorrer sobre alguma cousa.
Consultare. Consultar, pedir conselho sobre o que ha de fazer.
Consultare un Oracolo. Consultar hum Oraculo.
Andrò a consultare i miei libri per cercarvi di belle cose. Irei consultar os meus livros para delles aprender as melhores sentenças.
Senza avermi consultato. Sem me consultar, sem o meu parecer: *Inconsulta meo.*
Egli non consulta che se medesimo. Consulta só consigo mesmo.

CONSULTARSI. v. n. p. Consultar-se algum, consultar-se com algum.
Consultarsi. Deliberar consigo, consultar-se a si mesmo.

CONSULTATIVO. adj. m. VA. f. Consultativo, proprio para consultar.

CONSULTATO. adj. m. TA. f. Consultado, examinado.
Consultato. Consultado, procurado, pedido o seu conselho.

CONSULTAZIONE. f. f. Consulta, exame, discurso.
Consultazione. Consulta, deliberação, conselho, aviso de hum Letrado, ou de hum Medico, que resulta do exame de huma questão de Direito, de hum processo, de huma doença; a acção de consultar, ou de se consultar.

CONSULTIVO. adj. m. VA. f. Consultativo, proprio para consultar.
Voto consultivo. Voto de quem tem poder de aconselhar, e não de decidir.

CONSULTO. f. m. Consulta, deliberação, parecer, conselho do Letrado a favor da sua parte.
Consulto. Conselho, parecer, que escrevem, e fazem os Medicos a respeito do curativo de hum doente.

CONSULTORE. v. m. Consultor, Letrado, o que dá o seu parecer sobre alguma questão de Direito Canonico, ou Civil.

Com-

- Consultore.* O que consulta, o que pede conselho.
- CONSULTORIAMENTE.** adv. Consultoriamente, com conselho, prudentemente, com consulta.
- CONSULTÓRIO.** adj. m. RIA. f. Consultório, cheio de conselho, idoneo, apto, habil para dar, ou para tomar conselho, de bom conselho.
- CONSULTRICE.** v. f. Consultora, a que aconselha, a que dá conselhos.
- Consultrice.* Consultora, a que se aconselha, a que pede conselhos.
- CONSUMA.** v. **CONSUMAMENTO.**
- CONSUMABILE.** adj. m. f. Consumível, que se pôde consumir, gastar.
- CONSUMAMENTO.** f. m. Consumo, gasto, destruição, destroço, dissipação, que se faz pelo uso; a acção de consumir, de gastar, ou de se consumir.
- Consumamento.* Consummação, acabamento de qualquer coisa; a acção de consummar, de aperfeiçoar, de acabar.
- Consumamento.* Trabalho, pena, congoxa, aflicção, molestia, consumição. No fig.
- CONSUMANTE.** p. a. m. f. Que consome, que gasta, que dissipa, consumindo.
- * CONSUMANZA.** v. **CONSUMAMENTO.**
- CONSUMARE.** v. a. Consumir, gastar, dissipar, u'ar, destruir, desfazer, destroçar, romper, reduzir a nada, dissolver, desperdiçar.
- Consumare malamente.* Estragar, dissipar.
- Consumare in crapule.* Gastar, consumir, dissipar profusamente em cousas de comer.
- Consumare i danari, o la robba.* Desperdiçar, gastar os dinheiros, ou fazenda.
- Consumare il suo.* Deitar a perder o que he seu, desperdiçar, gastar os seus bens.
- Consumare la fatica.* Perder o trabalho.
- Consumar il tempo.* Perder o tempo.
- Consumare.* Consummar, aperfeiçoar, acabar, concluir, hndar, terminar.
- Consumare il Matrimonio.* Consummar o Matrimonio, começar a gozar os frutos do Matrimonio.
- Consumare P impresa.* Consummar, concluir a empreza.
- Consumare il tempo indarno.* Gastar, consumir o tempo de balde.
- Consumar il giorno.* Occupar, consumir o dia, fazendo alguma coisa; empregallo.
- Consumare.* Consumir, minar, attenuar, fazer morrer pouco a pouco.
- Febbre, che consuma.* Febre, que consome, faz morrer pouco a pouco.
- CONSUMARSI.** v. n. p. Consumir-se, dissipar-se, estragar-se, destruir-se, arruinar-se, destroçar-se, perder-se, desperdiçar-se, desbaratar-se, reduzir-se a nada, u'ar-se, attenuar-se, desfazer-se, morrer pouco a pouco; gastar-se.
- Consumarsi di affizione, di tormento d'animo.* Consumir-se de afflicção, de tormento do animo.
- Consumarsi di dolore.* Afiligrir-se, atormentar-se de dor.
- Il dolore mi consuma.* Desmaio, perco o animo com a dor.
- Consumarsi piangendo.* Consumir-se chorando; desfazer-se em lagrimas.
- Si va consumando a poco a poco.* Vai-se consumindo, gastando pouco a pouco.
- CONSUMATIVO.** adj. m. VA. f. Que consome, proprio, apto para consumir.
- CONSUMATO.** f. m. Caldo cumarento com bastante succo, ou substancia, que se tira de gallinha, ou de carne, que por ter sido cozida extraordinariamente, se desfaz no dito caldo.
- CONSUMATISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito consumido, consumidissimo.
- CONSUMATO.** adj. m. TA. f. Consumido, gastado, destruído, gasto, arruinado, desperdiçado, usado,

- destroçado, reduzido a nada, desfeito, dissipado, attenuado, &c.
- Consumato dal dolore.* Afflicto, desanimado com dor.
- Consumato dalle fame.* Morto com fome.
- Consumato dalla vecchiezza.* Acabado da velhice.
- Consumato.* Dissipando, empregado.
- Consumato.* Consummado, perfeito, aperfeiçoado, terminado, acabado, findado.
- Una virtù consumata.* Huma consummada virtude.
- Un uomo consumato nelle scienze.* Hum homem consummado, completo nas sciencias.
- Consumato.* Que tem bastante experiencia, experimentado.
- CONSUMATORE.** v. m. Destruidor, o que consome, gastador, desperdiçador, destroçador, arruinador.
- CONSUMATRICE.** v. f. Gastadora, destruidora, desperdiçadora, arruinadora, a que destroe, arruina, consome.
- CONSUMAZIONE.** f. f. Consumo, gasto, destruição, acabamento, dissipação, ruína, destroço.
- Consumazione.* Consummação, fim, acabamento, ultimo acto de alguma coisa.
- Consumazione.* Doença lenta, com debilidade de forças, que faz morrer pouco a pouco.
- CONSUMO.** v. **CONSUMAMENTO.**
- CONSUMTIBILE.** adj. m. f. Que se consome pelo uso, pelo gasto; como viveres, e tudo o que he preciso para a sustentação da vida, e outras infinitas cousas, que padecem consumo.
- CONSUMTIVO.** v. **CONSUMATIVO.** Que consome, proprio para consumir, para gastar.
- CONSUNTO.** adj. v. **CONSUMATO.** adj. Gastado, consumido, desperdiçado.
- CONSUNZIONE.** v. **CONSUMAZIONE.** Gasto, consumo, dissipação.
- CONSUONARE.** v. **CONSONARE.**
- Consuonare.* no fig. Convir, concordar, ajustar.
- Consuonare.* Parecer verosímil, provavel.
- * CONSURGERE.** v. a. Nascer, levantar-se, ter o seu nascimento, a sua origem, o seu principio. Palavra Latina.
- CONSUSISTENTE.** adj. m. f. Confubstistente, que subsiste, que existe em companhia de outro; confubstistindo.
- CONSUSTANZIALE.** adj. m. f. Confubstancial, coesfencial, que he de huma mesma substancia. Termo de Theologia.
- CONSUSTANZIALITÀ.** }
- CONSUSTANZIALITÀDE.** } Confubstanciali-
- CONSUSTANZIALITÀTE.** f. f. } dade, paridade,
- } igualdade, identi-
- } tudade de substancia. Termo de Theologia.
- CONSUSTANZIALMENTE.** adv. Confubstancialmente, de hum modo confubstancial.
- CONTADINA.** f. f. Aldeana, lavradora, mulher do campo.
- Contadina.* Qualidade de dança rustica.
- CONTADINELLA.** v. **FOROSETTA.**
- CONTADINELLO.** dim. m. **DI CONTADINO.** Algum tanto rustico, pequeno aldeão; dito mais ordinariamente por zombaria.
- CONTADINACCIO.** peior. m. CIA. f. Vil, miseravel paíano, ridiculo aldeão.
- CONTADINESCAMENTE.** adv. Grosseiramente, como aldeão, aldeanamente.
- CONTADINESCO.** adj. m. CA. f. Rustico, agreste, grosseiro, campestre, de paíano, de aldeão, camponez, do campo.
- CONTADINO.** f. m. Paíano, camponez, aldeão, habitador do campo, lavrador, villão.
- CONTADINO.** adj. m. NA. f. Rustico, de paíano, grosseiro, de aldeão, camponez, do campo, agreste, campestre.
- CONTADINOTTO.** aug. TA. f. Hum bom paíano, aldeão, lavrador de boa estatura, e de bella idade.

CONTADO. f. m. Campo, lugar fóra da Cidade, ou de estão as Villas, as herdades, aldeia.

Contado. Condado, senhoria, território, distrito.

CONTAGE. v. **CONTAGIO.**

CONTAGIO. f. m. Contagio, epidemia, peste, contágio, doença contagiosa, mal, que se pega pela comunicação.

Contagio. no fig. União, íntima comunicação.

CONTAGIONE. f. m. Contágio, peste, influencia de mal, que se pega pela comunicação; e diz-se da peste por ser o mal mais contagioso.

La contagione del peccato. no fig. O contagio, a peste do peccado.

CONTAGIOSISSIMO. sup. m. MA. f. Contagiosíssimo, muito contagioso, pestilenciosíssimo.

Male contagiosissimo. Mal contagiosíssimo.

Contagiosissimo. no fig. Perigosíssimo, muito perigoso, perniciosíssimo.

CONTAGIOSO. adj. m. SA. f. Contagioso, epidémico, que se ganha pelo toque, pela comunicação, pegadão, apto por sua natureza para se pegar, e transmittir-se, pestilencial, infecto, pestífero, pestilencioso.

Contagioso. no fig. Perigoso, pernicioso, pestilencial.

Contagiosi uomini. Homens perniciosos.

CONTAMENTE. adv. Afetadamente, com luzimento, luzidamente, com limpeza, elegantemente, com affeição, polidamente, enfeitadamente.

CONTAMENTO. f. m. Conta, pagamento; a acção de contar, de pagar.

Contamento. Conto, relação, história, narração.

CONTAMINABILE. adj. m. f. Contaminavel, que se pôde contaminar, corromper, emporcalhar.

CONTAMINAMENTO. f. m. Contaminação, mancha, nodosa, emporcalhamento, immundicia, porquidade, que se apanha, tocando-se as cousas cujas a acção de contaminar, ou de se contaminar.

CONTAMINARE. v. a. Contaminar, inficionar, corromper, estagar, manchar, çujar, emporcalhar, infectar.

CONTAMINARSI. v. n. p. Contaminar-se, inficionar-se, corromper-se, estagar-se, manchar-se, çujar-se, emporcalhar-se, infectar-se.

CONTAMINATISSIMO. sup. m. MA. f. Contaminatíssimo, muito inficionado, emporcalhadíssimo.

CONTAMINATO. adj. m. TA. f. Contaminado, inficionado, corrompido, emporcalhado, çujo, manchado, infecto.

CONTAMINATORE. v. m. Contaminador, o que inficiona, çuja.

CONTAMINATRICE. v. f. Contaminadora, a que contamina, mancha, çuja.

CONTAMINAZIONE. f. f. Contaminação, çujidade, porcaria, nodosa, mancha, porquidade, que se apanha, tocando-se as cousas porcas, immundicia; a acção de contaminar, ou de se contaminar.

CONTANTE. p. a. m. f. Contador, que conta, contando.

Contante, e contanti. } Dinheiro contado, effectivo.

Danari contanti. } vo.

Di contanti. } Em dinheiro contado, com dinheiro.

In contanti. } ro á vista, de contado.

Pagar in contanti. Pagar de contado, com o dinheiro á vista.

Vendere a contanti. Vender com o dinheiro á vista.

Pagar contanti. Pagar de contado.

Compra a credenza, e vendi a contanti. Compra fiado, e vende com o dinheiro á vista.

A contanti. Com o pagamento prompto, em moeda effectiva, corrente, de contado.

Avere il suo in contanti. Por sem. tratando-se do engenho, ou de sciencia, &c. Ter espirito, sciencia; ter sempre prompto o seu saber para qualquer occurrencia, ainda que improvvisa.

Aver alcuna cosa in contanti. Ter a resposta viva, e prompta na ponta da lingua.

Comprare le liti, o le brighe a contanti. Proverbio. Buscar espontaneamente as dissensões, e as pendencias.

* **CONTANZA.** v. **CONTEZZA.** Fama, noticia, conhecimento.

CONTARE. v. a. Contar, numerar, computar, fazer conta, calculo, fazer rezenha.

Contare sopra le dita. Contar pelos dedos.

Contare. Pagar, satisfazer, fazer pagamento.

Contare. Avaliar, pôr preço, taxar, prezar, formar juizo do valor de alguma cousa, reputar, estimar, dar preço.

Contare. Ajustar, fazer as contas com alguém, calcular, computar.

Contare. Contar, narrar, referir, relatar, disputar, dizer.

CONTARE. v. n. Ter credito, autoridade, reputação.

CONTARSI. v. n. p. Avaliar-se, taxar-se, formar-se juizo do preço, do valor de alguma cousa, prezar-se, estimar-se, dar-se o valor.

CONTASTAMENTO. }

CONTASTANTE. }

CONTASTARE. }

CONTASTATORE. }

CONTASTÉVOLE. adj. m. f. Brigão, contencioso,

amigo de brigar, de disputar, litigioso, pendenciador.

CONTASTO. v. **CONTRASTO.**

CONTATO. adj. m. TA. f. Contado, numerado, calculado, computado.

Contato. Contado, narrado, referido, relatado, dito, disputado.

Contato. Enunciado, notado, lembrado, mencionado.

CONTATORE. v. m. Contador, computista, o que conta, numera, faz contas.

CONTATRICE. v. f. Contadora, a que conta.

CONTATTO. f. m. Contado, toque; acção, pela qual dous corpos se tocam. Palavra Latina.

Angolo del contatto. Angulo do contacto; o angulo, que forma a tangente com a circumferencia do circulo. Termo Geometrico, e Mathematico.

CONTAZIONE. v. **CONTATTO.** Contacção, toque de dous corpos.

CONTE. f. m. Conde, senhor de hum territorio, de huma Villa, de hum Lugar, e que nelle apresenta as Justicas: dignidade secular em huma Corte.

In Lombardia ci son più Conti, che Lombardi. Em Lombardia ha mais Condes que Lombardos. Proverbio.

Conte Palatino. Conde Palatino, hum Grande Potentado de Alemanha, que he o segundo Eleitor do Imperio.

Conte Palatino. Conde Palatino, o que por authoridade do Pontifice tinha poder de legitimar os filhos naturaes, fazer Notarios, e Doutores.

Conte. no fig. Santo.

CONTEA. f. f. Condado, Titulo, dignidade de Conde.

Contea. Condado, senhoria, terra, estado, territorio possuido por hum Conde.

CONTECO. adv. Contigo.

CONTEGGIAMENTO. f. m. Conta, calculo, computação, a acção de contar, de lançar as contas.

CONTEGGIARE. v. a. Contar, lançar, fazer as contas, computar, metter em conta, calcular.

CONTEGGIO. }

CONTEGNA. }

* **CONTEGNENZA.** }

CONTEGNO. f. m. Circuito, gyro, circulo, amblito.

CONTEGNO. Contenencia, apparencia, disposição, pos.

- postura grave, ar, gesto, conservação, aptidão, fisionomia.
- Contegno*. Fasto, orgulho, soberba, gravidade, vã ostentação; ar, modo altivo, grave.
- Andar in contegno*. Andar altivo, gravemente, com gravidade, com elevação.
- Stare in contegno*. Portar-se altivamente, com hum modo orgulhoso, ostentar gravidade, altivez.
- CONTEGNOSO**. adj. m. SA. f. Grave, altivo, fevoro, circumspecto, soberbo, arrogante, que ostenta gravidade, e altivez, elevado.
- Andar contegnoso*. Andar, caminhar com gravidade, com hum modo altivo.
- CONTEMPERAMENTO**. f. m. v. **CONTEMPERANZA**.
- CONTEMPERANZA**. f. f. Qualidade, temperamento, serenidade do ar; a acção de temperar.
- Contemperanza*. no fig. Moderação; a acção de moderar, de temperar.
- CONTEMPERANTE**. p. a. m. f. Que tempéra, que modera, temperando.
- CONTEMPERARE**. v. a. Temperar, reduzir huma cousa ao temperamento de outra, dar-lhe a mesma tempera.
- Contemperare*. no fig. Temperar, moderar, mitigar, abrandar, reprimir, refrear a violencia de huma cousa pela força de outra.
- CONTEMPERARSI**. v. n. p. Temperar-se.
- Contemperarsi*. no fig. Temperar-se, moderar-se, mitigar-se, abrandar-se, reprimir-se, refrear-se.
- CONTEMPERATO**. adj. m. TA. f. Temperado.
- Contemperato*. no fig. Temperado, moderado, mitigado, reprimido, abrandado, refreado.
- CONTEMPERAZIONE**. v. **CONTEMPERAMENTO**. Temperamento.
- CONTEMPLABILE**. adj. m. f. Contemplavel, digno de contemplação, que merece ser contemplado.
- CONTEMPLAMENTO**. f. m. Contemplação, meditação; a acção de contemplar, de meditar.
- CONTEMPLANTE**. p. a. m. f. Contemplante, contemplador, o que contempla, medita, contemplando.
- CONTEMPLANZA**. v. **CONTEMPLAZIONE**.
- CONTEMPLARE**. v. a. Contemplar, ver, considerar com attenção, meditar attentamente, pôr o espirito, e o pensamento em abstracção; applicar a vista, o entendimento em qualquer objecto para o ver, ou para nelle meditar com attenção.
- CONTEMPLATIVA**. f. f. Contemplativa, potencia da alma, pela força da qual se contempla.
- CONTEMPLATIVO**. adj. m. VA. f. Contemplativo, meditativo, entregue, dado á contemplação, á meditação, apto para contemplar, especulativo.
- Vita contemplativa*. Vida contemplativa, que se leva em contemplação.
- CONTEMPLATO**. adj. m. TA. f. Contemplado, meditado, visto, olhado, reparado com attenção.
- CONTEMPLATORE**. v. m. Contemplador, o que contempla, medita.
- CONTEMPLATRICE**. v. f. Contempladora, especulativa; a que contempla, medita.
- CONTEMPLAZIONE**. f. f. Contemplação, meditação, especulação, consideração, seria applicação do espirito; a acção de contemplar, de meditar.
- Egli è sempre in contemplazione*. Sempre está posto em contemplação, contemplando: *Aninus ejus semper in meditatione versatur.*
- Darsi alla contemplazione delle cose*. Entregar-se, dar-se á contemplação, á especulação das cousas.
- A contemplazione*. Posto adverbialmente. Por causa, em consideração.
- A tua contemplazione*. Por tua causa.
- CONTEMPORANEO**. adj. m. NEA. f. Contemporaneo, do mesmo tempo, da mesma idade; que vive no mesmo seculo, igual.

- CONTEMPRARE**. v. a. Temperar huma cousa com outra, reduzir huma cousa á natureza de outra; usado pelos Poetas.
- * **CONTEMPRARE**. v. a. Contemplar, meditar; he só usado pelos Escriitores antigos.
- * **CONTEMPRAZIONE**. v. **CONTEMPLAZIONE**. Contemplação, meditação.
- CONTENDENTE**. p. a. m. f. Contendente, que disputa, altercador, disputador; contendendo.
- * **CONTENDENZA**. v. **CONTESA**.
- CONTENDERE**. v. a. Contender, disputar, alterar de palavras, questionar, contradizer, metter em disputa, debater, requestrar.
- Contendere*. Proibir, vedar, estorvar, embaraçar.
- Contendere*. Applicar-se, empregar-se, occupar-se em alguma cousa.
- CONTENDERE**. v. n. Esforçar-se, trabalhar, assaflagar-se, fazer esforço.
- Contendere*. O usário os Antigos em significação deshonesta. Ter cópula, conjunção carnal.
- CONTENDERSI**. v. n. p. Oppor-se, contrastar, contender, pendenciar, pôr-se ás razões, alterar.
- CONTENDEVOLE**. adj. m. f. Disputavel, que pôde ser disputado, questionavel, contencioso.
- CONTENDEVOLMENTE**. adv. Com disputa, com debate, com contenda, contenciosamente, com modo contencioso, acerrimamente.
- CONTENDIMENTO**. f. m. Contenda, disputa, debate, contestação, requesta, controversia; a acção de disputar, de contender.
- Contendimento*. Proibição, embaraço, opposição, obstaculo; a acção de vedar, de prohibir.
- Contendimento*. Esforço, trabalho, fadiga; a acção de esforçar-se.
- CONTENDITORE**. v. m. Contendor, disputador, altercador, ralhador, o que disputa, contende, amigo de pendencias, litigioso, brigão.
- CONTENDITRICE**. v. f. Disputadora, altercadora, ralhadora, a que disputa, contende, amiga de pendencias.
- CONTENENTE**. p. a. m. f. Que contém, que encerra em si; contendo.
- Contenente*. Continente, que tem a vidade de se conter.
- CONTENENTE**. adv. Em continente, logo, já já, de repente. v. **INCONTANENTE**.
- CONTENENZA**. f. f. O contheudo, o que se contém em alguma cousa: ambito, circuito, rodeio.
- CONTENENZA**. Continença, gravidade, postura grave, ar, modo de se portar decente, com bizzaria. v. **CONTEGNO**.
- CONTENERE**. v. a. Conter, abarcar, comprehender, abraçar, encerrar dentro em si, ter huma certa extensão, huma quantidade.
- Contenere*. Conter, refrear, reprimir, moderar, cohibir, estorvar, impedir, embaraçar, confiranger.
- Contenere i cittadini nel loro dovere*. Conter os Cidadãos na sua obrigação.
- Contenere la sua collera*. Refrear, reprimir a sua cólera.
- CONTENERSI**. v. n. p. Conter-se, encerrar-se, comprehender-se.
- Contenersi in un libro qualche concetto*. Conter-se, encerrar-se em hum livro algum conceito.
- Contenersi*. Parar, demorar-se, conter-se, ficar.
- Contenersi*. Estar com huma postura grave, portar-se altivo, soberbo, com gravidade, ter hum ar, huma postura altiva, grave.
- Contenersi*. Conter-se, reprimir-se, refrear-se, abster-se, moderar-se, temperar-se, refrear o appetite de alguma cousa, reportar-se, suspender-se, portar-se com circumspecção, com moderação.
- Contenersi dal viver lussuriosamente*. Abster-se, moderar-se de viver luxuriosamente.
- Contenersi di piangere*. Abster-se, cessar de chorar.

CONTENIMENTO. f. m. O contheudo, o que se encerra, se contém em alguma coisa; ambito, circuito.
Contenimento. Continencia, abstinencia, moderação, virtude, pela qual se abstem dos prazeres, dos gostos illicitos; a acção de se conter, de se abster.
Contenimento. Postura grave, conservação, modo de estar. v. CONTEGNO.
Contenimento. Vaso.
CONTENITORE. v. m. O que contém, moderador, o que modera.
CONTENITRICE. v. f. A que contém, refrea, moderadora.
*** CONTENENDO.** v. **CONTENTIBILE.** Desprezível, digno de se desprezar. Palavra Latina.
CONTENNERE. v. a. Desprezar, desdenhar, não fazer caso. Palavra Latina.
CONTENTAMENTO. f. m. Contentamento, gozo, prazer, contento, satisfação, alegria, recreação, regalo; a acção de contentar, ou de se contentar.
CONTENTARE. v. a. Contentar, satisfazer, faltar, faciar, encher a vontade de alguém, agradar, parecer bem.
I suoi servi non lo contentano. Os seus criados não lhe agradão.
Contentare i creditori. Contentar, satisfazer aos acredores.
Contentate costui. Contentai, satisfazei vós a este.
CONTENTARSI. v. n. p. Contentar-se, satisfazer-se, faltar, faciar os seus proprios appetites, estar contente, socegar.
È difficile da contentarsi. He difficuloso de se contentar; he impertinente, rabugento.
Contentarsi del suo stato. Contentar-se com o seu estado. Viver contente com a sorte do seu estado.
Contentarsi del giudizio de' dotti, e del suo proprio. Contentar-se, satisfazer-se com o juizo dos Letrados, e com o seu proprio.
Contentarsi. Contentar-se, consentir, querer, concordar, convir, assentir.
Contentarsene uno. Agradar-se, consentir que se faça.
Io farò questo, se V.S. se ne contenta. Farei isto, se V. M. se agrada, se goza.
CONTENTATO. adj. m. TA. f. Contentado, contente, satisfeito.
CONTENTATRICE. v. f. A que contenta, que farta, enche os desejos de alguém.
*** CONTENTATURA.** f. f. Contentamento, gozo, satisfação, alegria, contento.
Esser di grande, o di facile contentatura. Ser facil de contentar; contentar-se facilmente.
Esser di difficile contentatura. Ser difficuloso de contentar; contentar-se difficulosamente.
CONTENTEVOLE. adj. m. f. Agradavel, grato, que contenta, que satisfaz, satisfaciente.
CONTENTEZZA. f. f. Contentamento, gozo, recreação, deleite, prazer, alegria, satisfação, regozijo, divertimento.
*** CONTENTIBILE.** adj. m. f. Desprezível, digno de desprezo, que merece ser desprezado.
CONTENTISSIMAMENTE. adv. Contentissimamente, com grandissimo gozo, com summo contentamento.
CONTENTISSIMO. sup. m. MA. f. Contentissimo, muito contente, satisfeittissimo, muito satisfeito.
*** CONTENTIVO.** adj. m. VA. f. Que contém, que encerra, contendo.
CONTENTATICCIO. adj. m. CIA. f. Contentadiço, que facilmente se contenta com qualquer coisa.
CONTENTO. adj. m. TA. f. Contente, satisfeito, alegre, regozijado, ufano.
Esser contento del suo stato. Estar contente do seu estado.
Animo contente del presente non ha da pensare all' avvenire. O animo contente com o presente não ha de cuidar em o futuro.

Io sono contento di questa cosa. Estou contente com esta coisa.
Non esser contento di se. Não estar satisfeito comigo mesmo: *Sibi displicere.*
Io non sono mai restato sì poco contento di me stesso, come jeri. Nunca fiquei tão pouco satisfeito de mim mesmo, como hontem.
Non fu contento d'aver fatto questo. Não se contentou com ter feito isto.
Non è stato contento d'averlo ingiuriato, che gli ha dato ancora de' pugni. Não se contentou de o ter injuriado, que ainda lhe deo punhadas.
Contento. Contheudo, encerrado.
CONTENTO. f. m. Contentamento, gozo, prazer, recreação, alegria, satisfação, deleite, contento.
CONTENTO. f. m. Desprezo, irrisão, zombaria.
CONTENTO. f. m. O contheudo, o que se contém; a coisa encerrada contheuda.
CONTENUTO. f. m. O contheudo, a summa, a coisa comprehendida, contheuda n' outra.
CONTENUTO. adj. m. TA. f. Contheudo, encerrado, comprehendido.
CONTENZIONE. f. f. Contenção, contenda, debate, disputa, questão, contestação, porfia, pendencia, controversia, rixa, briga.
Contenzione. Contenda, esforço, forte applicação do espirito, da imaginação.
CONTENZIOSAMENTE. adv. Contenciosamente, com contenda, á disputa, á porfia, porfiadamente, de hum modo contencioso.
CONTENZIOSISSIMAMENTE. adv. sup. Contenciosissimamente, de hum modo bastantemente contencioso.
CONTENZIOSISSIMO. sup. m. MA. f. Contenciosissimo, muito contencioso, muito letigioso.
CONTENZIOSO. adj. m. SA. f. Contencioso, controverso, litigioso, que está em contestação.
Contenzioso. Contencioso, amigo de pendencias, demandista, litigioso, brigão, rixoso.
Foro contenzioso. Foro, Tribunal contencioso, onde se agita, se disputam as demandas, e as differenças; que he opposto ao Tribunal interior, ou da consciencia. Termo de Direito Canonico.
CONTERMINALE. adj. m. f. Confinante, vizinho, contiguo, proximo, commarcação, limitrofe, chegado.
CONTERMINARE. v. n. Confinar, estar vizinho, confinante, contiguo.
CONTERMINE. adj. m. f. v. **CONTERMINO.**
CONTERMINO. adj. m. NA. f. Confinante, contiguo, proximo, vizinho, que está nos mesmos confines, limitrofe.
CONTERRANEO. adj. m. NEA. f. Compatriota, da mesma terra, da mesma Commarca, da mesma Provincia, patricio, nacional, natural.
CONTESSA. f. f. Contenda, disputa, debate, contensão, pendencia, porfia, questão, altercação, contestação; a acção de disputar, controversia.
CONTESO. adj. m. SA. f. Disputado, embaraçado, impedido, impugnado, prohibido, altercado, contestado.
CONTESSA. f. f. Condesa, mulher do Conde.
Contessa. } Termos de gyria. A acção de despejar o ventre pela parte posterior.
Contessa di civillari. }
CONTESSERE. v. a. Urdir, ou ordir, tecer, compor, ajuntar, formar artificialmente, fazer hum tecido.
CONTESSIMENTO. f. m. Urdidura, a acção de urdir, ou de ordir.
Contessimento. Contextura, contexto, disposição, ordem das partes. No fig.
CONTESSINA. dim. f. DI CONTESSA. Condesinha, moça engraçada, galante condesa.

CON

CONTESTABILE. f. m. Condestavel, grande Official Militar da Coroa; dignidade Militar.
Contestabile, e *Gran Contestabile*. Condestavel mór, nome de Dignidade principal nas Cortes dos Principes Soberanos, e Potentados.
Gran Contestabile. Grande Condestavel, a principal Dignidade na Religião dos Cavalleiros de Santo Etevão.

CONTESTABILE. adj. m. f. Contestavel, que se póde contestar.

CONTESTAMENTE. adv. Contestadamente, conforme a contestação, segundo a disposição das testemunhas contestadas.

CONTESTARE. v. a. Contestar, disputar, litigar, pendenciar, contestar em Juizo. Termo dos Legistas. Intimar, notificar, citar para testemunha.

CONTESTATO. adj. m. TA. f. Contestado, disputado, litigado, pendenciado, contestado em Juizo. Notificado, intimado, citado para testemunha.

CONTESTAZIONE. f. f. Contestação, litigio, processo, pendencia, disputa, intimação, notificação; a acção de contestar, de processar, de notificar.

CONTESTO. f. m. Contestação, acto contesto feito em Juizo, litigio, processo. Termo Forense.
Contestii. Testemunhas contestas, que depõem conformemente a mesma cousa, e são inteiramente concordantes entre si.
Contestio. Texto, que precede, e segue algum texto particular; antecedencia, e consequencia; contexto.

CONTESTO. adj. m. TA. f. Tecido, formado, composto juntamente, urdido.
Testimonio contestio. Testemunha contesta, que depõe o mesmo, que outra depoz.

CONTESTURA. f. f. Contextura, disposição, ordem das partes, contexto.
Contestura. no fig. Contextura, composição, contexto, ordem de hum Discurso, de hum Poema.

CONTEZZA. f. f. Notícia, conhecimento, aviso, informação, exame.
Contezza. Familiaridade, commercio, privança.

CONTICINIO. f. m. Alta noite, o tempo mais calado da noite, huma das partes da noite, que he ás tres, ou quatro horas; tempo, em o qual todo o Mundo quasi está em descanso. Palavra Latina.

CONTICINO. dim. m. DI CONTO. Continha, conta de pouco dinheiro, pequena conta.

CONTIGIA. f. f. Toda a qualidade de ornato, de enfeite, de adorno.
Contigie. Meias palmilhadas com palmilhas de couro.

CONTIGIATO. adj. m. TA. f. Ornado, enfeitado, adornado.

CONTIGNAZIONE. f. f. Contiguidade, vizinhança, proximidade de duas cousas, que se ajuntão.

CONTIGUITÀ. } Proximidade, vizinhança, contiguidade de duas cousas, que se tocam; o abstracto de contiguo.

CONTIGUITADE. }

CONTIGUITATE. f. f. }

CONTIGUO. adj. m. UÀ. f. Contiguo, proximo, vizinho, junto, chegado; termo relativo, que se diz das cousas, que estão tão proximas, que se ajuntão, e se tocam.
Contiguo. Contiguo; diz-se das partes, que compõem algum corpo separadas entre si, mas que huma esteja no contacto da outra. Termo Filosofico.

CONTINA. f. f. Febre continua, que nunca cessa.

CONTINENTE. f. m. Continente, grande extensão de Paiz, que não he separado por algum mar.
Continente. Continente, terra firme.

CONTINENTE. p. a. m. f. Continente, que contém, que encerra em si, que comprehende, contendo.
Continente. Continente, que tem a virtude da continencia, abstinente, modesto.

CONTINENTE. adv. Com continencia, continemente, com moderação, moderadamente.

CONTINENTISSIMAMENTE. adv. Continentissimamente, com bastante continencia, com grandissima moderação.

CONTINENTISSIMO. sup. m. MA. f. Continentissimo, muito continente, que tem bastante continencia, muito moderado, modestissimo.

CONTINENZA. f. f. Contorno, ambito, roda, capacidade, extensão de hum vaso, de hum lugar, que póde conter, encerrar.
Continenza. Continencia, moderação, temperança; virtude, pela qual o homem refreia as paixões, e corta pelos seus appetites, e se abstem dos deleites illicitos.
Continenza. Modo de se portar, de se conter em hum negocio, em huma empresa, continencia, moderação.
Io intendo di vedere, che continenza sia quella di mia moglie in queste nozze. Eu tenho tenção de ver como minha mulher se porta nestas vodas.
Continenza. Continencia, estabilidade, firmeza.
Continenza. Huma especie de passo, que faz qualquer dançarino para o lado, demorando-se, e levantando-se algum tanto. Termo de Dança.

CONTINGENTE. adj. m. f. Contingente, fortuito, incerto, inopinado, casual, que acontece, duvidoso.
Contingente. Contingente, indeterminado, que póde, ou não póde ser. Termo Logico.

CONTINGENTE. f. f. Rata, porção, parte, quota-parte, que toca a cada hum.

CONTINGENTEMENTE. adv. Contingentemente, por acaso, casualmente, acaso, inopinadamente, fortuitamente.

CONTINGENZA. f. f. Contingencia, caso incerto, que acontece por acaso, successo fortuito.
Contingenza. Contingencia, indeterminação, o poder acontecer, ou não acontecer. Termo Filosofico.
Contingenza. Contingencia, cousa contingente.

*** CONTINGERE.** v. n. Acontecer, succeder casualmente. Palavra Latina.

*** CONTINGIA.** v. CONTIGIA.

CONTINGIBILE. adj. m. f. Contingente, fortuito, incerto, indeterminado, accidental, factível, que póde, e não póde acontecer, duvidoso.

CONTINGIBILITÀ. } Contingibilidade, qualidade do que he accidental, fortuito.

CONTINGIBILITADE. }

CONTINGIBILITATE. f. f. }

*** CONTINOVA.** f. f. Continuação.
Continova. Febre continua, que nunca se despede.

*** CONTINOVA-MENTE.** } CONTINUAMENTE.

CONTINOVA-MENTO. } CONTINUAMENTO.

CONTINOVANTE. } CONTINUANTE.

CONTINOVANZA. } CONTINUANZA.

CONTINOVARE. } CONTINUARE.

CONTINOVATAMENTE. } CONTINUATAMENTE.

CONTINUATO. } CONTINUATO.

CONTINOVAZIONE. } CONTINUAZIONE.

CONTINOVITÀ. } CONTINUITÀ.

CONTINOVITÀ. } CONTINUITATE.

CONTINOVITÀ. } CONTINUITATE.

CONTINOVITÀ. } CONTINUO.

CONTINOVO. } CONTINUO.

CONTINOVO. adv. } CONTINUO.

*** CONTINUA.** f. f. Continuação, perseverança; acção, pela qual se continúa o mesmo modo de obrar, a mesma obra.

* *Continua*. Febre continua, que nunca se despede.
CONTINUAMENTE. adv. Continuamente, de hum modo contínuo, constantemente, sem interrupção, continuadamente, sempre, perpetuamente.
Starò continuamente in casa. Estarei sempre em casa.
Ginoca continuamente. Joga continuadamente.
Fatigar continuamente e giorno, e notte. Trabalhar continuamente de dia, e de noite.
Ei fu continuamente meco. Esteve sempre comigo:
Affidius mecum fuit.

CONTINUAMENTO. f. m. Continuação, perseverança; a acção de continuar, de proseguir.

CONTINUANTE. p. a. m. f. Que continúa, que prosegue, continuando.

CONTINUANZA. v. **CONTINUAMENTO**. Continuação.

CONTINUARE. v. a. Continuar, proseguir, perseverar, ir adiante, persistir, adiantar, estender mais longe, insistir, durar, não interromper, fazer alguma cousa sem intermissão.

Continuare la impresa. Proseguir na empresa, insistir no negocio começado.

Continuar il viaggio. Continuar, proseguir a jornada.

Continuare ad applicare con tutta la cura a una cosa. Applicar-se continuadamente com todo o disvelo a alguma cousa.

Continuare a bere. Beber sem interrupção, continuamente.

Continua ad amarmi, come hai fatto fin qui. Prosegue em me amar, como fizeste até aqui.

Continuare qualche cosa. Fazer continuadamente alguma cousa.

Continuare. Prorogar, prolongar, fallando-se do tempo.

CONTINUARE. v. n. Continuar, confinar, estar junto, estar pegado, contiguo, chegado, unido, junto.

CONTINUATAMENTE. adv. Continuamente, com continuação, continuadamente, sem intermissão.

CONTINUATIVO. adj. m. VA. f. Continuativo, proprio para continuar, para proseguir.

CONTINUATISSIMO. sup. m. MA. f. Continuadíssimo, muito continuo.

CONTINUATO. adj. m. TA. f. Continuado, proseguído, perseverado, contínuo, persistido, adiantado, estendido, feito sem interrupção, insistido.

Continuato. Prorogado, prolongado; fallando-se do tempo.

CONTINUATORE. v. m. Continuator, o que continúa alguma obra começada por outro.

CONTINUATRICE. v. f. A que continúa, prosegue, insiste, persevera, &c.

CONTINUAZIONE. f. f. Continuação, perseverança, frequência, insistencia, a acção de continuar, de proseguir, &c.

Continuazione. Duração, perpetuidade, continuação.

Continuazione di guerre. Frequencia, perpetuidade das guerras.

Continuazione. Continuação, trabalho, que se fez em alguma obra, que outro começara.

CONTINUEZZA. v. **CONTINUITÀ**.

CONTINUITÀ. } Continuidade; continuação; perseverança, aplicação continua, o abstrato de continuo.

CONTINUITADE. }

CONTINUITATE. f. f. }

CONTINUO. adj. m. UA. f. Contínuo, assíduo, continuado.

Continuo. Continuado, unido, ligado juntamente, pegado, contiguo, chegado.

Un discorso continuo. Hum discurso, huma oração toda seguida, continua.

Somno continuo. Somno continuado.

Febbre continua. Febre continua, que não se despede do enfermo.

Parte I.

Quantità continua. Quantidade continua. Termo Filosófico, que a diversifica da quantidade discreta.

Continuo. Contínuo, frequente, que assiste continuamente em algum lugar.

La febbre continua ammazza l'uomo. No fig. Proverbio. As continuas despezas fazem empobrecer.

Al continuo. } Continuadamente, de contínuo, em

Del continuo. } continente. Modos adverbias.

Di continuo. }

CONTINUO. f. m. Contínuo, composto, corpo, cujas partes não estão divididas. Termo de Física.

CONTINUO. adv. Continuadamente, sempre, continuamente, de hum modo contínuo, perpetuamente.

* **CONTINUAMENTE**. }

* **CONTINUARE**. }

* **CONTINUATO**. }

* **CONTINUAZIONE**. }

* **CONTINUITÀ**. }

* **CONTINUITA-DE**. }

* **CONTINUITA-TE**. }

* **CONTINUO**. }

* **CONTINUO**. }

CONTO. f. m. Conta, calculo, computação, numero, que se faz pelas letras, ou cifras da Arithmetica, computo, somma.

Conto aperto, ed acceso. Conta aberta, não ajustada.

Aver il conto acceso. no fig. Continuar em fazer alguma cousa. Insistir nas mesmas maldades, no mesmo máo instituto de vida.

Conto spento. } Conta justa, ajustada, consolidada.

Conto saldato. }

Conto corrente. Conta corrente, que vai correndo.

Conto fermo. Conta, que se não pôde liquidar, ou accrescentar-lhe algumas partidas, senão no tempo, ou condição prefixa. Contas, que se devem liquidar, e ajustar a seu tempo prefixo.

Conto morto. Conta morta, que não faz devedor, ou acrédor effectivo; mas que somente se lança em hum livro para constar com clareza.

Conto a parte. Conta á parte, separada.

Tener conto, o il conto. } Fazer, ajustar, calcular as contas; lançar conta á receita, e despeza.

Var conto, o i conti. }

Tener un conto, o il conto per bilancio. Ter hum livro de receita, e despeza para o balanço.

Tener conto. Assentar, lançar no livro da receita, e despeza, de memoria.

Tener conto di che che sia. Poupar, ter conta, cuidado de alguma cousa.

Tener conto. Tomar conta, lembrança.

Tener conto. Observar, reflectir, tomar sentido, attender.

Far conto, o i conti con alcuno. Ajustar, fazer, liquidar as contas com alguém.

Far il conto senza l'oste. Fazer a conta sem o estalajadeiro; fazer a conta em vão.

Chi fa il conto senza l'oste l'ha a far due volte. Proverbio. Quem faz, ajusta a conta sem o estalajadeiro, a tem de fazer duas vezes.

Far conto. Determinar, resolver-se, imaginar-se, suppor-se.

Fa conto, ch'egli sia vinto. Suppõe que está vencido.

Far conto, che passi l'Imperadore. Proverbio. Fazer conta que passa o Imperador; não cuidar em coufa alguma.

Tener, e Far conto di checchessia. Estimar, fazer conta, caso de alguém, ou de alguma pessoa.

li

Non

Non tener conto. Não fazer conta, caso.
Non fa un conto immaginabile de' suoi beni. Não fazer caso imaginavel dos seus bens.
Non tener conto della sua riputazione. Desprezar, fazer pouco caso da sua reputação, da sua fama.
Non tener conto della libertà. Ter em pouca estimação a liberdade.
Tener più conto d' uno, che della Repubblica. Preferir alguém ao Estado. Fazer maior caso de alguém, que do Estado.
Avere in buon conto. Fazer bom conceito de alguém, estimar muito alguém, tello em boa conta.
Uomo di conto. Homem de estimação, de conta, de merecimento, de reputação.
Domandar conto. } Pedir conta, fazer dar as contas.
Far render conto. }
Render conto. Dar conta, mostrar a sua administração.
Render conto. no fig. Dar conta, justificar-se.
Tu renderai conto di tutto ciò, ch' essi avran fatto. Tu has de dar conta de tudo o que elles houverem de fazer.
Render buon conto. no fig. Resistir, oppôr-se, repugnar.
Dar conto d' alcuna cosa. Dar conta, aviso, noticia, huma instrução, certificar de alguma cousa, advertir.
Dare, o Ricever danari a conto, o a buon conto. Dar, ou receber dinheiros á conta.
A buon conto. Á conta, á boa conta, com segurança.
A buon conto. no fig. Entre tanto, no em tanto.
Mettere, o Porre in conto, a conto. Metter a suo conto. Metter na conta. Contar com as outras cousas, ou com as outras contas.
Levare un conto. Fazer lembrança de alguma conta, copiar as partidas de huma conta, que outro tem em algum livro.
Levare il conto. Contar, fazer huma conta.
Tirar, o Portar innanzi il conto. Passar huma conta de hum papel para outro, ou de hum livro para outro.
Tirar, o Portar innanzi il conto. no fig. Continuar em fazer alguma cousa.
Esser a conto d' alcuno. Estar ás ordens, á conta de alguém.
Conti chiari, amici cari. Proverbio. Conta, e razão sustenta a amizade; a amizade não deve prejudicar os interesses communs dos amigos; as boas contas fazem os bons amigos. Contas de perto, amigos de longe.
Conto, che sia visto, ed aggiustato. Conta liquida.
Conto fatto. Conta feita.
Conto reso. Conta dada.
Conti dell' entrata, e dell' uscita. Contas da receita, e da despeza.
Conto delle spese. Contas dos gastos, das despesas.
Il conto va bene. A conta está certa, justa.
Il conto non va bene. A conta não está, não sabe, não dá certa.
CONTO. f. m. Capital, cabedal, renda, soldo.
Di cui può far conto. Sobre o que vós podeis contar, vós podeis fazer capital.
Conto. Estima, caso, esperança, conta, pensamento.
Far conto. } Fazer conta, pôr a esperança,
Mettere a conto. } julgar, formar pensamento, ter para si.
Non far conto di che che sia. Não fazer cabedal de alguma cousa.
Far conto d' alcuna cosa. Fazer cabedal de alguma cousa.
Far conto, che passi l' Imperadore. Proverbio. Não querer fazer cabedal, reflexão do que se trata.
Conto. Modo, maneira.

A conto. } Postos adverbialmente. Por causa, por
Per conto. } motivo, por conta.
CONTO. f. m. Conto, narração, historia, relação.
Con colui non ci troverai il tuo conto. Não te mettas com elle, pois te leva grande ventajem.
CONTO. adj. m. TA. f. Conhecido, claro, evidente, manifesto.
Conto. Prompto, amestrado, esludioso, erudito, enfiado.
CONTO. f. m. Amigo, conhecido, que conhece.
CONTORCERE. v. a. Torcer, entortar, voltar, apertar, voltando obliqua, e circularmente.
CONTORCERSI. v. n. p. Torcer-se, entortar-se, fazer contorsões por causa de dor, que se sente, ou para mostrar afflicção, e desprazer.
CONTORCIMENTO. f. m. Contorsão, torcedura; a acção de torcer, ou de se torcer.
CONTORNARE. v. a. Delinear, figurar, debuxar, traçar o perfil de alguma figura, seguindo as suas diversas posições em roda. Termo de Pintura.
CONTORNARE. v. n. } Retirar-se, recorrer,
CONTORNARSI. v. n. p. } refugiar-se.
CONTORNATO. adj. m. TA. f. Delineado, figurado, debuxado, traçado, seguindo as diversas voltas em roda. Termo de Pintura.
Contornato. Retirado, refugiado.
È questa una maniera di parlare, a che si sono contornati tutti. He este hum modo de fallar, á qual todos se refugiam.
CONTORNO. f. m. Contorno, circuito, o espaço circumvizinho á cousa, de que se falla.
Contorno. Perfil, linha estrema, que nota a forma de huma figura, que a termina.
Contorno. Moldura, ornato de hum quadro.
Contorni. no plur. Contornos, vizinhança, bairro.
CONTORSIONE. f. f. Contorsão, convulsão, torcedura, movimento do corpo acompanhado de posturas forçadas, e desagradaveis; a acção de torcer, ou de se torcer, e de fazer contorsões.
CONTORTO. adj. m. TA. f. Torcido, entortado, voltado, apertado, voltando obliqua, e circularmente, torto.
Contorto. no fig. Máo, malvado, preverbo, depravado.
CONTRA. Contra. Preposição, que rege depois de si genitivo, dativo, e accusativo; se bem que o dativo he mais raras vezes usado por causa de huma certa dureza, que se sente na pronunciação.
Contr' acqua. Contra a corrente da agua.
Contra ragione. Contra razão.
Contra. Defronte.
CONTRA. adv. Pelo contrario, contrariamente, contra.
CONTRA. f. m. Contra.
Il prò, ed il contra. O prò, e o contra.
CONTRABANDIERE. f. m. Contrabandista, o que negoceia, e faz contrabandos.
CONTRABBANDO. f. m. Contrabando, mercaderia, que se vende, e se transporta contra as prohibições publicas, e Leis do Soberano do Paiz, onde se faz.
Contrabbando. no fig. Pessoa, ou cousa incommoda, suspeita, importuna.
Di contrabbando. Posto adverbialmente. Ás furtadelas, secretamente, ás escondidas, furtivamente.
CONTRABBASSO. f. m. Contrabaixo, huma das quatro vozes da Musica. Termo de Musica.
Contrabbasso. Contrabaixo, rabecão, instrumento grande de quatro cordas, que se toca com arco.
CONTRABBATTERE. v. a. Rechazar os ataques, defender-se dos ataques com outros ataques.
CONTRABBATTERIA. f. f. Contrabateria, bateria, que se arma contra a bateria do inimigo para a haver de rechazar.
Contrabbatteria. Contrabateria, preparativo, que se faz para se defender dos ataques do seu adversario.
CON-

CONTRABILANGIARE. v. a. Contrapezar, igualar com os pesos, de modo que hum dos pratos da balança não exceda ao outro; mas sem esteção em igual linha; só se usa deste verbo no sentido figurado.

CONTRACCAMBIARE. v. a. Trocar, fazer huma troca.

Contraccambiare. Recompensar, retribuir com igualdade, remunerar, pagar na mesma moeda, galardoar.

CONTRACCAMBIATO. adj. m. TA. f. Trocado, dado em troca.

Contraccambiato. Recompensado, retribuido com igualdade, remunerado, pago na mesma moeda, galardoado.

CONTRACCAMBIEOLE. adj. m. f. Que se póde trocar, que se póde mudar.

Contraccambiuele. Que se póde recompensar, retribuir.

CONTRACCAMBIO. f. m. Contracambio, cambio mutuo, reciproco, cousa igual áquelle, que se dá, ou recebe.

Contraccambio. Reconhecimento, retribuição, recompensa, remuneração, galardão igual ao beneficio recebido.

CONTRACCAVA. v. **CONTRAMMINA.**

CONTRACCAVALIERO. f. m. Obra de Fortificação, que se oppõe ao simples cavalleiro; especie de terrado, ou de plataforma. Termo de Fortificação Militar; Contracavalleiro.

CONTRACCHIAVE. f. f. Chave falsa.

CONTRACCIFERA. v. **CONTRACIFRA.**

CONTRACIFRA. f. f. Contracifra, regra, que serve para descobrir, e entender bem huma cifra, explicação, interpretação da cifra.

CONTRACOLPO. f. m. Contra-ferida, ferida, cuja dor se faz sentir em a parte opposta áquelle, que foi ferida.

Contracolpo. no fig. O que acontece de consequencia de huma desgraça, que torna a cair, reflectindo-se sobre huma pessoa.

CONTRACCOMMISSIONE. f. f. Contra-comissão, ordem contraria áquelle, que se tinha dado, ou enviado; revogação, annullação de huma ordem.

CONTRACCONVERSIONE. f. f. Conversão contraria; a acção de se voltar do lado contrario áquelle, por onde se tinha voltado.

CONTRADA. f. f. Commarca, Provincia, Paiz, bairro, vizinhança.

Che fa V. S. per queste contrade? Que faz V. M. por estes bairros?

Contrada. Rua, caminho, estrada.

Contrada. Paroquia, ou Parochia.

CONTRADDANZA. f. f. Contradanza; especie de dança, na qual figurão muitas pessoas juntamente; de modo que ellas fazem os mesmos movimentos cada huma da sua parte.

CONTRADDETTA. } v. **CONTRADDIZIONE.**

CONTRADDETTO. f. } NE.

CONTRADDETTO. adj. m. TA. f. Contradição, opposto, contrariado, embaraçado.

CONTRADDICENTE. p. a. m. f. Contradizente, o que contradiz, contraria, contradizendo.

Egli è uno spirito contraddicente. Elle he hum espirito de contradicção, a tudo se oppõe.

CONTRADDICENZA. f. f. } v. **CONTRADDIZIONE.**

CONTRADDICIMENTO. f. m. } DIZIONE.

CONTRADDICITORE. v. m. v. **CONTRADDICENTE.**

CONTRADDIRE. v. a. Contradizer, oppor-se, contrariar, formar objecções, repugnar, embaraçar.

La stessa natura contraddice a questa sorta di sospetti. A mesma natureza contradiz esta qualidade de suspeitas.

Non si amano le donne, che contraddicono. Não se amão as mulheres, que se oppõem.

Parte I.

CONTRADDIRSI. v. n. p. Contradizer-se, contrariar-se em o discurso, referir hum facto differente do que se tinha já referido.

CONTRADDIRITTO. f. m. Multa, condemnação, pena pecuniaria, que paga o réo. Termo de Direito.

CONTRADDISTINGUERE. v. a. Contradistinguir, distinguir, consultando-se huma distinção já dada por outro, fazer distinções.

Contraddistinguere. Contramarcas, marcar, notar alguma cousa com huma marca differente.

CONTRADDISTINGUERSI. v. n. p. Contradistinguir-se, elevar-se sobre as pessoas notaveis, distinguir-se.

CONTRADDISTINTAMENTE. adv. Com distinções, com provas de politica sobre os outros.

CONTRADDISTINTO. adj. m. TA. f. Contradistincto, distinguido em confutação de huma distinção já dada por outra.

Contraddistinto. Contradistincto, elevado sobre os outros.

Contraddistinto. Contramarcado, marcado com marcas differentes.

CONTRADDISTINZIONE. f. f. Contradistinção, distinção contraria, ou feita, consultando-se huma distinção já feita por outro.

Contraddistinzione. Distinção, politica, pela qual se distingue, se eleva sobre os outros.

CONTRADDITTORE. v. m. Contradictor, contradizente, o que contradiz, parte contraria, oppositor.

CONTRADDITTORIAMENTE. adv. Contradictoriamente, de hum modo contradictorio.

CONTRADDITTORIO. adj. m. RIA. f. Contradictorio, contrario, opposto, repugnante, que destroe outro. Termo de Logica.

Esser in contraddittorio. Disputa, que fazem os litigantes juntamente sobre as suas causas diante dos Juizes. Estar em contradictorio. Termo de Direito.

* **CONTRADDITTURA.** v. **CONTRADDIZIONE.**

CONTRADDIVIETO. f. m. Contrabando.

Aver contraddivieto. Ser prohibido.

CONTRADDIZIONE. f. f. Contradicção, incompatibilidade, repugnancia, contrariedade, opposição, diversidade de sentimentos, objecção, obstaculo; disputa, contestação, negação; a acção de contradizer, de defender o contrario.

Egli è lo spirito di contraddizione. Elle he o espirito de contradicção.

Ci è della contraddizione in questo. Isto tem repugnancia consigo mesmo.

* **CONTRADIAMENTO.** f. m. Contrariedade, opposição, repugnancia, objecção, contestação, altercação, contradicção, o contrariar.

* **CONTRADIARE.** v. **CONTRARIARE.** Contrariar, oppor-se, obstar, repugnar.

CONTRADICCO. f. m. Contradique, dique feito em huma parte opposta a outro dique.

CONTRADICENTE. v. **CONTRADDICENTE.**

* **CONTRADIO.** f. m. Contrario, inimigo, adversario; parte contraria, adversa.

* *Contradio.* Offensa, desprazer, despeito, desprezo, escarneo, vergonha.

* **CONTRADIO.** adj. m. DIA. f. } Contrario,

* **CONTRADIOSO.** adj. m. SA. f. } adversario,

repugnante, opposto, adverso.

* *Contradio.* Perigoso, molesto, damnozo, incommodo, iniquo, máo.

CONTRADIRE. } **CONTRADDIRE.**

CONTRADIRSI. } **CONTRADDIRSI.**

CONTRADITTORE. } **CONTRADDITTORE.**

CONTRADITTORIAMENTE. } **CONTRADDITTORIAMENTE.**

CONTRADITTORIO. } **CONTRADDITTORIO.**

li ii

CON-

CONTRADITTURA. } v. } CONTRADDITTURA.
CONTRADIZIONE. } v. } CONTRADDIZIONE.
CONTRAENTE. adj. m. f. Contrahente, contratante, o que, ou a que contrata; contrahindo, contratando.
CONTRAERE. v. CONTRARRE.
CONTRAFFACCIA. f. f. A face vista pela parte contraria.
CONTRAFFACIMENTO. f. m. Arremedo, fingimento, imitação; a acção de arremedar, de fingir, de imitar.
Contraffacimento. Falsidade de huma cousa contrafeita.
CONTRAFFACITORE. v. m. Arremedador, imitador, o que arremeda, contrafaz.
CONTRAFFARE. v. a. Arremedar, fingir, imitar, contrafazer os géstos, o modo de fallar, affectar o modo, o gésto de alguém.
Contraffare il camminar di qualcuno. Arremedar alguém no seu modo de andar.
Egli lo contraffa assai bene. Elle o arremeda, imita-o excellentissimamente.
CONTRAFFARE. Falsificar, contrafazer, fingir como meaes, e outras cousas semelhantes.
Contraffar la scrittura. Furtar a letra, o signal
Contraffar la mano d'uno. } de alguém, imitar o modo, com que escreve alguém, a letra de alguém.
CONTRAFFARE. Contrafazer, transigurar, mudar, disfarçar.
Contraffare. Desobedecer, contravir, violar, quebrar as Leis, ir contra o que as Leis ordenão, delinquir.
CONTRAFFARSI. v. n. p. Disfarçar-se, mudar de vestido, mascarar-se, fingir.
Contraffarsi. Deitar-se a perder.
CONTRAFFATTEZZA. v. CONTRAFFAZIONE.
CONTRAFFATTO. adj. m. TA. f. Arremedado, fingido, imitado, contrafeito.
Contraffatto. Contrafeito, falso, falsificado.
Contraffatto. Contrafeito, deitado a perder, feio, malfeito, torpe, desfigurado, desforme.
Contraffatto. Disfarçado, mudado de vestido, transigurado.
CONTRAFFATTURA. f. f. v. CONTRAFFAZIONE.
CONTRAFFAZIONE. f. f. Contrafacção, fraude, que se faz, contrafazendo-se hum livro, huma manufactura.
Contraffazione. Violação, desobediencia.
CONTRAFFORTE. f. m. Contraforte, barbacan, qualidade de reparo. Termo de Fortificação.
Contrafforte. Ferrolho, tranca de ferro, com que se segurão as portas, e as janellas.
CONTRAFFOSSA. f. f. } Contrafosso, qualidade de
CONTRAFFOSSO. f. m. } Fortificação Militar.
CONTRAFFRASE. f. f. Antifrasi, contraverdade: figura ironica, pela qual dizendo-se huma cousa, se entende o contrario: se por exemplo se fallar de hum homem vicioso, se disser, he hum virtuoso homem.
CONTRAGGENIO. f. m. Antipathia, aversão, odio.
CONTRAGGIRO. f. m. Contragyro, gyro opposto.
CONTRAIERBA. } Qualidade de raiz, que
CONTRAIERVA. f. f. } vem do Perú, que he hum excellentes contraveneno.
CONTRAIMENTO. f. m. Contrato, a acção de contratar, de contrahir.
CONTRAINDICANTE. p. a. m. f. Contraindicante, que mostra, que indica o contrario; contraindicando.
CONTRAIRE. v. n. Oppôr-se, contrariar, obstar, ir contra. Palavra Latina.
CONTRALLETTERA. f. f. Contralettra, certidão, com a qual se assegura, que se tem pago, ou se

tem dado caução pelo que pertence aos impostos do que se quer introduzir.
Contrallettera. Ordem contraria, contramandado.
CONTRALLIZZA. f. f. Estacada, reparo feito para embaraçar o entrar na thea, ou praça, em que se fazem torneios, &c.
CONTRALTO. f. m. Contralto, huma das vozes da Musica.
Contraltò. Musico, que canta em contralto.
CONTRAMMANDAMENTO. f. m. Contramandado, contraordem, revogação de hum mandado, mandado contrario áquelle, que se tinha dado, ou enviado.
CONTRAMMANDARE. v. a. Contramandar, revogar, retratar huma ordem, hum mandado, passar, enviar huma ordem contraria áquelle, que se tinha dado, ou enviado.
CONTRAMMANDATO. f. v. CONTRAMMANDAMENTO. Contramandado, ordem contraria.
CONTRAMMANDATO. adj. m. TA. f. Contramandado, revogado, retratado.
CONTRAMMINA. f. f. Contramina, caminho cuberto, que se faz para se descobrir, e dar com huma mina.
Trifone Architetto Alessandrino fece molte contrammine. O Arquitecto Trifão, natural de Alexandria, fez muitas contraminas.
Contramina. no fig. Contramina, dolo, fraude oculta para interromper os designios de alguém.
CONTRAMMINARE. v. a. Contraminar, abrir, fazer huma contramina.
Contraminare. no fig. Contraminar, oppôr-se, procurar meios de esborvar os designios de alguém.
CONTRAMMINATO. adj. m. TA. f. Contraminado.
CONTRAMMOMENTO. f. m. Resistencia de hum corpo sólido a respeito de outro.
CONTRAMORE. f. m. Contramor, amor, que se oppõe a outro amor.
Contramore. Remedio bom contra o amor.
CONTRANNITENZA. f. f. Contranitencia, esforço, que hum corpo faz para rebater, para rechazar a violencia, que outro corpo faz contra elle.
CONTRAOPERAZIONE. f. f. Contraoperação, effeito contrario de duas causas diverfas. Termo das Escolas.
CONTRAPOLOGIA. f. f. Contrapologia, apologia, que se oppõe a huma apologia.
CONTRAPOTENZA. f. f. Contrapotencia, obstaculo, opposição, pela qual huma potencia não pôde operar.
CONTRAPPALÀTA. f. f. Estacada formada, contruida defronte de outra estacada; genero de Fortificação.
CONTRAPASSO. f. m. A pena de Talião, castigo tal, qual foi o damno.
Contrapasso. Contrapasso, certo passo na dança. Termo de Dança.
Contrapasso. Bom passo, andadura de hum cavallo.
CONTRAPPELO. f. m. Contrapello, arripia pello; o que he contra a disposição natural do pello.
Dare il contrappello. } Rapar, fazer a barba contra
Raderè contrappello. } o cabelo.
Dare il contrappello. no fig. Extinguir, manchar a fama de alguém.
Andare contrappello. no fig. Ir ao revés.
CONTRAPPENSARE. v. a. Contrapensar, pensar contra o que os outros tem pensado.
Contrappensare. Pensar para destruir os pensamentos de outros, formar os designios contrarios aos designios dos outros.
CONTRAPPESAMENTO. f. m. Equilibrio, contrapezo, igualdade de pezo; a acção de contrapezar.
CONTRAPPESANZA. v. CONTRAPPESAMENTO.

CONTRAPPESARE. v. a. Contrapezar, equilibrar, igualar o pezo, ter em equilibrio, tentar, ajustar o pezo.

Contrappesare. no fig. Examinar, pezar, equilibrar, ponderar, considerar attentamente, contrapezar.

CONTRAPPESARSI. v. n. p. Contrapezar-se, equilibrar-se, igualar-se o pezo, pôr-se, ou ter-se em equilibrio.

CONTRAPPESATO. adj. m. TA. f. Contrapezado, equilibrado, igualado, posto, tido em equilibrio.

Contrappesato. no fig. Examinado, pezado, equilibrado, ponderado, considerado com attenção.

CONTRAPPESO. f. m. Contrapezo, coufa, que iguala outra no pezo.

Contrappeso d' orinoli. Pezo dos relógios, que os faz mover.

Contrappeso. no fig. Igualdade, equilibrio.

CONTRAPPONIMENTO. f. m. Contraposição, opposição, contrariedade; a acção de oppôr, ou de se oppôr, repugnancia.

CONTRAPPORRE. v. a. Contrapor, contrariar, pôr obstaculo, huma opposição, hum embaraço.

CONTRAPPORSI. v. n. p. Contrapôr-se, oppôr-se, contrariar, fer contrario, resistir, repugnar.

CONTRAPPORTA. f. f. Contraporta, guardavento, porta, que se faz para se livrar do vento, anteporta, segunda porta.

CONTRAPPOSIZIONCELLA. dim. f. DI CONTRAPPOSIZIONE. Pequena contraposição, leve objecção.

CONTRAPPOSIZIONE. f. f. Contraposição, contrariedade, opposição, obstaculo, objecção; a acção de oppôr, ou de se oppôr.

CONTRAPPOSTO. f. m. Contraposição, repugnancia, opposição.

CONTRAPPOSTO. adj. m. TA. f. Contraposto, opposto, contrariado.

CONTRAPPUNTEGGIARE. v. a. Cantar em contraponto. Termo de Musica.

Contrappunteggiare. Contrapontear, picar ponto contra ponto.

Contrappunteggiare. Ser de parecer contrario.

CONTRAPPUNTO. f. m. Contraponto, proporção harmonica; a arte de compôr em Musica; ou a mesma composição. Termo de Musica.

Contrappunto. Acolchoado, qualidade de trabalho de agulha, que se faz, picando ponto contra ponto.

CONTRARGINE. f. m. Dique formado contra outro dique.

Contrargine. no fig. Contraposição, repugnancia, opposição, obstaculo, embaraço, contrariedade.

CONTRARIA. f. f. Contraria, inimiga, adversaria.

CONTRARIAMENTE. adv. Contrariamente, pelo contrario, ao contrario.

CONTRARIANTE. p. a. m. f. Contrariante, que contraria, contrariando.

CONTRARIARE. v. a. Contrariar, oppôr-se, obstar, resistir, repugnar, forcejar contra, formar objecção.

CONTRARIETÀ. } Contrariedade, opposição, repugnancia, di-

CONTRARIETADE. } veridade das cousas contrarias, discrepância; o abstracção de contrario.

CONTRARIETATE. f. f. } *Contrarietate.* Iniquidade, incommodidade, obstaculo, maldade, molestia, desconforto, malignidade, malicia, improbidade.

Contrarietate di tempo. Maldade do tempo.

Contrarietate. Adversidade, tribulação, contrariedade, infortunjio, desgraça.

CONTRARIO. adj. m. RIA. f. Contrario, opposto, adverso, alheio, que tem huma natureza, ou qualidades contrarias a outra coufa, que faz mal, que offende, que incomoda, inimigo.

L'esser beato, e l'esser aggravato dai dolori sono due cose contrarie. O ser bemaventurado, e o ser gravado de dores são duas coufas, que repugnão.

Parte I.

Questo è contrario alla mia dignità. Isto he alheio da minha dignidade.

Contrario. Enfadonho, molesto, desgraçado, contrario, infeliz, adverso, inimigo, prejudicial, nocivo. *Tutto m'è contrario in questa bisogna.* Tudo me he adverso nesta necessidade.

Abbiamo avuto il tempo contrario. Tivemos tempo contrario.

Il vento da Settentrione è contrario a quelli, che vengono da Attene per mare. O vento do Septentrião he contrario para os que vem de Athenas por mar. *Esser ributtato da' venti contrari.* Ser deitado para trás pelos ventos contrarios.

Al contrario. } Postos adverbialmente. Ao con-
Per lo contrario. } trario, ao revés, pelo contra-
Per contrario. } rio.

CONTRARIO. f. m. O contrario, coufa contraria.

Contrario. Contrariedade.

*** CONTRARIO.** v. CONTRARIO. adj.

CONTRARISSIMO. sup. m. MA. f. Muito contrario, muito adverso.

*** CONTRARO.** adv. Pelo contrario. Palavra usada pelos Poetas por causa da Rima.

CONTRARRE. v. a. Contratar, fazer hum contrato, estabelecer concordemente.

Contrarre le sponsalitie. Casar-se, contrahir, celebrar o Matrimonio, ou espensoaes.

Contrarre. Absolutamente. Casar-se, contrahir Matrimonio.

Contrarre amicizia con alcuno. Contrahir, travar amizade com alguém.

Contrarre debiti. Endividar-se, contrahir dividas.

Contrarre abiti. Tomar costumes, habitos.

Contrarre. Unir, ajuntar, atar juntamente.

Contrarre. Attrahir.

Contrarre. Contrahir, apertar, restringir, fechar.

CONTRARSI. v. n. p. Contrahir-se, apertar-se, unir-se, fechar-se, restringir-se.

CONTRARISPONDERE. v. a. Replicar huma resposta; fazer huma resposta contraria, que não vem a proposito.

CONTRARISPOSTA. f. f. Contraresposta, réplica a huma resposta.

CONTRASCARPA. f. f. Contrascarpa, ou talud de hum fosso da parte da Praça. Termo de Fortificação.

CONTRASCRIPTA. f. f. } Contramandado, ordem

CONTRASCRIPTO. f. m. } contraria, revogação da

ordem, ordem, que annulla a primeira.

CONTRASCRIPTO. adj. m. TA. f. Escrito defronte, assignado junto ao outro signal.

CONTRASCRIVERE. v. a. Escrever o contrario, escrever contra; contramandar, revogar, retratar huma ordem.

CONTRASFORZO. v. CONTRANNITENZA.

CONTRASSEGNAnte. p. a. m. f. Que assigna juntamente com outro.

CONTRASSEGNARE. v. a. Assignar juntamente com outro, pôr hum signal, notar, marcar.

CONTRASSEGNATO. adj. m. TA. f. Assignado juntamente com outro, marcado, notado, que tem hum signal, huma marca.

CONTRASSEGNO. f. m. Marca, signal, caracter, pelo qual se distingue, se reconhece alguma coufa.

Contrassegno. Indicio, signal provavel de que huma coufa he assim.

Contrassegni. Contrafenna, signaes, que se fazem para se dar, ou dizer alguma coufa.

CONTRASTABILE. adj. m. f. Contrastavel, disputavel, contestavel, que se pôde contrastar.

CONTRASTABILMENTE. adv. Contrastavelmente, de hum modo contrastavel, de hum modo disputavel.

CONTRASTAMENTO. f. m. Contrariedade, disputa, contraste, contestação, debate, questão, porfia; a acção de contrastar, pendencia, contenda.

li iii

CON-

CONTRASTANTE. p. a. m. f. Que contrasta, que contrasta, contrastando, opondo-se.
*** CONTRASTANZA.** v. **CONTRASTO.**
CONTRASTARE. v. a. Contrastar, contender, contestar, controverter, questionar, oppôr-se, altercar, ser contrario, obstar, resistir, pendenciar, litigar, contrariar, combater, arrazoar. Constrõe-se este verbo com o dativo, e com o accusativo.
CONTRASTATO. adj. m. TA. f. Contrastado, contendido, contestado, controvertido, questionado, &c.
CONTRASTATORE. v. m. O que contrasta, pendenciador, litigante, contestador, o que debate, faz objecções, &c.
CONTRASTELLA. f. f. Peça de hum relógio.
CONTRASTO. f. m. Opposição, debate, porfia, litigio, contestação, controverfia, objecção, contenda, pleito, pendencia, disputa, altercação, contrariedade, contraste.
Egli è il primo oratore senza contrasto. Elle he o primeiro Orador sem contrariedade.
Far contrasto. Oppôr-se, contrastar.
CONTRATA. Palavra usada pelos Poetas em lugar DI
CONTRADA. v.
CONTRATTAGLIATO. adj. m. TA. f. Trabalhado como os velludos.
CONTRATTAGLIO. f. m. Trabalho, que se faz nos velludos, e nos pannos de ouro.
CONTRATTAMENTO. f. m. v. **CONTRATTAZIONE.**
CONTRATTANTE. p. a. m. f. Contratante, que faz contratos, contratando.
CONTRATTARE. v. a. Contratar, fazer hum contrato; regatear, ajustar-se no preço, traficar, negociar.
Contrattare. Apalpar, tocar com a mão, manuzear.
CONTRATTAZIONE. f. f. Contrato, trafico, negocio; a acção de contratar, de fazer hum contrato.
CONTRATTEMPO. f. m. Contratempo, importunidade, tempo mal tomado para fazer, ou dizer alguma cousa; tempo contrario, ou differente do ordinario.
Contrattempo. Contratempo. Termo de Dança, que he quando o pé, estando no ar, se faz hum salto sobre o outro pé, antes de assentar no chão o pé, que está no ar.
Far un contrattempo in ballando. Fazer hum contratempo dançando.
Dare in contrattempo. Encolerizar-se fóra de proposito.
Fare in contrattempo. Por sem. Desordenar, desconcertar, perturbar algum negocio.
CONTRATTEMPO. adv. Fóra de tempo, intempestivamente, importunamente.
A contrattempo. } Importunamente, fóra de tempo,
Di contrattempo. } intempestivamente, sem proposito.
CONTRATTO. f. m. Contrato, escriptura, obrigação, instrumento, pela força do qual se estabelecem os ajustes, e convenções, e se obriga a fazer alguma cousa.
Contratto. Contrato, concerto, ajuste, pacto; a acção de contratar, de vender, de comprar.
CONTRATTO. adj. m. TA. f. Contratado, ajustado, convido, concertado.
Contratto. Tolhido, impossibilitado do uso dos seus membros.
CONTRATTO. f. m. TA. f. Hum homem tolhido, hum mulher tolhida.
CONTRATTURA. f. f. Encolhimento, contracção, tolhimento dos membros, dos nervos, pasmo, apoplexia.
CONTRAURTARE. v. a. Topar, marrar contra alguma cousa, ou com alguma cousa.
CONTRAVERNIRE. v. **CONTRAVVENIRE.**

CONTRAVVALLAZIONE. f. f. Contravallação, fosso com parapeito flanqueado de distancia em distancia para embaraçar, e prohibir a saída aos inimigos de hum Praça sitiada. Termo de Fortificação Militar.
Linea di contravvallazione. Linha de contravallação.
CONTRAVVALLARE. v. n. } Contravallar-se,
CONTRAVVALLARSI. v. n. p. } fortificar-se com contravallação. Termo de Fortificação.
CONTRAVVALLATO. adj. m. TA. f. Contravallado, fortificado, defendido com a contravallação.
CONTRAVVALLERE. v. n. Ser mais forte, ter maior merecimento que o seu adversario, prevalecer, levar vantagem ao contrario, fahir com a sua.
CONTRAVVEDERE. v. a. Ver com pezar, com desprazer; ver de máo olho.
CONTRAVVELENO. f. m. Contraveneno, contrapeçonha, antidoto, remedio, qualquer cousa, que tenha a virtude de impedir o effeito do veneno. Usa-se tambem deste nome no sentido figurado.
CONTRAVVENIMENTO. v. **CONTRAVVENZIONE.**
CONTRAVVENIENTE. p. a. m. f. Contraveniente, o que faz o contrario daquillo, a que está obrigado, desobediente, transgressor, delinquente.
CONTRAVVENIRE. v. a. Contravir, desobedecer, transgredir, oppôr-se á authoridade de algum, violar, quebrar as Leis, delinquir, commetter alguma cousa contra as Leis, fazer o contrario do que prometteo, do que está obrigado a fazer, prevaricar.
CONTRAVVENZIONE. f. f. Contravenção, transgressão, desobediencia, prevaricação; acção, pela qual não se satisfaz á palavra, ao dever; e que se faz o contrario do que se está obrigado a fazer, e do que se promete; a acção de contravir.
CONTRAVVERSIONE. f. f. Contraversão, versão feita ao contrario.
CONTRAVVERSITÀ. } Controversia, con-
CONTRAVVERSITADE. } trariedade, disputa,
CONTRAVVERSITATE. f. f. } ta, contenda, con-
 testação, debate, porfia sobre hum cousa, que não he certa; o abstracto de controverio.
CONTRAZIONE. f. f. Contração. Termo de Grammatica.
Contrazione. Pasmo, ou apoplexia, tolhimento, contracção dos nervos, encolhimento dos membros.
*** TREMARE.** v. **TREMARE.** Tremar de medo.
*** CONTRERIARE.** v. **CONTRARIARE.**
CONTRETTAZIONE. f. f. Apalpadura, a acção de apalpar, de passar repetidas vezes pelas mãos. Palavra Latina.
*** CONTRIARE.** v. **CONTRARIARE.**
CONTRIBOLARSI. v. n. p. Attribular-se, affligir-se, atormentar-se, angustiar-se.
CONTRIBOLATO. adj. m. TA. f. Attribulado, afflicto, atormentado, molesto, enfiado.
CONTRIBUENTE. p. a. m. f. Contribuinte, contribuidor, o que contribue, provê da sua parte, contribuindo.
CONTRIBUIRE. v. a. Contribuir, ajudar, concorrer da sua parte para ajuda de alguma despesa.
Contribuire. Contribuir, cooperar, concorrer, ajudar, do seu credito, das suas fadigas, dos seus officios, juntar as suas forças.
CONTRIBULO. adj. m. LA. f. Que he da mesma Tribu.
CONTRIBUTORE. v. m. Contribuidor, o que contribue, coopera, ajuda.
CONTRIBUZIONE. f. f. Contribuição, pagamento, que cada hum está obrigado a fazer, concorrência, ajuda para alguma cousa; a acção de contribuir, de ajudar.
Contribuzione. Contribuição, ajuste, convenção, que se faz com os inimigos para se livrar dos insultos.
Met-

Metter un paese in contribuzione. Pôr algum Paiz em contribuição.

Contribuzione. Contribuição, tributo, finta, mancio.

CONTRIBOSCATA. f. f. Embuscada armada contra outra embuscada.

CONTRIRE. v. n. } Pôr-se, estar contrito, ter

CONTRIRSI. v. n. p. } contrição, arrepende-se, ter pezar, arrependimento dos seus peccados.

CONTRISTAMENTO. f. m. Tristeza, amargura, afflicção; a acção de entristecer, ou de se entristecer, melancolia.

CONTRISTARE. v. a. Entristecer, amargar, affligir, molestar, enfiar, dar, ou causar melancolia, tristeza, amargura, melancolizar, angustiar.

CONTRISTARSI. v. n. p. Entristecer-se, amargar-se, affligir-se, molestar-se, enfiar-se, melancolizar-se, angustiar-se.

CONTRISTATO. adj. m. TA. f. Entristecido, amargurado, affligido.

CONTRISTATORE. v. m. Vexador, o que afflige, entristece, &c.

CONTRISTATRICE. v. f. Vexadora, a que afflige, amargura.

CONTRISTAZIONE. f. f. v. **CONTRISTAMENTO.** Tristeza, amargura, afflicção, angustia.

CONTRITAMENTE. adv. Contritamente, com contrição, arrependidamente, com arrependimento, com dor, com pezar.

CONTRITARE. v. a. Moer, pizar miudamente, reduzir a pó, fazer em pó, quebrar, esmigalhar.

CONTRITARSI. v. n. p. Quebrar-se, pizar-se, reduzir-se, fazer-se em pó, esmigalhar-se.

CONTRITATO. adj. m. TA. f. Quebrado, pizado, reduzido, feito em pó, esmigalhado.

CONTRITO. adj. m. TA. f. Contrito, compungido, arrependido, pezaroso, que tem hum grande afflicção, hum grande pezar de seus peccados, por puro motivo de ter offendido a Deos.

Contrito. Triste, afflicto, amargurado, mortificado, melancolico.

Contrito. Quebrado, pizado, reduzido, feito em pó.

CONTRIZIONCELLA. dim. f. **DI CONTRIZIONE.** Leve contrição, imperfeita dor.

CONTRIZIONE. f. f. Contrição, perfeita dor, verdadeiro arrependimento, voluntario pezar, que sente hum peccador de ter offendido a Deos só pela consideração da sua bondade, pelo puro amor, que tem a Deos.

CONTRO. Contra. Preposição, que se junta ao Genitivo, ao Dativo, ao Accusativo, e nota opposição, e contrariedade.

Contro la comune aspettazione. Contra a expectação de todos.

Questo fa contro di me. Isto he contra mim.

Contro ogni speranza. Contra toda a esperança, fóra de toda a esperança.

Contro di lui. Contra elle.

Contro alla pestilenza. Contra a pestilencia.

Contro il costume. Contra o costume.

Contro. De frente, cara a cara, da parte opposta, contrária.

Contro. Ao encontro, ao caminho.

Farsi contro. Fazer-se encontradiço, fahir ao encontro.

Dar contro. Topar, marrar, encontrar.

CONTRO. f. m. Contra.

Il pro, e 'l contro. O pro, e contra.

Suovi il pro, e 'l contro. Disputou-se pro, e contra.

CONTROCI. adv. Contra nós.

CONTRONESTÀ. } v. **DISONESTÀ.** Des-

CONTRONESTADE. } honestidade, impudicia, desafforo, desavergonhamento.

CONTRONESTATE. f. f. }

* **CONTROVARE.** v. a. Inventar, fingir, forjar, fa-

bricar alguma calunnia, algum embuste, ou impossura, suppor, levantar alieive.

* **CONTROVATO.** adj. TA. f. Inventado, fingido, forjado, levantado, supposto.

CONTROVERSIA. f. f. Controverfia, contestação, debate, contrariedade, questão, contenda, litigio, pendencia, pleito, dvida, que ha sobre huma cousa, que não he certa. Termo Dogmatico.

CONTROVERSISTA. f. m. Controversista, o que trata, e escreve sobre as materias controverfias, ou de controverfia.

CONTROVERSO. adj. m. SA. f. Controverso, disputado, altercado, questionado, duvidoso.

CONTROVERTERE. v. a. Controverter, disputar, contender, questionar, alterar, debater, tratar das controverfias.

CONTROVERTIBILE. adj. m. f. Controvertivel, disputavel, contestavel, duvidoso, questionavel, que se póde controverter, contestar.

CONTROVERTIBILITÀ. }

CONTROVERTIBILITADE. }

CONTROVERTIBILITATE. f. f. } Controvertencia, qualidade, estado de huma cousa controverfia; o abstracto de controvertivel.

CONTROVERTIBILMENTE. adv. De hum modo controverso, duvidoso, contestavelmente.

* **CONTRUGIOLARE.** v. **TRUCIOLARE.**

CONTUBERNALE. adj. m. f. Que he camarada, companheiro da mesma barraca, do mesmo quartel, da mesma casa. Palavra Latina.

CONTUBERNIA. f. f. Companhia de soldados, que assiste em hum mesmo quartel.

CONTUBERNIO. }

* **CONTUMACE.** f. } v. }

CONTUMACE. adj. m. f. Contumaz, obstinado, rebelde, teimoso, cabeçudo, arrogante, porfiado, orgulhoso.

CONTUMACEMENTE. adv. Contumazmente, com contumacia, obstinadamente.

CONTUMÁCIA. f. f. Contumacia, desobediencia feita contra os Juizes, contra os Prelados.

Sentenza ottenuta in contumácia. Sentença dada, alcançada por teima.

Contumácia. Contumacia, teima, obinação, porfia, desobediencia, rebeldia, falta nascida de soberba, sobreteima.

Contumácia. Quarentena, demora de quarenta dias, que se faz fazer ás pessoas, e fazendas, que vem de terras inficionadas da peste, antes de serem recebidas em outras Cidades.

Far la contumácia. }

Star in contumácia. } Fazer quarentena. Estar de quarentena.

CONTUMACIALE. adj. m. f. De contumacia, de obinação, de quarentena.

CONTUMACISSIMO. sup. m. MA. f. Contumacissimo, muito contumaz, obinacissimo, porfiadissimo, muito cabeçudo.

CONTUMELIA. f. f. Contumelia, injuria, affronta, offensa, villania, ultraje, vituperio, desprezo, escarneo, zombaria. Palavra Latina.

CONTUMELIOSAMENTE. adv. Contumeliosamente, injuriosamente, com injuria, affrontosamente, ignominiosamente.

CONTUMELIOSISSIMO. sup. m. MA. f. Contumeliosissimo, muito contumeliolo, ignominiosissimo, muito affrontoso.

CONTUMELIOSO. adj. m. SA. f. Contumeliolo, injurioso, affrontoso, ignominioso, vergonhoso, que faz contumelia, ultraje, descortez.

* **CONTURBAGIONE.** f. f. }

CONTURBAMENTO. f. m. }

* **CONTURBANZA.** f. f. } Perturbação, alboroto, alteração, tumulto, desordem; a acção de perturbar, ou de se perturbar. Assim no sentido proprio, como no figurado.

CONTURBARE. v. a. Perturbar, confundir, inquietar,

- tar, defalocegar, alborotar, alterar, desordenar, amotinar, embrulhar, pôr em desordem.
Conturbare. no fig. Perturbar, entristecer, amargar, affligir.
- CONTURBARI**. v. n. p. Perturbar-se, inquietar-se, confundir-se, defalocegar-se, alterar-se, alborotar-se, desordenar-se.
Conturbarsi. no fig. Perturbar-se, affligir-se, amargar-se, entristecer-se.
- CONTURBAMENTE**. adv. Perturbadamente, confusamente, desordenadamente.
- CONTURBATIVO**. adj. m. VA. f. Que perturba, que tem força de perturbar, perturbativo.
- CONTURBATO**. adj. m. TA. f. Perturbado, inquietado, confundido, posto em desordem, amotinado, defalocegado.
Conturbato. no fig. Perturbado, entristecido, amargurado, affligido, turbado.
- CONTURBATORE**. v. m. Perturbador, amotinador, o que confunde, causa desordem.
Conturbatore. no fig. Perturbador, o que afflige, inquieta o animo de alguém.
- CONTURBATRICE**. v. f. Perturbadora, amotinadora, a que causa desordem, confusão.
Conturbatrice. no fig. Perturbadora, a que afflige, amargura, inquieta o animo de alguém.
- CONTURBAZIONE**. f. f. Perturbação, desordem, alteração, motim, alboroto, a acção de perturbar.
Conturbazione. no fig. Perturbação, tristeza, amargura, afflicção, paixão do animo; a acção de entristecer, ou de se entristecer.
- CONTUSIONE**. f. f. Contusão, pizadura, solução da continuação da carne, causada ou por queda, ou por pancada, de modo que a carne se rompe, e a pelle fica inteira. Palavra Latina.
- CONTUSO**. adj. m. SA. f. Contuso, pizado, magoado. Palavra Latina.
- CONTUTORE**. v. m. Tutor em companhia de outro, companheiro na tutoria.
- CON TUTTO**. adv. } Com tudo, posto que, se
 } bem que, ainda que. A-
 junção-se ao subjunctivo, ou ao indicativo.
- CONTUTTOCIÒ**. adv. Não obstante, com tudo isto, todavia, ainda assim.
- * **CONTUTTOSIACIOCCHÈ**. adv. Ainda que, se bem que, posto que.
- * **CONVALENTE**. v. EQUIVALENTE. Equivalente.
- CONVALESCENTE**. p. a. m. f. Convalescente, que recobra saúde, que se levanta de hum doença.
- CONVALESCENZA**. f. f. Convalescença, restabelecimento, recobração da saúde.
Esser in convalescenza. Convalescer, levantar-se de hum doença.
- CONVALESCERE**. v. n. Convalescer, recobrar saúde, levantar-se de hum doença, restabelecer-se.
- CONVALIDARE**. v. a. Convalidar, fortificar, fazer mais forte, mais valioso, corroborar.
- CONVALIDARSI**. v. n. p. Convalidar-se, fortificar-se, estabelecer-se, tomar força, fazer-se mais forte, corroborar-se, munir-se.
- CONVALIDATO**. adj. m. TA. f. Convalidado, feito mais forte, corroborado, munido.
- CONVALLE**. v. VALLE.
- * **CONVEGNA**. f. f. Convenção, tratado, contrato, pacto.
Convegna. Condição.
- * **CONVEGNENZA**. f. f. Convenção.
Convegnenza. Conveniencia, proporção, congruência, conformidade.
- * **CONVEGNO**. v. CONVEGNA.
- CONVELLENTE**. p. a. m. f. Que arranca, que desarraig, que convelle; convellendo.
- CONVELLERE**. v. a. Convellir, desarraigar, arrancar por força. Palavra Latina usada particularmente pelos Medicos.

- CONVENENTE**. f. m. Convenção, pacto, concerto, tratado, acordo, promessa, ajuste.
Convenente. Feito, particularidade, facto.
Convenente. Causa, motivo.
Convenente. Condição, estado.
Convenente. Via, modo, meio, maneira.
- CONVENENZA**. f. f. Convenção, pacto, capitulação, tratado, concerto, ajuste, condição, acordo, promessa.
Convenenza. Proporção, conveniencia, semelhança, conexão, conformidade, analogia, propriedade, congruência.
- * **CONVENEVILMENTE**. v. CONVENEVOLMENTE.
- CONVENEVOLE**. adj. m. f. Conveniente, justo, recto, racional, proprio, decente, que convem, proporcionado, semelhante, digno, honesto, razoavel.
- CONVENEVOLE**. f. m. Dever, obrigação, equidade, justiça.
Fare i convenevoli. Fazer as ceremonias, os cumprimentos, fazer o seu dever; prestar os seus obsequios, os seus officios.
- * **CONVENEVOLEMENTE**. adv. Bem, decentemente, convenientemente, com propriedade, idoneamente, razoavelmente.
- * **CONVENEVOLENZA**. f. f. Conveniencia, igualdade, congruência.
Convenevolezza. Consequencia, consecução.
- CONVENEVOLEZZA**. f. f. Justiça, equidade, honestidade, decóro, o que he decente, justo, honesto.
Convenevolezza. Conveniencia, proporção, semelhança, conexão, analogia, propriedade.
- CONVENEVOLISSIMAMENTE**. adv. sup. Convenientissimamente, de hum modo muito honesto, accomodadissimamente, muito a proposito.
- CONVENEVOLISSIMO**. sup. m. MA. f. Convenientissimo, muito conveniente, justissimo, muito recto.
- CONVENEVOLMENTE**. adv. Bem, convenientemente, com justiça, justamente, com equidade, rectamente, com decóro, decentemente, a proposito, accomodadamente, apositamente.
- CONVENIENTE**. adj. m. f. Conveniente, proprio, decente, justo, honesto, recto, decoroso, idoneo, proporcionado, apto, accomodado, congruente.
- CONVENIENTE**. f. m. Causa conveniente de se fazer, honestidade, decóro, equidade.
- CONVENIENTEMENTE**. adv. Convenientemente, com modo, decentemente, com decóro, proporcionadamente, com propriedade, rectamente, bem, aptamente, como convem.
- CONVENIENTISSIMAMENTE**. adv. sup. Convenientissimamente, de hum modo muito conveniente, muito bem.
- CONVENIENTISSIMO**. sup. m. MA. f. Convenientissimo, muito conveniente, justissimo, muito honesto, decorosissimo, muito proprio, proporcionadissimo.
- CONVENIENZA**. f. f. Conveniencia, honestidade, decencia, equidade, decóro, magestade, rectidão, justiça.
Convenienza. Conveniencia, proporção, respeito, analogia, semelhança, conexão, propriedade, relação, conformidade, congruência.
Convenienza. Concordata, acordo, convenção, ajuste, contrato, capitulação, concerto, condição, pacto, tratado, estabelecimento.
Convenienza. Ceremonia, cumprimento, dever, obrigação, obsequio, officio.
- * **CONVENIMENTO**. f. m. Convenção, o dever, equidade, rectidão, justiça, decóro, honestidade, o que he justo, officio, obsequio.
- CONVENIRE**. v. a. Convir, ajustar-se, fazer con-

certo, pacto, acordar, contratar, fiar de acordo, pactear.

Convenire. Citar, emprazar, chamar a Juízo, contranger, obrigar por força de Justiça.

CONVENIRE. v. n. Convir, ser conveniente, ser decente.

Convenire. Convir, ajustar-se, concertar-se, pôr-se de acordo, fazer pacto.

Convenire. Convir, ser proporcionado, congruente, conforme, proprio, concordar, estar bem.

Mio fratello, ed io conveniamo in questo. Nisto convem, concorda meu irmão comigo.

Si conviene del fatto. Convem-se, concordar-se de facto.

Neppure i Consoli si convenivano infra loro. Nem ainda os Consules concordavam entre si.

Noi non ce conveniamo insieme. Nós discordamos juntamente.

Gli Stoici par che convengano nella sostanza co' Peripatetici. Os Estoicos parecem convirem verdadeiramente com os Peripateticos.

Questo non conviene al soggetto. Isto he alheio do homem sabio.

Convenire. Convir, ser semelhante, ter proporção, ter semelhança.

Convenire. Convir, ser preciso, ser necessario, haver mister, ser conveniente, ser forçoso.

Conviene far parte de' nostri beni, e distribuirne a' poveri. He de necessidade fazer parte dos nossos bens, e distribuillos pelos pobres.

Conviene dudar le spese. He preciso cortar pelas despesas: *Oportet sumptus deducere.*

CONVENIRSI. v. n. p. Convir, ajustar-se, fazer pacto, concerto, ajuste, concordar.

Convenirsi. Ser semelhante, concordar-se, ser proporcionado, proprio, congruente.

Convenirsi. Ajustar-se, unir-se.

CONVENO. v. **CONVEGNA.** Conveniente.

CONVENTARE. v. a. Doutorar, dar o barrete, o capello de Doutor.

CONVENTARSI. v. n. p. Doutorar-se, tomar o barrete, o capello de Doutor.

CONVENTATO. adj. m. TA. f. Doutorado, que tomou o barrete, o capello de Doutor: admittido ao numero, ao Collegio dos Doutores.

CONVENTAZIONE. f. f. Doutoramento; a acção de Doutorar, ou de se Doutorar, de dar, ou de tomar o barrete, o capello de Doutor.

CONVENTICOLA. f. f. } Conventiculo, concilia-

CONVENTICOLO. f. m. } bulo, assemblea, junta secreta, congresso, ajuntamento, intelligencia occulta.

CONVENTINATO. v. **CONVENTATO.**

CONVENTINO. dim. m. DI **CONVENTO.** Conventinho; pequeno Convento, pequeno Mosteiro.

CONVENTO. f. m. Ajuntamento, Congregação, assemblea, congresso de pessoas.

Convento. Convento, Mosteiro, habitação de Frades, de Freiras.

Convento. Convento, os mesmos Frades, e as mesmas Freiras, os mesmos Religiosos, que habitão em Convento.

Vivere a Convento. Viver em Communidade, em companhia de muitos.

Convenio. Doutoramento, a acção de Doutorar, de se Doutorar, de dar, de tomar o barrete, o capello de Doutor.

Convento. Pacto, convenção, ajuste, concerto, concordata, capitulação, acordo, contrato.

Convento. O espaço, o intervallo, que fica entre duas cousas connexas, e estreitamente unidas, e juntas, como de pedras, de páos, &c. Junta.

Beber per convento. Beber sem tocar o côpo com os beiços.

CONVENTUALE. adj. m. f. Conventual, que diz respeito, ou pertence ao Convento.

Conventuale. Religioso, Frade, que habita actualmente em hum Convento, Conventual.

CONVENTUALMENTE. adv. Conventualmente, de hum modo conventual.

CONVENUTO. adj. m. TA. f. Convido, acordado, ajustado, concertado, pacteado.

Pace, di cui s'è convenuto. Paz ajustada: *Pax conventa.*

Di questa cosa sono convenuti infra loro. Ajustarão-se entre elles a respeito desta cousa.

CONVENUTO. f. m. Convenção, acordo, ajuste, pacto, concerto.

CONVENZIONALE. adj. m. f. Convencional, que foi feito por convenção, por ajuste, que contém, que diz respeito às convenções.

CONVENZIONALMENTE. adv. Convencionalmente, por convenção.

CONVENZIONARE. v. n. } Convir-se, ajustar-

CONVENZIONARSI. v. n. p. } se, acordar-se, pactear-se, concordar-se, fazer-se concerto.

CONVENZIONE. f. f. Convenção, pacto, acordo, ajuste, concerto, capitulação, tratado, condição, alliança, confederação, liga.

Observare le convenzioni. Observar as condições; estar pelos ajustes, pelos pactos.

Far una convenzione. Fazer hum tratado, hum ajuste com alguém.

Convenzione. Juntura, união, junta de duas cousas.

CONVERGENTE. p. a. m. f. Convergente. O que se diz de huma linha parallela, que se approxima á outra. Termo de Geometria.

CONVERGENZA. f. f. Convergencia, qualidade de huma linha convergente. Termo de Geometria.

CONVERSABILE. adj. m. f. Conversavel, sociavel, tratavel, agradável em as conversações.

CONVERSAMENTE. adv. Conversamente, ao contrario, diversamente, pelo contrario. Palavra Latina.

CONVERSAMENTO. f. m. Conversação, commercio, convivencia, prática; a acção de conversar, de praticar com alguém.

CONVERSANTE. p. a. m. f. Conversante, que conversa; conversando.

CONVERSARE. v. n. Conversar, tratar, conviver, praticar, ter communicação, sociedade com alguém.

Entre os Antigos se acha tambem usado com as particulas *Mi, Ti, &c.*

Conversare. Entreter-se, morar, residir, viver, pouzar, assislar, habitar em algum lugar.

CONVERSARE. f. v. **CONVERSAMENTO.**

CONVERSATIVO. adj. m. VA. f. Conversavel, que conversa, sociavel, tratavel, agradável em as conversações, que sabe convir, affavel.

CONVERSATORE. v. m. Conversante, conversador, que conversa.

CONVERSAZIONE. f. f. Conversação, convivencia, communicação, sociedade, entretenimento; a acção de conversar, de conviver, familiaridade.

Conversazione. Conversação, assemblea, gente congregada em alguma parte, que conversa juntamente.

La nostra conversazione si passò col discorrer di varie cose. Passou-se o que estavamos conversando com o discurso de varias cousas: *Inciderunt nobis varii sermones.*

Conversazione. Costume, vida, modo de viver.

CONVERSEVOLE. adj. m. f. Conversavel, sociavel, tratavel, affavel, agradável em as conversações.

CONVERSIONE. f. f. Conversão, mudança, transmutação, volta, revolução, pezar, arrependimento, o converter-se o espirito do mal para o bem; emenda da vida passada.

Conversione. Conversão, fallando-se simplesmente.

Conversione. Transformação, mudança, transfiguração, metamorfose, transmutação; a acção de se converter, de se transformar.

Com

Conversione. Conversão. Evolução Militar.

CONVERSIVAMENTE. adv. Conversivamente, de hum modo proprio para converter, de hum modo contrario, converso.

CONVERSIVO. adj. m. VA. f. Conversivo, que se póde converter, voltar.

CONVERSO. f. m. SA. f. Leigo, donato, leiga, donata, o que, ou a, que traz o Habito da Religião em o Convento, irmão Converso, que serve os outros.

CONVERSO. adj. m. SA. f. Convertido, arrependido, mudado.

Converso. Convertido, transformado, volvido, voltado, transmutado.

Per converso. Posto adverbialmente. Ao contrario, pelo contrario, contrariamente.

CONVERTERE. Palavra Latina. v. **CONVERTIRE.**

CONVERTIBILE. adj. m. f. Que se póde converter, apto, facil para se converter, convertivel.

Il quale è tutto convertibile in sostanza de' membri. O qual todo he convertivel em substancia dos membros.

Convertibile. Que se póde converter, mudar de hum estado para outro melhor.

CONVERTIBILITÀ. }

CONVERTIBILIDADE. } Qualidade, pela qual se póde converter,

CONVERTIBILITATE. f. f. } convertibilidade; o abstracção de convertivel.

CONVERTIBILMENTE. adv. De hum modo, que se póde converter, mudar, convertivelmente.

CONVERTIMENTO. f. m. Conversão, mudança, transmutação.

CONVERTIRE. v. a. Converter, transmutar, volver, transformar, mudar, trocar, metamorfosear, fazer que hum corpo mude de natureza, ou de forma.

Convertire uno in bestia. Transformar alguém em bestia.

L'acqua del mare si converte in sale. A agua do mar converte-se em sal.

Convertire. Destinar, estabelecer, assignar, constituir, applicar.

I detti danari si convertano, e spendano pe' pupilli. Os ditos dinheiros se empregão, e se dispõem pelos pupillos.

Convertire. Empregar.

Convertire. Converter, encaminhar, reduzir os desencaminhados á verdadeira Religião, a costumes modestos, e decentes.

Convertire. Converter, reduzir ao Judaismo, a costumes torpes, e perversos, desencaminhar, tirar do bom caminho.

Convertire. Converter, fazer mudar de pensamento, de vontade, de animo.

Convertire. Converter, reduzir á obediencia.

Convertire. Volver, voltar.

Convertire. Retroceder, andar para trás, retrogradar, recuar, desfandar.

CONVERTIRSI. v. n. p. Converter-se, reduzir-se ao verdadeiro culto da Fé Catholica, mudar de vida, seguir, pôr-se em o bom caminho, arrepender-se.

Si converti al Giudaismo. Converteo-se para o Judaismo, abraçou a doutrina Judaica.

Convertirsi. Converter-se, mudar de parecer, tomar outra opinião.

Convertirsi. Converter-se, transmutar-se, transformar-se, mudar de natureza, ou de forma, metamorfosear-se, tomar, passar para outra natureza.

Convertirsi in fuga. Fugir, abalar, escapar-se.

Convertirsi. Converter-se, recuar, andar para trás.

Termo Astronomico, e Geometrico.

CONVERTITE. f. f. plur. Convertidas: Nome, que se dá a muitas Comunidades Religiosas, que depois de terem vivido em o Mundo com demasiada libertinagem, se retirão á Clausura para fazerem penitencia.

CONVERTITO. adj. m. TA. f. Convertido, transformado, transmutado, mudado.

Convertito. Convertido, arrependido.

CONVERTIVOLE. adj. m. f. Facil em se voltar, em se revolver, que se volve facilmente.

CONVESSITÀ. }

CONVESSIDADE. } Convexidade, superficie

CONVESSITATE. f. f. } convexa de hum globo, redondeza, que se forma em a superficie exterior de hum corpo; o abstracção de convexo.

CONVESSO. f. m. Convexidade, parte convexa, e exterior de hum corpo; opposto á concavidade.

CONVESSO. adj. m. SA. f. Convexo, dobrado, concavo, que não he plano, curvado como arco, arqueado.

Superficie convessa. Superficie convexa.

Il cranio dell' uomo è concavo per di dentro, convesso per di fuori. O craneo, a caveira do homem he concava pela parte de dentro, convexa pela parte exterior.

CONVESSOCONVESSO. f. m. Lenta de vidro, cujas ambas superficies são convexas.

CONVIARE. v. a. Comboiar, acompanhar pelo caminho.

CONVIATO. adj. m. TA. f. Comboiado, acompanhado pelo caminho.

CONVIATO. f. m. Comboi.

*** CONVICIATORE.** v. m. Injurioso, injuriador, o que diz injurias, maldizente, o que affronta com palavras. Palavra Latina.

CONVICINO. adj. m. NA. f. Convizinho, contiguo, vizinho.

CONVINCENTE. p. a. m. f. Convicente, claro, evidente, demonstrativo, que convence.

CONVINCENTEMENTE. adv. Convicentemente, de hum modo evidente, demonstrativamente.

CONVINCENTISSIMAMENTE. adv. sup. Convicentissimamente, de hum modo muito convicente, evidentissimamente.

CONVINCENTISSIMO. sup. m. MA. f. Convicentissimo, muito convicente, evidentissimo, bem demonstrativo.

CONVINCERE. v. a. Convencer, provar, arguir, persuadir alguém do seu delicto.

Convincere. Convencer, persuadir, pôr provas demonstrativas, demonstrar, fazer evidente, mostrar com evidencia.

Convincere qualcuno di falso, e di leggerezza. Arguir, convencer alguém de falsidade, e de inconstancia.

Convincere. Vencer, levar vantagem.

CONVINCITISSIMO. sup. m. MA. f. Convencidissimo, persuadido inteiramente.

CONVINCITIVO. adj. m. VA. f. Convicente, demonstrativo, evidente, claro, que tem força de convencer, de persuadir.

CONVINTO. adj. m. TA. f. Convencido, persuadido.

CONVINZIONE. f. f. Convicção, prova clara, persuasão, evidencia, demonstração de hum verdade certa, que se tinha negado, a acção de convencer; prova para convencer, para arguir.

CONVISITATORE. v. m. Collega, companheiro do Visitador.

CONVITANTE. p. a. m. f. Convidante, que convida, convidando.

CONVITARE. v. a. Convidar, fazer convite a alguém para ir a hum banquete, a hum festim.

Ei mi convitò a mangiare a casa sua. Convidou-me para comer em sua casa.

Convitare. Fazer, dar banquetes, festins.

Convitare. Convidar, na sua simples, e natural significação.

CONVITARSI. v. n. p. Convidar-se a si mesmo.

*** CONVITARE.** v. a. Desejar, appetecer, cubicar.

CONVITATO. adj. m. TA. f. Convidado.

CONVITATO. f. m. TA. f. O convidado, a convidada, recebido, admittido ao banquete.

CONVITATORE. v. m. O que faz, dá o banquete, o que convida para o banquete, para o festim, o que faz convite.

CONVITO. f. m. Convite, banquete, festim esplendido, grande.
Far dei conviti. Fazer, dar banquetes.
Preparar un convito. Preparar hum esplendido, hum magnifico festim.

Convito. Comida, que se faz juntamente.
Convito di nozze. Banquete das vodas.
Convito funérale. Banquete do funeral.

CONVITTO. f. m. Conversação, convivencia, comunicação, commercio, sociedade de pessoas, que vivem juntamente.
Convitto. O lugar da convivencia, em que se convive, e se faz sociedade.

CONVITTORE. v. m. Commensal, Collegial, o que vive em hum Collegio em companhia de outro, ou em outro lugar semelhante.

CONVIVA. f. m. Convidado, o que foi convidado para hum mesmo banquete com outro, que come com elle.

CONVIVALE. adj. m. f. Do banquete, do festim, que pertence ao banquete.

CONVIVENTE. p. a. m. f. Convivente, que vive juntamente, que faz convivencia, convivendo.

CONVIVERE. v. n. Conviver, fazer convivencia, viver, comer, beber juntamente.

CONVIVIO. f. m. Festim, grande banquete.

* **CONVIZIARE.** v. a. Injuriar, affrontar, dizer injurias, tratar alguém mal de palavras, infamar, ultrajar, desacreditar, offender, insultar. Palavra Latina.

* **CONVIZIATO.** adj. m. TA. f. Injuriado, affrontado, offendido, infamado, desacreditado, ultrajado, insultado.

* **CONVIZIATO.** f. m. Injuria, affronta, infamia, offensa, insulto.

* **CONVIZIATORE.** v. m. Injuriador, o que injuria, desacreditador, insultador.

* **CONVIZIO.** f. m. Affronta, ultraje, infamia, offensa, injuria de palavras, insulto, infolencia. Palavra Latina.

* **CONVIZIOSO.** adj. m. SA. f. InjuriOSO, affrontoso, contumelioso, insolente, insultante.

CONVOCAMENTO. f. m. Convocação, junta, assemblea; a acção de convocar.

CONVOCARE. v. a. Convocar, congregar, fazer junta, assemblea, ajuntar, chamar, mandar que os membros de huma Congregação, de hum Estado se ajuntem em pleno corpo.
Convocare gli statii. Convocar, chamar os Estados: *Indicere conventus.*

CONVOCARSI. v. n. p. Convocar-se, ajuntar-se, chamar-se, fazer-se junta, assemblea, congregar-se, unir-se em corpo.

CONVOCATO. adj. m. TA. f. Convocado, ajuntado, chamado, unido em corpo, congregado.

CONVOCATORE. v. m. O que convoca, que faz ajuntar.

CONVOCAZIONE. f. f. Convocação, chamamento, junta; a acção de convocar.

CONVOGLIARE. } v. } **CONVOJARE.**
CONVOGLIO. } v. } **CONVOJO.**

CONVOJARE. v. a. Comboiar, escoltar, acompanhar pelo caminho alguma cousa para maior segurança.

CONVOJO. f. m. Comboi, acompanhamento, companhia, que segue alguma cousa para maior segurança, a acção de comboiar, de acompanhar.

Convojo. Comboi, dinheiro, viveres, ou outras munições, que se faz acompanhar por huma escolta de soldados.

Convojo. Comboi, náos de guerra, que se dão por escolta aos navios mercantes.

* **CONVOITOSO.** adj. m. SA. f. Cubicoso, deseioso, o que deseja possuir os bens do seu proximo, havido.

CONVOLARE. v. a. Voar, concorrer com pressa, passar ligeiramente a alguma cousa, a algum lugar.

CONVOLGERE. v. a. Voltar, revolver, virar.
Convolgere. no fig. Enlamear, çujar, manchar.
Convolgere nel fango. Enlamear, cubrir de lama, revolver no lamaçal.

CONVOLGERSI. v. n. p. Voltar-se, revolver-se, virar-se, enlamear-se, çujar-se, cubrir-se de lama.

CONVOLTO. adj. m. TA. f. Enlameado, çujo, cuberto de lama, deitado a perder, cheio de lama; revolvido no lamaçal.

Il peccato, nel quale ell' era convolto. O peccado, no qual ella estava revolvida.

CONVOLVOLO. f. m. Qualidade de flor, cuja planta lança raizes como a vinha.

CONVOLUZIONE. f. f. Especie de figura de Rhetorica.

CONVULSIONARIO. adj. m. RIA. f. Convulsionario, que he sujeito a convulsões.

CONVULSIONCELLA. dim. f. DI **CONVULSIONE.** Pequena, leve convulsão, convulsãozinha.

CONVULSIONE. f. f. Convulsão, contracção contínua, e involuntaria dos nervos, e dos musculos de qualquer parte do corpo.

CONVULSIVO. adj. m. VA. f. Convulsivo, que causa convulsão, de convulsão. Termo de Medicina.

CONVULSO. adj. m. SA. f. Convulso, que tem, que padece convulsões.

* **CONZARE.** v. **CONCIARE.**

C O O

COOBLIGARE. v. a. Obrigar juntamente, obrigar duas pessoas ao mesmo tempo.

COOBLIGARSI. v. n. p. Obrigar-se juntamente, em companhia de outro, obrigar-se *simul*, & *in solidum*.

COOBLIGATO. adj. m. TA. f. Obrigado juntamente, que he obrigado com outro.

COONESTARE. v. a. Cohonestar, honrar, cubrir com o véo da honestidade.

COONESTATO. adj. m. TA. f. Cohonestado, cuberto com a apparencia da honestidade.
Coonestato. Cohonestado, feito menos vergonhoso, menos obscuro.

COOPERAMENTO. f. m. Cooperação, a acção de dous agentes unidos juntamente para produzir hum mesmo effeito; a acção de cooperar, de obrar juntamente.

COOPERANTE. p. a. m. f. Cooperante, cooperador, que coopera, cooperando.
Grazia cooperante. A graça cooperante. Termo de Theologia.

COOPERARE. v. a. Cooperar, obrar juntamente, unir a sua acção á de outro para produzir igualmente hum mesmo effeito, ajudar.

COOPERARIO. f. m. Official, que trabalha em companhia, ou por ajuste de outro na mesma.

COOPERATO. adj. m. TA. f. Cooperado, ajudado.

COOPERATORE. v. m. Cooperante, cooperador, agente, que trabalha com outro para obrar, ou para produzir alguma acção.

COOPERATRICE. v. f. Cooperadora, que trabalha com outra para produzir juntamente hum mesmo effeito, a que coopera.

COOPERAZIONE. f. f. Cooperação, acção de dous agentes unidos para produzir juntamente o mesmo effeito; a acção de cooperar.

COORDINARE. v. a. Coordinar, dispôr muitas causas para hum mesmo effeito, arranjar, ordenar, pôr por ordem.

COORDINATO. adj. m. TA. f. Coordenado, disposto, arranjado, ordenado, posto por ordem.

COORDINATORE. v. m. O que coordina, que dispõe, arranja, põe por ordem.

COORDINATRICE. v. f. A que coordina, dispõe, arranja, ordena, põe por ordem.
COORDINAZIONE. f. f. Coordinação, união das partes de hum todo, postas por ordem; a acção de coordenar, de dispor.
COORTE. f. f. Cohorte, companhia, batalhão de soldados Infantes, em que se repartião as legiões Romanas. Palavra Latina.

C O P

COPAL. f. m. Qualidade de rezina, que vem das Indias.
COPERCHIARE. v. a. Cubrir, fechar com huma tampa, pôr huma tampa, huma cuberta, huma tapadoura, tapar.
COPERCHIATO. adj. m. TA. f. Cuberto com huma tampa, fechado com huma tampa, que tem huma tampa, tapado.
COPERCHIELLA. f. f. Cubertura, tampa, cuberta, tapadoura.
Coperchiella. no fig. Rodeio, dolo, fraude occulta, encuberta, trapaça.
COPERCHIO. f. m. Cubertura, cuberta, tampa, tapadoura, teito; tudo aquillo, com que se cobre alguma coufa, como caixa, arca, vaso, &c.
Coperchio della padella. Teito da panela.
Il coperchio rompe il coperchio. Proverbio. Nada se quer em demazia: *Nequid nimis.*
COPERTA. f. f. Cubertura, coufa, com que se cobre, cuberta.
Coperta del letto. Cubertor, manta, cuberta, colcha.
Coperta. Cuberta, com que se cobrem, e defendem da poeira os livros encadernados.
Coperta. Lugar cuberto, cuberta.
Coperta. Cuberta, a parte de cima de huma não. Termo de Marinha.
Coperta. no fig. Pretexto, escusa, apparencia, véo, causa.
Sotto coperta di carità l' allontani dalla pietà. Debaixo do pretexto da caridade, te apartas da piedade.
Coperta dalla lettera. Capa, sobrescrito de huma carta.
Coperta da fome. Reposteiro.
Coperta. Tem todos os sentidos de COVERTA. v.
COPERTAMENTE. adv. Encubertamente, occultamente, ás escondidas, cubertamente, escondidamente.
Dire una cosa copertamente. Dizer alguma coufa secretamente, em segredo.
Ti ho scritto copertamente. Escrevi-te escuramente, de modo escuro.
COPERTINA. dim. f. DI COPERTA. Pequena cubertura, pequena cuberta, cubertazinha.
Copertina. Xarel.
COPERTISSIMO. sup. m. MA. f. Muito cuberto, cubertíssimo.
COPERTO. f. m. Cuberto, lugar cuberto, abrigado, posto á sombra, opaco, sombrio.
Metter uno al coperto. Pôr alguém em salvo, em lugar seguro.
Egli ha sposato questa giovine per metter il di lei onore a coperto. Casou com esta donzella para cubrir, para lhe segurar a sua honra.
Stare al coperto. Estar em lugar cuberto, em lugar abrigado; estar á sombra, estar abrigado.
Dormire sotto coperto. Dormir debaixo de telha.
Coperto. Telhado, teito das casas, cuberto.
Metterfi al coperto. No sent. fig. Pôr-se, estar em salvo, em lugar seguro; pôr-se, estar em segurança.
Metterfi al coperto della pioggia. Abrigar-se da chuva.
Esser al coperto de' pericoli. Estar seguro, defendido, livre dos perigos.
COPERTO. adj. m. TA. f. Cuberto, escondido, que se não vê, que está cuberto por algum corpo, encuberto.

Coperto. no fig. Cuberto, ambiguo, duvidoso, occulto, escondido, escuro, disfarçado, dissimulado.
Egli è molto coperto nel parlare. Elle he muito escuro no fallar.
Coperto. Dissimulado, fingido, que não se communica facilmente.
Coperto. Protegido, cuberto com a protecção.
Vino coperto. Vinho cuberto, carregado de cor.
Coperto. Posso adverbialmente. Cubertamente, encubertamente, ás escondidas, secretamente, escondidamente.
COPERTÓJO. f. m. v. COPERTA.
Copertójo. Qualidade de rede, com que se cobre hum bando de perdizes.
COPERTURA. f. f. Cubertura; a acção de cubrir.
Copertura. no fig. Apparencia, semelhança, pretexto, escusa.
COPERTURO. v. COPERTURA.
CÓPIA. f. f. Cópia, affluencia, abundancia, riqueza.
Cópia. Cópia, borrão, ou primeiro projecto de algum acto, minuta.
Cópia. Cópia, exemplar.
Cópia. Hum escrito, do qual se tem feito muitas cópias, manuscrito.
Cópia. Cópia de huma pintura, de huma figura, de huma escultura, imitação, que se faz de hum original, que se não fazem de propria invenção, coufa copiada, traslado.
Far copia d' alcuna cosa. Conceder, outhorgar, subministrar alguma coufa.
Pigliar copia. Copiar, transcrever, trasladar, fazer hum transcripto.
Ella è copia. He imitação, he imagem; quando se faz, ou se diz alguma coufa feita, ou dita primeiro por outra pessoa.
Cópia. No sentimento Latino. Soldadesca, tropas, gente de guerra, forças, exercito.
Concedere, Far copia di se. Prostituir-se, fallando-se das mulheres.
Avere copia. Gozar de huma mulher, ter cópula com huma mulher; fallando-se dos homens.
Cópia d' una scrittura. Cópia, traslado de alguma escritura.
COPIARE. v. a. Copiar, trasladar, tirar huma cópia, hum traslado, transcrever.
Copiar una pittura. Copiar alguma pintura, imitar hum quadro, huma figura, hum desenho inventado, e pintado primeiramente por outro.
Copiar. Representar, imitar, affectar, contrafazer os ditos, as acções, os géstos, os modos de huma pessoa, arremedar.
Copiar. Imitar, tomar alguém por modelo.
COPIATO. adj. m. TA. f. Copiado, trasladado, transcripto, tirado, feito por outro.
Copiato. Copiado, imitado, tirado por hum original; fallando-se das pinturas, dos livros, &c.
Copiato. Imitado, arremedado, contrafeito, representado, nos ditos, nas acções, nos modos, nos géstos.
COPIATORE. v. m. Traslador, copista, copiadore, amanuense, o que traslada, copeia livros, &c.
Copiatore. Fallando-se dos Pintores, e dos Escultores. Copista, imitador, o que não trabalha de propria invenção.
*** COPIGLIO.** v. COMPIGLIO.
COPIOSAMENTE. adv. Copiosamente, em abundancia, abundantemente, em affluencia, largamente, com largueza, fecundamente.
COPIOSISSIMAMENTE. adv. sup. Copiosissimamente, de hum modo copiosissimo, fecundissimamente, muito affluentemente.
COPIOSISSIMO. sup. m. MA. f. Copiosissimo, muito affluente, abundantissimo, muito fecundo, fecundissimo.

COPIOSITÀ.
COPIOSIDADE.
COPIOSITATE. f. f.

Cópia, fecundidade, abundância, fertilidade, affluencia, quantidade, riqueza; o abstracção de copioso.

COPIOSO. adj. m. SA. f. Copioso, abundante, fértil, fecundo, affluente, rico.

COPISTA. f. m. Copista, trasladador, amanuense, o que traslada, transcreve livros, papeis, escripturas.
Copista. Copista, imitador, fallando-se dos Pintores, e dos Escultores.

COPISTACCIO. peior. DI COPISTA. Mão copista.

COPOLUTO. adj. m. TA. f. Que tem huma cabeça em forma de cúpula, de zimborio, que tem a cabeça levantada em redondo, como cúpula.

COPPA. f. f. Pronunciado com o O fechado. Toutiço, nuca, parte posterior da cabeça.

Da coppa. Tira a sua etymologia *Accappare*, que significa; matar ferindo, dando na nuca.

COPPA. f. f. Pronunciado com o O aberto. Cópico, taça redonda com o seu pé, cópa.

Servire di coppa. Servir de copeiro, ministrar, dar os cópos, por a meza, &c.

Servir di coppa, e di coltello. Proverbio. Servir de pão, e de vassoura: servir pontualmente, e bem em todas as cousas quantas ha. servir de tudo.

Egli è una coppa d'oro. Elle he hum cópo de ouro: costuma-se dizer este dito, quando queremos mostrar que naquella tal ha perfeição, ou excellencia.

Coppe. Cópas, hum dos quatro naipes das cartas, com que se joga.

Accennare in coppe, e dare in danari, o in bastoni, o in ipade. Proverbio. Mostrar, dar a entender o querer fazer huma cousa, e fazer outra bem discente.

COPPAROSA. f. m. Caparrosa, vitriolo mineral, que se acha nas minas de cobre.

COPPELLA. f. f. Cryfol, cadilho, vaso, em que se affina o ouro, e a prata; este vaso se faz de raspadura de corno.

Argento di coppella. Prata fina: *Argentum purum.*

Io l'ebbi per Poeta di qualche lega, ma non di coppella. no sent. fig. Eu o tive por Poeta de alguma liga; mas não por fino, por subline.

Coppella. Vasilha, vaso de barro.

COPPELLARE. v. a. Passar, purificar no cadilho.

COPPELLATO. adj. m. TA. f. Affinado, passado pelo cryfol, pelo cadilho.

COPPETTA. f. f. Ventosa, instrumento de Cirurgia, que se applica, por via do fogo, á carne para puxar o sangue á carne. Em alguns lugares de Italia tambem se chama *Coppa*.

Coppette a taglio. } Sarjas, diz-se quando a carne,
Coppe a taglio. } por meio das ventosas, inclia,
e depois he sarjada pelos Cirurgiões para tirar sangue.

Coppette senza taglio. Ventosas seccas.

COPPIA. f. f. Hum par de huma cousa da mesma especie; parella, junta.

Una coppia di piccioni. Hum casal, hum par de pombo.

Una coppia d'aquile. Hum casal de aguias.

Coppia di boi. Junta de bois.

Una coppia d'amici. Hum par de amigos.

Una coppia di pani. Hum par de pães.

Aver tre pani per coppia. Proverbio. Fazer huma grandissima ventajem; ter hum lucro superabundante.

Lasciar andare due pani per coppie. Fazer em pouco, desprezar alguma cousa, ou pessoa.

COPPIERE. f. m. } Copeiro, criado, que serve á
COPPIERO. f. m. } nieza.

COPPO. f. m. Pronunciado com o O fechado. Talha, qualidade de vaso.

Coppo. por sem. A concavidade do olho.

COPRENTE. p. a. m. f. Que cobre, cubrindo.

Parte I.

COPRIMENTO. f. m. Cubertura; a acção de cubrir.

Coprimento. Cubertura, ajuntamento do macho com a fema, cóito; diz-se regularmente dos animaes.

COPRIRE. v. a. Cubrir, ou cobrir, tapar, abafar, pôr alguma cousa sobre outra qualquer para a guardar, para a occultar.

Coprire li scudi di pelli. Cubrir os escudos de couros.

Coprir di marmo un muro. Cubrir, fazer embutidos de pedra em huma parede.

Coprir in maniera le fosse, che non si possano riconoscere. Cubrir de modo os fossos, que se não possam reconhecer.

Fatti coprire, che se suderai, starai assai bene. Manda que te cubrao, que se suares, achar-te-has muito bem.

Bisogna coprire le pitture perchè l'aria, e la polvere non le guasti. He necessario cubrir as pinturas, para que o ar, e o pó não as destrua.

Coprire. Cubrir o macho a fema, ajuntar-se, ter cópula; o que com propriedade se diz dos animaes.

Coprire. Neste mesmo significado o usou Boccaccio, fallando do homem.

Coprire la voce. Impedir, embarçar que alguém se ouça, ou entenda, fallando mais de rijo que elle.

Coprire. Fallando-se de cores. Cubrir, carregar de cor, dar bastante colorido.

Coprire. Cubrir, pôr o chapeo, o barrete na cabeça.

COPRIRSI. v. n. p. Cubrir-se, pôr alguma cousa sobre si.

Coprirsi. no fig. Cubrir-se, esconder-se, occultar-se, disfarçar-se, fingir-se, dissimular-se.

Coprirsi. Carregar-se; fallando-se das cores.

Coprirsi. Cubrir-se, pôr o chapeo na cabeça.

COPRITORE. v. m. Que cobre.

Copritore delle muraglie col marmo, o col gesso. Engessador, o que faz estuque, estucador.

Copritore. Garanhão, cavallo de lançamento.

COPRITURA. f. f. Cubertura, a acção de cubrir, ou de se cubrir; o que serve para cubrir.

Copritura. no fig. Pretexto, escusa, causa, apparencia, razão apparente.

Gli altri peccati hanno alcuna copritura. Os outros peccados tem alguma desculpa.

Copritura. Ajuntamento, união do macho com a fema, cóito dos animaes.

COPRONIMO. adj. m. Que emporcalhou a fonte Baptifimal.

CÓPULA. f. f. Cópula, prisão, ajuntamento, união, atadura; a acção de ajuntar, ou de se ajuntar.

Cópula. Cópula, conjunção carnal, acto carnal, coito.

Cópula. Cópula, conjunção copulativa, particula, que ata, que ajunta o discurso. Termo de Grammatica.

* COPULARE. v. a. Copular, ajuntar, unir, atar, prender, emparelhar, casar, associar. Palavra da sua origem Latina.

* *Copulare.* Ajuntar macho com fema para a geração.

* COPULARSI. v. n. p. Copular-se, ajuntar-se, unir-se, atar-se, prender-se, emparelhar-se, casar-se, associar-se.

* *Copularsi.* Ter coito, cópula, ajuntar-se o macho com a fema, unir-se carnalmente para a geração.

COPULATIVAMENTE. adv. Copulativamente, de hum modo copulativo, que ajunta, que liga, que prende. Termo de Grammatica.

COPULATIVO. adj. m. VA. f. Copulativo, que ajunta, que ata, que une juntamente. Termo de Grammatica.

Congiunzione copulativa. Conjunção copulativa.

* COPULATO. adj. m. TA. f. Copulado, ajuntado, unido, atado, prezo, emparelhado, casado, associado.

* *Copulato*. Ajuntado, unido carnalmente para a geração.

* **COPULAZIONE**. f. f. Cópula, união, atadura, prizio, ajuntamento; a acção de copular, ou de se copular, copulação.

* *Copulazione*. Cópula, conjunção, acto carnal, coito; a acção de se ajuntar carnalmente.

C O R

* **CORÁBILE**. adj. m. f. Cordial, do coração, íntimo, interno.

Amico corabile. Amigo íntimo, do coração, cordial.

Affezione corabile. Afeição, inclinação íntima.

CORACCIO. peior. Máo coração.

CORACINO. f. m. Corvo marinho, qualidade de peixe.

CORACINO. dim. Coraçozinho, pequeno coração.

CORACOIDE. f. m. Pequeno membro, em forma de bico, que impede que a espada não saia do seu lugar, quando se move. Termo de Anatomia.

CORACOIDEO. f. m. Hum dos músculos do Larinx, ou do nó da garganta.

CORAGGINE. v. **BUGLOSSA**.

CORAGGIO. f. m. Coragem, animo, esforço, valor, animozidade, coração; virtude da alma, que faz emprender as cousas extraordinárias, desprezar os perigos, e sustentar as desgraças; e os revêses da fortuna.

Gran coraggio. Magnanimidade, grandeza de animo.

Poco coraggio. Pusillanimidade, animo apoucado, baixeza de animo.

Aver di coraggio. Ser animoso, ter animo.

Coraggio. absolutamente. } Modo de animar. Ani-

Fatti coraggio. } mo, coragem, valor,

está com animo, com valor.

Dar, Far del coraggio. Animar, dar animo.

Perder il coraggio. Perder o animo, esmorecer, desfamar.

Il coraggio mancò loro, non le truppe. Faltou-lhes o animo, não as tropas.

Far perder il coraggio. Debilitar, fazer perder o animo.

Lasciarsi abbatte il coraggio. Deixar perder o animo.

Egli ha perduto il coraggio. Defanimou-se, perdeu o animo.

Coraggio. Coração, animo.

Amar di buono coraggio. Amar do coração, sinceramente.

Coraggio. Desejo, vontade, cubica, appetite.

Coraggio. Vivacidade, ardor.

CORAGGIOSAMENTE. adv. Animosamente, intrepidamente, valerosamente, fortemente, vigorosamente, confiadamente.

CORAGGIOSO. adj. m. SA. f. Animoso, confiado, valeroso, intrepido, forte, atrevido, vigoroso, magnanimo, esforçado, valente, alentado, que emprehe cousas difficilosas, afoito.

CORAGO. f. m. O que antigamente tinha a superintendencia das festas, e dos jogos públicos.

* **CORALE**. adj. m. f. Cordial, affectuoso, íntimo, do coração, sincero, que ama do coração.

Nimico corale. Inimigo capital.

Lancia corale. Lança, que traspassa, penetra o coração.

* *Corale*. Pertencente ao Coro da Igreja.

* **CORALEMENTE**. adv. Cordialmente, sinceramente, muito affectuosamente, do fundo do coração.

CORALLETTO. dim. m. DI **CORALLO**. Pequeno coral, coralezinho.

CORALIFERO. adj. m. RA. f. Fertil, que abunda em arvores de coral.

CORALLINA. f. f. Especie de musgo, que nasce nos cachopos do mar, e semelhante ao coral.

Corallina. Chalupa, pequena embarcação de remos

para transportar mercadorias; e toma o seu nome por della se servirem os cavadores de coral.

CORALLINO. adj. m. NA. f. De coral, que tem a virtude, ou cor do coral, corallino.

CORALLO. f. m. Coral, planta, que nasce no fundo do mar, e se faz dura ao ar: ha de tres especies, coral encarnado, branco, e negro.

CORALLOIDE. v. **CORALLINA**.

CORALLUME. f. m. Qualquer cousa pertencente ao genero de coral; quantidade de coral.

* **CORALMENTE**. adv. Cordialmente, de coração, sinceramente, do fundo, do íntimo do coração.

CORAME. f. m. Quantidade, aggregado de couros, couramen.

Corame. Assentos para cadeiras, ou tambores feitos de couro lavrados, ou pannos de couro ornato.

CORAMPÓPOLO. adv. Corampopulo, publicamente, na presença de todo o povo. Palavra Latina.

CORAMVOBIS. f. m. Homem de boa presença, de grande corpo, que tem magestade.

CORATA. f. f. As entranhas, as partes internas do peito, que estão á roda do coração.

CORATELLA. f. f. Fressura, o figado, o bofe, o baço, o coração, as partes interiores dos animaes

quadrupedes pequenos, dos passaros, e dos peixes.

CORATELLINA. dim. f. DI **CORATELLA**. Pequena fressura, fressurazinha.

CORAZZA. f. f. Couraça, peito de aço, especie de arma defensiva, que cobre o corpo desde o pescoço até á cintura.

Corazza. Cavalleiro, soldado de cavallo armado com peito de aço; e que traz clavina, e pistolas em lugar de lança.

Corazza. no fig. Defesa.

Armato di corazza. Armado com couraça: *Loricatus*.

CORAZZÀJO. f. m. Artifice, que faz couraças, peitos de aço.

CORAZZINA. f. f. Couraça, peito de aço.

CORBA. f. f. Cesto, canastra, açafate.

Corba. Qualidade de medida.

Corba. Huma doença, que vem ás pernas dos cavallos.

CORBACCHINO. adj. m. Hum bom homem, huma boa pessoa; diz-se de todo aquelle, que he simples.

CORBACCHIONE. augm. DI **CORBO**. Corvo grande.

Corbacchione di campagna. Hum refinado velhaco, que se não move com palavra alguma.

CORBACCHIO. v. **CORBACCHIONE**.

CORBACCIO. peior. Máo corvo.

CORBARE. v. n. Grafiar como os corvos.

CORBARE. v. n. } Enfoberbecer-se, inchar-se

CORBARSÌ. v. n. p. } com soberba, andar soberbo.

CORBELLARE. v. a. Fazer zombaria, zombar, escaecer, illudir, ludibriar.

CORBELLATORE. v. m. Zombador, o que zomba, faz zombaria.

CORBELLATURA. f. f. Zombaria, irrisão, escarneio; a acção de zombar, de fazer zombaria.

CORBELLERIA. f. f. Bagatella, ridicularia, ninharia, cousa de nenhum valor.

CORBELETTO. dim. m. v. **CORBELLINO**.

CORBELLINO. dim. m. DI **CORBELLO**. Cestinho, pequeno cesto.

Portare il corbellino. Servir de trabalhador.

CORBELLO. f. m. Cesto, açafate feito de vimes de salgueiro.

Corbello. Huma especie de medida.

CORBELLONE. aug. DI **CORBELLO**. Cesto grande, açafate grande, cabaz.

CORBÈZZOLA. f. f. Medronho, fruto do medronheiro.

CORBÈZZOLO. f. m. Medronheiro, pequena arvore, que produz medronhos.

Fal-

Fatto di corbèzolo. Feito de medronheiro.
CORBICINO. dim. m. Corvozinho, pequeno corvo.
CORBO. f. m. Corvo, qualidade de passar o todo negro.
Appettare il corbo. Proverbio. Esperar o corvo; isto he, esperar em vão.
CORBONA. f. f. Bolla commua dos Sacerdotes de huma Igreja. Palavra Latina.
Corbona. Bolla, absolutamente fallando.
Mettere in corbona. Metter na bolla, guardar para si.
CORCARE. v. **CORICARE.**
Corcare, e Corcarsi il Sole. Pôr-se o Sol.
CORCARSI. v. n. p. Deitar-se, ir-se deitar, metter-se na cama.
CORCATO. v. **CORICATO.** Deitado, reconstado.
CORDA. f. f. Corda, cordel.
Corda. Corda do arco.
Stare in corda. Estar tezo, estendido.
Corda. absolutamente. A corda, que está atada á tranqueta da porta. Corda de huma porta.
Tirar la corda. Abrir a porta.
Corda cotta. } Mecha, morrão enofrado, com que
Corda absolut. } se dá fogo ás peças de artilheria.
Archibusti a corda. Mosquetes, espingardas, &c. á que se lhes dá fogo com mecha, com morrão.
Corda. }
Palla a corda. } Qualidade de jogo de pêla.
Corda. Corda de viola, de cravo; as de cravo são de metal.
Metter in corde un istrumento. Encordoar algum instrumento.
Toccar altrui una corda. no fig. Tocar na tecla a alguém; tocar algum negocio de passagem.
Chi troppo tira la corda la strappa. Proverbio. Quem tudo quer, tudo perde.
Corda. Tratos, tortura, tormentos, que se dão com corda.
Dare la corda. Apolear, dar tratos.
Toccar la corda. Ser apoleado; soffrer, padecer tratos.
Dar la corda a uno. no fig. Tirar do bucho a alguém artificialmente os seus segredos.
Stare sulla corda. no fig. Estar duvidoso, suspenso.
Tener una sulla corda. Fazer estar alguém duvidoso, na incerteza.
La corda è in sulla noce. O negocio está a concluir-se. v. **NOCE.**
Corde del collo. Os musculos, os nervos, e tendões do peçoço.
Corde. Nervos, musculos do corpo.
Corda magna. Corda magna; tendão grosso, que dos musculos da poupa da perna vai ao calcanhar.
La menja è una dolce corda. A meza he hum suave trato, he huma bella tortura.
Confessar senza corda. Confessar sem tratos.
A corda. Poito adverbialmente. A corda, ao nivel, em linha recta, em direitura.
Corda grossa. Calabre, amarra, corda grossa.
Comminar sulla corda. Saltar, andar sobre a corda.
Ballerino da corda. Volantim, o que dança sobre huma corda, dançador de corda.
CORDA-MAGNA. f. f. Corda-magna, grosso tendão da perna. v. **CORDA.**
CORDAME. f. f. Cordagem, numero, quantidade de cordas, todas as cordas, que são necessarias a hum navio, cordame.
Cordame. Cordagem, fortimento, quantidade de cordas.
CORDARIA. f. f. Cordoaria, lugar, em que se fazem as cordas, em que se vendem, e em que se guardão.
CORDARO. f. m. Cordoeiro, official, que faz cordas, o que vende cordas.
CORDATO. adj. m. TA. f. Honesto, de bons costumes, de boa fidelidade, de bom coração, prudente, cordato.

CORDEGGIARE. v. n. Estar á corda, ao nivel, em direitura, a prumo, perpendicularmente.
CORDELLA. dim. f. DI **CORDA.** Cordelinho, pequena corda, cordinha.
Cordella. Prezilha, cordão, com que se abotoão, se aprezilhão os vestidos, que se faz de seda, ou de ouro, &c.
CORDELLINA. v. **CORDELLA.**
CARDIACA. f. f. Paixão do coração, qualidade de doença.
CARDIACO. adj. m. CA. f. Do coração, que vem do coração, que padece mal do coração, cordial, cardíaco. Termo Medicinal.
CORDIALE. adj. m. f. Cordial, do coração, que vem do coração.
Cordiale. Cordial, que fortifica, que corrobora o coração, bom para o coração.
Cordiale. Cordial, intimo, entranhavel, affectuoso, do coração, sincero, cheio de affeição, candido, franco.
Amor cordiale. Amor entranhavel.
Affetto cordiale. Affetto cordial, sincero.
Cordiale. Capital, que deseja tirar o coração.
Cordiale inimico. Inimigo capital.
Pittime cordiali. Epithemas cordiaes, qualidade de remedios topicos, que se applicão da parte do coração para o alliviar.
Pittima cordiale. Homem avarento, fôrdido, vil. Modo baixo.
Orazione cordiale. Oração mental.
CORDIALE. f. m. Cordial, remedio confortativo, especie de bebida. Termo de Medicina.
CORDIALISSIMAMENTE. adv. sup. Cordialissimamente, de muito bom coração, muito entranhavelmente.
CORDIALISSIMO. sup. m. MA. f. Muito cordial, cordialissimo.
CORDIALITÀ. }
CORDIALITÀDE. } Affetto cordial, entranhavel, amizade sincera, affectuosa, candura do coração, amor verdadeiro; o abstracção de cordial.
CORDIALITÀTE. f. f. }
CORDIALMENTE. adv. Cordialmente, de hum modo cordial, sincero, entranhavelmente, com todo o coração, sinceramente, de bom coração, com toda a vontade, com todas as veras.
CORDICELLA. dim. f. } Cordelinho, cordel, bra-
CORDICINA. dim. f. } bante delgado, cordinha.
CORDIGLIERO. f. m. Frade Franciscano, da Ordem de São Francisco. Palavra, que traz a sua etymologia do Francez, Cordeleiro.
CORDIGLIO. f. m. Cordão cheio de nós, cingidouro, que trazem os Frades de São Francisco, o outras pessoas, que á sua semelhança o trazem por devoção.
Cordiglio. Cordão, cingulo, com que os Sacerdotes atão a alva pela cintura.
Cordiglio. Ligadura, cordão, atadura, prizaço.
CORDILLA. f. f. Qualidade de atum, peixe grande do mar.
*** CORDOGLIARE.** v. a. Fazer desgraçado, infeliz, fazer digno de compaixão, lamentavel, amargura.
*** CORDOGLIARSI.** v. n. p. Queixar-se, lamentar-se, doer-se do coração; affligir-se, angustiar-se, entristecer-se, doer-se, amargurar-se.
*** CORDOGLIANZA.** } v. **CORDOGLIO.**
*** CORDOGLIENZA.** }
CORDOGLIO. f. m. Tristeza, afflicção, congoxa, lamento, pezar, dor com pranto, dor extrema, amargura, paixão do coração, queixa, intimo tormento.
Cordoglio. Choros, lágrimas, pezames, pranto, que se faz pelos defuntos.
*** CORDOGLIOSAMENTE.** adv. Queiosamente, com gran-

grande sentimento do coração, amarguradamente, com pezar, sentidamente, com angustia.

* **CORDOGLIOSO.** adj. m. SA. f. Doloroso, miseravel, ansioso, afilhado, amargurado, queixoso, angustiado, triste, sentido, digno de compaixão.

CORDONCELLO. dim. m. } dim. DI **CORDONE.**
CORDONCINO. dim. m. } Cordãozinho, pequeno cordão.

CORDONE. f. m. Cordão.

Cordone. Cordão, prezilhas, com que se atão as habas do chapéo.

Cordone. Cordão, hum certo refalto feito a modo de corda, com que de ordinario se guarnecem os bastiões, e baluartes, fazendo-os estar sobre a estremidade da escarpa dos mefimos. Termo de Architectura.

Cordoni di pietra. Cordões de pedra, chamão-se assim aquellas pedras algum tanto levantadas, que se põem atravessadas nas estradas de grande declive, ou das escadas para segurança.

Cordone. Cordão, linha, fôfo, que se faz de terra em occasião de suspeita de peste, ou por outro motivo, que se guarda com soldados.

Cordone. Cordão, o embigo do feto, quando ainda está no utero da mãe.

Cordone. Cordão, farrilha do dinheiro.

Cordone. Cordão, insignia de Ordem de Cavallaria.

CORDOVANIERE. f. m. O que vende cordovão, e outros couros.

Cordovaniera. Capateiro.

CORDOVANO. f. m. Cordovão, couro feito de pelle de cabra, de xibarro, marroquim, que he hum especie de cordovão.

Cordovano. no fig. Pelle, simplesmente fallando-se.

I cordovani son rimase in Levante. Proverbio. Não temer o ser enganado.

Esser fatto il cordovano. Ser enganado.

Esser di buon cordovano. Ser forte, robusto, de boa compleição, rijo, de boas forças.

CORDUMENO. v. **CARDAMOMO.**

COREGGIA. f. f. Correa, cingidouro de couro.

Coreggia. Atacador de couro.

Coreggia. Peido, traque, bufa, vento.

Tirar una coreggia. Soltar hum peido.

COREGGIAJO. f. m. Correio; official, que faz correas.

COREGGIALE. f. m. Loro, correa.

COREGGIANTE. adj. m. Frade, que traz hum cinto de couro; o que se diz por desprezo.

COREGGIATO. f. m. Mangual, com que se debulha o trigo. Instrumento rustico.

COREGGINA. v. **COREGGIA.** Correa.

COREGGIOLA. dim. f. DI **COREGGIA.** Correinha, pequena correa.

COREGGIONE. augm. Correão, correa grande.

COREGGIÜOLA. f. f. Sanguinária, ou corrijola, planta medicinal adstringente, deterfiva, e vulneraria.

Coreggiüola. v. *Coreggiüolo.*

COREGGIÜOLO. f. m. Atacador de couro, tira de couro, que tem varios usos, correa.

Coreggiüolo. Cryfol, cadilho para fundir metaes.

Coreggiüola. Qualidade de oliveira.

CORETE. f. m. Qualidade de passaro.

CORETTO. dim. m. Pequeno coração.

Coretto. Coreto, pequeno coro.

CORNALE. v. **CORNIOLA.**

CORI. f. m. Coris, planta, que tem hum raiz grossa, comprida, e vermelha.

CORIAMBICO. f. m. Coriambico, qualidade de verso Lyrico, que consta de quatro pés, como os da Ode primeira do livro primeiro de Horacio. Termo de Poesia.

CORIANDRO. f. m. Coentro, planta aromatica de muito máo cheiro, que se conserva todo o anno.

CORICARE. v. a. Mergulhar, subterrar as vides, ou

outras plantas, metter de mergulhia as arvores, e alporcar as hervas para as fazer brancas.

CORICARE. f. m. O Occato, o pôr do Sol.

CORICARE. v. n. } Deitar-se, metter-se na ca-

CORICARSI. v. n. p. } ma. por sem. Matar.

Coricarfi boccone, a bocca in gih. Deitar-se de burcos.

Coricarfi supino. Deitar-se de costas, de barriga para o ar.

Coricarfi a parte. Deitar-se á parte, dormir só.

Coricarfi. Prostrar-se, ajoelhar, abaixar-se, inclinar-se.

Coricare. } Pôr-se o Sol, ou os Astros.

Coricarfi. no fig. } O Sol, as Estrellas se põem, se mettem.

CORICATO. adj. m. TA. f. Deitado, estendido.

Coricato. Abaixado, prostrado, abatido, ajoelhado.

Coricato. Mergulhado, mettido de mergulhia, alporcado.

CORICIDA. adj. f. Matadora dos corações.

CORIDALIO. f. m. Espécie de planta.

CORIFEIO. adj. m. Corifeo, o que excede os outros em merecimento, o principal de hum Companhia; o Chefe de huma feita.

CORILANDO. f. m. Espécie de huma pequena planta, que tem hum caula delgada, e oca.

* **CORILO.** f. m. v. **NOCCIULO** Aveleira.

CORIMBIFERO. adj. m. RA. f. Que traz cachos de hera.

CORIMBO. f. m. Grão, cacho de hera. Palavra Latina.

Corimbo. Certo ornato, ou ramallete de cachos de hera. Termo de Architectura, e de Escultura.

CORINA. f. f. Vento do Poente, do Noroeste, vento entre o Norte, e o Oeste.

* **CORINFESTATRICE.** v. f. Ansiosa, molesta, afflicta, amargurada.

CORINTIARIO. f. m. Corinthario, artifice, que faz vasos á maneira dos de Corintho.

CORINTIO. } Corinthia, huma das ordens de

CORINTO. f. m. } Architectura.

* **CORIO.** f. m. Couro, pelle dura.

* *Corio.* Membrana, ou tunica externa, que cinge o feto em o utero da mãe. Termo de Anatomia.

CORISTA. f. m. Corista, Ghanre, Padre, que administra as obrigações do Coro. Cantor, o que canta no Coro.

Corista. Hum flauta pequena, de que usão os afinadores dos instrumentos para os afinar, e pôr no tom natural.

CORISTA. adj. m. Do coro, que pertence, diz respeito ao Coro.

Tuono Corista. Tom natural; tom, que se accommoda ás vozes communs.

Strumento corista. Instrumento proprio para o coro, que não he nem mais alto, nem mais baixo daquelle, que pôde servir nos coros.

CORIZZA. f. f. Catarro, defluxão, humor, que catrega a cabeça. Espécie de doença.

* **CORLAJA.** v. **CORATA.** Aggregado das fibras, que estão em roda do coração, entranhas.

CORNA. v. **CORNIOLA.**

CORNACCHIA. f. f. Gralha, ave semelhante ao corvo, mas algum tanto mais pequena.

Cornacchia. Fallador, palrador, o que falla sem consideração, gralha.

Cornacchia di campanile. Homem astuto, dissimulado, fagaz, esperto, manhoso.

CORNACCHIAIA. f. f. Palradura, lábia, superfluidade de palavras enfadonhas.

CORNACCHIAMENTO. f. m. Lábia, palradura, loquacidade excessiva, palavras, e dizer das gentes considerado: a acção de palrar.

CORNACCHIARE. v. a. Palrar, charlar, fallar inju-

discretamente, dizer cousas inuteis, sem proposito algum, grialhar, lambarar.

CORNACCHINO. dim. m. DI **CORNACCHIA.** Pequena gralha, gralhazinha.

Cornacchino. Grialhadorzinho, algum tanto palrador.

CORNACCHIONE. aug. Grande palrador, grande fallador, que falla muito indiscretamente.

Cornacchione di campanile. Hum grande dissimulado, muito esperto, muito astuto, e ardiloso.

CORNALINA. v. **CORNIOLA.**

CORNAMUSA. f. f. Gaita de folle, instrumento de Musica pastoril.

E' mi vuol far cornamusa. Proverbio. Elle quer-me vender.

Far alcuno cornamusa. Persuadir a alguém cousas in-criveis, e extravagantes.

CORNAMUSARE. v. n. Tocar gaita de folle.

CORNAMUSARE. f. m. Gaiteiro, tocador de gaita de folle.

CORNAMUSETTA. dim. f. DI **CORNAMUSA.** Pequena gaita de folle.

* **CORNARE.** v. n. Tocar buzina, ou trombeta, tocar a corneta, o corno de caça.

* *Cornare.* Cheirar mal, dar peidos, traques, felder.

* *Cornare.* Zunir os ouvidos; e quando se sente esta zunida, se diz por zombaria: Alguem falla em mim.

CORNATA. f. f. Cornada, pancada, ferida feita com corno.

Dar una cornata. Dar huma cornada.

CORNATELLA. dim. f. DI **CORNATA.** Cornadinha, pequena cornada.

CORNATORE. v. m. O que toca corneta, buzina, buzinator, trombeteiro.

CORNATURA. f. f. Cornadura, qualidade, ou feito de cornos.

Esser della stessa cornatura. Ser da mesma cornadura, ter os mesmos conceitos.

CORNEA. f. f. Córnea, huma das tunicas, que compõe o olho, em a qual esta a menina do olho. Termo de Anatomia.

CORNEGGIARE. v. n. Cornejar, estender os cornos, por huma, e outra parte.

Corneggiare. Deitar os cornos.

Corneggiare. Deitar, soltar frequentemente peidos, fallando-se dos bois.

CORNETTA. f. f. Corneta, buzina, trombeta de postilhão.

Cornetta. Estendarte, insignia de huma companhia de Cavallaria.

Cornetta. Corneta, o que leva o Estandarte de huma companhia de Cavallaria, Alferes, Porta-Estandarte de Cavallaria.

Cornetta. Corneta, companhia de Cavallaria, que milita debaixo do mesmo Estendarte.

CORNETTO. dim. m. DI **CORNO.** Cornozinho, pequeno corno.

Cornetto. Buzina, pequena trompa, Estendarte.

Suonar di cornetto. Bozinar, tocar buzina.

Suonator di cornetto. Tocador de corneta, de buzina.

Cornetto da corriere. Corneta, buzina de correio.

Cornetto. Travessa, que se põe em cima dos tanchões, pela qual se estendem as parreiras.

Cornetto. Qualidade de ventosa.

Cornetto. Tumor, gallo, que as crianças fazem na cabeça, quando cahem.

CORNIA. v. **CORNIOLA.** Cereja brava.

* **CORNICE.** Palavra Latina. v. **CORNACCHIA.**

CORNICE. f. f. Cornija, a mais alta parte, e o ultimo ornato de huma columna, ou de hum edificio.

Cornice. Moldura de hum painel, de hum espelho.

CORNICELLA. dim. f. Corninho, pequeno corno.

Cornicella. Cabo da faca.

Parte I.

Cornicella. Travessa do parreiral. v. **CORNETTO.**

CORNICELLO. v. **CORNICELLA.**

CORNICINA. dim. f. } v. } **CORNICELLA.**

CORNICINO. dim. m. } **CORNICELLO.**

CORNICIONE. aug. Cornija grande; membro principal da Architectura, que se põe sobre o friso.

CORNICOLARE. adj. m. f. Feito á maneira de cornos.

CORNICOLARMENTE. adv. Á maneira, pelo feito de cornos.

CORNICOLATO. adj. m. TA. f. } Feito por mo-

CORNICULATO. adj. m. TA. f. } do de cornos.

CORNIFERO. adj. m. RA. f. Cornudo, armado com cornos, que tem cornos.

CORNIGERO. adj. m. RA. f. Que tem, que traz cornos, cornudo, armado de cornos.

CORNIGERONE. aug. Que tem muitos cornos.

Cornigerone. no fig. Cornudo, aquelle, a quem a mulher poz os cornos.

CORNIO. f. m. Cerejeira brava; ou pilriteira, arvore.

CORNIOLA. f. f. Cereja brava, ou pilrito, fruto da figura de huma azeitona de cor vermelha.

CORNIOLA. f. f. Cornelina, qualidade de pedra preciosa dura, e que não he transparente.

CORNIOLETTA. f. m. Qualidade de peixe do mar muito cubetto de escamas.

CORNIOLA. f. m. Cerejeira silvestre, pilriteiro arvore.

CORNIOLUZZA. dim. f. DI **CORNIOLA.** Pequena cereja brava, pequeno pilrito.

CORNIOLUZZA. dim. f. Pequena pedra cornelina.

CORNO. f. m. Corno, hum osso duro, e agudo, que alguns animaes quadrupedes tem na cabeça, como bois, carneiros, cabras, &c.

Corno. No plural declina-se *I corni*, e *Le corni*; mas o segundo he mais correntemente usado.

Bestia cornuta. Animaes que tem cornos.

Corno. no fig. Altivez, arrogancia, soberba, insolencia, orgulho, soberania.

Corno. Buzina, corneta, corno de caça.

Corno. Copo, vaso de beber, de materia, ou de forma semelhante ao corno.

Corno delle chiocciolate, e delle lumache. Cornos de caracoes, de lesmas.

Corno. Gallo, inchaco, que os rapazes fazem na cabeça quando cahem.

Corno. Corneta, toucado, poupa, topete, que as mulheres fazem na cabeça para ornato.

Corno. Corno, cada huma das duas cavidades, em que se divide o utero de alguns animaes.

Corno. Matadura dos cavallos.

Corna. por sem. Os cornos, as duas pontas da Lua nova.

Corna. Braços, ou ramos dos rios, ou das estradas.

Corno di Città. Lado, esquina, ponta, extremidade da Cidade.

Corno di esercito. Ala, ponta, fianco, lado do exercito.

Corno d' Altare. Lado, ilharga do Altar.

Corno di Crece. Braço da Cruz.

Corna. Cornos, palavra, com que se denota a deshonra do marido por a mulher ter commettido adulterio.

Por le corna. } Pôr os cornos ao mari-

Spuntar le corna. } do, commetter adulte-

Far le corna, e simili. } rio.

Corna. no fig. Deshonra, afronta, ultraje, ignominia.

Aver le corna in seno, e mettersele in capo. Manifestar as suas ignominias occultas. Pôr sobre a cabeça, o que se tem debaixo dos pés.

Corno. Membro viril.

Romper le corna. } No fig. Quebrar os cor-

Fiaccar le corna. } nos a alguém. Reba-

Dar sulle corna ad alcuno. } ter, refrear, reprimir

a soberba, o orgulho, a insolencia de alguém.

Recarsi, o Aver um fülle corna. Tomar-se com alguém; odiar, ter odio a alguém.
Non istimare un corno. Não fazer estimação alguma; desprezar.
Non valer un corno. Não valer hum corno, não valer coufa alguma, ser ineptíssimo.
Divenir duro come un corno. Endurecer-se, fazer-se duro, como hum corno.
Duro quanto, come un corno. Tão duro como hum corno.
Levarsi le corna. Não querer ser cornudo; tomar vingança de sua mulher infiel.
Corno. Corno, Coroa do Doge de Veneza.
CORNUCOPIA. f. f. Cornucopia, abundancia de todas as coufas. Palavra Latina.
Cornucopia. Cornucopia, o corno da abundancia, cheio de muitas coufas; o vaso, o corno de Acheloo.
CORNUTA. f. f. Cornuda, especie de serpente.
CORNUTEZZA. f. f. Cornudagem, qualidade, propriedade de cornudo.
CORNUTISSIMO. sup. m. MA. f. Cornutissimo, grande cornudo.
CORNUTO. adj. m. TA. f. Cornudo, que tem cornos.
Cornuto. Feito em fôrma de hum corno.
Cornuto. Cornudo, marido, cuja mulher lhe he infiel. Termo injurioso.
Becco cornuto. v. **CORNUTO.**
CORO. f. m. Coro, multidão, assemblea de Cantores, de Músicos, que cantão ajustadamente.
Coro. Coro, o mesmo lugar, onde se canta, tribuna, coreto.
Coro. Coro, numero de pessoas juntas como em as Tragedias.
Coro di Pastori. Coro, ajuntamento de Pastores.
Coro di Ninfe. Coro de Ninfas.
CORO. f. m. Vento Gallego do Occidente, o Noroeste.
*** COROBEL.** v. **COCODRILLO.**
COROGRAFIA. f. f. Corografia, sciencia, que ensina a fazer a carta de huma Provincia, ou de huma Região particular.
COROGRAFICO. adj. m. CA. f. Corografico, que pertence á Corografia.
COROGRAFO. f. m. Corógrafo, Professor, que sabe desenhar huma carta Corografica.
COROIDE. f. f. Qualidade de membrana, em Latim chamada *Pia mater.* Termo de Anatomia.
COROLLA. f. f. Rolha, ou rolete de panno enroscado, que se põe na cabeça para se levar algum peso; rodilha.
COROLLARIO. f. m. Corollario, summa, addicção, proposição, que he huma continuação das antecedentes, adjunto.
COROLLARIO. adj. m. RIA. f. Pertencente ao corollario, que faz corollario, que accrescenta.
Porre una conclusionē corollaria. Pôr huma conclusão, que he continuação das proposições, que ficião antecedentes.
CORONA. f. f. Coroa, ornato de varias materias, e figuras, com que cingem as cabeças os Reis, os Soberanos, e outros homens illustres em signal de honra, e de autoridade.
Corona di fiori. Coroa, capella de flores, grinalda.
Corona d' alloro. Coroa de louro, com que se corôão os Poetas.
Corona. Coroa, Magestade Regia, Soberania, Império, Reino, a pessoa do mesmo Rei.
Corona. Coroa, honra, gloria, ornamento.
Corona. Coroa, circulo, circumferencia.
Corona. Coroa, que os Clerigos, e Frades trazem na cabeça.
Corona. Coroa, grinalda, capella de flores, toucado de flores, que as mulheres trazem na cabeça por enfeite.

Corona. Coroa, a suprema parte das unhas das bestas, que confina com o pello das pernas.
Tagliare, o Scapezzare a corona. Podar, cortar os ramos. Termos de Agricultura.
Corona. Coroa, huma qualidade de moeda.
Corona. Coroa, Rosaio de Padre nobres, e Ave Marias, que se reza em louvor de Deos, e da Virgem Maria.
Corona. Coroa, circulo luminoso, que se observa em roda dos Planetas, e dos Astros.
Corona. Alon, especie de meteoro.
Corona. Coroa de Ariadana; nome, que se dá a duas Constellações, huma Septemtrional, outra Meridional.
Corona dell' alga. Fundo da agulha.
Corona Pontificia, o Pontificale. Coroa Pontificia, Tiara do Pontifice.
Corona, che si dà a chi libera la Città dall' assedio. Coroa obsidional, que se dava por premio, e distincção ao que livrava huma Cidade de sitio.
Corona per la liberazione della patria. Coroa Civica, que se dava em premio ao que reivindicava a liberdade da sua Patria.
Corona per la vittoria navale. Coroa naval, com que se condecorava o que tinha alcançado alguma victoria em o mar.
Corona trionfale. Coroa trionfal, que alcançava, o que debellava os inimigos, e entrava triunfante em a antiga Roma, em hum carro puxado a quatro cavallos; outras vezes entrava na Cidade a cavallo, ou a pé; então se chamava Ovação, ou pequeno triumpho.
CORONAJÓ. f. m. Artífice, que faz coroas; o que tece, ou vende capellas, coroas de flores.
Coronajo. Coniteiro, o que faz, o que vende Coroas, Rosários de contas.
CORONALE. f. f. Huma das junturas do cráneo.
Coronale. Veia coronal, que cerca o coração. Termo de Anatomia.
CORONALE. adj. m. f. Pertencente á Coroa, de figura de coroa.
CORONAMENTO. f. m. Coroação; a acção de coroar, ou de se coroar.
Coronamento. no fig. Adorno, ornato, enfeite.
CORONANTE. p. a. m. f. Que coroa, que adorna, enfeita, coroadando.
CORONARE. v. a. Coroar, pôr a coroa, ornar a cabeça de alguém com huma coroa; fazer a cerimonia publica de coroar algum Soberano.
Coronare. Cercar, cingir, circumdar, rodear. No sent. fig.
Coronare. Adornar, enfeitar, adereçar.
Coronare. Coroar, terminar, findar, aperfeiçoar alguma obra, rematar a obra.
CORONARSI. v. n. p. Coroar-se, pôr-se a coroa na cabeça; celebrar-se o acto da coroação de hum Soberano.
CORONATO. adj. m. TA. f. Coroadado, ornado com huma coroa.
Coronato. no fig. Cingido, cercado, rodeado, circumdado.
Coronato. Enfeitado, ornado, adereçado.
CORONATORE. v. m. O que coroa, o que mette a coroa na cabeça.
CORONAZIONE. f. f. Coroação, cerimonia; acção de coroar, ou de se coroar.
CORONCINA. dim. f. DI CORONA. Pequena coroa, corozinha.
Coroncina. Corozinha, pequeno Rosário de contas.
Coroncina. Huma volta, hum pequeno circulo.
CORONCINO. v. **CORONCINA.**
CORONELLA. dim. f. } Corozinha, pequena coroa.
CORONETTA. dim. f. } roa. v. **CORONCINA.**
CORONOPO. f. m. Corno de veadão, especie de planta.

CORPACCIATA. f. f. Fartadella, comida excellente de alguma coufa, banquete, em que se come excessivamente.

Far una corpacciata di una cofa. Fartar-se, tomar huma fartadella, huma barrigada de alguma coufa.

Fare una corpacciata di checchia. por tem. Satisfazer o feu appetite, ir, condescender com a sua vontade.

CORPACCIO. peior. **DI CORPO.** Corpo grande, e disforme, 'grosso, malfeito.

CORPACCIUTO. adj. m. **TA.** f. Corpulento, repleto, de grande corpo.

Corpacciuto. Capaz.

CORPACCIUTONE. augm. **DI CORPACCIUTO.** Bem corpulento, que tem grandissimo corpo, muito corpulento.

CORPICCIULO. dim. m. } dim. **DI CORPO.** Cor-

CORPICCELLO. dim. m. } pinho, corpo pequeno,

CORPICINO. dim. m. } e delicado, corpozinho.

CORPO. f. m. Corpo, substancia, materia extensa, palpavel, sólida, e visivel.

* *Corpora.* No plural foi usado antigamente.

Corpo. Corpo, tudo o que he opposto ao espirito.

Corpo. Corpo, a parte corporea do composto do animal.

Corpo di Cristo. Corpo de Christo, o Sacramento do Altar; porque depois da Consagração, fica transformada a Hostia no verdadeiro, e Real Corpo, e Sangue de Deos humanado.

La Festa del Corpo di Cristo. A festividade do Corpo de Deos; o dia, em que a Igreja Catholica solemniza a instituição do Santissimo Sacramento, que vulgarmente á maneira Latina se diz *Corpus Christi*.

Corpo. Barriga, ventre, pança.

Muovere, e smuovere il corpo. Provocar o ventre, fazer cagar.

Muovere, e smuovere il corpo. no fig. Disgostar, causar tedio, enfastiar, offender, molestar.

Andar del corpo. Dar de corpo, cagar, despejar o ventre pela parte posterior.

Aver il beneficio del corpo. Ter a barriga desimpedida, cagar, despejar o ventre com facilidade.

Aver il corpo a gola. } Estar vizinho ao parto,

Esser col corpo a gola. } perto de parir.

Aver il corpo agli occhi. } Estar vizinha ao parto.

Ha il corpo a gola. Está vizinha ao parto.

Nascere a un corpo. Nascer da mesma barriga.

Nati a un corpo. Gêmeos, nascidos do mesmo parto.

Guadagnar del suo corpo. Prostituir-se; fazer commercio carnal: *Corporis quastum facere.*

Combattere a corpo a corpo. Ter hum duello; pelear cara a cara, só por só.

Corpo satollo, pieno, ec. non crede al digiuno, all' affamato. Proverbio. Bem se ri o facto do faminto.

Ninguém padece o mal, senão quem o experimenta: *Aliena mala ignorat felix.*

A chi consiglia non duole il corpo. Proverbio. Os que tem fraude, com facilidade aconselham os enfermos.

A mal corpo. } Posto adverbialmente. De má

A mal in corpo. } vontade, contrariadamente, com

pena, sentidamente.

Corpo. no fig. Toda a massa, todo o composto de muitas partes, juntamente unidas, e reduzidas a hum corpo só.

Corpo di Città. Corpo de Cidade.

Corpo di Repubblica. Corpo de Republica.

Corpo di Guardia. Corpo da Guarda, hum numero de soldados, que estão de guarda.

Corpo di Guardia. Corpo da Guarda; o lugar, onde os soldados estão de guarda.

Corpo di compagnia. Corpo de companhia; congregação de homens juntos em numero sufficiente.

Il corpo della nobiltà. O corpo da Nobreza; os Nobres, a Nobreza.

Il Senato in corpo. O corpo do Senado; todo o Senado. Em pleno Senado.

Volevano un Re del loro corpo. Queriaõ eleger hum Rei do seu corpo.

Corpo d'armata. Corpo de Exercito. Exercito.

Mandò la Cavalleria, e la Fanteria divisa in tre corpi. Mandou a Cavallaria, e a Infantaria dividida em tres corpos.

Ridurre a un corpo. Fazer hum composto, reduzir a hum corpo.

Ridurre in un corpo. } Ajuntar, fazer, formar

Fare un corpo di molte materie differenti. } hum corpo de muitas diferentes materias.

Corpo di bottega. O cabedal, todos os effeitos de hum loja; o fundo da loja.

Corpo di Galeno. Corpo das obras de Galeno; todas as obras de Galeno.

Corpo di testi Civili, e Canonici. O corpo do Direito Civil, e Canonico, ou de Textos Civis, e Canonicos: *Corpus Juris Canonici, Juris Civilis.*

Corpo. Corpo de qualquer obra, de hum livro, dividido em muitos Tomos, ou Partes.

Corpo del delitto. Corpo do delicto; a causa, o lugar, as circumstancias, &c. com as quaes se commetteo hum delicto.

Corpo di navilio. Casco da não, de hum navio.

Aver buon corpo. Ter bom corpo, huma admiravel consistencia. Termo de Boticario.

Far corpo, o simili. Fazer barriga para fóra, o que se diz das paredes, quando não estão a prumo; fahir para fóra.

Corpo satollo, anima consolata. Corpo, barriga cheia, pé dormente. Proverbio, que se diz do que não cuida, senão em comer, e dormir; ser poltrão.

Corpo morto. Corpo morto, defuncto, cadaver.

Corpo ben fatto. Corpo bem feito.

Corpo consumato. Corpo myrrhado, consumido.

Corpo mal sano. Corpo achacoso, cheio de molestia, pouco sadio.

Corpo ben complexionato. Corpo de boa compleição, forte, bem robusto.

Il corpo d'un discorso. O contexto de hum discurso.

Separar dal corpo delle sue storie. Separar do contexto, do corpo das suas historias.

Corpo di. Modo de jurar. Certamente, por minha vida.

CORPONE. aug. **DI CORPO.** Corpo grande, disforme, corpanzil.

* **CORPONE.** adv. Com o corpo.

* **CORPORA.** Em lugar de **CORPI** usado por Dante, e por outros Escriitores antigos.

CORPORALE. f. m. Corporal, panno de linho branco, sobre o qual o Sacerdote, quando celebra o Santo Sacrificio da Missa, põe a Hostia, e o Calis para receber os fragmentos da Hostia: *Pannus lineus.*

CORPORALE. adj. m. f. Corporal, corporeo, do corpo, que tem corpo, material, palpavel, sensivel.

Forza corporale. Força corporea, do corpo.

Corporale. Capital, mortal.

Corporale nimico. Inimigo capital.

Veleno corporale. Veneno mortal.

Corporale. Pessoal, pertencente á pessoa.

Condannazione corporale. Condenação pessoal.

Battaglia corporale. Duello, combate, que se faz só por só: *Singularis pugna.*

CORPORALITÀ. } v. **CORPOREITÀ.** O ser

CORPORALIDADE. } corporal; o abstracto de cor-

CORPORALITATE. } poral.

CORPORALMENTE. adv. Corporalmente, de hum modo palpavel, corporeamente, com o corpo.

Corporalmente. Corporeamente, segundo, conforme o corpo.

Cor-

- Corporalmente*. Actualmente, na realidade, effectivamente, com effecto.
- Amar corporalmente*. Amar materialmente.
- CORPORATURA**. f. f. Corpulencia, volume, talhe, todo o composto do corpo.
- Corporatura*. Barriga, ventre inferior.
- * **CORPOREATO**. adj. m. TA. f. Corporeo, que tem corpo, corporal.
- * **CORPOREITA**. }
- * **CORPOREIDADE**. } Corporalidade, o ser corporeo; o abstracto de corporeo.
- * **CORPOREITATE**. f. f. }
- CORPÓREO**. adj. m. REA. f. Corporeo, corporal, material, palpavel, sensível, que tem corpo, do corpo, pertencente ao corpo.
- * **CORPORONE**. adv. v. **BOCCONE**.
- CORPULENTO**. adj. m. TA. f. Corpulento, de grande corpo, que tem corpulencia, grosso, refeito, grave de corpo.
- Corpulento*. Gordo, barrigudo, que tem gordura, boa disposição, de grande corpo.
- Il cammello, l'animale si corpulento*. O camello, o animal de tão grande corpo.
- CORPULENZA**. f. f. Corpulencia, grandeza, grossura do corpo; o abstracto de corpulento.
- CORPUSCOLO**. dim. m. Corpozinho, pequeno corpo, corpúculo, atomo, pequena parte de algum todo.
- CORPUSCULO**. v. **CORPUSCOLO**.
- CORPUS DOMINI**. f. m. Modo todo Latino. O Santissimo Sacramento do Altar por estar nelle o verdadeiro Corpo de Christo Senhor nosso.
- Corpus Domini. Corpus Christi*, a Festividade, que se celebra em memoria da instituição do Santissimo Sacramento, dez dias depois do Pentecostes.
- CORPÚTO**. adj. m. TA. f. Corpulento, encorpado, barrigudo, grosso, gordo.
- Corpúto*. Grosso, repleto, denso, cheio, refeito.
- CORPÚZZO**. dim. DI **CORPO**. Corpozinho, pequeno corpo, corpúculo, atomo, pequena parte de hum todo.
- CORRE**. Pronunciado com o O aberto sincope de **COGLIERE**. v.
- Corre uno con una pietra*. Acertar alguém com hum pedra; dar-lhe com hum pedra.
- Corfela*. Tomar as de Villadiogo, pôr os pés em polvorosa, ou a caminho.
- Corre uno nel vivo*. Dar, tocar a alguém nas mataduras.
- CORREDARE**. v. a. Guarnecer de móveis, prover das cousas necessárias, apparellhar, aprestar dos instrumentos preciosos, meublar, ou moblar, armar.
- Corredare*. no fig. Adornar, compôr, ornar, adereçar, enfeitar.
- CORREDARSI**. v. n. p. Guarnecer-se de móveis, prover-se das cousas necessárias, apparellhar-se, aprestar-se dos instrumentos preciosos, armar-se, meublar-se.
- Corredarsi*. no fig. Adornar-se, compôr-se, enfeitar-se, ornar-se, adereçar-se.
- CORREDATO**. adj. m. TA. f. Guarnecido de móveis, provido das cousas necessárias, fornecido, apparellhado, munido, aprestado dos instrumentos necessários.
- Cavaliere corredato*. Cavalleiro creado, armado.
- Corredato*. no fig. Ornado, adereçado, enfeitado, composto, adornado.
- CORREDORE**. v. m. Corredemptor, companheiro, que cooperou para a redempção.
- CORREDENTRICE**. v. f. Corredemptora, companheira, que cooperou para a redempção.
- CORREDO**. f. m. Móveis, equipagem, alfaia, apresto, preparação, apparelho, guarnição, fornecimento, provisão das cousas necessárias.
- Corredo*. Enxoval, que se dá á noiva, além do seu dote; bens parafernaes.
- Corredo*. Banquete, festim, bangalé, convite.

- Cavaliere di corredo*. Armado, creado Cavalleiro, porque quando tomavão o grão de Cavalleiro, fazião hum convite publico.
- CORREGGENTE**. p. a. m. f. Corredor, o que corrige, emenda, castiga; corrigindo.
- Corregente*. Ajudante, companheiro do Regente, que rege, que governa juntamente.
- CORREGGERE**. v. a. Corrigir, emendar, reprehender, castigar, instruir, endireitar alguém.
- Corregger uno*. Emendar, corrigir alguém, fazello melhor.
- Correggere*. Corrigir, emendar, fazer mais correcto, tirar os erros, as faltas, reformar, censurar, purgar dos erros, fallando-se de hum livro, de huma escriptura, &c.
- Correggere*. no fig. Mitigar, corrigir, purgar, temperar, adoçar, moderar, tirar a malignidade.
- Correggere*. Advertir, admoestar, instruir, dar instrução, fazer advertencia, admoestação.
- Correggere*. Governar, dirigir.
- CORREGGERSI**. v. n. p. Corrigir-se, emendar-se, reconhecer, abandonar as faltas, os erros commettidos, e os proprios defeitos.
- Correggersi*. Instruir-se.
- Correggersi*. Mitigar-se, moderar-se, temperar-se.
- CORREGGEVOLE**. adj. m. f. Corrigivel, que se pôde corrigir, emendar, apto para se corrigir, que admite emenda, correção.
- CORREGGIBILE**. v. **CORREGGEVOLE**. Corrigivel, docil.
- CORREGGIMENTO**. f. m. Correção, emenda; acção de corrigir, de emendar, ou de se corrigir, de se emendar.
- Correggimento*. Direcção, governo, conducta, guia.
- Correggimento*. Reprehensão, castigo, advertencia, admoestação.
- CORREGGITORE**. v. m. Corredor, admoestador; o que corrige, castiga, emenda.
- Correggitore*. Principe, Senhor.
- CORREGGITRICE**. v. m. Corredora, admoestadora; a que corrige, castiga, emenda.
- * **CORREGGITURA**. }
- * **CORREGGIOLA**. } v. } **CORREGGIMENTO**.
- * **CORREGGIOLA**. } v. } **CORREGGIOLA**.
- CORREGGIULETTO**. dim. m. Pequeno cadilho, pequeno cryfol.
- CORREGGIULO**. f. m. Cryfol, cadilho, em que se funde o ouro, e a prata.
- * **CORREGNARE**. v. a. Reinar, dominar juntamente.
- CORRELATIVAMENTE**. adv. Correlativamente, de hum modo correlativo, com alguma relação.
- CORRELATIVO**. adj. m. VA. f. Correlativo, que he opposto hum ao outro com alguma relação, que tem correlação. Termo das Escolas.
- CORRELAZIONE**. f. f. Correlação, correspondencia, relação, conveniencia, conexão commua, reciproca entre duas cousas; o abstracto de correlativo.
- CORRELIGIONARIO**. adj. m. RIA. f. Que he de huma mesma crença, que professa a mesma Religião; Correligioso.
- CORRENDO**. v. **CORSIVAMENTE**.
- CORRENTE**. p. a. m. f. Corrente, que corre, que foge, que passa sem se sentir, que se escapa; correndo.
- Corrente*. Veloz, ligeiro.
- Giorni correnti*. Dias velozes, que passão depressa.
- Corrente*. Expedito, desembaraçado, corrente, solto.
- Lingua corrente*. Lingua expedita.
- Corrente*. Corrente, sollicito, prompto, prestez, facil, que não hesita.
- Corrente parlare*. Modo de fallar expedita, e desembaraçadamente; modo de se exprimir com facilidade, sem se equivocar, sem hesitação.
- Corrente*. Corrente, commum, vulgar, recebido, aceito.

L'opinion corrente. A opinião corrente, commua, vulgar, recebida.
Corrente. Disposto, inclinado, prompto, propenso, veloz, ligeiro.
Corrente. Corrente, que tem camaras, fluxo do ventre.
Uomo corrente. Homem, que se accomoda com os outros no exterior, e não mostra singularidade; homem facil, liso, sincero.
Srada corrente. Estrada, rua, caminho seguido, corrente, frequentado.
Anno corrente. Anno corrente, que passa, em que se está; se diz daquelle anno, a que se refere o discurso.
Meze corrente. Mez, que corre, em que estamos, este mez.
Giorno corrente. Dia corrente, em que se está, hoje.
Secolo corrente. Seculo corrente, o seculo presente.
Corrente. Abolutamente. Anno, ou mez corrente.
Conta corrente. Conta aberta, conta, a que todos os dias se ajuntão partidas. Termo Mercantil.
Moneta corrente. Moeda corrente, que corre communmente, e com preço determinado.
Al pigliar non esser lento, al pagar non esser corrente. Proverbio. Ser mais facil, e prompto em pedir, que em o pagar.
A penna corrente. Ao correr da penna, com expedição, desembaraçadamente.
CORRENTE. f. m. f. Agua corrente, movimento impetuoso de huma ribeira, o curso de hum rio.
La corrente del mare. O impeto violento do mar.
Corrente. no fig. Opinião commua, vulgar, recebida, aceita.
Seguitar la corrente. } Seguir o uso commum. Deixar-se levar pelo uso, e opinião commua, recebida.
Lasciarsi trasportar dalla corrente. }
Corrente. Cavallo de posta, ligeiro, corredor.
Corrente. Barrote, que se põe entre trave, e trave.
CORRENTE. f. f. Huma qualidade de baile, ou de sonata para dança.
CORRENTE. adv. Correntemente, de corrida, á pressa, ligeiramente.
Legger corrente. Ler de corrida, correntemente.
CORRENTEMENTE. adv. Correntemente, de corrida, ligeiramente, á pressa, furiosamente, sem tropeçar, repentinamente, de carreira.
CORRENTIA. v. **CORRENTE.**
CORRENTISSIMO. sup. m. MA. f. Correntissimo, muito corrente.
Correntissimo. no fig. Facilissimo, muito accommodado. Promptissimo, muito disposto.
CORRENZIA. v. **CORRENTIA.**
CORREO. adj. m. REA. f. Complice, companheiro, participante do mesmo crime.
CORRERE. v. a. n. Correr, andar com extrema velocidade.
Secondo la qualità del mondo, che allora correva. no fig. Conforme a qualidade do tempo, que então corria.
Correre. Insinuar-se, escapar, correr, manar.
Correre. Passar, entornar-se, escorrer, extravasar-se.
Correre. Correr, passar, fugir; fallando-se do tempo.
Appena era corso un anno. Apenas se tinha passado hum anno.
Correre, o non correre moneta. Contratar com o dinheiro á vista, ou fiado, correr, ou não correr dinheiro.
Correre, o non correre un tal denaro, o una tal moneta. Correr, ou não correr hum tal dinheiro, ou moeda, passar, ou não passar.
Correre gl'interessi de' cambi. Adiantar-se a usura, o interesse dos cambios; dever-se pagar, ser o devedor obrigado a pagallos.

Correr la paga. Correr, adiantar-se a paga; dever-se a paga.
Correre a furia. } Obrar incon sideradamente, sem madureza, desatinadamente, sem reflexão.
Correre furiosamente. }
Correre una tal cosa. }
Correrla. absolut.
Correre alle grida. Julgar pelo que ouve, julgar sem examinar as razões, e a verdade, deixando-se levar somente da opinião, e resolução dos outros; seguir a fama.
Corriere verso. Favorecer, obsequiar, correr a favor.
Quando fortuna corre al verso. Quando a fortuna favorece.
Correre dietro a uno. Profeguir, orar, pedir a alguem.
Correre dietro a chi fugge. Correr atrás de quem foge. Fazer bem a quem o não quer.
Correre addosso altrui. Accommetter, investir, assaltar alguem.
Correre un cavallo. Em significação activa. Fazer correr, fazer picaria a hum cavallo.
Correr la posta. Correr á posta; mudando de cavallo de posta em posta.
Correr giostra. } Combater com lanças a cavallo.
Correr giostrando. }
Correr l'arringo. } lo, fazer cavalhadas, justas.
Correr lauce, asta, e simili. Correr lanças.
Correr lancia, asta, ec. no fig. Terminar, concluir, acabar alguma coisa, aperfeiçoalla, arrematalla.
Correre alla quintana. v. *Quintana.*
Correr il palio, o simili. } Correr para alcançar
Correr per vincere il palio. } o premio da carreira.
Chi corre il palio, sforsare si de', piucchè può, di vincere. Quem faz o exercicio da carreira, deve forçar-se o mais que lhe for possivel, para ganhar o premio.
Correre altrui la cappa, o la berretta, o altro. Roubar correndo.
Correre il capello, o la berretta altrui. Enganar alguem facilmente.
Correr le strade, la Città, ec. Caminhar muita gente pelas estradas, pela Cidade, &c.
Correr una strada. Caminhar por huma estrada.
Correr le strade sangue, acqua, o simili. Correr pelos caminhos sangue, agua, &c.
Correre un paese, il mondo, o checche sia per suo. Obrar, ou fallar com desaforo; ser atrevido, e soberbo.
Correr Provincia, terra, o simili. Saquear, assolar, apoderar-se, fazer-se senhor de huma Provincia por força.
Correr il mare, o per mare. } Navegar, correr pelo mar.
Correr assolutamente. }
Correr fortuna. Estar em perigo sobre o mar; correr risco.
Correr la medesima fortuna; e Correr la fortuna di uno, o con uno. Ter, correr a mesma fortuna.
Tutti i buoni corrono la medesima fortuna. Todos os bons correm a mesma fortuna.
Correr pericolo, rischio, rischio. Correr perigo, arriscar-se.
Ha corsi molti pericoli. Arriscou-se, expoz-se aos perigos muitas vezes.
Correr danno. Correr damno, padecer detrimento.
Correr voce. } Correr voz, fama, divulgar-se,
Correr fama, ec. } manifestar-se publicamente.
Correr voce. Correr voz, contar-se, dizer-se.
Correr agli occhi, alla vista, alla bocca, e simili. Occorrer, vir aos olhos, á vista, á boca, &c.
Correre nell'animo, nella mente, nella memoria, o per l'animo, per la mente, per la memoria. Vir, offerecer-se, occorrer á memoria, ao pensamento, ao espirito.
Correre. Acontecer, succeder.
Correre. Seguir.

Cor-

Correre. Concluir-se, acabar-se; na significação de *Adum est* dos Latinos.
Amor, mia vita è corsa. Amor, minha vida acabou-se.
Correr pe' suoi piedi. Seguir a ordem natural,
Correr. absolutamente. } correr pelos seus pés.
Correre. Se applica para exprimir todas as acções do corpo, e do espirito, que se fazem velozmente.
Correr molta gente a un luogo. Acudir muita gente a algum lugar.
Correre. Distar, haver de differença, differir.
E' vi corre mille scudi. A perda bota, chega por tudo a mil escudos.
Corressi poco nel giuoco. Haver pouca differença entre a perda, e o ganho.
E' vi corre un oncia. Ha huma onça de differença.
E' vi corre due braccia. A differença he de duas varas. Ha duas varas de differença.
Chi corre, corre, e chi fugge, vola. Proverbio.
Quem corre, corre; quem foge, voa. Diz-se para se mostrar a velocidade do que foge.
Al pigliar non esser lento al pagar non correre. Proverbio. Ser mais prompto em pedir, que em pagar.
Correre in qualche luogo. Correr, acudir a algum lugar.
Correr su, e giù. Correr para cima, e para baixo.
Correr da un lato all' altro. Correr de huma parte para a outra.
Correr da tutte le parti. Vir, correr de todas as partes.
Correr in giù. Correr para baixo.
Correr in folla. Concorrer, vir em multidão.
Correr avanti. Correr adiante.
Correr dietro. Seguir, correr atrás.
Correr ad aiutare. Correr em soccorro, vir a ajudar.
Correre. Fallando-se de cousas escoregadas, e febozas. Correr, escoregar, escapar.
Correr sopra alcuno co' piedi, e pugn. Arremetter a alguém ás punhadas, e aos couces.
Ci son corsi de' viglietti, e de' regali dall' uno, e dall' altra parte. Passarão-se escritos, e presentes de parte a parte.
Correrci tanto tempo. Passar-se tanto tempo.
Correre velocemente. Correr ligeiramente, velozmente.
Perchè sono io consapevole, che non v'è corso danajo. Porque estou sciente, que se não passou dinheiro.
Correre. Talar o campo do inimigo. Fazer correrias.
*** CORRÈRE. v. CORRIERE.**
CORRERIA. f. f. Correria, pilhagem, sabida ao campo, ao exercito inimigo, assalto, impeto, violencia, ataque, carreira.
Correria. O officio de Correio.
*** CORRERO. v. CORRIERE.**
CORRESPETTIVAMENTE. adv. Correspctivamente, de hum modo respectivo.
CORRESPETTIVITÀ. } Qualidade, pela
CORRESPETTIVITADE. } qual duas cousas
CORRESPETTIVITATE. f. f. } são correlativas,
 e correspctivas entre si; o abstracto de correspctivo.
CORRESPETTIVO. adj. m. VA. f. Correspctivo, correlativo, reciproco de parte a parte, respectivo.
CORRETTAMENTE. adv. Correctamente, com emenda, emendadamente, reformadamente, com correcção.
CORRETTISSIMO. sup. m. MA. f. Correctissimo, muito emendado, reformadissimo.
CORRETTIVO. adj. m. VA. f. Correctivo, que adoça, que corrige, que tempera.
CORRETTIVO. f. m. Medicamento adoçante, correctivo, que tempera, que adoça os humores. Termo de Medicina.

CORRETTO. adj. m. TA. f. Corrigido, emendado, reprehendido, castigado, correcto.
Corretto. Adoçado, temperado, mitigado, moderado.
Corretto. Correcto, reformado, que não tem faltas.
CORRETTORE. v. m. Corrector, o que corrige, o que emenda, reprehende.
Correttore. Corrector, o que corrige, emenda as provas dos livros, antes de se imprimirem.
Correttore. Guarda, o que em os Collegios castiga os Estantes, Corrector.
Correttore. Reitor, o Corrector, Sacerdote, que nas Congregações dos Seculares lhes administra os Sacramentos, e vigia sobre os bons costumes. Padre Corrector.
Correttore. Corrector, Superior em alguma Ordem de Religiosos, e particularmente na de S. Francisco de Paula.
CORRETTORIA. f. f. Correctoria, o officio, o cargo de Corrector.
CORRETTORIO. adj. m. RIA. f. Correctorio, de Corrector, de correcção.
CORRETRICE. v. f. Correctora, a que corrige, emenda, reforma, castiga.
*** CORRETTURA. v. CORREZIONE.**
CORREZIONE. f. f. Correcção, emenda, reforma, castigo, reprehensão, acção, pela qual se castiga; a acção de tirar, de emendar as faltas.
Correzione. Admoestação, advertencia, aviso de caridade.
Correzione. Castigo dos crimes.
*** CORRIBO. v. CORRIVO.** Credulo.
CORRIDOJO. f. m. Janella de sacada, galeria, baranda, passelo.
Corridojo. Corredor, passadiço, caminho cuberto.
CORRIDORE. v. CORRIDOJO.
Corridore. Explorador, o que corre, faz correrias, tala o campo do inimigo, corredor.
CORRIERE. f. m. } Correio, o que se manda a levar as cartas, correndo por a-
CORRIERO. f. m. } posta, mensageiro.
Corrierealato. Correio, Anjo, foi usado nesta significação por Petrarca.
Il Rè celeste, e i suoi alati Corrieri. O Rei dos Ceos, e os seus Anjos.
*** CORRÈRE.** Em lugar de **CORRIERE.** Foi usado pelos Escriitores antigos.
CORRIMENTO. f. m. Carreira, movimento prompto, e rápido de hum homem, de hum animal, a acção de correr.
Corrimento. Carreira, correria, que se faz a cavallo.
CORRISPONDENTE. adj. m. f. Correspondente, proporcional, que corresponde, que tem semelhança, conexão, analogia, proporção, congruente, conforme.
CORRISPONDENTE. f. m. Correspondente, aquelle foyto, com o qual os negociantes, ou outra qualquer pessoa tem commercio, ou comunicação de cartas, ou de negocios.
CORRISPONDENTEMENTE. adv. Correspondentemente, com correspondencia, com conformidade, de hum modo congruente, correspondente.
CORRISPONDENTISSIMO. sup. m. MA. f. Muito correspondente, muito proporcional, que tem grandissima conveniencia, correspondentissimo.
CORRISPONDENZA. f. f. Correspondencia, conveniencia, semelhança, proporção, analogia, conexão, symetria, congruencia reciproca.
Corrispondenza. Correspondencia, commercio, comunicação reciproca.
Corrispondenza. Relação.
Corrispondenza. Correspondencia de amor, de amizade.
Corrispondenza d' amore. Benevolencia, amor reciproco.
Corrispondenza di cortesia, o di servitù. Mutuo obsequio, correspondencia de civilidade, de servidão.
 COR-

CORRISPONDERE. v. n. Corresponder, conformar-se, ser conforme, ter proporção, semelhança, conexão, analogia, concordar, convir.

Corrispondere. Corresponder, ter commercio, correspondencia com huma pessoa, que está distante.

Corrispondere. Obrar reciprocamente, com harmonia, tratar amigavelmente.

Corrispondere. Corresponder aos cuidados, às attentões, à amizade, ao amor, que nos tem.

Corrispondere. Corresponder, pagar, fornecer.

Dio volesse, che tu mi corrispondesti in amore. Deos permittisse que me pagasses com o mesmo amor.

Io non posso corrispondere a tante grazie da te compartitemi se non con un'eterna rimembranza. Eu não posso corresponder a tantos beneficios, obrados por ti, para comigo, senão com huma eterna lembrança delles.

La tua virtù corrisponde alla fama comune. A tua virtude corresponde à fama geral, que corre por todos.

La quarta corda corrisponde alla settima. A quarta responde á sétima. Termo de Musica.

CORRISPONSABLE. f. m. f. O que he já do ajuste, o que ha costume de se pagar.

CORRITOJO. v. **CORRIDOJO.**

CORRITORE. f. v. m. Corredor, explorador, o que corre.

CORRITRICE. v. f. Corredora, exploradora, a que corre.

CORRIVAZIONE. f. f. O concurso, o encontro, que fazem as aguas; levada de agua, que se ajunta com outra em hum mesmo lugar. Palavra Latina.

CORRIVO. adj. m. VA. f. Gredulo, muito facil de se capacitar, que crê facilmente, inconsiderado, que se deixa enganar, estúpido, parvo, leve.

CORROBORANTE. p. a. m. f. Corroborante, corroborativo, que corrobora, corroborando.

CORROBORARE. v. a. Corroborar, fortalecer, confirmar, fortificar as partes fracas, ou doentes, reforçar, confortar.

CORROBORARSI. v. n. p. Corroborar-se, fortalecer-se, confirmar-se, fortificar-se, reforçar-se. Convalescer, recobrar a saúde.

CORROBORATIVO. adj. m. VA. f. Corroborativo, que corrobora, confirmativo, que reforça, que augmenta, ou que dá as forças, confortativo.

CORROBORATO. adj. m. TA. f. Corroborado, fortalecido, confirmado, fortificado, reforçado. Convalescido, que recobrou saúde, confortado.

CORROBORAZIONE. f. f. Corroboração, reforço, fortalecimento; a acção de corroborar. Convalescência.

CORRODENTE. p. a. m. f. Corrosivo, que consume pouco a pouco, que corroe, que roe, corroendo.

CORRODERE. v. a. Corroer, roer, consumir pouco a pouco.

CORRODERSI. v. n. p. Corroer-se, roer-se, consumir-se pouco a pouco.

CORRODIMENTO. f. m. Roedura, a acção de corroer, de roer, de consumir pouco a pouco.

CORROMPENDE. p. a. m. f. Que corrompe, que vicia, que altera, que deita a perder, corrompendo.

CORRÒMPERE. v. a. Corromper, deitar a perder, viciar, depravar, contaminar, apodrecer, alterar a natureza de alguma coisa, desfigurar, prevaricar. *Corrèmpere qualcuno.* Corromper, viciar, preverter alguém.

Corròmpere l'animo, ed i costumi. Corromper, viciar o animo, e os costumes.

I costumi si corrompono ogni giorno più. Os costumes se corrompem cada vez mais.

Corròmpere. Corromper, violar, tirar a virgindade, deshonorar huma donzella.

Corròmpere alcuno. Subornar, corromper, peitar, at-

trahir para o seu partido alguém com dinheiros, dadas, &c.

Procurar di corròmpere la fedeltà di qualcuno. Accommetter, tentar, emprender, intentar corromper a fidelidade de alguém.

Procurar di corròmpere qualcuno co' denari. Empreender, procurar corromper, subornar alguém com dinheiro.

Lasciarsi corròmpere per danajo. Deixar-se subornar por dinheiro.

Giudice, che si lascia corròmpere. Juiz, que aceita dinheiro às partes.

Corròmpere. Descarregar, espalhar, derramar o semente, ter pollução.

CORROMPERSI. v. n. p. Corromper-se, deitar-se a perder, depravar-se, viciar-se, alterar-se.

Corrompersi. Corrompet-se, ter pollução, derramar-se o semente.

La lattuga soccorre a coloro, che spesso si corrompono. A alface he boa para os que muitas vezes derramam o semente em sonhos.

CORROMPEVOLE. adj. m. f. Corruptível, que está apto, sujeito a corromper-se.

Corrompevole. Corruptível, que se deixa subornar, e faz cousas contra o dever.

CORROMPIMENTO. f. m. Corrupção, viciamento, prevaricação, contaminação; a acção de corromper, ou de se corromper.

Corrompimento. no fig. Depravação, deshonor de huma donzella, violação, corrompimento.

Corrompimento. Corrupção, suborno, peita, sedução; acção, pela qual se suborna alguém para seguir hum partido.

CORROMPITORE. v. n. Corruptor, prevaricador, seductor, impostor, que corrompe, que suborna, subornador.

CORROMPITRICE. v. f. Corruptora, prevaricadora, seductora, subornadora, a que corrompe, &c.

CORROSIONE. f. f. Corrosão, roedura, comichão; a acção de corroer.

CORROSIVO. adj. m. VA. f. Corrosivo, que corroe, que tem a virtude de corroer.

CORROSIVO. f. m. Medicamento corrosivo.

CORRÒSO. adj. m. SA. f. Corroído, roído, consumido pouco a pouco.

CORROTTAMENTE. adv. Corruptamente, com corrupção, depravadamente, de hum modo depravado, prevaricadamente.

CORROTTIBILE. adj. m. f. Corruptível, corrompível, que não he duravel, sujeito á corrupção.

Corrottibile. Corruptível, que se deixa subornar, depravar, prevaricar, &c.

CORROTTIVO. adj. m. VA. f. Corruptivo, apto, capaz de corromper, de apodrecer.

Corrottivo. Corruptivo, apto para subornar, capaz de depravar, de viciar.

CORROTTO. adj. m. TA. f. Corrupto, viciado, alterado, apodrecido, deitado a perder, contaminado, prevaricado, depravado, corrompido. Diz-se afim do animo, como do corpo.

Corrotto. Violado, corrompido, deshonorado; fallando-se da virgindade das donzellas.

Corrotto. Subornado, corrompido, peitado, movido por dinheiros, por dâvidas a fazer cousas contra o dever.

Sangue corrotto. Sangue corrupto, podre.

Aria corrotta. Ar corrupto.

Costumi corrotti. Costumes corruptos, depravados.

CORROTTO. f. m. Luto, vestido preto, que se traz para signal de sentimento, e de tristeza causada pela morte de alguém, pranto.

Corrotto. Dor, tristeza.

CORROTTORE. v. **CORROMPITORE.**

CORRUCCIARE. v. n. } Enfadar-se, enraivar-se, anojar-se, irar-se, in-

CORRUCCIARSI. v. n. p. }

- indignar-se, inflamar-se, irritar-se, agastar-se, acender-se em ira.
- CORRUCCIATAMENTE.** adv. Iradamente, com ira, indignadamente.
- CORRUCCIATISSIMO.** sup. m. MA. f. Agastadíssimo, muito enfadado, anojadíssimo, muito inflamado, &c.
- CORRUCCIATO.** adj. m. TA. f. Agastado, enfadado, anojado, inquietado, irritado, &c.
- CORRUCCIO.** f. m. Indignação, ira, enfado, agastamento, cólera, inquietação, movimento iracundo.
- Corruccio.* Luto, signal de sentimento pela morte de alguém.
- CORRUCCIOSAMENTE.** adv. Iradamente, com ira.
- CORRUCCIOSO.** adj. m. SA. f. Irado, iracundo, encolerizado, agastado.
- CORRUGARE.** v. a. Enrugar, franzir, rugar, encrespar. Palavra Latina.
- CORRUGARSI.** v. n. p. Enrugar-se, franzir-se, rugar-se, encrespar-se, encher-se de rugas, de prégas, de carquilhas.
- CORRUGATO.** adj. m. TA. f. Enrugado, franzido, rugado, encrespado, cheio de rugas, de prégas, de carquilhagens.
- CORRUMPENTE.** Palavra Latina. v. **CORROMPENTE.**
- * **CORRUSCANTE.** p. a. m. f. Brilhante, que espalha resplandores, luz, que brilha; brilhando. Palavra Latina.
- * **CORRUSCARE.** v. n. p. Brilhar, illuminar, espalhar, diffundir luzes, espandores, raios, resplandecer tremulamente, relampaguear, fuzilar, fazer relampagos; assim no sentido proprio, como no figurado.
- * **CORRUSCAZIONE.** f. f. Resplendor, luz, raio, resplendor brilhante, e tremulo, luz reflexa, que passa em hum momento, relampago. Palavra Latina.
- * **CORRUSCO.** adj. m. CA. f. Resplandecente, brilhante, luminoso, luzente, que deita chammas.
- CORRUTELA.** f. f. Corrompimento, deformem, corruptela, depravação, corrupção.
- CORRUTÉVOLE.** adj. m. f. } Corruptível, cor-
- CORRUTÍBILE.** adj. m. f. } rompível, fragil,
- não duravel, apto para se corromper, sujeito a corrupção, quebradico.
- CORRUTIBILISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito corruptível, muito fragil, sujeitissimo á corrupção.
- CORRUTIBILITÀ.** } Corruptibilidade,
- CORRUTIBILITADE.** } corruptela, deprava-
- CORRUTIBILITATE.** f. f. } ção, qualidade
- dos corpos, que lhes dá principios de corrupção; o abstracção de corruptível.
- Corruttibilità.* Corrupção.
- CORRUTIVAMENTE.** adv. Corruptivamente, de hum modo corrupto, corruptamente.
- CORRUTIVO.** v. **CORROTTIVO.**
- CORRUTTORE.** v. m. Corruptor, subornador, prevaricador, o que corrompe, suborna, &c.
- CORRUTRICE.** v. f. Corruptora, subornadora, prevaricadora, induçora, a que deprava, corrompe, &c.
- * **CORRUTTURA.** v. **CORRUZIONE.**
- CORRUZIONE.** f. f. Corrupção, corrompimento; a acção de corromper, &c.
- Corruzione.* Podridão.
- Corruzione.* Corrupção, depravação, corruptela. No sent. fig.
- Corruzione spirituale.* Corrupção espiritual.
- Corruzione corporale.* Corrupção corporal.
- La corruzione de' costumi.* A depravação, a corrupção dos costumes, costumes depravados, corruptos.
- Corruzione.* Corrupção, rotura, violação.
- Senza corruzione di pace.* Sem rotura de paz, sem se violar a paz.

- CORSA.** f. f. Carreira, corrida, movimento prompto, e rápido.
- Corse di cavalli.* Carreiras, corridas dos cavallos.
- Prender la corsa.* Tomar carreira, pôr-se a correr.
- Far una corsa.* Dar huma carreira.
- Corso.* Jornada.
- Dare una corsa infino in un luogo.* Ir correndo para hum lugar. Correr para algum lugar.
- Dar una corsa a uno.* Dar huma carreira a alguém, fazer correr alguém.
- A corsa.* Posso adverbialmente. Correndo, de carreira.
- CORSALE.** f. m. Corsario, pirata, ladrão do mar, o que corre os mares para roubar os mercadores.
- Andar tra corsale, e corsale; Tra corsale, e corsale non si guadagna; se non i barili voti.* Proverbio. Piratas a piratas não fazem guerra: *Cretenfis cum Aegineta.*
- CORSALETTO.** f. m. Couraça, peito de aço; arma defensiva.
- CORSARE.** } v. **CORSALE.**
- CORSEGGIAMENTO.** f. m. Pirataria, corso, exercicio, officio de pirata; a acção de fazer corso, de piratear.
- CORSEGGIARE.** v. a. Piratear, exercer o officio de piratar, andar a corso, roubar por mar.
- Corseggiare la terra.* Fazer correrias, talar o campo inimigo, assolar, destruir, derrotar hum Paiz inimigo.
- CORSEGGIATO.** adj. m. TA. f. Pirateado, roubado, saqueado em o mar, apanhado pelos corsarios, pelos piratas.
- Corseggiato.* Talado, assolado, destruido, derrotado.
- CORSESCA.** f. f. Azagaia, arma com hum ferro em cima da asté.
- CORSESCATA.** f. f. Azagaia, ferida feita com a azagaia.
- CORSESCONE.** aug. **DI CORSESCA.** Azagaia grande.
- CORSIA.** f. f. A corrente das aguas dos rios.
- Corsia.* Coxia, o espaço vazio nas galés para se ir da poupa á proa.
- Corsia.* Coxia, o espaço vazio no meio das cavallariças, ou outros lugares semelhantes, como theatros.
- CORSIÈRE.** } Cavallo corredor, bom caval-
- CORSIÈRO.** f. m. } lo de guerra.
- CORSIVA.** v. **CORSIA.**
- CORSIVAMENTE.** adv. Curvivamente, correndo, sem muita consideração, sem reparar.
- CORSIVO.** adj. m. VA. f. Corrente, que corre, que escorrega, que escapa; curvivo.
- Versu corsivi.* Versos correntes. No fig. Versos sem dureza, suaves, e cadentes.
- Carattere corsivo.* Letra, caracter curvivo, ou grifo, o qual he mais apto para a velocidade do escrever.
- Carattere corsivo.* Caracter curvivo, grifo, ou Italiano; nome, que os Impressores dão aos caracteres, que imitam a letra de mão, e que he diferente do redondo.
- CORSIVO.** f. m. Letra curviva, ou grifa.
- Corsivo.* Caracter Italiano, curvivo, ou grifo.
- CORSO.** f. m. Carreira, curso, espaço, que se atravessa por hum movimento progressivo, passeio.
- Corso del Sole.* A carreira, o curso do Sol.
- Corso delle stelle.* Carreira, curso das estrellas.
- Il corso de' fiumi.* A corrente dos rios.
- Far il suo corso.* Fazer o seu curso, a sua carreira.
- Voltare, Mutar il corso de' fiumi.* Conduzir, mudar o curso, a corrente dos rios para outra parte.
- Corso.* Corso, pirataria, officio de pirata.
- Andar in corso.* Andar a corso, piratear, andar roubando pelo mar.
- Corso.* Curso, decurso, carreira, espaço, por sem.

Il corso della vita. O curso, o espaço, o decurso da vida.

Nel corso di due giorni. No espaço, no decurso de dois dias.

Corso dell'età. Carreira, decurso da idade.

Fornire il corso della vita. Acabar, finalizar o espaço da vida.

Tu hai il tuo corso fornito. Tu tens findo o espaço da tua vida.

Corso. Ordem, curso.

Il corso della natura. A ordem da natureza.

Occhi sopra il mortal corso sereni. Olhos sobrenaturalmente serenos.

Corso. Concurso, multidão de gente, que acode a algum lugar.

Corso. Picadeiro, lugar, em que se exercitão, e fazem correr os cavallos, carreira.

Corso. Lugar, em que paciência as mascaras no carnaval; ou em que se passava por divertimento a certas horas.

Corso. O correr, gyro do dinheiro, de qualquer moeda.

Corso. Gasto, fahida, uso, moda, estimação.

Aver corso. Ter fahida, consumo, estimação, gasto.

Quella ragione ha avuto corso fino a noi. Esta razão prevaleceu até ao nosso tempo.

Andar in corso. no fig. Buscar fortuna, andar a corso.

CORSO. adj. m. SA. f. Corrido.

Corso. Enganado, ludibriado, illudido.

CORSO. f. m. Pronunciado com o O aberto. Hum qualidade de vinho, que vem da Ilha de Cortega.

CORSOJO. adj. m. JA. f. Corredico, que corre.

Cappio co sojo. Nô corredico.

CORTALDO. f. m. Qualidade de cavallo, quatralvo.

CORTAMENTE. adv. Curtamente, em compendio, brevemente, compendiosamente.

CORTE. f. m. Corte, Paço, Palacio, lugar, onde habita hum Rei, hum Monarca, hum Principe, ou hum Soberano.

Corte. Corte, a familia do Principe.

Corte del Cielo. A Corte Celestial, o Ceo.

Corte, dove stanno gli animali. Curral, onde estão os animaes.

Uomo di corte. Homem de corte, homem corteão, politico.

Corte. Festa, ajuntamento, assemblea de gente por alguma alegria, ou banquete publico.

Tener corte. Dar banquete, festejar solemnemente.

Corte bandita. Meza franca, aberta para todos.

Tener corte bandita. Ter meza franca.

Corte. Foro, Tribunal da Justiça, Audiencia.

Corte. Pateo das casas destelhado.

Corte. Recinto de sebo, ou de muro, que comprehendia casas, hortas, e outras cousas pertencentes a quinta.

Chi vive in corte, muore in paglia. Proverbio. Os corteões de ordinario morrem pobres.

Chi è in corte destinato se e' non muor santo, e' muor disperato. Proverbio. A inveja, que reina nas Cortes, faz com que os aulicos tenham soffrimento, ou que desesperem.

Aver buoni amici alla Corte. Ter bons amigos em a Corte.

Far la corte. Fazer visitas frequentes; cariciar, amar as damas.

CORTEARE. v. a. Cortejar, fazer corte, cortejo, acompanhar as noivas a primeira vez que ellas sahem fóra.

CORTECCIA. f. f. Cortiça, entrecasca das arvores.

Corteccia di frutti. Casca, pelle exterior das frutas.

Corteccia. Codea do pão.

Corteccia. Reboco de parede.

Corteccia. no fig. Apparencia, a parte exterior de alguma cousa.

Corteccia. por sem. Pelle, cutis.

CORTECCIOLA. dim. f. DI CORTECCIA. Cor-

Partê I.

ticinha, delgada cortiça; pequena codea, codeazinha.

CORTEGGIAMENTO. f. m. Cortejo, acompanhamento; a acção de cortejar.

CORTEGGIARE. v. a. Cortejar, fazer corte, acompanhar por obsequio, e civilidade as pessoas grandes, e de authoridade.

Corteggiare una dama. Servir, cortejar alguma dama amatoriamente.

Corteggiare. Despendir muito, fazer grandes despesas, gastos extraordinarios.

Corteggiare. Ter hum grande estado.

CORTEGGIATO. adj. m. TA. f. Cortejado, frequentado de visitas, acompanhado com hum grande cortejo de pessoas.

Corteggiato. Cariciado, amado, fallando-se das damas.

CORTEGGIATORE. v. m. Corteção, o que faz corte, o que corteja.

CORTEGGIO. f. m. Cortejo, acompanhamento, companhia, que se faz a alguma pessoa consideravel, e illustre por honra; sequito, ordem de pessoas, que fazem cortejo; a acção de cortejar.

CORTEGIANAMEN- **CORTEGIANAMEN-**

TE. **TE.**

CORTEGIANESCO. **CORTEGIANESCO.**

CORTEGIANIA. **CORTEGIANIA.**

CORTELLIO. **CORTELLIO.**

E os mais, que delle se derivão.

* **CORTEO.** f. m. Cortejo, pompa, acompanhamento, que se faz á noiva.

* *Corteio.* Acompanhamento, que assiste no Baptismo de hum criança.

* *Corteio.* Banquete, festim, que fazem os Cavalheiros armados de novo.

CORTESE. adj. m. f. Cortez, honesto, civil, agradavel, prompto a servir, affavel, humilde, liberal,

lhano, dado, politico, doce, brando.

Non vi è stato uomo più cortese di lui. Não houve homem mais benigno, mais cortez que elle.

Cortese cogli amici. Agradavel, lhano para os seus amigos.

Esser cortese altrui di che che sia. Obrigar alguém.

Cortese. Liberal, facil, largo, grandioso, generoso, primoroso.

Star cortese, o Recarsi cortese. Estar com os braços encruzados; estar ocioso sem fazer cousa alguma.

* **CORTESEGGIAMENTO.** f. m. Cortezia; a acção de ser amigo de servir. v. **CORTESIA.**

* **CORTESEGGIARE.** v. n. Ser amigo de servir, ter prestimo, dispendir, gastar largamente, fazer cortezia, portar-se benignamente, tratar com affabilidade.

CORTESEMENTE. adv. Cortezmente, de hum modo cortez, humanamente, affavelmente, com lhaneza, benignamente, com liberalidade, largamente.

Corteselemente. Modestamente, de hum modo modesto, gravemente.

CORTESIA. f. f. Cortezia, disposição da vontade a fazer beneficio, e graça sem alguma propria conveniencia, humanidade, brandura, civilidade, lhaneza, urbanidade, grandeza, liberalidade, favor, graça, beneficio.

Cortesia. Liberalidade, presente, dadiva, largueza, donativo.

Non si lasciar vincér di cortesia. Pagar na mesma moeda.

Far cortesia altrui di checchia. Fazer presente a alguém de alguma cousa; obrigar, comprazer a alguém.

Far cortesia della propria persona. Comprazer a alguém amorosamente.

In cortesia. Modos adverbias. Por cortezia, de graça, em cortezia.

Per cortesia. Posto adverbialmente. De graça, gratuitamente, gratis, sem paga.

Ll

COR-

- CORTESISSIMAMENTE.** adv. sup. Muito cortezmente, affabilissimamente, com grandissima civilidade, de hum modo muito obrigativo.
- CORTESISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito cortez, muito prompto para servir, affabilissimo, muito lhano, civilissimo, muito dado, liberalissimo, muito largo, benignissimo.
- CORTEZZA.** f. f. Curteza, brevidade, estreiteza, assim do tempo, como do lugar.
- CORTICALE.** adj. m. f. Epitheto, que se dá á substancia do cérebro, cortical. Termo de Anatomia.
- CORTICE.** f. f. Cortiça, casca, parte exterior das arvores, e dos fructos, &c. Palavra Latina.
- CORTICELLA.** dim. f. } dim. DI CORTE. Pequena corte, cortezinha. Pequeno pateo, pateozinho.
- CORTICINO.** dim. m. }
- CORTIGIANA.** f. f. Mulher cortezã, senhora de Corte. *Cortigiana.* Puta, mulher, que se prostitue, meretriz.
- CORTIGIANAMENTE.** adv. Cortezamente, á maneira de cortezãos.
- CORTIGIANATO.** adj. m. TA. f. Feito cortezão, que se civilizou.
- CORTIGIANELLO.** dim. m. Mancebo cortezão.
- CORTIGIANERIA.** } O modo de corte, trato de cortezão, de pessoa de corte, cortezania.
- CORTIGIANIA.** f. f. }
- CORTIGIANESCO.** adj. m. CA. f. Cortezão, de cortezão, da corte.
- CORTIGIANETTO.** dim. m. DI CORTIGIANO. Pequeno cortezão, cortezãozinho.
- CORTIGIANO.** f. m. Cortezão, homem de corte, que anda na corte, nos Palacios, que serve os Grandes.
- Cortigiano.* Juiz, Ministro, que residio nos Tribunaes, no foro, em que se administra a Justiça, e as causas Crimes.
- CORTIGIANO.** adj. m. NA. f. Cortezão, de corte, que frequenta os Palacios.
- CORTIGIANUZZO.** dim. m. Cortezãozinho, pequeno cortezão.
- CORTIGLIO.** f. m. } Páteo, terreiro descuberto.
- CORTILE.** f. m. } to cercado de muros, que faz parte de hum Palacio, de hum habitação grande.
- CORTILETTO.** dim. m. } Pateozinho, páteo pequeno.
- CORTILUZZO.** dim. m. } queno.
- CORTILONE.** aug. DI CORTILE. Hum grande páteo.
- CORTINA.** f. f. Cortina.
- Cortina.* Reposteiro, que se põe em hum porta.
- Cortina.* Panno, que cobre a scena.
- Cortina.* Véu.
- Cortina.* Cortina, parte de hum fortaleza, que está entre hum, e outro baluarte. Termo de Fortificação.
- CORTINAGGIO.** f. m. Cortinado, armação de hum cama, e de hum casa.
- CORTINATO.** adj. m. TA. f. Cuberto, armado com cortinas.
- CORTISSIMO.** sup. m. MA. f. Curtissimo, muito curto, brevissimo, muito breve.
- CORTO.** f. m. Curteza, brevidade, estreiteza.
- Il corto torna da piede.* Proverbio. No fim se descobrem os defeitos.
- CORTO.** adj. m. TA. f. Curto, de pequena extensão; breve, de pequena duração.
- Corta.* Breve, curto, compendiozo, abbreviado, succinto.
- Corta dottrina.* Doutrina compendioza.
- La strada più corta.* O caminho, a estrada mais breve.
- La vita è corta.* A vida he curta, breve.
- Nell' Inverno i giorni sono più corti.* No Inverno os dias são mais pequenos.

- Corto.** Curto, escasso, não sufficiente, parco, moderado.
- Tutti argenti eran già corti.* Todos os argumentos não erão sufficientes.
- Corta quantità di danari.* Pequena quantidade de dinheiros.
- Egli è corto di denari.* Tem falta de dinheiro.
- Corto.* Pouco, curto, pequeno, módico.
- Sono corto di memoria.* Sou falto de memoria; tenho pouca, e fraca memoria.
- Tener alcun corto.* Ter algum apertadamente. Não
- Legarlo corto.* } dar-lhe occasião para se mover.
- Tener alcun corto a' denari.* Dar a alguém pouco, ou nenhum dinheiro para despende.
- Un discorso corto.* Hum discurso breve, hum oração concisa.
- A farla corto.* Por dizer em poucas palavras, por abbreviar.
- CORTO.** adv. Brevemente, em pouco, em compendio, curtamente.
- Mandar lungo, o corto.* Lançar, deitar a pella mais longe, ou mais perto. Termo de jogo da pella.
- CORTURA.** v. CORTEZZA. Curteza, brevidade.
- CORTUSA.** f. f. Qualidade de planta.
- CORVACCHIOITTO.** } v. } CORVETTO.
- CORUCCIARE.** } v. } CORRUCIARE.
- CORVETTA.** f. f. Curveta, cabriola, maneo, ou salto, que faz hum cavallo, quando, abaixando a garupa, e firmando-se nos pés de detrás, levanta os de diante, e depois os de detrás; o que repete muitas vezes.
- Corveta.* Corveta, pequena embarcação do mar.
- CORVETTARE.** v. n. Saltar, fazer curvetas; o que se diz dos cavallos.
- Corvettare.* no fig. Dançar, saltar, bailar.
- CORVETTATORE.** v. m. O cavallo, que faz curvetas, cabriolas.
- CORVETTO.** dim. m. DI CORVO. Corvinho, pequeno corvo.
- CORVIA.** f. f. } Qualidade de pedra preciosa.
- CORVINA.** f. f. }
- CORVO.** f. m. Corvo, passaro negro.
- CORUSCARE.** } v. } CORRUSCARE.
- CORUSCAZIONE.** } v. } CORRUSCAZIONE.
- C O S
- COSA.** f. f. Coufa, nome generalissimo de tudo o que ha em a natureza.
- Niuna cosa, che permetta la natura.* Nenhuma coufa, que permita a natureza.
- Cosa.* Negocio, coufa, facto.
- La cosa andrà bene.* O negocio acontecerá felizmente.
- La cosa andò pur così.* O negocio assim aconteceu.
- Cosa.* Lugar.
- Ogni cosa è pieno.* (Adverta-se que a concordancia do genero masculino com *Cosa* não he erro, mas sim propriedade da lingua.) Todo o lugar está cheio.
- Tu vedi, che ogni cosa è pieno.* Tu vês que tudo está cheio.
- Non esser da cosa alcuna.* Não ser bom para nada, não valer nada, não ter bondade, nem prestimo algum.
- Esser una cosa medesima.* Ser hum mesma coufa; diz-se quando se fazem muitas coufas juntas, ou prestissimamente.
- Il combattere, e l'vincere fu una cosa, una cosa medesima.* O pelear, e o vencer foi hum mesma coufa, foi em hum instante.
- Esser cosa d'alcuna.* Ser coufa de alguém, ser seu intrinseco amigo.
- Cosa.* Bagagem, trem, feto.
- Egli è per ogni cosa degno d'essere amato.* Elle de todo o modo he digno de ser amado.
- Cosa fatta, capo ha.* Proverbio. Quando a coufa está começada, já se não póde evitar o ter-se feito.
- Di

Di cosa nasce cosa, e 'l tempo la governa. Proverbio. Com o progresso do tempo se fazem muitas cousas. Tomar alguma resolução, ainda que perigosa.
Cosa ricordata, o ragionata ec. per vi ud. Proverbio. Fallai no ruim, olhai para a porta: *Lapis in fabula.*
Cosa. Reflexão, conto, meditação, respeito.
Cosa. A parte pudenda da mulher. Modo baixo.

COSACCIA. peior. **DI COSA.** Coufa má.

COSARELLA. dim. f. **DI COSA.** Cofinha, pequena coufa.

* **COSCENDERE.** } Condescender, obsequiar, com-
 * **CONSCENDERE.** } prazer. v. **CONDESCENDE-**
 RE.

COSCHINOMANTE. f. m. f. Adivinho, o que professa a arte de adivinhar por meio dos buracos de huma peneira, de hum crivo.

COSCHINOMANZIA. f. f. A arte de adivinhar por meio dos buracos das pineiras, dos crivos.

COSCIA. f. f. Coxa da perna, parte do corpo dos animaes, que está entre a perna, e o tronco do corpo. Lado, quarto.

COSCIALE. f. m. Arma defensiva, com que se vestem as coxas das pernas.

Cosciali. Duas peças de madeira, que mettem no meio a lança do coche.

COSCIENZA, e } Consciência, luz interior, co-
CONSCIENZA. } nhecimento da razão, juizo se-
COSCIENZA. f. f. } creto da alma, que approva as
CONSCIENZA. f. f. } acções, que fazemos, que na-
 turalmente são boas, e que nos faz arrepender das más.

La coscienza non mi rimorde. Não tenho remorsos da consciencia.

Non credo poterlo far in coscienza. Não creio poderlo fazer em, ou na consciencia.

Purchè la mia coscienza sia netta. Com tanto que a minha consciencia se não macule.

Esaminar la sua coscienza. Examinar a sua consciencia.

Fare, o Farfi coscienza. Escrupulizar, fazer, ter escrupulo.

Mi fo coscienza di far questo. Escrupulizo, faço escrupulo de fazer isto.

Io non mi fo coscienza di far questo. Não tenho escrupulo, não escrupulizo em fazer isto.

Coscienza stretta, guardinga, scrupulosa. Consciencia estreita, timorata, escrupulosa.

Coscienza larga. Consciencia larga, livre.

Libertà di coscienza. Liberdade de consciencia; permissão de crer cada hum o que quizer em materia de Religião.

In coscienza. Posto adverbialmente. Em consciencia, na verdade, assim me ajude Deos. Modo de afirmar. *Herete.*

In buona coscienza. Em boa consciencia.

Coscienza. Conhecimento, sciencia de alguma coufa.

COSCIENZIATO. adj. m. TA. f. Que tem consciencia, de boa consciencia, que teme a Deos, que faz escrupulo de tudo.

COSCINETTO. } **CUSCINETTO.**

COSCRITTO. } v. } **CONSCRITTO.**

COSELLA. } **COSETTA.**

COSELLINA. dim. f. } **COSELLINO.** dim. m. } dim. DI COSA. Cou-

COSERELLA. dim. f. } **COSETTA.** dim. f. } finha, pequena coufa,

COSETTA. dim. f. } **COSETTINA.** dim. f. } bagatella, coufa de na-

COSETTO. dim. m. } **COSETTO.** dim. m. } da, ridicularia.

COSÌ. Advérbio de semelhança. Assim, deste modo, desta maneira, de modo, de maneira.

La cosa è così. A coufa he assim.

Egli è così, come vi dico. He assim como te digo.

Io sono così fatto. Eu sou tal.

Così bisogna fare. Assim he necessário fazer.

Egli è così fatto. Elle he tal, tem tal genio.

Parte I.

Così dicono. Assim contão, dizem.

Così spero. Assim espero.

Così tu mi disprezzi? Deste modo tu me desprezas?

Così eh? così si fa eh? Assim? Assim certamente?

Così. Por huma tal propriedade de linguagem se calla algumas vezes, e por necessidade se subentendem outras.

Così. Tem algumas vezes força imprecativa, ou de jurar.

Così Dio mi ajuti. Assim Deos me ajude.

Tagliano a pezzi così i disarmati, come gli armati. Despedação assim os desarmados, como os armados.

Così. Com a correspondencia da particula *Come*, ou outra semelhante. Tanto que, logo que, no mesmo tempo que.

Così. Algumas vezes tem força de exclamação. Oxalá que, praza á Deos; Deos quizesse; Deos queira.

Così. Significando o mesmo que *Tanto*. Tão, tanto.

Non farei così mal creato. Não seria tão descortez, tão incivil.

Per così aspro sentiero. Por hum caminho tão escarpado.

Mi è così grato come se avesse proibito, che altri lo facesse. Me agrada tanto, como se prohibisse que outro o fizesse.

Così, e così. Replicado. Deste, ou daquelle modo.

Così così. Mediocrementemente, assim assim, medianamente, racionavelmente.

Stare così così. Estar assim assim, fofriavelmente.

COSÌ COME. adv. Assim como, da mesma maneira, do mesmo modo que. He advérbio comparativo.

Così come l'intendo. Assim como o entendo, o julgo.

* **COSSÌE.** v. **COSÌ.**

COSÌ FATTAMENTE. adv. De tal maneira, de tal modo, deste mesmo modo.

COSÌ FATTO. adj. m. TA. f. Tal, deste modo, semelhante, igual.

COSÌMA. f. f. Qualidade de pera.

COSIMO. adj. m. MA. f. Epitheto, que se dá a huma especie de pera.

COSIMO. Cosme, nome proprio de hum homem.

COSÌ SÌA. adv. Assim seja, Amen.

COSÌ TOSTO. adv. Tão de pressa que, logo que.

COSMICAMENTE. adv. Cosmicamente, de hum modo cósmico. Termo de Astronomia.

COSMICO. adj. m. CA. f. Cósmico, diz-se dos Astros, dos Planetas respectivamente á terra. Termo de Astronomia.

COSMOGRAFIA. f. f. Cosmografia; parte da Mathematica, que tem por objecto a representação, e descrição das partes do Mundo, dividindo-o nas Esferas celestes, e Elementares. Entende-se algumas vezes sómente pela Geografia, e pelo mesmo desenho, ou pintura da superficie terrena.

COSMOGRAFICO. adj. m. CA. f. Cosmografico, que pertence, que diz respeito á Cosmografia.

COSMOGRAFO. f. m. Cosmografo, Author, que escreve, que ensina a estrutura, a delineação do Mundo.

COSO. f. m. Coufa extravagante, e ridicula.

Coso. Membro viril.

Coso. Homem estúpido, disforme, malfeito.

Coso. Espaço de tempo, de lugar, ou de medida, quando se não sabe bem a sua duração, extensão, ou quantidade.

Un coso di tre ore. Coufa de tres horas; quasi tres horas.

COSOFFIOLA. v. **BATTISOFFIOLA.**

COSONE. augm. Huma coufa muito extravagante, ridiculissima.

Cosone. Hum grande membro viril.

COSPARGERE. v. **COSPERGERE.** Borrifar, rociar.

COSPARSO. adj. m. SA. f. Borrifado, rociado, orvalhado, derramado, espalhado, humedecido.

Corparso. Salpicado, polvorizado com alguma coufa.

LI ij

COS

COSPARTO. adj. m. TA. f. Disperso, espalhado, dividido em muitas partes; derramado por diversos lugares.

COSPERGERE. v. a. Borrifar, rociar, orvalhar, humedecer, molhar, derramar. Palavra Latina.

Cospergere. Salpicar, polvorisar.

COSPERGERSI. v. n. p. Borrifar-se, rociar-se, molhar-se, humedecer-se, derramar-se.

Cospergersi. Salpicar-se, polvorisar-se.

COSPERSO. adj. m. SA. f. Borrifado, rociado, molhado, humedecido, orvalhado.

Cosperso. Salpicado, polvorizado.

COSPETTACCIO. peior. Vil aspecto, disforme presença.

Cospettaccio. Juramento, que se faz em despeito.

COSPETTO. f. m. Aspecto, presença. Acatamento, revorencia.

Nel cospetto d' uno. Diante de alguém.

COSPETTONACCIO. peior. **DI COSPETTO.** Vil, disforme aspecto, terrível presença.

Cospettonaccio. Mão, ou grande espadachim, grande ruñão.

Cospettonaccio. Espécie de juramento.

COSPETTONE. adj. m. Ruñão, espadachim, valentão, assassino.

Cospettone. Juramento, que se faz em despeito.

* **COSPICERE.** Palavra Latina. Ver, conhecer, atender.

COSPICUITÀ. } **CONSPICUITÀ.**
COSPICUITADE. } v. } **CONSPICUITADE.**
COSPICUITATE. } } **CONSPICUITATE.**

COSPICUO. adj. m. CUA. f. Conspicuo, visível, que todos vem. Palavra Latina.

Cospicuo. no fig. Ilustre, cilebre, de grande fama, distinto, consideravel, claro, notavel.

Era uomo cospicuo. Era homem illustre, de grande fama.

* **COSPIEGARE.** v. **IMPIEGARE.**

COSPIRANTE. p. a. m. f. Conspirante, conspirado, conjurado, o que conspira, conspirando.

COSPIRARE. v. n. Conspirar, conjurar-se, fazer humma conjuração, hum attentado contra a sagrada peffoa de hum Monarca, contra o Estado.

COSPIRATO. adj. m. TA. f. Conspirado, conjurado.

COSPIRATORE. v. m. Conspirador, conjurado, o que conspira, se conjura.

COSPIRATRICE. v. f. Conspiradora, conjuradora, a que conspira, conjura, &c.

COSPIRAZIONE. f. f. Conspiração, conjuração, conloio; a acção de se conspirar, de se conjurar.

COSENDECE. f. m. Nome de hum osso, que entra na composição dos ossos sagrados. Termo de Anatomia.

COSSINO. f. m. Coxim, almofada, travesseiro.

Cossino. Almofada para cofer, de que usão as mulheres.

COSSO. f. m. Botão, bostela, que vem á cara.

COSTA. f. f. Costela.

Costa. Costado, caverna de huma embarcação.

Ajuto di costa. Ajuda de custo, dinheiro, que se dá fóra do que se ajustou.

Costa. Collina, costa, subida, ladeira doce, encosta.

Questa Città è in costa. Esta Cidade está situada em huma ladeira.

Costa. Banda, lado, parte.

Dalle coste d' Oriente. Das partes Orientaes, do Oriente.

Dalla costa sinistra. Do lado esquerdo.

Le coste d' un' isola. As costas de huma Ilha.

Costa. Costa, os confins da terra com o mar.

Da costa. } Postos adverbialmente. Separadamente,
Di costa. } de parte, em particular.

Di costa. Algumas vezes se usa com força de proposição. Ao pé, de ilhargá, chegado.

Costa. Pondo-se algumas vezes absolutamente, tem a mesma significação.

Costa costa. Posto adverbialmente. Costa costa, junto de terra.

Andare costa costa. Gostear, ir costa costa, ir costeadando.

COSTÀ. Adverbio local, assim de movimento, como de quietação. Acolá, lá, para esse lugar, aqui, neste lugar.

Di costà. Deste lugar.

In costà. Neste lugar, aqui.

COSTAGGIÙ. Adverbio local, assim de movimento, como de quietação. Lá abaixo, nesse lugar, ahí, ahí abaixo.

COSTALE. f. m. Huma das dirimações. Termo de Anatomia.

COSTANTE. adj. m. f. Constante, firme, estavel, perseverante, que tem o espirito firme, immutavel, invariavel, uniforme, indubitavel.

Egli è costante nelle sue risoluzioni. Elle he constante nas suas resoluções.

Costante. Durante, em quanto.

Costante il Matrimonio. Durante o Matrimonio, em quanto o Matrimonio subsiste.

COSTANTEMENTE. adv. Constantemente, com estabilidade, firmemente, com perseverança, uniformemente, com firmeza, de hum modo certo, invariavel.

COSTANTINO. Constantino, nome proprio de hum homem.

COSTANTISSIMAMENTE. adv. sup. Constantissimamente, com grandissima constancia, firmissimamente, com bastante estabilidade.

COSTANTISSIMO. sup. m. MA. f. Constantissimo, muito constante, firmissimo, muito estavel.

COSTANZA. f. f. Constancia, intrepidez, firmeza do animo, perseverança, estabilidade, virtude; que faz hum homem permanente em hum bom proposito.

COSTANZA. Nome proprio de huma mulher, Constância.

COSTANZO. Constânço, nome proprio de hum homem.

COSTANZIA. f. f. Constancia, estabilidade, firmeza, perseverança.

Costanzia d' animo. Intrepidez, fortaleza, constancia de animo.

COSTARE. v. a. Custar, ser de hum certo preço, e valor.

Questo coferà la metà meno in quel luogo. Isto custará menos ametade naquelle lugar.

Noi non abbiamo costato cosa alcuna. Nós não fizemos gasto algum.

Ti costa poco assai. Custa-te muito pouco.

Ti costa caro. Custa-te caro.

Costar caro. no fig. Custar caro, servir, causar muito damno.

Quella vittoria costò cara a' Cartaginesi. Aquella vitória custou muito sangue aos Carthaginezes.

Caro costa voler bene. Caro custa o querer bem. Expressão Proverbial.

Costar poco alcuna cosa. no fig. Custar pouco alguma cousa; ter alguma cousa em seu arbitrio, em seu poder.

Casa fatta, e vigna posta nessun sa quanta ella costa. Proverbio. Casa feita, e vinha posta ninguém sabe quanto ella custa.

COSTARE. v. n. abs. Constar, ser manifesto, claro, evidente, certo, conhecido.

Come costa presso tutti gli antichi. Como consta, he manifesto entre todos os Antigos.

COSTASSÙ. Adverbio local, assim do movimento, como de quietação. Lá assima, aqui em cima, acolá em cima.

COSTATO. f. m. Costado, o lugar, onde estão as costellas, peito, ilhargá, lado do homem. Cf-

Costato, por sem. Lado, parte, flanco.
Di costato. Posto adverbialmente. De banda, de ilha, de lado, de costado.
COSTATO. adj. m. TA. f. DI **COSTARE**. Custado.
Costato. Conflado, manifesto, certo, claro, evidente, conhecido.
COSTEGGIARE. v. n. Costear, ir, navegar ao longo de alguma costa.
Costeggiare. Rondar, dar voltas, circular, andar em roda.
COSTEI. Pronome feminino DI **COSTUI**. Esta, falando-se das pessoas; e também se diz de cousas inanimadas; mas não se deve imitar.
Costei. no plural faz *Costoro*.
COSTELLATO. adj. m. TA. f. Formado em Constelação, em fôrma das Figuras Celestias, que comprehendem muitas Estrellas.
COSTELLAZIONE. f. f. Constellação, Signo, ou Figura Celestial, composta de muitas Estrellas juntas; aggregado de mais Estrellas; e a constituição dos Planetas, Astro, Estrella.
COSTERECIO. f. m. CIA. f. Costellas, ou carne de porco falgada, presunto.
COSTERELLA. dim. f. DI **COSTA**. Pequena collina, ladeira pequena, pequena subida.
COSTERNARE. v. a. Consternar, amedrontar, aterrar, espantar, pôr na consternação, abater.
COSTERNARSI. v. n. p. Consternar-se, amedrontar-se, aterrar-se, espantar-se, abater-se, perder o animo, de'maiar. Palavra Latina.
COSTERNATO. adj. m. TA. f. Consternado, aterrado, abatido, posto em consternação. Palavra Latina.
COSTERNAZIONE. f. f. Consternação, abatimento, pavor, desmaio, terror, falta de animo; a acção de consternar, ou de se consternar. Palavra Latina.
*** COSTETTO**. v. **COSTESTO**.
COSTI. Adverbio local de quietação. Lá, ahi, neste lugar; onde não está a pessoa, que falla.
COSTIERA. f. f. Costa, borda, raia, confim, margem do mar, ou do rio.
COSTIERO. adj. m. RA. f. Da costa, que he da costa.
*** COSTINCI**. Adverbio local. Dahi, desse lugar.
COSTIPAMENTO. f. m. Constipação; a acção de constipar, ou de se constipar.
COSTIPARE. v. a. Constipar, comprimir, apertar, adstringir, condensar, endurecer.
COSTIPARSI. v. n. p. Constipar-se, comprimir-se, apertar-se, adstringir-se, condensar-se, endurecer-se.
COSTIPATIVO. adj. m. VA. f. Constipativo, apto para constipar, que constipa.
COSTIPATO. adj. m. TA. f. Constipado, comprimido, apertado, adstringido.
COSTIPAZIONE. f. f. Constipação, aperto, contracção, dureza do ventre, difficuldade de descarregar o ventre, toda a qualidade de constipação de humores; a acção de constipar, ou de se constipar.
COSTITUENTE. p. a. m. f. Constituinte, que constitue, constituindo.
COSTITUIRE. v. a. Constituir, estabelecer, determinar, dispôr, ordenar, pôr em hum certa ordem, regular.
COSTITUISI. v. n. p. Comparecer diante do Juiz.
COSTITUITO. adj. m. TA. f. Constituido, ordenado, estabelecido, disposto.
Esser costituito in dignità. Estar constituido em dignidade.
Costituito. Posto, reduzido.
In somma miseria costituito. Reduzido a somma miseria.
COSTITUITORE. v. m. Constituidor, o que constitue, instituidor.
COSTITUTIVO. adj. m. VA. f. Constitutivo, que constitue.
 Parte I.

COSTITUTIVO. Em fôrma de substantivo. Couza constituinte, que constitue.
COSTITUTO. f. m. Exame, perguntas, interrogatorio, interrogações feitas ao réo posto na presença do Juiz, e as suas respostas.
COSTITUZIONE. f. f. Constituição, ordem, ordenação, estatuto, regulação, Decreto.
Costituzione. Creação, estabelecimento, instituição.
In fino dalla costituzione del Mondo. Desde a criação do Mundo.
Costituzione. Constituição, temperamento.
Bona costituzione di corpo. Boa compleição.
Cattiva costituzione di corpo. Má compleição, máo temperamento.
COSTO. f. m. Custo, despeza, gasto, preço de hum couza, dispendio, pagamento.
Costo. Tedio, fastio, nojo.
Torre danari a costo. Tomar dinheiros a juizo.
Dare danari a costo. Dar dinheiros a juizo.
A costo. Posto adverbialmente. Á custa, ao perigo, a risco.
A costo. Ao lado, ao pé.
COSTO. f. m. Costo, qualidade de raiz medicinal.
COSTOLA. f. f. Costella.
Esser della costola d' Adamo. Venir dalla costola d' Adamo. Vir da costella de Adão; ser de hum antiga linhagem; ter hum clarissima ascendencia.
Esser alle costole. Estar vizinho, estar ao pé, chegado.
Esser alle costole d' alcuno. Estar ao pé de algum.
Star alle costole d' alcuno. No sent. fig. Apertar alguem a fim de que faça alguma couza, perseguir alguem vivamente.
Costola di cavolo, di lattuga, o di simili pianti. Tronco de cove, a parte mais dura, que ha no meio das folhas de couves, de alfaces, &c.
Costola. por sem. Costa de hum faca, ou de outro instrumento semelhante de cortar.
COSTOLAME. f. m. } Toda a união das costel-
COSTOLATURA. f. f. } las, todas as costellas.
COSTOLIERE. f. m. Faca de mato, especie de espada.
COSTOLINA. dim. f. DI **COSTA**. Pequena costella, costellinha.
COSTORO. Pronome plural DI **COSTUI**, e DI **COSTEI**. Estes, Estas.
COSTRETIVO. adj. m. VA. f. Constrictivo, apto para constrianger, que tem a virtude de adstringir, de apertar, de star apertadamente.
COSTRETTO. adj. m. TA. f. Apertado, constriangido, obrigado, compellido, necessitado, forçado.
Costretto. Fechado, encerrado.
Acque costrette. Aguas encharcadas.
COSTRIGNERE. v. a. Constranger, obrigar, apertar, estreitar, cohibir, forçar, necessitar, compellir a fazer alguma couza, violentar.
Costrignere alcuno ad impiccarfi. Obrigar alguem a enforçar-se.
Costrignere alcuno ad ammazzarfi. Violentar, obrigar alguem a matar-se.
Costrignere. Atar, apertar, atormentar.
COSTRIGNIMENTO. f. m. Constrangimento, força, violencia; a acção de constranger, &c.
Costrignimento. Condensação, restringimento; a acção de condensar, de restringir, ou de se restringir.
COSTRIGNITORE. v. m. Constrangedor, o que constrange, &c.
COSTRINGENTE. p. a. m. f. Costringente, que constrange. Adstringente, que aperta.
COSTRINGERE. } v. } **COSTRIGNERE**.
COSTRINGIMENTO. } } **COSTRIGNIMENTO**.
COSTRIZIONE. f. f. Constrangimento; a acção de constranger, aperto; a acção de apertar.

- Costringere*. Adstringencia; a acção de adstringir.
- COSTRUIRE**. v. **CONSTRUIRE**.
- COSTRUTTO**. f. m. Proveito, ganho, utilidade, fruto, ganancia, interesse.
- Costrutto*. Ordem, disposição do discurso.
- Costrutto*. Estrutura, construção; a acção de construir.
- COSTRUTTO**. adj. m. TA. f. Construído, edificado, fabricado.
- COSTRUTTURA**. f. f. Construção, forma, modo, com que hum edificio, hum corpo está feito.
- COSTRUZIONE**. f. f. Construção, forma, construção; a acção de construir, de fabricar hum edificio, hum corpo.
- Costruzione*. Construção, Syntaxe, ordem, composição bem ordenada das partes da oração entre si. Termo de Grammatica.
- COSTUI**. Pronome pessoal. Este homem, esta pessoa, este; os exemplos de cousas inanimadas, e pelos animaes, fora da especie de homem, não se devem imitar: requer as mais das vezes antes de si a particula do caso, ainda que algumas vezes se usa excellentissimamente sem ella: o seu feminino he *Coslei*.
- * **COSTUMA**. f. f. Costume, uso, rito.
- COSTUMACCIO**. peior. Máo costume, máo uso.
- COSTUMANZA**. f. f. Costume, uso, rito, instituto.
- Costumanza*. Urbanidade, boa criação, civilidade, attenção.
- Costumanza*. Prática, conversação, sociedade, trato, amizade.
- COSTUMARE**. v. a. Costumar, amestrar, instruir, ensinar, doutrinar, polir, civilizar, dar boa criação.
- Costumare i figliuoli*. Doutrinar, dar boa criação aos filhos.
- Costumare*. Praticar, usar, frequentar, conversar.
- Costumare alla Corte*. Frequentar a Corte.
- Costumare con chi che fa*. Conversar, tratar com alguém.
- Costumare*. Empregar, usar.
- COSTUMARE**. v. n. Costumar, ser costume, ter por costume de fazer, ser costumado a fazer, usar.
- COSTUMATEZZA**. f. f. Civilidade, politica, urbanidade, bons costumes, boa criação.
- COSTUMATISSIMO**. sup. m. MA. f. Polidíssimo, bem costumado, muito civil, que tem bonissimos costumes.
- COSTUMATO**. adj. m. TA. f. Bem creado, politico, civil, polido, de bons costumes, honesto, bem doutrinado.
- Ben costumato*. Bem acostumado, que tem bons costumes.
- Mal costumato*. Mal acostumado, de máos costumes.
- Costumato*. Acostumado, affeito, exercitado.
- Persona costumata di battaglia, all' armi, in guerra*. Pessoa affeita á peleja, ás armas, exercitada em a guerra.
- COSTUMAZIONE**. f. f. Instrução, doutrina, ensino; a acção de ensinar.
- COSTUME**. f. m. Costume, uso, habito, rito, instituto.
- Secondo il costume*. Conforme o costume, o uso, como he uso, como he costume.
- Secondo il mio costume*. Como costume, segundo o que eu pratico.
- Lasciar un costume*. Deixar hum costume.
- Questo costume non è più*. Perdeo-se este costume.
- Costume*. Costume, civilidade, politica, modo de tratar, de proceder, criação.
- Costumi cattivi*. Máos costumes.
- Da cattivi costumi vengono le buone leggi*. Proverbio. De máos costumes vem, nascem as boas leis.
- COSTURA**. f. f. Costura, união de duas cousas, que se faz cosendo-se huma á outra.

- Ritrovar le costure*. } Assentar as costuras. No fig. Fustigar bem, chegar
- Raggiungiar le costure*. } a roupa ao couro.
- Spiantar le costure*. }
- Costura*. Revezilho das meias.
- COSUCCIA**. dim. f. dim. DI COSA. Cousinha, pequena coufa, bagatella, coufa de nada.
- COSUZZA**. dim. f. C O T
- COTA**. v. **COTE**. Pedra de affiar.
- COTALE**. Nome relativo de qualidade, que corresponde á *Quale*, ou expresso, ou subentendido, e tambem se usa sem a tal correspondencia. Tal, desta forte.
- Cotale*. Hum certo tal.
- Un cotale fanciullesco appetito*. Hum certo pueril appetite.
- COTALE**. f. m. Nome generico de todas as coufas, mas em modo baixo. Huma coufa.
- Cotale*. Membro viril, a parte genital do homem.
- Cotale*. As partes vergonhosas, as partes genitais das mulheres.
- COTALE**. adv. Assim, deste modo, de tal maneira.
- Cotale*. De hum certo modo, de hum certa maneira.
- COTALINO**. dim. m. DI **COTALE**. Pequeno membro viril.
- * **COTALMENTE**. v. **TALMENTE**. De tal maneira, de tal modo, assim, de certa maneira.
- COTALONE**. aug. DI **COTALE**. Hum grande membro viril.
- COTANTO**. f. m. Tanto.
- Due cotanti*. Dous tantos, duas vezes tanto.
- Ter cotanti*. Tres tantos, tres vezes tanto.
- COTANTO**. adv. Tanto.
- COTE**. f. f. Pedra de affiar; assim no sentido proprio, como no figurado.
- COTENNA**. f. f. Pelle de porco, couro do toucinho de porco.
- Cotenna*. Couro, pelle da cabeça do homem.
- Far cotema*. } Crear bons couros, engordar,
- Far buona cotenna*. } cevar, fazer-se gordo.
- Far cotenne*. Ensoberbecer-se, fazer-se soberbo.
- COTENNONE**. augm. DI **COTENNA**. Grossa pelle, grosso couro.
- COTESTA**. f. f. Esta, essa, fallando-se de hum mulher.
- COTESTEI**. pron. f. }
- COTESTI**. Pronome adj. m. que denota proximidade. Este, esse.
- COTESTI**. no plur. } Pondo-se não absolutamente;
- COTESTO**. no sing. } se diz do homem, e de outra qualquer coufa. Este, esse; estes, esses; esta, essa coufa. estas, essas coufas.
- * **COTESTUI**. Pron. adj. m. do n. sing. Este, esse; diz-se somente das pessoas: no plur. se declina **COTESTORO**.
- COTICA**. v. **COTENNA**. Pelle, couro.
- COTICONE**. adj. m. Homem de dura pelle, que tem o couro duro.
- Coticone*. no fig. Homem rustico, grosseiro, zótico, agreste, duro, difficultoso.
- COTIDIANA**. f. f. Febre continua.
- COTIDIANAMENTE**. adv. Quotidianamente, todos os dias, continuamente.
- COTIDIANO**. adj. m. NA. f. Quotidiano, que se faz todos os dias, de que se tem necessidade todos os dias, continuo, de cada dia.
- COTIDIANO**. f. m. Que tem febre continua.
- COTINO**. f. m. Qualidade de planta.
- * **COTO**. f. m. Pensamento, consideração. Palavra usada por Dante.
- COTOGNA**. f. f. Marmelo, fruta do marmeleiro.
- COTOGNATO**. f. m. Marmelada, conserva de marmelos.
- COTOGNINO**. adj. m. NA. f. Que tem o cheiro, o gosto, ou sabor de marmelo.

- COTOGNO.** f. m. Marmeleiro, arvore.
COTOGNO. adj. m. De marmeleiro.
Pere cotogne. Marmelos.
COTONE. f. m. Algodão. Baeta.
 * **COTONO.** v. **COTONE.**
COTORNICE. f. f. Codorniz, ave, segundo os Antigos.
Cotornice. Perdiz, ave, segundo os Modernos.
COTTA. f. f. Toga, sobre-casca, sobre-tudo.
Cotta. Saia de mulher.
Cotta d'arme. Cota de armas.
Cotta. Cota, sobrepelliz, que os Ecclesiasticos vestem nas funções dos Offícios Divinos.
Cotta di castità. no fig. Véu da castidade.
COTTÁ. f. f. Cofedura, a acção de se cozer, ou de fazer cozer.
Cottá. Cofedura, o que se faz cozer de huma vez.
COTTARDITA. f. f. Qualidade de vestido.
COTTICCIO. dim. m. CIA. f. Meio coado, pouco coado.
Cotticcio. Bebedinho, meio bebed.
Cotticcio. no fig. Algum tanto namorado.
COTTIMO. f. m. Empreitada, ajuste, contrato feito para se fazer huma obra por preço justo.
Dare a cottimo. Dar huma obra de empreitada.
Pigliare a cottimo, o in cottimo. Tomar huma obra de empreitada.
Fare a cottimo. Fazer huma obra de empreitada.
COTTO. f. m. Coufa cozida, comida feita no lume.
Cotto. Cozedura, o que se faz cozer de huma vez.
Ogni buon cotto a mezzo torna. Proverbio. O negocio he menos do que se suppunha.
COTTO. adj. m. TA. f. Cozido.
Mezzo cotto. Meio cozido.
Cotto con brodo. Cozido com caldo.
Cotto. Bebedo, embriagado, borracho.
Cotto dal vino. Cozido em vinho, cheio de vinho, embriagado bastante.
Cotto di alcuna persona. Namorado bastante de alguma pessoa, que ama alguém excessivamente.
Non la volere né più cotta, né più cruda. Proverbio. Não querer saber mais cousa alguma de alguém, depôr, deixar o cuidado de alguém, abandonando-o.
COTTOJO. adj. m. JA. f. De bom cozer, facil de se cozer, de boa cozedura.
Cottojo. no fig. Facil de se enamorar, que se enamora facilmente.
COTTULA. v. **COLLOTTOLA.**
COTTURA. f. f. Cozedura; a acção do calor.
Cottura. Cozedura, a parte, ou coufa cozida.
Cottura. Cozedura, o acto de ser cozido.
COTULA. f. f. Qualidade de planta.
COTURNATO. adj. m. TA. f. Calçado com cothurnos, com borzeguins.
COTURNICE. v. **COTORNICE.** Codorniz, perdiz.
COTURNIPEDO. adj. m. Que anda calçado de cothurnos, de borzeguins.
COTURNO. f. m. Cothurno, borzeguim, especie de sapatos, que chegam até ao meio da perna, usado na representação das Tragedias.
Coturno. no fig. Tragedia, ou geralmente fallando-se do estylo pomposo, grandiloquo, ou empollado.
 C O V
COVA. f. f. Cova, covil das fêras.
Cova. Concha de tartaruga, de cágado.
COVACCIO. } Cova, covil, lugar, onde dormem, e assistem as fêras, ninho, em que o animal faz a sua creação; escondrijo, rasto.
COVACCIOLO. f. m. }
Covaccio. no fig. Habitação, estada, assistência de hum homem, que não sahe fóra da sua casa, que foge communicar-se com a gente.
Covaccio. Cama, leito.
COVANTE. p. a. m. f. Que choca, que está de cho-co, assim no sentido proprio, como no figurado.

- COVARE.** v. a. Chocar os ovos, estar de choco sobre os ovos.
Metter una gallina a covare. Deitar huma gallinha choca.
Covare. Aquestar, dar calor, esquentar, aquecer.
Covare. por sem. Olhar, guardar attentamente, ter grande cuidado em alguém.
Covare. Dominar, presidir, governar. No sent. fig.
Covare. Estar agachado, agachar-se.
Covare il male. Ocultar, esconder o mal.
Covare il fuoco. Guardar a chaminé; estar continuamente ao pé do fogo para se aquestar.
Covar la cenere. Ser gato borralheiro; não se tirar do pé do lume.
Covare. Estar a agua encharcada, não ter sahida para fóra, estar reprezada.
Covare. Estar acachapado; o que se diz de hum edificio, que não tem altura proporcionada á sua largura.
Gatta ci cova, o simile. Proverbio. Estar a serpente escondida entre a herva; o que se diz para se exprimir; estar em alguma cousa occulta alguma fraude, ou malicia, que não apparece: *Intus est equus Trojanus.*
COVARSI. v. n. p. Fechar-se, reservar-se, deter-se.
Covarsi. Agachar-se, estar agachado, pôr-se á espéra.
Si cova un gran delitto. Maquina-se, emprehende-se hum grande delicto.
Si cova una guerra. Maquina-se escondidamente huma guerra.
COVATA. f. f. Quantidade de ovos, que huma gallinha, ou hum passaro choca de huma vez.
Covata. Creação, ninhada de pintos, de patos, ou de qualquer outra ave. Também se toma no sentido figurado.
COVATICCIO. adj. m. CIA. f. Disposto, apto para chocar.
Gallina covatticcia. Gallinha choca, boa para se deitar.
COVATO. adj. m. TA. f. Chocado.
Covato. Agachado, posto á espéra.
Covato. Fechado, occultado.
Aver, o Esservi una cosa covata. Diz-se por ironia. Não ter, não haver huma coufa.
COVATURA. f. f. Choco, o tempo do choco das aves, a acção de chocar as aves os ovos.
COVAZIONE. f. f. Choco; a acção de chocar as gallinhas, e outras aves os ovos.
COVAZZO. v. **COVACCIO.**
COVELLE. Palavra indeclinavel. Alguma coufa, nada.
COVERCHIARE. v. a. Cubrir, tapar, fechar com huma tampa, com huma cuberta, com huma tapadoura.
COVERCHIATO. adj. m. TA. f. Cuberto, tapado, fechado com huma tampa, com huma cuberta, com huma tapadoura.
COVERCHIELLA. f. f. Cubertura, tampa, tapadoura, telhador.
Coverchiella. no fig. Engano, fraude, dolo occulto.
COVERCHIO. f. m. Tapadoura, telhador, tampa, cuberta, telso, o que serve para cubrir.
Il coverchio rompe il coverchio. Proverbio. As medidas cheias em demazia trasbordão, deitão por fóra.
COVERTA. f. f. Cuberta, tampa, tapadoura, telhador.
Coverta. Cuberta, lugar cuberto.
Coverta. Capa de huma carta, sobrescrito.
Coverta. Capa de hum livro encadernado.
Coverta. Cuberta, cuberto, colxa, grodim, manta.
Coverta. Cuberta, sobrecuberta de huma embarcação.
Coverta. no fig. Excusa, pretexto, apparencia, dissimulação, fingimento, causa.
Sotto coverta di carità. Debaxo do pretexto da caridade.

- COVERTACCIA.** peior. Má cuberta.
- COVERTAMENTE.** adv. Cubertamente, ás escondidas, escondidamente, de hum modo cuberto, occultamente.
- * **COVERTARE.** v. a. Tapar, cubrir.
- * *Covertare.* por sem. Cubrir, occultar, esconder.
- * **COVERTATO.** adj. m. TA. f. Cuberto; o que se diz propriamente dos cavallos.
- COVERTINA.** f. f. Gualdrapa, xarel, teliz.
- COVERTISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito cuberto. Ocultissimo, muito escondido.
- COVERTO.** adj. m. TA. f. Tapado, cuberto. Escondido.
- COVERTOJO.** v. **COPERTOJO.**
- COVERTURA.** f. f. Cubertura, cubertor, manta.
- Covertura.* no fig. Semelhança, apparencia, pretexto, eicula.
- * **COVIDARE.** v. a. Cubicar, desejar, appetecer ardentemente os bens alheios, e sobretudo a mulher de algúem.
- * **COVIDIGIA.** f. f. Cubiga, vivo desejo, ardente appetite de cubicar, de querer possuir o alheio.
- * **COVIDOSO.** adj. m. SA. f. Cubicoso, desejoso, que tem grande appetencia de possuir o alheio.
- COVIELLO.** f. m. Farcista, que imita o soldado vanglorioso de Terencio.
- Coviello.* no fig. Tolo, nescio, louco, patarata, o que presume de valente, e o não he.
- COVIERE.** f. m. Nome de hum Officio em os Mosteiros de Frades.
- * **COVIGLIARE.** v. n. } Retirar-se.
- * **COVIGLIARSI.** v. n. p. }
- COVIGLIO.** f. m. Curtiço de abelhas.
- COVILE.** f. m. Covil, cova, escondrijo das feras.
- Covile.* no fig. Leito, cama.
- Aprile cava la vecchia del covile.* Proverbio. O mez de Abril faz sahir a velha do covil, isto quer dizer: Em o mez de Abril começa a aquecer o tempo.
- COVO.** f. m. } Covil, cova, escondrijo, lugar,
- COVOLO.** f. m. } em que se escondem as feras.
- Pigliar la lepre a covo.* Apanhar a lebre no covil.
- Pigliar la lepre a covo.* no fig. Abater-se, ou achar alguma coula em ponto opportuno do que se está fazendo.
- Trovare uno a covo.* por sem. Achar algúem em occasião opportuna.
- COVONCELLO.** dim. m. } dim. **DICOVONE.** Pequeno
- COVONCINO.** dim. m. } quena gavela, pequeno mólho de palha, ou de herva.
- COVONE.** f. m. Gavela, trigo cegado, que se deixa por alguns dias sobre a terra em pequenos montes para se secar, mólho de herva, ou de palha.
- COVRIMENTO.** f. m. Cubrimento, cubertura; a acção de cubrir.
- COVRIRE.** v. a. Cubrir, pôr huma coula sobre, ou diante de outra.
- Covrire.* no fig. Encubrir, occultar, esconder.
- Covrire.* Cubrir, fallando-se dos animaes, quando se ajuntão os machos com as femeas.
- Covrire la voce.* Fallar muito alto para se não ouvir o que diz outra pessoa.
- Covrire.* Cubrir, carregar de cor. v. *Coprire.*
- COVRIRSI.** v. n. p. Cubrir-se, deitar huma coula sobre si.
- Covrirsi.* no fig. Esconder-se, disfarçar-se, dissimular-se.
- Covrirsi.* Cubrir-se, pôr o chapeo na cabeça.
- COVRITORE.** } v. } **COPRITORE.**
- COVRITURA.** } v. } **COPRITURA.**

C O Z

- COZIONE.** f. f. Cozedura, cozimento; a acção de calar, que serve para cozer.
- Cozione.* Digestão, cozimento do comer no estomago.
- Termo de Medicina.
- COZZANTE.** p. a. m. f. Que dá cornadas, que fere com os cornos.

- Cozzante.* Que marra, que casca, que topa. Na fig.
- COZZARE.** v. a. Marrar, dar cornadas, ferir com os cornos. Usa-se este verbo na significação activa, na neutra, na neutra passiva.
- Cozzare.* Ferir, cascar, marrar, topar. No sentido figurado.
- Cozzare.* Encontrar.
- Cozzare insieme.* por sem. Disputar-se, contender, dissentir.
- Cozzar col muro, o co' muricciuoli, e simili.* Intentar coulas impossiveis; pôr-se a contestar com quem he mais poderoso.
- COZZATA.** f. f. Cornada, ferida, pancada de cornos.
- COZZATORE.** v. m. Que marra, que dá cornadas, que fere com cornos.
- Cozzatore.* no fig. Que topa, que casca; que disputa, que contesta.
- COZZO.** f. m. Cornada; a acção de dar cornadas, de ferir com os cornos, de marrar.
- Cozzo.* no fig. Impulso.
- Dar di cozzo.* Topar, marrar, dar com alguma coula.
- Dar di cozzo.* Contrastar, resistir, contender, oppôr-se contra algúem, ou contra alguma coula.
- COZZONE.** f. m. Picador de cavallos, o que enfina os cavallos.
- Cozzone.* Corretor dos cavallos.
- Cozzone.* Corretor de outra qualquer mercadoria.

C R A

- * **CRABRONE.** v. **CALABRONE.**
- CRACA.** Estalido, rugido, que fazem os páos, quando se partem, ou os estalos, e sedas, quando se rasgão, ou outros corpos, quando soffrem violencia. Esta palavra he indclinavel, não tem genero.
- CRAI.** adv. Á manhá, voz corrupta da palavra Latina *Cras*.
- CRANIO.** f. m. Cráneo, caveira.
- CRAPOLA.** } v. } **CRAPULA.**
- CRAPOLARE.** } v. } **CRAPULARE.**
- CRAPULA.** f. f. Vicio, que consiste no demaziado excesso de comer, de beber.
- CRAPULARE.** v. a. Comer, e beber excessivamente, embebedar-se continuamente, emborrachar-se, estar sempre bebado.
- CRAPULATORE.** v. m. } Gultão, comilão, que
- CRAPULONE.** } v. } **CRAPULONE.**
- adj. m. } come, e bebe excessivamente, que está sempre bebado, emborrachado, embriagado.
- CRAPULOSITÀ.** f. f. Gulodice, voracidade de comer, exercicio de comilão, excesso demaziado de comer, e de beber, borracheira, embriaguez.
- CRAPULOSO.** adj. m. SA. f. Gultão, comilão, gozoso, muito amigo de comer, de beber.
- CRASSEZZA.** f. f. Gordura, grossura, crassie, estado do que he gordo.
- CRASSISSIMO.** sup. m. MA. f. Crassissimo, muito grosseiro, gordissimo.
- CRASSIZIE.** f. f. Crassie, gordura, grossura.
- CRASSO.** adj. m. SA. f. Crasso, gordo, grosso, grosseiro. Palavra Latina.
- Ignoranza crassa.* Ignorancia crassa, summa ignorancia.
- Error crasso.* Erro crasso, manifesto.
- * **CRASTINO.** adj. m. NA. f. Do dia de á manhá, do tempo que vem. Palavra Latina.
- CRATAFITO.** f. m. Nome de hum musculo da cabeça. Termo de Anatomia.
- CRATERA.** f. f. } Taça, cópo grande. Palavra La-
- CRATERE.** f. f. } tina.
- CRAVATTA.** f. f. Cravata, ornato do pescoço.
- CRAZIA.** f. f. Qualidade de moeda do valor de cinco reis.

C R E

- CREABILE.** adj. m. f. Creavel, que se póde crear.
- CREANTE.** p. a. m. f. Que cria, criando.

CRE.

CREANZA. f. f. Creação, ensino, educação, doutrina, instrução, direcção dos costumes, civilidade, política, urbanidade.
Creaça. Costume.
Buona creanza. Boa criação, política, civilidade.
Mala creanza. Má criação, impolítica, incivilidade.
Creaça. Veneração, respeito, reverência, acatamento, submissão.

CREANZARE. v. a. Polir, civilizar, instruir, educar, doutrinar, dar huma boa educação.

CREANZUTO. adj. m. TA. f. Civil, polido, bem doutrinado, que tem huma boa educação.

CREARE. v. a. Crear, formar, fazer alguma coisa de nada; o que só he proprio attributo de Deos Todo Poderoso, dar o ser.
Creare. no fig. Produzir, gerar, fazer nascer, causar, inventar.
Creare. Originar, dar origem.
Creare. Crear, estabelecer, eleger, ordenar de novo, constituir.
Creare. Amestrar, instruir, doutrinar, polir, dar educação, educar, adestrar.
Creare. Crear, nutrir, sustentar, alimentar.

CREATAMENTE. adv. Politicamente, com politica, civilmente.
Creatamente. Com veneração, respeitosa, com acatamento, reverentemente.

CREATIVO. adj. m. VA. f. Que cria, que produz.

CREATO. f. m. Creado, domestico, familiar, discipulo, dependente, pessoa, que depende.

CREATO. adj. m. TA. f. Creado, gerado, produzido, inventado.
Mal creato. Mal creado, impolitico, falto de ensino, sem educação, de costumes pouco louvaveis.
Ben creato. Bem creado, politico, civil, honesto, de louvaveis costumes.

CREATORE. v. m. Creador, Artifice, Fabricante, causa de todas as cousas: o qual nome somente se attribue a Deos Omnipotente.
Creatore. no fig. Creador, Author, inventor de hum modo singular.
Creatore. Quasi que tambem tem força de adjectivo.
Ingenno creatore. Espírito creador, que produz, engenho inventor.

CREATRICE. v. f. Creadora, a que produz, a que inventa.

CREATURA. f. f. Creação, toda a coisa creada.
Creatura. Alumno, discipulo, aprendiz, o que esteve debaixo da disciplina de alguém.
Creatura. O que está obrigado a hum Superior, áquelle, que foi causa da sua fortuna, ou a quem elle deve a sua educação.
Creatura. Com a negativa significa Pessoa, ninguém, nenhum.

CREATURELLA. dim. f. } dim. DI CREATURA.
CREATURINA. dim. f. } Pequena creatura, creaturazinha.

CREAZIONE. f. f. Creação, a redução do chãos, que o Supremo Deos fez nesta máquina do Mundo, fabrica, construção do Mundo.
Dalla creazione del Mondo. Desde a criação, desde o principio do Mundo.
Creazione. Creação, invenção, produção do engenho; a acção de inventar, de produzir.
Creazione. Creação, eleição.

CREBRO. adj. m. BRA. f. Denso, espesso, basto. Palavra Latina.

CREDEnte. p. a. m. f. Crente, que crê, crendo.
Credente. Posto absolutamente. Christão, o que segue a Lei de Christo.

CREDENZA. f. f. Crença, Fé, o que se deve crer sobre a Religião.
Credenza. Opinião, fé, aviso, parecer, pensamentto.

Credenza. Credito, estimação, bom nome, boa reputação, bom conceito.
Credenza. Segredo, fidelidade, boa fé.
Dare, o Avere credenza. Dar fé, crer.
Credenza. Credito, o acto de fiar debaixo de credito.

Dare a credenza. } Dar fiado, vender fiado.
Far credenza. }

Pigliar a credenza. Comprar fiado.
Lavorare a credenza. Trabalhar fiado, esperando que lhe paguem.

Far che che sia a credenza. Fazer alguma coisa sem motivo, sem causa, sem occasião. Fazer alguma coisa gratuitamente.

Credenza. } Posto adverbialmente. A credito, fiado, debaixo de palavra.
A credenza. }

Chi dà a credenza, spaccia assai, perde l'amico, e i danar non hà mai. Proverbio. Quem fia, dá grande consumo á fazenda, perde o amigo, e não recebe já mais dinheiro.

Lettera, o Breve di credenza. Carta de crença, de credito, credencial.

Credenza. Prova, experiencia.
Far la credenza. Gostar, provar antes o comer.

Credenza. Armario, em que se guardão as cousas do comer, os pratos, e mais aparelhos da meza, dispensa.

Credenza. Aparador, meza, em que se põe tudo o que he necessario para servir na meza, em que se come.

Credenza. por sem. Credencia, meza, em que se põe Missal, Calis, galhetas, &c. em huma Igreja para se celebrar huma Missa solemne.

Credenza. Baixella, côpa, que ha de servir em a meza.

Pigliar una credenza. Tomar huma manha, o que se diz dos cavallos.

CREDENZIALE. adj. m. f. Credencial, de credito, de crença.
Lettere credenziali. Cartas credenciaes, cartas de crença, que são aquellas, que apresentão os Embaixadores, Enviados, e Ministros para serem reconhecidos, e cridos por taes.

CREDENZIALE. f. f. Carta de crença, de credito, carta credencial: *Autoritates.*

CREDENZIERA. v. **CREDENZA.** Armario, dispensa, aparador, credencia.

CREDENZIERE. f. m. Credenciario, o que tem cuidado na credencia, ou aparador, &c.
Credenziere. Confidente, Secretario, homem, que guarda segredo, fiel.

*** CREDENZIERI.** v. **CREDENZIERE.**

CREDERE. v. a. Crer, dar credito, prestar fé.
Creder. Crer, imaginar, persuadir-se, pensar, dar-se a entender, julgar, ter para si, ter opinião.
Creder. Passivamente. Ter credito, fé, ter boa reputação.
Creder. Obedecer, seguir o aviso, o conselho, o parecer de alguém.
Creder. Posto absolutamente. Crer, ter, seguir a Fé Catholica; ser Christão.
Non credere dal tetto in su. Proverbio. Nas cousas da nossa Fé crer pouco, ou nada; ser máo Christão.
Creder. Fiar, commetter, confiar, dar a credito.
Creder sulla parola. Fiar-se da palavra, sem outra alguma segurança. Fiar-se, estar pela promessa de palavra.
Chi fà quel che non dee, gl'intervien quel ch'ei non crede. Proverbio. Quem faz o que não deve, lhe acontece o que não crê.
Credo che Pietro sia a scrivere. Penso, entendo que Pedro está escrevendo.
Creder una cosa alla bella prima. Crer, capacitar-se de huma coisa á primeira vista, facilmente.

CRE-

CREDERSI. v. n. p. Estimarse, crer-se, reputar-se.
CREDEVOLÉ. adj. m. f. Crível, provável, que se pôde crer, verosímil.

Credibile. Crédulo, que crê facilmente.

CREDIBILE. adj. m. f. Crível, que se pôde crer, verosímil, provável, coufa, que leva caminho.

Credibile. Crédulo, que crê com facilidade.

CREDIBILISSIMAMENTE. adv. sup. Muito crívelmente, de hum modo muito crível.

CREDIBILISSIMO. sup. m. MA. f. Muito crível, muito provável.

Credibilissimo. Credulissimo, que crê com muita facilidade.

CREDIBILITÀ.

Credibilità. Credibilidade, disposição, razão humana, que nos persuade a crer, o abstracto de crível. Termo de Theologia.

CREDIBILMENTE. adv. Crívelmente, provavelmente, racionalmente, com verosmelhança.

CREDITO. f. m. Crédito, em prestimo, cabedal, divida, que se nos deve.

Credito riscosso. Divida pedida.

Riscuote crediti. Pedir as dividas.

Dar credito.

Metter in credito. Assentar no livro da receita; escrever na parte do emprestimo huma partiada, huma divida.

Credito. Crédito, fé, crença, lealdade, fidelidade.

Dar credito. Dar credito, fé, crer.

Credito. Crédito, opinião, fama, bom nome.

Mantenere il suo credito. Manter, conservar o seu credito, a sua fama.

Credito. Reputação, estima, autoridade, estimação, favor, que se adquire pela probidade da pessoa, pela qualidade, e bondade da couza.

Metter alcuno in credito. Pôr alguém em reputação; conciliar estimação a alguém.

È un uomo di credito. He homem de autoridade, de estimação.

Aver del credito presso alcuno. Ter, possuir o favor de alguém; poder muito no favor de alguém.

Essere in credito. Ser estimado, ter boa fama, ter credito, estimação.

Esser uno in molto credito. Ter alguém grandissima reputação, ser tido em muita conta; fazer-se muito caso de alguém.

Esser in credito di ladro. Ter fama de ladrão.

Esser in credito. Também se diz das mercadorias.

Aver credito. Ter gasto, ter consumo, ter estimação, sabida.

* **CREDITOJO.** adj. m. JA. f. Crível, que se pôde crer; quasi sempre foi usado este nome no genero feminino.

CREDITORE. v. m. Crente, credulo, que crê.

Creditore. Acrédor, a quem se deve.

CREDITRICE. v. f. Crente, crédula, a que crê.

Creditrice. Acrédora, a quem se deve.

CREDO. f. m. Pronunciado com o E aberto. Credo, o Symbolo dos Apostolos, o Compendio dos Artigos da Fé. Palavra Latina.

In un Credo.

Nel tempo d' un Credo. Em hum Credo, em quanto se reza hum Credo,

Nello spazio d' un Credo. logo, em hum instante.

CREDULISSIMO. sup. m. MA. f. Credulissimo, muito credulo, que crê com muita facilidade.

CREDULITÀ.

Credulità. Credulidade, facilidade de crer, o abstracto de credulidade.

CREDULITÀ. f. f.

Credulità. Credulidade, facilidade de crer, o abstracto de credulidade.

CRÉDULO. adj. m. LA. f. Crédulo, que se capacita, que crê facilmente, facil em crer.

CREDUTO. adj. m. TA. f. Tido em credito, em reputação, crido, que tem fé, fidedigno.

Creduto. Supposto, estimado.

Esser creduto. Ter credito.

CREMA. f. f. Nata, a parte mais excellente do leite, creme.

CREMASTERI. f. m. plur. Nome dos musculos, que tem suspensos os testiculos.

CREMISI. f. m. Carmesim, côr vermelha.

CREMISINO. adj. m. NA. f. Carmesim, de cor carmesim, encarnada.

Drappa cremisino. Panno carmesim.

Cremisino. abiol.

CREMORE. f. m. Succo, nata, substancia, o que ha mais subtil, mais espiritofo, tudo o que se dá de melhor em hum corpo natural.

CREMOR DI TARTARO. f. m. Borra de vinho, cremor de Tartaro, de que se usa na Medicina.

CREMOSI. v. CREMESINO.

CRENA. f. f. Clina, cabelo comprido dos cabos dos cavallos.

* **CRENUTO.** } v. } **GRINUTO.**

* **CREPACCIA.** } v. } **CREPACCIO.**

CREPACCIATO. adj. m. TA. f. Gretado, fendido, aberto, cheio de gretas, de fendas, rachado.

CREPACCIO. f. m. Fenda, abertura, greta, racha, divisão, que se faz das partes em hum corpo sólido.

Crepaccio. Gretadura, que se abre nas mãos pelo de-maziado frio.

Crepacci. no plural. Quartos, gretas, enfermidade, que dá nas ranilhas, e nos cascos dos cavallos.

CREPACUORE. f. m. Grande desgosto, desprazer, que se tem de huma couza, ansiedade, afflicção do espirito, sentimento extremo.

CREPARE. v. n. } Fender-se, gretar-se, abrir-se, rachar, reben-tar.

Crepa di grosso. Arrebenta de gordura.

Crepare. Morrer.

Crepare. Quebrar, romper certas partes junto ás partes genitales.

Crepar della risa. Estallar, arrebentar com riso, rir descompostamente, dar grandes rizadas.

Crepar di fatica. Rebrantar com trabalho. Trabalhar excessivamente.

Crepar di fame, e di sete. Estallar de fome, e de sede.

Crepar di dolore. Arrebentar com sentimento; es-falar de dor.

Che possa io crepare, ec. Morra eu de algum desfale-tre, &c.

CREPATO. adj. m. TA. f. Fendido, gretado, aberto, rachado, arrebatado.

Crepato. Quebrado, doente de huma hernia.

Crepato. Morto.

CREPATO. f. m. Homem quebrado.

CREPATURA. f. f. Fenda, greta, rotura, separação, que se faz das partes em hum corpo sólido.

Crepatura. Rotura, quebradura, hernia, calhida das tripas na bolsa dos testiculos, doença.

CREPITANTE. p. a. m. f. Que estala, estalando.

CREPITANZA. f. f. Rugido, estalido, ruído, mo-tim, que fazem os corpos seccos, fendendo-se.

CREPITARE. v. a. Estalar, rugir, fazer estrepito, o que se diz propriamente do fogo. Palavra Latina.

CREPOLARE. v. n. p. Fender-se, abrir-se, rachar, estalar, arrebentar como madeira.

* **CREPORE.** f. m. Odio, despeito, aborrecimento, aversão.

* **CREPUNDE.** f. f. plur. Brincos de criança. Palavra Latina.

CREPUSCOLINO. adj. m. NA. f. Do crepusculo, que pertence ao crepusculo.

CREPUSCOLO. f. m. Crepusculo, hora, tempo, em que se começa a ver mais clara a manhã até ao nascer do Sol. Crepusculo matutino. Aquella luz, que se vê depois de se pôr o Sol; crepusculo vespertino.

CRESCENTE. p. a. m. f. Crescente, que cresce, crescendo.

Luna crescente. Crescente da Lua, ou Lua cres-cente;

te; he quando se lhe augmenta a sua luz até chegar ao Plenilunio.

CRESCENTE. f. f. Augmento, augmentação, accrescentamento.

La crescente del mare. A enchente da maré, o seu fluxo, preamar.

CRESCENZA. f. f. Crescimento, accrescentamento, augmento, augmentação, crescência.

Tagliar un vestito a crescenza. Fazer hum vestido de crescer.

Crescenza. Excrecencia de carne, carnosidade, doença.

Crescenza del fiume. Crescimento, cheia, inundação do rio.

Crescenza. Bolo feito de farinha, ovos, e mel.

Crescenza col butiro. Genero de filhó.

CRESCERE. v. a. Augmentar, accrescentar, dar o augmento a huma cousa, multiplicar, fazer crescer.

Cretere. Crear, educar, alimentar, sustentar, instruir.

CRESCERE. v. n. Crescer, augmentar-se, fazer-se maior, tomar augmento, amplificar-se, crescer em altura, grossura, extensão, e numero, multiplicar-se.

Cretere in età, in anni, in valore. Crescer na idade, nos annos, no valor.

Le malattie crescono. As doenças augmentão-se cada vez mais.

I fiumi crescono. Os rios crescem, enchem-se os rios, cheias.

Colà crescon meglio le uve. Acolá dão-se melhor as uvas.

CRESCERE. f. m. Crescimento, augmentação, augmento, crescência.

*** CRESCIVOLE.** adj. m. f. Proprio para crescer, apto para se augmentar.

** Crescivole.* Util, proveitoso, de maior renda, que dá proveito.

CRESCIMENTO. f. m. Crescimento, augmentação, accrescentamento, augmento, a acção de augmentar, ou de se augmentar.

Crescimento del mare. Chegada, enchente, crescimento do mar.

CRESCIONE. f. m. Cardo morto, ou espinafre, herva.

CRESCITORE. v. m. O que accrescenta, augmenta, accrescentador.

CRESCITRICE. v. f. A que augmenta, accrescenta, accrescentadora.

CRESCIUTISSIMO. sup. m. MA. f. Augmentadíssimo, muito accrescentado.

Cresciutissimo. Crescidíssimo, muito crescido.

CRESCIUTO. adj. m. TA. f. Augmentado, accrescentado, feito maior.

Cresciuto. Nutrido, sustentado, alimentado, creado, educado.

Cresciuto. Crescido.

La febbre è cresciuta. A febre creceo, augmentou-se, crescimento.

Cresciuto. Multiplicado.

CRESCIUTOCCIO. dim. m. CIA. f. Algum tanto crescido, feito hum pouco maior.

CRESENTINA. f. f. Fatia de pão torrado no lume, e depois untada com azeite, e polvorizada com pimenta, e sal.

CRISMA. f. f. Crisma, Oleo Sagrado, que se benze em Quinta feira Santa, Santos Oleos.

Crisma. Confirmação, hum dos sete Sacramentos da Igreja.

CRISMANDO. g. m. DA. f. O que se ha de confirmar, o que deve receber o Sacramento da Confirmação.

CRISMANTE. f. m. Prelado, que crisma, que confere o Sacramento da Confirmação.

CRISIMARE. v. a. Crismar, conferir o Sacramento da Crisma, da Confirmação, confirmar.

Crismare. Ungir a criança em o Baptismo, pôr-lhe os Santos Oleos.

CRISMARSI. v. n. p. Crismar-se, confirmar-se, receber a Confirmação.

CRISMATO. adj. m. TA. f. Crismado, confirmado, que recebeu a Confirmação, o Sacramento da Crisma.

CRISMATORE. v. m. Crismador, confirmador, o que crisma, confirma.

CRISMA. Sincopa DI CRISMA. v. Crisma, União do Sacramento da Confirmação.

CRSPA. f. f. Ruga, carquilhagem, préga, que se forma na pelle, e particularmente na testa, e na cara dos homens velhos.

Crspa di panno. Préga, dobra do panno.

CRSPAMENTO. f. m. Ruga, crespo, contracção.

CRSPARE. v. INGRESARE.

CRSPELLO. f. m. Especie de bolo, ou de filhó folhada.

CRSPEZZA. f. f. Ruga, frizadura, encrespadura.

CRSPINO. f. m. Crespino, qualidade de ameixeira, ou de ameixa.

CRSPISSIMO. sup. m. MA. f. Crespíssimo, muito crespo, enrugadíssimo.

CRSPO. adj. m. PA. f. Crespo, frisado, encrespado, cheio de rugas, enrugado.

Crespo. Pregado, que tem prégas, dobras.

Capillo crespo. Cabello crespo, encrespado.

Crespo. Carrancudo, aultéro, fevêro, brusco, rigozoso, terrível, feroz. No fig.

CRSPOSO. v. CRSPO.

CRESTA. f. f. Crista, que os gallos, as gallinhas, e algumas outras aves tem na cabeça.

Cresta. por sem. Crista, cimeira, penacho, mártine, te de plumas, que se põe por ornato no capacete.

Cresta. no fig. Cabeça.

Cresta. Cume, ponta, alto, a parte mais alta de qualquer cousa, pico.

Cresta. Crista, cume de huma parede feito á maneira dos penachos dos capacetes.

Cresta. Crista, toucado, que as mulheres usam.

Cresta. Crista, almorreimas, especie de doença, que vem ao circulo do ano.

Rizzare, o Alzar la cresta. Ensoberbecer-se, desvanecer-se, encher-se de orgulho.

Abbasar la cresta. Abaixar a fantasia, abater a soberba, os brios.

Abbasar altrui la creste. Rebater a soberba de alguem.

CRESTAJA. f. f. Mulher, que faz, e prepara toucados, e enfeites de mulher.

CRESTOSO. adj. m. SA. f. } Que tem poupa, que

CRESTUTO. adj. m. TA. f. } tem crista.

CRETA. f. f. Greda, qualidade de barro pegajoso.

CRÉTANO. f. m. Qualidade de planta, que nasce vizinha ao mar.

CRÉTANO. f. m. Centola, peixe.

CRETONE. f. m. Grosso pedaço de greda.

CRETOSO. adj. m. SA. f. Cheio de greda, de qualidade de greda.

C R I

CRI. v. CRICCH.

CRIA. f. f. Breve commemoração das acções, ou palavras notaveis, ditos sentenciosos de huma pessoa.

*** CRIABILE.** } **CREABILE.**

*** CRIANTE.** } **CREANTE.**

*** CRIARE.** } **CREARE.**

*** CRIATIVO.** } **CREATIVO.**

*** CRIATO.** } **CREATO.** adj.

*** CRIATO.** f. } **CREATO.** f. Criado, alumnino, doméstico.

*** CRIATORE.** } **CREATORE.**

*** CRIATRICE.** } **CREATRICE.**

*** CRIATURA.** } **CREATURA.**

*** CRIAZIONE.** } **CREAZIONE.**

* CRI-

- * **CRIBRARE**. v. a. Joeirar, cirandar; crivar, passar pela joeira. Palavra Latina.
** Cribrare*. no fig. Sacudir, agitar, commover, abalar.
** Cribrare*. Examinar com cuidado.
- * **CRIBRAZIONE**. f. f. Separação, que se faz por meio de hum crivo; a acção de crivar.
** Cribrazione*. no fig. Separação das partes delgadas das grossieiras nos vaços do corpo.
- * **CRIBRIFORME**. adj. m. f. } Que he furado co-
 * **CRIBROSO**. adj. m. SA. f. } mo hum crivo.
** Cribriforme*. Epitheto, que se dá a hum osso, que he da forma de hum crivo. Termo de Anatomia.
- * **CRIBRO**. f. m. Crivo; joeira, ciranda. Palavra Latina.
- CRICCA**. f. f. Nome de jogo de cartas; assim chamado de se dizer *Cricca* a tres figuras semelhantes, como tres Reis, tres Condes, tres Sotas, que o jogador tem na mão.
Cricca. por sem. Companhia, conventiculo, assemblea, ajuntamento de homens.
- CRICCH**. Palavra indeclinavel. Triz, estalido, ruido, som, que faz o vidro, ou o gello, quando se quebra.
- CRIC**. } v. } **CRICCH**.
 * **CRICCHIE**. } } **BUSSE**.
 * **CRICCHIO**. f. m. Cêtro, inclinação, vicio, appetite, fantasia.
- CRICOARTINOIDEO**. adj. m. Hum dos musculos do larynx. Termo de Anatomia.
- CRICOIDE**. f. f. Cricoide huma das cinco articulações da voz, que se fazem pelo meio dos musculos. Termo de Anatomia.
- CRICOTIRIDEO**. adj. m. Cricotirideo, nome de hum dos musculos do larynx, ou da cabeça da arteria aspera. Termo de Anatomia.
- * **CRIENTOLO**. v. **CLIENTOLO**.
- CRIMENLESE**. f. m. Crime, delicto de lésa Magestade, culpa commettida contra a Magestade, ou sagrada pessoa do Principe, crime enorme, attentado nefando.
Accusar alcuno di crimen lese. Accusar alguém de crime de lésa Magestade.
Crimenlese. Qualquer grave delicto, crime grande.
- CRIMINALE**. f. m. Parte do Direito, que pune os crimes.
Esercitare il criminale. Punir juridicamente, sentenciar os réos.
- CRIMINALE**. adj. m. f. Criminal, que diz respeito aos crimes; o que se diz, assim dos crimes, como da Justiça, e Officiaes, que sentencião os criminosos, e todas as causas crimes. Termo legal.
Una causa criminale. Huma causa crime.
Foro criminale. Tribunal; Foro, em que se toma conhecimento das causas crimes, e em que se sentencião os malféitores.
- CRIMINALE**. f. m. e f. O que, ou a que commetteo hum crime, criminal, culpado em algum crime.
- CRIMINALISTA**. f. m. Criminalista, práctico, e exercitado nas materias, e nas causas crimes; Author, que escreveo das causas crimes.
- CRIMINALISTA**. f. f. Qualidade de hum delicto, crime; qualidade, que está adherente a huma pessoa, que commetteo hum crime.
- CRIMINALMENTE**. adv. Criminalmente, de hum modo crime, por via do Foro, ou de Juiz criminal.
- CRIMINARE**. v. a. Proceder criminalmente. Palavra Latina.
Criminare. Criminar, accusar, culpar, imputar.
- CRIMINATO**. adj. m. TA. f. Procedido criminalmente.
Criminato. Criminado, accusado, culpado, imputado.

- CRIMINATORE**. v. m. O que procede criminalmente contra huma pessoa.
Criminatore. Criminador, accusador, calumniador, delator.
- CRIMINAZIONE**. f. f. Criminação, accusação, imputação; a acção de accular, ou de proceder criminalmente.
- * **CRIMINE**. f. m. Crime, delicto, culpa, peccado, maldade, erro. Palavra Latina.
** Crimine*. Accusação, invectiva, imputação, calumnia.
- CRIMINOSO**. adj. m. SA. f. Criminoso, culpavel, peccaminoso, criminal, cheio de crimes, flagicioso, máo, dissoluto, malvado. Palavra Latina.
- CRIMNO**. f. m. Qualidade de trigo moído ao modo dos Antigos, farinha mais grossa de trigo, de que elles fazião humas papas. Palavra Latina.
- * **CRINALE**. f. m. Ornato dos cabellos, fita, com que se atavão os cabellos. Palavra Latina.
- CRINE**. f. m. Clina, pello comprido, que pende do pescoço do cavallo, e do cabo delle.
Crine. Cabellos da cabeça do homem.
Esser a' crini d' alcuno. Estar ao pé, chegado a alguém.
Crine. Raio.
- CRINIERA**. f. f. As clinas do pescoço do cavallo, juba.
Criniera. A cauda, e a barba do Cometa.
- CRINITO**. adj. m. TA. f. Cabelludo, que tem muito cabelo.
Crinito. Que tem clinas; fallando-se dos cavallos, &c.
Cometa crinito. Cometa crinito, ou cabelludo.
Crinito. Palavra na sua raíz Latina.
- CRINO**. v. **CRINE**.
- CRINONE**. f. m. Qualidade de lombriga, que persegue as crianças.
- CRINUTO**. v. **CRINITO**.
- CRIOCCA**. f. f. Companhia, bando, conventiculo, quadrilha de vadios, de velhacos.
- CRISALIDE**. f. f. Bicho da feda, qualidade de insecto.
Crisalide. Outro genero de bicho mettido no seu casullo.
- CRISANTEMO**. f. m. Qualidade de planta.
- CRISE**. f. f. } Crise, ou crisis, mudança subita, e
CRISI. f. m. } violenta em huma enfermidade; novo periodo, que toma o mal, quando a natureza quer alliviar o enfermo. Termo de Medicina.
Crise. no fig. Crisis, estado o mais forte, o mais delicado, e o mais intrincado de hum negocio.
- CRISITE**. f. f. Qualidade de pedra preciosa.
- CRISMA**. v. **CRÉSIMA**.
- CRISOBERILLO**. f. m. Pedra preciosa de cor de ouro.
- CRISOCOLLA**. f. f. Borax, ou Tincal, qualidade de pedra, que se reduz em pó, com que se solda o ouro, e a prata.
- CRISOCOME**. f. f. Qualidade de planta, chamada folha de ouro.
- CRISOGOLLO**. f. m. Qualidade de pedra preciosa.
- CRISOLITO**. f. m. Chrysolita, pedra preciosa.
- CRISOLOCANO**. f. m. Qualidade de planta semelhante á alfaca, que nasce entre as pedras.
- CRISOLOGO**. v. **GRISOLOGO**.
- CRISOPASSO**. f. m. Qualidade de pedra preciosa.
- CRISTALLINO**. adj. m. NA. f. Crystallino, de crystal.
Crystallino. Epitheto, que se dá a hum humor crystalino, que sahe do olho.
- CRISTALLIZZARSI**. v. n. p. Crystallar-se, condensar-se, reduzir-se em crystal, em sal.
- CRISTALLIZZATO**. adj. m. TA. f. Crystallizado, condensado, reduzido em crystal.
- CRISTALLIZZAZIONE**. f. f. Crystallização, especie de congelação, que acontece a toda a qualidade de sal, assim essencial, como fixo, e volatil.

CRISTALLO. f. m. Crystal, pedra transparente, e branca como o diamante, mas que não tem a sua rigidez.
Crifallo. Crystal, corpo facício, ou vidro muito claro.
Crifallo. Sal, que se faz congelar em forma de crystal. Termo de Alquimia.
Crifallo. no fig. Crystal, agua clara.
Liquido crifallo. Liquido crystal, agua crystallina. Modo de fallar usado pelos Poetas.
Crifallo. Crystal, coufa clara, luzente, transparente.
CRISTALLOIDE. f. f. Qualidade de crystal mineral.
CRISTATO. adj. m. TA. f. Que tem crista, poupa; fallando-se das gallinhas, e de outras aves.
Crifato. Que traz penacho, ou plumas.
CRISTÊO. f. m. Crystal, ajuda, mezinha, remedio, ou injeção liquida.
Crifêo. no fig. Paciencia.
Par si lasciaron mettere il crifêo. no fig. Elles tiveram paciencia.
CRISTEOLITO. f. m. Qualidade de pedra preciosa.
CRISTÈRE. v. **CRISTÊO.**
CRISTERIZZATO. adj. m. TA. f. Dado em ajuda.
CRISTÈRO. v. **CRISTÊO.**
CRISTIANACCIO. peior. **DI CRISTIANO.** Christão pouco devoto, máo Christão.
Buon cristianaccio. no fig. Homem facil, corrente, feliz, agradável. Modo baixo.
CRISTIANAMENTE. adv. Christãmente, de hum modo christão, catholicamente, com santidade.
CRISTIANELLA. dim. f. Mulher de pouco juizo, rapiguinha.
Crifianella. A parte vergonhosa da mulher.
CRISTIANELLO. dim. m. Homenzinho, homem de pouca conta, vil, de pouco mais, ou menos.
CRISTIANESIMO. f. m. Christianismo, Christandade, a Republica Christã.
Crifianesimo. Christianismo, Religião, doutrina Christã, a Fé de Jesus Christo.
CRISTIANISMO. v. **CRISTIANESIMO.**
CRISTIANISSIMO. sup. m. MA. f. Christianissimo, muito Catholico, que observa exactamente a Religião Christã.
Crifianissimo. Christianissimo; titulo, que se dá a El-Rei de França.
CRISTIANITÀ. } Christandade, toda a Republica Christã, e seu dominio, os Fiéis.
CRISTIANITADE. }
CRISTIANITATE. f. f. }
Crifianità. Christandade, rito, usos, modos, ceremonias christãs, Religião Christã.
CRISTIANO. f. m. NA. f. Christão, o que crê em Jesus Christo, e he baptizado, e segue a doutrina do Evangelho, e milita debaixo das Leis de Jesus Christo.
Crifiano. Por propriedade da linguagem, significa algumas vezes simplesmente Homem.
Crifiana. Mulher; o que se diz pela mesma razão.
Da Crifiano. Qualidade de juramento. Como homem de bem que sou, na verdade, á Fé de Christão.
Cosa da crifiani. Coufa boa, apta, conveniente. Modo baixo.
CRISTIANO. adj. m. NA. f. Christão, que pertence á Religião, á Fé, á Lei de Jesus Christo, que diz respeito aos Christãos.
CRISTIANO. f. m. Christiano, nome proprio de hum homem.
CRISTIANONE. aug. **DI CRISTIANO.** Grande Christão, homem grande.
Crifianone. Homem muito dado, muito facil.
CRISTIERE. }
CRISTIERO. } v. **CRISTÊO.**
CRISTIFORME. adj. m. f. Que tem a forma de Christo.
CRISTINA. f. f. Crifina, nome de huma mulher.
CRISTINO. f. m. Crifino, nome de hum homem.
Parte I.

CRISTO. f. m. Christo, sobrenome de Jesus nosso Redemptor.
Crifto. Christo, imagem de Christo pintado, ou em vulto.
CRISTUTO. v. **CRISTATO.**
CRITERIO. f. m. Critério, exame, regra, pela qual se forma hum juizo.
CRÍTICA. f. f. Critica, censura maligna, assim das obras, como das pessoas.
Critica. Critica, capacidade de julgar.
Critica. Critica, sciencia necessaria para fazer huma boa obra critica.
Critica. Critica, censura, composição feita para censurar alguma coufa.
Darsi alla critica. Dar-se á critica, entregar-se ao estudo critico.
CRITICAMENTE. adv. Criticamente, de hum modo critico.
CRITICANTE. p. a. m. f. Criticante, criticador, criticando.
CRITICARE. v. a. Criticar, julgar, fazer juizo de huma obra, examinar-lhe os defeitos, censurar.
Criticare. Criticar, reprehender, censurar, não achar nada bem feito, murmurar.
CRITICATO. adj. m. TA. f. Criticado, reprehendido, censurado.
CRITICATORE. v. m. Criticador, critico, censurador, Censor, o que critica, &c.
CRITICATRICE. v. f. Criticadora, critica, Censuradora, Censora, a que critica, &c.
CRITICAZIONE. f. f. Critica, reprehensão, censura; a acção de criticar.
CRITICHETTO. dim. **DI CRITICO.** Algum tanto critico.
CRÍTICO. f. m. Critico, o que he capaz de julgar de huma coufa, de fazer juizo sobre algum Author, e sobre alguma obra.
Critico. Critico, Censor, que nota os erros com huma malignidade estudada.
Farla da critico. Fazer-se critico.
CRÍTICO. adj. m. CA. f. Critico.
Di critici. Dias criticos, ou decretorios; que são aquelles, nos quaes o Medico faz juizo sobre a enfermidade do doente.
Sintomo critico. Symptoma critico, revolução, accidente em huma enfermidade. Termo de Medicina.
CRITMO. f. m. Qualidade de planta.
CRIVELLARE. v. a. Joeirar, crivar, alimpar o trigo, passando-o por hum crivo.
Crivellare. no fig. Atirar, lançar, vibrar, arremessar, fazer a pontaria.
Crivellare. no fig. Examinar, pezar, crivar, ponderar.
Crivellare le ragioni. Ponderar as razões.
Crivellare. Crivar, criticar, censurar, reprehender com malidicencia.
CRIVELLARO. f. m. Crivador, joeirador, o que criva.
CRIVELLATO. adj. m. TA. f. Crivado, joeirado, passado pelo crivo.
CRIVELLO. f. m. Crivo, joeira.

C R O

*** CROATTA.** v. **CRAVATA.**
CROCADOBBATO. adj. m. TA. f. Adubado com açafão, açafreado.
Crocaddobbato. Vestido de cor de açafão.
CROCALE. f. f. Qualidade de pedra preciosa.
CROCCARE. v. n. Tanger, tocar a choco, a quebrado.
CROCCHIANTE. p. a. m. f. Fallador, palrador, que charla, e diz despropósitos.
CROCCHIARE. v. a. Dar pancadas, zurzir, ferir, bater, acoutar, apalear.
Crocchiare. Esfalar, tanger a choco, a quebrado, fazer estalido, ruido.

E' non gli crocchia il ferro. Proverbio. He valeroso, he forte; não teme coisa alguma.
Crocchiare. Palrar, charlatear, fallar cousas, que causão riso, requebrar, namorar. Modo de dizer plebeo.

CROCCHIARE. v. n. Estar doente, indisposto.

CROCCHIO. f. m. Murmúrio, zunido, motim, que fazem muitas pessoas, que fallão juntamente.

Crocchio. Ajuntamento, assemblea de pessoas congregadas juntamente para fallarem, e discorrerem.

Stare a crocchio. Palrar, conversar, charlatear.

Crocchio. Irição, acção feita em desprezo a alguém.

Esser crocchio. Estar doente, enfermo, molesto.

CROCCHIONE. aug. Grande fallador, forte palrador.

* **CROCCIA.** f. f. Ostra, genero de marisco muito estimado.

* *Croccia.* Moleta de hum cocho.

* **CROCCIARE.** v. CHIOCciare. Grafnar o corvo, carcarejar a galinha choca.

CROCE. f. f. Cruz.

Croce. Cruz, o Estandarte dos Christãos.

Croce. Cruz, signal, que os Christãos fazem em memoria da sua Redempção, ou por devoção.

Farsi il segno della Croce. Fazer o signal da Cruz.

Farsi il segno della Croce di chocchè sia. no fig. Fazer-se o signal da Cruz de alguma cousa; ficar admirado.

Croce. Cruz, pena, supplicio, tormento.

Tenere altrui in Croce, o finili. no fig. Demorar, atormentar alguém.

Porre, o Mettere in Croce. Amaldiçoar, praguejar com maldições, e improperios.

Far Croce.

Far delle braccia Croce.

Star colle braccia in Croce.

Cruzar, pôr os braços em Cruz junto ao peito em signal de grande humildade.

Pregar colle braccia in Croce. Pedir com toda a humildade.

Dar la Croce. Dar a Cruzada.

Pigliar la Croce. Tomar a Cruzada.

Predicare la Croce. Pregar a Cruzada.

Prender la Croce. Tomar o Habito de alguma Religião, ou Ordem Militar; como o de Cavalleiro de Malta, ou da Ordem de Christo, &c.

Bandir la Croce addosso a uno. Mover contra alguém hum Cruzada.

Bandire, e Gridare la Croce addosso, o sopra uno. Dizer mal de alguém, diffamar alguém.

Non si può cantare, e portar la Croce. Proverbio.

Não se pôde cantar, e levar a Cruz; isto he, não se podem fazer duas cousas de hum vez.

Ognuno ha la sua Croce. Cada hum tem a sua cruz, a sua afflicção, as suas penas.

In Croce. Posto adverbialmente. Em Cruz, á maneira de Cruz.

A occhio, e Croce. A trochemoche, sem o examinar, como der, e vier, inconsideradamente.

Fare una cosa a occhio, e Croce. Fazer alguma cousa inadvertidamente, a trochemoche.

Alla Croce di Dio. Especie de juramento. Pela Cruz de Deos, na verdade.

Croce Santa. } Cartilha, carta do A, B, C, o Al-Santa Croce. } fabeto, o Abecedario.

CROCELLINA. dim. f. DI CROCE. Cruzinha, pequena Cruz.

CROCEO. adj. m. CEA. f. De cor de açafão. Palavra Latina.

CROGERIA. f. f. Cruzada, quantidade de pessoas oradas com a divisa da Cruz.

CROCIGNATO. adj. m. TA. f. Assignalado, distincto com hum Cruz.

Crocignato. Cruzado, que he da Cruzada, que tomou a Cruz para ir pelejar contra os infieis.

CROCETTA. dim. f. DI CROCE. Cruzinha, pequena Cruz, cruzeta.

CROCIAMENTO. f. m. Cruz, tribulação, pena, afflicção, tormento, molestia, dor violenta. Palavra Latina.

CROCIARE. v. a. Atormentar, dar tratos, affligir, molestar. Palavra Latina.

Crociare. Assignalar alguém com o signal da Cruz.

CROCIARE. v. n. } Entrar na Cruzada; fazer-

CROCIARSI. v. n. p. } se o signal da Cruz.

Crociarsi. Atormentar-se, affligir-se, molestar-se.

CROCIATA. f. f. Cruzada, Exercito, e liga geral dos Christãos, que hão combater contra os infieis, e scismaticos com a Cruz no peito.

Crociata. Empreza de hum guerra santa contra os infieis.

Crociata. Cruzada, chamão assim os navegantes áquelles lugares, por onde as náos, ainda que venhão de diversas partes, costumão passar.

Crociata. Encruzilhada, lugar, onde desembocção, e se cruzão muitos caminhos, ou estradas.

Crociata. Cruzeiro, parte de hum Igreja, que está feita em Cruz.

Crociata. Aquelle dinheiro, que se pagava pela Cruzada.

* **CROCIATO.** f. m. Tormento, pena, afflicção, molestia, tribulação, vexame, supplicio.

CROCIATO. adj. m. TA. f. Atormentado, afflicto, vexado, molestado, attribulado.

Crociato. Assignalado, marcado com a Cruz.

CROCICCHIO. f. m. Encruzilhada, lugar, onde desembocção, e se atravessão muitas estradas, ou caminhos.

CROCIDARE. v. n. Grafnar o corvo, gritar como fazem os corvos, e as gralhas, grialhar.

CROCIERA. f. f. Huma Constellação, que está para a parte do Polo Antardico, que tem quatro Estrelas dispostas em Cruz; e por ellas conhecem os navegantes da parte de lá da linha o Polo.

CROCIFERO. f. m. Crucifero, o que leva hum Cruz diante de hum Papa, de hum Patriarca, de hum Arcebispo, Bispo.

Crocifero. Epitheto de huma pedra, que tem a figura de huma Cruz.

* **CROCIFICARE.** v. a. } Crucificar, pregar na

CROCIFIGGERE. v. a. } Cruz, fazer morrer pelo supplicio de Cruz.

* *Crocificare.* no fig. Atormentar, affligir, molestar, vexar.

CROCIFIGGIMENTO. f. m. Crucificamento, crucificação; a acção de crucificar.

Crocifiggimento. Tormento, tribulação, molestia; a acção de atormentar.

CROCIFISSIONE. f. f. Crucificamento, supplicio, que antigamente se fazia padecer na Cruz; a acção de crucificar.

CROCIFISSO. adj. m. SA. f. Crucificado, pregado na Cruz.

Crocifisso. Atormentado, afflicto, vexado, molestado.

CROCIFISSO. f. m. Crucifixo, imagem de nosso Senhor Jesus Christo pregado em a Cruz.

Star alle spalle, o alle spese del crocifisso. Viver á custa da bolsa alheia.

CROCIFISSORE. v. m. Que crucifica, crucificador.

Crocifissore. Atormentador, que atormenta.

CROCITARE. v. n. Grafnar o corvo, gritar, grialhar como corvo, como gralha.

CROCIUOLO. f. m. Crysol, cadilho, vaso de barro cozido, em que se fundem os metaes.

CROCO. f. m. Açafão, planta, de que ha duas especies.

Croco di marte, da' Medici, e da' chimici. O ferro, ou aço reduzido, feito em cal com o enxofre.

CROCOTA. f. f. Roupão, de que antigamente usávão as mulheres.

CROGIOLARE. v. n. } Cozer-se bem, a propo-

CROGIOLARSI. v. n. p. } sito.

Cro-

Crogiolarfi. Estar muito tempo na cama, ao lume; cuidar nos seus appetites, e commodidades.

Crogiolarfi. Astar-se bem até ficar corado.

CROGIOLATO. adj. m. TA. f. Cozido bem, com perfeição.

CROGIÓLO. f. m. Cozedura dilatada, que se dá ás couças de comer com fogo temperado.

Pigliare il crogiolo. Descançar, tomar descanso, repouso.

CROGIUÓLO. f. m. Cadilho, vaso de barro cozido, em que se fundem os metais.

* **CROJO.** adj. m. JA. f. Duro, intracível, que não he manjável.

* *Crojo.* no fig. Rude, aspero, insupportavel, rustico, agreste, duro, rouco; fallando-se da voz, ou do discurso.

* *Crojo.* Grossoeiro, impolido, falto de humanidade, incivil, toco, de costumes grosseiros, zotico.

* *Crojo.* Irado, enfadado, encolerizado.

CROLLAMENTO. f. m. Bamboleadura, abalo, sacudidura; a acção de bambolear.

CROLLANTE. p. a. m. f. Que bambolea, bamboaleando.

CROLLARE. v. a. Bambolear, sacudir, abalar, mover, agitar, manear, dar sacudiduras, fazer tremor.

CROLLARE. v. n. } Bambolear-se, sacudir-se,
CROLLARSI. v. n. p. } abalar-se, mover-se, agitar-se, menear-se.

Crollarfi. no fig. Desordenar-se, perturbar-se.

CROLLATELLA. dim. f. Sacudidurazinha.

CROLLO. f. m. Sacudidura, abalo, bamboleadura, movimento, agitação, pela qual hum corpo se move em todas as suas partes.

Crollo. no fig. Perda, damno, prejuizo, detrimento.

Dare il crollo.

Dare l'ultimo crollo. } Morrer, dar o ultimo a-

Essere in sul crollo della bilancia. Estar para cahir, quasi cahindo.

CROMA. f. f. Chroma, huma colchea, nota de Musica.

CROMATICO. adj. m. CA. f. Chromatico, huma das tres especies de Musica.

Canto cromatico. Canto figurado.

CROMMO. f. m. Queixa, que faz o coro em huma Tragedia.

CRONACA. f. f. v. **CRONICA.**

CRONICA. f. f. Chronica, Annaes, Historia, que procede segundo a ordem dos tempos.

Crónica. Historia antiga.

CRONICACCIA. peior. **DI CRONICA.** Má Chronica.

CRONICHISTA. f. m. Chronista, Annalista, o que escreve a Chronica, os Annaes, Author de Chronicas.

CRÔNICO. adj. m. CA. f. Chronico, longo, diuturno. *Male cronico.* Doença chronica, diuturna. Termo de Medicina.

CRONISTA. } **CRONOCHISTA.**

CRONOGRAFIA. } v. **CRONOLOGIA.**

CRONOGRAFICO. } **CRONOLOGICO.**

CRONOGRÁFO. } **CRONOLOGISTA.**

CRONOLOGIA. f. f. Chronologia, sciencia, ordem dos tempos, e das épocas.

CRONOLOGICAMENTE. adv. Chronologicamente, de hum modo Chronologico, segundo a Chronologia.

CRONOLOGICO. adj. m. CA. f. Chronologico, que pertence á Chronologia.

CRONOLOGISTA. f. m. } Chronologista, Chronologico, o que sabe a

CRONOLOGO. f. m. } Chronologia.

CROSCIARE. v. n. Cahir huma grossa, huma copia-cluva, huma torrente de agua.

Parte I.

Crosciare. no fig. Ferir com violencia.

Crosciare. Estalar, espirrar a lenha com estrondo, sendo verde, quando arde.

Crosciare. Ferver em cachão.

CROSCIO. f. m. Motim, estrondo, rumor, que faz a agua fervendo em cachões, ou outra qualquer coufa semelhante.

Croscio di risa. por sem. Gargalhadas de riso, grande risada; motim, que faz o que ri immoderadamente.

Fare un croscio di risa. Dar grandes gargalhadas de riso, fazer grande motim de risadas.

Andare a croscio. Estar em acto de cahir, bambolear. Andar com custo.

CROSTA. f. f. Codea, crusta, tudo, o que se endurece, secando-se sobre a superficie de alguma coufa.

Crosta. Aquella dureza, que algumas comidas, e especialmente a massa recebem, quando se coze; codea.

Crosta del pane. Codea de pão.

Crosta. no fig. O senso apparente, a superficie, a cortiça, a parte exterior de alguma coufa.

Crosta. Torta, tortada de frutas.

Far crosta. Fazer, crear codea.

L'afino non hà luogo in crosta. Proverbio. A cevada não he feita para os burros.

CROSTACEO. adj. m. CEA. f. De concha, que está cuberto com huma concha; o que se diz das ostras, dos mexilhões, das ameijoas, &c.

CROSTATA. f. f. Tortada, torta, grande pastel de fruta, &c.

CROSTATURA. v. **INCROSTATURA.**

CROSTETTA. dim. f. **DI CROSTA.** Codeazinha, pequena codea.

CROSTINO. dim. m. Fatia de pão torrada.

CROSTOSO. v. **CROSTUTO.**

CROSTUTO. adj. m. TA. f. Cuberto, cheio de codea, que tem codea, ou concha; fallando-se do marisco.

CRÒTALO. f. m. Atabale, cymbalo, pandeiro, instrumento de Musica, de que usavão antigamente os Egyptios.

CROVELLO. f. m. Vinho, que não he exprimido.

C R U

CRUCCEVOLE. adj. m. f. Colérico, enfadado, iracundo, furioso.

CRUCCEVOLMENTE. adv. Colericamente, com ira, furiosamente.

CRUCCIA. f. f. Instrumento rustico, do campo.

CRUCCIARE. v. a. Irar, enraivar, agastar, enfiar, irritar, provocar a ira, indignar, encolerisar, fazer irar.

CRUCCIARE. v. n. } Encolerizar-se, agastar-se,
CRUCCIARSI. v. n. p. } enfiar-se, irritar-se, irar-se, enraivar-se, indignar-se.

CRUCCIATA. v. **GENZIANA.**

CRUCCIATAMENTE. adv. Iradamente, com ira, colericamente, com raiva, encolerizadamente.

CRUCCIATISSIMAMENTE. adv. sup. Com grandissima colera, agastadissimamente, com muita ira.

CRUCCIATO. adj. m. TA. f. Irado, indignado, encolerizado, agastado, enfadado, irritado.

Cruciato. no fig. Bravo, furioso, tormentoso.

Il mar cruciato. O mar tormentoso.

Cruciato. Posto adverbialmente. Colericamente, com ira, enfadadamente.

CRUCCIO. f. m. Ira, indignação, cólera, enfado, raiva, molestia.

Cruccio. Tormento, trabalho, pezar, tristeza, molestia, afflicção do espirito.

CRUCCIOSAMENTE. adv. Iradamente, com ira, colericamente, com enfado, agastadamente.

CRUCCIOSISSIMAMENTE. adv. sup. Com grandissima ira, agastadissimamente, com muita cólera.

CRUCCIOSISSIMO. sup. m. MA. f. Agastadissimo, muito irado, encolerizadissimo, muito enfadado.

Mm ii

CRUC-

- CRUCCIOSO.** adj. m. SA. f. Irado, indignado, enfadado, irritado, encolerizado.
Crucioso. Em forma adverbial. Iradamente, com ira, agastadamente.
Crucioso. Picante.
- * **CRUCIAMENTO.** f. m. Tormento; a acção de atormentar, ou de se atormentar.
- CRUCIARE.** v. a. Atormentar, affligir, molestar, dar tratos, enfiar, causar tormento, afflicção. Palavra Latina.
- CRUCIARSI.** v. n. p. Atormentar-se, affligir-se, molestar-se.
Cruciarfi. Entrar na Cruzada.
- CRUCIATA.** v. **CRUCIATA.**
- * **CRUCIATO.** f. m. Tormento, pena, afflicção, molestia, supplicio.
- CRUCIATO.** adj. m. TA. f. Atormentado, affligido, molestado.
- * **CRUCIAZIONE.** f. f. Pena, afflicção, tormento, molestia, enfado; a acção de atormentar, ou de se atormentar.
- CRUCICCHIO.** v. **CROCICCHIO.**
- CRUCIFERO.** adj. m. RA. f. Que tem huma Cruz; nome, que se dá a certas plantas. Termo de Botanica.
- CRUCIFIGGERE.** } **CROCIFIGGERE.**
CRUCIFIGGIMEN- } **CROCIFIGGIMEN-**
TO. } **TO.**
CRUCIFISSIONE. } v. } **CROCIFISSIONE.**
CRUCIFISSO. } } **CROCIFISSO.**
CRUCIFISSO. f. } } **CROCIFISSO.**
CRUCIFISSORE. } } **CROCIFISSORE.**
- CRUDAMENTE.** adv. Cruamente, com aspereza, duramente, com grosseria, severamente, com incivildade.
- CRUDELACCIO.** pior. **DI CRUDELE.** Muito cruel, muito cruo, durissimo.
- CRUDELE.** adj. m. f. Cruel, duro, inhumano, barbaro, falto de humanidade, sanguinario, amigo de atormentar, cheio de crueldade, impio, tyranno.
- CRUDELEMENTE.** adv. Cruelmente, sem humanidade, com fereza, asperamente, com barbaridade, tyrannamente.
- CRUDELETTO.** dim. m. TA. f. **DI CRUDELE.** Algum tanto cruel.
- * **CRUDELEZZA.** v. **CRUDELITÀ.**
- CRUDELISSIMAMENTE.** adv. sup. Cruelissimamente, com grandissima crueldade.
- CRUDELISSIMO.** sup. m. MA. f. Cruelissimo, muito aspero, severissimo, muito feroz, muito tyranno.
- * **CRUDELITÀ.** }
* **CRUDELIDADE.** } Palavra Latina. v. **CRU-**
* **CRUDELITATE.** f. f. } **DELTA.**
- CRUDELMENTE.** adv. Cruelmente, com aspereza, atrozmente, com impiedade, duramente.
Cruelmente. Grandemente, muito, extremamente.
- CRUDELTA.** f. f. } Crueldade, dureza, atrocidade, fereza, inhumanidade, falta de humanidade, de compaixão, aspereza, impiedade, sevicia, acerbidade.
Crueltà. Dureza, insensibilidade, rigor.
Crueltà. Coufa odiosa.
Crueltà. Damno, perda.
- * **CRUDERO.** Palavra usada na Rima pelos Poetas antigos. v. **CRUDELE.** Cruel, atroz, fero, inhumano.
- CRUDETTO.** dim. m. TA. f. Algum tanto cru, que não está bastantemente cozido, hum pouco indigesto.
Crudetto. Algum tanto verde, que não está bem maduro.
Crudetto. Algum tanto aspero, que offende alguma coufa.
- CRUDEZZA.** f. f. Cruenza, aspereza do sabor, qualidade do que está verde.

- Crudezza.** Cruenza, qualidade de huma coufa crua, e indigesta, indigestão, materia, que se não póde digerir.
- Crudeze.** Cruenzas; chamão assim os Medicos aquellas materias, que estão cruas no estomago.
- Crudezza.** Cruenza, azedia, indigestão do estomago. Termo de Medicina.
- CRUDITÀ.** }
CRUDIDADE. } v. **CRUDEZZA.** Cruenza, indigestão, falta de cozimento.
CRUDITATE. f. f. }
- CRUDO.** adj. m. DA. f. Crú, não cozido.
Vino crudo. Vinho crú, que não está cozido, ou maduro.
Crudo. Verde, que não está maduro; fallando-se dos frutos, ou de outras coufas semelhantes.
Crudo. no fig. Cruel, aspero, bravo, deshumano, feroz, impio, atroz, duro, barbaro.
Terra, o Campo crudo. Terra, ou campo crú, não cozido pelo Sol.
Crudo verno. } Inverno, Estação, tempo asperissimo, muito frio, rigorosissimo.
Cruda stagione. }
Di crudo verno. No rigor, no coração, na gemma, na força do Inverno.
- CRUENTARE.** v. a. Ensanguentar, banhar de sangue. Palavra Latina.
- CRUENTARSI.** v. n. p. Ensanguentar-se, banhar-se de sangue.
- CRUENTISSIMO.** sup. m. MA. f. Ensanguentadissimo, banhadissimo de sangue.
Cruentissimo. Deshumanissimo, muito cruel, impissimo. No fig.
- CRUENTO.** adj. m. TA. f. Ensanguentado, cruento, banhado em sangue.
Cruento. Sanguinolento, cruel, deshumano, impio.
- CRUNA.** f. f. Fundo, buraco da agulha.
Cruena. no fig. Cavidade, ponto.
- * **CRUNO.** v. **CRUNA.**
- CRUSCA.** f. f. Farello, semente, rulo.
A misura di crusca. Superabundantemente, em abundancia.
Vender più la crusca, che la farina. Proverbio. Vender mais o farello que a farinha; o que se diz daquelle mulher, que tem mais amantes na idade de velha, do que não teve, quando era moça.
- Crusca.** Crusca, nome de huma muito celebre Academia de Florença, á qual a lingua Italiana deve a sua formosura, e perfeição; assim denominada por seepar o farello da farinha da lingua, colhendo o que he melhor, refugando todos os usos, e modos barbaros, que na dita lingua se hão introduzido.
- CRUSCANTE.** adj. m. f. O que se não serve de outras palavras, senão das que são approvadas pela Academia da Crusca.
- CRUSCATA.** f. f. Farellos amassados, mistura dos farellos.
Cruscata. Coufa inutil, que não tem principio, nem fim.
- CRUSCHELLO.** f. m. Farello, ou rulo, semente mais miuda, que sabe, quando se peneira a segunda vez a farinha.
- CRUSCHERELLA.** f. f. Jogo dos rapazes, que se faz, escondendo-se o dinheiro em hums montes de farellos, dizendo em qual dells está o dinheiro.
- CRUSCONE.** aug. Farello grosso, semente grossa.
- CRUSCOSO.** adj. m. SA. f. Abundante, cheio de farellos, de sementes.
- CRUSTACEO.** adj. m. CEA. f. Armado, cuberto com concha.
Animali marini crustacei. Animas do mar cubertos com conchas; mariscos.

C U B

- * **CUBARE.** Palavra Latina. v. **GIACERE.**
- CUBATTOLA.** f. f. } Instrumento de varinhas de
CUBATTOLO. f. m. } pão, com que se apanhão
CUBATTO. f. m. } os passaros.

CUBÈBE. f. f. Cubebas, especie de semente aromática, que vem da ilha de Java, serve para fortificar as vísceras, e o cerebro.

CÚBICO. adj. m. CA. f. Cúbico, quadrado de todas as partes, que tem a forma de cubo. Termo de Mathematica.

Cúbica. Cúbico, que he multiplicado em si mesmo, o que se diz de qualquer numero quadrado. Termo de Arithmetica.

Due via due fa quattro. Duas vezes dous quatro : o numero quatro he cubico.

Due via quattro fa otto. Duas vezes quatro oito. O numero oito he cubico, e dous he a sua raiz.

Radice cubica. Raiz cubica.

CUBICOLÁRIO.

CUBICULARE.

CUBICULARIO. f. m.

CUBIFORME. f. m. Nome, que se dá a hum osso do pé, que tem huma figura cubica. Termo Anatômico.

CUBITALE. adj. m. f. Que he do tamanho de hum covado.

Lettere cubitali. Letras maiúsculas, grandes.

* **CUBITARE.** v. a. Cubigar, appetecer, desejar ardentemente. Palavra Latina.

CÚBITO. f. m. Cotovelo, angulo exterior, que forma o braço; ponto, onde se inclinão os dous ossos, que compõe o braço.

Cúbito. Covado, medida de pé e meio; porém tem também estourras differenças.

Cúbito minore. Covado menor; medida, que tem seis palmos de comprimento.

* **Cúbito comune.** Covado commun, medida de dezesseis palmos.

Cúbito maggiore. Covado maior; medida, que tem trinta e seis palmos.

* **CUBITOSO.** adj. m. SA. f. Desejoso, appetitoso, que deseja.

CUBO. f. m. Cubo, corpo, ou figura sólida, e regular, que tem seis superficies quadradas com todos os angulos, e faces quadradas.

CUBO. adj. v. **CUBICO.**

C U C

CUCAGNA. f. f. Cucanha, Paiz da Cucanha, cheio de delicias, e de fertilidade, abundando em todos os deleites. Paiz fabuloso.

Cucagna. no fig. Paiz fertil, abundante, onde se dão todos os regalos.

Cucagna. no fig. Felicidade, prazer, gosto.

CUCCHIAJA. f. f. Bomba, instrumento de ferro para o uso de esgotar, e tirar agua.

Cucchiaja. Instrumento, com que se mette a polvora em huma peça de artilheria para a carregar.

Cucchiaja. Instrumento, com que se dá gomma á fazenda branca.

CUCCHIAJATA. f. f. Colherada, huma colher cheia, aquella quantidade de alguma coufa, que se apanha de huma vez com a colher.

CUCCHIAJATINA. dim. f. DI **CUCCHIAJATA.** Colheradazinha, pequena colherada.

CUCCHIAJERA. f. f. Estojo de faca, garfo, e colher, ou faqueiro.

CUCCHIAJO. f. m. Colher, instrumento de prata, ou de outra materia, de que se usa, quando se come, &c. v. **CUCCHIAJATA.**

Imboccare col cucchiajo usto. Diz-se daquelles, que não ensinão o que mostrão querer ensinar.

CUCCHIAJONE. aug. DI **CUCCHIAJO.** Colherão, colher grande.

CUCCHIARA. } v. } **CUCCHIAJA.**

CUCCHIARATA. } v. } **CUCCHIAJATA.**

CÚCCIA. f. f. Qualidade de cama.

CUCCIARE. v. n. Deitar-se na cama, estar na cama.

CUCCIATO. adj. m. TA. f. Deitado, agachado na cama.

Parte I

CUCGINIGLIA. v. **COCCINIGLIA.**

CUCCIO. dim. Cachorro, cãozinho, pequeno cão.

Cuccio. no fig. Homem simples, nescio, sem experiencia, sem experteza.

CUCCIOLACCIO. peior. DI **CÚCCIOLO.** Pequeno cão malfeito.

Cucciolaccio. no fig. Homem grande basbaque, muito nescio.

CUCCIOLINO. dim. m. DI **CÚCCIOLO.** Cãozinho novo, cachorrinho.

Cucciolino. Cãozinho, pequeno cão.

CÚCCIOLO. dim. m. Cachorro, cão pequeno.

Cucciole. no fig. Homem nescio, simples.

Cucciole. Em modo proverbial se lhe dá significação obscena.

CÚCCIOLO. adj. m. LA. f. Pequeno.

CUCCO. f. m. Ovo.

Cucco. O filho mais amado do pai, ou da mãe, querido.

Cucco. Qualquer pessoa favorecida, e amada.

CUCCOVAJA. f. f. Motim confuso, alarido.

Cuccovaja. Lábria, superfluidade de palavras indiscretas, e inuteis.

* **CUCCUINO.** v. **CUCULIO.**

CÚCCUMA. f. f. Odio, ira, cólera, rancor, inimidade occulta. Modo baixo.

CÚCCUMA. v. **CURCUMA.**

CUCCURRIRE. v. n. Cantar como os gallos.

CUCCUVEGGIARE. v. **COCCOVEGGIARE.**

CUCICULO. v. **CUSCUTA.**

CUCIMENTO. f. m. Costura; a acção de cofer.

CUCINA. f. f. Cozinha, lugar, em que se prepara, e se faz o comer.

Cucina. As comidas, como sopa, carne, arroz, &c.

Cucina. Mineira, caldo, molho.

Cucina. Coufa pertencente á cozinha.

Cucina. Renda destinada para os gastos da cozinha.

Di buona cucina. De bom cozer, que se coze facilmente.

Esser di buona cucina. no fig. Ser de boa condição, ter bom genio.

Esser di mala cucina. no fig. Ser de má condição, ter má genio.

CUCINAJÓ. v. **CUCINIÈRE.**

CUCINARE. v. a. Cozinhar, fazer a cozinha, fazer, preparar as coufas de comer.

Andar a cucinare. Ir cozinhar.

CUCINARIO. adj. m. RfA. f. Que diz respeito á cozinha, da cozinha.

CUCINATORE. v. m. v. **CUCINIÈRE.** Cozinheiro.

CUCINIÈRE. f. f. Cozinheira, mulher, que faz a cozinha.

CUCINIÈRE. f. m. Cozinheiro, o que faz a cozinha, o comer.

* **CUCINO.** v. **CUCINA.** Coufas de comer feitas na cozinha.

CUCINO. v. **CUSCINO.**

CUCIOFORA. f. f. Qualidade de planta.

CUCIRE. v. a. Cofer, ajuntar huma coufa com outra com linha, ou retroz, &c.

Cucire una ferita. Cofer huma ferida; dar pontos em huma ferida.

CUCITO. adj. m. TA. f. Cofido.

CUCITO. f. m. Costura, trabalho, que se faz, cosendo.

CUCITORE. v. m. Alfaiate, costureiro, o que cose.

CUCITRICE. v. f. Costureira, a que cose.

CUCITURA. f. f. Costura, cosedura; a acção de cofer.

Cucitura. Costura, união de duas coufas, que se ajuntão, cosendo-se.

Cucitura. Costura, lugar, onde duas coufas estão cosidas juntamente.

CUCULIARE. v. n. p. Ludibriar, fazer zombaria, irrisão, zombar, escarnecer.

Mm iii

CU-

- CUCULIATURA.** f. f. Zombaria, irrisão, ludíbrio, eicarneo, a acção de zombar.
- CUCULIO.** f. m. Cuco, passaro nocturno.
- CUCULLA.** v. COCOLLA.
- CUCULLATO.** adj. m. TA. f. Vestido com cogula, que traz hum capuz. Palavra Latina.
- Cucullato.* Nome, que se dá a hum certo osso do costado. Termo de Anatomia.
- * **CUCULLATO.** } v. } **INCAPPUCCIATO.**
- * **CUCULLO.** } } **CAPPUCCIO.**
- CUCULO.** f. m. Cuco, passaro assim chamado do seu canto.
- CUCUMERO.** v. COCOMERO.
- CUCURBITA.** f. f. Lambique, vaso de vidro, de que se usa nas destillações da Chymica.
- Cucurbita.* Coloquintida, casta de abobara.
- CUCURBITACEO.** adj. m. CEA. f. Cucurbitaceo, semelhante ás abobaras. Termo da Botanica.
- CUCURBITALE.** adj. m. f. Da figura de hum lambique, de huma cabaca.
- CUCURBITINO.** f. m. Qualidade de bicha, que se gera nas tripas dos animaes.
- CUCUZZA.** f. f. Coloquintida, qualidade de abobara.
- Cucuza.* no fig. Cabeça.
- CUCUZZOLO.** f. m. O cume, o pico, o fim, o alto, a parte mais alta de alguma coula, e particularmente o alto da cabeça.

C U F

- CUFFIA.** f. f. Coifa, touca, cubertura da cabeça, feita de panno de linho, ou de outra coula, de que usam as mulheres.
- Ciffia.* Barrete, de que usam os homens.
- Ciffia.* Morrião, capacete.
- Ogni ciffia, è buona per la notte.* Proverbio. Quando as coulas se não vem, não he preciso que sejam tão exquistas.
- Uscirsene pel rotto della ciffia.* Sahir pelo buraco da manga: livrar-se do perigo, sem damno algum.
- CUFFIARE.** v. n. Golosar, comer, e beber como goloso, como gultão, immoderadamente.
- CUFFIONE.** aug. Huma coifa grande.
- CUFFIOTTO.** f. m. Barrete de homem.

C U G

- CUGINA.** f. f. Prima, filha da irmã do pai, filha do irmão, ou da irmã da mãe.
- CUGINO.** f. m. Primo, grão de parentesco.
- CUGINOMO.** f. m. Meu primo. Modo baixo.
- CUGNO.** v. CONIO.

C U I

- CUI.** Pronome relativo, acha-se usado em todos os casos, excepto no nominativo, e sempre sem articulo, e alguma vez com o signal do caso, e outras vezes sem elle. Do qual, ao qual, cujo, da qual, á qual, cuja, &c. e no plur. Cujos, cujas.
- La cui moglie.* Cuija mulher.
- Cui valore.* Cuijo valor.
- Le cui opere.* Cuijas obras.
- Cui.* Algumas vezes vem com o articulo, mas não he seu.
- Il cui nome era Lisetta: cioè, il nome della quale.* O nome da qual era Lisetta, cujo nome era Lisetta.
- Cui figliuoli.* Cuijos filhos.
- Qualquer exemplo de *Cui* em nominativo não deve servir-nos de desculpa, muito menos de exemplo.
- * **CUITANZA.** v. CREDENZA.
- CUJUSSO.** f. m. Pedantismo, fallar de doutrina apparente, sentença Latina affectada.

C U L

- CULACCINO.** f. m. Vinho, que fica no fundo do copo.
- CULACCIO.** peior. DI CULO. Cusão, vil cú, cú gordo.
- CULAJA.** f. f. Barriga das aves deitada a perder com a cahida dos intestinos.
- Far calaja.* Estar o tempo cuberto, o ar cheio de nuvens, e ameaçando chuva.

- CULAJO.** adj. m. JA. f. Do cú.
- Mofca culaja.* Mofca importuna.
- Mofca culaja.* no fig. Importuno, que causa molestia, afflicção.
- CULARE.** adj. m. Do cú, pertencente ao cú.
- CULATA.** f. f. Cuada, pancada, que se dá com o cú no chão.
- Battere una culata.* Dar huma cuada, dar com o cú no chão.
- CULATTA.** f. f. Nadega, parte posterior do corpo.
- Culatta.* O fundo, o resto de algumas coulas.
- Culatta.* Culatra das peças de artilheria, cronha da espingarda.
- CULATTARE.** v. a. Fazer dar cuadas; dar cuadas.
- Culattare le panche.* Ser preguiçoso; estar sempre fentado sem fazer coula alguma.
- CULATTARO.** v. CULATTARIO.
- CULATTARIO.** adj. m. RIA. f. Do cú; palavra dita por zombaria.
- Culattario.* Cú.
- CULATTATA.** f. f. Cuada, pancada, que se dá, cahindo-se com o cú; batecú.
- CULIGE.** v. ZENZARA.
- CULISEO.** f. m. Coliseo, anfiteatro de Roma.
- Culiseo.* Cú, diz-se nesta significação por allusão.
- Mostrar il più bel culiseo di Roma.* Proverbio. Mostrar o cú, o sol da India.
- CULLA.** f. f. Berço, leito, em que se deitam as crianças.
- CULLARE.** v. a. Embalar o berço para fazer dormir a criança.
- CULLARSI.** v. n. p. Embalar-se, bambalar-se.
- CULLEO.** f. m. Supplicio, castigo, que antigamente davão aos parricidas.
- * **CULMINE.** v. CIMA.
- CULO.** f. m. Cú, ano, parte posterior, por onde se despeja o ventre.
- Mostrare il culo.* Mostrar o cú a alguém por desprezo.
- Mostrare il culo al popolo.* no fig. Patentear, dar a saber as suas proprias maldades.
- Aver dieci, dodici anni sul culo.* Ter dez, doze annos de idade.
- Far il cul lappe lappe.* Ter excessivo medo, tremer com muito medo, çujar-se de medo.
- Non isfar a dir al cul viene.* Fugir com grande presteza.
- La camicia non gli tocca il culo.* Não caber em si de alegria.
- Aver altrui in culo.* Odiar, aborrecer, desprezar, não ter medo de alguém.
- Trovar culo a suo naso.* Achar forma do seu çapato, isto he, achar quem lhe responda, e não tenha medo dos seus ralhos.
- Dar de culo in sul petrone, o in sul lastrone.* Fallir, quebrar, fazer ceisão dos seus bens aos acredores.
- Far altrui il cul rosso.* Castigar, punir, maltratar alguém.
- Trovarsi, o Rimanere col culo in mano.* Achar-se com o cú na mão, ficar sacudido, frustrado das suas esperanças.
- A cul pari.* Posto adverbialmente. Commodamente, a geito, á sua vontade.
- CULO.** Nadegas.
- Dar del culo in terra.* Dar com o cú no chão; cahir em hum máo estado.
- CULO.** Cú, fundo, parte inferior de alguma coula, como de garrafa, de frasco, &c.

- | | | |
|----------------------|--------|----------------------|
| CULTELLA. | } v. } | COLTELLA. |
| CULTELLACCIO. | | COLTELLACCIO. |
| CULTELLARO. | | COLTELLARO. |
| CULTELLATA. | | COLTELLATA. |
| CULTELLESCA. | | COLTELLESCA. |
| CUTELLIERA. | | COLTELLIERA. |
| CUTELLINAJO. | } v. } | COLTELLINAJO. |
| CUTELLINO. | | COLTELLINO. |

CULTELLLO. } **COLTELLLO.**
CULTELLONE. } v. } **COLTELLONE.**
CULTEZZA. f. f. Cultivo, cultura, cultivação, lavoura, lavra dos campos; a acção de cultivar.
Cultezza. no fig. Cultura, educação dos engenhos, exercício do espirito, dos costumes.

CULTISSIMO. } **COLTISSIMO.**
CULTIVABILE. } v. } **COLTIVABILE.**
CULTIVAMENTO. } } **COLTIVAMENTO.**

CULTIVARE. v. a. Cultivar, lavar a terra.
Cultivare. no fig. Exercitar, cultivar o engenho, as artes, os costumes, a amizade, &c.
Cultivare. Venerar, respeitar, reverencear, visitar alguém.

CULTIVATO. f. m. Cultivo, lavoura, lavra.
Cultivato. Lugar cultivado, lavado.

CULTIVATO. adj. m. TA. f. Cultivado, lavado.
Cultivato. no fig. Exercitado, cultivado.

CULTIVATO. Reverenciado, respeitado, visitado.

CULTIVATORE. } **COLTIVATORE.**

CULTIVATRICE. } v. } **COLTIVATRICE.**

CULTIVATURA. } } **COLTIVATURA.**

CULTIVAZIONE. } } **COLTIVAZIONE.**

CULTO. f. m. Cultura, lavoura, lavra, cultivo, cultivação dos campos.

CULTO. adj. v. COLTO.

CULTORE. v. m. Cultivador, lavrador, o que cultiva, lavra o campo. v. COLTORE.

CULTRICE. v. COLTRICE.

CULTURA. f. f. Cultura, cultivo, lavoura dos campos.

Cultura. Veneração, obsequio, respeito.

Cultura. Exercício, cultura dos engenhos, das artes.

CUM

CUMINO. } **COMINO.**

CUMOLO. } v. } **CUMULO.**

CUMULARE. v. a. Accumular, encher, amontoar, pôr em montão.

CUMULARSI. v. n. p. Accumular-se, amontoar-se, encher-se, pôr-se em montão.

CUMULATAMENTE. adv. Abundantemente, em abundância, copiosamente.

CUMULATISSIMAMENTE. adv. sup. Abundantíssimamente, em muita abundância, copiosíssimamente.

CUMULATISSIMO. sup. m. MA. f. Accumuladíssimo, muito accumulado.

CUMULATIVAMENTE. adv. Cumulativamente, de hum modo cumulativo.

CUMULATIVO. adj. m. VA. f. Cumulativo, que se faz por accumulção.

CUMULATO. adj. m. TA. f. Accumulado, cheio, amontado, posto em montão.

CUMULATORE. v. m. O que accumula, amontoa.

CUMULATRICE. v. f. A que amontoa, accumula.

CUMULAZIONE. f. f. Accumulação, amontoação; a acção de accumular, ou de se accumular.

CUMULO. f. m. Cúmulo, montão, cogulo de muitas cousas postas juntamente.

CUN

CUNA. f. f. Berço, pequeno leito, em que dormem as crianças.

Cuna. no fig. Hospedaria, habitação, estalagem.

CUNEALE. adj. m. f. De cunha, que tem o feitiço de cunha.

CUNEIFORME. adj. m. f. Semelhante a huma cunha.

CUNEO. f. m. Figura sólida, que tem por sua base hum circulo, e que se termina em ponta. Termo de Geometria.

Cuneo. Cunha, peça de ferro, ou de pão chata.

CUNICOLO. f. m. Mina, cova, estrada subterranea, que se faz para se demolirem as muralhas, ou reparos dos inimigos. Termo de Fortificação.

Cunicolo. Coelho.

CUNILA. f. f. Segorelha, planta. v. ORIGANO.

* **CUNTA.** f. f. Demora, detença, vagar, tardança; vem esta palavra da Latina *Cunctatio*.

CUNZIA. f. f. Junça, especie de herba, que tem a raiz cheirosa. Esta palavra he Hespanhola.

CUNZIERA. f. f. Vaso, em que se conserva a junça para fazer cheiro nas casas.

CUO

CUOCERE. v. a. Cozer, ou fazer cozer; a acção, que faz o fogo nas cousas materiaes com o calor medio.

Cuocere. Fazer cozer alguma cousa.

Facile da cuocere. Facil de cozer, que se coze facilmente.

Cuocere. Queimar.

Cuocere. Para exprimir a acção do amadurecer, ou do queimar feita pelo calor do Sol. Queimar, amadurecer.

Il Sole cuoce i frutti. O Sol faz amadurecer os frutos.

Cuocere. Exprimindo a acção do frio, quando queima as plantas, os frutos, as arvores, e a terra. Queimar.

Cuocere. Atormentar, affligir, molestar o animo.

Cuocere. Cozer, queimar, abraçar.

Cuocere. Digerir, cozer o comer no estomago.

Cuocere. Embriagar, embebedar alguém.

Cuocere. Cozer, fazer a consistencia de huma cousa mais densa, fazer sahir a humidade de alguma cousa por meio do calor do fogo.

Farla bollire, e mal cuocere. Proverbio. Mandar com superioridade fazer alguém o que lhe parecer; mandar com authoridade; fazer grande motim, e nenhum effeito.

Cuocer bue. Consumir, gastar mal o seu tempo em cousa, que se não percebe.

CUOCERE. v. n. } Cozer-se, queimar-se, em-

CUOCERSI. v. n. p. } bebedar-se. Digerir-se, co-

zer-se no estomago; fallando-se da comida. Termo de Medicina.

CUOCIORE. f. m. Comichão, ardor, vontade de se coçar causada pelo excessivo calor, que se sente nos membros.

Cuociore. Queimadura, queimadella.

CUOCITURA. f. f. Cozedura; a acção de cozer, de fazer cozer, ou de se cozer, cozimento.

CUOCA. f. f. Cozinheira, mulher, que faz a cozinha.

CUOCO. f. m. Cozinheiro, o que faz a cozinha.

Una ne pensa il cuoco, una il goloso. Proverbio. Huma cuida na comida, outra na golodice.

CUOJAJO. f. m. Currador, curtidor de couros.

CUOJO. f. m. Couro, pelle dos animaes.

Cujo. no plural se declina *I cuoi, e le cuoja*.

Cujo. Pelle dos animaes simplesmente.

Cujo. por sem. Cortiça, casca das arvores.

Cujo. Pelle de cobra.

Cujo. Pergaminho, em que se escreve, e de que se fazem as capas dos livros.

Ogn' un ci è pe 'l cuoja e per la pelle. Proverbio. Cada hum corre igualmente a parte do perigo.

Disseuder le cuoja. Espreguiçar-se, estender-se; o que se faz acordando-se de dormir.

Tirar le cuoja. Morrer.

CUOPRIRE. v. COPRIRE.

Cuoprire il vino. Cubrir, carregar o vinho de cor.

CUORE. f. m. Os Poetas as mais vezes dizem **CO-**

RE. Coração, a parte mais nobre do animal.

Cuore del corpo mio. Expressão muito usada entre os amantes para maior demonstração de affecto. No sentido figurado. Coração, vida do meu corpo.

Cuor mio. Meu coração, minha vida.

Cuore. Animo, mente, espirito.

Rider col cuore. Rir de véras, de coração.

Ricever nel cuore. Receber em o coração, em o espirito.

Cuo-

Cuore. por sem. Coração, meio, centro, gemma, rigor, o mais forte de alguma cousa.
Nel cuore della Francia. No centro da França.
Nel cuore dell' Inverno. Na gemma, no rigor do Inverno.

Cuore. Coração, pensamento, confideração, mente, imaginação.

Il cuor mi dice di far tal cosa. O coração, o pensamento me disse que fizesse isto.

Cuore. Atrevimento, audácia, ousadia, affoiteza.

Prender cuore. Tomar confiança, atrever-se.

A cuore. Posto adverbialmente. Em forma de coração, pelo feitiço de hum coração.

A mal cuore.

A mal in cuore.

Postos adverbialmente. Contra vontade, a seu pezar, violentamente, com pena.

Con buon cuore.

Di buon cuore.

Postos adverbialmente. De boa vontade, com summo gosto, de bom coração.

Di mal cuore. Posto adverbialmente. De má vontade, com violencia, com custo.

A gena di cuore.

Sotto pena di cuore.

Sobpena de vida, de morte.

Occhi del cuore.

Cuor degli occhi.

Metade, parte, pedaço da alma, olhos do coração, coração dos olhos; meu coração, minha vida; expressão terna, e amorosa.

Cuori. Ouos, hum dos quatro naipes das cartas de jogar, que se usão na Italia.

Andar per lo cuore. Apresentar-se ao entendimento, gyrar pelo espirito.

Aver cuore. Ter animo, coração, vigor.

Aver il cuore annalato. Ter a sua vontade, a sua liberdade sujeita a alguém; viver sujeito a alguém; não poder usar da sua liberdade.

Avere il cuore nello zucchero. Estar alegre, estar contente.

Aver sulla lingua quello, che si ha nel cuore. Ser sincero; fallar, ou tratar com sinceridade, sem dissimulação.

Bastare il cuore.

Dar il cuore.

Bastar il cuore.

Sofferire il cuore.

Batter il cuore.

Battimento di cuore.

Palpazione di cuore.

Batti cuore.

Caslar il cuore.

Perdere il cuore.

Cavar il cuore altrui.

Cavar il cuore.

Costare il cuore, e gli occhi, il cuor del corpo, e simili.

Custar caro, custar o coração, os olhos, a vida, &c.

Cuvare il cuore ad alcuno.

Causar il cuore.

Crepare il cuore.

Dare il cuore.

Donare il cuore.

Dar nel cuore.

Dare il cuore a che che sia.

Dire, o Fare checchessia col cuore, di cuore, di tutto i cuore.

Il cuor della mortalità.

Palpitare il cuore.

Palpitare il cuore.

Palpitare il cuore.

Palpitare il cuore.

Palpitare il cuore.

Palpitare il cuore.

Palpitare il cuore.

Palpitare il cuore.

Palpitare il cuore.

Palpitare il cuore.

Palpitare il cuore.

Palpitare il cuore.

Palpitare il cuore.

Palpitare il cuore.

Palpitare il cuore.

Palpitare il cuore.

Palpitare il cuore.

Palpitare il cuore.

Palpitare il cuore.

Palpitare il cuore.

Palpitare il cuore.

Palpitare il cuore.

Palpitare il cuore.

Palpitare il cuore.

Palpitare il cuore.

Palpitare il cuore.

Palpitare il cuore.

Palpitare il cuore.

Palpitare il cuore.

Palpitare il cuore.

Dir in cuore.

Dir fra suo cuore.

Dir col cuore.

Venire col cuore in mano.

Aprir il cuore.

Dispiacere infino al cuore.

Esser nel cuore a uno.

Esser, o Avere nel cuore, a cuore.

Esser, o Avere a cuore, o nel cuore, e simili.

Esser di buon cuore, o Esser uomo di buon cuore.

Esser di cuore.

Esser di gran cuore.

Esser di alto cuore.

Esser di povero cuore.

Esser, Travare, Avere, e simili secondo il suo cuore.

Far cuore.

Prender cuore.

Farfi cuore.

Rimettere il cuor nel corpo.

Far cuor duro.

Ferir nel cuore.

Far del cuor rocca.

Levare il cuore da che che sia.

Mancare il cuore.

Mettersi in cuore.

Porfi in cuore.

Passar il cuore.

Spezzare il cuore.

Strappare il cuore.

Pregar al cuore.

Esser di buon cuore.

Siar di buon cuore.

Rubare il cuore.

Cavare il cuore.

Star nel cuore, sul cuore, o in sul cuore.

Scoppiare il cuore.

Sofferire il cuore.

Partire il cuore.

Spender il cuore, e gli occhi.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Toccar il cuore.

Fallar, discorrer, pensar com-

figo mesmo.

Dizer, expressar com

sinceridade os seus sen-

timentos, ingenuamente, e sem refolho.

Abrir, e deicubrir o que tem no

seu coração.

Desagradar summamente,

ferir o coração; affligir-se, angustiar-se fortemente.

Ter do parecer de alguém, se-

guir a sua opinião, convir.

Agradar-se, fazer

calo, estimação de alguma cousa.

Ter no pensamento; estar na resolução, considerar, de-

terminar.

Ter coração, valor, gran-

de bom coração, ter summa bondade.

Ter coração, valor, gran-

de espírito; fer de coração

altivo.

Ter baixos, vis espiritos; ter

coração pequeno.

Ter, achar, &c. da sua vontade, conforme o seu

próprio genio.

Animar-se, encher-se de animo,

tomar animo.

Confortar alguém, met-

ter o coração na carne.

Fazer coração de pedra,

fer coração.

Penetrar, ferir a intima parte do

coração.

Fazer do coração huma rocha;

tomar confiança, animo.

Abstrahir-se de algu-

ma cousa; não cuidar mais nella.

Faltar, perder o animo.

Deliberar, resolver, tomar hu-

ma resolução.

Sentir-se, atormentar-se, af-

fligir-se extraordinariamente.

Ferir o coração.

Pedir encarecidamente, affe-

duosamente.

Estar com bom animo, de

bom coração.

Agradar excessivamente, attra-

hir, roubar o coração.

Estar no

coração de alguém, causar cuidado a alguém.

Sentir dor excessiva.

Padecer, tolerar.

Gastar prodigamente o

dinheiro em alguma cousa; fazer despesas inconside-

raveis.

Angustiar, affligir, atormentar,

opprimir, vexar, fazer sollicito.

Tocar o coração, delectar summa-

mente.

Convencer, compungir, converter,

abalar, commover, tocar o coração.

Sabir do coração, perder cousa do

seu agrado, ou soffrir a fraudade de huma cousa, que

outro possue.

Conhecer bem o

interior, o coração de alguém.

Tomar huma cousa a

peito; advertir alguma cousa com madureza.

Estar extremamente doente.

A força da peste.

Palpitare il cuore. Palpitare o coração.

Pal-

Palpitatione di cuore. Palpitação do coração; qualidade de doença, na qual palpita o coração.

* **CUORETTO.** v. **CILICIO.** Cilício, vestido de sedas de bode.

CUORICINO. dim. **DI CUORE.** Coraçãozinho, pequeno coração, hum coração pequeno.

CUP

* **CUPERE.** Palavra Latina. v. **DESIDERARE.** Desejar, appetecer, cubiçar.

CUPERTOIUOLA. f. f. Folha de huma planta, que se chama Embigo de Venus.

CUPEZZA. f. f. Profundidade.

CUPIDAMENTE. adv. Desejosamente, com cubiça, ardentemente, com vontade, apaixonadamente, vehementemente.

CUPIDEZZA. f. f. } Cubiça, desejo, appetite, avare-

CUPIDIGIA. f. f. } za, concupiscência, amor torpe.

CUPIDINE. f. m. Cupido, Deos fabuloso do amor, que se pinta com azas, com huma venda em os olhos, com huma aljava de setas, e com arco.

CUPIDINEO. adj. m. **NEA.** f. Cupidino, de Cupido.

CUPIDISSIMAMENTE. adv. sup. Cubiquissimamente, com muita cubiça.

Cupidissimamente. Ardentissimamente, fervorossimamente, vivamente.

CUPIDISSIMO. sup. m. **MA.** f. Cubiquissimo, muito desejoso, muito appetitoso.

Cupidissimo. Avarentissimo, muito avaro, fervorossimo, vivissimo.

CUPIDITÀ. } Cubiça, appetite desordenado,

CUPIDIDADE. } desejo apaixonado, concupiscen-

CUPIDITATE. f. f. } cia.

* **CUPIDIZIA.** f. f. Cubiça, desejo desordenado, appetite torpe, concupiscência.

* *Cupidizia.* Avareza.

* **CUPITIZIA.** v. **CUPIDITÀ.**

CUPIDO. adj. m. **DA.** f. Desordenadamente desejoso, apaixonado, cubiquoso.

Cupido. Avarento, avaro, ávido.

CUPIDO. f. m. Cupido, falso Deos do amor.

CUPITOSO. v. **CUPIDO.**

CUPISSIMO. sup. m. **MA.** f. **DI CUPO.** Profundissimo, muito profundo.

CUPO. f. m. Concavidade, profundidade, lugar profundo, abyssmo.

CUPO. adj. m. **PA.** f. Profundo, alto, que tem grande fundo, concavo.

Cupo. Callado, mettido em si, de quem difficilmente se podem penetrar os seus interiores pensamentos.

CUPOLA. f. f. Cupula de hum zimborio, zimborio, abobada esferica, o pico da cupula, ou do zimborio de huma Igreja.

Cupola. Palavra, que se usa por maior honestidade em lugar de *Culo.* Ano; cú, a parte posterior.

CUR

CURA. f. f. Cuidado, pensamento, conta, attenção, diligencia, inquietação.

Si averà cura di questo. Attender-se-ha a isto; ter-se-ha cuidado disto.

Avere cura. Ter cuidado, fazer caso, estimar, fazer conta, cuidar.

Esser a cura. Estar em preço, em estimação, em consideração.

Cura. Cuidado, governo, regimen, administração.

Committer la cura delle cose sue a qualcuno. Confiar, entregar o governo, a administração das suas cousas a alguem.

Cura. Diligencia, cuidado, vigilancia.

Por cura. } Procurar, ter cautela, considerar,

Metter cura. } ter sentido, advertir, reparar.

Avere, o Esser a cura. Servir de cuidado, ser estimado.

Aversi cura. Resguardar-se, ter cuidado de si, attender á propria saúde.

La buona cura guarda la mala ventura. Proverbio. A diligencia he mãe da boa ventura.

Cura. Cura, lugar, onde se curão as teas de panno de linho, lavanderia.

Cura. Tenta, de que se usa em lugar de mezinha para laxar o ventre, remedio sólido.

Cura. Curato, Paroquia.

Cura. Curadoria, officio de Curador. Termo dos Legistas.

Cura. Cura de hum doente, successo feliz de hum remedio na cura de huma enfermidade; o curativo, que os Medicos fazem, quando curão, e medicação as doenças.

CURABILE. adj. m. f. Curavel, sanavel, que tem symptomas de se poder curar, medicar.

CURADENTI. f. m. Penna, escovinha, ou outro pequeno instrumento, com o qual se alimpão os dentes.

CURADESTRI. f. m. O que vasa, e alimpa as privadas.

CURAGIONE. v. **CURAZIONE.**

CURANDAJÓ. f. m. Curador, o que cura, e faz brandos os pannos de linho.

CURANTE. p. a. m. f. Que tem cuidado, conta, &c. cuidando.

Curante. Que cura, que medica, &c. curando, medicando.

CURARE. v. a. Cuidar, ter cuidado, ter conta, estimar, fazer caso, conta, estimação de alguma cousa.

Curare. Usa-se com genitivo, e raras vezes com accusativo.

Curare. Curar, medicar, applicar remedios.

Curar l'infirmità. Curar a enfermidade.

Curare. Curar, branquear os pannos de linho.

Curare. Temer, sentir muito, evitar.

Curare il caldo. Temer, evitar o calor, sentir muito o calor.

Curare il freddo. Temer, evitar o frio.

Curare. no fig. Cuidar, procurar, ter cuidado, guardar alguma cousa.

Curare. Cuidar, proteger, ter cuidado, conta, fazer estimação, ou ter á sua conta.

Curare. Inquietar-se.

Non si curar di una cosa. Não lhe importar alguma cousa.

CURARSI. v. n. p. Cuidar-se, ter cuidado de si, estimar-se, fazer conta, caso de si; fazer-se caso de alguma cousa.

Curarsi. Curar-se, medicar-se.

* **CURASNETTA.** v. **INCASTRO.**

* **CURATA.** f. f. Fressura.

* *Curata.* no fig. Espirito, animo, coração.

CURATELLA. f. f. Fressura, coração, figado, bofe.

Curatella. Visceras, entranhas, as partes interiores do homem.

Aver sette curatelle. Ser perfeitissimo no seu genero.

Cascar la curatella. Estar surpreso de grave temor; ter grande medo.

Cacar le curatelle. Supportar grandissimo trabalho; trabalhar excessivamente.

CURATIVO. adj. m. **VA.** f. Curativo, medicinal, bom para curar, para medicar.

CURATO. adj. m. **TA.** f. Cuidado, estimado; curado, medicado.

Curato. Guardado, protegido.

CURATO. f. m. Cura, Coadjutor, Reitor, Prior, Paroco, Sacerdote, que cura almas.

CURATO. adj. m. **TA.** f. Que tem o cuidado de curar almas.

Beneficio curato. Beneficio com a pensão de curar almas.

CURATORE. v. m. O que tem cuidado, o que guarda, Guardião.

- Curator a' inferni.* Medico, assistente, que cura, que applica os remedios aos enfermos.
- Curatore.* Feitor, fazendeiro, o que administra huma quinta, cafeiro, quinteiro.
- Curatore.* Curador, tutor, o que pelas Leis tem poder de administrar os negocios, e fazendas do pupillo, &c.
- Curatore.* Curador de huma herança, ou de huma testamentaria.
- CURATRICE.** v. f. Curadora, tutora, a que está encarregada da curadoria, ou tutela de alguma pessoa.
- * **CURATTIERE.** f. m. Corretor, o que negoceia, ou se intromette nas compras, e nas vendas.
- CURAZIONE.** f. f. Curação, cura, curativo, tratamento de huma enfermidade; modo, com o qual se deve curar; a acção de curar, &c.
- CURCUMA.** f. f. Qualidade de planta, que serve para tingir. Espadana da India.
- CURIA.** f. f. Tribunal, Audiencia, lugar, onde se tratão as causas, e concorrem os litigantes, e os seus Procuradores, e Advogados. Foro.
- Curia.* A Corte dos Grandes.
- Curia.* Curia, era entre os Antigos Romanos a decima parte de huma Tribu.
- CURIALE.** adj. m. f. Curial, da Curia, do Tribunal, do Juizo, da Audiencia, do Foro.
- Curiale.* Litigante, pleiteador, demandista, o que anda com demandas, requerente.
- * **CURIALITA.** } Cordealidade, cortezia,
- * **CURIALIDADE.** } bondade, lhaneza, hu-
- * **CURIALIDADE.** f. f. } manidade.
- * *Curialità.* Profissão do que litiga, e defende as causas Forenses.
- CURIANDOLO.** f. m. Coentro, herba bem conhecida.
- Curandolo.* A semente de coentro.
- * **CURICCIARE.** v. **CRUCCIARE.** Atormentar, affligir, molestar.
- * **CURICCIATO.** v. **CRUCCIATO.** Atormentado, affligido, molestado, afflicto.
- CURICCIATTOLA.** dim. f. **DI CURA.** Pequena cura, cura de pequena ponderação.
- CURIOSAMENTE.** adv. Curiosamente, de hum modo curioso, com curiosidade.
- Curiosamente.* Curiosamente, com cuidado, diligentemente.
- CURIOSETTO.** dim. m. **TA.** f. Algum tanto curioso, que tem alguma curiosidade.
- CURIOSISSIMAMENTE.** adv. sup. Curiosissimamente, com grandissima curiosidade.
- CURIOSISSIMO.** sup. m. **MA.** f. Curiosissimo, muito curioso.
- CURIOSITA.** } Curiosidade, desejo desfor-
- CURIOSIDADE.** } denado de saber as cousas
- CURIOSITATE.** f. f. } alheias, sem ellas lhe importarem; desejo de se instruir, de adquirir as sciencias, as noticias, &c.
- Curiosità.* Curiosidade, cousa rara, peregrina, e curiosa.
- CURIOSO.** adj. m. **SA.** f. Curioso, amigo de saber, de ver tudo.
- Curioso.* Curioso, diligente, cuidadoso.
- CURRA.** f. f. Palavra indeclinavel, com a qual se chama as gallinhas, polla, polla.
- CURMI.** f. m. Qualidade de bebida feita de cevada.
- CURORECCHIE.** f. m. Alimpador das orelhas.
- CURRO.** f. m. Rodo, pão roliço, que se mette debaixo das cousas mui peizadas, como pedras, caixas de assucar, &c. para as fazer andar, e mover mais facilmente.
- Curro.* Carro.
- Poi procedendo di mio sguardo il curro,* isto he, o andar, e caminhar da minha vista.
- Metter uno in sul curro.* Induzir, persuadir alguém a fazer alguma cousa, mostrando-lhe ser facil.

- Mettere al curro.* Instigar, commover, persuadir alguém a dizer, ou fazer alguma injuria.
- Esser in curro.* no fig. Estar no estado de ser promovido, de ser adiantado.
- Esser sul curro di fare alcuna cosa.* Estar preparado, em ponto, vizinho de fazer alguma cousa.
- CURSORE.** v. m. O que corre.
- Curso.* Correio, o que leva cartas.
- Curiosi.* Officiaes, Alcaides, de Justiça.
- CURVACCIGLIATO.** adj. m. **TA.** f. De sobrance-lhas arqueadas.
- CURVARE.** v. a. Curvar, dobrar em arco, encurvar, fazer curvo.
- CURVARI.** v. n. p. Curvar-se, dobrar-se em arco, encurvar-se, fazer-se curvo.
- CURVATO.** adj. m. **TA.** f. Curvado, dobrado em arco, encurvado, feito curvo.
- CURVATURA.** f. f. Curvadura, curvidade, encurvadura, estado de huma cousa curvada, encurvação.
- CURVETTO.** dim. m. **TA.** f. Hum pouco curvo, encurvadinho.
- CURVEZZA.** v. **CURVATURA.**
- CURVILINEO.** adj. m. **NEA.** f. Curvilíneo, composto de linhas curvas. Termo Geometrico.
- CURVILINEO.** f. m. Figura Geometrica composta de linhas curvas.
- CURVISSIMO.** adj. m. **MA.** f. Curvissimo, muito encurvado, dobradissimo.
- CURVITA.** } Curvadura, curvidade, encur-
- CURVITADE.** } vação, estado, inflexão de hu-
- CURVITATE.** f. f. } ma cousa curva.
- CURULE.** adj. m. f. Cadeira curule, de que usavão os Antigos Magistrados em Roma.
- Curule.* Por zombaria. Cadeira commoda.
- CURVO.** adj. m. **VA.** f. Curvo, dobrado em arco, arqueado.
- Curvo.* no fig. Injusto, malvado, detestavel, malicioso, mau, maligno.
- Animo curvo.* Animo malicioso.
- C U S**
- * **CUSARE.** v. n. Pertender ter razão, pedir com justiça alguma cousa.
- * **CUSARSI.** v. n. p. Estimmar-se, crer-se, reputar-se, julgar-se.
- CUSCINETTO.** dim. **DI CUSCINO.** Coxim, que se põe sobre a sella, para se estar mais commodamente.
- Cuscinetto.* Traveffeirinho, almofadinha.
- CUSCINO.** f. m. Coxim, almofada, traveffeiro.
- * **CUSCIRE.** } v. } **CUCIRE.**
- * **CUSCITORE.** } v. } **CUCITORE.**
- CUSCUTA.** f. f. } Cuscuta, planta, que se cria so-
- CUSCUTE.** f. f. } bre as outras plantas.
- CUSCUTINO.** adj. m. **NA.** f. Desta planta cuscuta.
- CUSOFFIOLA.** v. **BATTISOFFIOLA.**
- Cusoffiola.* Adverbio admirativo, que significa huma admiração repentina.
- * **CUSOLIERE.** v. **CUCCHIAJO.**
- * **CUSPIDE.** f. f. Ponta da lança. Palavra Latina.
- CUSTODE.** f. m. f. Guarda, o que, ou a que guarda; o que, ou a que protege. Guardador, Guardião.
- * **CUSTODERE.** v. **CUSTODIRE.**
- CUSTODIA.** f. f. Custodia, guarda, defesa, conservação, cuidado; a acção de guardar, de conservar.
- Custodia.* Protecção, patrocínio, amparo.
- Custodia.* Custodia, vaso de ouro, ou de prata, em que se conservão as Hostias consagradas, e se expõe o Santissimo Sacramento.
- Custodia.* Custodia, caixa, estojo, em que se guardão as cousas de valor.
- * **CUSTODIO.** v. **CUSTODE.**
- CUSTODIRE.** v. a. Guardar, defender, conservar, livrar, pôr em reserva.
- Custodire.* Guardar, conservar irrevelavel hum segredo.
- Cui*

Chi semina, e non custode, assai tribola, e poco gode. Proverbio. Quem semeia, e não guarda, bastante se afflige, e pouco possui.

CUSTODIRSI. v. n. p. Guardar-se, defender-se, conservar-se, preservar-se, abster-se, livrar-se.

CUSTODITAMENTE. adv. Diligentemente, com cuidado, cuidadosamente, com custódia.

CUSTODITO. adj. m. TA. f. Guardado, defendido, conservado, preservado, protegido.

Custodito. Reservado, posto de reserva.

CUSTODITORE. v. m. } v. **CUSTODE.**

CUSTODITRICE. v. f. }

C U T

CUTE. f. f. Cutis, pelle, couro.

CUTERZOLA. f. f. Qualidade de formiga.

CUTICAGNA. f. f. Cachaço.

CUTICOLA. f. f. Pellicula, primeira membrana, ou tunica exterior delgadíssima, que veste a pelle, á qual está muito pegada. Termo de Medicina, e de Anatomia.

CUTRETTA.

CUTRETTOLA. f. f. } Alveola, passaro.

C U V

* **CUVIDIGIA.** } v. **CUPIDIGIA.**

* **CUVIDIOSO.** }

* **CUVIDOSO.** } **CUPIDO.**

* **CUVIDOSO.** } **CUPIDO.**

D

D Quarta letra do Alfabeto, e a terceira das consoantes, a qual tem grande cognação com o T, e por esta razão muitas palavras Latinas adoptadas na Língua Italiana mudirão o T em D por ter som mais suave; como por exemplo *Latro* em Latim, *Ladro* em Italiano; *Potestas* em Latim, *Potestà* em Italiano. Admitte depois de si somente a letra R, exceptuadas as vogaes, como *Drago*, *Sulamandra*. Antes de si recebe as letras L, N, R, S, como *Geldra*, *Bando*, *Verde*, *Sdegno*, *Disflicivole*.

D Sergindo com a propriedade de numero Romano communmente usado, significa *Cinquecento*, Quinhentos.

D A

DA. Signal de Ablativo; ou, como outros querem, que se deva dizer, Preposição: Da, de, do, das, dos, por.

Che non è impresa da pigliare a gabbia. Que não he empreza de se fazer zombaria; aqui denota operação.

DA. Algumas vezes denota separação.

Rimoversi da un pensiero. Apartar-se de hum pensamento.

DA. Algumas vezes denota Terra, ou Cidade, &c. donde outro parte.

Turnar da Roma. Voltar de Roma.

Turnar dal bosco. Voltar, vir do bosque.

DA. Quando denota operação, explica diversamente.

Non è cosa da fare. Não he cousa, que convenha fazer-se; não he cousa, que se possa fazer.

DA. Preposição.

Io ho inteso da Pietro. Eu o fube de Pedro.

DA. Estando junto com verbos passivos, significa, Por. *Questo Dizionario è stato composto da Gioachimo Giuseppe da Costa.* Este Dicionario foi composto por Joaquim José da Costa.

D. Muitas vezes se usa da letra D' com apostrofe, tendo todas as mesmas significações, que **DA**, ou **DI**.

DA. Com o apostrofe, palavra truncada de *Dai*, o *Dall*, que he preposição, ou signal do caso affixo ao articulo. Dos, pelos.

Astenersi da' piaceri. Abster-se dos deleites.

DA. Em lugar de **DI**. De, para.

Hanno molti modi da allegiare il male. Tem muitos modos de alliviar, ou para alliviar o mal.

Cosa da voi. Causa para vós.

DA. Junto com os Pronomes **ME**, **TE**, **SE**, **LO**, **RO** significa; De por si, só, sem ajuda, ou conselho de outrem.

Da me. Por mim mesmo.

Da se. Por si mesmo, por sua vontade.

Da te. Por ti mesmo, por tua vontade.

Algumas vezes se diz: *Da per me.* Por mim mesmo: *Da per te.* Por ti mesmo.

DA. Particula de dativo. A, ao.

Vi menerò da lei. Vos levarei a ella.

DA. Valendo o mesmo que *Intra*, Entre.

DA. Em lugar de *Per io.* Por causa, mediante.

Una valle ombrosa da molti arbori. Hum vale sombrio por causa das muitas arvores.

DA. Ao modo, á maneira, como.

Non è cosa da uomo da bene dir mal di nessuno. Não he de homem de bem dizer mal de alguém.

DA. Com a significação de *Per uso di*, Proprio, bom, apto, de, para, para o uso.

Vestito da i di delle feste. Vestido para os dias de festa.

Gioie da donne. Joias proprias das mulheres.

DA. Significando *A solo a solo.* Só por só.

DA. Algumas vezes tem a significação de origem, de patria, excepto se se falla de Reino, Provincia, Ilha, que então em lugar de **DA** se usa de **DI**.

Io sono da Castel Fiorentino. Eu sou do Castello Fiorentino.

DA. Tratando-se de empreza, ou de insignia, vale o mesmo que *Che há*, o porta *l' insegna del*, *ec.* Que tem, ou traz as insignias de, &c.

DA. Algumas vezes significa differença, e contradição de. De.

Quando era in parte altr' uom da quel, ch' io sono.

Quando era em parte differente homem do que sou.

DA. Significando o mesmo que *Per*.

Da uomo da bene. Pelo que, como deve dizer hum homem de bem.

DA. Com a significação de *Intorno*, ou, como mais correntemente se diz *Poco più*, o *Meno*, in circa, Quasi, pouco mais, ou menos.

Uscirono del Castello da dieci Fanti. Sahirão do Castello quasi dez soldados Infantes.

Si crede far Fiorenza da trenta mila fuochi. Julga-se fazer Florença cousta de trinta mil fogos, ou trinta mil vizinhos pouco mais, ou menos.

DA. Com a significação de *Per avanti*. Por diante.

La donna veggendolo da casa sua molto spesso passare.

A mulher vendo-o passar frequentissimamente por diante da sua casa.

DA. Antes do verbo, ou do nome denota aptidão, ou necessidade; mas com os verbos se ajunta com o infinito, e equivale a força significativa do nominativo gerundial; como.

Da fare. Deve-se fazer, he digno de se fazer.

Da biasimare. Digno de se vituperar, vituperavel.

È cosa da fare. He cousa, que se pôde fazer.

Pietro hà da fare. Pedro tem que fazer.

Questa è sentenza da te. Esta sentença he digna do teu juizo.

DA. Com a significação de *Di che*; com que, donde.

Non hò da poter servire il mio Principe. Não tenho com que poder servir ao meu Principe.

Cosa da mangiare. Causa boa para comer, ou que se pôde comer.

Cosa da bere. Causa capaz para se beber, ou que se pôde beber.

DA. Se ajunta no mesmo significado com o nome em lugar do infinito.

Si da cena ci hà. Se ha cousa de cea, ou cousa, que se possa cear.

DA. Algumas vezes he adverbio de tempo, e vale *Nel tempo del*. No tempo de.

Da